This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

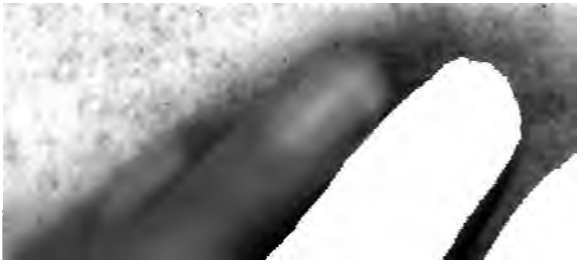
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

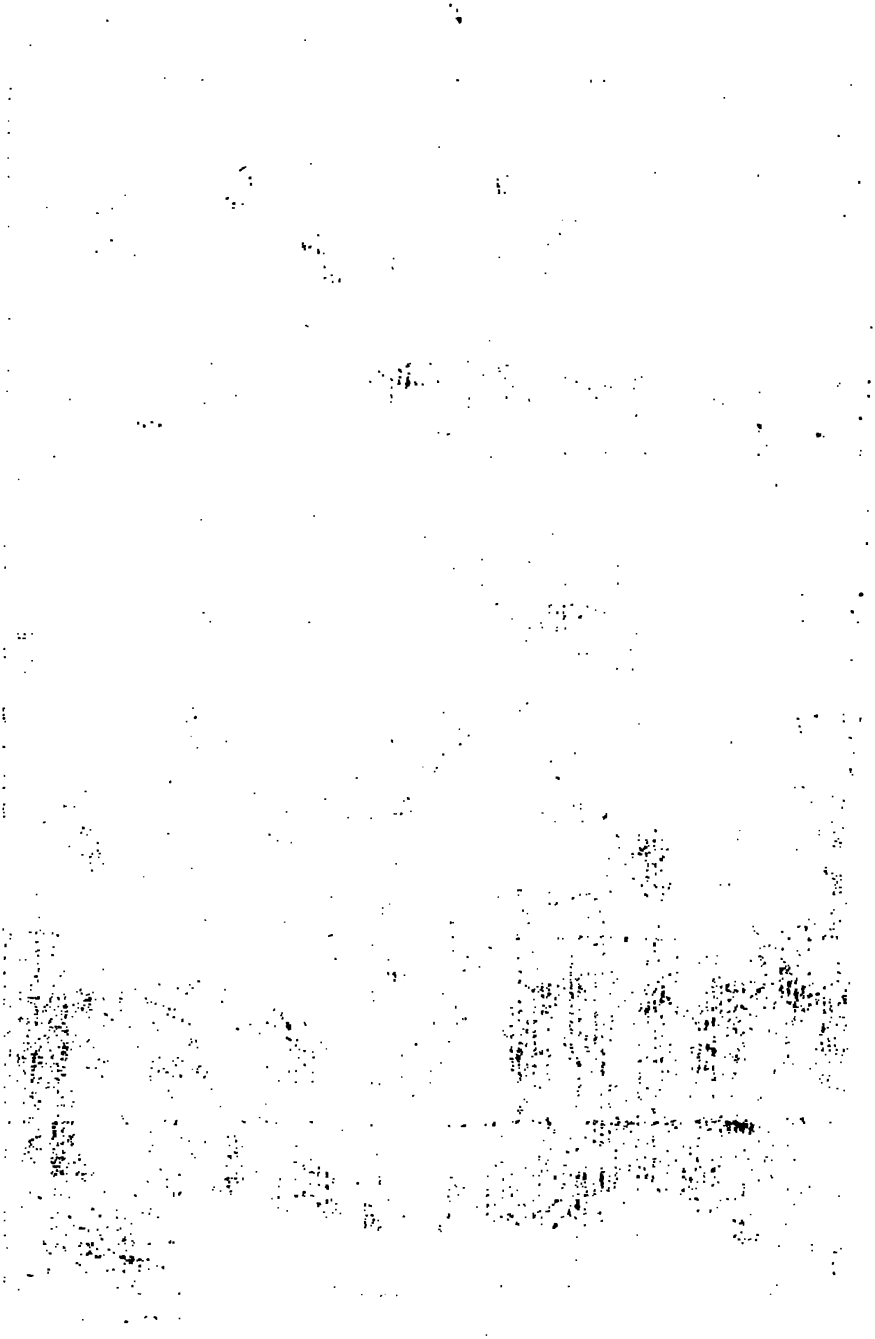
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

25.-

20.2.16.

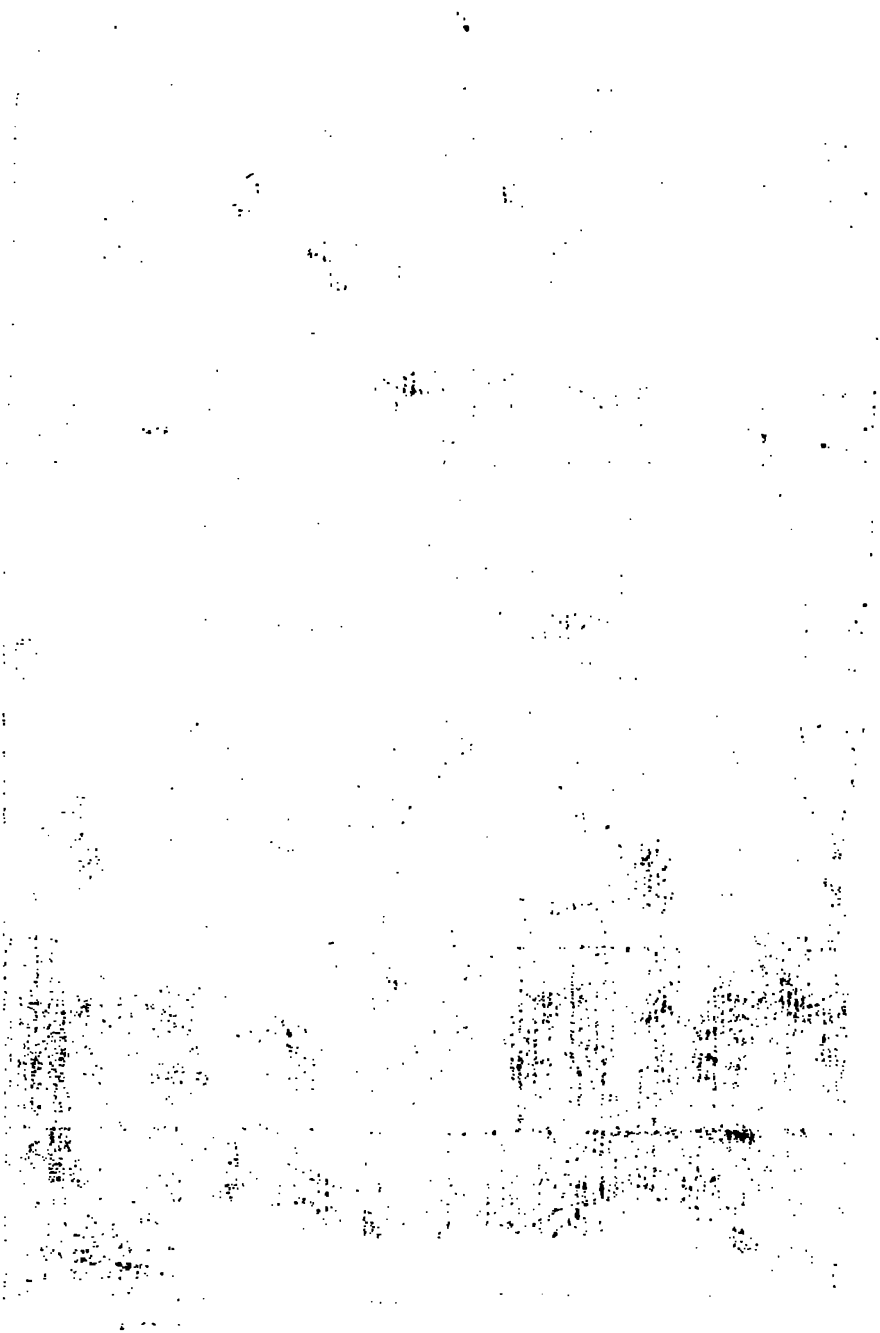


LA CHIAQLIRA
DLA BANZOLA
O per dir mìi
FOL DIVERS.



25.

20.2.16.



Carlo Pisarri Inci:

LA CHIAQLIRA
DLA BANZOLA

O per dir mìi

FOL DIVERS

Tradutt dal parlar Napulitan in lengua Bulgneſa

PER RIMEDI INNUCENT

DLA SONN, E DLA MALINCUNJ

DEDIÇA'

AL MERIT SINGULAR

DEL NOBILISSM DAM

D' BULOGNA.

IN BULOGNA MDCCXLII.

Per Ferdinand Piſarr, all'Inſegna d'S. Antoni.

Con Licenza di Superiur.

BIBLIOTHECA·BODLEIANA

NOBILISSIME DAME.

E preſenti giocoſe favolette a noi private donne per altro di tanto bene, e ſollievo, concioſiache atte a farci paſſare meno noioſe, e piu utili le lunghe ſere invernali ſpeſe ne domeſtici lavori liberandoci dalle moleſtie del ſonno, quale accoglimento potranno ſperare gia mai da VOI gentiliſſime DAME ſceure da tali faſtidioſe cure, ed avvezze a ſollevare li voſtri animi nobili in magnifiche converſazioni fra ſublimi, e vivaci diſcorſi? Parerebbe certo ad ognuno, che male a propoſito per tanto aveſſi io riſoluto di farne a Voi la dedica, e tutti mi accuſerebbero di troppo ardita ſe non facendo loro ſapere, che pure una delle piu ragguardevoli voſtre pari, alle di cui mani per di lei buona ſorte la preſente operetta pervenne, fu Ella ſteſſa, che tanto a me diede di coraggio

per poterè baſtevolmente la mia riſoluzione difendere. La giudicò eſſa ſpiritoſa, e faceta, e atta a portar ſufficiente ſollievo alle ſublimi Voſtre menti laſſe, e ſtanche ne domeſtici penſieri; onde io vedendola letta con tanto piacere da lei non potei a meno di non ſperare, che ella poteſſe eſſere ancora egualmente fortunata con Voi; e quantunque le notturne occupazioni ſolamente proprie di noi altre non ſiano per eſſer cagione, che voi la leggiate, pure io mi luſingo, che qualche altro tempo favorevole, o fortunata circoſtanza mi proccurerà tale onore, e le lunghe ore nojoſe della eſtate me ne anno gia quaſi data parola. Queſte favole ſono ſtate dall' idioma napolitano nella noſtra bologneſe lingua tradotte da perſona a me per parentela attinente, onde volendo io darle alle ſtampe con qualche ſicurezza di non eſporle all' altrui maldicenza non potevo miglior mezzo ſtudiare, che di offerirle a Voi, acciocche il voſtro nobiliſſimo Nome ſia loro di difeſa, e di vantaggio. Ricevetele adunque con quella generoſità tanto propria del voſtro carattere, e quantunque il dono, ch' io vi preſento, ſia piccioliſſimo a paragone del merito Voſtro, pure non oſtante potrete facilmente in lui ravviſare quel immutabile diſtinto riſpetto col quale ora mi dò l' onore di proteſtarmi

Umiliſſima Devotiſſima Obligatiſſima Serva
A. M. S.

AVVERTIMENT AL LETTOR.

I n'vrè,ch' al tìtol ch'hà in front ſt Lìbr v' ſpavintaſs. Vù ſintend ſt nom d'Chiaqlira capirj ſubit, ch' l'è ſtà fatt da una donna, es ſi muſtazz d' turnarl a ſrar ſubit ch' al avj avert ſenza lezral, pinſand dn i truvar ſn del gnaccarat. Mò pruvà, ſtà paziìnt, lizin' qualc carta; caſcarà al mond? Sì ben ch' la par un' ubligazion, ch' tutt quell, ch' fà l' donn ava ſempr da puzzar ſotta al nas, a vrè mò ch' ſta volta am fiſſi ſervìzi d' aſtuparval, tant ch' av dìſſi temp d' guardar a qualc una d' ſti Fol. Anc in dl mattiri ai pò eſſr qualc ſentenza, ch' ſerva alla correzìon di cuſtum. Suppoſt donca ch' a vladi aſcultar quell, ch' a dìgh, a cminzarò a dir che queſti ìn Fol, ch' ìn cavà dalla lengua Napolitana, e a cunfsarla cmod l' è, a sò anca mì, ch' l' faran rabbia pr eſſr tradutt quſì ſgarbament, e maſſìm sl fuſſn mai confrontà con al lìbr dal qual gli ìn ſta cavà. Quì mò vù dirj una coſa, es m' par, ch' a dirj benìſſm: cioè: coſa donca occorreva, ch' a fiſs mì la duttora d' tradurl, quand l'ſtevn tant ben quſì in tla ſo propria lengua? A dsj al ver, e mì n' v poſs dir contra; mò a dirò mò anca mì dou cos [cm l' n ìn anc trei] pr mi dſcolpa. Prima ai è quella, ch' al bsò zà ſempr, ch' l' donn battn al nas dov n l' aren' da battr; queſta è una. La ſeconda, ch' an è quſì facil a truvar ſt lìbr da ſti Fol Napulitan', perche a sò mì, ch' fadiga fù à truvaral, e mì l' àv pr un favor, ch' m' fì una mi amiga dla qual ai n' hò gran ſtìma, e ch' s' pres li la briga d' faral vgnir a poſta da Napol pèr farmn un don, dla qual coſa am in pregg.

Tru-

Truvand donca ſti Fol acqusì guſtos, e vdend, ch' l'era tant difficil al pſerl aver in Napolitan, a cminzò a pruvar d' tradurl in tla mi lengua Bulgneſa pr pſeregli andar lizand a Tizi, e Simproni. L'hà mò purtà al cas, ch' eſſend vìſt, ai è ſtà chi s' è mìſs al pinſir d' farl ſtampar, acciò ch' l' sìppn più pales. An poſs negar ch l' gli avn pers puraſsà d'quel grazi, ch' gli àn in tla ſo lìngua natural; e ſe ben ch la ſoſtanza dla fola è l' iſteſſa, an' i è però una ſomma fedeltà in tla traduzion, part pr n' aver cattà di pruverbi in bulgnes, ch' avn l' iſteſs ſignificat di napulitan, e mì pò i n hò mìſs di nuſtr, ch fors ben n vran briſa dir quel, ch dſeva qui; part anc pr eſſri multìſsm cos, ch' mì n' intindeva, e ch' ai hò pò cumpoſt alla piz, e queſt arà cavsà, ch' l' ſinn armas in zà, e in là più ſecchi. Chi lizrà l' Napolitan' vdrà anc, ch' ai e dla robba, ch' n' è tradutta briſſa, e queſt, perche gli ìn digreſſion, ch' ai hò ſtimà, ch' s' poſſn tralaſſar ſenza ch' s' guaſta la ſoſtanza dla fola. Inſomma o sìppla ſtà una mattiria queſta, ch' ai hò fatt, o una coſa ch' poſſa paſſar, mì l' hò fatta, perche l' ſervn a chi ſtà tant alla banzola la ſira dl invern, e ch' tìn aſptar la ſo zent, ch' vìgna a cà, è pò ch' mai vìn, ch' l'è una coſa, ch' ſtuffa tant, e dmandaml a mì sl' è vera. Sl v' piaſran, mì arò accar, sl n' v piaſran, a pens, ch' an i ſrà altr mal, ſn ch' a n l' lizrj mai più cm' av i ſrj acchiappà una volta, e ch' a truvarj cvell altr, ch' v' fazza paſſar la ſonn. Adj, ſtà ſvelt, ch ai arj guſt.

Circa

CIrca pò l' parol: d' cil, deſtin, e cos ſimil, ch' ſraà ſpargujà in zà, e in là pr ſti fol, al biſogna torl in t al ſens, ch' l' van tolt. S' ai è mai ſtà nſuna uccaſion dov s' ava da credr, ch' l' ſinn dìtt per mattiria. I' è queſta quì, dov tutt quell, ch' ſi ſcriv è favola; pr altr chi hà ſcrìtt l' fol s' vanta, e s riugrazia Dio d' eſſr alivà in tla Fed Cattolica per la qual l' è pront a eſſegguir quell, ch' è ubbligà a far agn bon eſtian.

V. D. Aurelius Caſtanea Clericus Regularis Sancti Pauli, & in Eccleſia Metropolitana Bononiæ Pœnitentiarius, &c.

Die prima Julii 1741.

Ad Excellentiſſimum Dominum Doctorem Joannem Baptiſtam Sacenti ut videat pro S. Offitio, & referat.

F. Thomas Maria de Angelis Inquiſitor Generalis S. O. Bononiæ.

Die decima Auguſti 1741.

De Ordine Reverendiſſimi Patris Inquiſitoris Generalis Bononiæ diligenter perlegi Librum cui titulus eſt La Chiaqlira dla Banzola o per dir mli Fol divers tradutt dal parlar Napulitan in lengua Bulgneſa, &c. *cumque nihil in ea contra Fidem, & bonos mores invenerim dignum cenſeo typis mandari ſi Reverendiſſimo Patri Inquiſitori placuerit.*

Joannes Baptiſta Sacenti in Philoſophia ac Medica facultate Doctor.

Die 11. *Auguſti* 1741.

Attenta ſupradicta atteſtatione

IMPRIMATUR.

F. Bonaventura Maria Groſſi Vicarius Generalis S. O. Bononiæ.

INDIC

TAVLA PR ATTRUVAR L' FOL.

Introduzion al fol.	*a cart*	1
L' Om Salvadgh.		6
La Mazurana.		12
Al Mamalucc.		17
L' Incantà.		24
La Pulsa.		29
La Cindrella.		34
Al Mercant.		41
Al Mustazz d' Cavra.		52
La Cerva affadà.		58
La Vecchia scurtgà.		65
La Frussulina.		72
La Strà d' Cristall.		76
La Viola.		82
Mascarìn.		87
Al Bissòn.		93
L' Orsa.		101
La Clomba.		108
La Schiava.		116
Al Cadnazz.		121
Al Cumpar.		126
Quell, ch avè la Testa d' or.		129
Quella dal man smuzgà.		136
Al Rumitt.		146
La Saba Lcarda.		153
Al Burdigon, al Pontgh, e al Grill.		158
L' Sett Surell.		166
Al Curvett.		171
L' Ignurant.		176
Al gran Turc.		182
L' trei Fad.		189
La Preda dal Gall.		197

I dò Fradj. 203
I trj Princip Bifli. 210
L' ſett Codgh. 217
Al Dragon. 222
La Donna Salvadga. 233
L dou Crſent. 241
L ſett Clombi. 248
Al Corv. 261
La Superbia caſtigà. 271
L' Oca. 277
I Mis. 280
Dpint Smalt. 285
La Brocca d' Or. 292
Sol, Luna, e Talja. 303
La Sapienta. 309
I cinqu Fradj. 313
Ninlin, e Ninlina. 318
I trj Cidr. 324
La Finadga d' tutt l' Fol. 334

INTRODUZION AL FOL.

Fola prima.

Is ch' ai era una volta al Rè d' Vall Plosa, ch' aveva una fiola, ch' aveva nom Zoza : queſta era tant malinconica, ch' nſſun s' arcurdava mai d' averla vìſta rìdr; e quſi al Rè ſo padr (ch' n' la vdeva quant l' era lunga) s' deva all' impìcc pr farla ſtar allìgra, es feva andar lì da lj, ora quell ch' fà ballar i can, ora qui dal mond nov, dl volt quell ch' avè l' aſn, ch' bveva in tal bicchir, ora queſt, ora qul' altr, mo l' era tutt un, ch' ai frè psù vgnir dinanz, an ſarè dir coſa, ch' an i era mai dubi, che qula bocca s' arghgnaſs tant ch la fiſs un poc zriſina, e muſtrar d' rìdr. Al ſo ſgnor padr n' ſavand più ch' diavl s' far, al dì ordn, ch' s' fiſs una gran fontana d' oli, dinanz alla porta dal palazz, con pinſir ch' la zent ch' andava innanz, e indrj aren' fatt tant i gran sbliſgun ch forſa ben a ſo fiola i ſrev psù ſcappar da rìdr. Quand l' av donca fatt far ſta coſa, la Zoza s' in ſteva alla fneſtra, ch' al pareva ch' lj avìſs tutt l' vui, eccett che quella d' rìdr; mò al purtò al cas, ch' al vìgn a paſſar una vecchia, ch' era andà, es avè tolt una ſponga con la qual la ſucchiava l' oli, e pò al mteva in t' un buttazz; in qual mentr mò ch' la ſteva lì tutta affacindà, un cert pagg d' cort tirò con la baleſtra qusì a pel, e ſegn ch' al cols juſt d' pnell in t al buttazz, es andò in mìll brisl. Quand la vecchia vìſt una coſa ſi fatta, trà ch' l' avè una lengua maldetta, e trà ch' ai vìgn rabbia dal sò buttazz, la ſi vultò, e ſi cminzò à dir, dal zà, e dal là, quant mai la psì; ſt' ragazz ch' era anca lù un linguazzud mo d' muſch, al ti cminzò à lavar la teſta à lj, e lj à lu, tant ch' an s' finì la fola ch' is dìnn, mò però

l' era ſol la vecchia ch' arcujeva, perche qual pagg, la chiappò a travers, e s'la trì in terra, e perche as sbliſgava, la vecchia fi tant al brutt ſcramazzol, ch' la puvretta, as i livò la ſtanella in sla teſta, es muſtrò (con riverenza parland d' lor altr' ſgnori) tutt quant al taffanari. La Fiola dal Rè, ch'era là cmod ai hò dìtt, ch' an parè briſa ch' l' avìſs mai da rìdr, quand la vìſt ſta gnaccara, la s mìſs tant fort a ſghergnazzar, ch' is pinſonn ch' la trìſs un crepp. La vecchia la ſintì, es i vìgn tanta rabbia a vder ch' l' aveva al mal, e l beff, ch' la ſi vultò es i dìſs: vann: en puſt mai truvar marì ſt' n' tù al Prencip d' Camp tond. La Zoza ch' ſintì ſti parol, fì chiamar sù dal ſcal la vecchia, es vols ſaver che diavl l' aveva vlù dir, e la vecchia i dìſs: ch' la ſava ſacra corona, ch' ſt prencip ch' ai hò nominà era la più bella criatura, ch' foſs al mond: es avè nom Tadj: ſt puvrìn ai è ſtà dà la mort da una fada, es l' an mìſs in tl' arca fora dl' mura d' una città, es' i è un pataffi ſcrìtt in t' una preda ch' dis: che qual s' vuja donna ch' impirà d' lagrm una maſtella, ch' è là attaccà a un' albar la l farà arſuſitar, es la turà pr mujer; e perche an i è mai dubi ch' dù ucch d' una criatura poſſn far tant lagrm, da impir una maſtella, (perche al biſogna ch' la ſava la mi ſgnora, ch' l' è neceſſari, ch' queſt ſucceda dentr da tri dì a ch vol pſerl arſuſitar,) e quſi, dìgh, an i è mai dubi ch' nſun i poſſa arrivar, e mì dalla rabbia ch' la m' hà fatt vgnir, quand la m' hà abuffunà, ai hò fatt ſt' aguraz, es prigh al cil ch' l' ariuſſiſsa quſi. Subit ch' la vecchìa av dìtt ſti parol, la s'la fi a gamb per pora dn'eſsr chiuclà. Mò la Zoza quand l' av ſintù ſta coſa: a pſi credr: l' era zuvnetta: ai vìgn vuja d' andar a pruvar, s' la pſe cattar ſta ſepoltura dov era ſt' om; coſa filla lj? la rubbò una maſſa d' quattrìn al sò ſgnor padr, es ſn' andò fora d' cà sò: e camìna, e camìna, e camìna tant ch' l' arrivò a un caſtell d' una fada, es i cunfidò ſta coſa; ſta fada,

da, ch' vìſt ſta gran bella zovna, la i piò ſubit amor, es i dì una lìtra d' arcmandazion a una ſurella, ch' l' aveva, ch' era anca lì una fada, la qual i fì tanta la gran cira ch' an prè mai dir; e quand l' al av tgnù una no tt, la fì anca li una lìttra da purtar a un' altra ſurella, ch' era zà anca li una fada: quand la zoza fù in sl' uſs pr andar vj da queſta, la fada i dì una bella nus, es i diſs: tolè fiola mi ſta nus: tgnivla ben cara, en l' amaccà mai ſn' in temp d' voſtr gran biſogn. La Zoza la ringraziò, es av anc da queſta ordn d' andar da un'altra ſurella ch' anca li i fè curtsj, es i dunò una caſtagna con l' iſteſs ordn, ch' i avè dà qul' altra, cioè ch' la n la rumpìſs fin ch' la n' era in t' un gran biſogn, es i dì una bona volta una lìtra pr un' altra ſurella, ch' era cmod apſi credr anca li una fada. La Zoza la basò, es andò currand da ſt' ultma fada ch i dunò una clura dſendi anca li qula fola d' naſm' in ſtecc cmod i avè ditt quegli altr. Quand la Zoza av tutt ſti cos, la s mìſs l' gamb in ſpalla, es s' mìſs a caminar: e dai pur: tant ch' dop ſett ann, la fù mìſſa in sla ſtrà dov i era ſta ſepoltura d' ſt prencip. Quand la fù là, ai era una bella funtana, e pò lì vſin ai era ſta bella arca d' marm, es i era qul' albar ch' aveva attaccà qula maſtella: li la dſtaccò, e pò cminzò fiù mj car a pianzr, e tant andò drj, ch' in manc d' du dì la l' aveva ſquas impì, ch' an i mancava più ſn' dou dida mò al purtò al cas ch' dal gran pianzr l' era tant ſtracca, ch' ai ſcappò durmì. In qual mentr mò ai era lì arpiattà una mora ch' era una ſchiava, mò la più brutta figura ch' s' pſiſs mai vder con dù ucch, quſtj avè ſempr tgnù d' pìſta la maſtella, es vìſt ch' an i mancava ſn' dou dida a eſſr pìna: quand la vìſt ch' la Zoza durmeva, caminand la s livò sù, es cors a ſmergular ſovra alla maſtella, es la finì d' impir. Appena la fù pìna, ch' al prencip juſt cmod s' al s' fuſs dſdà da un gran ſonn, s' alzò sù d' in tl' arca, es chiappò sù qula brutta negra mora, es la conduſs al sò palazz con una gran

algrezza, es la ſpusò; la ſira al ſi trar di raz, e di murtalitt, e in ſomma agn' coſa battè fugh. La povra Zoza mò quand la fù deſda, ch' la vìſt la ſepoltura averta, e la maſtella arbalta (perchè qula quttalazza i avè dà dentr un calz) l' av la puvrìna, a caſcar morta dalla ſtretta, es n' ſavè ch' partì s' aver a piar: mò al prfinid vdend ch'an i era remedi, la s aviò pian pian alla città d' ſt prencip, e quand la ſintì dir tutt ſti algrezz, ch' l' avè fatt pr ſta bella bambozza d' mujer, tant più i crſsì la rabbia à vder chi era pò qula figura, ch' ì avè tolt al marì; baſta pr tintar tutt l' ſtrà puſſibil, l' andò, es tols una cà adafitt, juſt indrìtt al palazz dal prencip, ch' almanc la s conſolava, a vder la cà dov l'era dentr. È quſi al purtò al cas, ch' un dì l' era alla fneſtra, e al prencip la vìſt, es puffar la noſtra, al vìſt ch' l'era tant bella, ch' al la cminzò aducchiar: e guardi una volta, e guardi dou, tant ch' qula brutta diavla dla mora, i cminzò a piar gelusj, e perchè l'era gravda la cminzò a dir a sò marì qusì in t al sò linguaz (ch' a faren mò cont ch' ſippa mureſc) s' tì mai più a qula fneſtra andar, e mi pugn in panza dar, e to fiol vler amazzar. Tadj (ch' era zà al prencip) av tant la gran pora ch' l an amazzaſs verament al ragazz, ch' al cminzò a poc à poc a dſcuſtars dalla fneſtra, e an guardar più alla Zoza. Quand queſta vìſt una coſa ſi fattà, ai vìgn in ment la nus, la caſtagna, e la clura, ch' i avè dunà l' fad; es ammaccò la nus alla bella prima; ſubit ch' la l' av ammaccà, al ſaltò fora al più bell papagall, ch' s' pſiſs mai vder, es ſaltò ſubit in sla fneſtra, es s' mìſs a far tant i bj trìll, tant i bj vers, es cantava tutt qugli ari, ch' uſavn e ch' s' udevn pr la ſtrà, ch' l' era propri una maraveja, e la zent ch' paſſava s' incantava à guardar in sù. Quand la ſpoſa dal prencip ſintì ſta coſa, la cminzò: s' tì qula biſtia nm' cumprar, e mi pugn in panza dar, e to fiol vler ammazzar. Al prencip ch' era un pò gnagn puraſsà, mandò ſubit dalla ſgnora Zoza a vder s la i al vleva vendr: li i ſi arſpondr ch' la n-

feva

ſeva l' arvindris, mò che s' al le vleva in don, ch' la i l' arev dà. Tadj ch' aveva una pora ch' as plava ch' ſta matta d' ſta donna ni ammazzaſs al ragazz, l' aztò al partì, es al tols in don. Mò da lì a quattr dì la Zoza avers la caſtagna, es ſaltò fora una tocca cun dods pulſin tutt d' or; quìſti la i mìſs medeſimament in sla fneſtra, e quand ai viſt la ſpoſa, la cminzò la fola dl' altr dì: s' tì qula tocca nm' cumprar, e mi pugn in panza dar, e to fiol vler ammazzar; e al marì zà crudò al armor, es mandò d' bell nov dalla Zoza, a vder s la i la vleva vendr, ch' al i arè dà tutt quell ch' l' avìſs vlù: e li arſpos l' iſteſſa coſa d' prima, ch' la n la vleva vendr, mò ch' la i la darè in don. Lù armas curt, a ſintir tanta curtsj, es aztò anc queſta. Mò da lì a un n sò ch' dì, ſta fiola ammaccò la clura, es ſaltò fora una bambozza ch' filava l' or, ch' era la più ſuperba coſa ch' s' fuſs vìſta al mond, e ſubit ch' la fù alla fneſtra, e ch' la ſimona l' av vìſta, la chiamò al marì, es i dìſs: s' qula bambozza nm' cumprar, e mi pugn in panza dar, e tò fiol vler ammazzar. Al prencip s' cminzò mò a vergugnar d' andar mandand a dir a ſta donna ch' al vleva ſta robba, es vols andar lù in perſona, à dmandar la bambozza; a gli andò es i fì dl belli cirimoni, es la pergò a ſcuſar la sò gran impertinenza. La Zoza andava in brod d' capp dalla algrezza d' vder lì al ſo prencip, es arev vlù pſer truvar qualc ſcuſa, pr faral ſtar li un pezz. Al prfinid la i dunò anc la pù cmod l' avè fatt gli altr cos, mo prima d' darila, la la tols in man es s' tirò, da banda cun lj perchè ſta bambozza era affadà, es la prgò a far vgnir vuja alla ſpoſa dal prencip d' ſintir cuntar dl fol: perchè li mò la Zoza era la meſtra dl fol, es aveva ſperanza, d' pſers pò ficcar in cà dal prenzip pr vi d' ſti fol. E quſi donca la dè la pù, in man à Tadj al qual av una gran algrezza, es ni pars vera d' aver psù contintar sò mujer anc qula volta ſenza ſpendr un quattrìn. Al ringraziò la Zoza cmod s' pò credr, es i diſs ch' l' era patrona d' tutt quell, ch' lù aveva, e ch' l' andaſs ben al-

la banzola da ſo mujer. Quand Tadj fù turnà a cà, e ch'l'av dà la bambozza alla ſgnora: mo bona: ai vign tant al gran aſiol attorn dalla vuja d' ſintir cuntar dl fol, ch' lj aſſolutament n pſeva cattar lugh, es avè pora dn' s' tuccar la boeca, e d' far un tos ch' avìſs una vuia d' fol in s' al muſtazz: e quſì una bona volta, la chiamò sò marì, es i dìſs: ſt' nm' farà dl fol cuntar, mi di pugn in panza dar, e to fi ol vler ammazzar. Tadj pr livars d' attorn ſta todna fi trar un band con qualment tutt l' donn d' qual paes, avìſsn a vgnir al tal dì pr dir dl fol; la mattìna d' qual dì, ch' l' avè ordnà lù, ai era zò in tla cort, tant al gran ſfurmigular d' donn ch' an ſi pſeva durar. Mò al prencip ch' vìſt tanta marmaja, n' vols mò pr dar guſt a ſta brutta mora, tgnir quſì impedì la cà, con dla zent ſi fatta; e quſi ai n' adleſs dis dl più ſulen', e fra queſti ai intrò la Zoza, e tutt quegli altr, al li mandò vi, quand al i av fatt dar dà bevr. Queſti donca ch' armaſn, andonn con i dù ſpus, in tl' ort, es cminzonn a dir, qul' fol ch' a cminzaren à cuntar; la prima fù la puvrìna dla Zoza, ch' dìſs la fola ch' à ſintirj.

La Fola dl' Om Salvadgh.

DIs ch' ai era una volta in tla Città d' Mariglian, una donna ch' avè nom Maſella; queſta aveva ſi fioli grand da marì, e pò aveva un fiol maſch, ch' era al più gran mamalucc, e al più gran barbazagn, ch' n' valè gnanc l' bragh d' un' impiccà; an paſſava dì, ch' sò madr ni dſiſs: mò cavt un pò d' in cà laſagnon: vatt un poc guadagna al pan, ch' mì nt poſs più far la ſpeſa; mì cred, ch' tm' fuſs barattà quand t' ir in tla cuna, prchè mì n' cred cert d'aver mai fatt un mimiron cmod t' i tì: và mò vi: fattla: cavt ben d' quì. Mò la mamma pſeva dir quell ch' la vleva, ch' al fiol badava a magnar, es n' pinſava dai cupp in sù: mò

a li, ai vign un dì tanta rabbia a vder, ch' al pareva, ch' al la ſcfunaſs, ch' la chiappò un pezz d' baſton, es ijn dì fina ch'a in vols. Togn (ch' l' aveva nom acqusì) quand al ſintì ſta gnaccara, ai vultò un par d' garìtt, es andò a far i fatt sù, e tant s' mìſs a caminar ch' l' arrivò a pè d' una muntagna ch' era qusì alta, ch' al parè, ch' la tuccaſs al cil; lì in fond donca al ſi fermò, es vìſt, ch'ai era una grotta, e lì in tl'imbuccadura ai era a ſeder un' om ſalvadgh: oh s' avìſſi vìſt l' era pur la brutta figura! l' aveva la teſta più groſſa, ch' n' è una zucca d' India; la front tutta pìna d' brgnoqul; l' zìi attaccà inſem; al nas aſquizzà, con dù bus acquſi largh ch' parevn dou chiavgh; e una bocca ch' parè quella d' un forn: ai vgnè pò fora dù dint, lungh una ſpanna; tutt plos, ſtort in tel gamb; in ſomma al parè al gran diavl, ch' l' arè fatt inſpirtar dalla pora tutt i tus d' Bulogna. Togn tirò innanz con al ſo moccl, es abaſsò quſi un poc la teſta digand: adj mſir: coſa s' fà? cmod ſtat? vut niint? quant i è da quì, a qual lugh dov ai ho d' andar? l' om ſalvadgh, ch' ſintì ſt bell dſcors, s' mìſs a rìdr, e perchè ai piasè l' umor dla biſtia, ai dmandò: vut ſtar con un patron? e Togn arſpos: quant vut al mes? l' om ſalvadgh diſs: oſs bada pur a ſervir onoratament, ch' an i ſrà ch' dir, e tn' ſtarà mal. Quand i avn fatt ſt parintà, Togn arſtò a ſervir l' om ſalvadgh, es magnava bocca mi ch' vut, es n' affadigava ſquas briſa, tant ch' in quattr dì, al dvintò graſs cm' un' porc, ch' as i era infin cvert i ucch dal graſs. Mò an paſsò dù ann, ch' ai cminzò a puzzar ſotta al nas al tropp ſtar ben, es i vìgn tant la gran vuìa d' andar à cà sò, ch'an pſeva più. L' om ſalvadgh al cgnuſſeva à nas, es vdeva, ch' al ſteva ingrugnà pr ſta coſa; e quſi un dì al le chiamò dà banda, es i diſs: al mi Togn, mì sò ch' t' hà una gran vuìa, d' andar a vder al tò ſangu, e mì ch' t' vui ben quant am vui pr mì, am cuntent, ch' t' arriv fin a cà tò, e ch' te t cav ſta vuìa; tù

donca al mi aſn, perchè an vui, ch' t' fazz ſt viaz a pj: mò badm ben à mì, e ap inzegn: guarda ben d' ni dir mai: arre cacavre, ch' at zur s' ti al dj, ch t in pintirà alla fè d' dis quattrin. Togn chiappò sù l' aſn ſenza gnanc dir, at n inſtò, es ſi mìſs sù a cavall, es cminzò a truttar; mò appena l' av fatt cent paſs, ch' al ſmuntò dall' aſn, es cminzò à dir: arre cacavre: an av ſi preſt avert la bocca ch' l' aſn cminzò andar dal corp fagand dl perl, di rubin, di ſmirald, di zaffir, e di diamant grand cm' è una nus; in qual mentr Togn ſteva lì con tant d' bocca averta, es deva ment a ſti gran belli ſcargad ch' feva ſt' aſn, es chiappò caminand una ſacchetta, es l' impì d' ſti belli zoi, e pò turnò a cavalcar, fina ch' l' arrivò a un uſtarj; quand al fù ſmuntà la prima coſa ch' al diſs al oſt fù d' diri: tù liga ſt' aſn alla gruppia, mo guarda ben d' ni dir: arre cacavre, ch' alla fè d' dis quattrìn t' in pintirà, e tìnm anc adacatt ſt ſacchett d' zoi. L' oſt ch' era un tocc d' furb mò d' qui bun, ſubit ch' l' av ſintù ſta piva, e ch' l' av vìſt l' zoi ch' valevn un perù, ai vìgn vuia d' vder, che diavl vleva mò dir qui parol ch' an avè da dir all' aſn, e quſi fiù mi al s' inzgnò d' impizzar ben Togn, d' imbriagaral, es al mìſs a zazr in s' un ſacc, es i trì adoſs una ſchiavìna; ſubit ch' al ſintì ch' al runfava, al cors caminad alla ſtalla, es dìſs all' aſn: arre cacavre, e ſubit l' aſn con ſta medſina cminzò andar dal corp, e a far di fagutt d' zoi in ſcambi d' quell ch' fà i altr, ch' l' era una ſgnurj. Quand l' oſt vìſt ſta gnixa ſubit al fì i sù cunt d' barattar l' aſn a Togn, perchè al vdeva ch' l' era tant al gran barbagnoc ch' aſi pſeva vendr del luzzl pr lantern: la mattìna ſubit ch' ſt babion fù deſd, e ch' al s' fù ben ben sfrgà i ucch, e aslungà, e fatt una maſſa d' flat, e d' grlìnghìn in forma d' dialogh, al chiamò l' oſt es i diſs: quì camarada: cunt ſpìſs e amicizia lunga; fam al cont, e pagat. L' oſt cminzò:

tant pr al pan, tant pr al vìn, tant pr la mneſtra, e pò tant pr la carn, cinqu dal ſtaladgh, e dis dal lett, lù i dì i sù quattrìn; es tols l' aſn ch' al credeva ch' fuſs al sò; mò l' oſt i avè fatt la creanza, es i aveva dà un ſacchett d' ſaſs d' qui d' ſavna, in ſcambi dl zoi. Togn ſn' andò vi tutt alligr vers cà sò, e innanz, ch' al mttìſs i pi dentr dall' uſs, al s' mìſs a zigar cm' un ſtrazzar: curj mamma, curj ch' a ſen rìcc; dſtindj di linzù, e dl tvai, ch' a vdrj adeſs adeſs al tſor: la mamma con una gran frezza cors avrir un caſſon, ch' ai era dentr la muvilia dl ſou fioli, es tirò fora di linzù bianc, e dl tvai, ch' ſavevn d' ros, e d' lavanda, es fi un bell apparecch lì in terra. Togn i fì muntar sù l' aſn, e pò s' mìſs a intunar: arre cacavre: mò arre cacavre quant t' vù, ch' l' Aſn feva tant cont d' qul parol, quant a in fò mì: e quì lù s' deva al diavl a replicar ſti parol: mò pinsà vù: l' aſn ſteva lì dur; tant ch' ai vìgn rabbia, es chiappò un baſton, es cminzò a mnar adoſs a qula povra biſtia, ch' al puvrìn dalla ſtretta, s' arſintì pr d' ſotta, es fi una bella ſquaquarata, ch' arvinò tutta la robba bianca La povra Maſella ch' pinſava d' dvintar rìcca, la vìſt, ch' al i era vgnù arvinar la ſo robba, la fi tant al gran buridon a ſo fiol, ch' al povr diavl ſcappò vi, ſenza gnanc muſtrari, al ſacchett dai ſaſs, ch' lù credeva ch' fuſſn l' zoi, es s' aviò alla volta dl' om ſalvadgh; al qual quand al le vìſt arrivar, al ti fì una ramanzina d' altr che d' muſch, perchè lù era affadà, es ſaveva coſa i era intravgnù; ai dìſs tant dal mamalucc, ch' s' era laſsà gabbar da qul' oſt, e tanta villanj i dìſs perchè al s' era laſsà barattar qul' aſn, ch' mì cred, ch' ai ſippa anc dri adeſs. Al povr Togn, ch' ydeva, ch' l' avè raſon, i zurò, ch' mai più, mai più s' i frè laſſà achiappar. Mò con tutt ſti prumeſs, an paſsò un altr' ann, ch' ai vign al ſpaſm d' turnar a vder la mamma; L' om ſalvadgh, ch' era pò amurevl, i dì lizenzia, es i dì un bell tvajol, dſandi: tù: porta queſt alla mamma, e guarda

ben

ben mò d'far d'quella dl'aſn, e laſat ben mò accapunar, ch' at vui pò mì arſintar, e fin ch' tn' arriv a cà tò, n' dir: avrt, e ſerrat tvajol, e intend ben vè: s' at intravìn pò cvell, tò dann: và vi, e torna preſt. Acquſi ſubit, ch' Togn fù andà, e, ch' al fù luntan dalla grotta quant è d' quì a lì, al mìſs in terra al tvajol, es cminzò: avrt, e ſerrat tvajol: al tvajol s' dſpigò, es s' impì d' tant l' belli galantarj, ch' la fù una maraveja; quand Togn vìſt ſta coſa, al dìſs ſubit: ſerrat tvajol, es frò agn coſa. Lù s' aviò caminand vers qul' uſtarj, es dìſs all' oſt: tolè: tgnim ben adaccatt ſt tvajol, e ni ſtìſſi mai a dir: avrt, e ſerrat tvajol; l' oſt, ch' era un bon zaqulìn dìſs: laſsà pur far a mì: e ſi dì una bona cenna, e pò al mandò a durmir. Al tols al tvajol, e ſubit al dìſs: avrt, e ſerrat tvajol; ſubit al ſe dſpigò, es ſi tant l' belli cos d'or, e d' arzent ch'l' era una delizia. Caſp, a pſi credr coſa al fì: al dì d'lungh un' altr tvajol à Togn, es t mi l' applicò la mattina quand al fù deſd. Lù ſn' andò a cà sò, es cminzò a dir a sò madr: oh ſi ch' adeſs an bravarj mò più, az livaren pur una volta d' in ti ſtrazz; ſtà a vder: es dſtend al tvajol in terra, pò cmenza: avrt tvajol: mò al le psè dir quant'al vleva, ch'an i era cirott; a pſi credr s' ai vgneva rabbia: al fè i sù cunt, ch' l' oſt i avìſs anc qùla volta fatt la pera, e pr conſolar pò sò madr, ai cuntò quell ch'al i avè fatt anc dl' aſn: av laſs dir s' sò madr i dìſs briſa villanj; baſta in fin lai dìſs, ch' al ſi cavaſs d' dinanz, ſn' chi nò la l'arè accuppà d'bott. Al povr Togn, ch'ſintì, ch' la i l' prumteva, an vols aſptar, ch' la i gli attindìſs, es andò vi tutt ſcuttà con la teſta baſſa alla volta dl' om ſalvadgh, ch' ſaveva zà agn' coſa; ſubit, ch' al fù lì, l' villanj, ch' an vols, ai l' barattò; ai dìſs dal chiaccaron, ch' vleva cuntàr agn' coſa; ai dsè: ſt n' avìſs zanzà con l' oſt; àn t' ſrè intravgnù quell' ch' t' è intravgnù, barbazagn, laſagnon. Togn ſteva pò lì con la teſta baſſa, es ni deva arſpoſta; al ſtì quſi fina tri ann, ch' an i vìgn mai più vuja d' andàr vi; lù ſerveva pulid l' om ſalvadgh, es pinſava tant lù a andar più vi,

quant

quant a eſſer cavalir; mo pur dop a ſt temp, ai turnò la vuja pr la terza volta, es dmandò licenzia al om ſalvadgh: lù i la dì, e pò i dìſs: tìn ſod ſta bella mazza, ch' è qusì ben lavurà; tìnla per mi memoria; mò guarda, ch'tn' dſiſs alzat mazza, ne azzaccat mazza, prch' mì n in vui colpa. Togn tols la mazza, es dìſs: eh an ſon mìga un gonz vdì, a sò ben mì quant para fan tri bù; oh a udirv vù al par, ch' à ſi un ragazz. Oſs, i arſpos l' om ſalvadgh, a vdren un poc ſti gran bravur, e mentr ch' l' andava anc zanzand, Togn' s' era zà avià vi pr la ſtrà; quand al fù dſcoſt un mezz mìi al dìſs: alzat mazza; mò catt d' dis, quand l' av dìtt acquſi, la mazza cminzò a mnari zò pr l' ſpall, ch' l' mazzulà vgnevn dal cil, e una n' aſptava l' altra; al povr diavl cminzò a zigar: abbaſſat mazza, abbaſſat, e ſubit la s fermò. Quand Togn vìſt una coſa ſi fatta al dìſs: oh laſſa pur far à mì, an è gnanc andà a lett chi hà d' aver la mala nott, e quì al s' mìſs a caminar vers la ſolita uſtarj. Quand al fù là, al fù arzvù, con la più gran algrezza, ch' s' poſſa inmazinar perche l' oſt aveva ſperanza, d' turnari a furfgnar cvell. Subit, ch' Togn vìſt l' oſt, ai cunſgnò la mazza digandi: guarda ben, ch' t ni dſiſs: alzat mazza, perche guai a tì. L' oſt tutt alligr ch' crdeva d' inricchirs la terza volta, a ni fù mai avis d' sbrigar Togn; al tm' l' imberjagò dop ch' al l' av ben fatt magnar, e pò al mìſs a lett. Dop queſt l' oſt chiamò la mujer, e tutt l' ſou criatur, ch' fuſſn ben tutt preſent a ſta bella coſa, e pò dìſs l' parol: alzat mazza; mo at imprumett ch' la s' alzò pr al sò vers, es cminzò, un pzol a un, un pzol a un altr, tant, ch' in ſavevn cmod s la livar dal ſpall, es bſgnò pr truvari remedi ch i curriſſn da Togn con la mazza ch i andava tgnand dri, e ch' ji dmandaſſn un qualc remedi. Quand Togn vìſt ſta coſa al dìſs: quì an pſi far amanc, s' av vli livar d' attorn ſta pìtma, bsò ch' am rindadi tutta la mi robba. L' oſt ch' n' vdeva l' ora d' uſſir da ſt' intrigh,

cami-

caminand, l'andò a tor l'aſn, al tvajol, el zoi, es i res agn' coſa. Togn vols prima ch' l' aſn fiſs i sù biſugn pr vder sl' era pur quel, e qusì quand l' av agn coſa in tl' man, all' ora al diſs: abbaſſat mazza, e quella s' fermò; lù chiappò sù al tvajol, l'aſn, l' zoi, e la mazza, es andò a cà d' ſo madr. I maridonn l' ſurell, e sò madr vìſt pò, ch' l' era vera ch' l' aſn feva l' zoi pr d' ſotta, e al tvajol tutt' quel galantarj ch' al dſeva lù ch' l' avé da far, es vìgn vera al pruverbi, ch' dis: i matt, e i ragazzìn, al cil i ajuta.

La Fola dla Mazorana.

A I era una volta in t' un Caſtell marì, e mujer, ch' n' avevn nſun fiù, es avevn una gran vuja d' avern pr pſer laſſar la ſo roba a qualc un; e la mujer maſſm in aveva una vuja, ch' la mureva, e ſempr andava digand: oh perche n' fazzia cvell? s' a parturìſs pur qualc coſa; anc, ch' la fuſs una pianta d' mazorana mì nm' impurtarè niint, baſtarè, ch' al fuſs cvell: e tant andò drj dſand ſta mattiria, ch' an ſtà s' n' a vder, ch' la cminzò a vgnir groſſa, e d' cò d' nov mis, la parturì in man alla cmar: mò coſa mò v' pinſav, ch' la fiſs? la fì una bella fraſca d' mazorana. Quand l' av fatt ſta bella coſa, l' aveva l' iſtes guſt, cmod s' al fus nad una bella ragazza; es s' la mìſs a coltivar, e adacquarla, es la piantò in t' un vas; la l' andava tuſand, tant ch' la l' arduſs a una figura d' una tſtìna, es i aveva cavà d' in tl' iſteſſa pianta a forza d' tundar l' fui, di bi maſcaruncìn, e la teſta aveva al più bell muſtazzìn, ch' s' pſiſs mai vder, e pò la mìſs in sla fneſtra, es aveva una premura d' guardari ben mattìna, e ſira, ch' al parè ben, ch' l' impurtaſs a cvell. Al purtò mò al cas, ch' al vìgn a paſſar pr d' lì al fiol d' qual Rè d' qual Caſtell, ch' andava a caccia, es i piasì tant ſta pianta d' mazorana, ch' al mandò a dir al-

la.

la patrona s' la i la vleva vendr, ch' ai l' arè pagà un' occh. La donna fi prima dl ſmorfi, e pò tra ch' ai fi gola quì quattrìn ch' ai prumteva, tra ch' l' av pora, ch' an s' inſtizzìſs, s la ni la deva, la s laſsò vìnzr dai prigh, es i dì la pgnatta dalla mazorana, mò la l prgò a farn ben cont, digandi: ch' la ſava ſacra corona, ch' ai vui ben cmod sla fuſs mi fiola. Al Prencip la tols con una gran algrezza dop ch' al i av fatt dar i quattrìn, ch' la vols, es fi mettr la pgnatta in tla ſo ſtanzia in s' un curdur, e lù con l' ſou man, agn' ſira, al l' adacquava, es la tuſava. Ora al purtò al cas, ch' una ſira quand al prencip fù a lett, e ch' i avn purtà vi la lum, ch' agn coſa era quiet, ch' an s' ſinteva un zìtt, al prencip ſintì ſcarpazzar pr la ſtanzia, es ſintì molt ben, ch' ſt ſcarpazzar vgneva vers al ſo lett; lù alla prima pinsò, ch' al fuſs qualc ladr ch i vlìſs andar al burslìn, o ch' i vlìſs rubbar l' cvert dal lett; mo lù, ch' era un' om ch' an i arè gnanc fatt pora, an ſarè dir coſa, al fi la moca, fagand viſta d' durmir, es ſtì aſptar, ch' piga piava ſta zìrra; mò quand al s' accors, ch' ſt' armor ſi accuſtava, e pò ch' an ſtà ſn' a ſintir, ch' l' è un sò che ch' vìn a lett, es capì, ch' l' era una donna, an i av pò gnanc dſguſt, es pinsò, ch' la fuſs una fada, cmod l' era in effett, e queſta ſtì lì da lù fina ch' fù vers dì; mò ſubit, ch' al cminzò a lumbergar, la fada ſcappò vj, ch' al prencip n la pſi briſa vedr, es mureva d' vuja d' cgnoſerla. Sta coſa andò drj quſi ſett nott, ch' al prencip n' pſì cavars ſta curioſità; mò infin dalla gran vuja, ch' l' aveva d' vderi al muſtazz, l' andò, es ligò a un di ſu brazz una trezza dla fada in qual mentr, ch' la durmeva, perchè la n pſiſs ſcappar, e pò chiamò al camarir, es fì impiar dl lum, es vìſt la più bella donna, ch' s' fuſs mai pſù vder con dù ucch, ch' av dìgh mò tant innanz ch' la ſgnora Vener n i aveva acfar. Quand al vìſt una coſa ſi fatta, l' armas lì ch' an batteva ne pè, ne pons, es i guardava, mo li n s' era gnanc deſdà: al dſeva pò, oh vatt pur mò arpiattar madò Vener,

e tì ſgnora Lena, ch' t' fuſs cauſa dl' arvìna d' Troja; guarda mò s queſta è da mettr con tì; e tant in dìſs d' ſti qutà, ch' dal gran ranzar, la s dſdò. Quand al vìſt, ch' l' era deſda, dis: oh puvrett mì: t i ſi bella, e i ucch ern ſrà, mò cmod faroja adeſs, ch' t' i hà avert: mì n prò far amanc dn' bruſar: oh movt a cumpaſſion d' mì, e vum ben. Quand la fada udì ſti parol, la dvintò roſsa, es dìſs: oh l' è la ſo buntà; l' fatt cos, cos' al dis, ſerva sò. Quand al prencip l' u dì parlar, ai crſsì più che mai l' amor à ſintir qula vos, e audiri far qul cirimoni, es i dì la man dſendi: queſta è la fed ch' at dò, ch' t' ſrà mi mujer, e dop ch' i funn ſtà lì un pzol a dſcorrer, is livonn; mò innanz la i cuntò ch' l' era li quella, ch' era in forma d' mazorana; is dìnn al daccord, ch' li ſrè ſempr vgnù la ſira; mo perchè al naſs ſempr di guai, quand a pinsà maſsm, ch' apa da ſeguitar gli algrezz, al purtò al cas, ch' al prencip da lì a puc dì fù invidà a una cazza d' un gran porc zingial, ch' arvinava tutt qual paes dov l' era, e pr queſt al prencip bſgnò ch' laſſaſs la mujer. A pſi credr i gran ſquas, ch' al fi, e i gran ſimitun, e innanz, ch' l' andaſs vi, al la chiamò digandi: la mi zoja mì chìgn andar vi pr ubbidir al ſgnor padr, es ſtarò dù ò tri dì a turnar; mì t' prìgh pr quant amor tm' port, a ſtar ſempr in tla pgnatta dla mazorana, e n uffir fora fin ch' an torn, ch' al ſrà preſt. Mò ch' an s' dubita mìga, i arſpos la fada, ch' mì l' ubbidirò, mò à vui mò, ch' anca lù m' fazza un favor; a vui, ch' l' attacca alla cìmma dla mazorana un cò d' ſeda torta, e pò a queſt ch' ai liga un campanlìn, ch' mì quand' al ſintirò ſunar, (cmod al prìgh a faral quand al torna) a capirò ch l è lu ch' arriva, e mì ſubit ſaltarò fora: e l prencip ubbidì, anzi, ch' al chiamò un camarir e ſi dìſs: vìn ben quì: bada ben a quell ch' a dìgh vè: t' hà da far al mi lett agn ſira cmod s' ai avìſs da durmir mì: adacqua ſempr ſta mazorana, e ſta in cervell, perchè t' hà da ſaver pr to regula, ch' ai hò cuntà tutt l'

fui

fui, e cm' a torn a gli armnarò, es ai n' amanca una, mal guai a tì. Subit, ch' l'av dìtt quſì, al muntò a cavall, es andò vi: In ſt mentr mò ai fù ſett donn ch' ern ſtà mroſi dal prencip, ch' as l' mantgneva lù, ch' ai deva ſoma, e caſtlà; queſti s' ern zà cmenz acorzr, ch'al ni vleva più gran fatt ben, es andavn cercand da coſa pſeva mai pruvgnir, ch' al prencip s' era acquſi raferdà in tl' amor. Coſa finl lor pr chiarirs? gli andonn, es chiamonn un murador, es i pagonn l' ſou giornat con patt, ch' ai fiſs una vi ſott terra, ch' arrivaſs in tla cà dal prencip, anzi propri in tla ſtanzia dov al durmeva, quſi d' in cà ſo ſenza bagnars gli andavn innanz, e indri pr ſt cundutt. Quand l' funn in tla ſtanzia lor n' vìſtn nſun, ſn' ſta bella pgnatta d'mazorana; gli in dſpicconn una ramadìna pron, mò la più pznìna d' ſti donn, tols tutta la cìmma dov i era attaccà al campanell. Fiù mi car quand l' dìnn in ſt campanell, al ſunò, e la fada pinsò, ch' al fuſs al prencip, es ſaltò ſubit fora; ſti carogn quand l' vìſtn una coſa ſi fatta, gli ſaltonn alla vìta digandi: aht i quì brutta lova sì, mò vìn pur quì, ch' t' hà d' aver l' tou fadigh: bambozza; ti cauſa tì, ch' al prencip nz guarda più sù pr adoſs: mo laſſa, ch' at arſintamn dla vera fatta; e quì l ſi attacconn tutti à dari di pugn, e pò chiapponn un codn, es i ſpzonn la teſta in cent pizz tulandſn un pzol pron: ai fù ſol la più zovna, ch' ai in ſav d' mal, es ni dì briſa con al codn, e gnanc vols al sò pzol d' teſta, ch i tuccava: la s cuntintò ſol d' tors un berr d' qui cavj ch' parevn giuſt or; dop che gli avn fatt ſta bella impreſa, l'sla finn a gamb. Intant mò al vìgn al camarir conform' al ſolit pr far al lett, e pr adacquar la mazorana cmod i aveva urdnà al patron; quand l' arrivò in tla ſtanzia, e ch' al vìſt tutt ſti dſaſtr, l' av a murir d' dulor, en ſavand coſa s' far, al chiappò qui arſui d' carn, ch' ern avanzà lì pr terra, e qui tridum dgli oſs, es razzò vi al ſangu, e pò fi quſì un muntſin in tla cìmma, ò pr dir mìi, dov arev avù

da

da eſsr la cìmma dla mazorana, es mìſs tutt ſti intrigh ir
qula pgnatta, e pò l' adacquò, es ſi al lett, e pò ſrò l
porta dla ſtanzia, es mìſs la chiav ſotta all' uſs, e pò vi, ſir
ch' l' gamb al pſinn mai purtar. Ora quì l' era mò paſsà tut
qui dì, ch' al prencip aveva da ſtar fora, es arrivò qual dì
ch' era tant, ch'al bramava pr turnar dalla ſo bella fada; ſu
bit, ch' al fù arrivà, al tirò al co d' ſeda, es ſunò al campa
nell: mò ſcoſſa pur, e dai, ch' nſun s'moſs; ſta coſa i ſi vgni
tant la gran rabbia, ch' al cminzò a dar di calz in tl' uſs, e
ns' dì temp d' chiamar al camarir, ch' al le ſpalancò a forz
d' trar zò la chiavadura. L' intrò in tla ſtanzia, e ſubi
andò a guardar alla mazorana, quand al la vìſt quſi dsfat
ta, al cminzò a far un lament, e dl dſprazion, ch'l' andò
dri dou or zigand, e tant s' aflizì, ch' al dvintò zall zall
es n' pſeva magnar, ne durmir, ne andar dal corp. In
tant mò la fada era turnà in gargam, perche d' in tutt
qui avanzui ch' avè tolt sù qual camarir, la s' era tur
nà arburdir; la vìſt tutt l' dſprazion ch' feva al prencip
es n' pſi più ſtar alla pazìnzia, perche al pateva tropp
ch' la vdeva ch' an pſè più magnar gnanc al mneſtr; la
ſaltò fora digand: a ſon quì, a ſon quì, nv' dſprà, ch
a ſon anc viva, al dſpett d qul braghiri, ch' m' mìſſn ir
pizz. Quand al prencip vìſt, ch' l' era arſuſità, l' av
murir d' algrezza, es turnò a dvintar roſs, e pò s' fì cun
tar da ra a ron cmod l' era ſtà, e quand al ſintì, ch' al ca
marir n' n' avè colpa, al le fì cercar perchè al le turnas
ſervir, e pò urdnò un gran dſnar, es dmandò licenzia a
ſgnor padr d' ſpuſar la fada. In ſt' dſnar pò l' invidò
tutt i più nobil dal Regn, mò al vols però ch' i intraſs aſ
ſolutament, quel ſett qutalazzi ch' avevn vlù amazzar l
fada. Quand tutt avn magna bocca mi ch' vut, al prenci
dmandò, a un prun d' qui, ch' ern lì, coſa s' frev merit
d' caſtigh, un ch' avìſs fatt dal mal a qla bella fiola, ch
era la ſo ſpoſa zgnand vers lj, perche qual dì, ch' l' er

vſtì

vſtì dal feſt l' era mò anc più bella che mai: quì agnun concludeva, che chi i avìſs fatt dal mal era degn d' quà s' vuja caſtigh; chi dſeva ch' arè bſgnà impiccar qual tal, chi bruſaral, e chi dìſs: la forca, la forca. In ultm al tuccava a parlar a qul ſett bon zaqlìn, ch' avevn fatt tutt al mal alla fada, e a psj credr, ch' al mſir i feva com s' ſol dir lapp lapp; mò pur ln' psìnn far a manc dn' arſpondr quand i fù dmandà coſa l' dſevn mò lor, gli arſpoſn: mò nù dſen, che chi farà tort a ſta bella fiola, s' merita d' eſſer ſuplì viv dentr da una chiavga. Quand gli avn dìtt d' sò bocca ſta coſa, al prencip arſpos: hum, av ſi cundanà vù iſteſſi, baſta ch' mì v' fazza chiappar sù, e ch' a v i fazza trar mì in ſta chiavga, perche a ſi ſtà vù quelli, ch' avj avù tant cor d' asfritlar ſta bella ragazza in tla teſta, e s' l' avj tridà juſt cmod s' fà la ſuſsìzza. Oh sù, juſt adeſs, ch' l' s traghn in t' una chiavga, e là ch' l' crepn. Subit i ſervitur ubbidìn'; mò al prencip però ſalvò la più zovna, es la maridò in tal ſo camarir perche lj n' era ſtà d' accord in t al tridar la fada; ai dì una bona dota, e pò mandò ſempr pan, e vìn al padr dla mazorana, e lù campò ſempr alligrament, con la fada.

La Fola dal Mamalucc.

AI era una volta una bona donna, ch' aveva nom Chiccarella; queſta aveva un fiol, ch' la i avè mìſs nom Pront: mò l' era al più gran babion, al più ſulen' incantà, ch' s' vdìſs mai da qui dì. La puvretta d' sò madr avè pò dſguſt, es i vgnè rabbia d' aver fatt un' ancroja sì fatta, e ſi ben, ch' la i cridava tutt al dì, lù an i impurtava niint, es tirava innanz al fatt sò. Un dì la i dìſs: và un poc a cattar dù ſtìcc, o un faſs dalla ſtanga, ch' ai hò quì un pò d' paſta, ch' a vui far dou crſent, ch' a li vui pò cuſr; và al boſc, e guarda ben mò dn' ti dſcurdar tutt' ancù, ch' a vuſ, ch'

a dſnamr, prche l'è tard. St mamalucc andò vj, mò al pareva ch' al caminaſs sù pr degl' ov tant andaval pianìn, es andava cuntand i paſs abalaſi abalaſi vers ſt boſc dov l' ave pò d' atruvar ſti faſs; quand al fù in mezz a un prà, al truvò trei zuvnetti, ch' durmevn qusì lì dſtes in sl' erba, es i deva adoſs un ſol, ch' l' ſudavn, ch' ai vgneva zò l' gozz pr al muſtazz. St povr guai d' Pront, i av cumpaſſion a vder, che gli ern lì mort dal cald, es andó a tajar con al sò falcinell ch' l'aveva a gallon, dl brocc d' querza, e pò i fì ſovra alla teſta una coſa a fuza d' una pergola. In tant ſti donn s' dſdonn, e quand l' vìſtn ſt ſervìzi, ch' i era ſtà fatt, gli aguronn a qual tal ch' i ave fatt ſt benefizj, ch' psìſs ſempr aver tutt quel, ch' al ſavìſs dmandar. Sti donn gli ern mò fioli d' una fada vdì, e per queſt il l' affadonn anca lù. Quand Pront i av fatt ſt ſervìzi, al ſn' andò pr la sò ſtrà, ch' lù mò n' ſaveva ngotta, es arrivò al boſc, al tajò zò una tridla d' legna acqusì granda, ch' ai arev vlù un carr con trei, o quattr para d' biſti pr purtaral; lù ch' vìſt ch' an i era mai dubi, ch' l' ſou ſpall psìſſn purtar qula machina, al dìſs qusì per mattiria: oh ſe ſta legna m' purtaſs pur mì; mò an ſtà ſn' a vedr ch' la legna juſt cmod s la fuſs ſtà un cavall s' cminzò a movr, e lù s i mìſs sù, es andava ch' al vulava, e quand al fù dinanz al palazz dal Re, ſta legna feva i più bi ſalt, e i più bi zugh ch' avìſs mai psù far un cavall. L' dunzell dla principeſsa fiola dal Rè ern alla fneſtra, quand l' vìſtn ſta coſa, l' corſn a chiamar la patrona, (ch' aveva nom Vaſtolla) ch' anca lj s' fì alla fneſtra, es cminzò a vder tutt ſti prillamìnt, ch' feva ſt pezz d' albar, es i ſcappò da rìdr puraſsà, coſa mò ch' la n ſulè far, prche l' aveva ſempr al grugn. Pront alzò la teſta, es vìſt ch' i al buffunavn, ai vìgn rabbia, e dìſs: oh Vaſtolla, Vaſtolla, puſt dvintar pregna d' mì, e pò ſeguitò a correr in ſta legna vers cà, es aveva dri tutt i ragazz dal filatui, e tutt qui dl ſcol pìi ch' i zigavn dri,

ch'

ch' quand al fù a cà sò, se so madr a' era presta a srar la porta, mì cred ch' i l' aren' amazzà a forza d' mel cott. Intant mò la fiola dal Rè, cminzò aver mal, e s' n' pseva più magnar ngotta; la sbadacchiava, es i vgneva sastidi, insomma a lj ai pareva d' esser gravda. La s inzgnò fin mai ch' la psì d' n' dir ngotta; mo si bona lucj la cminzò tant a star mal, ch' al sgnor padr sn' accors, es fì di pladur dall' altr mond; al chiamò tutt i cunsijr dal Regn dsandi: a dsi zà saver al bell unor ch' m' h' fatt la mj sandsìna, la vol far un ragazz sta carogna; ora mì v' hò mandà a chiamar perche am cunsiadi cosa ai hò da far d' qustj; per mì a srè d' pinsir d'mandarla a pilastrìn innanz ch'la m fìss quì pr cà st bambozz, ch' di sà mai d' ch' razza l' è, e ch' l' avìss lj prìma la mort innanz ai dulur da parturir. I cunsijr ch' ern dri a pruvar s i psevn pur salvar sta povra ragazza, i arsposn: sacra corona lj dis benìssm, e certo la sgnurìna s' merita un gran castigh, mò ch'la s' arcorda ch' s' al la sà murir adess, ch' l' è gravda, al scapparà vj qulù, ch' hà fatt al mal; nù pr nù dsen, ch' al srè mìi asptar, ch' l' avìss fatt fiù, e pò all' ora vder d' dscavar chi è stà al malfattor, e all' ora pò consìdrar cosa s' hà d' far dla tosa. Al Rè ai piasì puras sà st cunsìi perch' al vist, ch' al sù dà con gran prudenza; intant quand la sgnora fù d' cò di nov mis, ai vìgn' dù dulurìtt, es fì caminand dù i più bi pattacchiun d' ragazz ch' s' psìsn mai veder. Al Rè ch' era arrabià cm' un can, turnò a chiamar i cunsijr es i dìss: mò e qusì cosa fenia? am par mò ch' fuss ora d' accupar qustj mì una volta. No sacra corona, s' arspos qui sgnori, ch l' aspetta prima ch' i fandsìn sìppn un pò grandsìn, tant ch' s' poss a vder, a chi is arvìsn, ch' aqusì a cgnusren chi è al padr. Mo lor qui vcchiun fevn qusì perche i avevn speranza, ch' ai passass pò la stizza, e ch' la fiola s' salvass; al Rè donca stì pazient, mò con una gran fadiga fin ch' sti tus avn cumpì i sett ann; mò dop sti sett ann, al s mìs ben pò

in volta es dìſs; oh l'è ben mò adeſs, ch' a la vui finir; un d' qui consijr dìſs: zà ch' lj n' hà psù dſcavar dalla bocca dla fiola ngotta, a faren una coſa, ch' l' ordna un poc un bell dſnar, e ch' la fazza ch' i vìgna tutt i cunt, i marchis, i milord, e in ſomma tutt i più nobil dla città, e nù ſtaren con tant d' ucch avert, pr vder a chi guarda i dù fandſin, ch' al ſangu i tirarà a far cira a quel ch' ſrà sò padr, e all' ora pò as i darà al caſtigh, ch' al merita. Al Rè ai piasì al cunsìi, es urdnò al dſnar, ch' ai vìgn tutti nobil; quand i avn magnà, al Rè i fì metr tutt in fila, e s' andavn paſſand dinanz ai dù fandsìn: mò pinsà vù, lor n i guardavn in vers. Al Rè sbatteva i pi in terra, es dsè dla robba dsfatta. I cunſijr dìſſn: mò catt, ſacra corona, ch' l' ava un pò d' pazìnzia, dman ch' la fazza un altr dſnar, e ch' la fazza, ch' i vìgna tutta la marmaja, perche, chi vol ſaver? dl volt l' donn s' attacen al ſo piz, al prev eſſr, ch' a truvaſſn quel, ch' s' cerca tra d' qui, ch' lighn l' zucc, tra i aguzz, tra qui, ch' vendn l' rocc, e meſqul, e cucchiar, più toſt che tra i cavalir. Al Rè ſtì pazient anc pr ſta volta, es mandò un band, ch' a ſt dſnar i avìſs a vgnìr tutt i ragazz dal filatui, tutt i biricchìn, tutt i ſpurtarù, inſomma tutta la zent più baſſa, ch' s' pſiſs truvar, e s' i finn metr à ſedr a una tavla lunga lunga, e quì i cminzonn a taffiar, ch' at sò dir, ch' ij tiravn dentr. In ſt mentr mo ch' tutta ſta zent s cminzava ardur, al purtò al cas, ch' la Chiccarella ſav ſta coſa, ch' era zà la madr d' quel barbgnocc, la i dìſs: vatt un poc a metr la to gabana d' tiritena, ch' a vui, ch' t' vagh anca tì a magnar là, dov và i altr, e tant andò dri rumpandi al chittarrìn, ch' Pront ſe vſtì con la cularìna, e ogn' coſa, es andò vj: mo bona ſubit ch' al fù là, ſtì dù ragazz ſi mìſsn a correr incontra, es al cminzonn a baſar, e abrazzar digand: adj pà, nona pà. Quand al Rè vìſt una coſa sì fatta, an prè mai dir cmod al ſaltò in furia a vder, ch' quell, ch' lù crdeva al mros d' ſo fiol'a, era

era un'qutà ch' feva vgnir angoſſa ſol a guardari, es dìſs ah mj fiola furfanta! coſa s' aſpetta mò più pr dart al caſtigh ch' t' merit? sù cuncludj cvell, e cla m s' liva dinnanz ai ucch. Quand i cunſijr vìſtn ch' l' era pur arſolùt, e ch' in la pſen più ſalvar, i concluſn ch' l' era mìi a mettr al malfattor, i ragazz, e la ſgnora aſrà in t' una bott, e trarì in mar, perche quſi al padr n' ſe frè inſpurcà l' man in t al ſangu dla fiola, e li frè morta. An fù sì preſt dà la ſentenza, ch' al vìgn la bott, es i ficconn lì tutt quattr; mò innanz ch' i la fraſsn, l' dunzell (ch' pianzevn a cald ucch) i volſn mettr dentr, un barìll d' U paſſa, e di figh ficc, perche gli ern mò cos ch' piaſevn alla ſo patrona, e pò ſinn anc perche la campaſs un pò più a forza d' ſti galantarj. Quand fù frà la bott, l' andò là alla furtona, ſegond ch' al vent la prillava. In ſt mentr mò la ſgnora, n' feva altr' tutt al dì, che pianzr, ch' i sù ucch ern dvintà dou funtan, e un dì la dìſs a Pront; mò ch' diavl cmod ella mai ſtà ſta coſa? mò a vre ſaver da ch' laz ai hò mò mì da patir pr una coſa, ch' an hò briſa fatt; dìm un poc a mì barbazagn, quand t' oja mai vìſt tì! e cmod pò eſſr ch' ſti ragazz ſipn tù fiù? tm' dj aver fatt una qualc ſtriarj, perche l an pò eſſr in altr mod, mò dì ben sù in malora. Pront ſtì un pezz lì qued, ch' al pareva ch' an i udìſs, e pò all' impruvis l' arſpos, dam dl' U paſſa, e di figh ch' mì ſubit pò t' al digh. La Vaſtolla, ch' an i pareva vera d' pſer cattar un remedi da ſaver cvell, la i ficcò zò per la gola una zemna d' un, e dl' altra, e lu ſubit ch' l' av taffià ai cuntò dal princìpi dl' iſtoria: quand al cattò l' trei zovn à durmir, la coſa d' la legna, e po ai dìſs perche l' aveva vìſt ch la rideva ch' al s' l' era avù pr mal, e dl' aguraz ch' al i avè fatt. La ſgnora ch' ſintì ſta tania la dìſs in cor sò, oh bon donca, quſtù ch è quì pò tutt quell ch' al vol; oh laſſa far a mì; la ſi vultò dſendi: an: a digh mì cuslìn: vlenia mò ſtar in ſta bott fin ch' a campen? perche n' dit,

ch' ſta bott dventa una bella nav, e ch la vaga in altra part? e Pront diſs: dam dl' U paſſa, e di figh, ch' mì adeſs adeſs al dìgh: la Vaſtolla ijn dì quant al vols, e lù diſs ſti parol: mò bona, la bott dvintò la più ſuperba nav ch' a vlìſſi mai vder, con tutt i sù furnimìnt, e tutt i marinar ch' biſugnavn; chi ſteva alla vela, e chi al timon, chi feva una coſa, e chi l' altra. La Vaſtolla era in t' una algrezza ſtrampalà a vedr ch' l' aveva un marì, ch' pſeva aver agn' coſa a ſo mod; la i diſs d' bell nov: mo al mi maridìn fà dvintar ſta nav un bell palazz, ch' acqsì a vìvren più ſicur, perche an sò ſt' ſav tì qual pruverbi ch' dis: loda al mar, e tint alla terra; e Pront arſpos zà al ſolit: dam dl' U paſſa, e di figh ch' mì adeſs adeſs al dìgh; li ij impì l' biſacc, e lù dmandò al palazz in ſcambi dla nav, e lì puntual cumpars al palazz tutt adubbà, ch' an s' pſé vder la più bella coſa; i sù ſcrannìn, l' purtir ai uſs, l' ſou ſcrann, l' ſgett, al tulir, la ſpartura, i sù piatt d' terra, e d' majolica, e in ſomma agn coſa. Quand la Vaſtolla vìſt una coſa sì fatta, at laſs dir, alla prima la n s' psè vder al mond, mò all' ora la in inſteva alla più gran Regìna ch' i fuſs; e lj era ſervì, e trattà cm' un' Imperatriz. La turnò d' cò (perche ſempr l' aveva vuja d' cvell altr) dſend a sò marì; mò a vrè pur ch' al dvintaſs bell, e garbat mì: dmandà un poc ſta coſa caro vù, perche ſe ben ch' al pruverbi dis; l' è mìi un marì brutt, che un' amigh ſgnor dal tutt, in t' agn mod a ſent, ch' are molt ben accar, ch' t' dvintaſs un bell zovn mì. Pront zà con la ſolita cantafola: dam dl' U paſſa, e di figh, ch' adeſs adeſs al dìgh: la ijn dì, e Pront la ſervì, e ſubit ch' l' av pronuncià l' parol, al dvintò al più bel om, e garbat ch' avìſſi vlù vedr; al parè un cavalir; al ſayè far l' riverenzi, e ballar, al parlava tuſcan per quinci, e quindi, ch' an pareva mai, ch' al fuſs ſtà sì gran babion. La Vaſtolla n' pſè ſtar in tal buſt dall' algrezza: la pianzeva infin dal guſt. In tl' iſteſs temp mò al Rè padr dla ſgnora,

ch'

ch' era ſempr ſta pìn fin alla gola, d' laſſm ſtar, da qual dì ch' l' amulò zò pr al mar sò fiola, al fù tant ſtruffiunà dai sù d' cort, ch' il arduſſn andar a una cazza perche al sla paſſaſs un bris; ora al purtò al cas ch' al vìgn la nott, es vìſt in luntananza ſt pilazz pr vj d' una lum ch' era in sla fneſtra d' cuſina. Al mandò un ſervitor a vder s i al vlevn alluzar; lor i fìn'dir, ch'al vgnìſs pur, ch' quella era una cà ch' ai pſeva far alt, e baſs. Al Re vìgn, e quand al fù lì, e ch' l' av fatt l' ſcal, e aſià pr tutt l' ſtanzi, lù n' vìſt mai anma viva, altr che qui dù bi fandſin ch' i andavn ſaltand d' intorn, es tgnen dìtt: ſgnor nonn, ſgnor nonn. Al Rè ſteva lì tutt incantà, es n' ſaveva coſa s' pinſar; al s' mìſs a ſedr ſtracc mort, es vìſt dſtendr la più bella tvaja d' d' tela d' olanda, mò lù n' pſeva vder chi la dſtindìſs, e pò cminzò a vgnir dl piattanz bocca mi ch' vut, tant ch' lù magnò, es bvì verament da Rè ſempr ſervì da qui dù bi fandſin; mentr ch' al magnava, ai fù ſempr di bi ſun, cioè: dl chittarr, di caliſſun, dl tromb, e di tambur, ch' l' era una coſa ch' i deva un gran guſt. Quand l' av znà, al cumpars lì un bel lett tutt luſent, e s' aveva la cverta d' filugrana d' or, e al Rè quand al s' fù fatt cavar i ſcfun, i andò dentr a durmir, e qusì fù ſubit anc amanvà per tutt i ſu ſervitur, i qual zà avevn molt ben anca lor magnà. Quand fù dì, al Rè vols andar vj, mo al vleva tor ſigh i tuſitt ch' i tgnevn drj da pr tutt, e s' andavn digand: nunìn nunìn. Quand la Vaſtolla vìſt ch' al ſgnor padr vleva partir, la cors dinanz a lù con sò marì, es ſi trè in znocch dinanz, cantandi tutta l' iſtoria cmod l' era ſtà, e cmod la n' erà ſtà. Al Rè ch' vìſt, ch' l' avè guadagnà ſti dù bi nvudìn, e un zenr, ch' era un fadon, ai abrazzò tutt, es av tant la gran algrezza ch' l' av a crpar; i andonn tutt inſem alla città, es fì far gli algrezz in piazza, e la ſira i burattìn, ch' i andonn dri quſi una man d' dì. As vìſt pò ch' l' è vera, ch' l' om proponn, e al cil diſponn.

La Fola dl' Incantà.

AI fù una volta una donna ch' aveva nom Granonia, ch' aveva un gran judìzi, mò s' av cuntintà, l' aveva mò un fiol ch' era qusì ſimplizìn, ch' an feva mai ſn dl mattiri; a li però an i pareva tant goff quant l' era; l al ſcuſava ſempr, e in ſomma la feva cmod fà pr al più l' donn ch' an di fiù, l' cos ch i fan, i parn tant miraqulìn. La s al mteva pò a liſſar, e a pulir, es in era qusì cuntenta cmod s l' avìſs avù un fiol ch' fuſs ſtà duttor. Sta donna aveva una chiozza, ch' cuvava, e li pinſava pò d' vendr tutt i pulſin cm' i ern grand, e d' far un gran guadagn: e qusì un dì, ch' l' aveva d' andar vj pr una coſa ch' impurtava, la dìſs a ſo fiol: vìn quì bell al mi fiol, ſtà ben a udir; av la cura a ſta chiozza, es la s liva d' in t al nid, faila ben turnar vè, perche as arſurarev pò gli ov, es n' aren', ne quell ne qul' altr; laſsà far a mì mamma, i arſpos qulù, an l' avj mìga dìtt a un matt. Os un' altra coſa, (dìſs ſo madr) guarda ben fiol mi, ch' là dentr in qula caſsa, ai è dla robba attuſgà, ch' al diavl n' vlìſs ch' t in ſcappaſs magnà, perche t' aparzarìſs i pi; al cil m' in guarda i arſpos Vardell (ch' era al ſo nom) oh dis: dal toſgh? mò alla larga, manc mal, ch' am l' avj dìtt, ch' an s' pſe ſaver, ch' an i fuſs andà a ruſpar. Quand ſo madr fù andà, lù andò in tl' ort, es cminzò a far dl' bus in terra, e pò l' cruveva con dl brocc d' albr pr fari acchiappar i ragazz, ch i caſcaſſn in ſti bus; mentr ch' l' era in t al più bell dal lavurir, als' accors, ch' la chiozza ſpaſzava pr cà, e ch' la n cuvava più gli ov; al cminzò à zigar: chs, chs, paſſa là: chsò, chsò, mò la chiozza ns' muveva briſa; Vardell, ch' vìſt, ch' la ſteva lì innuccà dop ch' l' av fatt ſti ſantanamìnt, al s' mìſs a sbattr i pi, e pò a trari al capell, e dop al capell ai trì dri una legna, ch' i arrivò juſt in sla ſchìna, es la sfritlò. Quand

Var-

Vardell vìſt ſta dſgrazia, ai vign in ment d' vder s' a ſi pſe rimediar; al diſs: bsò mì ch' am inzegna tant, ch' n' s' arſora gli ov; al s' mandò zò l' ſou bragh, es andò a ſedr in t' al nid, mò in t al ſedr al calcò tropp zò al taffanarì, es asfritlò tutt gli ov; quand al vìſt ſta coſa, ai vìgn rabbia d' aver fatt anc queſta; tutta vi la i paſsò preſt, es diſs: mì n in vui mò ſaver mì, in t' agn mod con più ai pens manc i trov al remedi; a farò una coſa mì, zà ch' ai hò fam, am magnarò la gallìna in t al ſped; al sla mìſs a plar, es l' inſpdò, es fì un fugh, ch' andava all' ajar; quand la fù mezza cotta pr far ben l' cos con garb, al tols vi al ſped dal fugh, perchè l' aroſt n s' bruſaſs, mentr ch' lù dſtindeva una tvaja bianca in s' al tulir, e pò tols la mzetta, es andò in cantìna a trar dal vìn. Quand l' era li ch' l' ave in man la burchetta, al ſintì un fracaſs, una vergna, un flazell dal diavl sù in t' al camìn; cos' el? coſa n' el? ai vìgn una pora da inſpirtar, e in tl' andar vers la ſcala al vìſt un gattazz grand grand, ch' feva tantara con la ſo chiozza, es i purtava vj al ſped, e agn coſa, e un altr gatt i era dri pr torila. Vardell s' trì ſubit al gatt pr aver indrj la ſo gallìna; al cors tant ch' al l' av, mò an s' accors mai, ch' l' aveva in man la burchetta dal vaſſell, ſn quand al fù turnà in cantìna, ch' al vìſt ch' al vìn andava tutt vj; lù capì zà ch' al vìn s' era andà a far bndir, es s' mìſs a pianzr digand: quì al bsò aguzzar l' inzegn, e vedr s' as pò far in mod, ch' la mamma n s'accorza d' tutt ſti dſaſtr. Al tols un ſacc d' farìna ch' era pìn ras, es la ſpargujò ſovra a quel mui pr ſugaral, mò con tutt queſt sì ben, ch' ai pareva d' aver in part accumdà ſta coſa, al n pſeva ſtar quit, es cminzò a far al cont in s l dida quant dſgrazi i ern' intravgnù. Al dſeva pò in cor sò: ah pinsà vù, la mamma ſn' accurzrà, es bravarà; mì certo n' vui ch' la m trova viv; es andò a qula caſla dov i aveva dìtt sò madr, ch' ai era qula robba attuſgà, mò ch' altrament n' era mìga robba cattiva, ch' la i aveva dà qusì

ad

ad intendr, perche al n' andaſs a magnar agn coſa, dal reſt l' era una pgnatta d' licca bun di miur ch' s' cattaſſn. Lù andò a ſta caſſa pinſand d' attuſgars, e quand al ſintì, ch' l' era una coſa ſi bona, at imprumett ch' an alzò mai più la teſta fin ch' an s' fù attuſgà dal tutt. Quand al i av finì, al s' andò a ſrar in t' al forn. Intant vign ſo madr, es cminzò a battr; e batt, e batt, e dai; quand la vìſt, ch' nſun i avreva, la dì tant al gran calz in tl' uſs, ch' la l battì vj, e pò cminzò a chiamar al fiol: e quì lù ni arſpundeva, e li s' inmazinò, ch' l' avìſs fatt qualc bſtiarj, es cminzò a zigar più fort, e a dir: Vardell, oh Vardell: it ſord? e lù qued, tant ch' a lj ai vign rabbia, es i vign rabbia d' bon; la cminzò a dir: dov it fiol razza d' becc, cm t' fuſſia affugà ſotta quand at fì, es era quſì inſtizzì, ch' lù capì ch' la dſeva d' bon, al i arſpos con una vuslìna ſuttila ſuttila: a ſon quì mamma, a ſon in t al forn, an m' vdj più, n ev dubità. So madr ch' ſintì ſta nova, ai dì una fìtta al cor, es dìſs: oh puvrìna mì, mò perche ſta coſa? mò perche, l' arſpos lù, am ſon attuſgà, e li i dmandò, chi t' hà dà al toſgh al mi fiol? cmod at fatt? e Vardell i cuntò a una pr una tutt l' belli prudeza, ch' l' avè fatt, e quſì, dis, in ultm zà ch' ai hò cgnuſsù, che gl' in tutt cos, ch' v' faran vgnir ſtìzza, al' hò vlù finir, es ſon andà a qula caſſa dov avevi qla robba attuſgà, es m' ſon avelenà. La povra ſo madr s' algrò quand la ſintì, ch' razza d' toſgh l' avè tolt, es s' dì all' impicc a fari capir ch' al n' era mìga ſtà toſgh, mò ch' i ern ſtà licca bun: la ſi mìſs a dunar dl galantarj da magnar pr fari credr, ch' l' fuſſn remedi contra al mal, ch' al s' era fatt, zà ch' al n' vlè credr dn' s' eſſr attuſgà; la l conſulò tant, ch' ai paſsò pur l' affann, es vign fora d' in t al forn. Da lì a un poc, la i dì un bell pezz d' tela ch' al l' andaſs a vendr, es i dìſs: guarda ben dn' far cuntratt con qui ch' zanzn vè, perche i t ingannaran; caſpitagna (dìſs Vardell) an ſon mìga un' oca, n ev dubità mìga la mi mamma. Al chiappò sù la tela, es s' mìſs a zirar pr Bulogna, es andava gridand: tela tela; oh

la

la bona tela! ch' vol dla tela? e qui ch' al fermavn pr dmandàri quant brazza l' era, e coſa al la vindeva, e ſl' era d' garzol o d' lìn; lù i parava vj digand: và mò d' lungh, ch' tn' fà pr mì, ch' t' hà tropp l' gran zanz. Un' altr i a re dmandà: el garzulìn ſchiett? e lù i dsè villanj digandi: mò am vgni, mò dond s'ſol dir mì chiaccaron, a dìgh ch' am fà vgnir tant d' teſta; baſta dop ch' l' av aſià, e aſià, e ch' al fù ſtrac madur, l'arrivò in t' una cort d' una cà dſabità, dov i era una ſtatva d' preda: lù s' mìſs a ſedr ſovra al murel d' un pozz, es ſteva a vder s' al paſſava nſun: quand al vìſt ch' dop eſſr ſtà lì un pzol an arrivò mai anma viva, al s' vultò tutt incantà lì a qual bambozz, es i dìſs: uhi camarada ſtà nſun quì in ſta cà? Quand al vìſt ch' ſt bambozz ni arſpundeva ai pars ch' al fuſs un om d' garb, es dìſs: ai vui dar a lù la tela mì; lù n' parla, queſt n' n' è om da zanz, es i dìſs: vut cumprar ſta tela? at la darò a bon mercà, e quì zà al bambozz n' ziteva; Vardell dìſs: oh in malora, ai ho pur accattà quell ch' a vleva; tù dis ſt turſell d' tela, e dam quel, ch' t' vù, fala prima vder, e pò dman a turnarò a tor i quattrìn; al laſsò la tela in s' al murell d' qual pozz dond l' era ſtà a ſedr, e cmod a pſi ben credr, al prim ch' intrò lì dentr, s la cuccò. Quand Vardell turnò a cà ſenza la tela, e ſenza i quattrìn, e ch' l' av cuntà a ſo madr d' coſa ai n' aveva fatt, ai av avgnir la fivra dalla ſtretta; mò però la s deva più la colpa a lj, che a lù; la ſclamava pò ſigh dſendi: mò guarda un poc quant tm' n' hà fatt! quand mtrat mai una volta al matt a cà? ah a ſon mì, ch' ſon matta a fidarm d' tì: a ſon tropp amurevla, ch' al bſgnarè baſtunarm. Vardell la conſulava, es dſeva: tasj mò mi madr, ch' an è tant brutt al diavl quant al s' dpìnz; n' vdriv, ch' dmattìna andarò a tor i quattrìn; avà un pò d' pazìnzia. Quand fù vgnù la mattìna Vardell andò là a qula cà dov i era al bambozz; ai dìſs: adj cumpar, m' pſiv dar adeſs qui quattrìn d' qula tela? e quì zà nſun i arſpundeva; lù ſtì un pzol a aſptar la rſpoſta, e pò i vìgn

rab-

rabbia, es chiappò un baſton groſs cm' un mattarell, es tm' cminzò a mnar a travers dal bambozz, ch' al le ſpzò in tn' sò quant pzù; mò in t al ſpzaral al vìſt, ch' ai era ſtà murà dentr una gran pgnatta d' quattrìn, ch' ern tutt bi ſcud d' or. Catt d' dis; quand Vardell vìſt acqusì, al ni mìſs sù ne oli, ne ſal; es cors a cà zigand: oh mamma mamma; oh i gran luvìn gall! oh guardà quant in' è quì! ſo madr ch' vìſt qui bi ſcud, n fù briſa minchiona, es i chiappò sù, mo perche l' avè pora ch' qul' inſtrment d' ſo fiol n s mtìs a cuntar pr Bulogna ſta coſa, la i dìſs: an ſent Vardlìn: ſtà lì zò in sla porta fin ch' paſſa la donna ch' vend gli arcott, e al latt, ch' at in vui cumprar un bell pgnattìn. Lù ch' era un pappon, s' mìſs a ſedr in sl' uſs, e ſo madr andò d' arpiatt sù al la fneſtra, es trì zò pr più d'un pavl tra figh sìcc, e U paſſa, es treva zò ſta robba tant ſpeſſa, ch' al pareva juſt ch' la piuvìſs, o almanc qual barbazagn s' al credeva; al cminzò a zigar: oh mì madr: amanvà di bigunz, di tinazz, dl panir, ch's' al dura un pzol ſt' acqua, a dvintaren rìcc, e quì al s' in fì di zibun, mo dalla chiavetta, e quand al fù pìn, ch' ai tirava la panza, ch' an s' psè più movr, al tols sù es andò a durmir. Al purtò al cas ch' da lì a qualc dì dù lavurant truvonn da dir pr un ſcud d' or, ch' i avevn accattà in terra ch' agnun pretendeva ch' l' avìſs da eſſr al sò: Vardell arrivò lì; es ſintì ch i fevn ſt pladur pr ſta muneda; al dìſs: guarda mo tì i gran ſquas pr una qutà sì fatta; mò s' a in truvò mì d' qul pattacc una pgnatta pìna, es n in fazz un cas al mond. La cort ſav ſta coſa, e al giudiz s' al fì vgnir dinanz, es al cminzò a eſaminar, dov l' avè truvà ſti quattrìn, chi era ſigh, e quà dì al fù. Vardell arſpos: ai truvò dentr in t' un palazz, es i aveva murà in tla panza un' om mutt, es fù qual dì, ch' piuvì l' U paſſa, e i figh sìcc. Quand al giudiz ſintì ſti belli arſpoſt, ch' ern dà con tant judìzi, al dìſs: oſs queſt è un matt: mandal ai medicant ch' al n' hà biſogn d' altr; e qusì la mattìria dal fiol, fì dvintar rìcca la madr, e al ſo inzegn d' lj,

ri-

rimediò alla sò asnarj d' lù, es vign ver al pruverbi ch' dis: la nav ch' è ben gvernà, mai darà in scui.

La Fola dla Pulsa.

AI fù una volta al Rè d' Altmont, ch' fù pzigà da una pulsa; lù la piò qusì con bella manira, e quand al l' av in man, al vist, ch' l' era tant bella, ch' ai pars un pcà amazzarla, es dìs, ch' al la vleva tgnir; al s' fì dar una carasina, es i la mìs dentr, e agn dì al sl' attaccava a un brazz, perh' la succhiass dal so sangu, e ch' la campass acqusì; da lì a sett mis l' era dvintà tant granda, ch' al bsgnò ch' ij mudassn lugh, e al prsinid, la dvintò granda cm' un casttton. Quand al Rè vist, ch' la dvintava sì gran machina, al la fì scurtgar, es fì cunzar la pell, e pò mandò un band, ch' dseva, che chi avìss savù dir, ch' pell era quella, lù i arè dà so fiola pr mujer. Quand s fù spargujà sta vos la zent curreva in piazza cmod s'fà al dì dla purzlìna, es in vgneva anc d'luntan luntan pr tintar la so furtuna; chi dseva, ch' l'era gatt maimon, chi un lov, chi un coccudrìll, chi una bistia, e chi un' altra, mò zà nsun i cujeva. In ultm al vign un' om salvadgh, ch' era al più brutt diavl, ch' fuss all' ora al mond, es v' dìgh cert s' di ragazz pznìn i avìssn guardà, ch' a si srè moss i bigatt dalla pora. Qstù cminzò a tirar d' nas, e pò dìs: saviv d chi è qula pell? l' è dal prior d' tutt l' puls. Al Rè ch' sintì, ch' al i aveva accolt, pr n' mancar d' parola, al fì subit chiamar Purzella, ch' era mò so fiola, ch' aveva nom acqusì; l' era lì, ch' l' era un latt, e un vìn: bella: la più bella bocca, i più bi ucch, insomma an v' srìssi mai sazià d' guardari; e qusì donca al sgnor padr la fì chiamar, es i dìs: fiola mi t' sà zà al band, ch' ai hò mandà, e t sà chi a son mì: parola d' Rè n' pò turnar indrj, al bsò, ch' a la mantigna, am in creppa ben pò al cor, mò chi s' aveva mò da inmazinar, ch' t' avìss da tuccar al om sal-

ſalvadgh? mo t' ſà zà fiola mi, ch' quell, ch' è deſtinà n' pò mancar; a vui mò vgnir a dir, ch' biſogna, ch' t' av pazìnzia, e quand t' sìpp una bona fiola, tn' hà da dſubbidir tò padr, perche al cor m' dis, ch'tn' ſtarà pò gnanc tant mal. Quand la Purzella ſintì ſta coſa, ai vìgn ſmort l' maſſell, es i vìgn una trmarj in tl gamb, ch' la s dundlava tutta, e pò dì in t' un rott d' piant, es cminzò a dir: mò coſa i oja mai fatt mì ſgnor padr da meritar d'eſſr trattà in ſta manira? oh puvretta mì, guardà un poc al bell cont, ch' al fà dal ſo ſangu; queſt è l' amor, ch' al m' ha? mò dov el mai nad? mò an m' par zà un padr mì, ch' am par un can, mo d' qui ben ruſdgazz: e pò gnanc: ah coſa a dìgh: mò l' è ben piz; eh povra Purzella: mò almanc fuſſia morta quand m' vìgn i varù, zà ch' avè d' aver ſta bella furtuna a maridarm: oh guardà al garbat ſpos, ch' al m' dà. La vleva ancandar dri, mo ſo padr i dì in sla vos, ch' an pſì più ſtar pazient, es dìſs: an: pr un' inſulenta ſat? s' a vìgn lì, at farò ben mì ficcar la lengua tra i dìnt ve, sfazzadazza, linguazzuda, ch' la n hà gnanc ſutt al bligul, es m' vol far a mi la braghira; quell ch'a fazz mì, è ben fatt, madò ſimona, es tm'rumprà niìt niìt al chiattarìn at alzarò mì sù la ſtanella, es t' darò una maſſa d' ſculattà ſgnora bambozza; alon: tocchi juſt adeſs la man, e fattla: porta ben vj la puzza innanz mì ch'at ſmaslona brutta qutà. La povra Purzella, ch's'vìſt a ſti cavj tirà, l'armas, cmod fà un, ch'ſi in man ai cunfurtadur; con i ucch mort in tla teſta; la s vìſt tra l' forc, e al pont d' ren, l' aslungò la man al om ſalvadgh, e lù la chiappò sù ſenza nſuna cirimonia, e ſenza ch i fuſs ſigh gnanc un can, es la ſtraſſinò (la puvrìna) là in t' un boſc, ch' an i era dubi, ch i paſſaſs mai una ſpira d' ſol, es era tant alt i albar, ch'i fevn un bur, ch' al bſgnava andar a taſtun, e l' biſti ſalvadgh n' aven' pora, ch i fuſs mai dà drj, perchc ai era tant i gran arpiattun, ch' an i era dubi a vderi. In ſta bella delìzia donca, l' om ſalvadgh i aveva la sò cà, ch' era tutta addubbà d' intorn intorn d' oſs d' mort,

ch' gli

ch' gli ern zent, ch' al s' era mò ſguflà lù. Cunfidrà mò l' mi criatur, ch' algrezza vìgn alla povra Purzella, ch' vìſt ſt bell amanv; as tratta d' dir, ch' la dì là lunga dſteſa, ch' an i arſtò una gozza d' ſangu adoſs. Mo queſti mò ern ros, e fiur; al piz fù quand al turnò a cà lù dop eſſr uſsì d' cà, ch' al vìgn, ch' l' avè una gran ſporta ſotta al frajol, ch' lj pìnsò, ch' al fuſs cvell d' bon da cenna, e quand al dſcruv i ìn pizz d' zent morta, es ij dì lì dinanz tutt alligr dſend: tù mi mujer, tn' t' pù zà lamintar, ch' an t' daga da magnar; quì i è dal cumpanadgh; tù ſguazza, en t' dubitar, ch' as purtarò ſempr dla robba sì fatta, baſta ſol ch' tm' vui ben. La puvrìna s'vultò in là, es s' mìſs a ſpudar cmod fà una donna gravda; l'om ſalvadgh, ch'vìſt ſta coſa, dìſs: oſs, l' nus muſcat n' ìn fatt pr i purc zinghial; av mò un po d' pazìnzia, ch dmattìna a ſon ſtà invidà a una cazza juſt appunt d' porc ſalvadgh, ch' at in purtarò una chioppa, es faren nozz; a invidarò un poc tutt i mi parìnt, es zugaren all' oca, tant che t' la paſs. Quand fù la mattìna, lù marchiò là pr al boſc, e lj arſtò a pianzr alla fneſtra. Al purtò mò al cas, ch' al paſsò pr d' lì una puvretta vecchia, ch' aveva una gran fam: la dmandò la carità a Purzella, mò a pſi credr coſa la i arè psù dar; la i arſpos: oh ſurella mi cara, al cil sà mò lù s' arè al bon cor, mò mì n' ſon patrona d' ngotta, perche i m an maridà quì con un diavl, ch' n ìn porta a cà altr, che di quart d' zent ammazzà, ò impiccà, ch'mì n'sò cmod ai ava ſtomgh a vder qul ſpurchìzi; oh av imprumett, ch' a fazz una vitìna d' garb mì, e pur an ſon mìga ſtà alivà acqusì, ch' a ſon fiola d' un Rè, es era in t' una cà, ch' in m' vdevn quant ai era lunga; in t'al dir ſti cos, la pianzeva cmod fà una toſa quand i l' an ſculattà. La povra vecchia s' moſs a cumpaſſion, es i dìſs: mò ch la n pianza la mi fandſina, ch' la dvintarà ſecca, ch' la n s' inquìta, perche la ſava, ch' l' hà truvà ſo furtuna; mì ſon quì pr ajutarla a ſpada tratta. Ch la ſenta ben: mì i hò ſett fiù maſch, ch' ìn (an fazz pr dir, ch' am ſtà mal a mì)

i ìn

i in ſett zoi:i in pizz d umazzun tant alt;un hà nomMas,qui' altr Nard,e pò Cola,Micc, Ptrull, Aſcadi,e Ziccon. Quiſti an agnun d' lor virtù d' far qualc bella coſa. Mas agn volta ch' al mett un' urecchia in terra, al ſent quell', ch' s' dſcorr luntan trenta mija. Nard agn volta ch' al ſpuda, al fa un gran mar d' ſavon. Cola cm' al trà un ſtecc in terra, ai naſs un camp d' ſpin. Micc tutt l' volt, ch' al trà una brocca d' albar, ai dventa lì un boſc, ch' an s' trova più la vj d' uſſir. Ptrull quand al trà in terra una gozza d' acqua, al fà un fium grand grand. Aſcadi agn volta ch' al fa un ghrlinghin al fà naſſr una torr fortiſſima, e Ziccon tira qusì drìtt con la baleſtra, ch'al cuirè in t' un' occh a una gallina luntan un mli. Qusì donca con l' ajut d' ſti ragazz, ch' in tutt amurevl, e galant, es aran cumpaſſion d' lj, a vui vder d' livarla d' in t l' man dl' om ſalvadgh; ch' l' è mill pcà, ch' una zovna sì fatta, i sj tuccà a lù. Oh: diſs la Purzella: l' è adeſs al temp lù, ch' am fadi ſcappar, prch' l' è andà vj qual trenta para d' mi marì, es n' torna ſta ſira, e quſi a vui dir, ch' az la pren far a gamb: mo nò ſta ſira, diſs la Vecchia, perche a ſtò luntan, mò ch' la n s' dubita, ch' dmattìna a bunora, a frò quì con i mi fiù, es i prumett d' livarla d' in ſt travai. Quand l' av fatt ſta zanzada, la s n' andò, e la Purzella fi un cor tant fatt, es durmì pur un pò qula nott. Mo bona, la mattìna ſubit ch' fù dì, al vìgn vj la vecchia con i sù fiù, es tolſn in mez la Purzella, es andonn alla volta dla città; mò in ern gnanc luntan quant è d' quì à lì, ch' al vìgn pinſir a Mas d' metr gli urecch in terra, es cridò ſubit: alto: l' om ſalvadgh è andà a cà, es hà vìſt, ch' an i è la ſgnora, es è quì, ch'al zampiga pr arzunzerz. Quand Nard ſintì una coſa sì fatta, al ſpudò in terra, es fi un mar d' ſavon. Quand l' om ſalvadgh fù arrivà lì, al turnò a cà, es tols un ſacc d' reml, e tant s' impaſtrucchiò i pi, ch' finalment al paſsò. Da lì a un poc Mas turnò a metr l'urecchia in terra, es diſs: l' è quì, l' è quì, ch' al vìn; ſubit Cola trì vj al ſtecc, es naſsì

un

un camp d' ſpìn. L' om ſalvadgh ch' s' vìſt ſrà al paſs, cors un' altra volta a cà, es ſe vſtì tutt d' ferr, e pò paſsò fra i ſpìn, ch' al pars unt. Mas mìſs una bona volta l'urecchia in terra, es zigò: all' erta patroni, l' è quì l' om ſalvadgh, ch' al vola; Mìcc caminand con la brocca d' albar, fì vgnir un boſc tant fiſs, ch' an i era mai mai dubi a furaral, mò però quand l' om ſalvadgh fù lì, al cminzò a tajar con un curtlazz, ch' l' aveva, quì una querza, là una fioppa, quì d' zà un olm, lì un caſtagn, tant ch' al s' fì largh in quattr, ò cinqu culp, ch' al dì, es cumpars lì tutt ſvelt. Mas turnò a zigar: an l' è quì: oh adeſs an i è mìga mò più remedi. Ptrull ch' ſintì ſta gnaccara, tols un pò d' acqua, ch' era lì in t' una ſuntanìna, es la cavò con un pgnattìn, e pò l' arbaltò in terra, e ſubit vìgn un gran fium. L' om ſalvadgh ch' vìſt ſt' altr impediment, ch' an truvava lù tanta carn, ch' lor n' avìſſn tant anzìn, coſa fìl lù? al s' dſpujò nud nad, es paſsò a nod con i pagn in ſla teſta da qul' altra banda. Mas ch' mtteva l' urecchia in terra in tutt i bus, al ſintì l' om ſalvadgh, ch' batteva i pi, es dìſs: oh sù: l' è ben mò adeſs, ch' an i è più cirott; l' è quì, ch' al vìn, ch' al dia vì al porta, s' an pſen ſcappar aven pers agn' coſa. Quietà mò dìſs Aſcadi, ch' adeſs adeſs à farò mì vder a ſt' inguangul, ch' al hò dov s' ſol dir; e dìtt, e fatt al fì un ghrlinghìn tant grand, ch' an s' è mai più ſintù al sì tamugn, e ſubit cumpars lì una torr, ch' i ſi ficconn tutt dentr, es s' aſronn lì. Quand l' om ſalvadgh arrivò lì, al vìſt, ch' an i era dubi a intrar cm' an andava a tor una ſcala; l' andò currand a torla, es in tols una d' quelli, ch' s' adrovn a vindmar, al ſla mìſs in ſpalla, e pò andava, ch' al vulava. Mas ſintì con gli urecch, ch' al vgneva, es dìſs: oh av dìgh ben d' bon ſta volta, ch' a ſen frìtt; fin adeſs an l'hò mìga crdù, mò ſta volta, a ved, ch' an i è più remedi, a ſent propri, ch' l' mi gamb s' dondlìn' fort fort dalla pora. Ah: ti pur al gran arpegh, dìſs Ziccon, laſſa far a mì, ch' adeſs l'è ajuſtà agn' coſa. Apenna l' av dìtt qusì, ch' l' era lì l' om ſalvadgh, ch' apunzava la-

ſcala, es s' cminzava a rampigar, mo Ziccon al tols d' mira, e con la baleſtra, ai cols juſt d' poſta in t' un' occh, es dì là lungh dſtes cmod fà una pera marza. Quand i al vìſtn in terra, i uſsìnn d' in tla torr, es i tajonn al coll con un curtlazz juſt cmod s' al fuſs ſtà d' furmai tmìn, es purtonn la teſta al Rè padr dla Purzella tutt inſem con la ſgnora. Al Rè av tant la gran algrezza d' aver indrj ſo fiola, ch' an prè mai dir, perche al s' era pintì mill volt d' averla dà all' om ſalvadgh, e pò ai vgneva rabbia quand al s' arcurdava d' averi ſquas dà dl ſculattà qual dì, ch'l' andava a marì. Fra puc dì ai truvò un bell ſpos, e pò dì ſempr pan, e vìn, faſs, e piſon, a qui ſett fradj, e alla mamma, e pò anc i mteva al purzlìn, perchè al ſi truvava ubligà, ch' i aven, fatt un gran ſervìzi a ſo fiola. I finn l' nozz, e un dſnar, ch durò degli or, ch' l' è un miraqul, ch' an s' ſenta d' quì l' udor.

La Fola dla Cindrella.

AI era una volta un Prencip, ch' era vedv, es aveva una fiola, ch' l' era propri al ſo occh drìtt, lù n la vdeva quant l' era lunga, es in feva un car matt. Sta toſa al la mandava a ſcola da una meſtra dl più ſulen', ch'fuſſn in tla città; la i inſgnava al punt franzes, i marlìtt in s' al dſegn, la i inſgnava i guant, l' calzett con qui ſcajun d' or, e d' ſeda; in ſomma l' era un vas d' virtù, es muſtrava d' vler tant al gran ben a ſta fandsìna, ch'an s' prè mai cuntar. Mò intant al purtò al cas, ch' al ſgnor padr turnò a tor mujer, es tols la più mala femna, nujoſa, ch'an s' frè cattà la cumpagna. La cminzò ſubit, ch' la fù in cà, a urtar la povra fiaſtra, ch' la i feva ſempr al grugn, es n i vleva dar da far qulazion. Sta povra ragazza s' lamintava ſempr con la ſgnora meſtra, es i cuntava tutt i sù affann, e pò dſeva: oh coſa frè mai ſtà al ſgnor padr a torla lj pr mujer, ch' m' vrev tant ben? l' avìſſal pur

tol-

tolta,ch' an i ſrè in cà ſt diavl,ch' m' fà dar alla furtuna; dì ancù ſta zanza, e dìlla dman, tant ch' la meſtra un dì i arſpos: mò s' a vli far a mi mod, mì dvintarò voſtra madr, es sò cert,ch' a farò cont d' vù. Quand la Zizola (ch' l' aveva nom qusì la toſa) ſintì ſta coſa, la i ſaltò dentr a pi par; mò sù pur la dìſs: ch' la dìga pur coſa ai hò da far, ch' s' an al fazz pò mì, am cuntent,ch' la m muda nom. Oſsù, dìſs la ſgnora meſtra, quand uſsìſs fora d' caſa al ſgnor padr, avj da dir alla ſgnora madr,ch' a vli qual pettanler più vecch, ch' ſtà in qual caſſon grand, ch' è dlà in tla ſtanzia dla farìna, e ch' a fà pr aſparmiar ſta andrienn d' mora, ch' avj ad eſs in doſs; lì ch' vrè vder, ch' a fuſſi ſempr ſtrazzà, l' andarà currand al caſſon, es dirà: tìn ben ſod al cverch, e vù al tgnarj ſod aſsà, mò in qual mentr ch' la ſtarà zò in gufflun a pſcujar lì dentr, e vù laſſai caſcar al cverch in sla teſta, ch' la s' rumprà al coll. Quand arj fatt ſta coſa, a ſavj zà,ch' voſtr padr pr vù al farè l' cart fals; quand donca al v' farà qul carezz,ai avj da dir: oh ſgnor padr ch' al tuga la ſgnora meſtra pr mujer, quand al s' farà al ſpos; e mì v' im prumett,ch' s' a dvent voſtra madr, biada vù, a farj alt, e baſs, es ſri vù la patrona. La ragazza n i mìſs sù ne oli, ne ſal, es fì puntualment quell, ch' i aveva inſgnà qula zaqulìna dla ſgnora meſtra, e la madregna ſn' andò à far terra da pgnatt; i finn al curott, e agn' coſa, e pò la ragazza cminzò con al ſgnor padr a diri,ch' al ſpuſaſs la ſgnora meſtra. Alla prima al prencip la i pars tant la gran mattiria,ch' al s' mìſs a rìdr, es n i dì arſpoſta; mò la Zizola andò tant ſpunchiunand, e ſpunchiona ancù, e ſpunchiona dman, ch' alla fetta al caſcò all' armor, es tols la Carmsìna, ch' era la meſtra,ch' aveva nom acqusì, I finn d'gran algrezz, es andonn alla cumedia, e gn' coſa. Quand ſta donna fù in cà, la cminzò alla prima à far blìn blìn alla Zizola, es i deva i miur bcũ dla tavla; la la mandava vſtì d' ſeda, es i feva al gnocc, e l' uccarìna agn volta ch' s' feva pan, mò an fù paſsà quattr dì,

ch' la s dſcurdò al ſervìzi,ch' la toſa i avè fatt, es cminzò a tor in cà ſi fioli,ch' l' aveva li,ch' an s' era mai ſavù, es fì tant con ſo marì,ch' ai pres a vler un gran ben, anzi ch' al cminzò a vler mìi al fiaſtri,ch' an vleva alla fiola, es i feva di pagn bi, e la Zizola cminzò a caſcari zò dal garett,tant ch' la vìgn à port, che dov l' era avià a ſtar in t' un bell lett, ch' avè la cverta d' ſeda,i la mìſſn in t un,ch l' aveva d' bucchia, e dal landò d' ſtoffa, la i in fì un d' tela d' lìn, e in ſomma dal belli ſtanzi tutt addubbà, la s arduſs a ſtar in cuſina, es la chiamavn la cindrella. Mò am ſon mò dſcurdà d' cuntar, ch' alla prima quand vìgn in cà ſta fetta, la Zizola era un dì sù a un fenſtron dl' antana, es i vulò lì vsìn una clumbìna, la qual i parlò digandi: an Zizulìna, quand t' hà vuja d' cvell mandl a dmandar alla Clomba dl fad dl' iſola d' Sardegna, ch' t' l' arà ſubit. Ora mò da lì a un temp ſo padr av juſt d' andar in Sardegna pr dl cos,ch' impurtavn: l' andò a dmandar a una pr una al fiaſtri, coſa l' vlevn,ch' ai purtaſs d'bell, quand al turnava; chi i dmandò un bell tai d' veſta,chi dla bella curdella pr una ſcuffia, chi dal blett da dars in ſal muſtazz, chi di bambuzzìn da paſſars al temp, e chi una coſa, e chi un' altra; tant ch' in ultm l' andò pur pò da qula puvretta d' ſo fiola bona, mò al parè,ch' al s' vergugnaſs, es i dmandò qusì sbufunzand coſa mai la vleva lj; l' arſpos: ngotta, ngotta al mond, ſn' che al m' arcmanda alla Clomba dl fad,e ch' ai dìga,ch' la m manda qualc coſa,e s' al diàvl purtaſs mai,ch' al s' dſcurdaſs ſta coſa, ai agur,ch' al n' poſſa andar ne innanz, ne indrj; ch' al s' tìgna a ment quell,ch' ai dìgh: anma tò mandga tò. Al prencip andò,es ſtì un pzol là dov l' aveva da ſtar; al fì tutt quell,ch' l' aveva da far, e pò cumprò tutt qul zirandl,ch'i aveva urdnà l fiaſtri,e la Zizulìna i uſsì d' in tla ment; mo coſa? quand al s' fù imbarcà, an i fù mai dubi, ch' al vaſſell s' vlìſs movr, ch' al pareva inculà lì in t al mar. Al patron dal vaſſell, ai vìgn sù la luna, es s' addurmintò dalla rabbia, e in qual mentr ch' al

dur-

durmeva al s' inſunjò una fada, ch i dìſs: cuslìn, ſat perche ſt vaſſell n' và ne innanz,ne indrj ? perche qual to prencip dl' alba ch' i è dentr, hà cumprà tutt l' gargantìlli, ch' i hà dmandà l' ſou fiaſtri, e pò s'è dſcurdà dal ſo ſangu, ch' l'è una vergogna.Subit al patron dla nav s'dſdò,es andò a cuntar ſta coſa al prencip, ch' armas tutt vergugnos, es cors alla grotta dl fad, es l' ſalutò da part d' ſo fiola dſendi, che gli mandaſſìn qualc galantarj. Appenna l'av dìtt quſì,ch' dìtt e fatt, al ſaltò fora da una ſpelonca la più bella zovna , ch' s' pſìſs vder con dù ucch, es aveva un cerch, ch' piava tutta la cà ; queſta i dìſs : oh baslaman a ſgnerj : mò ch' miraqul è mai queſt ? coſa fà la ſgnora Zizulìna ; puvrìna ; però puvrìna ſonja mì, mò a dìgh mo quſì ... oſs dis, ch' al la ringrazia ben dla memoria,ch' l' hà d' nù, e ch' ai daga ſta bagatella, ch' la la goda pr amor mj ; dſand acquſì la i dì in man una bella pgnatta d' ſavurìzn, una zaptìna d' or, un calcedrìn d'or,e un cvertur d'ſeda per ſugar la ſavurìzn. Al prencip tols tutt ſti tattar, che gli parſn mattiri . La fada ii inſgnò pò,ch' la zappa era pr armovr la terra, e al calzedrìn pr adacquar la ſavurìzn, e al cvertur,cmod ai hò dìtt,pr ſugarla; al prenzip s' tols lizenzia, es turnò al ſo paes . Quand al fù a cà al dì agn coſa al fiaſtri d' qula robba,che gli avevn urdnà, e pò dì alla Zizola al regal dla fada . Sta ragazza ai pars d'aver un lion in cadena,tant erla alligra;la s mìſs a zappar agn dì ſta ſavurìzn, es l' andava tuſand, tant ch' in t al creſr la pres la figura d' una bella ttìna : la la adacquava, e pò mattìna,e ſira la la ſugava con qual cvertur d' ſeda, es dvintò preſt preſt alta quant è una donna . Un dì ch' l' era dri a coltivarla, al ſaltò fora d' in ſta pgnatta una bella fada es dìſs : coſa vut Zizulìna ? e lj arſpos : a vrè un pò dl volt andar fora d' cà mj l' feſt, es n' vrè,ch qul braghiri dl mi ſurell al ſavìſſn ; la fada arſpos : agn' volta ch' t' hà vuja d' andar-vj , vìn quì dalla ſavurìzn,e dì : ſavurìzn mi indurà, con la zaptìna d' or at hò zappà ; con al calzedrìn d' or at hò

adacquà, con al cvertur d' ſeda at hò ſugà, dſpujat tì, e veſtm mì; e pò quand te t' vù dſpujar, baratta qul' ultma rega, e in ſcambi d' dir: dſpujat tì e veſtm mì, t' hà da dir; veſtat tì, e dſpujìm mì. E qusì la prima feſta ch'vìgn, l' fioli dla meſtra s' cunzonn con al pìrucchìn, e la ſcuffia da quattr cò, e una bella part d' fiur in s' al buſt, e l' andrienn, e laſsl pur far a lor, es andonn a una feſta da ball. La Zizola, ſubit ch' gli avn vultà i garìtt, cors alla pgnatta, es dìſs l' parol, ch' i aveva inſgnà la fada: ſubit la s vìſt vſtì, e cumpì cmod è una Regìna, es cumpars lì un copè, e dods pagg con dl livrè, ch' al parè, ch'avìſs a intrar al Cunfalunir. L' andò dov era l' ſou ſurell, ch' a vder arrivar una coſa sì bella, gli avn a caſcar morti dall' invidia: oh và pò ſe gli avìſſn ſavù chi l' era! Al purtò mò al cas, ch' a qula feſta ai era al Rè, al qual quand al vìſt ſta gran ſtrampalà blezza, al ſn' innamurò qusì fort, ch' an pſeva più, es dìſs a un ſervitor, ch i ſeva anc da ſecretari, ch' al s' infurmaſs un poc dov la ſteva d cà, e chi l' era. Al ſervitor i tìgn dri quand l' andò fora, mo lj, ch' era un tocc d' furba, ch' ſaveva al fatt sò, la sn' adì, e coſa fìlia lj? la trì in terra un pugn d' muned da quattr bulgnìn, ch' la s era fatt dar dalla ſavurìzn, e al ſervitor ch' vìſt ſta bella robba, ai pars mìll pcà a laſſar ſt' uccaſion, es laſsò andar la ſgnora pr al ſo viaz, e quì cminzò a imbiſſaccar i quattrìn, e lj av temp d'correr à cà, e d'dſpujars innanz ch' arrivaſs a cà l' ſou donn: in t al dſpujars zà la dìſs quell, ch'i avè inſgnà la fada. L' ſou ſurell mò, quand l' funn a cà, gli cminzonn a cuntar d' ſta bella ſgnora, che gli avevn vìſt, mo lj n i badava. In tant qual ſervitor andò dinanz al Re, es i cunſsò al ver, che gli ern ſtà cauſa qul qutà da quattr bulgnìn, ch' an avè pſù tgnir dri a qula fiola; al Rè ſaltò in dl furi dall' altr mond, es i dìſs, ch' in tutt i mod al s' inzgnaſs qul' altra feſta d' ſaver dov la ſteva d' cà, e chi l' era, ſn' chi nò s' al i avìſs fatt al barbazagn, al i arè pò pinsà lù. Al vìgn intant qul' altra feſta, e quand l' ſurell

funn

ſunn andà, ch' l' s' ern più che mai attilà, es n' guardavn in vers alla Zizola, ch' era là in ſi ruſtìzz a crudar dalla ſonn; lj cors ſubit dalla ſavurìzn digand la ſolità cantafola: fradell' mi car, l' uſsìſs fora dl dunzell, chi con al ſpecch, chi con la caraffìna dall' acqua nanfa, una con al ferr da far i rìzz, un' altra con la polvr d' cipri, chi con i pettn, e pò gli agocch, e i pagn, e l zoi, es la ſìnn; bella ch' la pareva al ſol; e pò la mìſſn in t' una carozza da ſi cavall, con di ſtaffir, e di pagg con la livrè, es arrivò dov era l' ſurell, ch' armaſn tutt incantà, e al Rè ai crſſeva al bruſor in t al ſtomgh. Quand fù finì la feſta, e ch' la Zizola andava vj, qual ſervitor ſi mìſs a gallon pr n' la perdr d' vìſta, mo lj ſi mìſs a correr quant la pſeva, e pr n' eſſr arzunta la trì vj un pugn d' perl, e d' zoi, e qual povr om ai pars un pan unt, es cminzò a cujrl sù, ch' ai arè pars d' eſſr più matt lù, ch' n' era al Rè, ch i feva tgnir dri, sl' avìſs laſsà andar qula congiuntura. Li av temp d' ficcars caminand in cà, e d' dſpujars in t al mod ch' la ſulè far. Al ſervitor turnò tutt ımbrujà dinanz al Rè, es n' ſavè da ch' là s' cminzar a diri, ch' an l' avè pſù arzunzr: al Rè ai vìgn tant la maldetta rabbia, ch' ai trì ſquas una pgnatta in t al muſtazz, e pò i dìſs: penſi mò tì: s tn trov quſtj, mì t' darò tant i gran calz dedrj, ch' t' n n' hà cert tant pil in tla barba, quant at in vui dar; fà mò tì i tù cunt s' t i pù ſtar, e ſav ben, ch' an ſon un bambozz, e ch' tm' hà mnà aſsà pr al nas. Oh, intant vìgn la feſta, e quand l' ſurell funn andà vj, lj zà, cmod a pſi credr, andò dalla ſavurìzn, e al ſucceſs zà là ſolita fola d'naſm'in ſtecc, ch'la fù vſtì quſì ſtrampalament ben, e mìſſa in tant la gran bella carozza, e tant ſervitur attorn, ch' la pareva .... an ſarè mo dir coſa, l'andò a far vgnir l' acqua in bocca al ſou ſurell. Quand la fù ſtà là al temp ſolit, la s n' andò vj. Al ſervitor dal Rè dalla gran pora ch' la n i ſcappas anc ſta volta, s' attaceò lì alla carozza, ch' ai

pareva cusì a rev doppi. Quand lj vìſt che quſtù nl' abbandunava, e ch' ai ſrè ſtà dl' imbroi a ſcappar; in t al muntar in carozza, la zigò: tocca cuchir, e la carozza s' mìſs a vular, tant andavla fort, e lj n' psì ſaltar dentr tant preſt, perche la intrò dentr sì ben ch' la carozza andava, ch' ai caſcò in tla gran frezza una pianella fora dla carozza, ch' era la più bella coſa, ch' s' psìſs vder. Al ſervitor al puvrett n' psì arzunzr la carozza, perche la fulminava, mò al chiappò sù la pianella, es la purtò al Rè, cuntandi la raſon cmod l' era. Al Rè tols in man ſta zavatta, es dìſs: mò sl' è sì bell la ſcarpa, a pſi mò credr coſa dì eſſr al pdìn, ch i ſtà dentr; oh bella la mi zavatta ch' t' tìn dentr da tì qual bell pdìn, zà ch' an poſs accuſtar al nas a ſintir l' udor d' quell, at anaſarò almanc tì, ch' t i la cauſa, ch' la dì anc eſſr più bella, perche con la zuntlìna d' ſt tacc la dventa più granda; baſta a in dìſs tant d' ſti mattiri, ch finalment quand al fù ſtuff, al fì chiamar al ſcrivant d' cort, e pò al trumbetta, ch' s' mìſs a ſunar: terè tere tere re re re re re re re re re re re re, es fì trar un band, ch' tutt l' donn dla città avìſſn andar à una feſta, e a un dſnar, ch' ai vìgn in teſta d' fari un tal dì ch' al nominò. Quand al fù vgnù: oh gran bisbìi! oh gran magnar! al ſiuccava i paſtìzz d' maccarun, l' tort, gli uffell, e pò d' agn' coſa, ch' ai arè psù magnar un eſerzit. Al vìgn tutt l' donn, e ſgnori, e ztadìn', e ricchi, e puvretti, e vecchi, e zovni, e belli, e brutti, e al Rè quand gli avn dſnà con una gran pazìnzia pruvava la zavatta a una pr' una, pr vder s la s' addattava a nſun pè, e s' as fuſs psù capir dalla forma dal pdìn, al garb dla vìta d' quella ch' l' andava cercand. Quand al vìſt, ch' la n ſteva ben a nſuna, al dì in ti rutt, es s' vleva dſprar, mò pur al dìſs: a vui mò anc pruvar a turnar a invidarl dman, es dìſs: turnà dmattìna a far penitenza con mì, mò s' am vli ben, e s' avj accar d' cuntintarm, n' laſſà nſuna, nſuna a cà, sìpla mò chi s' vuja. Al prencip padr dla Zizola, ch' era lì, e ch' aveva cundutt l' ſou donn, dìſs: ai hò aſ-

sà

sà un altra fiola mì, mò l' è tant ſgarbà, ch' la ſtà ſempr là in cusìna in ſi ruſtìzz, es n' è bona da ngotta, ch' an è creanza a cundurila dinanz, prch' la n al merita. Al Rè arſpos: oh juſt queſta a vui, ch' la sìppa d' cò dla lìſta. I andonn vj, e l' altr dì al vìgn la meſtra con l' fioli, es i era ſigh la Zizola; quand al Rè la vìſt, al dìſs in cor sò: ſtà, ſtà, ch' mì cred, ch' la ſippa quella, mò an dìſs altr pr all' ora. Quand i avn finì d' magnar, al Rè cminzò a pruvar ſta zavatta, e in ſomma a far la fola lunga, e curta, quand al fù dalla Zizola, e ch' lj aveva al pè in ajar, la pianella ſaltò da pr lj in t al pè. Quand al Rè vìſt una coſa sì fatta, al cors abbrazzarla; al la fì metr ſotta al baldachìn, es i mìſs la corona in teſta cmandand, ch' tutt ſi inchinaſſn, es dìſs: queſta è la Regìna. L' ſurell avn a crpar d' rabbia, es n' volſn gnanc ſtar più lì a vder, mò gli andonn vj lott lott, cunfsand a ſo marz dſpett ch' i ìn d' gran matt qui ch' cuntraſtn con l' ſtrell.

La Fola dal Mercant.

DIs, ch' ai era una volta un Mercant rìcc rìcc, ch' aveva nom Tugnel, es aveva du fiu maſch'; un aveva nom Zìnz, e qul'altr Mìnz; is arviſavn tant fort inſem, ch' in s' cgnuſſevn un dall'altr. Al purtò al cas ch' Zìnz, ch' era al più grand zugava un dì al piaſtrell con al fiol dal Rè d' Malalbergh, es fù tant ſgarbadazz, ch' in t al zugar ai in trì una in tla teſta, es i la sbrindalò. A psj credr quand Tugnel ſo padr ſav ſta coſa, s' ai vìgn la termarj attorn per pora dal Rè; al chiamò ſo fiol, es i dìſs: t i ben mò purtà bnìn, am dichiar, ch' t i un garbat ragazz, queſta è ben mò una coſa da far metr in ſi avis, e ch' è pr fart un gran unor, pezz d' dſgrazià, mì n't darè gnanc trj quattrìn dla to vìta, perche t' pù ben pinſar, ch' al Rè n' ſtarà lì in nuccà laſſandt andar pr i fatt tù vè, t n' sà chi as ſippa qul'

amìgh

amìgh zrisa, e d' sti rason a gli in dìs mò a gli in dìs. Zìnz stì un pezz alla pazìnzia, es lasò zigar un pzol so padr, e pò finalment a gli arpos: mò ch' am staga a udir pa; ai hò sempr sintù dir, ch' l' è mìi, ch' al mal sìppa a cà di altr, che all' us propri mì; oh quella è bella: an srev mò stà piz, ch's' fus rott la mi testa d' mì? am è mò scappà fatt sta cosa, cosa i oja da far? mì son da cumpatir, perche a son zovn, e ch' vol saver, ch' al Rè nl' intenda pr al so vers; e pò cosa m' saral, anç ch' an l' intindìs? a dirò com dìs qul' altr mì: qula scudella ch' am deva pìna, ch' am la daga sol mezza, e pr mì tutt al mond m' è paes: ch' diavl m' saral? Cosa al t' farà? cosa al t' farà? i arspos so padr: mo al t' farà impiccar lù, s' an t' è d' incommod, o almanc almanc at mandarà in galè; ora guarda mo tì, ch' baza è questa; pr mì st' vù far a mi mod, mì vrè, ch' t' andass vi la bell' ora d' adess, ch' an s' savìs mai più dov t i ficc; perche l' è mìi cent volt essr usell d' campagna, che d' gabbia: tù: quìsti ìn quattrìn; e s' mìs la man in bisacca, es i de un livurnìn; tù un d' qui dù cavall, ch' aven affadà, e una d' quel' dou cagni anca lj affadà, ch' t' sà zà ch' ai aven, è và vj fina ch' l' gamb t' portn: ai dì la so bendzion, e Zìnz andò vi a cavall, es tols in brazz la cagna, e vj fora d' città; mo appenna al fù usì al s' vultò indrj a guardar alla città dsend: oh bella la mi città! mì vagh, e s' n' sò dov; e tì di sà mai più quand at vdrò: oh! oh quand magnaroja mai più d' qla bona murtadella, ch' s' fà quì da tì? mo dsì mò d' qul mistu chìn'? e quì al puvrett pianzeva, ch' as i srè lavà l' man sotta ai ucch. Basta al s' mìs a caminar, e camìna, e camìna, tant ch' l' arrivò in t' un bosc, ch' l' era zà vers un' ora d' nott; là ai era una torr, e in t al pè d' sta torr, ai era una casupla yecchia; l' andò, es battì alla porta pr dmandar servìzi d' esser alluzà. Al patron dla cà, ch' aveva suspett d' essr cerca lù, perchè l' aveva di nmigh, al m i vols altra-

ment

ment avrir, e qusì bfgnò, ch' al povr Zìnz arftaſs fora; l' amulò al cavall là in mezz a un prà, e pò tols in brazz la ſo cagna, es dftes in s' dla paja, ch' al truvò vsìn alla caſetta; al n' av sì preſt aſrà i ucch, ch la cagna s' mìſs tant fort abbajar, ch' lù s' dſdò, es ſintì ſcarpazzar lì vsìn a lù. Lù ch' era ardit, caminand s' livò sù, es mìſs man alla ſpada, e pò cminzò a mnarla qusì all' orba, perche zà an ſi vdeva una gozza; quand al ſintì, ch' an cujeva a nſun, e ch' al tirava juſt al vent, al dìſs, eh a ſon pur al bell matt, s' an i è nſun. Al s' turnò a dſtendr, e da lì a un altr poc al s' ſintì tirar pr i pj adaſi, adaſi, pianìn, pianìn; lù turnò a tor la ſpada, es s' livò sù un altra volta digand: an, a dìgh mì una mj coſa, a ch' zugh zughenja? t' m' hà mo rott al chittarìn aſsà, an ſerv far l' arpiatarola, laſſat vedr con al to mocl, s' t' hà ſtomgh da faral, ch' t' prìſs truvar con ch' far i tù. Finì ſti parol, an ſtà ſn' a ſintir una gran sbaccalarata d' rìdr, e pò una vos d' un ch' pareva in zò in zò, ch' dis: vìn quì zò da baſs, ch' at dirò chì a ſon. Zìnz n s pers briſa d' anm, es arſpos: aſpetam pur, ch' a ſon lì lampant mì; al s' livò sù preſt, e qusì a taſtun con i pi al truvò una ſcala, ch' andava a una cantìna, quand al fù d' cò, al truvò una lumizzìna dall' oli impreſa, e lì al vìſt tri zuvn, ch' pianzevn a cald ucch, es tgnen' replicà: oh bell' al noſtr tſor cmod at prden! Quand Zìnz i vìſt ſmergular sì fort, al s' mìſs a pianzr anca lù pr cunverſazion; dop ch' l' av piant un bon pzol, al cminzava pò a lumbrgar un poc la lum dal dì; quìſti i dìſsn tutt trj: oſs anm: tù ſt' tſor, ch' l' è deſtinà pr tì, e ſavtal mò mantgnir. I n' avn finì ſta parola, ch' i ſparìnn vj cmod fà una loſna. Zìnz cminzò a vder pr un bus ch' l' era ſn cantìna, e ch' al cminzava a luſr al ſol; al dìſs: coſa fazzia mo quì? mì n' vui ſaver d' tant tſor, es andò alla volta d' qula banda pr dov l' era vgnù con pinſir d' andar vj per qula ſcala; quand al fù lì, cerca, cerca, la ſcala n i era più lj; lù s' mìſs a chiamar, con quant

fià

fià l' avè in tla gola, che qualc un al vgnìſs a tor vj d' lì. Al patron d' qla torr ſintì ſt' gran zigar, es capì, ch' l' era un, ch' n' pſeva più turnar sù, e ch' i cuntava, ch' l' era ſtà chiamà la zò pr cavar un tſor, quand l' udì ſta tanja, l' andò in frezza a tor una ſcala da pirù, esandò la zò anca lu. Là i truvonn un tſor, mò e ch' tſor! lù pò ſt patron vleva, ch' Zìnz tulìſs la ſo part, cioè la mità, cmod era al dver, mò an i fù dubi, ch' al n' vols niint, gnanc un bagaron. Al tols sù la ſo cagna, es muntò a cavall, e pò camìna, e camìna, l' arrivò a un boſc dſert dov an s' i vdeva ſquas lum; lì ai era un fium, e lì vsìn ai era una fada, ch' aveva attorn una maſſa d' zuvnazz; ch i vlevn far dgli inſulenzi. Zìnz ch vìſt tutt ſti impertinìnt, al mìſs man alla ſpada, es i fì in mill, brisl. La fada, ch' vìſt ch' gran ſervìzi i aveva fatt ſt zovn, la l ringraziò tant, e s' vleva, ch' l' andaſs in t al ſo palazz, ch' l' aveva lì poc luntan, e s' l' aſſicurò, ch' certo la i arev anca lj res i ſervìzi ch' al i avè fatt, pur ch' ai cmandaſs, es vleva in tutt i mod, ch' al ſtìſs lì da lj, mò Zìnz arſpoſs, ch' baslaman a ſgnorj, e ch' al i era ben tant ubligà, mò ch' l' andava vj d' frezza pr una coſa ch' impurtava, e ch' un' altra volta pò al frè arſtà, es tols bona lizenzia, e pò vj, es cminzò a caminar, e quì camìna, e quì camina, tant ch' al truvò un palazz d' un Rè, ch' era tutt addubbà d' negr, ch' al feva vgnir la malincunj a guardari. Zìnz dmandò coſa vleva dir qula coſa: ai fù rſpoſt ch' lì in qual lungh ai era un dragon, ch' aveva ſett teſt; ch' l era la più gran biſtia, ch' s' fuſs mai vìſta al mond; quſtor i diſſn ch' ſt' animal aveva la panza d' gall, la teſta d' gatt, i ucch d' fugh, la bocca d' cagnazz, gli ali d' parpajon, l' zamp d' ors, e la cò d' biſſa. Ora mò ſt bell zett s' magna agn' dì una criatura lù in ſanità d' tutt, e agn' dì as i in dà una d' una cà, oz i an mìſs alla buſchetta a chi l' hà da tuccar, es è vgnù fora la fiola dal Rè, ch' hà nom Minghella, e pr queſt ai è tutt ſt pladur pr la città, es è acquſì accuruttà la cà dal Rè, l' è veramentmill pcà,

l' è

l' è la più bella ragazza, la par propri un buttir, es in crep. pa al cor a tutt, ch' l' ava d' andar in bocca d' qula bſtiazza. Zìnz ſteva a udir agn' coſa, e pò s' tirò un pò da banda, ch' al vìſt arrivar la Minghella, ch' era tutta vſtì da curott, con una cò lunga, lunga, es avè ſigh tutt l'ſou dunzell d'cort, e pò del cinquantìn' d' donn, ch' fevn un chiaccarament, e un zigaliſm: l' s' tiravn i cavj, l' sbattevn l' man, es fevn un ſmergulament, e un ſuſpirar, ch' ns' pò deſcrivr, e pò dſevn: oh puvrìna! oh chi l' avìſs mai dìtt! oh ch' pcà ch' l' è lì un latt, e un vìn; oh guardà pur lì! e tant in dſevn, ch' l' fevn pò anc rabbia pr i gran ſquas. Baſta mentr ch'ſt badanai era in t al sò furor, al ſaltò fora d' in t' una buſa al dragon. Oh! ch'an prè mai dir la pora ch'al feva. Tutta qla zent s' mìſs a ſcappar, chi in zà, chi in là, e ſquas tutt s' andonn a far cavar ſangu dalla pora. Zìnz, ch' vìſt ſta bſtiazza, caminand mìſs man alla ſpada, e taff: al ti fì ſaltar una d' qul' tſtazzi pr terra; mò al dragon caminand ſe sfrgò dri a una cert erba con al coll, un' erba ch' era lì poc luntan, e ſubit s i turnò a attaccar qula tſtazza, cmod s' la i fuſs ſtà inculà. Zìnz, ch' vìſt ſta coſa, diſs uhi a!on, a chi dighia? es ſtriccò i dìnt inſem dalla rabbia, e pò alzò un colp acquſì dſperpuſtà, ch' al tajò vj tutt in t' una volta l' ſett teſt, ch' ſaltonn vj d' attacc al coll, es ruzlonn cmod fà i pancucc; lù cavò da qul teſt tutt l' lengu, es s l mìſs in biſacca, e pò trì vi l' teſt luntan un mìi, prch' l' av pora sl' ſtevn lì vsìn alla biſtia, ch' n s' turnaſſn a attaccar; al tols pò una gran brancà d' qul' erba, ch' aveva attaccà la teſta dal dragon, e pò mandò la Minghella a caſa dal ſgnor padr, e lù andò a alluzar all' uſtarj. Quand al Rè vìſt arrivar ſo fiola, as pò credr gli algrezz, e l'cos ch'al fì; als'fì cuntar cmod l'era ſtà liberà, es fì trar un band, che dſeva, ch' vgnìſs ſubit quell', ch'avè amazzà al dragon, ch' lù i arè dà ſo fiola pr mujer. Al purtò al cas, ch' un villan ben zancud ſintì dir ſta coſa; an fì ne altr ben, ne altr mal, s n' ch' l' andò là dov era ſtà ammazzà al dragon (cioè

dov

dov i era tutt l' teſt), es l' tols sù tutti, e pò andò dal Rè, es i dìſs: l' è ſtà ſt muſtazz quì lù, ch' hà ſalvà la ſgnora Minghella; ſti dou man, an ſalvà la città, vdj quì l' teſt, ch' an crdìſſi, ch'av vindìſs dl'luchìn': e pr tãt ai fazz ſaver, es i mett in ment, ch' parola d' Rè n'pò turnar indrj. Al Rè, ch' ſintì ſta gnaccara, s' tols d' in teſta la curona, es la mìſs in s' al zucc d' qla bella figura, ch' la zigava miſericordia tant ſtevla mal. As publicò da pr tutt ſta coſa, tant ch' Zìnz l' udì dir anca lù, es dìſs in cor sò: a ſon pò verament un po mamalucc mì; ai hò un mezz tſor; an al vui; qula fada m' vol far dal ben, e cundurm in t' al sò palazz, e mì oibò; adeſs a ſon quì pr dvintar zendr dal Re, e mì ſtò quì con i dìnt in bocca, es cumport, che qula bella toſa sìppa d' un' altr, quand l' arè da eſſr mj: e pò a chi la và a tuccar! mò s'a dìgh, ch' al bſgnarè darm in sla teſta. Quand l' av dìtt qusì, caminand al tols un calamar, una penna, un fui d' èarta, es cminzò a ſcrivr.

St babi che v' ſcriv, è lù quell, ch' v' hà ſalvà;
Mo cmod i entra mò donca quſtù, ch è qui?
Oh guarda, ch' razza d' becc! ch' villan ſguajà!
Chi sì ch' al fazz cajar mì, s' a vìgn lì?
Sgnurìna: vù che vdìſſi al mj muſtazz,
Al ſo moccl s' arviſal briſa a mì?
Cuntà un poc al ſgnor padr quà fù al brazz,
Ch' v' liberò; mì intant hò mò finì.

Quand l' av ſcrìtt la lìtra, al biaſsò un pò d' pan, es la bullò, e pò i fì al ſovr ſcrìtt, ch' dſeva: Alla belliſſima zoja l' Infanta d' Pardſin. Al mìſs pò ſta lìtra in bocca alla cagna digandi: và vj currand, e portla alla fiola dal Rè, mò guarda ben dnla dar ſn' a lj vè. La cagnìna ch' era zà, cmod a dìſs, affadà, la cors vj, ch' la vulava, es andò al palazz dal Rè; intrand in ſala la truvò là al Rè, ch' feva dl cirimoni con qual babuìn dal ſpos. Quand al Rè vìſt ſtà bſtiola, ch' aveva una lìtra in bocca, al dì ordn, ch' la i fuſs tolta, e ch' i la li-

zìſſn,

zìſſn, mò la cagna n la vols dar a nſun, ſn' ch' la ſaltò in brazz alla Minghella, es i la mìſs in man. Lj s'livò sù d' in tla ſcranna, fagand un bell inchìn al ſgnor padr, es i dì la lìtra da lezr; quand al' l' av letta, al dì ordn a dù di sù curtſan, ch'tgnìſſn dri alla cagna pr vder dov l'andava, e pò ch i cundusìſn lì da lù, al ſo patron. Qusì s'fì, es arrivonn all'uſtarj, es dìſſn a Zìnz quell, ch' i aveva dìtt al Rè, cioè, ch' ſo maeſtà l' aſptava. Subit Zìnz s'incaminò con lor, e quand al fù alla preſenza dal Rè, lù i dmandò cmod al s'vantava d'eſſr ſtà lù, ch' aveva ammazzà al dragon; dis, coſa è mò ſti ſimitun mentr che quſt'om, ch è quì, ch' hà ſpusà mj fiola, è ſtà lù, ch' hà purtà l'teſt? guardai ben, vdil quì al babi, ch'hà fatt lù l' ovra. Zìnz arſpos: chi? ſt villan dal boja? oh a in vrè lù: quſtù, ch è quì s' meritarè ben una mìtria d' aſn in sla teſta, mò nò zà qula curona, ch'la i ha fatt metr, perche l'è ſtà qusì inſulent d' dari ad intendr dl luzl pr lantern, e pò volal vder sl' è vera, ch' a ſon ſtà mì, e nò ſt mimiron? ch' al fazza in mod, ch' sìppa purtà quì tutt l'ſett teſt dal dragh, ch' la vdrà, ch' nſuna hà la lengua, e perche la veda ben, ch' l' è ver quell, ch' a dìgh, ecco quì l' lengu, ch' al i hò in biſacca, e dſand qusì al li tols fora, e al villan arſtò lì un bell ſtival, es n' ſav, ch' diavl s' arſpondr; tant più pò perche la Minghella ſaltò sù digand: oh l' è ben ſtà queſt quì, ch' m' hà liberà, e no briſa ſt villanazz. Al Rè ſintand ſti contrasìgn, tols ſubit d' in teſta la corona a qulù, es la mìſs a Zìnz, e pò vleva mandar in galè al villan, mo Zìnz al tols in grazia pr faral vergugnar dla ſo curtſj. Al Rè pò fì purtar in tavla, es magnonn d'bon, e d' mior, es tm' i apunzò la Minghella pr mujer. Quand fù ora i andonn à durmir. La mattìna pò in t al livars, Zìnz s' era mìſs dinanz a una fneſtra finands d' vſtir, es vìſt lì indrìtt alla cà la più bella zovna, ch' s' pſìſs mai vder; al dmandò alla Minghella chi l' era mai qula bella coſa, ch' ſteva lì indrìtt? oſsù arſpos la mujer, av cmenza a dſpiaſer al brod tropp graſs, n' è vera? coſa è mò ſt cercar ſti

ſi quat-

ſi quattrìn? ſtà pur a vder, ch' av vìn altr pr la teſta. Zìnz a-baſsò i ucch, ch' al parè una marmotta, es n' dìſs altr. Quand al fù vſtì, al dìſs, ch' l' avè biſogn d' uffir d' cà, e pò d' lungh al s' ficcò in tla cà lì indrìtt pr andar da qula bella zovna, ch' era verament un bcunzìn da Rè; l' era una coſa, ch' pareva una zuncà: l' aveva un' alzada d' ucch, ch' innamurava, e agn volta, ch' la parlava, la feva armagnr incantà la zent, tant erla mai grazioſa; in tl' andar po la pareva una Regìna; in ſomma la più bella ns pſeva vder, e sn s deva cas, ch' nſun d' qui, ch' l' aven' vìſta, l' avìſſn ſcappa dn' ſn' innamurar, perch' oltra a tutt ſti gran blezz, l' aveva una virtù (o fuſsl un vìzi) ch' ſempr agn volta ch i pareva a lj, la ligava, es incadnava la zent con i sù cavj, perche mì pò in ſuſtanza a cred, ch' la fuſs una ſtrìja. Acqusì intravìgn al povr Zìnz, ch' al n' av sì preſt mìſs i pi in tla ſo cà, ch' l' armas incantà, es ns' psì più tor d' lì, ch' al pareva invluppà cm' è un pulsìn in tla ſtoppa. In ſt mentr mò, ch' intravgneva tutt ſti cos, Mìnz, ch' era qul' altr fradell, ch' aveva Zìnz, e ch' av dìſs zà, ch's i arviſava tant, ai vìgn vuja d' cercar nova d' ſt fradell, es dmandò lizenza a ſo padr, al qual i la dì con un' altr cavall affadà, e un' altra cagna affadà, juſt emod l'avè dà al prìm; e quì al s' mìſs a caminar, e camìna, e camìna, tant ch' l' arrivò juſt a qula torr, dov era ſtà Zìnz. Al patron crìſs, ch' al fuſs qual prìm, ch' fuſs turnà, es i fì tant curtsj, perche al s' arcurdò qual negozi d' qual tſor, ch' al i avè laſsà anc la part, ch i frè tuccà, es i eſibì qualc quattrìn, dſend: ai n' arìſſi mò da tor ſta volta, ch' l' altr diazz an vlìſſi ngotta; Mìnz n in vols, ſn ch' ai vìgn ſperanza, ch' forſi sò fradell dſeva donca eſſr paſsà pr d' lì, perche al s udeva parlar da queſt, cmod s' al l' avìſs vìſt un' altra volta al dìſs in cor sò: bon bon: a dò bella a truvar Zìnz alla fetta. Quand al s' fù tolt bona lizenza da queſt, al s' mìſs a caminar, es s' imbattì mò juſt a vder qual palazz d' qla fada, ch' Zìnz aveva liberà da qual prigul; lj crdendal

Zìnz,

Zìnz, perche, cmod ai hò dìtt, al s' i arviſava tant, la i fù tant l' gran curtsj, es i dìſs: mò ch' al vìgna ben quì, ben turnà ſgnerj, ai ſon tant ubligà, ch' am ſalvò l' unor, mò a vui ben mò ſta volta, ch' al vìgna a far penitenza da mì. Oh ſgnora nò vedla, (i arſpos Mìnz) perche a vagh pr una coſa, ch' importa, ch' an poſs affrmarm, eh a turnarò ben, a vgnarò tant, ch' a la ſtuffarò, es andò vj tutt alligr, perche agn volta più al capeva, ch' ſo fradell era oltra lì. Al ſeguitò la ſtrà tant ch' l' arrivò al palazz dal P.ê juſt qula mattìna, ch' Zìnz era ſtà ligà dai cavj d' qul' anquana. Quand l' introò in palazz, al fù arzvù con gran unor, perche zà tutt al tulevn pr al marì dla ſgnora; la i vìgn incontra lj, es i dìſs: mò ch' al vìgna ben, avevn pora, ch' an vgnìſs a dſnar, cmod polal mai ſtar luntan dalla ſo Minghella? al sà pur, ch' al fù lù, ch' m' ſalvò da qual diavl d' dragunazz, es s' inzgnò, ch' al fuſs ben ſavù la verità, e adeſs mò al par, ch' ai puzza ſotta al nas. Mìnz, ch' ſinteva tutt' ſti coſ, mìſs insem, ch' queſta ſenza altr dſeva eſsr la mujer d' ſo fradell, es s' vultò alla Minghella digand: oh ch' la m ſcuſa mò, ch' an hò psù far amanc d' n' andar vj, mò an i andarò mò più. Intant i vìgnìn a dir, ch' l' era in tavla la mneſtra, e s' andonn a dſnar. Quand fù ſira, e ch' i avn znà, al vìgn ora d' andar a lett, mò Mìnz, ch' n' vlè ſtar vsìn alla cugnà, coſa fill? al tolſs un linzol pr lù, e un pr lj, es fì la ſacchetta pr ſtari più luntan. La Minghella, ch' vìſt ſta coſa, dìſs, an qual zovn mo coſa è ſti ſimitun? coſa? ſonja apſtà, ch' an m' poſsa ſtar avsìn? oh aviv mai vìſt piz? a dìgh, ch' al ſtà volt in là. Mìnz, ch' s' ſaveva dſzamplar da tutt i intrigh, i arſpos: mì n' n' hò colpa, l' è cauſa al duttor, cm' hà urdnà un ſiropp, es dis a ſta manira, ch' an m' zuvarà, cm' an fazz la ſacchetta, e pò a dirila mì n' hò vuja d' zanzar, ch' ai hò tropp aſià. La Minghella, ch' era un pò gnagna s' bvì ſta ſfrapla, es s adurmintò. Mò la mattìna, quand fù ora, ch' Mìnz ſe vſtìſs,

l' andò là dalla fneſtra, es vìſt qula sì fatta, ch' aveva ac-
cappunà ſo fradell; la i piasì fora d' mod, es dìſs con la
Minghella, mo chi è mai qula bella parigìna? a la Min-
ghella i vìgn sù i chiù, es arſpos: oſs: am vgnj mò dond
s' ſol dir mj: anc jir i fù ſta dmanda, la lengua dà dov
al dent dol, mì m' maravei, ch' an v' vergugnà, ch' am
arìſſi da purtar riſpett eſſend quella, ch' a ſon, a vui mò dir
fiola dal Rè, es par, ch' avadi un ſtronz ſotta al nas; eh: nt'
maraviar ſe ſta nott è andà in volta la ſacchetta, queſta è
mò la purga, ch' v' hà urdnà al duttor, n' sì? hum; povr
ſiropp, guardà cmod l' hà bon' ſpall! mo ſintj, s' am poſs
accorzr d' cvell, ai vui far dar tant l' gran baſtunà, ch' a
la vui fiaccar, e pò vù m' ſintirj; baſta, an dìgh mò altr, an
m' avj gnanc anasà. Mìnz s' inzgnò d' quietarla, es l' aſſicu-
rò, ch' an l' arè gnanc laſsà lj pr la più gran donna da bon
temp, ch i fuſs da qui dì, e ch' l' era lj la bona, e laſſal pur
dir a lù, tant ch' la s' acqudò, es andò a fars i rìzz, e a ſgu-
rars con dla chiara d' ov per far anca lj al ſo ſmeco, e parer
più bella a queſt, ch' la pinſava, ch' fuſs sò marì. Mìnz in-
tant ſintand tutt ſti chiaccar, ch' avè dìtt la Minghella, l'
intrò in ſuſpett, ch' là da ſta femna i fuſs ſo fradell; coſa
fill lù? al tols in brazz la ſo cagna, es andò fora d' cà, e
pò lì indrìtt. Mo bona: appenna al fù lì, che qulj ſubit dìſs:
ligà quſtù i mj bj cavj, e Mìnz arſpos: la mj cagna manza
quſtj. La cagna ubbidì, ch' la s i trì adoſs, ch' la pars una loſna
es la tridò in mìll bcun in t' un tratt. Quand ſta femna fù
crpà, Mìnz s' mìſs aſiar pr qula cà, es truvò ſo fradell, ch'
era là incantà cm' un' oca; ai vìgn in teſta pr dſincantaral,
d' tajar dù pil dla cagna, e meterij adoſs: qusì fì, e ſubit, ch'
ſti pil al tucconn, al pars un, ch's' deſda da unprofond ſonn;
al cgnuſsì Mìnz, es i cuntò tutt quell, ch' i era intravgnù.
Mìnz anca lù ſi mìſs a dir, ch' l' avè juſt avù tutt qui incuntr
medeſm, ch' i ern intravgnù, e pò, dis, in t al palazz dal Rè
a ſon ſtà tolt acqusì ſtrampalament pr vù, ch' la Minghel-
la

la hà infin durmì migh. Al vleva ſeguitar, e dir la diligenza dla ſacchetta ai linzù, mo Zìnz n i dì temp, ch' al ſaltò sù tutt arrabbì udand ſta zizla, ch'l'avè durmì con ſo mujer, es dìſs: oh queſta m' bruſa, ch' l' unor è andà, e ſenza pinſar altr con un ſulenn dſprpuſt, al mìſs man alla ſpada, es i tajò al coll. As ſintì ſt gran zigar là indrìtt d'in tla cà dal Rè, al qual s' fì ſubit alla fneſtra con ſo fiola, es vìſtn, ch' Zìnz aveva ammazzà un' altr om, ch'pareva juſt lù. La Minghella zigò dalla fneſtra: mo perche mò avìv fatt ſta mattiria? Zìnz arſpos: eh povra innuzintìna, la n sà miga lj d' aver durmì con mj fradell vdì, eh pinsà vù. Oh puvrìna mì! i arſpos la ſgnora, guardà quanta zent è ammazzà a tort! avj ben fatt una bella ovra, am' in dechiar, ch' av sj meritè al premi, an im' eri degn d' un fradell sì fatt, am accorz mò adeſs pr coſa al puvrìn fì la ſacchetta al linzol, ch' am av tant pr mal, ch' an m' vliſs ſtar avſin. Quand Zìnz udì ſta coſa, ai vìgn un gran dulor d' aver fatt ſt gran mal, al batteva i pj, es ſe ſtrazzava i cavj d' in tla teſta. Mò al s' arcurdò pò, ch' l' aveva in biſacca d' qul' erba, ch' al tols, fìn quand l' amazzò al dragon, ch' fì turnar la teſta attaccà al coll a qula bſtiazza, al la sfrgò ben ben attorn all' iſteſs coll dal fradell, e ſubit dìtt, e fatt al gl' inſdì la teſta, ch' l' era più ſoda, ch' la n' era alla prima. A psj credr la gran algrezza, ch' l' av; an s' psè ſaziar d' abbrazzaral, ai dmandò perdunanza dal dſprpuſt, ch' l' avè fatt, e al Rè tutt d' ghirigaja fì ſubit attaccar un ſterz, es andonn vj tutt a ſpaſs. I turnonn pò a palazz, e da lì a poc i mandonn a chiamar ſo padr d' lor, ch i volſn, ch' l' arſtaſs ſempr lì in cort con lor, e al Rè i vleva un gran ben. Al padr cgnuſsì agn' volta più la verità d' qual pruverbi, ch' dis: con più l'è rotta la s cunza mìi.

La Fola dal muſiazz d' Cavra.

DIs, ch' ai era una volta un villan, ch' aveva dods fioli, es ern tutt pznìni, pznìni, ch' una n' pſeva gnanc purtar ìn brazz qul' altra, perche da una all' altra an i era mai ſn' un' ann. St povr om pr campar unuratament andava a ovra a lavurar, ch' al ſudava, e pò coſa guadagnaval? una milza, ch' appenna ai psè cavar al pan pr tutt qul criatur. Ora una mattìna, ch' ſt' om era a lavurar a pè d' una muntagna ben alta, al vìſt uſſir fora da una gran buſa, ch' era ſotta a ſta muntagna, una luſertona verda verda quant è un cuccudrìll, mo granda talment, ch' al povr cuntadìn av a inſpirtar d' pora, es era armas lì incantà, ch' an s' pſeva più movr; lù s' aſptava d' eſſr magnà da ſta bſtiazza tutt in t' un bcon. Mò al luſerton, ch' cgnuſsì, ch' l' era quſì inſpurì, parlò, es dìſs: mò n' aver pora al mj ben, mì n' ſon quì pr altr, che pr zuvart. Quand Maſnell (ch' era al ſo nom) ſintì, ch' la parlava, al s i trì in znocch dinanz es i dìſs: ſgnora qutalìna (ch' an sò mò al ſo nom) mì ſon quì in tl' ſou brazz, ch' la m ava carità, ch' a ſon un puvrett, ch' hò dods criatur da fari la ſpeſa. Oh juſt pr queſt, dìſs la luſerta, juſt pr queſt am ſon moſſa pr ajutart; fà una coſa, portm dmattìna la più pznìna dl tou ragazzi, ch' am la vui alivar in ti mj cſtum, es la turò pr fiola, es t' aſſicur, ch' la n ſarà d' ch' fatta s'in vler. Quand al pà ſintì ſta bubla, al dìſs in cor sò: oh at buſc buſerla, queſt è un' altr ſon d' chittarra, ſicura ſta biſtia n m la dmanda pr altr, ſn pr magnarsla, coſa oja da far? s' mì i dò ſta ragazza, la m porta vj al cor, s' an i la dò, coſa m' farala pò a mì? oh puvrett mì, ch' partì oja da piar? a n m' pſeva zà intravgnir più gran dſgrazia d' queſta! es feva tutt ſti dſprazion preſent la luſerta, ch' ſteva pò lì a aſptar la rſpoſta, la qual i dìſs: oſs mì n' vui più vder ſti tintinaghiſm, o dam la ragazza, o ch' t i pinſarà

ſarà tì; acqusì vui, e qusì hà da eſſr. Maſnell s' ſtrinzì in tl' ſpall, es andò a cà, ch' l' era più mort che viv, es n' psì briſa dſnar. Sò mujer s' accors, ch' l' avè cvell pr la teſta, ch i deva nuja, e la i dmandò: coſa aviv mi marì? aviv fatt al bott con qualc un, o el vgnù al meſs a truvarv? o pur (ch' frè piz d' agn coſa) s' frè mai accuppà l' aſn? nò, nò, nſuna d' ſti cos, i arſpos Maſnell, mò l' è ſtà una luſerta dal boja, ch' m' hà mìſs in ſt' affann, perche la dis a ſta manira, ch' s' an i port dmattìna la noſtra ragazzetta più pznìna, la farà dì cos dall' altr mond, ora mì ſta coſa m' dà tant al gran impazz, ch' av dìgh, ch' am prìlla la teſta, ch' al và vj agn' coſa, mì n' sò a ch' partì am trarò; da una banda, a vui un gran ben a ſta toſa, mo dall' altra pò a pens, ch' s' a psìſs anca mì arburdirm un poc arè accar, perche la m hà prumìſs, ch la m' ajutarà, e mì ſon quì adeſs adeſs alla piſon, es n' hò un quattrìn pr la peſta; coſa oja da far? dam cusìi in ſt gran affann. So mujer arſpos: pr mì i la darè, che diavl pol mai eſſr? dl volt anc l' intravìn, ch' a truvaren' qualc furtuna, e perche an la ſaven piar, la z ſcappa - Eh purtaila, ch' al par ch' al cor m' dìga, ch' al ſrà cvell d' bon pr ſta povra nida. Sti parol piasìnn a Maſnell, e la mattìna ſubit ch' fù livà al ſol, al tols la pznìna pr man, es la purtò alla grotta. Al luſerton ſteva lì aſptar; ſubit ch' la i vìſt, la ſaltò fora, es s' fì vder; la dìſs: oh guardà nmamj la bella fandsìna! cmod ala nom! Maſnell arſpos: l' hà nom Rizzola al ſo ſervìzi La luſerta la chiappò sù, e pò dì in man al pà un ſacchett d' fìipp, es dìſs: tù, adrovi da maridar qugli altr, perche in quant a queſta at afficur, ch' l' hà truvà la mamma: biada lj; at imprumett, ch' l' hà cattà ſo lola in guſſun. Quand Maſnell av in man ſti quattrìn, an i pareva vera, es pianzeva dall' algrezza; al la ringraziò, es cors a cà da ſo mujer tutt alligr a dari ſta bona novà, e a muſtrari i fìipp, ch' i adruvonn una part pr dota d' qul ragazzi, e una altra part i avan-

zò da mettr in cà quell, ch i biſugnava. La luſerta pò ſubit ch' l' av la Rizzola in tl' man (la qual luſerta era una fada) la fì cumparir lì un bellìſſm palazz, es i la mìſs dentr, e pò la cminzò allivar da dama: eh qua dama? da Regìna, es l' avìſs dmandà dal latt d' gallìna, l' era ſicura d' averal. L' aveva una tavla, ch' ai arè psù magnar qua s' vuja gran cavalir, l' andava vſtì da principeſſa, lj aveva cent dunzell al ſo cmand; in ſomma l' era trattà propri da ſgnora, e pò avià in ſi fiocchi, ch' la ſavè far l' riverenzi, e i cumplimìnt, e agn coſa, e in puc ann la dvintò granda, bella, ch' an s' pſeva vder la più garbata zovna. Al purtò al cas, ch' una ſira al Rè andand a caccia, s aradgò ſtrà lì pr qui boſc, es n' ſaveva nè lù, ne i ſervitur dov s' batr la teſta pr aver alloz; i vìſtn da luntan un pò d' lum in s' una fneſtra d' ſt palazz, es mandò un ſervitor a prgar qui, ch' ſtevn lì, ch i fiſſn la curtsj d' torl in cà; quand al ſervitor fì ſt' ambaſsà, la fù la luſerta, ch' l' arzvì, mò l' era dvintà in forma d' una bellìſſima zovna; lj arſpos, dis: mò ch' al s' ſerva pur, mì am dſpias, ch' an ſrà trattà cunform i sù merit, mò almanc al ſrà vìſt vluntira, es i ſrà dal bon pan, e dal bon vìn. Da lì a un poc l' arrivò al Rè, es fù arzvù verament da par sò; cent pagg i andonn incontra con l' torz impres, ch' al parè, ch' i andaſſn a ſuplir un mort; altr cent purtavn l' vivand tutt pr ordn, ch' l' era la più bella coſa da vder, ch' an s' psè far d' più; altr cent ſunavn, e tra quìſti ai era anc chi cantava d' muſica; in qual mez, ch' al Rè znava, la Rizzola era lj, ch i deva da bevr, ma con una grazia, ch' al Rè armas sì fort innamurà, ch' an truvava lugh. Quand fù finì la cenna, e ch' fù purtà vj la tvaja, e la tazza dai bicchir, al Rè vols andar a lett, e la Rizzola i andò a tirar zò l' calzett, mò la feva quj fattizzìn con tant garb, ch' lù lu..... an ſarè ma dir coſa, tant erl innamurà, e all' ora, all' ora al fi chiamar la fada innanz ch' l' andaſs a lett, es i dmandò la Rizzola pr mujer. La fada ch' n'

cer-

cercava s n' d' maridar ſta ragazza in t' una bona cà, la diſs: mò ſgnor ſi ſacra corona, ch' ai la darò, es farò quell, ch' a poſs da para mj. La i dì in dota ſett mìlla ſcud d' or. La mattìna ſubit ch' fù livà al Rè, la i armnò lì i quattrìn in sla man, ch' al Rè n' ſaveva dov s' ſtar dall' algrezza, e la camiſa n i tuccava con riverenzia parland al mſir; al chiappò sù la Rizzulìna pr man, es la cūduſs vj. Sta manigolda, quand la fù pr andar, la n s' vultò gnanc indrj a dir alla fada, at n im ſtò di gran benefizi, ch'la i aveva fatt: la n i diſs niìnt, ne baslaman a ſnerj, ne ai ſon tāt ubligà; n iìnt: quan s' dis niìnt. La luſerta s' av tant pr mal ſta coſa, ch' dalla gran rabbia coſa ſilla lj: la i fì ſt' aguraz: la diſs, t' poſſa vgnir al muſtazz d' cavra; la pronunziò ſti parol da pr lì, ch' la toſa n' ſintì, e ſubit la Rizzola dvintò una cavra bella, e bona, mo ſol in t al muſtazz. As i slungò al mus, es i vìgn tant d' barba, a ſi ſtrinzì l' maſſell, la pell dvintò dura, e l' trezz dvintonn dou corn, ch' an s' pſeva vder l' più belli. Quand al Rè vìſt ſta figura, l' av a inſpirtar dalla pora, es diſs: mo cos è ſtà queſt, mò l' era pur bella lj quſtj, mò dov enl mò andà tutt' ſti blezz? oja mo mì da eſſer marì d' una cavra? mì cert n in vui ſaver; al feva tutt ſti dſcurs mentr, ch' i s arduſevn vers al sò palazz. Quand i funn a caſa, lù n' vols briſa, ch' l' andaſs in tl' ſou ſtanzi, es la mìſs a cumpagnj d' una dunzella in t' una cuſina, es i dì a tutt dou dis lir d' lìn da filar, digandi, ch' al vleva, ch' al fuſs finì in qula ſtmana. La dunzella s' mìſs d' lungh a inruccar la rocca, a filar, e far l' gavett, tant ch' al ſabat ſira l' av finì ogn' coſa; mo la Rizzola crdeva d' pſer far la ſgnora, cmod la feva in cà dla fada, perche la n s' era mìga lj guardà in t' al ſpecch, ch' la n capeva la raſon, ch' aveva al Rè d' andari d' bruſc; ai vìgn ſtizza, e quand al Rè i dì tutt' qui ramdj, la i taſsò zò da una fneſtra (diſs): oh adeſso sì, ch' a vui mì filar, e quajo; s' al vol dl camis, al s' n' hà da far lù, mo nò zà con al lìn, ch' a fiilarò mì; coſa! m' al truvà in sl ſtur? an ſon

mìga mì una ſerva s' alle pinſaſs mai al Rè, es i hò purtà in cà ſett mìlla ſcud d'or, an sò mo s' al sl' arcorda. Mò tant e tant sì ben, ch' la baccajava, in t' agn mod quand la vìſt, ch' la dunzella aveva filà al ſo lìn al ſabat mattìna, l' av però un pò d' ſcurìzz, ch' al Rè n l' arſintaſs; es andò al pallazz dla fada a cuntari la sò dſgrazia. La fada l' abrazzò con un gran amor, es i dì un ſacc intir d' lìn munachìn filà tant ſuttil, ch' la pareva bavella d' fulſell, es i dìſs: tolè fiola mj, dal mò, a voſt marì, e purtav ben, e ſia ben una donna da cà, al Rè s' algrarà a vder, ch' l' hà una mujer, ch' fila tant. La Rizzola, quand la i av ſgarbì d' in man al fil, la n' dìſs gnanc at n' initò, es i vultò l' ſpall, es andò vi à cà dal Rè, e la fada batteva fugh dalla rabbia. La dſeva, guardà un poc, ch' ingratazza! al hò cavà d' in ti ſtrazz, aì hò dà la dota, es i hò fatt inſgnar d' agn' coſa, ch' la mett l' man da pr tutt, e pò m' tratta a ſta manira? cuslazza! In tant la Rizzola turnò a cà ſo, es dì al Rè tutt al fil, e lù i dì un can a lj, e un alla dunzella, es i dìſs, ch' al vleva, ch' i allivaſsn, e ch' i fìſsn vgnir inton. La dunzella cminzò a far agn mattìna la ſuplìna al sò, es al ptnava; la l' aveva avià a uſſir dalla ſtanzia agn volta, ch' al vlè far la pìſſa, al ſaveva dar la zampìna, al cavava la ſcuffia d' in teſta cm' as dſè, ch' s aveva cald, al purtava la ſporta, e inſomma l' era un vas d' virtù, e ſta zovna i vleva ben juſt cmod s' al fuſs ſtà ſo fiol; mo la Rizzola zà al ſolit quand l' av al sò, e ch' al Rè n' fù più lì, la dìſs: oh guardà mò vù! coſa ſonja dvintà? una cagnatira? catt d' dis: an vrè, ch' al Rè m' fiſs dir cvell mì: an sò s' al s' arcorda d' qula gnìxa d' qul' ſett mìlla ſcud d' or, e adeſs mò ai hò da ptnar i can, e cunduri a cacagar; mò dis, ſtà a vder cmod s' fà, e taff: taſſa al can zò da una fneſtra, ch' at imprumett, ch' al fù altr, che dir barba alla zè; al puvrìn andò in mìll brisl. Quand fù paſsà n' sò quant mis, al Rè fì ſaver, ch' al vleva i can; quand la Rizzola ſintì ſta piva, la s' cminzò à grattar, perche sì ben,

ch'

ch' la feva da brava, la n feva però tutt qul ſmargiaſſat ſn' quand al Rè nl' vdeva. Quì n' ſavand, ch' partì s' piar, l' andò currand a cà dla fada, es truvò alla porta un vcchìn, ch' era lù al purtunar, e s' era zà in cà anc al ſo temp d' lj; queſt i dmandò, chi la vleva? lj arſpos: tn m' cguſs più barba cavron? ah bon bon, arſpos al vecch, oh queſta m' pias, a ſon mì barba cavron, al lavezz crida drj alla padella, dis, tì t' i una cavrazza pr la to ſuperbia, e pr eſſr qusì argujanta, t' i merità queſt, e altr, aſpetta un puctìn qla zovna, ch' adeſs adeſs at chiarirò, e t vdrà un poc dov t' hà rdutt al to fum. L' andò in t' un ſtanziol a tor un ſpecch, es al mìſs dinnanz al muſtazz dla Rizzola; quand la povra ragazza s' vìſt, l' av a caſcar morta dall' affann. Al vecch i dìſs: mo fiola mj av avevi da tgnir a ment, ch'a eri una povra villana, e ch a magnavi, quand ai n' avevi, dal pan d'furminton, e ch'la fada v'aveva ardutta a port, ch' ai eri dvintà Regìna, e vù l' avj pagà d' ſta bella muneda; qual dì, ch' la sbursò la dota in man al Rè, vù n i dſiſſi gnanc ubligà al ſou grazi, e pò tutta qula bella muvìlia, ch' la v fi, ch' era fior d' robba, ch' gradiment i aviv muſtrà? i aviv gnanc dìtt una volta una parola, ch' apa garb d' ringraziament? adeſs a sj mò lì vù con un bell muſtazz d' cavra: oh tolè mò sù, av al psj mò sbatr in dond s' ſol dir vù; mò però ſintj, s' a vlìſſi far a mj mod, av inſgnarè la ſtrà, ch' a prìſſi turnar in grazia alla fada, mò vù n la vrj intendr, ch' av parrà d' abbaſſarv tropp, mò fà a ſenn d' un matt, pruvà. Andà a truvar la fada, e travi in znocch dinnanz, e dmandai perdunanza, dſend, ch' an al farj mai più, ch' lj pò è tant la bona paſtona, ch' la s muvrà a cumpaſſion, es v' turnarà al voſtr muſtazz. Sti parol piasìnn alla Rizzola, la fì quell, ch i dìſs al vcchìn, e pò d' zunta la basò anc la man alla fada, dmandandi mill ſcus. La fada l' abbrazzò, la la basò, e pò i aecumdò al muſtazz cmod l' avè alla prima, la i mìſs in-

doſs

doſs una veſta, ch' ſteva in pj dal gran or, ch' i era tſù, es la fì muntar in t' una carozza ſquarchioſa accumpagnà da una gran maſſa d' ſervitur, es andò ſigh anca lj pr condurla dal Rè, al qual n' ſteva in lù dall' algrezza a vder la ſo Rizzola, ch' era turnà bella. Al s' magnava l' man d' averla trattà sì mal, ai dmandò mìll volt ſcuſa, es i dìſs, ch' l' era ſtà qul' eſsri vgnù al muſtazz d' cavra, ch' l' aveva fatt eſſr qusì crud con lj. Qusì pò la Rizzola fù ſempr cuntenta, es vlè un gran ben a sò marì, es andava agn' mattìna alla ſtanzia dla fada (ch' era zà rſtà lì da lj) a baſari la man, e a interrogarla sl' avè durmì ben la nott; a qual Vcchin pò, ch' i dì qual bon cunsìi, la i feva dar dal brod la mattìna quand i n' avanzava, es imparò a ſou ſpes, quant è mai da ludar chi è curtes.

La Fola dla Cerva affadà.

AI era una volta un Rè, ch' s' chiamava quell d' Pergola lunga: queſt aveva nom Zanon. St ſgnor aveva un gran deſideri d' aver di fiù, es s' arcmandava ſempr a una ſtatva d' Giov, ch' l' aveva in tla ſtanzia, acciò ch' la i fiſs grazia, ch' sò mujer fiſs una volta un qualc ragazz; al s' arcmandava anc ai altr, ch' prgaſn anca lor Giov, ch' i fiſs ſt ſervìzi, e pinſand d' pſer utgnir più facilment la grazia, al s' mìſs a dar alloz a tutt i viandant, ch' paſſavn pr al ſo regn, e anca lor pò l' ajutavn a andar rumpand al chittarrìn a Giov, prgandal, ch' vgnìſs alla lus un fiol. Mò quand fù paſsà un temp lungh, e ch' al Rè vìſt, ch'l avè laſi d' alluzar, ch' lù n' aveva fiù, al dìſs: oh a ſon pur mì al bell matt a ſtraſcinar acqusì al mj, laſſa pur far a mì, da quì innanz an vgnarà gran fatt d' ſti birb all' uſs. Al ſteva all' erta, e quand s' accuſtava qualc un d' ſti plgrìn pr aver ricovr, e lù da una fneſtra i tirava

rava con la baleſtra, es n i laſſava vgnir. Ora mò al purtò al cas, ch' al paſsò un gran birbant, ch' n' ſavèva, ch' al Rè n' vliſs più dar alloz, o pur s' al le ſaveva, ai vleva remediar. Queſt andò a truvar al Rè prgandal a torl in cà, cmod l' era ſolit; al Rè s' vultò con un zuff, ch' s' frè ligà con un cavzal, dſendi: oh ſt' n' hà altr mocl, t' andarà ben a lett al bur vè, an è più al temp, ch' Berta filava, an ſon mìga più minchion; al birbant arſpos: mò la cauſa mo? e al Re i cuntò, ch' lù aveva tolt a dar alloz a quſtor, ſperand, ch' Giov i fiſs ſta grazia d' ſti ragazz, e quſì, dis, con l' uccaſion, ch' la m è andà buſa, av vui mandar al boja tutt quant a sj, perche a far ſt mſtir am i è andà al cott, e al crud, ch' ai hò impgnà agn coſa. Qual birbant i arſpos: mo s' la n hà altr, ch' la travaja, ch' la m laſſa pur far a mì; e chi sì, ch' l' arà di fiù quì pr cà magara, tant in vliſsla? Al Rè arſpos: oh s' at baſta l' anm d' far, ch' ſucceda ſta coſa, mì t' dò parola d' dart la mità dal regn. Al birbant arſpos, ch' am daga ben ment ſacra corona; lù hà da far in mod, ch' una perſona i porta al cor d' un dragh marìn, quand l' hà ſt cor, al l' hà da far cuſr da una, ch' sj putta, e ch' sj prumìſſa pr ſpoſa; lj vdrà, ch' ſta ragazza ſubit, ch' la ſintirà l' udor d' qual fum, ai vgnarà una panza groſſa groſſa, ch' la parrà d' nov mis, quand ſt coi frà cott, ch' al le daga da magnar alla Regìna, ch' la dvintarà gravda. Mò cmod pò mai eſſr (dìſs al Rè) ch' l' dventn mò quſì gravdi? la m sà pur la gran mattiria. Al birbant arſpos: eh ai n' è ſtà dgli altr; a sò mì d' una, ch' un dì quand la paſſava pr un prà vsìn a dl ros, in t al fermars a ſintir qul' udor, la fi ſubit un bell fandſin. Oh vj donca, arſpos al Rè, a vui, ch' juſt adeſs un d' ſti omn vaghn a truvar ſt cor dal dragon, ch' diavl fral? a vui mò pruvar mì. Subit mandonn in volta tant i gran pſeadur, e tanta zent, ch' finalment i truvonn un, ch' cattò al cor, es al purtonn al Rè, lù al dì a una putta d' quelli d' çort, ch' s' avè da ſpuſar un d' qui dì. Sta zovna s' frò in

t' una

t' una ſtanzia, la tols dou znis tant ch' l' impiò un faſs, e in s' qul' bras la i miſs sù al cor. Tant quant al cminzò a fumar, ai vign ſtrett al buſt, es dvintò groſſa, e al prfinid l' era gravda lj, tolè. Mò al mal n' ſtì mò quì; al dvintò gravd agn coſa, tutt quell, ch' era pr cà, tutt i mobil, e da lì a puc dì i parturinn. La trabacca fì un trabacchìn, al tavlìn in fì un pznìn pznìn, al tulir fì un cuslìn, ch' n' era d' più lunghìn, la ſgietta in fì una tant galantìna, ch' an s' pſeva vder d' mìi, e al cantar in fì un tant garbadìn, ch' al feva vuja. Subit ch' fù cott al cor, i finn dal guazzett, es al purtonn alla Regìna in s' un piatt; queſta dìtt, e fatt ai vign ſtrett al buſt, e da lì a quattr dì in tl' iſteſſa ora lj, e qula dunzella finn un bell maſch pron, es s' arviſavn sì fort inſem, ch' an i era dubi a cgnuſri un dall' altr. I funn alivà inſem, es s' vlevn fra d' lor tant al gran ben, ch' in pſevn ſtar luntan un dall' altr gnanc un mument; ſt' amor ch' i s avevn era tant grand, ch' la Regìna cminzò avern gelosj, perche ſo fiol cercava ſol d' ſtar in cumpagnj d' qul' altr, ch' era fiol d' una ſo ſerva, es muſtrava dn' s' incurar gran fatt d' lj. La s miſs in teſta d' ſtrulgar al mod d' cavars d' in ti ucch al fiol dla dunzella. Un dì ch' al prencip ſo fiol vleva andar a cazza con al cumpagn, innanz d' andar vj, al fì impiar dal fugh in tla ſtanzia, es cminzonn tutt dù a dsfar dal piomb pr vder qul mattiri, e qui zuglìn, ch' vgnevn da qual piomb dsfatt; ai mancava un faſs, perche i vlevn far dl' altr fugh, al prencip andò lù in s' al granar a toral, e in ſt mentr arrivò la Regìna, ch' vìſt al fiol dla dunzella, ch' era lì da pr lù (al qual aveva nom Candlor) ai vign in pinſir d' fari qualc ſchirz pr livaral dal mond, es chiappò caminand la paletta, ch' era infughintà, es i la battì vers al muſtazz, mo lù quand al vìſt ſta coſa, al s' abbaſsò un poc con la teſta, tant ch' la n i psì cujìr ſn vers una zìja, mò ſa i fì però un brutt ſegn, es vleva ſeguitar a danzaral, mò la ſintì arrivar Fonz, ch' era mo ſo fiol d' lj, ch'

avè

avè ſt nom, es laſsò ſusì; la ſi accuſtò quand l' av mìſs zò al faſs, es i dìſs, ch' l' era vgnù lì pr vder ſoſa al feva, la i fì dù ſimitun dsìvd dsìvd, e pò andò vj. Quand Candlor av arzvù ſt bell regal, al s'calcò al capell in sla front pr cruvr la magagna dla ſcuttadura tant ch' Fonz n' ſn'adìſs, perche al s' ſrev pò aflìtt, mo al crpava dal gran mal, ch i feva la botta d' fugh; pur al ſe ſurzò, e quand l' av finì d' far qul' chimir con qual piomb al s' tols licenza dal prencip, dſend, ch' al vleva andar vj pr al mond. Fonz armas tant innucà a ſintir ſta coſa, ch' an ſav coſa s'pinſar, es i dmandò: mò d' algrezza d' che vliv mò andar? Candlor arſpos: n' cercà altr, e ſavà ſol, ch' a vagh perche a ſon sfurzà a far queſt, e ſaviv ai vagh ben mal vluntira vdì, perche av vui tant al gran ben, ch' à ſent propri cm' av ſrò luntan, ch' an arò più quiet, avam in memoria, e arcurdav dl' amor, ch' az ſen avù. Dop queſt is abbrazzonn pianzand tutt dù, ch i muvevn a cumpaſſion. Candlor andò pò in tla ſo ſtanzia, es tols un' armadura, e una ſpada, ch' era nada da un' altra qual dì, ch' tutta la robba fì fiù, es s' armò tutt, e pò andò a tor un cavall d'in tla ſtalla. Quand al fù lì, ch' al vleva metr i pj in tla ſtaffa, ai arrivò lì Fonz, ch' pianzeva, e ch i dìſs: mò zà ch' am vlj abbandunar, laſſam qualc arcord dal voſtr amor, tant ch' am la paſſa un poc. Candlor aveva zà, cmod ai hò dìtt, l' armadura indoſs, es aveva a gallon un pugnal; as al livò dal fianc, es al piantò in terra drìtt, e d' lì i uſsì una bella funtana. Al dìſs: vdj prencip, queſta è la più gran memoria, ch' av poſſa laſſar; dalla manira, ch' currà ſta funtana, a ſarj cmod và i fatt mj; s' la ſrà chiara, e tranquìlla, al ſrà ſegn, ch' a ſon cuntent, s' la ſrà torbda, l' è ſegn, ch' arò di guai, es la ſrà ſecca, ch' al cil n' al vuja, l' è al ſegn dla mj mort; e pò s' cavò la ſpada, es la battì in terra; lì i naſsì una brocca d' uſmarìn. Candlor ſeguitò: dis, em' l' uſmarìn ſrà verd, mì ſtarò ben, cm' al ſrà paſs, an i ſrà miraqul, es al dventa ſecc dal tutt, l' è dà l' uliva,

ch' a

ch' a ſon andà dal corp. Quand l'av finì ſta zanzada, i s turnonn abbrazzar, e lù s' miſs in viaz; e camìna, e camìna, In tl' andar pr al mond ai intravìgn vari cos, ch' mì n' ſtarò a cuntar, perche an l sò pò gnanc. A sò, ch' l'arrivò alla città d' Longa Pergolana, in temp ch' s' aveva da far una bella gioſtra, es aveva da tuccar pr mujer la fiola d' qual Rè a quell, ch' vìnzìſs la gioſtra. Candlor andò anca lù tra quj, ch' avevn da giuſtrar, es i la fì vder in candela, ch' al vìns lù, es fì armagnr con tant d' nas tutt qui cavalir, ch' ern vgnù d' in zà, e in là pr al mond; e quſi ai fù dà pr mujer la fiola dal Rè, ch' aveva nom Fenìzia, es finn un gran ſtar alligrament. La ſira ſempr s' feva trebb, es zugavn a raffa, e a prit, e chiergh, e agn' coſa andò ben pr n' sò quant mìs. Al vìgn pò vuja dop ſt' temp a Candlor d'andar a cazza, es cuntò ſt' ſo pinſir al Rè, al qual i arſpos: oh nò vdì, ch' al diavl n ev tintaſs a far ſta coſa, perche ai è quì drj a ſti boſc l' om ſalvadgh, ch' agn dì và piand la figura d' qui animal, ch i par a lù, ora d' lov, ora d' lion, ora d' cerv, ora d' aſn, ora d' queſt, ora d' quell, e con ſta finzion al i acchiappa la zent, ch' và a cazza; lù pò i ficca in t' un ſfundrion, quand a gli hà tirà alla tajola, es i tìn lì fin ch' è ora, ch' al ſi magna, ficche mì v' torn a dir, ch' an ſtadi a far ſta mattiria, ch' ai laſſarj la pell. Candlor, ch' n' avè pora d' fum d' laſagn, n' badò briſa a quell, ch i dſeva ſo mſir, e la mattìna ben a bunora al s n' andò vers un boſc dov i era juſt d' mala furtuna l' om ſalvadgh, al qual vdend vgnir ſt zovn da luntan, al s' fì in forma d' una bella cerva. Quand Candlor la vìſt, ai cminzò a correr dri, e la cerva innanz, e lù dri tant ch' la l' arduſs in t al mezz dal boſc, e pò fì vgnir tanta nev, e tanta timpeſta, ch' al pareva, ch' al cil caſcaſs. Candlor s' truvò dinnanz alla grotta dov ſteva l'om ſalvadgh, es s' ficcò lì dentr pr n' s' bagnar, l' aveva pò un fredd, ch' l' inſpirtava, al tols un pzulìn d' legna, ch' al truvò là dentr, e con al batt fugh, ch' l' aveva in biſacca, e dù ſtìcc, ch' ai

ch' ai mìſs ſotta, l' impiò al ſugh, es ſi tantara con una bona sfiamarada, es' s' andava ſugand i pagn. In ſt mentr al vìgn alla bocca dla grotta la cerva, es parlò dſend: qual ſgnor m' farel mai la carità d' laſſarm vgnir quì dentr? perche a ſon morta dal fredd. Candlor s' maravjò alla prima a ſintir, ch' la cerva parlava, mò al dìſs pò in cqr sò: ah: l' dìnn far qusì quelli d' ſti pais; al ſi vultò tutt curtes, cmod l' era ſolit, dis, mo sì ben: vgnj pur dentr povra bſtiola; a vìgn mì, i arſpos la cerva, mò ai hò pora, ch' an m' ammazzà pò; nò nò nt' dubitar, i arſpos Candlor, vìn pur ſovra la mj parola. La cerva turnò a replicar: mò s' al vol, ch' a vìgna, a vui, ch' al liga i can mì, ch' i n m' murſgaſn, e anc al cavall, ch' an m' dìſs di calz, e Candlor ligò i can, e al cavall. All' ora la cerva dìſs: oh adeſs a ſtò mò quita un poc, mò però s' an liga anc la ſpada, mì n' vìgn dentr pr dis bacc abbaccà. Candlor, ch' aveva un gran guſt d' ſmeſdgar ſta biſtia, ligò anc la ſpada, es la mìſs in là arpiattà, cmod fà qui, ch' an pora, ch i sbìrr n i trovn in cà gli arm. Quand l' om ſalvadgh, (ch' era zà lù ſta cerva) vìſt Candlor ſenza nſuna dfeſa, al turnò a dvintar om ſalvadgh, es l' agranflò; ai ligò una corda a travers, e pò al mandò zò in t'una foſſa, ch' era in fond alla grotta, es i mìſs adoſs una gran preda, perche an s' psìſs più movr fìn ch' an l' andava a tor pr magnarſal. Intant mò Fonz, ch' andava a viſitar agn mattìna, e agn ſira l' uſmarìn, e la ſuntana, al truvò la ſuntana torbda, e l' uſmarìn paſs; ſubit al fì i ſu cunt, ch' Candlor aviſs di guai, es dìſs: oh car al mi Candlor at vui ben vgnir ajutar vè, oh laſſa pur far a mì, e ſenza dmandar lizenza ne al ſgnor padr, ne alla ſgnora madr, al s' mìſs a cavall, es s' armò tutt d' ferr, al tols ſigh du can affadà, es andò vj pr al mond ſenza ſaver dov. Al zirò tant d' zà, e d' là, ch' l' arrivò a Longa Pergolana, es ſintì, ch' tutt l' campan' ſunavn da mort pr Candlor, ch' s' crdeva zà fora dal mond. Quand Fonz arrivò, tutt al tolſn pr queſt, ch'

s' cr-

s' crdeva zà mort, perche, cmod a dìſs alla prima, i ern ſimilìſſm. Ai fù chi cors a dar la nova alla ſpoſa pr aver la manza. La puvretta, quand l' udì ſta nova, la s av a ruzlar zò pr l' ſcal, ch' an i era ma d' avvis d' vderl. Quand la i fù vsìn, la ſi trì al coll digand: mò dov ſiv ſtà al mj ben? dsj sù al mj car marì, dov aviv abità tutt ſt temp? Fonz s' inmazinò, ch' lì i fuſs donca ſtà Candlor, e ch' all' ora al fuſs zà pers, al fì pinſir d' pruvar s' al psè dſcruvr paes qusì ſotr' acqua, e tant andò dri con manira dſcalzand la principeſſa, ch' al capì da ra a ron agn' coſa, e ch' l' era ſtà qula malanaza cazza la ſo arvìna. Lù dubitò, ch' al fuſs mort infallìbilment, mò al tasì pr n s' dſcruvr lù, zà ch' al cgnuſſeva, ch' i al tulevn pr qul' altr. La nott, quand l' andò a lett con la ſpoſa, al fì vìſta d' aver mal int' al corp, es dìſs, ch' an avè biſogn d' chiaccar, es mìſs la ſpada d' ſovra dal cvert in mez al lett dſend alla ſgnora, ch' al feva perche l' cvert n' al tuccaſſn, e ch' l' era pr quell, ch' ai mteva qula trameza. La mattìna ſeguent all' alba lù dìſs, ch' al vleva andar a cazza, e ch' in i ſtìſſn mò a dar d' nas com s' ſol dir. La ſpoſa s i cminzò a arcmandar, e al Rè bravava, ch' al parè, ch' vgnìſs zò la cà; mò al fù tutt un. Al s' mìſs a cavall con i can affadà, es andò al boſc dov i intravìgn tutt qul cos, ch' ern intravgnù a candlor, e quand al paſsò lì dalla grotta, l' arviſò gli arm, i can, e al cavall, ch' ern là ligà; al dìſs in cor sò: certo Candlor è quì. La cerva i dìſs cmod l'aveva dìtt a qul' altr, ch'al ligaſs gli arm, i can, e al cavall. Fonz in ſcambi d'ligari, al gli amulò adoſs tutt ſti biſti, ch' i in ſinn faſs, e faſſulìn, ch' an fù mai più om ſalvadgh ai sù dì. Fonz era pò quì, es vleva ſaver nova d' Candlor. D' furtuna al ſintì la ſo vos zò in tal foſs, ch' al dſcurreva con di altr, ch' ern anca lor in cunverſazion aſptand d' eſſr magnà dal om ſalvadgh, ch'ai tgeva lì a ingraſſari. Fonz i cavò fora tutt. Av psj inmazinar, ch' algrezza i avn, e maſſm Candlor, e Fonz a turnars a vder. I andonn tutt dù a palazz

lazz dalla ſpoſa d' Candlor. Lj era pò intrigà, ch' la n ſaveva più qua s' fuſs ſo marì vdandi tutt dù inſem dal gran arviſars. Candlor pò i muſtrò al ſegn d' fugh, ch' l' aveva in tla front, e a qula manira la cgnuſsì qua era al bon. Fonz ſtì pò lì da lor un mes, ch' ij dìnn tutt quât i ſpaſs, ch's i psìnn mai dar. Al vols pò turnar a caſa, e Candlor i dì una lìtra da purtar a ſo madr, dov ai dſeva, ch' l' andaſs a ſtar lì da lù. Lj i andò, e mai più s' è ſavù, ch' a lù i turnaſs vuja d' andar a cazza, perche al s' tìgn a ment qual pruverbi, ch' dis: l' è un gran mal caſtigars a propri ſpes.

La Fola dla Vecchia ſcurtgà.

AL' ſteva artirà dentr in t' un zardìn dou vecchi, cioè, gli abitavn in t' una caſupla, ch' era in s t zardìn; dentr a s t ſit ai guardava una fazzà dal palazz dal Rè d' Rocca forta. Sti dou vecchi ern l' più brutt figur, ch's' fuſſn mai vìſt al mond; gli avevn l' zìi groſs cm' è un cavìcch, la front tutta creſpa, e brgnuquloſa, i palpidr d' i ucch ſempr pìn d' arcotta, i ucch ſtralunà, al muſtazz ſtort, una buccazza, ch' i arrivava da un' urecchia all' altra con la barba, al ſtmogh tutt plos, l' ſpall avincà, l brazz, e l gamb fatt a cavriol. Sti puvretti, ch' cgnuſſevn quant dfett gli avevn, ſtevn ſempr arpiattà in cà pr pora dn' eſſr vìſt, maſſm pò da qui dla cort, ch' l ſavevn, ch' zaqulìn i ìn pr dar la quadra. Ma con tutt ch' n s laſſavn vder, l s fevn udir, perche gli ern tant nujos, ch' gli avevn ſempr cvell da bruntlar: ora dſevn, ch' un zeſmìn d' qui di vas dal Rè era caſcà zò, e ch' in t al dari in ſla teſta al gli avè fatt una brgnoqula, ora ch' una lìtra ſtrazzà, ch' era ſtà tratta zò, i aveva nizzà una ſpalla, ora ch' un pò d' polvr i era andà zò pr la gola, e ch' n' pſevn più tragondr; in ſomma agn dì ai era qualc ſcena nova da lamintars; tant ch' al Rè ſintend ſti gran delicatezz, argumen-

tò, ch' l' fuſſn cuslìn' tant zintil (perche zà lù ne gli avè mai vìit), e ch' l' fuſſn tant belli (s la blezza avè da corriſpondr a ſti gran ſimitun) ch' ai vìgn vuja d' pruvar s' al li pſeva vder. Al cminzò agn dì cm' l' avè dſnà, a ſpaſzar innanz, e indrj pr ũn curdur ch' i era indrìtt, e sburgars, e trar di ſuſpir, ch' aren' paſsà l' murai, e pò in ultm a parlar. Al cminzò a dir: dov ſtav mai arpiattà l' mi belli zoi? vgni fora: vgnin', ch' a poſſa almanc vder al muſtazzìn; a dsj pur eſſr belli, n' è vera? Al dsè dl cos in ſt' andar, mò a in pſeva dir quant al vleva, ch' l' vecchi tgevn dur, es n' vlen briſadar fora. Sta gran ſudezza feva creiſr la vuja al Rè, ch' al tgnè verament ſuſptà, ch' l' fuſſn belli; an s' pers d' anm, quì al ſeguitò a far agn' dì tutt ſti sburgamìnt, e ſti ſuſpir, tant ch' l' vecchi, sburga ancù, e sburga dman, e dai, e dai, finalment l s' areſn, es pinſonn, ch' l' era una gran mattiria a perdr un' uccaſion sì fatta quand gli avìiſn psù minchiunaral. Un dì, ch' al Rè era la sù a fari la ſolita preghiera, ch' l' s' laiſaſſn mò vder, gli dìiſn dalla feſſa dl' uſs con una vuslìna ſuttila, ſuttila, ch' al più gran favor, ch' gli avìiſſn psù far, ſrè ſta da lì a ott dì d' muſtrari ſol un did d' una man. Al Rè, ch' s' intindeva d' ſti cos, ſaltò tant alt, perche al dìſs lù: eh as cmenza prima dal did, e pò al brazz, e pò la ſpalla, e và pur là; bon bon, dis, a farò pò com dis al pruverbi: tù, e pò dmanda; e quſi l' armas d' accord d' la sù d' in s al curdur, ch' fra ott dì al ſrè andà lì zò alla cà, e ch' lor i aren' muſtrà un did. In tant ſti vecchi n' finn altr in ſti ott dì, che andar ſgurand ſt did tutt dou, es ern armas d' accord, ché chi l' avè più lìſs, quella l' arè muſtrà. Al Rè andava cuntand i dì, ch' un' ora i parè cent ann. In malora al vìgn qual dì, lù andò zò in t' al zardin, es battì all' uſs, dis, a ſon quì. La più vecchia aveva conclus, ch' l' era più lìſs al sò, ch' n' era quell d' ſo ſurella, e quſi la l mìſs fora pr al bus dla chiavadura. St did mò, s' av cuntintà, feva tant la bella figura, ch' al Rè dvintò innamurà mort lù, tolè; ai cminzò

a far

a far ſovra di dſcurs, e dgli eſpreſſion amuros, ch' l'era una blezza a udiral. Al ſi arcmandava dſend: mò ch' la ſtaga a udir, coſa i el mò a lj, zà ch'la m hà moſtr al did, a muſtrarm anc la man? oh zò ben mò, i fatt ſimitun, la n sà, ch' a ſon al Rè, ch' a poſs far, e dsfar? e ch' s' la n' al farà pr amor, ai al poſs far far pr forza? La vecchia, ch' ſaveva quant para fan tri bù, la vols prima vder, ch' al fuſs cott, e pò da lì a un pezz l' arſpos con una vusletta ſuttila, dis, ſacra corona l' fatt cos, ch' al dis, m' parn mattiri mì, ai ſon tant ubligà, ch' mì n' ſarè coſa m' dir; al Re arſpos: mò a vui, ch' la ſippa mi mujer vedla; la vecchia dìſs: mò a ſrò mì zà ch' al cmanda acqusì, coſa oja da dir? baſta ſol, ch' am fazza una grazia: a vui, ch' pr ſegn dl' amor, ch' al dis d' averm, ch' al fazza in mod, ch' quand a vègn in tla ſo ſtanza, e lì dal lett, ch' an i sìppa briſa lum, perche am tem mò d' eſſr vìſta da un' om cm' a ſrò dſpujà. Al Rè, ch' ai baſtava d' arrivar averla, arè fatt d'agn coſa, ai prumìſs d' sì, d'sì, ch' ben e vluntira la ſrè ubbidì, es andò vj tutt alligr, baſand qul' uſs dov l' avè parlà alla vecchia, es n' vdè l' ora, ch' fuſs ſira. La vecchia mò in ſt mentr era tutta intrigà, perche la egnuſſeva ben anca lj cmod l' era mai creſpa, es era tant paſſa, ch' ai caſcava zò la carn, ch' la s ſvintalava. So ſurel la i deva man accumdar ſta carn; i in chiappavn di pzigutt, es la ligavn con di chiappìtt tant ch' la n caſcaſs ųsì zò da tutt i là; mò as pò credr, ch' bella figura la feva. Finalment quand fù ora, al vègn un camarir al bur, es chiappò la vecchia pr man, es andonn ųsì a taſtun là dal Rè, al qual era là a lett aſptar la vecchia, ch'lù ſtimava, ch'fuſs zovna. Quand la fù lì, la trì in terra la ſo ſtanlazza, e al sò buſtizzazz, es muntò a lett. Al Rè mò pr eſſr ben anca lù attilà, al s' era dà l' oli d' zeſmìn, e la polvr d' cipri, ch' al ſaveva d' mìll udur, e manc mal, perche qui amurtonn la puzza, ch'mnava la vecchia dalla bocca, dai pi, dal lasìn', e in ſomma dà tutt i cù. Quand al Rè cminzò a ſintir tutt ſti chiappìtt, l'

armas cm' una ſtatva, es n' ſaveva coſa s' dir, mò al ſti aſptar, ch' la vecchia runfaſs, e pò tols al batt fugh, ch' l' aveva lì dal lett, es impres la lum, ch' al la vols vder a ſo mod; quand al vìſt qula brutta ſtrìja, ai vìgn al diavl attorn; al pinsò ſubit d' vlerla amazzar, mò al dìſs: l' è mìi, ch' a chiama i mi ſervitur. Al cminzò a sbatr tutt i uſs, e a gridar: ſiv lì? eh dov ſiv? tant ch i ſaltonn tutt fora in camiſa, es vìgnìn' a vder coſa era ſt burdell. Al Rè i dìſs: vdiv la bella fetta cm' è tuccà? guardà la brutta lova, oh queſt è un bcunzìn da Rè; mo, dis, e ſavj s' l' hà fatt al pcà, la farà ben anc la penitenza vdì, perche lj m' aveva da dir liberament, ch' l' era vecchia, e n m i acchiappar a ſta manira: razza ſtorta! sù, ch' la s'tuga juſt adeſs da qual lett acquſi bella, e dſpujà, e ch' la s taſſa zò dalla fneſtra: sù cavt d' quì, e cmenza ben a purtar vj la puzza, fattla, e penſa ben, ch' at la fazz a bon mercà, s' an te tratt piz. La vecchia, ch' s' era zà dſdà, cmod s' pò credr, cminzò a dar di calz, e di pugn a qui ſervitur, ch' la vlevn chiappar sù, es i murſgava, es tgnè dìtt: oh queſta è bella! mo chi l' hà fatt vgnir lù al mi uſs? oja dìtt mì, ch' al m' vìgna a far tutt qul ſmorfi? l' è pur ſtà lù, ch' m' hà tirà quì, guardà mò al gran mal, ch' ai hò fatt, perche an i hò cont, ch' a ſon vecchia; mo ch' al ſenta: mal guai a qula cà, che d' vecch n' sà. Eh i in quſì lor ſti zuvnazz, i vren dl parigìn' con al pirrucchìn, e al pattanler, e ben brlìcchi, mì mò, ch' vagh là alla bona, ai hò avù ſta bella furtuna. Mò i ſervitur la laſſonn grachiar, es la pionn d' pes, e taff: zò a rompicoll dalla fneſtra, ch' guardava in t'un zardìn. La fù mò la ſo furtuna, ch' la n precipitò zò a fiacc, perche l' armas attaccà pr qui ſplaccar d' cavj a un' albar d' figh. Al purtò mò al cas, ch' al paſsò pr d' lì la mattìna a bunora dl fad, perche l' era un zardìn d' paſſagg; ſti donn patevn d'una malincunj grandiſſima, a ſegn, ch' nſun s' arcurdava d' averl mai vìſt rìdr. Queſti vdend qual ſpindai attaccà al albr, e qula figura quſì ridiculoſa, l s' mìſſn a rìdr d' un guſt quſì grand, che gli

avn

avn a crpar, ch' n' pſevn più aver al fià; l s' dſevn fra lor: guardà! quſtj z' hà fatt rìdr, coſa ch' n' ha psù far tant duttur, ch' z' in ſtà attorn, mò biſogna, ch' ai pagamn ſt ſpaſs, ch' la z' ha dà. Una dìſs, mì i dagh la mi fadazion, ch' la dventa zovna, e bella bellìſſima; e qul' altra: e mì, dis, ch' la dventa virtuoſa tant, ch' l ſou man ſavn far tutt quell, ch' lj vrà, e pò ch' la ſava trattar tant ben, ch' la para nada nobil; e l' ultma dìſs: (perche gli ern zà trei) a vui, ch' la ſi la più furtunà donna, e la più vlù ben, ch' ſia mai ſtà al mond. Quand gli avn dà ſti aguraz, gli andonn a far i fatt sù. La vecchia ſubit ditt e fatt s' truvò a ſedr in s' una cariga d' vlud con la franza d' or, e l' albr era dvintà un baldachìn d' vlud verd con al fond d' or, al muſtazz era cmod è quell d' una ragazza d' quìnds ann, mò d' una blezza, ch' n s' prè mai deſcrivr; tutt quelli, ch' all' ora avevn nom d' eſsr belli, parevn ſtrazz; l' era pò cunza qusì ben, ch' an i è dunzella al mond, ch' in ſavìſs far altrtant; la tralucava da tutt i cù pr l' gran zoi, e al gran or, ch' l' avè in ſi pagn, e pr i ſpillun, ch' l' avè in teſta; l' avè pò attorn tant ſervitur, e dunzel, ch' fevn a gara a ſervirla, chi dri alla cò, chi a ſfrgarla; inſomma la in inſteva a una Regìna. In ſt mentr mò al Rè ai vìgn curioſità d' vder dalla fneſtra d' ch' era dvintà dla vecchia, al s' mìſs l' pianell in pi, es s' avluppò in tla cverta, e pò ſmuntò zò dal lett, es s' affazzò alla fneſtra. Quand al vìſt ſta coſa, l' armas con la bocca averta, inuccà, ch' al parè un ſtlon. L' andava guardand dalla teſta fin ai pi a ſta bella fiola; ora guardava ai cavj, ora contimplava i ucch, ora l' ſpall, e in ſomma da un cò all' altr. Al tgnè ditt: mò laſſa ben, ch' am sfrega i ucch: dormia, o ſonja deſd? ſonja imbriagh? mo coſa è queſt? ch' diavl d' dov è nad ſta bella coſa? cmod ela vgnù lì? quand ai n' av ditt, e ditt, al cors caminand alla ſcala, ch' al s' av a ruzlar zò a cò fìtt, es cors in t' al zardìn dinnanz alla vecchia arzuvnì; ai fì una riverenza, ch' al battì ſquas al mſir pr terra, es i

dìſs: mo al mj bell muſtazzìn cmod ſiv dvintà sì fatta? a ſon pur innamurà mattament, avam cumpaſſion, dam almanc dl bon'parol. La vecchia ſteva pò quſì mezza in sla sò, mò ai vìgn pò tanta pora, ch' n i ſcappaſs al partì, ch' la s ares, es l' aztò pr marì; la s livò sù, lù la pres pr man, e pò mandò a tor una purtantìna da cundurla sù pr l' ſcal, es andonn tutt dù inſem al palazz. Quand li fu ſmuntà d' purtantìna, l' era preparà un dſnar... mò e ch' dſnar? Al Rè mandò a invidar tutt l' ſgnori, e la ſpoſa vols, ch' vgnìſs anc ſo ſurella, ch' era zà, cmod s' dìſs alla prima, la più gran ſpurchìzia, ch' andaſs in s' dù pi; a truvarla pò quſtj, ai vols i ſavi, e i matt, ch' la s era andà a intanabuſar pr n' vgnir. Baſta quand al cil vols la s accattò, es la mìſſn a tavla vsìn a ſo ſurella, ch' lj n la cgnuſſeva più, es n' vlè credr pr nſun mod, ch' la fuſs lj. I s mìſſn a magnar, mò nò zà la vecchia, ch' n' psì mai magnar un bcon, ch' la rabbia la ruſgava, a vder cmod era mò dvintà sì bella ſt' altra, ch' era pò verament ſo ſurella, e lj s' cgnuſseva d' eſſr anc quſì brutta. Agn bris la tirava la ſpoſa pr una mandga dmandandi: mo cmod at fatt? cmod at fatt? oh biada tì, ch' t' hà truvà al remedi. La ſpoſa i arſpundeva futta futta: eh: attend mò a magnar, ch' at al cuntarò pò. Al Rè i dmandava coſa la dſè, e s' l' avè biſogn d' cvell; la ſpoſa i arſpundeva: eh ſgnor nò: l' è, ch' ai è vgnù vuja d' un pò d' pulent, e al Rè ſubit ijn fì far, e s i fì purtar di pir ſicc, dla favetta, e del frittell pr aguzari l' aptit; mò pinsà vù, l' era tutt un, la n pſeva magnar; e quì turnava a tirar ſo ſurella pr la ſtanella, es i turnava a dmandar: mò e quſì cmod at fatt? la ſpoſa i arſpundeva: zìt mò, ch' ai è dal temp da dſcorrerla. Al Rè turnava a interrogar coſa la dſeva, e la ſpoſa inſilzava qualc busj, mò l' era pò intrigà. La ì dì pò ad intendr, ch' l' avè vuja d' cvel d' dolz, e al Rè fì far di caſtagnazz, e s' i fì cuſr una pgnatta d' marun; mò oibò: in ſevn un prò al mond alla vecchia, ch' turnò

a tirar

a tirar ſò ſurella, alla qual i vign tanta la gran rabbia, ch' la i arſpos: oh t m' hà pur mò tant rott com s' ſol dir: vut ſaver coſa am ſon fatt? am ſon fatta ſcurtgar. Quand la vecchia udì quſì, la dìſs in cor sò: oh laſſa pur: tn' l' hà miga dìtt a un ſord vè, anca mì ſon pò d' carn, es ſon ubligà a inzgnarm; oh a vui ben po vedr cmod l' hà d' aver nom. Quand l' av fatt ſti cunt, e ch' fù tirà vj la tvaja, la fì vìſta d' aver frezza d' andar a cà pr cvel, ch' impurtaſs, es andò d' lungh da un barbir, es i dìſs: mì hò quì cinquanta ducatun, cminzà a ſcurtgarm dalla teſta fin ai pi, e n' ſtà a cercar altr. Al barbir i arſpos: andan fiola mj, andà in ti mìdicant, ch' av inſgnarò mì la ſtrà s' an la ſavj, perche vù ſi zà bella, e matta. La vecchia argujanta i arſpoſs: mo t i tì, ch' t i un matt, ch' tn cgnoſs la to furtuna, perche at mantìgn, ch' s' am và ben una coſa, a i ſrà altr che cinquanta ducatun, ora mì n' dìgh altr pr adeſs: ſù ſù pur cuncludila, ſù mtj man ai firr, e n prdj temp, ch' biad vù s la coſa và ben. Quand al barbir av ragagnà un gran pezz, e ch' al gli av turnà a dir n' sò quant volt, ch' l' era matta, in ultm al fì cmod dis al pruverbi: liga l' aſn dov vol al patron; al la fì ſedr in s' una ſcranna, e pò cminzò a razzar vj qula plazza quſì negra, es cminzò a ſpiſſinar zò tutt al ſangu, e lj ſteva dura, es andava digand; mò chi vol divntar bell, bsò, ch's' fazza razzar vj tutta la pell, e al barbir tirava innanz al fatt sò, e lj s' aranzinava tutta, es andava replicand: mò chi vol dvintar bell, bſò, ch' s' fazza razzar vi tutta la pell; quſì andonn dri tutt dù lu razzand, e lj zanzand fin ch' la ſcurdgadura arrìvò al bliguel; quand la fù lì, la vecchia fì l' ultma... con riverenza parland, es fì cgnoſſr, ch' al mſtir dl' invidios, n' è niint affatt gultos.

La Fola dla Praſſulìna.

AI era una volta una donna gravda, ch' avè nom Pſcadozza; queſta aveva una dl ſou fneſtr, ch' guardava in t' un' ort, ch' era d' una donna ſalvadga; in ſt' ort ai era tant al bell quadern d' praſsù, ch' propri i fevn vgnir vuja d' magnari. Sta donna gravda, emod fà tutt quelli, ch' ìn in qual ſtat, a i n' era vgnù vuja, perche za as uſa, ch' ai vìn deſideri d' qu ell, ch' l' vedn. Ora, emod a dìgh, alla Pſcadozza a in' era vgnù tanta ſtuja, ch' la s' ſinteva murir s la n in magnava. Coſa filla lj? la ſtì aduechiar quand la donna ſalvadga andò fora d' cà, e pò apunzò una ſcala alla fneſtra, es andò zò in tl' ort, es s'n fù una gran panzà. Quand la donna vìgn a cà, innanz dſnar l' andò in t' l' ort per cujìr di praſsù, ch' la vleva far dal ſavor verd da bagnari dentr dl lumagh, es vìſt, ch' ai era ſtà attorn dla zent; ai vìgn tanta la gran rabbia addoſs, perche l' era un diavl d' femna, ch' di n in guarda, es dìſs: m' poſſa eſſr rott l' oſs dal coll, s' an fazz una fritella d' qulù, o d' qulj, ch' m' vìnìn attorn a i praſsù, laſsa pur far a mì, ai vui ben mì inſgnar d' magnar a cà sò, s' i an vuja d' praſsù. Mo la povra Pſcadozza andava dri agn dì fagand ſta muſica d' andar a rubbar, tant ch' una mattìna la donna ſalvadga i l' acchiappò. La s i trì addoſs cm' fà un sbìrr, quand al vol piar un, ch' ſia un pezz, ch' ai curra drì; l' era arrabbià cm' un can, la i dìſs: ah', at i hò acchiappà ladra dal boja; coſa? paghet tì la piſon d' ſt' ort? cos è ſt vgnir a rubbar i praſsù a cà di altr, mò tn' l' hà mìga fatta a un' oca vè. La povra Pſcadozza i andava digand, ch' la i prdunaſs, ch' l' era ſtà cauſa l' eſſr gravda, e la pora, ch' l' aveva avù dn far di praſsù in s' al muſtazz alla criatura, e ch' al diavl l' aveva tintà, mo ch' la n l' arè mai più fatt. Oſs: i arſpos la donna ſalvadga, mì n' hò biſogn

d' ſti

d' ſti chiaccar: ti bella, e morta s' tn imprumett d' darm qual ragazz, o ragazza, ch' t' vù far. La povra Pſcadozza, ch' era lì tra l' forc, e al pont d' ren pr la gran pora, ch' l' aveva dn'eſſr amazzà, la i zurò, ch' la i la darè, e qusì la donna ſalvadga la laſsò andar. In tant al vìgn al dì, ch' la Pſcadozza fì fiù, es fì la più bella fandsìna, ch' avìſſi mai vlù vder, queſta aveva una bella brocca d' praſsù in mezz al ſtomgh, e pr queſt ij mìſſn nom Praſſulìna. Sta tuſetta crſeva a guardari. Quand l' av cumpì i ſett ann, la mamma la cminzò a mandar dalla meſtra a imparar i ſcfun, e agn volta, ch' l' andava a ſcola, la donna ſalvadga, ch' ſteva zà lì a mur, i dſeva: an cuslìna dì ben alla mamma, ch' s' arcorda d' quell, ch' la m hà prumìſs. La toſa al dsè ſempr a ſo madr, ch' la s ſtuffava, tant ch' un dì, ch' l' aveva sù i chiù, e ch' vìgn a cà la ragazza con la ſolita pertantegula, la i arſpos tutta inſtizzì: tm' hà mò tant rott la divuzion... ſat ch' t' fà: la prima volta, ch' la t' al dis più, e tì arſpondi, ch' ai hò dìtt, ch' la s la tuga. La povra Praſſulìna, ch' n' ſaveva coſa avìſs pò da intravgnir, la prima volta, ch' la donna i dì la ſolita incumbenza, li arſpos ſubit: la mamma dis, ch' av la tuladi. Subit, ch' la donna ſalvadga ſintì ſta coſa, la n i mìſs sù ne oli, ne ſal, es la chiappò sù pr i cavj, e pò la purtò in t' un boſc luntan luntan, ch' an s i vdeva mai al ſol. La fì naſſr lì in qual ſit una torr, es i la mìſs dentr; pr intrari, an i era ne uſs, ne ſcal, mo ſol un fnſtrìn pznìn, mo pznìn la sù in cìmma, e d'lì s i intrava; ſol la donna ſalvadga l' adruvava, perche lj era ſol quella, ch' intrava, e ch' uſſeva; la s feva mandar zò con l' trezz dla Praſſulìna, ch' aveva una teſta d' cavj, ch' n s' vdrà più i cumpagn; trezz lungh dou brazza, e pò biund juſt cm' è l' or, con ſt' iſteſſa manira la s feva tirar sù quand la vgneva a cà, e la povra Praſſulìna ſteva ſempr lì aſrà. Al purtò al cas, ch' un dì, quand la donna ſalvadga era fora d' cà, ch' la Praſſulìna s' ptnava qui bi cavj all' occh dal ſol attes a qual fnſtrìn, al ſol deva sù in

qui

qui bi cavj,ch'la i avè tutt ſpargujà cō l'trezz dsfatt,ch'ai fe-va luſr,ch' al pareva or. Al paſsò pr d' lì un fiol d' un pren-cip, ch' s' era incantà a guardar a qual fnſtrìn dov s i vdeva ſt gran luſor; alla prima l' armas maravià a vder la blezza d' qui cavj, mò al se ſtupì ben pò molt più quand al vìſt al gran bell muſtazz,ch' era patron d' qui cavj, l' armas ſubit cott dal gran amor. Al cminzò a ſuſpirar, e pò turnò a dar l' volt qul' altr dì, e dalli oz, e dalli dman, tant ch' la Praſ-ſulìna cminzò aver al tìcc tocc anca lj. I s cminzonn a far di baſa man, e pò di inchìn,e pò l'ucchiett, e in ultm a parlars con di zìgn, e a qula manira i s dìnn al daccord, ch' al frè vgnù alla banzola una ſira,quand la donna ſalvadga era an-dà a lett, e ch' la Praſſulìna arè dà la dormia alla vecchia, tant ch' la n i ſintìſs far di ſmanìz, e ch' al frè ſtà tirà sù con l' trezz cmod la feva la vecchia, e ch' quand l' avìſs viſt ſpindlar l' trezz fora dal fnſtrìn,quell era al ſegn,ch' la vec-chia durmeva; acqusì arſtonn. Al prencip pruvìſt una cartsìna d' dormia, es la trì dentr dal fnſtrìn, lj la mìſs in t al mneſtr dla donna ſalvadga, e quand la l' av mìſſa a lett, ch' la fù ſubit adurmintà, la cors alla fneſtra, es mandò zò l' trezz pr tor in cà l' amigh zriſa, ch' era lì aſptar. Al prencip ſtì pò lì da lj ſìna vers di; l' andò vj all' iſteſſa ma-niṛa attaccà al trezz. Sta muſica andò dri n' sò quant volt, ch' l' andava benìſſm, ch' nſun s' n' era accort; mò una mattìna quand al prencip andava vj innanz dì ai fù una donna lì vſina, ch' s' era livà a bunora pr far al pan, es al vìſt andar. Queſta era cmar dla donna ſalvadga, es vols lj metters la plìzza, e far la madò zelant d' aviſſar la vec-chia, ch' avìſs al cor alla Praſſulìna, perche la feva l'amor con un zovn, e ch' la ſaveva cert cos ...., e ch' in ſomma la n' aveva ſn' pora,ch' la ragazza fuſs pr far ſanmichel in-nanz ai ott d' Maz. La donna ſalvadga ringraziò la cmar, es i arſpos: eh al frà mò mj pinſir a laſſari la libertà, per-che certo la n' prà andar cm' an i inſegn mì al ſecret, per-

che

che av dìgh mò a vù ſpoſa in cunfidenza, ch' ai hò fatt un incant, ch' la n pò più ſcappar, quand la n' tulìſs vj treì jand, ch' ìn aſrà in t' un trav dla cuſina, e quſì a vui dir, ch' la s pò ben ben ſpazzar la bocca, ch' d' in ſta cà la n i uſsìſs briſa: mò nò vè. In tant mò ch' la donna ſalvadga feva ſti chiaccar con la cmar, la Praſſulìna ſteva a udir agn coſa, perche quand la vìſt alla prima dſcorrer qula braghira d' femna con la donna ſalvadgha, la s' mìſs in ſuſpett, ch' i fuſs dl chimir, e ch' la la mtìſs sù, perche la ſaveva, ch' l' era una ptegula. Ora quand l' av ſintù la gnìxa d' ſti trei jand, la s' inzgnò la prima volta, ch' vìgn al prencip, ch' l' andaſs sù pr una ſcala attes a qual trav, es l' cavò fora; tutt ſtì ſmanìz s' finn mentr ch' la vecchia durmeva, perche zà i lavuravn d' dormja. Quand la Praſſulìna gli av in tl man, l' av anc la nutìzia d' ſaver cmod l' s' adruvavn; i finn una ſcala d' corda, es ſcapponn vj vers la città dov ſteva qual prencip, mo in t al ſcappar, in pſinn far sì pian a ſcuſſar qula ſcala d'corda, ch' in fuſsn udì da qula ſolita cmar braghira, ch' s' fì alla fneſtra, es i vìſt ſcappar. La s' mìſs a zigar cm' un' anma adannà: oh cmar, oh cmar, la Praſsulìna và; l' andò dri tant zigaland, ch' la vecchia s' arſintì, e quand la ſintì ſtà gnaccara, la ſbliſgò zò per qul' iſteſſa ſcala d' corda, ch' i aven' laſsà lì attaccà alla fneſtra, es i cminzò a correr dri. Quand i mrus la vìſtn vgnir da luntan, ai caſcò al buſsl, mò la Praſſulìna s' arcurdò al negozi dl' jand, es in trì una in terra; ſubit uſsì fora un cagnazz barbon, ch' feva pora con tant d' buccazza averta, es ſteva lì aſptar la vecchia pr magnarsla, mò lj la vecchia, ch' era zà una diavla, ch' andava alla malìzia, la s' mìſs l' man in biſacca, es tirò fora una pagnotta, es la trì al can, ch' la magnò. Li ſeguitò a correr drì ai mrus, e quand' la Praſsulìna s' la vìſt avsìn, la trì in terra la ſeconda janda; al vìgn fora un lion, ch' ſcuſſava la cò, e la teſta, es ſteva lì a gola averta pr far nozz dla vecchia;

chia; mò lj furba cm' è al diavl, turnò indrj, es ſcurtgò un' aſn, ch' era in mez a un prà, es mìſs adoſs qula pell, e pò cors là dal lion, ch' la i l' acchiappò, ch' lù pinsò, ch' verament al fuſs un' aſn, e al puvrìn av tanta pora, ch' l' è anc dri a ſcappar. Lj turnò a far arrabir qui dù zuvnìtt, ch' quand i la ſintìnn ſcarpazzar, es vìſtn la gran polvr ch' s' livava pr ajar, i dìſsn: mò l' è quì lj a darz un pò dal nas dedrj. La vecchia aveva ſempr tgnù adoſs la pell d' aſn dalla pora, ch' al lion n' turnaſs indrj, e ch' an la magnaſs, e quſì la i curreva dri vſtì da aſn. In ultm la Praſsulìna adruvò l' ultma janda, e s' uſsì fora un lov, ch' n' dì briſa temp alla vecchia d' ſcappar, es la ſguflò tutta in t' un bcon. I du mrus funn fora da ſt' intrigh, es andonn a ſo commod al principat d' qual ſgnor, al qual dmandò licenza al ſgnor padr d ſpuſar la Praſſulìna, lù i la dì, e pò finn l' nozz, ch' a in tuccò a chi n in vleva: s' ai capitava mì fors a i n' aveva.

La Fola dla Strà d' Criſtal.

Al era una volta una madr, ch' aveva trei fioli: ai n' era dou, ch' ern tant dſgrazià, o per dìr mìi ſgarbà, ch' an ijn vgneva mai una fatta pr al ſo vers; lor rumpevn i bicchir cm i avevn in man, s l' devn alla polvr, l ſtlavn la robba, l n' tuccavn una pgnatta, ch' i n' la rumpìſsn; in ſomma la dſgrazia era ſo cumpagna. L' altra ſurella mò più pznìna, ch' aveva nom Gnella, era tutt' al arverſa; queſta era ſempr furtunà in t' agn coſa, e certo la dìſs naſſr a bona luna, perche ai piuveva adoſs tutt gli algrezz. L' era pò bella, ch' an s' pſè vder la più garbata ragazza, s' la feva un fattizìn, l' innamurava a vderial far, la n feva un lavurir, ch' n' ariuſsìſs dl ultma perfezion, s' la s' mteva a ballar, la feva i minuè, ch' al parè, ch' l' avìſs avù al

meſtr

meſtr dis ann, e qusì per tutt ſti cos la zent i era matta drj mò l' ſou ſurell n la pſevn ſufrir; i altr la purtavn in cima dla teſta, e lor l' aren' vlù pſer metr in tl' arca. Ora ai era in qual paes al prencip fiol dal Rè, ch' era affadà, e ch' era cott ſpant d' amor pr ſta ragazza. L' andò drj tant fagandial dir, e dſendial, ch' anca lj pò, ch' era d' carn, la caſcò all' armor, e s' pres a vleri ben; mò pr pſers vder quand i vlevn, ſenza ch' la mamma ſn'accurzìſs, al prencip s' vals d' una polvr, ch' al dì alla toſa, e pò fì far una ſtrà d' criſtall ſott terra, ch' arſpundeva dal palazz dal Rè fìn alla cà dla Gnella, e fìn propri in tla ſo ſtanzia, anzi ſotta al lett, es era mò luntan al palazz fina ott mìja. Al gli aveva pò dà ſta regula: dis, agn volta, ch' t' hà vuja d' vderm, mett un puctìn d' qla polvr, ch' at hò dà, in s' al fugh, ch' mì n' prò far amanc dn' correr da tì, es vgnarò pr qual cundutt d' criſtall es ſtaren inſem; qusì agn nott quand l' ſurell ern a lett con la mamma, ch' ſteva in tla ſo ſtanzia d' lor, la Gnella treva la polvr in s' al fugh, e lù curreva. L' ſurrell mò, ch' ern ſempr dri a cercar coſa feva la Gnella, prche in la pſen ſufrir, l' ſinn tant, e tant sbraghironn, ch' l' s' adìnn d' agn coſa, es ſinn i sù cunt d' vler rompr ſt filatui. La prima coſa, un dì ch' la Gnella n' era in cà, l' ſfracaſſonn da un cò all' altr tutta la ſtrà d' criſtall. La Gnella la ſira trì al ſolit la polvr in s' al fugh pr dar al ſegn al mros, lù, ch' curreva a gamb, s' cunzò pr l' feſt, perche tutt qui vidr rutt s i ficconn in tla vìta, ch' l' era una cumpaſſion à vderal; an psì gnanc arrivar alla mità dla ſtrà, perche l' era infrant, ch' al ſpiſſinava ſangu da tutt i cù; qui frantum arrivonn preſt a tridaral, prche l' era dſpuja dal tutt, ch' l' aveva cald, e la carn era tajà a tajadell cmod è i bragun di tudìſc; al turnò donca indrj, es s' mìſs a lett bell, e arvinà. Quì as chiamò tutt i duttur dla cità, mo pinsà vù, ij fevn juſt vent; al criſtall era affadà, e tutt qul frì ern acqusì murtal, ch' mai ai mj dì. Qui an i-

zuva-

zuvava nſun remedi, e al ſo ſgnor padr era dſprà, ch' an s psè cunſolar. Quand al vìſt, ch' i midgh n' i pſevn cavar i pj, e ch' anzi ij dìſſn lìberament, ch' l' amanvaſs pur al candlett, al fì trar un band, ch'dſeva a ſta manira: ch' s' ai fuſs ſtà qualc un, ch i fuſs baſtà l' anm d' guarir ſo fiol, s' l' era una donna ai l' arè da pr marì, e s' l' era un' om al i arè dà la mità dal regn. La Gnella, ch' ſintì ſt band, eſſend zà dſprà dal tutt pr la mort dal ſo mros, la dìſs in cor sò: mì al vui andar a vder ìnnanz, ch' al mora, zà mì ſon arvìnà: s' an al poſs far guarir, perche an in sò tanta, almanc a vui la cunſulazion d'vderal anc una volta. La tols sù l' ſou palìn', es sì vſtì con di altr pagn, e pò s' tinzì tutt al muſtazz, es andò vj d' arpiatt, ch' nſun ſn' adì; mò la nott l' achiappò pr ſtrà, perche, cmod ai hò dìtt, l' era luntan ott mìja. Quand cminzò a vgnir bur l' era in t un boſc, ch' a i arſpundeva la cà d' un' om ſalvadgh; lj pr eſſr più ſicura dai murſgutt dl biſti, la s arampigò sù pr un' albr. Ora ſt om ſalvadgh era a tavla con ſo mujer, es tgnevn l' fneſtr avert pr ſintir dal freſc, perch l' era cald. Quand i avn finì d' magnar, e ch' fù vud la mzetta, i s mìſſn a chiccarar, e la Gnella udeva tutt quell, ch i dſevn da ſtar in sl' albr. La donna ſalvadga dſeva a ſo marì: e qusì i è niint d' nov pr al mond? oh, dìſs l' om ſalvadgh, coſa i hà da eſſr? agn coſa và alla ſtrapj zà cmod è ſempr andà: queſt è quell ch' i è lù. Mò pur (tgnè dìtt la donna ſalvadga, ch' dsè mo eſſr una braghira) a i dì pur eſſr cvell da dſcorri ſovra; lù arſpos: mò ai ſrè qul po d' cos, manca la robba, mò coſa ſerv? gli ìn qutà, ch' m' faren' uſsir dal mandgh mì, s' a vlìſs cuntar quell, ch' s'ved, e quell, ch' s' ſent: an i è furtuna ſn pr i buffun, qui ìn regalà, e qusì anc i furfant, e ſn' ſtìmn ſn i ignurant, e qui, ch' an cervell n' n ìn cunſiderà; eh s' a dìgh, ch' l' è una Babilonia, ch' an i vui pinſar, perche am vìn rabbia: mì am in dſpias, mò però am dſpias più d' qula dſgrazia, ch' è intravgnù al fiol

dal

dal Rè. Al s' era fatt fabricar una bella ſtrà d' criſtall, ſott terra, es andava pr d' lì dalla mroſa, e qusì mì n' al sò, ai è ſtà rott la ſtrà, es s' è tridà d' manira, ch' innanz, ch' al s' cunza, a vui mì, ch' al s' inſunia. Al Rè mò hà ſperanza, ch' daga fora qualc un, ch' al ſava guarir, mo penſa tì, l' arà laſi d' trar al band, cmod zà al l' hà tratt, ch' al vol dar mez al regn a chi l' arſana, eh al s' pò ſpazzar la bocca lù: in quant a quell, ch' l' amanva pur al vel da metrs in t' al capell, perche al fiol è zà andà. La Gnella mò, cmod a dìgh, ſinteva agn coſa, es capì all' ora, ch' l'era ſtà cauſa al vgnir da lj, ch' al s' era amalà ſt prencip, perche la ſavè ſol, ch' l' avè mal, e ch' l' era frì, mò la n ſaveva pr coſa; la s mìſs a pianzr pian pian, es dſeva: mo ch' ſrà mò ſtà qual batt nas, ch'hà rott la ſtrà?la s acqudò pò ſubit, perche la ſintì la donna ſalvadga, ch' ſeguitava al dialogh, e ch' dmandava a ſo marì: mò es è donca puſsìbil, ch' ſt ſgnor apa da murir acqusì zovn?mo coſa ſtà a far qui duttur,ch' n i dan cvell da faral guarir? L' om ſalvadgh arſpos: oſs vù altr donn sj matti:coſa i hà da far i duttur,s l'è un mal,ch'è vgnù pr vj d' ſtriarj?L'n ìn mìga d' qul frì quelli, ch' ai zova un pò d' oli dla lum vdì; eh coſa penſt: ch' l' ſin' per da mundar? lor tutt qui pachiugh ch' ij fan indegnin' più al mal juſt cmod s' ij mtìſn sù dal fugh d' civolla, perche qul' incant, ch' era in qui vidr frantumà, fà juſt,cmod ai hò dìtt, quell, ch' farè la civolla in t' una frì fatta da una frizza, as fà agn volta più la piaga incurabil: eh quell lì hà pigà i uſvìi lù; ai ſrè ſol ſol una coſa, ch i ſalvarè la vìta, mo an la dirè gnanc s'a crdìſs d'guadagnar un tſor. La donna ſalvadga s i mìſs drj,es cminzò: oh sù al mi maridìn, cos el mò, ch' am al dſadi, eh am al dirj ben, s' an vri,ch' am inſtizzìſſa, ch' am vìn pò al mi dulor, oh sù ben mò al mi vcchìn dam ſt cuntent. L' om ſalvadgh, ch' i avè un po troppa fed, e ch' s' arbaltava ai ſimitun, cminzò a capitular, es i arſpos: at al dirè mì, mò vù altr donn sj tant l' grau zanziri, es

bisò,

bisò,ch' t' ſav, ch' s'q[illegible]lc un al ſavìſs, la ſrè la dſpiantazion dla noſtra cà, e anc dla vìta, ch' è piz: at ben intes? mò nt' dubitar, arſpos la donna ſalvadga, ch' an i è dubi, ch' al dìga a nſun, puſt prfundar tì, e tutta la cà, ch'a dìgh sì fatta parola, s' al cont a nſun, at zur, ch' an i e dubi. L' om ſalvadgh i dìſs all' ora: t' pù ſaver, ch' an i è prìgul, ch' al prencip guarìſsa, ch i an mò laſi d' ſcuſſar, quand in l' unzn da un cò all' altr con dal graſs d' un d' nù, queſt è l' unic remedi ch' i è pr lù. La Gnella,ch' ſintì tutt ſti dſcurs, ſtì aſptar, ch' i avìſſn finì d' zanzar, e pò sblisgò zò dall' albr, e con al sò moccl la s fì anm, es battì alla porta gridand: oh luſtrìſſm ſgnor om ſalvadgh, un pò d' carità, un pò d' miſericordia a una povra zovna, ch' è dſperſa pr al mond, luntana dal ſo paes, ſenza padr, e ſenza madr, e ch' n ha ſn pora d' andar adamal, e d' eſſr magnà dal biſti quì pr ſti buſc; un pò d' limoſna, ch' a ſon morta dalla fam: tacc, tacc, tacc, e quì batteva. La donna ſalvadga, ch' ſintì ſta pertantegula, i vlè dar una mezza pera, e mandarla vj; mo sò marì, ch' s' deltava d' magnar la zent cm la i vgnè fatta, avè più vuja lù, ch' la vgnìſs in cà, più ch' n' hà un gatt d' aver un pondgh, al dìſs a ſo mujer: lasla vgnir in cà, puvretta, ch' la n fuſs magnà dal lov, es dìſs degli altr raſon, tant ch' la donna ſalvadga s' arduſs a torla in cà. Quand l'om ſalvadgh la vìſt, ai fì adoſs i ſu cunt d' magnarsla in quattr, o ſi bcun; mò un cont fà l' oſt, e un' altr al viandant. L' om andava ſtagand lì a tavla, e la Gnella i deva dl zanz, mentr ch' lù vudava la mzetta, es la vudò tant fort,ch' al s'imberiagò,e pò cminzò a crudar dalla gran ſonn, e infin, al s' adurmintò lì a tavla; la mujer era zà andà a lett. Quand la Gnella vìſt, ch' al durmeva, la i sbattì con quant fià l' av, la mzetta in s' al zucc, es l' inſtrmintì, e pò al ſgarguzzò con un d' qui curtj, ch' i aven' lì, ch' era ſtà aguzz d' freſc; la i cavò pò dal graſs d' attorn al budell, es al ficcò dentr pr al bus d' al fiaſc, ch' i avevn lì pr

cà

cà, e pò vj alla volta d' qula città d' qual Rè padr dal mros. La dmandò d' eſſr cundutta dinnanz a ſo maeſtà, es i diſs: mì ſon quì, ch' a vui guarir sò fiol. Al Rè s' algrò, es la cunduſs in tla ſtanzia dl' amalà. Lj cminzò a unzral dalla teſta fin ai pi; dìtt, e fatt cmod s la fuſs ſtà una granà al s i andava aſrand tutt l' piagh, es dvintò ſan cm' un peſs. Quand al ſgnor padr vìſt ſta coſa, al diſs: mo fiol mj a ſavj, ch' ai hò prumìſs in t' al band d' darv pr marì a quella, ch' v' guarirà, e zà, cmod a ſavj, parola d' Rè n' pò mancar. Al prencip arſpos: mò mì cm' an m' taja in dù pizz, an i è zà dubbi, ch' a in poſſa tor un' altra lù, perche mì l' hò zà la mujer, quant è, ch' a in ſpusò una? quella i hò d' aver fin ch' a camp, e gnanc s' al caſcaſs al mond a n m' dmudarò d' pinſir. La Gnella, ch' ſinteva ſti cos andava in gloria, cgnuſſand, ch'al tgneva ſod a vleri ben, e pr faral dir, la: diſs: an s' arè gnanc d' arcurdar quella, ch' l' è ſtà li la sò arvìna. Al prencip arſpos: eh lj n' n hà colpa, gl' ìn ſtà qul bon' zaqulìn' dl ſou ſurell, ch' an fatt al mal, mò av imprumett, ch' ſe gli an magnà l' candel, a vui, ch' l' caghn i ſtuppìn ſicura. Mò (turnò a dir la Gnella) lù i vol donca anc sì gran ben? al prencip arſpos: più ch' an m' vui pr mì. Oh cm l' è donca qusì, diſs la Gnella, zzà, ch' am daga la man, ch' a ſon mì qula deſſa; lù i arſpos: mò an ſi zà matta nò? oh pinsà s la mj Gnella, hà lj una carn sì fatta, la par d' cira, guardà mò vù: fav ben in là limbruſa, ch' an m' tinzadi. Quand la Gnella ſintì, ch' al mal batteva in tla carn, ch' n la laſſava cgnoſſr, la s fì purtar dl' acqua freſca in t' un cadìn, es s lavò al muſtazz. All' ora al prencip la cgnuſsì, es vols, ch' al ſgnor padr i accurdaſs al ſpuſalìzi. Al fì pò bruſar l' ſurell dla ſpoſa a bon cont dal bell ſervìzi, che gli avevn fatt, e qusì as vìſt, ch' l' è vera, ch' quand s' è fatt un qualc mal, al cil caſtiga.

La Fola dla Viola.

AI era una volta un' om, ch' aveva trei fioli, e lù aveva nom Cola Agnell; i num di fioli ern quìsti: Rosa, Garofala, e Viola. La Viola era la più pznìna, mò l' era qusì ſtrampalament bella, ch' l' zent ſn' innamuravn ſol a vderla. Fra i altr, ch' caſcavn murt d' amor pr lj, ai era Zullon, ch' era al fiol dal Rè, al qual era in pè d' amatir. Queſt agn volta ch' al paſſava dinnanz all' uſs d' ſti ragazzi, al s' fermava in tla ſtrà a diri cvell, perche al la vdeva lì in tl' andit con gli altr ſou ſurell, ch' l' lavuravn lì zò l' eſtad; e qusì donca agn volta ai dſeva: bondì, bondì Viola; e lj i arſpundeva: bondì fiol dal Rè d' ſta città, a in sò più d' tì puraſsà. Qugli altr ſurell mò ai dſpareva, es i dſevn: oh t i pur pò la gran zuffona mal creà, nu z maravjen: tì t vù, ch' al prencip s la liga al nas, e ch' al z' daga al malann. Mo la Viola n i badava, es tirava innanz al fatt sò. Coſa finl lor, quand l' vìsin, ch' la feva gli urecch da mercadant? gli andonn a dir a ſo padr: diſn: oh pà l' hà da ſaver, ch' la Viola è tant sfazzà, e rubeſta, ch' l' arſpond fempr con un' argui al prencip, cm' ai dis cvell, ch' gnanc s' al fuſs sò fradell, nù nz' aſpten altr ſn', ch' un dì i ſcappa la pazinzia, e ch' as metta a far dal pladur, e ch' a buſcamn anca nù, ch' n' n' aven colpa d' ngotta. So padr, ch' era un' om d' gran judìzi, pr cavarla d' in cà al la mìſs con una ſo zè, ch' avè nom Cucca Panella, es i dìſs, ch' d' grazia la tulìſs ſta ragazza, ch' la i arè lavurà pr lj, e ch' la i fiſs mò s t ſervìzi. Al prencip mò, ch' ſeguitava a paſſar pr qula ſtrà, e ch' n' vdeva più la Viola, al ſi dl cos dal altr mond, e tant andò dmandand ai vsìn, e cercand d' lj, ch' ai fù pò ditt dov la ſteva, e in cà d' chil' era capità. Quand al ſav ſta coſa, l' andò a truvar ſta vecchia, es i dìſs: madonna zà a ſavj, chr a ſon, queſt baſta, perche a intindadi, ch' s' am farj

fer-

ſervìzi biada vù, an v'mancarà mai più ngotta. La Cucca Panella arſpos: mò pur ch' a sìppa bona, ch' al cmanda pur. Al prencip dìſs: mò mì n' vui altr da vù ſn' ch' am laſſadi vder voſtra nezza, ch' ai vui parlar; mò mì (lj ſoggiuns:) pr ſervirl ai pinſarò, mò ch' l' intenda ben luſtrìſſim, ch' an vui, ch' la ragazza s' accorza, ch' ai tìgn d' man a lù, perche an hò biſogn, ch' vaga fora ſta chiaccara, ch' ai l' hò laſsà vder, sì ben ch' a sò, ch' la n vol altr, che parlari: ch' al fazza donca quſì, ch' al vaga zò quì in' ſta ſtanziola, ch' guarda in tl' ort, e mì piarò ſcuſa con la Viola d' vler cvell, ch' sj lì zò, es i la mandarò. Quand al prencip ſintì la nóva, an fù ne mutt, ne ſord, al s' andò caminand a ſrar lì zò. La vecchia piò ſcuſa, ch' l' avè biſogn dal paſs pr miſurar dla tela, es dìſs alla toſa: cara tì Viola fam ſervìzi d' andar zò a tor al paſs, ch' à vui, ch' a miſuramn ſta tela; ſubit la Viola cors zò in tla ſtanzia, quand la fù lì, la vìſt l' amigh zriſa, ch' i cminzò a far curtsj, mo lj ſguilò vj cm' una luſerta, es t al piantò lì tutt arrabbì. Quand la vecchia la vìſt turnar sù quſì preſt con al paſs, la s inmazinò, ch' al n' avìſs avù temp d' parlari, es turnò a dir: oh Viulìna a vrè, ch' t' turnaſs zò, e ch' tm purtaſs qual ghmiſſell d' rev griz, ch' è in s' al tulir; la Viola turnò zò, la tols al rev, es turnò a piantar al prencip. Quì la vecchia s' arrabbìva a vderla turnar sù acquſì preſt, ch' la capeva, ch' qual ſgnor n' i pſeva parlar. La turnò a mandar zò la Viola una bona volta dſendi: mò fiola mi, mì am dſpiaſ d' mandart tant innanz e indrj, mò ſti diavl d' ſti zeſur n' tajìn' briſa, mì vrè quelli, ch' in zò ſotta al ſdazz, cara tì fam anc ſt ſervìzi, perc he mì n' poſs far amanc; la Viola andò zò, e d' bell nov al prencip av la terza ripulſa. Quand la ragazza fù sù, ſubit la tajò con l' zeſur un pzol d' urecchia alla vecchia digandi: tulì ziìna d' voſtra ſadiga, ch' am avj mandà tant volt zò da qual ſgnor, queſt è in ſcambi d' ſinſalarj, perche agn ſadiga merita premi; anzi che l' arè bſgnà, ch' av

avìs ane tajà al nas, mò an sintirìssi pò la gran puzza, ch' mè-na i vustr vìzi: oh questi ìn vcchin' da cunsgnari dl zovn! mo stà mò a vder s' am la cui; es andò a tor al sò vstì, e al so travtà, es andò a cà d' so padr, e la vecchia armas con un urecchia smuzgà. Al prencip era arrabbià cm' un turc perche la cosa era andà mal. Quand la ragazza fu a cà la turnò a lavurar in tla loza, e lù puntual turnò a dar l' volt con la solita cantilena: bondì, bondì Viola: e lj con qul' altra: bondì fiol dal Rè d' sta città, a in sò più d' tì purasià. L' sou surell battevn sugh, ch' la i parè tant la gran mattiria, es s' accurdonn insem d' far in mod, ch' la s i dscavass d' tra i pj. Sti donn avevn una fnestra, ch' guardava in t' un' ort dl' om salvadgh; cosa finì lor? l' s' lassonn cascar a posta un maratell d' curdunzìn, che gli adruvavn da persilar un pettanler alla Regìna; cmod a dìgh st fagott d' persil fù tratt zò a posta dalla fnestra, la qual era d' una gran altezza pr arrivar zò all' ort. L' cminzonn pò à far vìsta d' essr tutt dsprà, es cminzonn a dir: oh puvretti nù: mò cmod farenja, ch' az è cascà st curdon, es n' pren finir a temp al pettanler dla Regìna, ch' bsò, ch' la l' ava pr dman d' sira? al vol bsgnar, ch' la Viola, ch' è la più alzira d' nù, s' lassa mandar zò con una curdsina, ch' nù la tgnaren soda, e lj turà al curdon. La Viola, ch' l' vdeva qusì accurà, s i accumdò subit, e lor i ligonn una corda a travers, es la mandonn zò dalla fnestra, e pò quand la fù zò i lassonn la corda, e lj armas lì senza pser più turnar a cà. In t l' istes temp, ch' la tosa armas lì, l' om salvadgh vìgn fora dal purton dl' ort pr piar un pò d' fresc. Sr' om avè pres dal vent, e dl' umd, es fì tant al dsprpustà flat, ch' an s' udirà mai più una cosa sì trmenda. La Viola trì tant al gran trmlott, ch' la zigò dal spavent: oh pà ai hò pora. L' om salvadgh, ch' sintì st zigh, s' vultò, es vìst, ch' l' aveva lì dedrj una bella zuvnetta; al s' arcurdò, ch' l' aveva sintù dir quand l' era pznìn, ch' ai è dl cavalli in t' un lugh, ch' s' impregnìn' con al vent, al fì i sù

cunt,

cunt, ch' s' l' andava pr vj d' vent, ai n' aveva lù fatt un all' ora acquſi tecch, ch' al dſeva eſſr ſtà quell, ch' aveva imprgnà qualc albr, e ch' d' lì i dſeva eſſr uſsì ſta bella toſa. Pinſand, ch' ſta coſa fuſs vera, ai pres a vler ben cmod s la fuſs ſta ſo fiola, al l' abrazzò dſendi: oh fiola mj, ch' t i uſsì dal mj fià, chi arev mai crìtt, ch' da quell i avìſs a naſſr sì bell muſtazzìn. Al la dì pò in cunſegna a trei fad, ch' ſtevn in tl' iſteſſa cà, con ordn d' alivarla, e d' farn cont. Intant mò al prencip, ch' n' vdeva più la Viola, e ch' n in ſaveva più ne in rega, ne in ſpazi, l' av a murir d' affann; lù n' pſeva più magnar un bcon, al dvintò zall, i ucch ſi ern incavà in tla teſta, i labr ern vgnù bianc, e inſomma l' era un' ancroja. Quì al cminzò a prumettr dl manz a chi i avìſs ſavù inſgnar dov era la Viola, e tant andò dri cercand, e dmandand, ch' in fìn al ſav, ch' l' era in cà dl' om ſalvadgh. Subit ch' al ſintì ſta coſa, al le mandò a chiamar, es i dìſs: mì sò, ch' avj tant al bell urtsìn, e mì ſon quì amalà mort cmod a vdj, ch' la n è coſa, ch' av daga ad intendr: ora mì vrè vgnir a dſcredrm un poc in ſt ort, e ſtar in cà voſtra ſol un dì, e una nott; mì am baſta, ch' am dadi una ſtanziola pr qula nott, sìpla mò d' ch' fatta la s vuja, e nò altr: mì n ev vui dar faſtidi. L' om ſalvadgh era imbruja, perche al Rè zà era al patron, e quì s' al dſeva d' nò a ſo fiol, l' avè pora, ch' n i naſsìſs dal mal; baſta lù pres al partì d' eſſr curtes, es i dìſs, ch' s an baſtava una ſtanzia, ch' ai l' darè tutti, e ch' magara, e tutt ſti cos. Al prencip al ringraziò, e qul' iſteſſa ſira al fì purtar là i sù linzù, e i cuſsìn, es andò là a durmir. Qula ſtanzia, ch i fù aſgnà, era mò juſt d' bona furtuna amur a quella dl' om ſalvadgh, al qual ſteva a durmir con la Viola in t' un' iſteſs lett, perche al feva cont, ch' la fuſs ſo fiola. Quand fù amurtà la lum, al prencip s' livò pian pian, es andò lì dlà dal om ſalvadgh, perche l' era avert l' uſs, ch' l' era un cald, ch' ſe ſchiuppava, al prencip andò a taſtun dalla banda dov l' aveva ſintù la ſira la vos dla Viola, es i dì dù pzigutt, mò dalla chia-

ta; lj s' dſdò, es pinsò, ch' l' fuſſn puls, la ſcuſsò l'om ſaldgh dſdandal pr dari ſta nova, e pr diri: oh nunìn, nunìn, l' gran puls! a n i poſs durar. L' om ſalvadgh la fì andar in t' un' altr lett, ch era in qula medeſima ſtanzia. Da lì a un' altr poc al prencip turnò, es andò al lett dla Viola (ch' l' aveva ſintù, ch' l' era andà da pr lj) es i turnò a dar di pzigutt, e lj turnò a cridar cmod l' avè fatt alla prima. L' om ſalvadgh i fì barattar al tamarazz, e pò da lì a un poc i linzù, e pò l' banchett, perche al prencip andava pzigand, e lj zigand, e l' om ſalvadgh crdeva, ch i fuſſn i linzù, o i tamarazz, ch' fuſſn avlà in tl puls, e qusì paſsò tutta qula nott, ch' i n fronn mai un' occh. Subit ch' fù dì al prencip s' mìſs a ſpaſzar pr l' ort, la Viola anca li s' era livà a bunora, es era lì in s' al purton dl' ort a dvanar. Subit ch' al prencip la vìſt, la fù zà la ſolita fola dal bondì, bondì Viola, e lj dìſs qul' altra: bondì fiol dal Rè d' ſta città, a in sò più d' tì puraſsà, e al prencip ſoggiuns: oh nunìn, nunìn l gran puls, an i poſs durar. La Viola, ch' intes, che gli ern gl' iſteſs parol, ch' l' avè dìtt lj la nott, la dvintò roſſa cm' è l' bras dalla rabbia, perche al prencip i l' avè fatta ſtar, e ch' l' avè fatt lù da pulſa; la dìſs in cor ſò: laſſa pur far a mì, at la vui ben ſunar vè. L' andò sù dal fad a cuntari ſta coſa; l' fad arſpoſn: eh pian pur, s' lù v' n' ha fatt una a vù, al bsò, ch' ai in famn mò a lù una più plenta: vù n' avj da far altr, che dir all' om ſalvadgh, ch' a vlj un par d' pianell tutt pìn' d' campanìn, e pò quand al i avj, ſavazal dir, e n ſtà a cercar altr, ch' at al faren ben nù armagnr curt. La Viola ſubit dmandò ſti pianell al om ſalvadgh, e lù i l pagò. Quand fù ſira al prencip turnò a cà sò: al dìſs ſol al om ſalvadgh, ch' s' al s' cuntinuava, al srè vgnù dì dop dſnar a ſpaſzar pr al ſo ort. Quand l' fad, e la Viola ſavn, ch' l' era andà a cà, l' tolſn sù d' rundella tutt quattr, es andonn al palazz, e pò s' arpiattonn in tla ſtanzia dov propri al durmeva. Subit ch' al prencip fù andà a lett, e ch' l' av pres un poc al ſonn, l' fad cminzonn

a sbattr

a sbattr l' man insem, e a far di zigh, e la Viola sbatteva i pj scussand tutt qui campanìn, ch' al prencip av una pora da inspirtar, es cminzò a zigar: oh sgnora madr, ch' la m ajuta; lor stevn qusì qued un poc, e pò turnavn a far l' istess armor quand agn' cosa era quiet; l' sinn qusì dou ò trei volt, e pò sla sinn a gamb, e nsun l' vist pr' amor dla virtù, ch' aveva in lor l' fad. Al prencip pò la mattìna cuntò, ch' l' aveva avù una grã pora; ij sinn subit far la sò urìna, es i dinn trj guzzìn d' vìn. Quand al sù livà, mo bona, an stì gnanc asptar al dop dsnar, ch' l' andò in tl' ort dl' om salvadgh, perche lù n' pseva star luntan dalla Viola. Al la vist, e zà cmod av psj inmazinar al dìss la fola eterna d' nasminstecc dal bondì, bondì Viola; e lj bondì fiol dal Rè d' sta città, a in sò più d' tì purassà, e lù: oh nunìn, nunìn l' gran puls, an i poss durar, e lj: oh sgnora madr, sgnora madr, ch' la m ajuta. Quand al prencip sintì sta tanja, al capì al trionf, es dìss: ah tm' l' hà fatta, at ced, a cgnoss, ch' t in sà più d' mì, e pr sta rason, at vui pr mujer. Al fì chiamar l' om salvadgh, es i la dmandò; lù i arspos, ch' al l' arè fatt saver a so padr, perche just qula mattìna, l avè savù d' chi l'era fiola, es s era pò chiarì, ch' an era brisa stà qual vent, ch' lù avè tratt, ch' l' avìss fatta nassr lì all' ora; e qusì donca as mandò a tor st padr d' la ragazza; lù an n' è da cuntar s l' av a car d' far un parintà sì fatt. Al prencip la spusò, es sinn la festa da ball. Larga la fuja, stretta la vj, dej mò la vostra, ch' ái hò dìtt la mj.

La Fola d' Mascarìn.

AI era una volta un povr om amalà, ch' aveva dù fiù; st mal andò tant crsand, ch' finalment al vìgn a murir. Quand al sintì lù, ch' l' era dcò, al chiamò lì da qual strazz d' lett i sù dù fiù, es i dìss: mì son quì, ch' a vui murir, mò

queſt n' è niint : al mal è, ch' an v' poſs laſſar ngotta , e vù rſtà quì, ch' an avj ne ch' pìſt, ne ch' piſtar , mì n' v in laſs, perche an poſs, a ſavj , ch' l' era più i dì, ch' a feva ſenza pan , che quj, ch' ai n' aveva ; pur perche a vdadi , ch' a ſon un padr amurevl , e ch' av dagh tutt quel, ch' av poſs dar , ſintj la diſpoſizion , ch' ai hò fatt: tì Urazi, ch' t i al più grand, t' hà da tor al vall da mundar , ch' è là attacc alla muraja , e inzegnat d' andar valand al furment , e dl gran' tant ch' t' camp : tì mò Gajos, ch' t' i al più pzìn, tù al gatt, ch' l' è quant at poſs laſſar , e arcurdav tutt dù d' voſtr padr, ch' n' ev n' hà dà d' più , perche al n i n aveva ; dſend ſti parol al s' mìſs a pianzr , e s i vìgn una ſuſta , ch' al purtò vj . Urazi al ſì ſuplir pr limoſna, e pò chiappò sù al vall, es andò vj pr al mond lavurand , tant ch' al campava. Gajos chiappò al gatt in brazz , es s i mìſs a guardar , es dſeva : mò am in dechiar , ch' mj padr m' hà laſsà un gran ſuliv a laſſarm al gatt , oh vut altr , ch' a farò di quattrìn ! oh queſti ìn eredità vè ! an hò tant pan pr mì , ch' a poſſa campar , es bisò, ch' a in trova pr al gatt. Ora bsò mò ſaver , ch' ſt gatt era la più amurevla bſtiola, ch' s' psìſs inmazinar: l' era bianc, e negr, dſmeſdgh , ch' al feva feſt a tutt, es ſteva lì pr la ſtrà , ch' tutt l' aren' psù chiappar , al ſteva in sl ſpall , es ſrìſſi psù andar luntan dl mìja , ch' al tgneva drj cmod fà un cagnol , e pò d' zunta l' aveva una virtù , ch' al parlava , es aveva nom Maſcarìn. Donca quand ſt gatt ſintì , ch' Gajos s' agrvava , ch' ai fuſs tuccà a lù , al s i vultò , dis : mò cos è ſti ſimitun ? tì t' lament dal brod, ch' è tropp graſs, mì am baſta l' anm s' am i amett , d' fart dvintar rìcc magn , e tì coſa dit ? Gajos , ch' ſintì ſta nova , s' aguzzò tùtt , es s' al mìſs a ringraziar , e a sfrgarl' in sla ſchìna , arcmandandſi con tutt al cor , ch' an l' abbandunaſs. Maſcarìn cminzò a andar agn mattìna vsìn a una pſchira : al s' aguſlava lì , ch' al feva vìſta d' durmir , e pò aduechiava quand i pìſs mtevn fora la teſta , e lù preſt con la zampìna i aguantava; al ſteva aſptar, ch' vgnìſs qualc-

bella

bella tenca groſſa, o dl belli acquadell, o di gambarus, e pò ì chiappava sù in bocca, es i purtava al Rè dſendi: al ſgnor Gajos i manda ſta pò d' bagatella, es dis acqusì, ch' la n s in fazza mò beff, ch' al sà ben, ch' un par ſo merita queſt e altr, e ch' al ſcuſa mò s' an è un bell prſent. Al Rè i feva cira cmod s' fà ſempr a qui, ch' portn a dunar dla robba, e pò dſeva a Maſcarìn: dì à ſt ſgnor (ch' mì n' sò chi al s' sìppa) ch' al ringrazi ben puraſsà. Maſcarìn curreva a cà, es ſteva qusì qualc dì, e pò andava dov i fevn la cazza, es ſteva d'ſguaitun dop al zad, e pò toppa, al ſgrafgnava qualc ſpìpla, o di ſturnj, o dl paſſr, es i purtava al Rè con l' iſteſſa zanzada, ch' l' avè fatt alla prima. L' andò tant drj fagand ſta coſa, ch' al Rè dìſs un dì: mò a vui ben pò cgnoſſr ſta perſona, ch m' manda a regalar mì, ch' ai vui rendì l' cuntsj, ch' al m' fà, ai ſon tropp ubligà. Al gatt arſpos: oh l'fatt cos, am maravei mì, coſa al dis mailin quant al ſgnor Gajos n' deſidera altr, che d'metr tutt quell, ch' l'hà pr ſo ſervìzi, dmattìna donca quand lj ſacra corona ſrà livà, lù vgnarà quì a dari al bondìſgnerj. Quand i funn alla mattìna ſeguent, Maſcarìn cors dal Rè digandi: oh mò an sà? e al Rè dìſs: mò mì nò, cos el ſtà? al gatt dìſs: mò d'qula dſgrazia; e al Rè ſoggiuns: mò quala? e Maſcarìn mò an l' hà fintù dir? al Rè arſpos: mò mì n' sò ngotta. Maſcarìn dìſs: mò adeſs ai la cuntarò ben mì: oh s' a dìgh, ch' a ſt mond an s' trova ſn di furfant: mò ch' al diga mò, ch' al i era tant ubligà: baſta. L' hà da ſaver, ch' ſta nott l' è ſcappà vj un camarir dal ſgnor Gajos, e s i hà purtà vj inſìn la camiſa, per tant al m' hà ditt, ch' ai vìgna a dir, ch' al cumpatìſsa mò, s' al n' vìn, perche l' è cauſa ſta coſa, ch' al n i pò vgnir dinnanz acqusì dſpujà. Quand al Rè ſintì ſta coſa, al fì ſubit tor dalla ſo guarda robba dù ò trj abit un più bell' dl' altr, e una duzìna d' camis, es mandò un con al gatt a purtar ſta robba al ſgnor Gajos, al qual an paſsò dou or, ch' al cumpars a palazz con Maſcarìn, ch' al precedeva. Al Rè i fì tant l'

gran

gran cirimoni, es al fì metr a ſedr lì da lù, e pò al fì ſtar ſigh a dſnar. Intant ch' i ern lì a magnar, Gajos s' andava vultand a maſcarìn (ch' era zà lì anca lù) es i dſeva ſott vos: an Maſcarìn at arcmand quel ſtrazz d' camiſa, e qul bragh, ch' am ſon cavà, an vrè, ch' ngotta andaſs adamal; al gatt dſeva: eh ſtà mò qued n' parlar d' ſti berchiari. Al Rè ch i vdeva parlar inſem, dmandava s' i avevn biſogn d' cvell, e Maſcarìn dſeva: eh ſgnor nò, l' è ch' ai è vgnù vuja d' un limon d'qui dal zardìn, ſubit al Rè in ſi cujir una panirina, es i la dunò. Da lì a un poc Gajos turnava a dir al gatt: an Maſcarìn qul' bragh vè, at arcmand qul' bragh, e Maſcarìn turnava a truvar qualc ſcuſa con al Rè, ch i tgnè dmandà s' l' avè vuja d' cvell. Baſta quand i avn magnà, e bvù, Gajos vols andar a viſitar l' ſou bragh, al fì l' ſou cirimoni con al Rè, al qual i dìſs tant: ch' al vìgna ben da mì, e Gajos i dìſs: eh al vdrà ben, a vgnarò tant, ch' al ſtuffarò, es andò a cà; mò al gatt armas lì a dſcorrer con al Rè dal gran inzegn, ch' aveva Gajos, ch' al le mteva ai ſett cil. Al dſeva: ch' al creda ſacra corona, ch' l' aveva qual gran judìzi anc da pznìn, al cminzò a dir la cacca, ch' an ſaveva gnanc parlar, e qusì anc al ſantiri al le lizeva, ch' an ſaveva gnanc dir una parola, e pò, ch' la dìga mò d' qula ricchezza: l' hà tanta la gran robba in t' al pian, e in tl muntagn fora d' galira, ch' an s' pò dir: oh certo quell, ch' è lì meritarè d' imparintars con un gran Rè d' curona. Al Rè i dmandò: mo coſa polal mò aver da preſs, a poc? Maſcarìn arſpos: mò mì n' al sò, perche an i è dubbi, ch' s' poſſa armnar tutta la robba, ch' l' hà, e in cà, e fora d' cà, quand ai dìgh, ch' l' è al più gran riccon, ch' sj al mond: s' lj mò ſacra corona al vlìſs ſaver d' cert, ch' la fazza una coſa, ch' la manda migh qualc un di sù omn, ch' andaren fora dal regn, e a ſta manira ai farò mì vder quanta robba l' hà. Al Rè, ch' la vleva ſaver tutta, fì chiamar dla ſo zent dandi ordn, ch i tgnìſſn dri al gatt, e ch i

vdìſſn

vdìſſn ben coſa aveva ſt Gajos, e coſa al n' aveva, e pò ch' i i al ſavìſſn dir; qſtor partìnn, e al gatt andava ſempr un puctìn innanz còn la ſcuſa d' truvari alloz. Quand i funn fora dal cuntà, Maſcarìn andava vdend di branc d' pigur, d' vacc, d' purc, e d' cavall, e lù a tutt qui cuntadìn, ch' badavn a ſti biſti, ai dſeva: an ſtam a udir cuslìn: al vìn a tutt andar una maſſa d' malandrìn, ch' voln rubbar tutt l' biſti, ch i ponn buſcar, e mì dìgh mò una coſa, s' av vlj ſalvar, baſta ch' a dſadi, ch' agn coſa è dal ſgnor Gajos, ch' a vdrj, ch' an ì è dubbi, ch i toccn ngotta, perche qual nom i ſà tropp la gran pora. Anc in qui camp dov al paſſava, ch i avevn al furment lì in tl' ara, al gl' inſgnava d' dir, ch' l' era dal ſgnor Gajos, s' in vlevn, ch i fuſs dà faſtidi. Quand cminzò arrivar l' zent dal Rè, i truvonn, ch' l' era una coſa univerſal, ch agn coſa era dal ſgnor Gajos; e qui asìja, e asìja, e gn' coſa è dal ſgnor Gajos, tant ch' i s ſtuffonn d' dmandar più altr, es turnonn dal Rè a darj la rſpoſta, e a diri, ch' l' era ricc sfundà ſt Gajos. Al Rè, ch ſintì qusì, prumiſs una bona manza al gatt, quand l' avìſs trattà al ſpuſalìzi d' ſo fiola con al ſgnor Gajos. Al gatt i dì tutt i garb, muſtrand, ch i fuſs da ſuperar qualc altr trattat con dl zent, ch' fevn tanta calca pr dari una qualc gran riccona: dgl' altr volt, al muſtrava, ch' i oſtacol fuſſn zà ſuperà pr la sò induſtria; baſta alla fin al cuntratt s' ſtabilì, e al ſgnor Gajos vign dinnanz al Rè, al qual tm i apunzò ſo fiola, con ſigh una gran dota. I ſtìnn pò lì in cort un mes alligrament; quand al fù d' cò dal mes, Gajos dìſs, ch' al vleva andar un poc d' fora a vder l' ſòu puſſion, al ſgnor padr vols accumpagnar la fiola ai cunſìn dal regn, e pò s' laſſonn. Quand al Rè fù andà vj, a psj credr, ch' Gajos n' ſavè da ch' banda s' prillar pr cattar ſti puſſion, es era imbrujà pr amor d' n' aver una bella cà da cunduri la ſpoſa. Mò Maſcarìn al dſbrujò, ch' al ſaveva, ch' ai n' era una bella da vendr, es la cumpronn con d' qul gran miara d' lir, ch' l' av in dota.

Al

Al le fì anc cumprar di lugh, e dl puſſion, e un marchſat, e gn' coſa. Ora quand Gajos s' vìſt acqusì rìcc, al muſtrò gratitudn a Maſcarìn, es al ringraziava tant, dſendi: eh ſintj maſcarìn, a cgnoſs ben, ch' a sj ſtà ỵù la mj furtuna, vdì: caſp: s' an v' avìſs avù, mò cmod areja fatt? a ſrev anc un povr bambozz, ch' n' arè pan da magnar; mò baſta: vìgna, ch' a muradi, a vui, ch' a ydadi coſa a farò, av vui far imbalſamar, e pò metterv in t' una bella gabbia d' or, laſsà pur far a mì, n ev dubbità mìga; ſta gabbia, pò a la vui tgnir in tla mj ſtanzia pr nm' dſcurdar mai d' vu; oh av ſon tropp ubligà. Maſcarìn, ch' ſintì ſti gran ſparad, ai vìgn vuja d' pruvar s' al dſeva d' bon, o da burla. Coſa fill? un dì al s' dſtes lungh lungh zò in tl' ort, es n' battè ne pè, ne pons, ch' al feva vìſta d' eſſr mort. La ſgnora, ch' al vìſt quſì là tratt, ch' al parè veramènt mort, la chiamò caminand sò marì es i dìſs: oh ſgnor marches la gran dſgrazia! l' è mort al gatt; Gajos arſpos con dal dſpett: oh s' l' è mort coſa importa? ai ſrà di gatt, ch' an i ſrò mì, d' piz n z in, contra, oh vut altr, ch' queſta è una gran dſgrazia! oh a crdeva, ch' fuſs caſcà la cà mì quand l' hà fatt ſti gran dſprazion. La ſgnora dmandò: mo coſa in' avenja da far? e lù arſpos: chiapparal pr una zampa, e trarl in ren. Quand Maſcarìn ſintì ſta piva, ch' al s' era juſt immazinà, ch' al ſrè ſtà pagà d' ſta muneda, al ſaltò sù, es cminzò a dir: eh al mi zaqulìn, queſt è la riccompenſa d'quell, ch' at hò fatt, n sì? queſt và mò a cont d' tutt qui bducch, ch' at hò livà d' atorn, e di ſtrazz, ch' at hò cavà: an i era zà al mond al più randient d' tì; bravo, qusì m' pias: l' è pur per cauſa mj, ch' t' hà tant murbìn adeſs: mì ſon ſtà quel, ch't' hò procura la ricchezza, ch't'hà adeſs, e poc fà i era al più mindìcc d' tì al mond? oh dat mò al diavl a far dal ben alla zent: inſomma l'è vera, ch' chi lava la teſta all' aſn trà vj l' alsj, e al ſavon, e in t al bravar al s' mìſs a correr vj d' in cà, ch' an s' vultò gnanc indrj a guardari. Gajos era po lì tutt cun-

confus, ch' an ſavè, ch' ſcuſa s' piar, perche al vdeva ben anca lù, ch' an i era pezza da metri; tutta vj, ai cors dri, ch' al le vlè fermar, es i andava digand: vgnj quì, ah ſi malanaza, ai hò burlà vdì: erdiv mò, ch' a sj sì matt da dir d' bon? vgnj vj, turnà in cà, i fatt ſimitun; mò al gatt: ſgnor nò, an i fù più remedi, al n' vols mai più turnar, es andò vj digand: ai hò imparà a mi ſpes, coſa s' guadagna quand s' è tropp curteſs.

La Fola dal Biſſon.

DIs, ch' ai era una volta un' urtlana, ch' n' aveva fiù, es arev vlù avern; l'era ſempr malinconica pr ſta coſa, mò l' avè laſi d' avern vuja, ehibò: neſſi vos. Un dì ch' l' era andà al boſc, la viſt un bell biſſunzìn tra dl fraſc, la trì un gran ſuſpir dſend: guardà! inſìn l' bìſs fan i biſsìn, e mì n' poſs far un ſtrazz d' fiol. Qual biſsìn, ch' aveva udì tutt ſti laminturi parlò, es dìſs: mo ſpoſa, zà ch' an avj fiù, tulim mì pr fiol, ch' a vdrj s' a farò bona riuſsida, es ve vrò ben tant quant a fuſſi la mi mamma. Sta donna, (ch' avè nom Sabadella) av a inſpirtar dalla pora, a ſintir zanzar una bìſſa, mò pur la s' fì anm, es i arſpos: mò ſol per la to amurvlezza, povra bſtiola, at vui tor in cà, es t' turò pr fiol, e quſì la s' al purtò a cà in t' un corgh da inſalà, es i dì pr ricovr, al bus dai ſulfanj, dſendi: ſtà mò lì puvrìn, queſta ſrà la tò cà. La l gvernava pò, ch' la i deva da magnar d' tutt quell, ch la magnava lj, es al trattava con un' amor, ch' n s' pò deſcrivr. St bſtiol in poc temp dvintò graſs, luſent, e grand, ch' an s' pſè far d' più. Un dì ſta biſtia chiamò pr nom al marì d' ſta donna, al qual aveva nom Cola Mattj, es i dìſs: pà a vui mujer. Cola Mattj arſpos: oh d' un' altra fatta! eh, dìs, a vdren d' truvar qualc biſſetta, es t' la purtaren quì. Al biſſon arſpos: coſa? a vlj cercar una bìſſa? mò as ved ben, ch' a sj un

zuc-

zuccon vdì, ch' an cgnuſsj al pan dal pred: mì vui pr mujer la fiola dal Rè, es vui, ch' juſt adeſs al andadi a dmandar al Rè da part mj, e dsij pur liberament, ch' al la vol un biſſon. Cola Mattj, ch' andava alla carlona, ch' era un umazz tajà zò alla piz con un falzon, andò dal Rè ſenza pinſar s' l'era una mattiria, ò s la n' era; al fù introdutt, e quand ai fù dinnanz al dìſs: mì ſon quì a dir un dſperpuſt, mò zà ſacra corona, la sà mìi d' mi, ch' ambaſſador n' porta pena. Ch' al ſava ſgnor, ch' ai è un biſſon, ch' vol ſo fiola per mujer. Al Rè ch' cgnuſsì, ch' ſt om era un mamalucc, pr livarſal d' attorn, ai dìſs: và a dir a ſt biſſon, ch' s' am farà i frutt dal zardìn tutt d' or, all' ora ai darò mj fiola, e pò i vultò al tafanari con dri una gran ſghergnazzada. Cola Mattj res ſt' arſpoſta al biſſon, al qual dìſs: mò an occor altr, andà pur vù pà dmattìna a cujìr tutt' gli anm d' prugna, d' zriſa, d' mandl, d' muniagh, d' perſga, quant a in' psj mai atruvar, cujili in t' una ſporta, ò dou, e pò andà a arbaltar ſti anm la pr al zardìn, e cruvj tutta la terra, ch' a vdrj pò coſa intravgnarà, perche an sò mì, s' a ſavadi, ch' a ſon affadà, ch' a vui dìr, a sò cmod l' hà d' andar. Cola Mattj n' ſtì a cercar altr, e la mattìna, al s' insfilzò in t' al brazz dou ſport, e pò s' mìſs a cujìr tutt ſti zirandl, ch' i avè dìtt al biſſon, e pò gli arbaltò là in t al zardìn. Subit dìtt, e fatt, al dvintò i trunc d' qui frutt, l' fui, e i fiur tutt' d' or maſsìzz, ch' an s' pſeva vder la più bella coſa, d' mod tal, che quand al Rè i vìſt, l' armas cm' una ſtatva, ch' al crdè d' inſuniars. Al biſſon da lì a una ſtmana turnò a mandar Cola Mattj dal Rè con ordn d' diri, ch' al biſſon aveva fatt dalla ſo banda quell, ch' al i aveva cmandà, ch' al ſteva mò a lù a mantgnir la parola. Cola Mattj tols sù, es andò dinnanz al Rè, dis, baslaman a ſgnorj, am manda quì al biſſon, es i fà tant tant riverenza, es dis acqusì, ch' al vrè mò ſo fiola. Al Rè arſpos argujant, mò pian un poc, cos è mò ſta frezza?

s' al

s' al vol mj fiola, a vui un' altra coſa, a vui, ch' al fazza in mod, ch' l' murai, e l ſalgà dl ſtanzi dal palazzìn dal zardìn sìpn tutt d' pred prezios, e pò all' ora a la dſcurren. Cola Mattj res ſt' arſpoſta al biſſon, ch' diſs: mò sì ben, mo sì ben: andà pur dmattìna pr la città, e cuij tutt i ſghduzz, ch' s' ponn mai atruvar, e cruvj tutta la ſalgà, e inzgnav d' metr quj tridum tramez al feſs dl pred, e dl crpadur dl murai, e pò n ev dubbità, ch' at al vui far armagnr mì con tant d' nas. Cola Mattj ſubit la mattìna chiappò sù una gran panirazza, e pò s' mìſs pr om mort a tor sù tutt i ſgduzz, ch' l' incuntrava: di pzù d' tiſt, di pgnattìn rutt, di coll d fiaſc, di pizz d' tei, di miz cantar, e inſomma tutt quant i tridum, ch' al cattò, e pò fì cmod i avè dìtt al biſſon. Subit al dvintò l' murai, el ſalgà d' tutt l' ſtanzi cvert d' zoi, mò tant fiſs, ch' la pareva una ſola, ſn ch' as vdeva, ch' gli ern varj dalla varietà di culur, mò l' era un luſor sì grand, ch' as imbarbaja a. Ai era di ſmirald, di diamant, di rubìn, di tupazz, dgl' ingranat, e d tutt quant l' pred prezios, ches sìn' mai udì numinar. Al Rè, e tutta la ſo cort, quand i vìſtn ſta coſa, is guardavn l'un l' altr, es n' ſavevn coſa s'dir. Mò al biſſon n' vlè più ſtar alla pazìnzia, es mandò a dir al Rè, ch' al vleva, ch' ai mantgnìſs la parola. Lù i fì arſpondr, ch' al fiſs pur cont, ch' tutt quell, ch' l' avè fatt n' era juſt ngotta, quand al n i feva dvintar tutt al palazz d' or. Cola Mattj diſs: oh una buſca! oh queſt è altr che dir torta, baſta, dis, mì i al dirò. Al diſs donca anc queſta al biſſon, ch' arſpos: oſs sù pur, quì al bsò far anc queſta: andà dmattìna, e tulj una gran brancà d' erb d' vari fatta, e pò ſtriccali tant, ch' i uſsìſſa qual ſugh, e pò ſtruffiunali, e ſfergali ben in t al pè dl murai dal palazz tant ch' a cuntintamn anc ſta volta ſta todna. Cola Mattj con la ſo gran pazìnzia s' mìſs in volta, es cminzò a cujir dl fuì d' ledra, dl plozl, dl vett d' raza, di radìch, dl fui d' burazn, dla pimpinella, dla barba d' prit, dla purzlana, e laſſal pur far a lù, tant ch' a in fì una gran

bran-

brancà, e pò l' ſtruffiunò, cmod avè dìtt al biſſon, d' ſotta dal murai, e ſubit l' cminzonn a luſr, ch' l' traluccavn dal taſſell ſìna in terra, ch' an s' pſè vder la più ſuperba coſa: tutt or, tutt or, ch' l' innamurava qual palazz. Intant da lì a un dì, o dù al biſſon mandò Cola Mattj dal Rè a diri, ch' alle ſalutava tant tant, mò ch' an vlè più eſſr mnà pr al nas. Al Re ch' vìſt pò verament, ch' ù n' avè dmandà coſa, ch' an l' avìſs avù, arſpos: aſptà un pùchtìn, ch' av ſarò dar qualc arſpoſta. Al chiamò ſo fiola, ch' aveva nom ſgnora Grandona, es i dìſs: la mi Grandunzìna mì m' ſon andà pruvand d' abbufunar ſta biſtia, ch' t' vrev pr mujer; ai hò dmandà dl cos, ch' an arè mai crìtt, ch' al li pſìſs far, mì feva pr tirar ben in lunga al parintà, mò adeſs a ſon quì con la cò tra l' uſs, es n' sò più, ch' ſcuſa m' truvar; perche verament am i trov ubligà: ora coſa vuja mò concludr? ch' t m fazz cgnoſſr, ch' t m vù ben, e ch' t m ubbidìſs, tant ch' a poſſa mantgnir la parola, ſpuſandal, perche mì n' poſs più far amanc, e pò zà al dì eſſr ſcrìtt i cil, e quell, ch' è ſcrìtt, n' pò fallar. La Grandona arſpos, mò ch' al fazza pur quell, ch' al vol lù ſgnor padr, ch' mì l' ubbidirò in t agn' coſa. Subit, ch' al Rè av ſt' arſpoſta, al s' algrò, es dìſs a Cola Mattj, ch' fìſs pur vgnir al biſſon, al qual, ſubit ch' l' av ſta nova, s' partì d'in cà muntà in s'un carr tutt d'or, ch' cumpars lì a un ſo cmand; l' era tirà da quattr elefant anca lor tutt d' or, es s' preſentò dinnanz al Rè. Da pr tutt dov al paſſava l' zent cridavn: ajut, ajut, es i fù, ch' s' fi cavar ſangu dalla pora, ch' i avevn a vder un biſſon acquſì dſprpuſtament groſs, e pò a vder con ch' aria al marchiava. Quand al fù a palazz, tutt qui, ch' al vdevn, ern innuccà dalla pora, e tutt qui d' cort ſcapponn, ch' an i armas gnanc qui, ch' fevn da dſnar. Al Rè, e la Regìna s' andonn arpiattar in ſalva robba; an i fù ſn' la ſpoſa, ch' ſtì ſoda, es n' aveva briſa pora. So padr, e ſo madr zigavn dlà d' in ſalva robba: mò, sù Granduzzìna ſcappa, sù ben cavt d' in mez, mò lj ſgnor nò, an i fù dubbi,

ch'

ch' la n vols tors d' lì, es arſpundeva: mo s' a ſcappas, al ſpuſarè pò com s' fol dir, lor n m l avevn dà dar, ſi vlevn pò ch' a currìſs vj cm' l' arrivava. Intant al biſſon ſmuntò zò d'in t al carr, e pò andò in tla ſtanzia dla ſpoſa, al la chiappò a travers con la cò, es ſi atruvlinò attorn al coll, es s la mìſs a lccar. Al Rè ch' era là in sl' uſs d' ſalva robba, quand al vìſt, ch' l' aveva qusì ligà al coll a qula ragazza, l' av a murir d' ſtretta. Al biſſon dì pò un ſpinton all' uſs; perche al s' aſraſs; (am intend all' uſs dla ſtanzia d' sò mujer) quand al fù lì frà, al s' dì un ſcuſſott, es i caſcò in terra qula ſcorza juſt cmod s la fuſs ſtà una camiſa, ch's' cavaſs, es armas al più bell zovn, ch' an vdrj mai al più bell. L' aveva una teſta d' cavj tutt rìzz, biund cm' è l' or, e pò dù ucch nigr, ch' incantavn. Quand la Grandona vìſt sta piva, an i pars vera d' aver sì bell marì, es era molt ben cuntenta d' ſtar lì da lù. Al Rè mò ch' vìſt, ch i avevn frà la ſtanzia, dìſs con la Regìna: eh al cil daga ben a qula puvrìna d' noſtra fiola, ch' l' è zà andà in calicutt, perche qual maldett biſſon l' arà zà ammazzà, e in t al dir qusì al guardò pr al bus dla chiavadura, pr vder sl' era là lunga dſteſa in terra; mo quand al vìſt la gran blezza d' ſt zovn, e la guſſa, ch' era lì pr cà, al dì un calz all' uſs, es intrò dentr, es chiappò sù caminand qula guſſa, e in t' un battr d' occh, al la trì in s' al fugh, ch' era impres lì d' là. Al zovn, ch' vìſt ſta coſa, dì in di rutt d' rabbia, ch' n' s' ponn dir. Al cminzò a cridar: ah can becc curnù am l' avj fatta, e ſubit al s' ſì in forma d' una clumbìna, es vlè vular vj, mò l' era aſrà l' vedrà dl fneſtr, e lù i dì tant dentr con la teſta, ch' a in ſfundò una, es andò vj: mo che mo? al s' sbrìndalò talment la teſta, ch' an in' armas un bcon dla ſana. Sta coſa vìgn puraſsà in garett alla Grandona, es cminzò a far un pladur con al ſgnor padr, e con la ſgnora madr con l' man in ſi gallun, dſend: oh guardà qui al bell ſervìzi; ch' i m àn fatt! un pò d' un marì, ch' i m aven dà, e ch'm piaſeva

mò tant, i mal van a sfraccaſſar pr cauſa d' vgnir quì lor a battr al nas. Lor pò dſevn: ſtà mò queda, nù n' aven colpa, an l' aven mìga fatta poſta; mò lj ns' psì mai quietar, e la notte ſeguent, quand tutt ern in t' al prim ſonn, la tols sù tutt l' zoi, ch' l' aveva in tal cantaran, es uſsì pr la porta dedrj, con pinſir d' zirar tant al mond, fin ch' l' avìſs accattà ſt bell zovn, ch i piasè tant. Quì la cminzò a caminar, e camìna, e camìna, tant ch' la truvò una volp, ch' parlava, e ch i dmandò s la vleva, ch' la i fiſs cumpagnj. La Grandona i arſpos: mò sì ben cmar, ch' a vgnarò vluntira voſc, perche mì n' ſon tropp pratica d' ſti pais. Quand gli avn caminà un gran pezz, gli arrivonn in t' un boſc, es s' mìſſn a ſedr ſotta a un' albr, perche gli ern ſtracc madur; ai era lì vsìn una ſurzrj d' acqua, e lor s' dſteſn in sl' erba pr durmir, perche l'armor d' qul'acqua i fì vgnir ſonn, es n' s dſdonn ſn' infina, ch' n' fù livà al ſol. Quand l' funn deſd, l' ſeguitonn a ſtar lì, perche ai piaſeva d' udir cantar tutt qui usj, ch' ern in s' qui albr, ch' la Grandona i aveva un guſt matt. La volp ch' s' accors, ch' la i aveva guſt, la dìſs: mò ai crſrè ben al dilett s la intindìſs anc quell, ch i diſn, cmod a intend mò mì. Quand la Grandona ſintì ſta coſa, ai vìgn voja (zà all' uſanza dl donn) d' ſaver coſa i zanzavn, perche mì (la i dſeva) a ſon amiga, es m' pias qui, ch' zanzn, e qusì fam mò ſervìzi d' dirmal. La Volp s' fì prgar un bon pzol pr dari ben tutt i garb, e pò cminzò: dis: ſala coſa i diſn, i contn d' una dſgrazia, ch' è intravgnù a un fiol d' un Rè, ch' era bell cm' un ſol, e una fada s' era innamurà d' lù, mò l' avè laſi d ſcuſſar, ch' al zovn n in vlè briſa ſaver, es diſn, ch' lj pr rabbia l' avè fatt dvintar un biſſon, es i aveva dà ſta maldzion, ch' avìſs a durar ſett ann ſta dſgrazia: i contn, ch' l era vsìn a farnir ſt temp, e ch' lù al biſſon s' era innamurà d' una fiola d' un Rè, e ch' mentr, ch' l' era ſigh in t' una ſtanzia, al s' era dſpujà dla sò guſſa, e ch' al padr dla ſpoſa i vìgn, dis, a dar d' barba, es i bruſonn

ſonn la pell, e ch' lù vols ſcappar in forma d' clumbìna, e ch' as i è sbrindalà la teſta in tl' vedrà, e ch' tutt i duttur l' àn mìſs ſpìdì. La Grandona ch' ſintì, ch' l' era juſt in punt quell, eh' era intravgnù al ſo ſpos, la prima coſa la dmandò alla volp s' qui usj avevn mò briſa dìtt d' ch' Rè l' era fiol; la volp dìſs: mò am hà pars, ch i dìghn, ch' l' è fiol dal Rè d' Vallon groſs: es an dìtt, ch' an i è altr remedi pr guarir al mal d' ſt prencip, che bagnari qul frì con al ſangu d' qui iſtìſs usj; ch' àn dìtt ſta coſa. La Grandona s'trì inznocch dinnanz alla volp, es cminzò a dir: oh cara vù fam ſervìzi d' piar qui usj, tant ch' arcuja qual ſangu, ch' av dunarò i mi urchìn d' or, e pò a vdrj: mì n' ſon d' queſti, ch' s' tìgna l' man ſicura. La volp arſpos: eh l' fatt cos, mò l' è, ch' al bsò aſptar ch' i s appularn, aſpten, ch' vìgna la nott, e pò m' arampigarò sù pr l' albr, es i ſtriccarò la teſta a un a un; e qusì l' ſtìnn pò lì tutt qual dì a zanzar, e la Grandona prumìſs alla volp, ch' s la pſeva guarir ſt prencip, la vleva partir ſigh al guadagn, e pò dſcurrevn dla gran mattiria dal padr dla ſpoſa, ch' l' era ſtà cauſa qula ſo curioſità, ch' l' era ſucceſs tutt ſt mal, e qusì in t al dſcorrer, ai arrivò la nott, ch l n' ſn' adìnn. Quand la volp vìſt, ch' tutt i usj durmevn, la s arapò pian pian sù pr l' albr, es cminzò a ſtriccar la teſta a di gardlìn, a dl paſſr, a di ſturnj, a di beccafigh, e pò quand la i n' av amazzà, e amazzà, l' mìſſn qual ſangu in t' un fiaſchett, ch' aveva la volp, e la Grandona n' tuccava terra dall' algrezza. Quand la volp vìſt, ch' l' era in tanta ghirigaja, la i dìſs: oh sì, oh ch' la s alligra pur, ch' la in farà dla ſiſsa: ch' la ſava, ch' tutt quell, ch' aven fatt, è juſt un vada, an ſerv un corn, perche quand la n hà con qual ſangu d' ſti usj, anc al mj, o pur d' una altra volp, agn' coſa è tratt al vent; appena l' av pronunzià ſti parol, ch' la s mìſs a ſcappar, ch' al diavl la purtava. La Grandona, ch' vìſt, ch' an ſerveva donca a ngotta ſt pachiugh d' ſt ſangu quand la n avè quſtj, la s mìſs a far la raſa, es feva vìſta d' pianzr;

la i dseva: mò ftam a udir la mi cmar, a ſavj pur quant av ſon ubligà, m' ſtimav donca sì cruda da farv un qualc tradiment? a dirìſſi, ch' an i è dl volp, ch' magara in vlìſſia: n in previa amazzar un' alira? oh zò ben mò: n' fà cmod fà l' vacc, ch' dan un calz alla pgnatta dal latt quand l' è pina, adeſs ch' avj cminzà, finj mò anc, vgnj migh fin là da ſt Rè, ch' av imprumett d' n ev far nſun tort. La volp n' arè mai crìtt, ch i fuſs una donna più furba d' lj, e qusì la turnò indrj, es turnò andar pr viaz con la Grandona, mò ln' avn fatt cinquanta paſs, ch' la Grandona t m i ſaltò adoſs, es i dì una gran baſtunà in s la teſta, es mìſs lì la povra volp, e pò la ſcannò, es abgujò qual ſangu con quell d' qui usj, es andò vers al regn d' Vallon groſs. Quand la fù in t la città dov abitava al Rè, l' intrò in palazz, es i fì dir, ch' lj era una, ch' era vgnù pr guarir ſo fiol. Al Rè s la fì vgnir dinnanz, es s' maravjò a vder una ragazza, ch' s' deva ſt vant d' far quell, ch' n' avè psù far tant duttur, ch' ern i più brav dal mond; mò pur, al dìſs: zà queſt è dſprà, coſa perdroja a tintar anc queſta? e qusì al i arſpos: oh sù donca, ch' a veda ſt miraqul. La Grandona i dìſs: mò ſacra corona, ch' l' intenda ben: s' al guarìſs al vui pr marì vedal. Al Rè ch' avè zà fatt dſmurar l' arca, e agn' coſa pr metri al fiol, al i arſpos: mò pur ch' am al dadi ſan dal tutt, sì mì, ch' av al darò, perche an' n' è gran coſa, ch' av al daga, mentr ch' a ſrj vù, ch' l' arſuffità. I andonn in tla ſtanzia dl' amalà, e la Grandona nl' av qusì preſt imbuſmà con qual ſangu, ch' ſubit al ſaltò sù: cmod s' an aviſs mai avù un mal al mond. Quand la ſgnora Gradona al viſt in pj, la s invultò al Rè dſend: an, a dìgh mì cmod la mttenja pr vj d' mantgnir la parola? Al Rè dìſs a ſo fiol: vù usj viv, mò al par, ch' an al creda, tant era dſprà la voſtra vìta, ora mì i hò prumìſs quì a ſta fiola, ch' av i darò pr marì s' la v guarìſs, zà a sj inton, e qusì cmòd fenja? mì vrè mantgnir la parola, e pò agn fadiga merita premj. Al prencip

clp árſpos: l' è vera aſsà lù, mò cmod volál, ch' ha fazza ſgnor padr, s' ai ho zà tolt mujer? mì n' vui far tort alla prìma, es n' vui mudar pinſir. La Grandona tettava a ſintir ſti parol, ch' la vìſt, ch' al prencip i vleva anc ben; la dvintò roſſa roſſa, es dìſs: mo s' a fìſs mò mì in mod, ch' qula zovna s' cuntintaſs, all' ora pò m' turel? mò nò vè, arſpos in frezza al prencip, mò queſto nò, an i e mai dubbi, ch' a ſcanzella dalla mi ment la memoria d' quella, e s' a fuſs anc cundutt alla forca, ſempr dirò, ch' an vui altr. La ſgnora Grandona n' psì più ſtar ai sìgn, es dìſs: a ſon mì, ch' am veda quì, l' è cauſa l' fneſtr mez aſrà, e l' eſſr impachiugà i sù ucch, ch' al nm' pò cgnoſſr: ch' am guarda ben, a ſon mò qusì travſtì, mò dal reſt, ch' al ſtaga pur quit, ch' a ſon mì. Al prencip s' sfrgò pò ben i ucch, es la lumò, es vìſt, ch' l' era verament lj, al la abrazzò, es cuntò a ſo padr chi l' era, e chi la n era, e al patiment dal viaz, ch' l' avè fatt pr vgnirl a guarir. I mandonn a chiamar al Rè, e la Regìna padr dla Grandona, es fìnn d' nov al ſpuſalìzi, e un gran bell dſnar; e pò baſta dir, ch i fìnn l' belli nozz, e l' belli cos.

La Fola dl' Orſa.

DIs, ch' ai era una volta al Rè d' Rocc aſpra, ch' aveva pr mujer la più bella donna, ch' s' fuſs mai vìſta. Ora ſta ſgnora vìgn a murir sì ben ch' l' era anc zovna; quand la ſintì, ch' l' era dcò, la chiamò lì dal lett ſo marì, es i dìſs: mì sò, ch' al m' ha ſempr purtà un gran amor, ora adeſs ch' a ſon pr murir, a vui, ch' al fazza in mod, ch' al acgnuſſa, più che mai: mì vui una grazia da lù, ch' è queſta: ch' an tuga più mujer, quand an in trova una bella cmod a ſon ſtà mì, ſn chi nò s' al farà altriment, ai dagh la mi maldzion, ch' an poſſa più aver ben, es l' udiarò fìn

a qul' altr mond. Al Rè ch i vleva verament un ben ſpaſmà, a ſintir ſti cos, al s' mìſs a pianzr, es ſtì un pzol, ch' al n i pſeva arſpondr gnanc una parola; in ultm pò al dìſs: mò ch' la n crdìſs mìga, ch' mì vlìſs più ſaver d' mujer, oh queſto nò: oh s' a in tugh più mì, ch' al brìcc m' corra, ch' la guarda mò, ch' a digh sì fatta parola, oh an i è mìga mò più dubbi, ch' a poſſa vler ben a nſuna donna; li è ſtà la prima, e la ſrà anc l' ultma. Mentr ch' lù feva tutt ſti ſquas, alla ſgnora i vìgn una ſuſta, es andò a far terra da pgnatt. Quand al Rè vìſt, ch' l' era morta, al s' mìſs in t' una volta d' far di zigh, e di sbattimìnt, ch' tutt i vsìn corſn pr ſaver coſa era mai st gran burdell; mo però con tutt ſt gran pladur, an paſsò dou ſtman', ch' al cminzò a far di cunt. Al dſeva: um: mì ſon quì vedv, es n' ho ſn' una fiola, al bſgnarè pur, ch' avìſs anc un maſch, a ſtar acqusì l' è una mattiria: mò al mal è, ch' an cattarò una mujer bella cmod era qul' altra; eh pinsà vù, tutt l' donn m' parn ſpurchìzi a riſpett a quella: ah s' l' è ſtà una mattiria a ligarm qusì mo; però al dſeva, an m' vui perdr d' anm, a vui cercar, diavl! ha mò dà eſſr finì al mond? gnanc s' as fuſs pers la ſtampa dl belli donn. Coſa fill? al trì un band, ch' dſeva, ch' tutt l' belli donn dal ſo regn vgnìſſn a fars vder, ch' a in vleva tor una pr mujer. Quand ſta coſa s' fù ſpargujà, an i fu nſuna, ch' n' curriſs, perche zà l' donn, a in vol poca, a credr d' eſſr belli. Ai n' era una quantità zò in t' al cortil, ch' al parè un furmigar. Al Re l' fi mettr tutt in rega, es l' cminzò a lumar a una pr una; mò pinsà vù, an in' era una, ch' fuſs a ſo mod. Una era tropp pznìna, qul' altra tropp granda, una negra, qul' altra avè i brutt ucch, un' altra al brutt nas, chi era tropp graſſa, chi tropp ſecca; tant ch' al dìſs, ch' al n in vleva più ſaver, es dìſs: mo ſonja matt? s' al hò quì in cà la mujer, es vagh amattand: perche cerchja al treds in dſpar? mò n' oja mì la Prezioſa mi fiola, ch' par juſt tajà in s' al mudell d' ſo madr? mò ai

hò,

hò da tor queſta, e n ſtar a cercar altr mì, e quſì al ſi intendr a ſo fiola ſt bell pinſir, ch' i era vgnù, la qual ſintend una coſa sì fatta, la ti fì una ramanzìna, ch' la i è anc dri. Al Rè n' av briſa pora, es i arſpos: oſs manc argui, nm' ſtar mìga tì a far la braghìra, fà ch' an t' oda mai più mnar tant la lengua, e cmenza a taſer: limbruſa, crit, ch' an ſava mì quell, ch' a fazz? oh: adeſs adeſs bſgnarà, ch' a vìgna da tì a ſcola, oſs fà ch' an t' l' ava più da dir, ſta ſira vìn in tla mi ſtanzia cm' a vagh a lett, lì at ſpuſarò, es t n vìn, al più gran pezz d' tì frà ún' urecchia. La prezioſa, ch' ſintì ſta coſa, s' andò a ſrar in tla ſo ſtanzia, es cminzò tant fort a pianzr, e a sbatrs, ch' la parè una toſa quand l' hà avù l' ſculattà; la s ſtrazzava i cavj, inſomma la feva dl cos, ch' n' s' ponn dir. Intant ch' la feva tut ſti dſprazion, l' arrivò lì da lj una vecchia, ch' vgneva cm' i vlevn far bugà; la i dmandò coſa l' aveva? e quand la ſintì coſa l' era, la s la mìſs a cunſolar, es i dìſs oſs, ch' la ſtaga queda ſgnurìna, ch' an frà ngotta, an biſogna mìga dſprars vedla, la n sà, ch' ai è remedi a tutt i mal ecett che alla mort: ch la m ſtaga a udir, ch' la fazza a mi mod: ſta ſira quand al ſgnor padr l' arà fatta andar in tla ſo ſtanzia, e ch al s i vrà accuſtar, e lj ch' la s metta in bocca ſt ſtecc, ch' ai dò mì adeſs, e ch' la m creda, ch' queſt, ch è quì la farà parer un' oſa; la s metta pò a ſcappar, ch' lù certo an i è dubbi, ch' l' impedìſſa, perche l' arà una pora da inſpirtar, e pò ch' la vaga in qual boſc; cm l' è pò là, ch' vol ſaver, ch' la furtuna n l' ajuta? ch' ſcappa un punt in ſcappa cent; ch la tuga donca, queſt è al ſtecc, e quand la vrà turnar a parer una donna (cmod la frà ſempr) e lj, ch' la s liva al ſtecc d' in bocca, ch' la turnarà quella d' prima. La Prezioſa abrazzò tant ſta vecchia, ch' l' aveva livà da ſt gran intrigh, es i fì dunar un bell pezz d' panzetta, una tvajulà d' farìna, e una zucca d' vìn, es la mandò a cà. Quand cminzò a vgnir ſira, al Rè fì chiamar l' om, ch' feva gli algrezz, es vols, ch'

s' trìſs i raz in piazza, e pò fì chiamar tutt i cavalir, es fì far dì falò, e pò i vols tutt ſigh a cenna, dandi la nova, che gli ern l' nozz dal ſpuſalìzi, ch' al ſeva con ſo fiola. Quand i avn magnà, e magnà, al Rè s' fì metr a lett, e pò fi chiamar la ſgnora Prezioſa, es i fì dir, ch' l' andaſs lì da lù, la i andò, mò in tl intrar in tla ſtanzia, e lì ben vsìn al lett, la s mìſs in bocca al ſervìzi, es dvintò un' orſa tal e qual gli an da eſsr, ch' al Rè armas con la bocca averta, perche al vlè zigar dalla pora, mò an psì; al ſaltò fora dal lett, es s' agluppò tra i tamarazz, e mai più n' uſsì fin alla mattìna. Intant la ſgnora Prezioſa andò fora dal palazz, ch' nſun certo s' inzgnò d' tgnirla, es andò in t' un boſc luntan puraìsà da qual paes; ſt ſit era tant umbros, ch' an s i vdeva mai al ſol, e la puvrìna ſteva là in cumpagnj d' qulgli altr biſti. Da lì a un temp al capitò là in qual lugh al fiol dal Rè d' Acqua corrent, ch' vìſt ſt' orſa, es av a inſpirtar dalla pora; mò quand al vìſt, ch' ſta bſtiola era qusì ſmeſdga, ch' la i andava currand drj, ch' la ſcuſſava la cò, es i vleva andar alla biſacca pr vder s' a gli aveva dal pan, al pres anm, es cminzò a fari carezz, es l' andava chiamand, e dſend: tò tò, vìn ben, vìn ben, oh guardà al bell grugnìn; lj i tgneva dri juſt cmod s la fuſs ſtà un can, e qusì andò dri d' ſt guſt fin in città, e in t al palazz dov abitava ſt Rè. Lù dì ordn, ch i l' avìſn da trattar juſt cmod i al fevn lù pr cont dla tavla, e ch' s in fìſs cont, es vols, ch i la mttìſln in t al zardìn pr pſerla vder dal fneſtr, es vols ch' ſi fabricaſs un bell ſtanziulìn. Al purtò mò al cas, ch' una feſta, ch' tutt ern andà vj, e ch' an i era altr, che al prencip in cà, lù s' fì a una fneſtra, ch' guardava in t al zardìn; la Prezioſa, ch' n' credeva mai, ch' fuſs in cà al prencip, s' era cavà al ſtecc d' in bocca, es s' era dſcunza, ch' la s vleva ptnar un poc i cavj. Al pr encip vìſt ſta gran bellazovna, ch' avè pò di cavj juſt cm' è l' or, al s' av a prfundar zò dal ſcal pr correr zò in t al zardìn, mo la Prezioſa, ch' al ſintì ſcarpazzar, ſubit s' mìſs al ſtecc in bocca, es turnò

a dvin-

a dvintar un' orſa. Al prencip ch' n' truvò più quella; ch' l' avè viſt d' là sù; al diſs: oh deni mò dal nas; quì ai cminzò ſubit a vgnir una grandiſſima malincunj, perche in t' un battr d' occh al s era innamurà d' la zovna, al s' cminzò a ſintir mal, e da lì a puc dì, a i vign la fivra, es s' mìs in t' un fond d' lett; an feva mai altr, che andar digand: eh qul' orſa, qul' orſa. La ſo ſgnora madr, ch' n' ſintè mai ſn' ſta cantilena, ai vign ſuſpett, ch' l' orſa i avìs fatt pora, es dì ordn, ch' la fuſs quant prima ammazzà; mò i ſervitur, ch' vlevn tant ben a qula bſtiola, perche la s feva amar dal pred pr la ſo ſmeſdghezza, ai fav d' mal amazzarla, es la cunduſſn ſol vj, là in qul' iſteſs boſc dov i la truvonn alla prima, e pò dìnn ad intendr alla Regìna, ch' ij avevn mnà in sla teſta. Quand ſta coſa vìgn a gli urecch dal prencip, al fì un fugh dal diavl, es s' livò dal lett acqusì bell e amalà pr tridar in brisl tutt i ſervitur, mo lor i la cunfsonn cmod l' era, tant ch' al s' acqudaſs. Quand al ſintì, ch' la pſeva anc eſſr viva, al s' mìſs pr om mort a cavall, es andò là in qual boſc, mò ai vols dal bell, e dal bon a truvarla, perche la puvrìna s' era ſtrafantà. Finalment quand al la vìſt, as la chiappò sù in brazz, e pò i dſeva tant l' cos pr ch' la turnaſs a dvintar una donna, ch' l' andò dri tutt al viaz fìna ch' al fù in t' al ſo palazz, e s i dmandava pr coſa la feva mo qusì, e ch' tìcc tocc, ch' mai dù, e guardà pur quì: mò quetti in mò mattirì, oh zò ben mò; mò lj dura: oh ſgnora nò, al ſtecc ſteva ſod. Quand al prencip vìſt acqusì, al s' aflizì tant, ch' ai vign un gran acident, ch' i ſervitur al purtonn a letò ch' l' era bell e mort; i cminzonn a trari in t' al muſtazz dl' acqua freſca, e pò a fari anaſar la janda dal balſam, e ſtriccari dla guſſa d' limon ſotta al nas: ehibò l' era tutt un; quand fù arrivà i duttur, i concluſn, ch' l' era sbrigà. La ſgnora madr, ch' pruvava sì gran travai pr ſt fiol, an i era, coſa, ch' la pſìſs quietar, e un dì, ch' l' era a ſedr lì dal lett dal fiol, mentr ch' i ſervitur ern a dſnar, la i cminzò a dir:

mò

mò fiol mi a vrè pur, ch' am dsìffi da coſa davìn ſta gran malincunj mì, vù sj zovn, vù sj ben vlù da tutt, a sj rìcc; s' avj vuja d' cvell dſimal: vrìffi forſa mujer? tulila, baſta ch' am dſadi chi a vli, ch' mì ſubit v la fazz aver, n' vdiv fiol mì, ch' a vderv vù qusì amalà, an' n' hò ben gnanca mì ne dì, ne nott? e tant ijn dìſs dl cos in ſt' andar pr muſtrari la premura, ch' l' avè d' lù, ch' finalment al prencip i arìſpos coſa al vleva. Al dìſs: eh ſgnora madr ai dirò ben mì coſa m' vrè: ſala coſa l' hà da far s la vol, ch' a guarìſſa? l' hà da far in mod, ch' a poſſa vder l' orſa quand m' par, es vui, ch i la metn quì in t la mì ſtanzia, a vui, ch' la ſippa lj, ch' m' fazza al magnar, e al mi lett an vui, ch' al sj fatt pr altr man che pr l' ſou; s i faran qusì, a ſent, ch' a guarirò ſubit. Alla Regìna ai pars un dſprpuſt tant grand a ſintir, ch' al vleva, ch l' orſa fìſs lj da cugh, e da camarir, es dìſs in cor sò: oh puvrìn al và in aradgh, mò pur dalla gran vuja, ch' l' aveva d' conſularal, la fì ſubit vgnir lì l' orſa. Quand ſta biſtia fù lì dal lett, la s alzò sù in sì zamp dedrj es tuccò al pons al prencip con una d' quelli dinnanz. La Regìna s' plava dalla pora, ch' la n l' asfritlaſs in t al nas, ò ch' ſoja mì. L' amalà dmandò all' orſa: e ben la mi bſtiuſina m' vut far tì al menſtrìn? m' vut tì gvernar da amalà? l' orſa abbaſsò la teſta con dir d' sì. Allora la Regìna fì ſubit purtar lì dl gallìn', e di pullaſtr e laſsla pur far a lj, es impreſn dal fugh, e l' orſa mìſs sù lj la caldarìna pr pſer plar ſti bìſti. Alla prima la s mìſs dri a una gallina, la la plò, e pò i cavò l' budell, la ſpzò i quart, i dù dedrj la i fì aroſt in t al ſped, qui dinnanz con al magon, e al figadett laci fì trar in sù in t' un pgnattìn con dl' uſmarìn, e dla ſalvja, ch' av sò dir, ch' al prencip taffiava, es s' leccava l' dida, ch' l' era tant, ch' in t la ſo bocca an i pſeva intrar carn. Quand l' av magnà, l' orſa i purtò da bevr, ma con tant al bell garb, ch' la Regìna la basò pr al guſt, ch' la i deva. Da lì a un poc l' amalà s' vols livar alla ſgietta; l' orſa in qual mentr,

tr, ch' lù andava dal corp, la fì all'ſett, es cors zò caminand in tal zardìn a cujìr tutt i fiur d' mlaranz, e d' ros, ch' la psì mai, e pò ſpargujò ſti fiur sù pr all'ſett pr dar dl udor all'a ſtanzia, ch' al era dla puzza pr' amor d' qula coſa d' eſſr andà dal corp l' amalà. La Regìna n' s' in pſeva dar pas a vder tutt ſti miraqlìn, ch' feva ſta bſtiola, es tgneva dìtt a sò fiol: mo tarusla, avj ben pò raſon d' vleri ben, mò an i aveva mai vìſt far ſti cos mì, e al prencip s n' innamurava agn volta più, es vultò vers la Regìna es i dìſs: oh ſgnora madr mì ſent, ch' s' an poſs dar un bas all' orſa, a murirò preſt preſt; ſo madr, ch' vìſt pò verament, ch' l' era lì dvintà un bſudi, ch' pareva arghtà, la dìſs all' orſa: baſal la mi vcchìna, n' vit, ch' al t' vol tant ben lù a tì? L' orſa s i ac cuſtò, e lù la chiappò pr al mus, e tant la basò, e tant i fì feſt, mo che mo? in tal sfergarla in tal grugn, aì caſcò d' in bocca al ſtecc, es arſtò lì tra l' man dal prencip dvintà zà una bellìſſima zovna. A pſì credr, ch' al prencip n s la laſsò più ſcappar; ai dìſs: oh adeſs t n' m' ſcapparà più la mi furba. La Prezioſa dvintò roſſa, ch' la parè pò anc più bella, es dìſs: oſs l' è ajuſtà, quì an i è più remedi arpiattarſs: aì arcmand l' unor, ch' n s vaga a far bendir, dal reſt an cerc pò altr. La Regìna, ch' era zà preſent a ſta ſcena i dmandò: mo chi ela mò lj? La Prezioſa i cuntò da ra a ron la coſa d' ſo padr, e la Regìna pò guardandi dſeva: guardà ch' pcà: la garbata fiola! es la ludò dla ſo ſaviezza, e pò dìſs a ſo fiol: mò tulila. Quand al prencip ſintì ſt' cunsìi, al n i mìſs sù ne olì, ne ſal, es la ſpusò, e la ſgnora madr andò in cusìna pr urdnar una bona cenna; al prencip s' fì dar i sù pagn, ch' l' era za bell, e guarì, es ann nozz, e quſì finì.

La

La Fola dla Clomba.

AI era in t' un paes, ch' mì n' sò cmod as dmandafs, un bosc, ch' era tutt pìn d' albr, es ern tutt' figh, e fiopp, umbros pò a segn, ch' an si vdeva mai capitar al sol. In mez a st bosc ai era una cattapecchia d' una cà tutta sgarujà, ch' era al più gran tanabus, ch' s' psìss vedr; l' era pò abità da una vecchia, ch' accumpagnava anca lj la blezza d' sta cà, perche l' era una dl più brutt figur, ch' caminassn in s' du pi. L' era zoppa, grìnza, plà, e pò era qusì miserabil, ch' la n aveva con ch' vivr m la n in cattava a forza d' cercar la limosna. Mò perche anc' allora l' cos' dsen' andar mal cmod l' van anc' adess, es n' è più al temp dla cucagna, as abatteva, ch' sta povra donna asiava di dì intir innanz, ch' la psìss truvar un bccon d' pan. Un dì zirand second al solit pr cercar la limosna, ai fù dunà dù fasù da far in mnestra, e pur mò qul' ann ai n' era un abbundanza, ch i i trevn dri a chi n' i vleva, mò cmod a dìgh a in fù dunà sol arisgh da far un mnestr. Quand la i av, la s' i purtò a cà, es i mìss in t' un pgnattìn, e pò andò à brusqular dù stìcc, tant ch' la i psìss cusr, ch' an i era mai d' avis d' magnari, ch' ai pareva d' aver a andar a nozz. Innanz d' andar vj la mìss al pgnattìn fora dla fnesta, e pò la srò, mò guardà ben sl dsgrazi dan sempr dri just a qui, ch' in più misserabil. Al purtò al cas, ch' passò pr d' lì Dardanell al fiol dal Rè, ch' andava a cazza, es vìst st pgnattìn in sla fnestra, ai vìgn vuja d' far un bell colp es zugò una bella cosa con i su servitur, ch' al l' arè vìnta, chi avìss tratt mìi con la balestra in mez al pgnattìn; e quì cminzon a trar in st povr pgnattìn, es l' andavn sgduzzand, mò in ultm al fù Dardanell, ch i cols just in mez, e i fasù andonn al boja. La vecchia turnò a cà, ch' sti zent ern just andà vj dop ch' i avn fatt sta bell' ovra. Quand sta donna vìst i fasù,

sù, e al pgnattìn andà adamal, la dì in dl rabbì, ch' la parè un diavl dl' infern, es cminzò a agurar dal mal a chi i aveva dà ſt' dann, e ch' al pſiſs eſſr impiccà, e tant i diſs dal furfant, e pò ſoggiuns: zà ch' tn' hà vlù aver cumpaſſion a mì, at agur, ch' t' poſs innamurar d' una fiola d' una donna ſalvadga, e ch' lj ſta donna ſalvadga t' fazza ballar in s' un quattrìn, e ch' t' caſc mort d' amor dri alla ragazza, mò ch' t' av tant i gran dſguſt dalla vecchia, ch' t n i puſs durar; brutt zaltron, ſìpt mò chi t' puſs eſſr, n' puſt mai aver ben: pr cavſatò a ſon mì quì ſenza i mi faſù. Ora sì ben ch' al dis al pruverbi, ch' rang' d' aſn n' arriva al cil, ſta volta mò al i arrivò lù, ch' l' intravìgn mò juſt dal mal a qual povr prencip, perche an paſsò gnanc: coſa? dou or, ch' al s' pers pr un boſc ſenza ch' al pſiſs più truvar i ſervitur; qùì l' incuntrò la più bella zovna, ch' s' pſiſs vder. Queſta cercava dl lumagh, e quand la li aveva in man, la i recitava qula preghiera, ch' s i ſol far, cioè: lumaga lumaga butta fora quattr corn dou pr mì, e dou pr mi maſt. Al prencip, ch' vìſt ſta tridla d' blezza, armas innuccà, e ſubit al s' n innamurò; e la Filadora (ch' l' aveva nom qusì qula zovna) n' mundava neſpl, ch' anca lj ai piasì tant al prencip, perche l' era un bell zovn puraſsà, tant, ch' i s cusìnn sì fort un dl' altr, ch' i n pſevn più. I ſtevn pò tutt dù quid quid guardands l'un l' altr, es n' battevn ne pè, ne pons, tant ch' in malora al fù al prencip al prim a parlar, ch' cminzò dal ſalutarla, dſend: a la rìverìſs, e lj: ſerva sù; lù replicò: mò l' è una gran garbata zovna, mì ſtarè dì dì a guardari, e d' zunta a ſtarè ſin ſenza magnar pr n perdr qual temp ſenza vderla: oh nmamj, s' as pò far d' più! oh ch' furtuna d' qula cà dov la ſtà! sj bendett la mamma ch i dì la tetta, e lj arſpos: eh l' fatt cos, l' è la sò buntà, ch' al fà parlar acqusì, mì n' ſon bona da niint, mò s' a fuſs bona, ch' am cmanda; al prencip arſpos: mò un corn ch' la n' è bona, baſta ch' la s' cuntenta, ch' mì i vuja ben, ch' ai prumett

mett d' ſpuſarla, e dſend quſì, ai chiappò la man, es i la basò. La Filadora, ch'n' era mò avjà gran fatt al cirimoni, n' ſavè pò dov la s avìſs d' andar a battr, es dvintò roſſa roſſa. Dardanell, arev pò dìtt cvell altr lù, mò an psì, perche ai fù ſgumbià al filatui. Siccom i vicch in al flazell di mrus, l'arrivò lì la madr dla Filadora, ch'era una donna ſalvadga, mò la più brutta vecchia: an dìgh altr: l'andava al cà a far da borda quand i vlevn far pora ai ragazz. L'aveva dis, o dods cavj gruſs cm' è la lazza, ſgarblà in ti ucch, avincà, di dintazz d' cagnazz, e pò d' zunta l' era la più mala ſpirta, ch' fuſs al mond. Quand al prencip vìſt ſt gran ſpettaqul, al dìſs, oh laſſa pur, ch' a beva tri guzz d' vìn ſubit ch' a ſon a cà, a ſent, ch' am ſon pres una pora. Quand la vecchia al vìſt con ſo fiola, la s i vultò, mò con un grugn, e quſì argujanta, ch' an s' pò dir, es i dmandò: coſa i vol quì a lù? sù ch' al s la fazza. Al prencip, ch' ſintì ſt brutt tratt, s l' av pr mal puraſsà, es vlè metr man alla ſpada, mo tra ch' ai era la ruzn, tra ch' la vecchia era affadà, an psì movr l' man, es arſtò lì, ch' al pars juſt una ſtatva, ch' al parè incullà con dla cola garavella. Vdandl ardutt a qual mod la donna ſalvadga, la l cargò cm' un' aſn, pìn d' tattar, es al fì andar ſigh a cà ſo, e pò i dìſs: badm ben a mì, e ſà, ch' an tl' ava da dir dou volt, mì vui, ch' ſta ſira quand a vìgn a cà, sìppa zappà tutt l' ort, ch' sj fatt i quadern, e ſemnà i radìcch, e praſsù, e s' an ſrà fatt queſt', ch' ai hò dìtt, mì t' magnarò in tri o quattr bcun; e pò vultands a ſo fiola la i dìſs: e tì braghira bada alla cà. Quand l' av fatt ſta bella rumancìna, la ſn' andò a cunverſazion da dgli altr donn ſalvadgh. Dardanell ch' ſintì, ch' la coſa piava brutta piga, cminzò a dir: eh sj maldett quand a ſon mai vgnù in ſti quartir; mo la Filadora al cunſulava, es i dſeva: i fatt ſimitun! coſa volal aver pora? n' ſal, ch' pr lù mì m' dſpujarè in camiſa? mì i vui tant ben a lù, es hò tant accar d' eſſr dov l' è lù, e pr coſa donca s' agrival lù d' eſſr vgnù in cà mi?

mi? Dardanell arſpos: eh ſgnora Filadurìna, an m' dſpias mìga d' aver laſsà l' mi belli ſtanzi pr ſti bus quì, vedla: oh ſgnora nò, ch' la creda pur, ch' pr lj a farè d' agn' coſa, mò am dspias d' aver a zappar, ch' mì n' sò far, es n' farò ſn dl ſgarbarj, e pò la vol, ch' sj finì ſta ſira: oh ch la tuga ſt prillìn; la dis, ch' s' an arò finì la m magnarà: oh ch' la magna pur sù; am dſpias ſol perche s' la m magnas, an i prè più eſſr vsìn a lj, ch' pr altr pò ſti qutà m' fan vent. Eh ch' an dubbita, dsè la Filadora: innanz ſira l' ort ſrà zappà, es ſrà fatt quell, ch i vol; ſal lù, ch' mì ſon affadà? a vui mò dir, ch' a poſs far alt, e baſs. Dardanell, ch' ſintì, ch' l' era una fada, ai dìſs: mò donca coſa ſtenja quì a fnucchiar? perche n' ſcappenja vj, ch' a la cundurè mì dalla ſgnora madr, ch' la fre lj donna, e madonna. La Filadora arſpos, mò an è gnanc arrivà qual punt, ch' m' darà ſta libertà d' pſer ſcappar, dal reſt al vdrà ben lù, s' a faren pulid. In tant al vìgn ſira, e la donna ſalvadga turnò a cà, es chiamò ſo fiola, ch i mandaſs zò l' trezz di cavj, cmod l' era ſolita per torla in cà, perche an i era ſcala d' andar sù, e lj s' attaccava al trezz dla ragazza, ch' l' aveva una teſta d' cavj biund cm' è l' or; la vìgn donca in cà pr ſta vj, es cors ſubit in tl' ort; quand la l vìſt qusì ajuſtà d' pnell, ai ſaltò adoſs al diavl dalla rabbia: la dsè: mò cmod è mai puſsìbil, ch' un zovn acqsì zintil (ch' l' è lì, ch' al par un latt, e un vìn) ai sìppa baſtà l' anm d' far qula fadiga? oſs baſta la ſoggiuns: alla vdren. Quand fù la mattìna ſubit mai ch' fù dì, la t al fì ſaltar sù, es i diſs: udj Dardanell: mì vui, ch' ſippa ſtlà quand a vìgn a cà ſta ſira, sj carra d' legna, e agn pezz d' legna, a vui, ch' al sìppa partì in quattr pizz, es an ſrà fatt cm' a vìgn a cà, vù ſrj al mi cumpanadgh da cena. Quand Dardanell ſintì ſt' antìfona, al dìſs: oh a ſtò juſt freſc cm' una roſa mì, es era tutt dſprà, mo la Filadora andò lì da lù a dir: oh! mo cmod l' è mai ſpuros! mò n' i oja dìtt, ch' an s dubbita; mò diavl! d' coſa àl pora? ch' al ſta-

ga

ga quit, ch' l' legn fran ſtlà, e lù n' durarà briſa fadiga, e quſì fù. La ſira quand vign a cà la vecchia, l' legn ern ſtlà, e miſs in s' al granar, e gn' coſa, ch' a vder una coſa sì fatta qula tamplona d' qulj, la n' ſavè dov ficcars dalla rabbia, es dìſs: oſsù an hò fn'pora, ch' mi fiola i apa man mì in ſti miraql, mò laſſa pur, dis, a vui anc pruvarn' un' altra. Quand la fù al terz dì, la dìs ch' la vlcva, ch' al vudaſs una ciſterna, ch' tgneva mill bott d' acqua, e ch' la fuſs vuda la ſira, ſn' chi nò ai era zà la ſolita mnazza dal magnarl. Quand la fù andà vj, Dardanell cminzò a far l' laminturi, e la Filadora avè dſparer; mò diavl la dsè: mò n' àl mò vìſt s' agn volta al hò ajutà: oſs ch' al taſa pur, ch' l' è arrivà qual punt, in t' al qual mì poſs ſcappar, e quſì az la cuiren, e mì vgnarò a ſtar in cà sò, s' an poſs da viva, almanc da morta. Al prencip ſaltava tant alt, es dìſs: oh quſì sì, oh adeſs a ſon ben cuntent. La Filadora al cunduſs pr un cundutt, ch' as i andava pr un dirupp, ch' era d' cò d' l' ort, e queſt cunduſeva fora d' città acquſì ſott terra; quì i cminzonn a caminar, e camìna, e camìna, e quand i funn a un' uſtarj Dardanell dìſs: mò ſgnora Filadurìna an vui mìga, ch' l' arriva a caſa mi quſì a pj vedlà, ch' an vui, ch' al para alla ſgnora madr, ch' apa tolt una ſcagnuzzanta pr mujer; ch' fa m aſpetta quì in sl' uſtarj, ch' a turnarò ſubit con dl carozz, di cavall, e di ſervitur, e un pettanler da metri attorn, ch' an vui, ch' la vigna acquſì in anmìna. La Filadora donca arſtò lì, e Dardanell s' avjò vers al ſo regn. In ſt mentr mò al turnò a cà la donna ſalvadga, es chiamò ſo fiola cmod la ſuleva far, perche la mandaſs zò l' treza, mò l' ay laſi d' alptar, ch' la n' vìſt ngotta. Quand la s accors, ch' la n i dſeva eſſr, la dìſs tìnt a ment, che quſtj m l' hà fatta, es andò al boſc a tor una gran perdga, la l' apunzò alla fneſtra, e pò s i cminzò a rampigar sù cmod farè un gatt. L' andò in cà, la cercò da pr tutt i bus, e d' ſovra, e d' ſotta fin dop al caſs: finalment la vìſt al ſtundrion, ch'

era

era fatt là in tl' ort, es i guardò, o per dir mìi la i andò dentr, es vìſt, ch' al purtava fin in piazza, perche lj mò n' ſaveva, ch i fuſs in cà ſta vj ſecreta. Quand la vìſt ſta coſa, la s cminzò a tirar i cavj, a sbattr i pj, ch' la dsè d' la robba dsfatta, e pò dìſs: a tì brutta furfanta d' mi fiola at agur, ch' al prim, ch' baſarà al to mros sìppa cauſa, ch' al ſe dſcorda d' tì, e ch' an t' apenſa mai più. Oſs a laſſaren mò la vecchia là da pr lj a dir i ſu dſperpuſt, es turnaren là dal prencip, ch' aveva laſsà la mujer là in tl' uſtarj, e lù andò a caſa sò. Quand i ſu ſervitur, e l' ſou criatur al vìſtn arrivar i finn di O O, e di miraql, perche tutt crdevn, ch' al fuſs mort: i i vgnen' tutt incontra dmandandi: mò dov èl mai ſtà? Quand al fù sù pr la ſcala, ai vìgn incontra la ſgnora madr, ch' s'al mìſs abrazzar, es al basò, es i fì inſtanza, ch' ai dsìſs dov l' era ſtà, e coſa i era intravgnù? Al prencip n' ſaveva coſa ſi arſpondr, perchè in quant a lù, i arev vlù cuntar l' ſou dſgrazi, mò al s' era dſcurdà agn coſa pr cauſa d' qla malj, ch' i avè fatt la donna ſalvadga, ch' al prim bas, ch' l' arzveva, i ſìſs dſcurdar agn coſa. Lù n' pinsò più, ne più s' arcurdò, ne d' Filadora, ne d' fila d' arzent, e intant la ſgnora madr i dìſs: mò a sj juſt arrivà a ora, perche mì, ch' n' vui più, ch' andadi a cazza, v' hò amanvà una bella ſpoſa; la turiv? mò caſp s' a la turò, i arſpos Dardanell, dis, dov èla? mò quand la ſgnora madr cmanda, an si dis d' nò. La Regìna arſpos: oh ſiav bndett fiol mi, fra quattr dì l' è quì: queſta è una ſgnora rìcca puraſsà, e quſì a v la vui dar pr mujer. In effett da lì a puc dì la ſgnora arrivò, e Dardanell la ſpusò, e magara ijn fuſs ſtà dl mujer con quant al i arè tolt tutti, ſenza arcurdars più dla povra Filadora, ch' era la in sl' uſtarj. Quand ſta povra diavla vìſt, ch' al ritorn dal prencip tirava in lunga, la cminzò a cercar quſì ſott' acqua d' chi n' era mai d' ſt om; là ſintì dir, ch' al s' era molt ben fatt al ſpos lù. Quand la s fù aſſicurà d' la coſa, ch' fuſs verament tal, e qual, la

dìſs: oh laſſa pur far a mì, an vui mìga ſtar quì à guardar al prugn nò; la s' fì dar l' bragh, e la gabana dal camarir dl' oſt, ch' la barattò con la ſo ſtanella; quſì vſtì da om l' arrivò alla città, ch' ai n' era patron Dardanell, l' arrivò juſt in qual dì, ch i fevn l' nozz, ch' ai era una puledma d' cugh tutt in facend; l' andò zò alla cusìna, es dmandò s i avevn biſogn d' un ſguatr; lor dìſſn d' sì, e lj cminzò a far cvell. Mentr ch i cminzavn a purtar in tavla, la Filadora fì lj con l' ſou man una clumbìna d' paſta, ch' i era dentr al graſs, e pò avers un paſtìzz, es i la frò dentr. Sta clomba mò era affadà, perche cmod a dìſs zà l' era affadà anc la Filadora. Quand al ſcalc avers ſt paſtìzz per cminzarl a tajar, la clomba ſaltò fora, es ſì armagnr tutt' incantà a guardari pr amor dla ſo gran blezza: tutt arſtonn innuccà, e nſun magnava più; mo al più pò fù quand i la ſintìnn zanzar. Dop ch' l' av dà un ſvulatton, o dù, la cminzò con una vos da miclina a dir: (volta a Dardanell) mò a dìgh mì al mi zaqlìn, an v' arcurdà più d' qula puvretta dla Filadora nò? mò n' ſat s' lj la povra diavla hà fatt pr lù più, ch' n' fì Carl in Franza, e po la pagà d' ſta bella muneda? cuslazz: queſt è al regal, ch' ai fa pr averv tolt d' in tl man alla donna ſalvadga? e pò: ch' a sò pò mì tant altr benefizj? mò baſta al n' è gnanc andà a lett chi hà d' aver la mala nott: taffia pur sù al mi lov, e tut bon temp quì con ſta ſimona d' ſta ſpoſa, e la povra Filadora ſtarà a sbadacchiar. Quand l' av una volta finì ſta gran zanzada, la dì un gran ſvulatton, es andò a far i fatt sù. Al prencip armas più mort che viv, ch' an pſeva gnanc parlar; quand i tutnò la luquella, al dmandò ſubit, chi aveva fatt qual paſtìzz, e qula clomba, ch' i era dentr; ij ſtrſpoſn, ch' al l' avè fatt un ſguatr, ch' era vgnù ajutar al cugh zò in cuſina; al prencip dìſs, ch' al le vleva vedr. La Filadora (ch' era zà lj al ſguatr) s' trì in znocch dinnanz a Dardanell, es cminzò a ſmergular dſandi: mo coſa i oja fatt mì a lù? m' ſonja merità d' eſſr

trat-

trattà cmod am tratta? um: ingratazz: ch'al dìga ben sù, coſa i oja fatt? Al prencip allora vìgn in lù, perche la Filadora i dìſs participar d'qula virtù dla ſo fadazion d'lj, es s'vìgn arcurdand tutt gli ubligazion, ch'al i aveva, al la fi livar ſubit in pj, e pò cminzò a cuntar alla ſgnora madr tutt i ſervìzi, ch'la i aveva fatt, e pò dìſs: mò cmod faroja, perche queſta è mj mujer anca lj, e mì nm'arcurdava ſta bagatella, es in'hò tolt'un'altra? La ſgnora madr dìſs: mo fiol mi, mì v'laſs mò far a vù, queſt è un gran intrigh, perche mì n'vrè, ch's'dſguſtaſs ſta ſgnora, ch'aven quì in caſa. La ſpoſa ch'aveva za udì tutt ſti ſquas, ai avè zà cmenz a vgnir sù i chiù, es arſpos: eh ch'in's'pìjn mìga faſtidi d'mì, perche a dirila, ai hò tant pìn al fus d'ſta ſo cà, ch'un'ora m'par mìll ann d'cavarm d'quì mì con tutt ſti ſimitun: tolè: mì vagh vj juſt adeſs a caſa di mj. Quand Dardanell vìſt, ch'verament la s livò sù, e ch'l'andava, ai vìgn tant'd'cor dall'algrezza, es n i pareva vera d'pſers dſzamplar da sì gran garbui. Ai mandò ſigh di ſervitur, ch'l'accumpagnaſn a caſa, es i dìſs: ch'la cumpatìſſa mò; mò lj n'vols mò cumpatir altr, es andò vj tutta dſpariroſa. Dardanell pò fì vſtir la Filadora in andrienn, e pò ti far gl'algrezz la ſira. In tal più bell ch i purtavn in ſala l'torz impres, as ſintì sù pr l'ſcal una gran ſunà d'campanìn. Al prencip dìſs con ſo madr: queſta è mò una qualc bella maſcarada, ch'vìn sù: eh inſomma ſta nobiltà m'vol pò ben vdì. In tant ch'i andavn ſtrulgand coſa al dſeva eſſr, al cumpars in mez alla ſala, al più brutt maſcarunazz, ch's'pſìſs vedr: al n'era gnanc alt un mez brazz, mò l'era più groſs d'una bott. Quſtù andò dinnanz al prencip, es i dìſs: ſal luſtrìſſm chi a ſon mì? a ſon l'ombra d'qula vecchia patrona d'qual pgnatìn, ch'era pìn d'faſù, ch'al rumpì lù: mì n'aveva altr dſegn d'magnar qual dì, e in effett n'cattand chi m'dìſs un bcon d'pan, a chìgn murir dalla fam pr cavſa d'vuſgnerj luſtrìſſima: aì

agurò, ch' al psìss cascar in man dla donna salvadga, e qusì intravìgn, sì ben pò ch' pr causa d'sta ninfa dl' alba, an i è intravgnù qual mal, ch' arev vlù mì, es è stà pr causa d' qustj, ch' al i è scappà d' in tl' man. La donna salvadga pò i fì un' altr aguraz: cioè, ch' al s' dscurdass dla mrosa quand al fuss basà, e al sà zà, ch' subit ch' la sgnora madr al basò, an s' arcurdò mai più d' qustj; ora adess a' son mò quì pr fariìn' un' altr di aguraz., ch' l' è quest: ch' al possa sempr aver dinnanz ai ucch qui fasù, ch' am mandò adamal, e ch' vìgna vera qual pruverbi, ch' dis: chi somna i fasù, ai nass l' corn. Subit ch' al mascaron av pronunzià sti parol al sparì vj. La Filadora, ch' vìst, ch' al parè, ch' al prencip fuss armas inspurì, la i fì anm, es dìss: mò ch al staga pur alligr, qula vecchia è matta li. Dop quest i purtonn in tavla la cenna, e l' algrezza fì dscurdar tutt i guai.

La Fola dla Schiava.

AI, era una volta al cavalir d' selva Scura, ch' aveva una surella putta, mò una bellìssima zovna: verament bella. Sta ragazza l' fest la steva sempr in cà, perche al vgneva lì in t al sò ort degli altr zovn sou amighi, es fevn alla strìja, alla pgnatazza, all' agocchja dspuntà, e in somma l s' passavn qusì al temp. Al purtò al cas, ch' una volta mentr che gli ern vsìn a una bella zeda d' ros, ai vìgn in ment d' far a gara a chi d' lor fuss bastà l' anm d' saltarla netta, (perche l' era bassa dri a terra) e chi avìss passà pr d' là senza tuccarla, arev pò vint una gavetta d' susizza. Quì tutt' sti tosi s' cminzonn a pruvar, mò tutt i devn dentr, ch' l' tuccavn qualc poc l' sui, mo quand tuccò all' Ancilla, (ch' era mò sta surella dal cavalir) la s tirò qusì un poc indrj, e po pres un gran slanz, es saltò pr dlà da la zeda; mò sì ben ch' a tutt ai pars, ch' la la passass

net-

netta, in t agn mod la s tirò dri una fuja, mò là fù tant ſvelta, ch' la s la mìſs in bocca, ch' nſun s n' adì, es guadagnò lj la ſuſsìzza, ch' la s l' andò ſubit a cuſr, es la magnonn tutt inſem. Mò an paſsò mò tri dì, ch' la s accors, ch' l' era gravda lj: tolè. Quand la s' accors d' una coſa sì fatta, l' ava murir d' dulor, perche lj ſaveva d' cert, ch' la n avè da eſſr, es andava pinſand cmod pſeva eſſr ſta coſa; baſta pr n ſaver coſa s' far, e pr conſolars, la tols un dop dſnar al ſo lavurir, es andò a ſtar da cert donn ſou amighi, ch' ern fad, es i cuntò ſta coſa: lor i dìſsn, ch' la n s' dubbitaſs, ch' al n era ngotta, ch' l' era dvintà gravda pr cauſa d' qula fuja d' roſa, ch' l' aveva ſtragualzà, e ch' al dſeva eſſr ſtà al pcà, perche l' aveva fatt qula pò d' fuſìgna adoſs a qugli altr, ch' la i aveva vìnt la ſuſsìzza, ch' d' cunsìnzia n' era sò. Quand l' Ancìlla ſintì qusì, la s quietò, e s inzgnava d' arpiattar la panza, e ſn s in mteva mò più faſtidi, perche la cunfidava in tl fad, ch' l' aren' ajutà. Quand fù paſsà nov mis la fì qusì d' arpiatt, ch' nſun ſn' adì, una bella fandsìna, ch' era la più bella mamìna, ch' avìſsi vlù vedr, es i mìſs nom Biſa, e pò là mandò a qul fad. Queſti tutt inſem i dìnn la ſo fadazion, e la più pznìna d' ſti donn, vols correr pr vder ſta zaqlìna, es ſcapuzzò qusì mattament, ch'la ſe ſtravultò un pè; quand la ſintì, ch' la s era fatt mal, ai vìgn tanta rabbia, ch' la dìſs: eh: pr cavſa d' ſta cagona am ſon fatt ſt ſchirz, oh laſſa pur far a mì, ch' at farò ben mì un' aguraz, ch' t' prìſs chiarir: oh vut altr, a ſtò tanton a vendicarm. L' aguraz fù queſt: dis, t' pòſsa intravgnir, ch' quand t' arà ſett ann, to madr una mattìna in tal ptnart t' intriga tant i cavj, ch' al petn s i agluppa dentr, e ch' t chìgn murir per quell. Qusì appunt intravìgn. Quand la Biſa av ſett ann la ſo mamma la ptnava, e un dì la intravìgn tal, e qual, e la ragazza mors. So madr s' dſprò tant fort a vedr murir ſta ragazza, ch' la n ſavè, ch' partì s' piar, es av a urbir dal gran pianzr,

mò zà an i era più remedi, e perche nſun s' accurzìſs d' ſta morta (perche la ragazza n' era mai ſta vìſta da nſun) la fì far ſett caſs d' criſtall una dentr in t' l' altra, es l' mìſs in tl' ultma ſtanzia d' una sfilza, ch' era in t' al ſo palazz; in qula prima caſſa, la i ſrò dentr la Biſa, e pò s' mìſs la chiav d' ſta ſtanzia in biſacca. Mo coſa mò? da lì an ſo ch' di ſta povra ſgnora Ancìlla s' mìſs in t' un lett pr al gran travai, ch' la s' mìſs pr la mort d' ſta toſa; al mal crſsì a ſegn, ch' l' arrivò a murir. Quand lj s' accors, ch' verament an i era più cirott, la chiamò ſo fradell, es i dìſs: mì ſon quì cmod a vdj, ch' a vui murir, vù psj torv tutt qui pù d' ſtrazz, ch' ai hò, com patron, mò a vui, ch' am prumtadi una coſa, cioè, d n avrir mai pr quà s' vuja preteſt qui ultma ſtanzia d' ſt appartament, e d tgnir vù ſempr ſta chiav, ch' av dò, in biſacca. So fradell, ch i vleva un gran ben, i prumìſs quell, ch' la vleva, e la ſgnora Ancìlla andò dà lì a un puctìn a far terra da pgnatt. Paſsà un' ann ſt cavalir tols mujer, e puc mis dop al ſpuſalizi, ai vìgn biſogn d' andar in viaz; al chiamò la ſgnora es i dìſs: mì vagh vj, ch' l' ava ben mò al cor alla caſa, e ch' la fazza ben in mod, ch' s' fazza cont dla robba, queſti in l' chiav d' agn coſa, mo ch' l' averta ben dn' andar mai in qula ſtanzia la d' cò, ch' l' intenda ben, vedla, sì ben ch' ai dagh la chiav, an vui, ch' la i vaga: ch' la n ſtaga mò a cercar altr ſn' ch' la n i hà d' andar. Lù partì, e lj prumìſs d' ben far, e d ben dir, mò pinsà vù: al n' av sì preſt vultà i garìtt, ch' ai vìgn tanta la gran curioſità d' ſaver, ch' diavl dſeva mò mai eſſr là dcò, ch' lj n' pſeva più, e d' lanza lunga l' andò là, es avers la ſtanzia arrabbià pr di ſuſpett, ch' i ern vgnù in tla teſta. Quand la vìſt tutt ſti caſs, la i cminzò a guardar qusì pr d' fora, perche l' traſparevn, es ſi vdeva dentr qula toſa, ch' al pareva juſt, ch' la durmìſs, mo l' era granda, e groſſa cmod l' avè da vgnir, perche l' era crſsù con l' caſs, e agn' coſa, ch' s' ern anca lor aslungà ſecond ch' la toſa

crſse-

crſſeva. Sta braghira d' ſta ſgnora, ch' aveva una gelusj dal diavl a sò marì, e ch' vìſt ſta zovna, ch' era mo lì bella, mo cmod và; la dìſs: sì mmamj: ai hò mo capì adeſs da coſa vgneva ſta gran pora, ch' avè al ſgnor cont, ch' mì n' intraſs quì dentr: bon, bon, oh ai hò dſcvert la quaja, e la robba, ch' la n dìſs, al cil al sà pò lù. La ſfundò pò l' caſs, es dì un gran tirott pr i cavj alla Biſa. La ragazza mò s' arſintì li, perche la ſgnora i dì ſt tirott con tanta rabbia, ch' la i fì battr la teſta in terra, e in t al dar qual colp, ai ſaltò fora al petn d' in ti cavj, es pars, ch' la s dſdaſs; ſubit ch' la fù vgnù in lj, la chiamò: oh mamma, mamma; qula ſgnora dìſs: eh at vui ben mì dar la mamma, ch' t' va cercand; la la chiappò pr un brazz, e pò s la mìſs a ſchiafzar, es i tajò tutt i cavj, e pò i mìſs indoſs una brutta ſtanella, es la trattava cmod s' farè una ſchiava; tutt al dì la i dſeva di ſtrapazz, e pò n i deva da magnà. Da lì a puc dì al turnò d' vj al ſgnor cont, es dmandò chi era mò qula ragazza nova, ch' era lì pr cà; la ſgnora i arſpos, ch' l' era una ſchiava, ch' i avè mandà la ſo ſgnora zè, mò ch' l' era un' inſulenta, ch' al bſgnava tgnirla baſſa, e dumarla a forza d' dari dì chiucci. Da lì a poc temp al ſgnor cont vols andar a una fira, es dmandò a tutt qui d' cà pr fin ai gatt, coſa i vlevn, ch' ai purtaſs d' in sla fira; chi dìſs a vui queſt, chi a vui ſt' altr; in ultm al vìgn a dmandar alla ſchiava, ch' la dsìſs coſa la vleva. Quand la ſgnora al ſav, la pars un diavl dl' infern, ch' ſe dſcadnaſs, es cminzò a dir: ch' madì sì, e zà, e là, ch' la n vlè mìga lj, ch' al la mtìſs in duzìna, ch' l' era una ſfazzà, ch la piava tropp argui, e lasla pur dir a lj; mò al patron la laſsò batlar, e s' vols in tutt i mod ſaver dalla Biſa coſa la vleva, perche lù era amurevl, ch' an psè vedr ſti qutà. La Biſa dìſs, ch' la n' vleva altr ſn' ch' ai purtaſs una pù, un curtell, e una preda d' aguzzar, e s' al vgnìs mai, dis, a dſcurdars d' pruvedr queſt, ch' ai dmand, n' poſſal mai paſſar al prim fium, ch al trova. Al

ſgnor cont andò, al cumprò agn coſa, ecet che quell, ch' iaveva urdnà ſo nezza. Al turnava zà indrj: mo bona: quand al fù lì da qual fium, an fù mai puſsìbil, ch' al le psìſs paſſar. Als' arcurdò d' qul' aguraz, ch' i avè fatt qula ragazza, e d' lungh al turnò indrj, es andò a una buttega a cumprar tutt quell, ch' i aveva urdnà la Biſa. Quand al fù a caſa, al dì agn' coſa a chi l' aveva d' aver. La Biſa s' andò a ſrar dlà in cusìna, e s' mìſs in znocch in terra dinnanz alla bambozza, es cminzò a pianzr, e a cuntari tutt i sù guai, perche la s' arcurdava quell, ch' i aveva cuntà la mamma da ra, fìn a ron, cmod l' era nada, e cmod la n era nada, e qusì donca la cuntava tutt ſti pìtt a qula qutà d' ſtrazz, juſt cmod l' arev fatt con un, ch' intindìſs, e pò, perche la vdeva, che quſtj n i arſpundeva, la chiappava al curtell, es l' aguzzava in s' qula preda, e pò dſeva: an: a dìgh mì cuslìna: ſt n m' arſpond, mì m' insfilz vè, ch' l' è pò finì la feſta, e la bambozza s' inchinava zò a poc a poc, es dſeva: sì, sì, ch' at hò intes, t' m' hà mò rott com s' ſol dir mì. Ora al darò ſt' dialogh una man d' dì. Al ſgnor cont aveva mò una sò ſtanziola, ch' ai capitava dl volt, ch' era juſt attaceà alla cusìna, es ſintì una volta ſta pertantegula; al s' vols chiarir coſa era mai ſta zanzada acqsì addulurà; pr ſintir mìi al s' accuſtò all' uſs, es guardò pr al bus dla chiavadura, es ſintì, ch' la Biſa cuntava alla bambozza tutt quel, ch' era intravgnù alla ſo mamma. La dſeva: mò la mamma, la ſaltò qula zedda d' ros, e pò dvintò gravda d' mì, perche la magnò qula fuja: mò, e l' fad pò m' finn qusì, e qusì, e in fìn baſta dir, ch' la i cuntava agn coſa; la cminzò pò a ſcartar contra alla ſgnora, ch' la cavò d' in tl c aſs, ch' in fì faſs, e faſſulìn, e quand la cuntava ſti cos, la pianzeva, ch' as i ſrè lavà l' man ſotta ai ucch, e pò dſeva alla pù: sù ben mò arſpondm, ſn chi nò mì m' ammazz con ſt curtell vè, e pò al cminzava aguzzar, e feva juſt cegn d' vlers ammazzar. Al ſgnor cont, ch' vìſt al ſcurzi-

dì

dì caminand un calz in tl' uſs d' cusìna, es ìntrò dentr, e con frezza ai tols al curtell d' in man, e pò s' fì cuntar agn coſa. Lj pò i basò la man quand l' av finì d' inſtruirl', es i dìſs: oh s' al ſavìſs ſgnor zio coſa ai hò mandà zò; lù pò la mìſs fora d' cà a duzìna da cert donn, fìn a tant, ch' la fuſs un poc arfatta, e ch' l' avìſs magnà, perche l' era tant ſecca, ch' la fava pora. Da lì a puc mis, quand al vìſt lù, ch' l' era dvintà graſſa, è intunarìn, al vols, ch' la vgnìſs una mattìna a dſnar, es dìſs alla ſgnurazza, ch' al vleva invidar una ſo nvoda, as fì al dſnar, e dop ch' i avn dſparchià, al ſgnor zio vols, ch' la Biſa cuntaſs tutta la ſo vìta, e tutt l' ſtraniezz, ch' l' aveva arzvù lì da qula bambozza d' ſgnora, ch' ſteva pò lì con tant d' nas; tutt qui, ch' ern a tavla pianzevn dalla cumpaſſion. Al ſgnor cont parò vj d' in cà ſo mujer pr caſtigarla, ch' al vols, ch' l' andaſs a cà di sù; al dì pò un bell ſpos alla Biſa, es fì cgnoſſr, ch' l' è vera al pruverbi, ch' dis: quand manc as aſpetta, al cil fà la vìndetta.

La Fola dal Cadnazz.

AI era una volta una donna, ch' aveva trei fioli, es ern puvretti miſerabil, ch' ln' avevn ne con ch magnar, ne con ch' vſtirs; lj ſta povra donna d' ſo madr andava a cercar dl volt tra dal ruſc, ch' era in tl' ſtrà s la truvava qualc coſa da magnar. Una mattìna la truvò del fui d' col, ch' ern ſtà tratt vj da un cugh, la lj tols, e pò dìſs al ſou ragazzi, ch andaſſn una d' lor alla funtanìna a tor un pò d' qul acqua, perche la deva amor alla robba, ch' la i vleva cuſr ſtj fui d' col; mò quì lor n' cuncludevn ngotta, una la deva all' altra, es n s truvava chi vlìſs far ſt ſervìzi, tant ch' ſo madr chiappò lj al calzedr, es dìſs, quì bſò far d' quella dal pudſtà d' Sinigaja: cmanda, e fà, ai andarò mo mì, coſa

ſa vliv, ch' a fazza? ſe ſti carogn n i voln andar, es vedn, ch' a ſon quì vecchia, ch' an m' poſs tirar dri l' gamb. La più pznina d' ſti ſurell, ch' aveva nom Luzla, la diſs: dà quì a mì mamma, ch' sì ben ch' ai hò poc fià, am inzgnarò ben d' purtar al calcedr, es andò alla funtanìna; quand la fù là, ai vìgn incontra un ſchiav, ch i diſs: oh bella putta uliv vgnir migh quì in t' una grotta? l' è quì vsìn, vsìn vdì, oh av dunarò pur l' belli cos s' avgnarj. La Luzla, ch' era una limbruſa ardita, la i arſpos: laſsà, ch' a porta a cà ſt' acqua, perche i m aſpetn, ch' a turnarò ſubit; la cors a cà, e quand l' av mìſs zò al calcedr la pres ſcuſa con quel donn, ch' la vlè turnar vj pr cercar quattr ſtìcc, es turnò là dov i era qual ſchiav. Lù s' aviò innanz, e lj i tìgn dri es andonn zò in t' una grotta, ch' era tutta verda, perche ai zirava attorn una vidalpa, d' lì s' arrivava in t' un bell palazz, ch' traluceva dal gran or. Subit ch' la fù lì, ai fù apparchià una tavla, ch' a era d' agn forta vivand, ch' at imprumett, ch' la Luzla s in fì un zibon, perche la n' avè mai magnà un bon bccon dop ch' l'era nada. In t' al mez, ch' la fineva d' magnar, al dì fora dou dunzell, ch i cavonn d' indoſs tutt qui ſtrazzazz d' pagn, ch' l' aveva, es la vſtìnn d' un bell durant nov d' zecca; la ſira i la miſſn in t' un lett tutt arcamà d' perl, e d' or. Quand fù amurtà la candela, la Luzla ſintì, ch' al vìgn n ſo chi ſigh a durmir, mo lj n' ſaveva ne che, ne com, perche tutt qui, ch' l' aveva vìſt, e ch' la ſinteva n' diſevn niint: lor n' avrevn la bocca nſun. Ste roſa durò quſì n' sò quant dì. Intant a lj ai vìgn vuja d' andar a vedé la mamma, es al diſs a qual ſchiav, ch' l' aveva vìſt dà alla funtanìna, queſt andò in t' una ſtanzia, e s' parlòa n ſò achi, e pò turnò fora, es i dunò una gran burſa d' ducatun d'ſendi: tulè Luzlìna, dai alla mamma, mò guardà ben d' turnar preſt vdì, e n ſtà a dir dov a vgnadi, ne altr. La Luzla andò vj tutta alligra, es arrivò a cà sò acqusì vſt ben, ch' l' ſou ſurell al conn un grugn dalla

rab-

rabbia, ch' n' pſen' più, n' ſavevn cmod s' far, a ſaver pr coſa l' avè mò qui bi pagn, perche zà da lj an s' psè ſaver ngotta. Quand la fù ſta lì a ſedr un puctìn, la vols andar vj dop ch' l'av dà alla mamma qla burſa d' ducatun. Sò madr, e l' ſou ſurell la vlevn accumpagnar, mò lj n' vols briſa nſun, es turnò là in qula grotta, e in qual bell palazz, es ſtì n' sò quant mis qùeda, ch' la n' dìſs mai d' vler andar a cà. Mò dcò d' ſti mis ai in vìgn vuja, e qusì l' andò in tl' iſteſſa manira, con qula burſa d' quattrìn, ch' i ſunn dunà da purtar a cà, e ſta coſa intravìgn trei, o quattr volt, e ſempr l' ſurell crpavn d' rabbia, perche in pſevn ſaver cmod andaſs ſta coſa. Baſta al prfinid, l' braghironn tant, e s' mìſſn in volta tant ptegul, ch' pr vj d' una donna ſalvadga l' ſavn agn coſa, e la prima volta, ch' vìgn a cà la Luzla gli dìſſn: oh ſtìzza rabbia, sì ben mò, ch' an z avj mai vlù cuntar dov andà, in t agnmod aven mò ſavù agn' coſa ſgnora ſquìnzia, anzi che a in ſaven più d' vù: ſtà ben a udir: vù agn nott, innanz ch' andadi a lett i v dan la dormia, e l' è pr quell, ch' an pſi mai cgnoſsr chi vìn voſc a durmir, mò s' a vli far a noſtr mod, av chiarirj d' agn coſa, perche a pſadi ſaver anca vù in quant pi d' acqua a sj, perche a pſi ben credr, ch' finalment al ſangu n' è acqua. Savà donca, ch' agn nott al dorm con vù un più bell zovn, ch' s' poſſa vder, mò vù n' arj mai al guſt d' pſeral vder, cm' an fà quell, ch' av diren: vù, quand vìn la ſira qual ſchiav a purtarv l' acqua d' vìta dop cenna (ch' l' è all' ora ch' ij mern qual ſervìzi) avj da dir: an cuslìn, andam a tor un tvajol da ſpazzarm la bocca, e in qual mentr ch' lù và in là, e vù avi d' arverſar al bicchir, ch' acqusì a pri ſtar deſda la nott, e quand pò a vdrj voſtr marì adurmintà, tulj ſt cadnazz, ch' av den in man, e apunzal a qul' uſs, ch' avj lì vsìn al cavzal, ch' all' ora al sò marz dſpett, as dsfarà l' incant, e vù pò vdrj, ch' bon temp arj pr l' avgnir. La povra Luzla, ch' n' cgnuſſeva, ch' gli ern dria farì al ſo mal,

la i

la i ſaltò dentr con algrezza, e ſubit ch' la fù turnà alla grotta, e ch' fù vgnù la nott, la fì quell, ch i dìſs qul' ptte-gul dl ſou ſurell. Quand agn coſa fù quit, la tols al batt fugh, es impres la candela, e pò andò a guardar a qul' om, ch'era ſigh a durmir, es vìſt, ch'l' era la più bella criatura, ch' l' avìſs mai cgnuſsù, la vìſt, ch' l' era un om, perche l' aveva la perucca, ch' pr altr lj n' avè mai psù vder coſa al fuſs; l' aveva dl carn, ch' parevn ros, e zìi; al pareva un latt, e un vìn. Quand la Luzla vìſt acqusì, la s aguzzò, es dìſs: o laſſa pur far a mì, tn' m' ſcapp mìga più vè, ch' a vui ben mì dsfar l' incant: aſpetta pur, avrirò ben mì ſt' us. La tols qual cadnazz, cmod i avè dìtt l' ſurell, es l' apunzò all' uſs, ch' era lì vsìn al lett, al qual s' avers ariſgh a apunzari qusì al cadnazz; quand al fù avert l' intrò in t' una ſtanzia, es vìſt tant l' gran donn, ch' avevn in sla teſta dl panir pìn' d' gavett d' lìn bell e filà, ſuttil cm' e la ſeda, es i n' era tant la gran quantità... oh nmamj: as frè pur fatt la bella tela! In qual mentr mò ch' la ſteva lì incantà a guardari, ai fù una d' ſti donn, ch' ai caſcò in terra una gavetta, ſenza ch' la ſn' accurzìſs; la Luzla ch' era ſervizial, ns' arcurdand, ch' la pſè dſdar qual zovn, la zigò fort: o ſpoſa tulj sù qula gavetta, ch' v' è caſcà; in t al trar ſt zigh, as dsdò qual belli fiol, ch' era lì a lett. Queſt av tanta la gran rabbia d' eſſr vìſt, che d' lungh ſubit, al chiamò qual ſchiav, es fì metr in doſs alla Luzla qui sù ſtrazz d' pagn, ch' l' aveva alla prima, es vols, ch' la mtìſs zò tutt qul belli cos, ch' l' aveva attorn, es i dìſs, ch' la s la fìſs pur mò a gamb. La Luzla andò vj pianzand, es andò a cà sò; mò quand la fù là, l' ſou ſurell la cminzonn a ſvilanzar, es n la volſn in cà, e lj la puvretta chìgn andar pr al mond cercand la limoſna, ch' la feva di ſtraſsìn da biſtia, e pò d' zunta la vlè far un fandſin. Baſta la s' mìſs a caminar, e camìna, e camìna, tant ch' l' arrivò alla città d' Torr lunga, es andò dentr in t al palazz dov ſteva la Regina; quand la i

fù lì,

fù lì, la mandò pr carità, ch i la mtìſſn in s dla paja a durmir. Una dunzella d' cort s' moſs a cumpaſſion, e s' i aſgnò un buſamìn d' ſtanzia dà ſtari a durmir. Da lì a puc dì la fì al più bell pacchion d' ragazz, mò bell puraſsà. Ora la prima nott, ch' era nad ſt tuſett, quand mai più agn coſa era quit, ch' tutt ern in tal prim ſonn, l' intrò in tla ſtanziola dla Luzla al più bell zovn, ch' s' psìſs vder con dù ucch; mò quell mò ch' feva maraviar la Luzla, queſt intrò con tutt l' fneſtr, e l' uſs aſſrà; quand al fù lì, al s' aguſlò dinnanz a qual tuſett dſendi ſta pertantegula:

Oh mi fiol, ch' l' è tant, ch' at brama
La to nonna, la mi mamma,
T i vgnù al mond bell al mj tſor;
Mò s' la l' sà, la t' vìn a tor,
E pò t' lava in t' un cadìn
D' or, d' ſmirald, d' perl, e d' rubìn,
E l' tou faſs ſran arcamà,
Quand l' n ìn d' ganz, o d' bruccà:
Mì n te vrev abbandunar,
Mo al gall canta, es bſogna andar.

Quand l' av recità ſta bella poesj, al ſtì a guardar a ſt ragazzett fina vers dì, cioè fina, ch' cminzò a cantar al prim gall, e allora al ſparì juſt cmod fà al vent. Qula dunzella, ch' aveva dà qual bus d' ſtanziola alla Luzla, ſintì ſt chiacarament, es uſſervò, ch' ſta coſa intravìgn n' sò quant nott; coſa filla lì? l' andò es al dìſs alla Regina, digandi, che queſt ſpareva ſubit ch' cantava al gall. La Regìna mandò un band, ch' aſſalutìſsimament s' aviſs d' ammazzar tutt i gall, ch' ern in tla città, e pò ſtì adduchiar lì, e la sò dunzella s' al vgneva ſt zovn: mò bona: quand fù quſt la mezza nott, al cumpars l' amigh zriſa. La Regìna egnuſsì ſubit, ch' l' era ſo fiol; perche biſogna faver, che queſt era qual zovn, ch' ſteva là in t' al palazz dla grotta dov i era ſtà la Luzla, e perchè ai era ſtà ſatt

una

una malj da una ſtrìja, conqualment l' avìſs d' andar a mattazz pr al mond, e ch' al n' avìſs più da pſer turnar a cà fina ch' n' era ſuceſs tutt ſti zirandl : cioè ch' fuſs andà là la Luzla, nad al ragazz, al gall ch' cantaſs, e tutt ſti zìrr, e pò ch' la mamma l' avìſs cgnuſsù, e qusì quand fù intraygnù tutt ſti cos, as dsfì la malj. La Regìna s' algrò a vder, ch' l' aveva sì bell nvudìn, e la Luzla s' truvò d' eſſr mujer d' un Rè. L' ſou ſurell, quand gli avn la nova d' tutt ſti ſquarch, l' la vìgn a truvar, mò l' vìſtn ch' an i era tren da far ballott. La Luzla i trì in ucch tutt i mal trattamìnt, ch' ij aven' fatt, e quſi l' turnonn a cà più confuſs, che ubligà, es cgnuſsìnn, ch' l' è pò vera : che chi mal fà, mal ſempr ſempr arà.

La Fola dal Cumpar.

Al era una volta un' om, ch' aveva nom Cola, e ſo mujer aveva nom Tmaſella ; ſt om era rìcc, mo rìcc puraſſa, sì ben ch' al viveva, com s' ſol dir, d' pan, e d' ſpudacch, e pur l' arev avù al mod d' campar qusì bnìn, ch' l' aveva tant i gran purzj, e dl vacc, e del pigur, mò pur an s la ſaveva godr. St om mò aveva un cumpar, ch' aveva adducchià agn mattìna, (mò a dìgh ben agn mattìna), quand era ora d' dſnar, ſempr cumpareva lj da ſt marì, e mujer, e tant ſtèva lì dur a ſedr in s' una ſcranna, ch' lor d' dſprazion (s' i n' vlevn dſnar con la lum) bſgnava, ch i magnaſſn in ſò preſenza : lù in qual mentr i ſteva a guardar, ch' al parè juſt, ch' l' armnas tutt' i bcun, ch i magnavn, e pò andava fagand dl rifleſſion ſovra a quell, ch' i tulevn in bocca. L' arè dìtt : oh la dì pur eſſr bona qula panzetta ! un' altra volta l' arè dìtt : oh avj dla favetta ! oh l' è pur tant, ch' mì n' n' hò magnà, es i n hò tanta vuja, e in ſomma an la fineva mai d' trar dl ſprunà, tant ch' lor

pr

prriputazion arrivavn a dir, mò s a vlj ſtar a far penitenza, cumpar a ſj patron, e lù d' lungh n' replicava, ſn' ch al s' mteva lì alla tavla, e pò taffiava a dou ganaſs, e fìna ch' i n era l' andava drj, e pò s' attaccava al fiaſc al coll, es al vudava, ch' al parè ben, ch' al fuſs ubligà a far quſì. Quand l' avè fatt la ſo bella funzion, al ſn' andava pò vj ſenza gnanc dir r at n' inſtò, e la mattìna ſeguent i ern ſicur, ch' l' era lì puntual. Sta coſa cmod s pò credr, vgneva in qual ſervìzi a Cola, e alla Tmaſella, es s' maravjavn a vder ſta poca dſcherzion, ch' aveva quſtù, es n' ſavevn cmod s'far a livarſal d' dond s' ſol dir. Una mattìna mò, ch' i avevn ſavù pr coſa certa, ch' l' era andà d' fora, i ern tutt alligr, perche i ſperavn d' pſer una volta arrivar alla cuntintezza d' magnar qual bcon ſenza ch i fuſs lì un, ch i armnaſs i bccun; a quſì Cola dsè con ſo mujer: oh ſj ludà al cil, dcò d' tant ann aren pur la grazia d' n aver qulù tra i pi: sù Tmaſella, impjà un poc al fugh, ch' mì in ſt mentr andarò a cumprar qualc coſa, e quſì fì, e dal gran guſt, ch' l' aveva d' eſſr in libertà, an dìgh mò altr, ſn' che l' uſcì dalla ſo ſolita regula in t al cumprar, perche zà, cmod a dìſs alla prima, Cola era un' arſura, mo qula mattìna al fì tantara, es turnò a cà con una bella anguìlla. Al cumptò pò dla paſta dal furnar d' quella da far al pan, es vols, ch' ſo mujer fiſs una bella crſent in t al buttir; l' avè pò truvà un pò d' bon vìn, ch' ai n' avè compr un fiaſc, e in qual mentr, ch' lj feva la crſent, lù frizeva l' anguìlla, es era tutt d' ghirigaja. Quand fù cott la robba, i s mìſſn a ſedr; mo che? ſubit ſubit fù battù: lor avevn juſt in man la furzìna pr cminzar a magnar, la Tmaſella la mett zò, es và a guardar ſovra al bus, mo bona, l' è al cumpar lù. La Tmaſella dìſs: mò l' è quì lù; ſo marì zigò: ch i poſſa vgnir la peſta, mo ch' diavl è queſt? e pò dìſs a ſo mujer, arpundj ben agn coſa, agn coſa, ch' an in veda una, ch' a vuì, ch' ai para, ch' avamn dſnà, e pò cm' avj arpos, andaren

av-

avrir, ch' al pò eſſr, che quand al vdrà, ch' an i è nüint da magnar, ch' al s la cuja, e nù pò all' ora turnaren a pruvar d' dſnar, e qusì la Tmasella arpiattò l'anguìlla in tla ſcaffa, al fiaſc ſotta al lett, e la crſent tra i tamarazz; Cola s' arpoſ ſotta alla tavla, ch' era cverta con un taped, ch' arrivava fin in terra, es i era un bus, e lù s' mìſs a guardar pr d' lì pr vder coſa aveva da intravgnir. In ſt mentr mò, ch i fevn tutt ſti arpiattun, al cumpar, ch' era anc fora, guardava pr al bus dla chiavadüra, perche ſta ſtanzia da ſti ſmanìz, era propri indrìtt alla porta, e l' uſs era avert; ora cmod a dìgh güardand pr al bus, al vìſt tutt quell, ch' i avevn fatt. Quand la Tmaſella i andò avrir, lù intrò dentr tutt ſmarrì, es termava cmod s l' avìſs avù una gran pora; la Tmaſella i dmandò: coſa aviv cumpar, ch' a sj qusì inſpurì? lù arſpos: oh s' a ſavìſſi! in qual mentr, ch' am avj fatt tant aſptar; amè vgnù tra i pi una bìſſa: oh la brutta bìſſa! l' era groſſa.... coſa: l' era più groſſa, ch' n' è qul' anguìlla, ch' avj aſrà vù in tla ſcaffa, mì ch' ho vìſt al prigul, ch' ai era poc luntan d' aver a eſſr magnà, per truvar qualc arpigh, coſa oja fatt? ai hò tolt d' in terra un codn grand, cmod è al voſtr fiaſc, ch' avj arpiattà ſotta al lett, e taff, a t m l' hò aſfritlà giuſt cmod è qula crſent, ch' avj tra i tamarazz, e in qual mentr, ch' la mureva ſta diavla, la m guardava con dù ücchiazz, juſt cmod è quj dal cumpar, ch' m' guarda lì ſotta alla tavla, es v' dìgh, ch' an m' è avanzà una gozza d' ſangu adoſs. Quand l' av finì ſta zanzada, Cola n' psì più ſtar alla pazìnzia, es ficcò fora la teſta dſend: mo che nova? a ch' zugh zughenja? v' avenja da rendr i vuſtr quattrìn? eh am parj la bella ſplorza! sù favla, ch' ai n' aven aſsà dl voſtr finezz, ficca nas, endan', e purtà vj la puzza, e n ſtà mai più a vgnirz tra i pi, pìtma, arſura dal boja. Al cumpar, ch' vìſt pò finalment avrirs al ſcatlìn dal cirimoni, ſn' andò vj con la teſta baſſa, es n' vìgn mai più; lor s' turnonta a mettra ſedr, e a magnar l' anguìlla, e la crſent,

e qual

E qual cumpar, ch' buſcò qula gran filà,
Capì, ch' an s' và vj a dînar, cm' an s' è invidà.

La Fola d' quell, ch' avè la Teſta d' or.

AI era una volta al Rè d' Belpuz, ch' aveva tanta la gran vuja d' aver di fiù, ch' lu n' i pſeva durar, es andò, es s' avudì alla Dea Strenga, ch' s la feva in mod, ch' l' avìſs almanc una ragazza, al gli arè pò mìſs nom Cannarella, in memoria, ch' lj, ſta Dea, s' era fatta una volta al temp antigh in forma d' una canna, e qusì tant andò dri tudnand ſta Dea, ch' finalment la ſgnora ſo mujer fì una toſa, es i mìſſn al nom, ch' ſo padr aveva prumìſs. Quand ſta ragazza fù sù fattarìna, al Rè i dìſs un dì: oh fiola mj t j mò quì grandsìna, mì t' vrè maridar, perche an s' pò ma ſaver, ch' mì n mora, e tì t armagnrìſs pò quì jn aſs, e pò a dirla t' n j mo brutta, e quì donca at vrè un bell ſpos, tant ch' andaſs durand la noſtra razza; mò perche at vui un gran ben at in vrè mò dar un, ch' fuſs a to mod: dì donca sù, d' ch' fatta al vut? vut un, ch' sìppa ſtà al durtor, o un ch' n' cgnoſſa gnanc i lìbr? al vut zovn, ò vecch? bianc, o negr? graſs, o ſ cc? grand, o pznìn? dìm: al vui qusì, e qusì, e pò n't' dubbitar, ch' t'l' arà. La Cannarella, ch' ſintì ſta gran curtsj, arſpos: oh l' fatt cos! ſgnor padr coſa al dis mai, ai ſon ubligà, mò mì n' vui marì, ch' am vui far ſora. Quand ſo padr udì ſta coſa, al cminzò a dir, e ch an' vleva mìga lù, e ch' mai dù, e tant i dìſs dl belli raſon, ch' la s dvultò, es dìſs, ch' l' arè fatt quell, ch' al vleva lù, mò con ſt patt, dis, ſgnor padr, ch' s' ai hò da tor marì, a vui, ch' al ſia un, ch' an' i sìppa al mond al cumpagn. Quand ſo padr udì qusì al s' algrò molt, es cminzò a ſtar alla fneſtra dalla mattìna fin alla ſira, pr ſquadrar tutt qui, ch' paſſavn. Un dì al paſsò un, ch' aveva un bell garb,

al Rè ai pars, ch' al ſuſs a propoſit pr ſo fiola, es cors dſa caminand a chiamarla, dſend: vìn vj, corr ben preſt Cannarlìna, a vui, ch' t' ved un, ch' paſſa per piazza, mì quell' m' par ben pò, ch' l' ava aſsà garb mì; lj arſpos: oſs ch' al le fazza vgnir sù, ch' acquſi ai guardarò a mì comd; al Rè al fì vgnir, es vols, ch' al ſtìſs ſigh a dſnar, es fì andar a tor dla robba al paſtizzir. Quand i dſnavn, vers la fìn, a ſt' om ai caſcò d' in bocca un balus, al le tols con manira, es al mìſs ſotta al tvajol, e pò ſeguitò a magnar, mò ai tirava dentr. Quand fù finì al dſnar, al Rè andò a interrogar la fiola, dis, e ben t' piaſal? lj arſpos: mò mì nò, ch' al n m pias: i par mò a lu? un om grand, e groſs cmod è quell n sà gnanc magnar, al s' laſſa caſcar d' in buccazza un balus: oh, dis, ſgnor nò, ſgnor nò, ch' ai daga pur al viò. Al Rè al mandò vj, es turnò alla fneſtra, e la mattina eguent al vìſt paſſar un' altr, ch' i pareva bell, e grazios; al turnò a chiamar la fiola, dis, guarda mo, queſt quì m' par ben pò, ch' poſsa paſſar mì; la Cannarella ſoggiuns: um, ch' al le fazza vgnir sù, ch' a vdren; al Rè al fì vgnir tgnagand anc queſt a dſnar. Cm' al fù dſparchià, e ch' l' om fù andà vj, al Rè dmandò alla toſa: e ben coſa dit? t' piaſal? lj arſpos tutta ingrugnà, oh briſa: d' coſa volal, ch' a in fazza? al n' hà gnanc un ſervitor, o dù, ch i cavn al frajol d' attorn. Al Rè i ſcappò la pazìnzia, es i dìſs: oſs tm' par una matta mì, mo coſa è queſta? vrìſt dal mel in gavett? ſimona: penſi mò tì: marì tì t' l' hà da tor, quì zà an i è, ch' battr, ch' t' hà mo laſi d' ſcuſſàr, ch' mì vui, ch' dura la noſtra razza. Quand la Cannarella vìſt, ch' verament al tirava d' bruſc, la i arſpos: oſs mì ſgnor padr i la dirò fora dì dìnt, es t' m i la cantarò ſchietta: mì n' vui marì, quand al n m' atrova un, ch' ava la teſta, e i dìnt tutt d' or maſsìzz. Al Rè s' ſtrinzì in tl ſpall, es i dìſs dla bambozza, mo pur al fì trar un band, che dſeva, ch' l' arè dà ſo fiola pr mujer a chi s' fuſs ſintù la vuja d' fars la teſta d' or.

Biſo-

Biſogna mò ſaver, ch' al Rè aveva un gran nmigh, ch' avè nom Fiuravant: queſt' era un negrumant, mò d' qui bun, al qual ſintend ſt band, mandò a tor d' qui sù cumpagn in tla negrumanzj, es i dì ordn, ch' ſubit ij fiſſn una teſta con i dint d' or; quſtor i arspoſn mò la n' è mìga una buſca, ne una zizla; baſta nù s' inzgnaren. Fiuravant ſì però tant da bruſc, ch' al bſgnò, ch' i puvr diavl s' inzgnaſſn, e a forza d' ſtriarj ij la ſinn. Quand quſtù au ſta teſta con i dint, al vìgn alla città, es cminzò a ſpaſzar ſotta alla fneſtra dal Rè, e al fù ſubit vìſt da lù, ch' zigò: oh nmamj: s pò far d' più? al chiamò la toſa, ch' dìſs: oh l' è juſt juſt in punt quel, ch' a vleva, gnanc s'am al fuſs fatt mì con l' mi man, i al chiamonn ſu, e al Rè i cunſgnò la fiola per mujer. Subit ch' Fiuravant l' av tolta, al vleva correr vj con lj innanz dsnar, e al Rè dìſs: mò catt sì, coſa è ſta furia? al par, ch' avadi dri i sbìrr, aſptà un poc, ch' amanvamn al cantaran dla toſa, es vui, ch' vìgnà qualc ſervitor con lj a accumpagnarla. Oſs av reſt ben pò ubligà, i arſpos Fiuravant, manca zent, ch' ai hò mì là pr cà; mì am baſta, ch' i m daghn' un cavall, ch' i vaga sù la ſpoſa, dal reſt pò ai hò là in caſa di cantaran, ch' as in cargarè dl carra. Lor, qui dla ſpoſa, vlevn pur, ch' l' aſptaſs, es ragagnonn un pezz; baſta Fiuravant là vinzì lu in t' al litigar, perche al la tirava da bruſc, al la mìſs in groppa al cavall, es andò vj. Quì al s' mìſs a truttar, e tant andonn zirand, ch' i arrivonn a una ſtalla dov Fiuravant la fì ſmuntar, al la fì intrar dentr, e lì i magnava n' sò quant cavall, es i dìſs: tì t hà da arar pr al drìtt, mì hò d' andar ſina a cà mj, ch' ai vol ſett' ann arrivari, e quſì coſa vuija mo dir mì? a vui dir, ch' t m' hà d' aſptar quì dentr in ſta ſtalla, e d' quì t n' i hà da uſſir: fà, ch' n t' veda anma nada, perche t' arà da far migh. La Cannarella arſpos: mò al và ben agn' coſa lù, mò chi m' darà da magnar? Fiuravant arſpos: tn' arà d' avanz, baſta, ch' t' magn la biava, ch' avanzarà ai cavall.

vall. Av psj mò figurar cosa dseva la povra Cannarella: immazinav s la maldeva l'ora, e al punt, ch' i era vgnù vuja dla testa d'or, massm ch la s arcurdava cmod la steva ben a casa so, e pò s vdeva ardutta in t' una stalla. Basta, quì n' i era altr remedi, e s' la vleva magnar, bsgnava verament, ch' la tulìss d' qula biava, ch' era purtà lì ai cavall, mo lj n' psè vder chi i la purtava. Stà cosa andò dri n' sò quant mis. Un dì la vìst pr un busamìn, ch' era in t' una muraja, al più bell zardìn, ch' s' psìss vder, es vìst, ch' ai era tant' l' gran spallir d' limun, e d' mlaranz d' Portugall, ch' fevn vgnir l' acqua in bocca, e pò i era tant i gran albr cargh d' frutt, e di quadern d' fiur, e dl pergol pìn' d' u.. oh vìta! quand la vìst tutt sti cos, lj, ch' era lì morta dalla fam, la diss: mò a vui ben pò inzgnarm d' andar a garavlar cvel mì, oh a srè ben matta, intravìgna mò quell, ch' vol, s' as n' adà mi marì so dann, e pò chi i l' hà d' andar a dir? e qusì la s' inzgnò tant, ch' la passò per dlà, es v' sò dir, ch' la fì tant d' panza. Da lì a puc dì l' arrivò al marì, ch' al n era brisa vera, ch' l' avìss a star sett ann, e un cavall, d' qui dla stalla, ch' era affadà, cuntò al patron cosa avè fatt la Gannarella. Quand Fiuravant sintì sta cosa, al s' mìss l' man in bisacca, es tols al timprarìn pr vlerla ammazzar, mo lj s i trì in znocch dinnanz dsandi, mo tarù, an' avj mai sintù dir, ch' la fam cava al lov d' int al bosc? ai vol pò dscherzion. Con sti rason qusì in st andar la i fì metr zò al curtell, mò al seguitò però a essr dsperpustà, es i dìss; vei, mì t' don' la vìta pr limosna: mo un altra volta, ch' al diavl n t tinass a dsubbidirm, perchè la n' andarà qusì vè, ch' at al dìgh mì, intend ben, e ch' an t' l' ava da dir fn' una volta: mì adess vagh vj, es dìgh mò d' bon, ch' a starò vi sett ann, guarda dn' fallar, fà quell, ch' at hò cmandà, n t movr d' quì, perche mì al sarò cm' a torn, es tn' arà ubbidì, a t tridarò com s' fa la susìzza. Quand al i av fatt sta bella rumanzìna, l' andò vj, e la povra

ra Cannarella armas lì a ſmergular, ch' la n feva mai altr mſtir dì, e nott. Oh vliv altr, ch' la ſ agurava d' aver tolt più toſt quell dal balus, ò qul' altr dal frajol; la dſeva: eh puvretta mì, am battrò mò dond s' ſol dir la teſta d' or, a magnarò mò d' quella, mo la m ſtà ben, perche a ſon ſtà una matta, e quì pianzeva, e quì batteva i pj, e po ſe ſtrazzava i cavj, e dalla fam, e dal pianzr cuntinv, l' era dvintà ſecca, zalla, brutta, ch' la n s' cgnuſſeva più, la feva pora; oh puvrìna! es era sì blìna! baſta lj fì ſta vìta un ann intir da dop ch' partì ſo marì l' ultma volta. Quand fù paſsà ſt temp, al purtò al cas, ch' al paſsò lì pr qula ſtrà al cannvar dal Rè ſo padr, ch' aveva una bott in t' una cariola, ch' al la purtava a far impir, la Cannarella al cgnuſsì alla vos, es s' inzgnò d' dar fora in qula manira, ch' la i era dà l' altra volta, es al chiamò pr nom, quſtù s' ſintì chiamar, mò an ſaveva chi al fuſs, perche lù n' arviſava briſa gnanc pr ombra la patrona, tant erla dſtrutta. Quand pò la i dìſs lj al perche, e al percom, a psj credr s' al fì dl maravei, e, tra ch' ai vìgn cumpaſſion dla ſgnora, tra perche al s' vlè guadagnar la grazia dal Rè, al dìſs: mò mì n' poſs far altr ſn' ch' a la mtrò quì dentr in ſta bott mì, ch' ai cavarò al fond, acqsì nſun la vdrà, es la cundurrò a caſa dal ſgnor padr. Oh sì, sì, i arſpos, lj. Qusì fìnn, es andonn a Belpuz. I arrivonn là juſt in punt a quattr or d' nott al palazz; quand i funn là ſt om s' mìſs a battr, e batt, e batt, e batt, e finalment i ſervitur vgnìnn' avrir, quand i vìſtn, ch' l' era al cannvar, i tm i fìnn una capladìna, perche l' era vgnù a dſdari, es dìſſn, ch' l' era ſenza dſcherzion, e ch' trattar era al sò, e ch' al s' cuntintaſs s i n i devn di pj in tla panza, e in ſomma mì cred, ch i sìpn anc dri a bravari. Al Rè, ch' ſintì ſta vergna, vols ſaver, ch' diavl i avevn, un camarir i al dìſs, e al Rè i arſpos: mò av dirò mò una coſa mì, ſt om n' ſrev mìga vgnù da ſt' ora s' an vlìſs cvel, ch' impurtaſs vdì, fal un pò vgnir quì da mì. Al i andò dinnanz

con la bott, es livò vj al fond; al ſaltò fora la Cannarella, ch' ai vols dal bell, e dal bon a battr in teſta a so padr, ch' l' era lj, es an' era perche l' aveva in tal brazz drìtt una vuja d' miſtuchìna, la pſeva turnar indrj, perche certo lù n' l' arcgnuſſeva, mo, cmod a dìgh, tra la miſtuchìna, e di altr cuntrasìgn, al finì pò d' arviſarla. Subit ch' al vìſt, ch' l' era quſì dsfigurà, l' av a murir d' ſtretta, al s la mìſſ tant a baſar, e abrazzar dſendi: oh la mj fiola chi avìſſ mai dìtt, ch' at avìſſ a vder cunza a ſta manira! mo guardà, ch' cira l' hà fatt! e lj dſeva: oh ſgnor padr qual becc curnù d' mj marì (ch' am dirè mursgar la lengua) m' hà ɾdutta acqusì, mò ai n' hò ben quattr in s' al mi ſtomgh sì, a ſon ſtà pr murir, n' sò quant volt, eh: an i vui cuntar tutt quell, ch' ai hò paſsà pr n l' accurar, e pò forſa ben an m' ſrè crìtt; baſta a ſon quì Sgnor padr, e cert d' in ſta cà an mi tugh più, mò nò vè: a vui più toſt far la ſguatra quì da lù, che la ſgnora a cà d' un' altr, andar vſtì d' tela d' garzol apreſſa d' lù, che d' urm. ſin fora d' quì: mì lavarò i piatt in cusìna, es vultarò al ſped, ch' am parrà un pan unt riſpett a quell, ch' ai hò mandà zò. Intant ch' la dſcurreva, al Rè aveva fatt metr ſù dl acqua a ſcaldar pr fari lavar un pò qual muſtazz, ch' ai era sù la crìcca groſſa dou dida, e pò fì furar una bott dal mior vìn, ch' fuſs in cantìna, es i fi dar da bevr, e da magnar, ch' la n i vdè lum dalla ſam. In ſt mentr ch paſſava ſti cos, Fiuravant da lì a poc temp turnò d' vj, e ſubit qual cavall chiaccarir cuntò da ra a ron cmod era andà vj la Cannarella. Quand al ſintì una coſa sì fatta, an fì ne altr ben, ne altr mal ſn' ch' l' andò a Belpuz, ch' l' era dvintà roſs cm' un tocc dalla gran rabbia, es andò a truvar una vecchia, ch' ſteva juſt juſt indrìtt al palazz dal Rè, es i dmandò: coſa vliv, ch' av dona madò cuſlìna pr che am laſsadi vgnir in cà voſtra, tant ch' a poſſa vder da qualc fneſtra qula braghira dla Cannarella? e lj dìſſ:

a vui

a vui cent ducatun mì. Fiuravant s' mìſſ la man in biſacca, es ij cuntò lì un in sl' altr; la vecchia i tolș, e pò al cunduſs sù in sl' antana, e lù vìſt la Cannarella, ch'era là in t'una loza, ch'la feva di ſcfun, es pareva, ch'al cor i dsìſſ, ch' sù da qul' antana i avìſſ da intravgnir cvell d' mal pr lj, perche la n avè fatt altr, che andar guardand là sù, e in ſt mod la dſcvers ſubit qual baron d' so marì. Subit d' vol la s livò sù es fì qul ſcal per correr zò da so padr, ch' al parè, ch' l' andaſſ a ruzlutt. Quand là ì fù dinnanz, la cminzò a zigar: oh puvrìna mì, oh an hò più una gozza d' ſangu adoſſ, o al gran baron! e ſo padr tgnè dmandà: mo cos el ſtà? e lj: mò qual guidon: mo, e qusì, dmandò al Re, chi èl mò? la Cannarella arſpos: ah s' al nm' fà urdnar caminand ſett port d' ferr, tant ch' a poſſa ſtar ſicura in t la mi ſtanzia a ſon arvinà, perche qual furfant m' vgnarà a rubbar, ch' l' è turnà, vedal, mi marì. Quand al Rè ſintì qusì, àl dìſſ: mò sù pur, ch' s'manda camìnand a tor di magnan, e ch' n s bada a ſpendr pr cuntintar ſta fiola; qusì fù fatt, e in manc d' che... an ſarè dir coſa, al fù mìſs a ſo lugh tutt ſti port. Fiuravant, ch' ſav ſta qutà, turnò dalla vecchia, es i dmandò: coſa v' oja da turnar a dar, e ch' andadi in cà dal Rè fagand vìſta d'vendr dl belli tirell, tant ch' a vdadi ſo fiola? e pò vui, ch' av inzgnadi d' metri ſta cartsìna, ch' av dagh, tra i tamarazz, e in qual mentr, ch' ai la mtj, dsj ſott vos, ch'nſun v'oda.

Tutt quj d' ſta cà poſſn eſſr addurmintà,
E ſol la Cannarella ſippa dsdà.

E qusì s' av baſta l' anm d' far ſta coſa, quant vlìv? La vecchia arſpos: altr cent ducatun, e pò al ſerv d' bon inchioſtr; la i av, e lj fì ben agn' coſa: oh ſti vecchi! Ora quand l' av fatt ſta bell' ovra, l' andò vi. Subit, ch' fù vgnù la nott, ch i funn a lett, i s addurmintonn tutt, ma d' un ſonn qusì trmend, ch' i parevn tutt murt, e la Cannarella n' psì mai ſrar un' occh; da lì a poc la cminzò

zò a ſintir battr zò la prima porta d'ferr, e pò un' altra, e pò un' altra, e dai pur. Lj cminzò a ſtrillar cm' un' anma ddannà, mò l'avè laſi la povra fiola, nſun ſinteva; tant ch' Fiuravant trì zò l' ultma, es intrò in tla ſtanzia dla Cannarella, es la chiappò sù con i tamarazz, e gn' coſa pr purtarla vj; mò dai gran sbattimìnt, ch' la fi lj, quand al cil vols al caſcò in terra qula malanaja carta, es ſe ſpargujò la polvr, e tutt ſe dsdonn ſintend qui url, ch' laſeva. Tutt corsn, fin i gatt, e i can, i qual ſaltonn adoſs a Fiuravant, es al finn in mìll brisl, e qusì lù, ch' avè fatt tant arrabbir la Cannarella, al pruvò in t al finir la ſo vità:

Ch' an' i è nſun, ch' ſenta, quant è grand al mal,
Quant fà quj, ch' pr ſo colpa van al ſpdal.

La Fola d' quella dal man Smuzgà.

UNa volta ai era un Rè, ch' s' chiamava quell d' Preda ſecca; queſt eſſend armas vedv, ai vìgn in pinſir, vlend turnar a tor mujer, d' ſpuſar ſo ſurella, ch' aveva nom ſgnora Plenta. Un dì al la chiamò lì da lù, es i dìſſ: la mi Plintìna ai hò fatt i mi cunt, es trov, ch' la n'è una coſa briſa da un, ch' apa judizi, al tor dl donn fora d' cà sò, quand as n hà dal ſo propri ſangu, ora a vui vgnir a ufrir, ch' mì, eſſend in pruçint d' tor una ſpoſa, an vui ſtar amattir a cercarla d' altr pais, ne d' altra fameja, mì v' ſpuſarò vù, e la ſrà bella e finì; mì n' prè truvar una coſa più a propoſit; ficche a vui, ch' a famn ſt' parintà mì, e vù coſa dìv? La Plenta armas più morta che viva, es n' ſaveva coſa s i arſpondr, dal gran fatta, ch' la in vleva dir; mo alla fin la s dsligò al barbuzzell, es i arſpos: mò a dìgh s' avj pers vù al judizi, an l' hò mìga pers' mì vdì al mj inſulent, oh anc d' queſta! mò da quand in zà l' ſurell àn da ſpuſar

i fra-

i fradj? dſiv d'bon, o burlav; sì ben, quand anc a burlaſſi, l'è ſempr una coſa da matt: oh adeſſo sì, oh tulì ſt' prillìn, oh s'an avj altr moccl, andarj a lett al bur vù: am dſpias, ch' a ſon ſtà a udir una mattiria sì fatta, ch' av aveva da vultar ſubit al tafanari; baſta s'a dirj mai più una bſtiarj sì groſſa, mai più v' guardarò in vers. Dop ch' la i av fatt ſta ramanzìna, la s andò a ſrar in tla ſtanzia, es mì ſſ una ſtanga all' uſſ, e mai più vols dar fora sn' da lì a un mes. Al Rè armas lì cmod fà un tos, ch' ava pora dla mamma. Mò, cmod a dìgh, dop un mes, la Plenta turnò a dar fora, e lù turnò d' cò, es dìſs, ch' in tutt i mod, lù vlè ſpuſarla; lj i dmandò: mo mì vui ſaver coſa è mò quell, ch' v' pias tant in mì, perche, dis, mì n al sò: a guardarm in t al ſpecch, an m' par mò, pr quant am ſippa ben uſſervà, ch'a ſia una coſa acqusì jotta, ch' l' zent avn da far d'ſti dsprpuſt mì. Al Rè i arſpos: eh Plenta: vù sj tutta blìna da cò a pj, mò l' man in ſtà quelli, ch'm àn dà la gran botta, gli in queſti, ch' m' àn aſſaſſinà: oh belli l' mj manìn'..... Al vleva pò tirar innanz a ludarl, mò la Plenta i dì in slavos, digand: ah bon, bon, ai hò intes, oſs aſptà un puctìn, ch'a vagh dlà, ch' am arcord n' sò che, ch' a vui arpondr, ch' adeſſa torn. L' andò in tla so ſtanzia, es chiamò un ſo ſervitor, ch' era ſtà un ſchiav, mò l'era la più gran oca, ch' fuſs al mond: la i dìſſ: tù qualìn, chiappa ſt curtlazz, ch' at dò mì, e taja zò tutt dov l' mi man, mò dà un gran colp vè, con quant fià t' hà mai, perche ai hò imparà un ſecret, ch' l' s' fan bujìr, es s' fà un' unt, ch' as dventa bianc. Al ſchiav pinsò d' far una bella coſa a ubbidir la patrona, es tmì dì zò du culp, ch' aven' parlà alla luna, e l' man ſaltonn d' quì a là, la s' mìſs pò un puctìn d'unguent d' paula in s' qui muzgun d' brazz, e pò fì metr qul' dov man in s' un bazzil d' majolica d' Faenza, es l' cvers con un cverturìn d' tela indiana, e pò li mandò a dunar a ſo fradell, es inſgnò a quell, ch' l' purtava, ch' dsìſſ: ſervitor ſuo: am

man-

manda quì la ſgnora Plenta, es dis, ch' la i manda quì ſta bagatella, ch' la sà, ch i pias tant, e ch' la s la goda pr amor sò, ch' al bon prò i fazza. Al Rè ch' s' vìſt qusì abuffunà intrò in tanta rabbia, che d' lungh d' lungh, al fì far una caſſa tutta impegulà, es i fì ſrar dentr la ſgnora Plenta, e pò la fì trar in mar, ch' la ſtìſs la alla dſcherzion dal vent. Sta caſsa, cmod s pò credr, fù sbaluttà pr tutt i vers, tant ch' la s fermò in t' un cert lugh, dov i era di marinar, ch' ern a terra; i tironn alla riva la caſſa, i l' averſn, es i truvonn dentr ſta bella zovna. Al principal d' qulor lì, ch' avè nom mſir Maſtell, là fì ſmuntar, es la cunduſs lj, e la caſſa alla ſo abbitazion; al dìſs a ſo mujer: trattà ben ſta fiola vdì, ch' as ved, ch' l' è d' bon' perſon'. St' anquana d' ſta donna, ch' era ſuſptoſa, ch' mai al mond, la dìſs: oh ſt n' hà altr bun tratt che i mi, t' in' vù pur aver puc, eh adeſs, adeſs am in dſcargh ben mì, oh un poco, ſtà a vder; es t la ficcò un altra volta in tla caſſa, es la ruzlò là in mar. La caſsa s' turnò a ziravultar pr tutt i cù, es arrivò vsìn a un vaſſell, ch' ai era dentr al Rè d' Terra Verda. Queſt a vder ſta caſſa, ai vìgn curioſità d' vderla, es fì accuſtar al ſo vaſſell, es pionn la caſſa, ſubit i l averſn, es i truvonn la ſgnora Plenta. La dì tant in tl' occh a qual Rè pr la ſo gran blezza, ch' al s' algrò tutt, es i pars d' aver truvà ſo ſola in guſlun, mò ai vìgn pò in garett quand al s' accors, ch' l' era ſenza man; al dìſs: oh deni mò dal nas, tù l' è mò ſenza man lj. Baſta non oſtant, al la tols ſigh, es la cunduſs dalla Regìna ſo mujer, es i la dì pr dunzella, e lj ſerveva la Regìna in tutt quell, ch' l' avè biſogn, a forza d' adruvar i pi. La cuſeva, la filava, la feva i ſcfun, la deva la ſalda ai cullar, la ptnava la Regìna, cioè la i feva al peruchìn, e agn coſa con i pi. La Regìna i vleva ben juſt cmod s la fuſs ſtà ſo fiola, mò da lì a n' ſo ch' mis al vìgn un gran mal juſt alla Regìna; cos èl, coſa n' èl: mò la vol murir lj. Quand ſta ſgnora s' accors, ch' l' era sbrigà, la

chia-

chiamò al Rè, es i dìſs: mì dò bella a murir, mì vrè, ch' am fiſs una grazia, s' al vol, ch' a mora cuntenta. Al Rè arſpos: mò ch' la dìga pur, l' fatt cos, am dſpias, ch' an ſon bon da niint mì, magara fuſſia bon da ſervirla. La Regìna dìſs: oh ben, zà ch' am prumett d' far quell, ch' a vui, lù hà da far acqsì: l' hà da ſpuſar la Plenta, perche sì ben, ch' an' ſaven al ſo parintà, ne d' in ch' lugh la vìgna, in t' agn mod as cgnoſs, ch' la chìn eſſr d' bona zent, perche la sà dſcorrer bnìn, es fà tant i bi inchìn, ch' as ved, ch' la ſrà ſtà alìvà in tl creanz. Al Rè arſpos: mò ſgnora sì, ſgnora sì, vluntira, cm' as tratta d' ubbidirla lj, mò a in turè ben trei, ò quattr dl Plenti, s' ai in fuſs. Sti ultm cos però al lì dìſs quſì fra i dìnt, ch' la Regìna n' ſintì, la qual da lì a poc mors, e al Rè la vols ſubit ſervir, es ſpusò la ſgnora Plenta. An' paſsò gran temp, ch' al biſugnò, ch' al Rè andaſs fìna in t al regn d' Alt Scui pr una coſa, ch' impurtava; l' armas lì la ſgnora Plenta, ch' vlè far un fandsìn. Al Rè prìma d' partir andò a ſalutarla in t'la ſo ſtanzia, es i dìſs, ch' la n dubbitaſs mìga, ch' al ſrè ben turnà preſt. L' andò, e la Regìna, quand la fù d' cò di nov mis, la fì un bel rabocch maſch. I ſinn gli algrezz in piazza, es trìnn di bagarun ai biricchìn, e i principal dal regn concluſn, ch' bſgnava ſpedir una lìtra al Rè, ch i dìſs ſta nova dal tos, ch' era nad. Quell mò, ch' aveva ſt' incumbenza, e ch' aveva ordn d' andar a rotta d' col, patì buraſca in mar, es fù trabattà luntan, e in zà, e in là, ch' al vìgn arrivar juſt in qual lugh dov arrivò la ſgnora Plenta la prima volta con la caſſa, cioè dov i fù qui marinar, ch' la tolſn, e dov qual mſir Maſtell la cunſgnò a qula bona zaqulìna d' ſo mujer. Al vaſſell cmod a dìgh, dov i era ſt' om dalla lìtra, arrivò lì quand qula braghira dla ſpoſa Nus (ch' l' era al ſo nom) era lì a lavar l' pezz dal ſo tuſett; queſta cminzò a interrogar l' om, cmod è zà l' uſanza di donn, es vols ſaver tutt i fatt: la i dmandò d dond al vgneva, dov l' andava,

è pò

è pò coſa l'andava a far. Queſt i arſpos; mì vìgn' da Terra Verda, es vagh al Alt Scui a purtar una lìtra al Rè, mò nò a quell d'Alt Scui, a qul' altr mò d' Terra Verda, ch' è là da lù: mì cred, ch' la sìppa ſo mujer, ch' i ſcriva, mò an v' ſò mò dir preciſament coſa la i dìga, a sò, ch' i m mandn in là a poſta. La ſpoſa Nus dìſs: ah bon, bon, mò chi èla mò la mujer d' ſt Rè? e l' om chiaccarir arſpos: l' è la Plenta, ch' l' è ben una bella zovna, mò la n hà gnanc una man, che gli amanchn tutt dou. Ai hò ſintù dir, ch' ſta donna fù truvà in mar, es hà mò avù ſurtuna lj, ch' un Rè l' hà ſpusà, e qusì mò la i ſcriv, es voln, ch' a vada ben in frezza, e pr queſt am dò al diavl a correr vj caminand. Quand la ſpoſa Nus ſintì ſta coſa, la dìſs: mò a vui ben pò, ch' a ſmuntadi, e ch' a vgnadi a bevr un bicchir d' vìn mì; al i andò, e lj tm' l' incucchiò mò dalla chiavetta, ch' al deva gli ond, es s' addurmintò cm' un taſs. Li ſtà braghira i andò alla biſacca, es i tols la lìtra, e pò chiamò zò da lj un ragazz d' qui dl ſcol pìi, ch' ſteva lì in cà, es i fì lezr la lìtra; in t al ſintirla lezr, a quſtj ai vgneva al diavl adoſs dalla rabbia, prche la cgnuſseva, ch' la ſgnora Plenta, avand fatt ſt maſch, ſrev ſta agn volta più cuntenta, e lj, ch' n i aveva mai più prdunà da dop ch' la ſtimò, ch' sò marì in fuſs innamurà, n' pſeva padir, cmod ai hò dìtt, ch' l' cos i andaſſn ben. Coſa fìlla lj? la fì, ch' qual ragazz ſcrivìſs un' altra lìtra. Queſt era un bambozz d' un tos, ch' ſaveva cuntrafar i carattr, ch' an s' pſeva far d' più. Ora ſta lìtra, ch' la fì far, dſeva, al Rè, ch' la Regìna aveva parturì un can barbon, e ch' al dsìſs d' coſa ſn' aveva da far? e pò la bullò, es la turnò in tla biſacca d' qulù, ch' tant quant al fù deſd, cors vj, es arrivò dal Rè con ſta lìtra. Al Rè, ch' era un om di miur, ch' fuſſn al mond, ſcrìſs al principal dal regn, ch i fìſſn ſtar alligra la Regìna, e ch' la n s' dſturbaſs mìga d' quell, ch' l' avè fatt, ch' an s' pſeva ſtar dinnanz al dſgrazi, e dl cos in ſt' andar; al ſpìdì vj l' om, al qual turnò

nò a posta a far al viaz pr dalla spoſa Nus, perchè ai era piasù qual vìn, ch' la i aveva dà. Li quand la l vìſt, la i fì degli accoglienzi, e degli algrezz, ch' an prè mai dir, la tm i fì una bona cenna, es i turnò a dar d' qual tal vìn, ch' al fì andar in gloria un altra volta, ch' l' av ſubit biſogn d' trars a lett. Quand la ſintì lj, ch' al ſurnacchiava, la i andò alla ſaccozza, es tols la lìtra, e pò chiamò zò qual tuſazz, es i la fì lezr, e pò ſcrivr un' altra diretta a qul' iſteſs, in tla qual la fì, ch' al Rè deva ordn, ch' i bruſaſſn d' lungh la madr, e al fiol; mo ch i al fiſſn ſubit. Quand al currir av padì al vìn, al s' livò, es arrivò a Terra Verda a preſentar la lìtra, ch' qula femna i aveva barattà. Quand qui ſgnori vìſtn al contenut, in' ſavevn' coſa s pinſar, es concluſn, ch' al Rè fuſſ dvintà matt, perche avend una mujer, ch' era una zoja, e pò ch' la i aveva fatt sì bella criatura, an s' pſeva credr altr ſn' ch' i fuſs da volta al cervell a dar un ordn sì bſtial d' far bruſar la mamma, e l ragazz. Quì lor aren' vlù ſalvari, mò in' pſen' dſubbidir, e quſi itolſn una vi d' mez, es arſolſn d' mandar vj pr al mond la ſgnora Plenta con al ſo ragazz, ch' an s in ſavìſs mai più nova, più toſt che bruſari; ij dìnn n' sò quant murajol, es la mandonn vj, ch' tutt pianzevn a vder andar vj quel dou povr criatur, e la ſgnora Plenta chiappò in brazz al ſo tos, ch' la l' lavava d' lagrm, a vder al gran tort, ch' i era fatt, es i andava dagand la tetta. Quand la fù fora dall' uſs, la s' mìſs a caminar, ch' la n' ſaveva dov; mò pr bona furtuna la s mìſs pr una vj, ch' la conduſs da lì a qualc dì a Lagh Truvell, dov era patron un Magh. Queſt' ch è quì, quand al vìſt ſta povra aſtruppià, ch' era sì bella, e ch' avè sì bell fandsìn, al vols, ch' la i cuntaſs tutta la dulent inſtoria dl dſgrazi, ch' l' aveva. Li cminzò dal innamurament dal fradell, es ſeguitò pr ordn tutt quelli, ch' i ern intravgnù fin a qual dì. Al Magh n' psì far amanc d' n' pianzr a ſintir tutt ſti guai, al la cminzò pò a conſolar, es

i dſe-

i dſeva: oh sù pur, sù pur, fin ch' la và, l' è viva, al mal n' ſtà ſempr dov al s' ponn, con più l' è rotta la s cunza mii, e tutt' ſtì cos, tant ch' la Plenta s' quietò un poc. Al guardò pò al fandsìn, dis, guardà quì nmamj al bell maſſarìn! cmod àl nom? lj arſpos: l' hà nom Nafrittell al ſo ſervìzi, e pò lj ſeguitò, dis, ai ſon tant ubligà, ch' mì n' sò coſa m' dir; al Magh zgnò con la man, ch' l' intraſs in caſa, es i aſgnò un bel partiment lì in t al ſò palazz, e pò fì vgnir una dunzella, ch' la ſervìſs, e lù la trattava cmod s la fuſs ſtà ſo fiola. La mattìna vgnand, ſubit ch' al fù livà, al fì publicar un band, ch' dſeva, ch' a qual s' vuja perſona, ch' s' fuſs preſentà lì alla ſo cort a cuntar una dſgrazia lù i arè dunà una curona, e un ſcetr, ch' valeva più d' un regn, pur ch' la dſgrazia fuſs giudicà ſuperior a gli altr, perche l' intindeva d' far al regall ſol al più dſgrazià. Sta nova s' ſpargujò per tutt al mond, es cminzò, a vgnir dl' zent, ch i piuvevn, es vgnevn fìſs, cmod fà i ſtrazz dla nev quand la vìn mai più fort, perche zà an i è cà, ch' n' avà la sò dſgrazia. Chi cuntava, ch' l'avè imperſtà vj tutt al ſo, e pò, ch' an buſcava ſn di pj dedrj quand al le dmandava, e ch' al n' avè più pan da magnar; chi dſeva, ch' ai era ſtà vudà la cà; chi avè pers la mroſa; a chi i era ſtà dſvià la mujer; chi avè i fiù in prſon, e inſomma i fevn a chi n' aveva dl più groſſi; mò an s' pſeva gnanc decidr, ſe ſti dſgrazi ern aſsà grand, ch' meritaſſn d' utgnir al ſcetr, e la curona, perche queſta era deſtinà a chi avè più bella dſgrazia, e queſti, ch' s' ern udì fin all' ora, n' n' ern gnanc giudicà dl più tamugn. Ora in ſt' temp al turnò al ſo regn al marì dla Plenta, ch' era al Rè d'Terra Verda. Quand al ſintì la bella galantarj, ch' era ſtà fatta alla mujer, e pò, ch' al ſintì, ch' l' avè fatt un maſch, e nò mìga un can, cmod dſeva qula litra, al dì in di furur d' rabbia, ch' al parè una beſtia. Al dì ſubit ordn, ch' fuſs impiccà qual principal, ch' avè gvernà in ſo lugh, queſt i muſtrò

la ſo

la ſo lìtra, e al Rè viſt, ch' verament l' era, o ch' al pareva ſo caratr; an' ſav coſa s dir, es i perdunò. Al s' fì pò vgnir dinnanz al currir, es vols, ch' ai cuntaſs al viaz, ch' l' avè fatt, e dov al s' era fermà; da i cuntrasìgn, che quſtù i deva, al capì la ſtrà, es mnò tant, e tant al dſcalzò, ch' al vìgn a ſuſptar, ch i fuſs ſtà fatt quaſc tradiment da qula mujer d' mſir Maſtell, ch' l' andava numinand. Subit al fì metr in ordn una gallera da intrar in mar, es andò lù in perſona vers qual lugh, ch' l' avè in ſuſpett; al cminzò a cercar d' ſta donna, es i fù dìtt chi l' era, e chi la n' era: ij dìſſn: l' ha nom ſpoſa Nus vedal; lù arſpos: e ben, ben, ai vui ben mì dar d' ſpoſa Nus, ch' la và cercand; al gli andò a parlar, e con l' bon' la crudò a cuntar agn coſa, es i cunfsò, ch' l' era ſtà la gelusj, ch' l' aveva a sò marì, ch' i avè fatt far ſta coſa. Quand al Rè av ſavù quell, ch' al vleva, al cmandò, ch i chiappaſſn quſtj, e ch i l' inciraſſn tutta, ch i la cruvìſſn d' sìi, e pò la fì metr ſovra a una gran maſſa d' legna ſecca ſecca, e pò i fì dar al fugh, e lù ſtè lì preſent, ch' an s' fidò, es n' s partì d' lì fìna, ch' la n fù brusà tutta. Quand al sò vaſſell fù là in mez al mar, l' incuntrò al Rè d' Preda Secca fradell dla Plenta, ch' era anca lù in t una nav: i s cminzonn a far dl cirimoni. Al fradell dmandò al marì: dov vala mò lj? e al marì arſpos: mò dov vala lj? Al Rè d Preda Secca arſpos: mò a vagh a Lagh Truvell mì, perche qual Rè l' hà mìſs zà fora qual band, ch' i vaga quì, ch' in addulurà, e mì, dis, pr aver di dulur a i n inſtò a tutt i altr. Mò s' al và pr vi d' quell (arſpos al Rè marì dla Plenta) an' hò mìga pò pora d' nſun mì, perche mì ſò cmod a ſtagh: mò fen una coſa anden da bun cumpagn, e quel d' nù dù, ch' vinzrà al ſcettr, e la curona, al partiren fìn a un fnocch; qul' altr dìſs: sì sì, e quſì i andonn a Lagh Truvell. Quand i funn là i ſmuntonn a terra, es andonn dinnanz al Magh, ch' i fì tant cumplimìnt, perche al vìſt, ch' i aven' garb d' eſſr dù Rè,

esi

es i mìſs ſotta al baldachìn, e gn coſa: ai dìſs: mò ch' faver è mai queſt? i s ìn mò vlù incomodar; lor arſpoſn: oh l' fatt cos, a ſen vgnù pr cuntar i nuſtr guai vedal; al Magh arſpos: oh sù pur donca, ch i cmenzn. Al Rè d' Preda Secca fù al prim, es cminzò cmod al s' innamurò dla ſurella, e pò coſa la fì pr n i vler abadar; e mì pò, dis, fù sì gran cagnazz, ch' a la fì ſrar in t' una caſsa, es la fì trar in mar dalla rabbia, ch' la m' fì a eſſers andà a tajar tutt dou l' man; la pò mò credr (al ſeguitava pò) cmod a ſtagh / da una banda la cunsìnzia m' armord pr al mal, ch' ai hò fatt, dal altra ai hò l' affann dla ſurella, ch' s' è ſtrafantà, e quì ai poſs dir, ch' an' cred, ch i sìppa nſun più affannà d' mì. Oſs, ch' al taſa lì, ſaltò sù al Rè marì dla Plenta, ch' al taſa lì, e ch' an' parla, perche i ſu guai m' fan vent, glj in ros, e fiur riſpett ai mi. Ch la ſava, ch' qula ſgnora Plenta dal man ſmuzgà, la m è tocca a mì, ch' a la truvò la in mar, es m' fì un bell zaccarìn d' fandsìn, e pr cauſa d' una ſtrìja dal boja, (am intend d' vìzi) an i è gnanc amancà un negr d' ungia, ch' la n sìppa brusà con al tos, e gn' coſa, mò tant, e tant, sì ben ch'i n ìn brusà, an i catt, ch' i ìn vì pr al mond, e mì m maravei dn' ſchiuppar d' affann. Al Magh capì dalla qualità dla diſgrazia, ch' un d' ſti ſgnori era fradell, e qul altr marì dla ſgnora Plenta. Al fì chiamar zò Nafrittell al fandsìn dla Plenta, es i dìſs in t' un urecchia: Nafrittlìn và da qual ſgnor, ch' è là, e baſi la man, ch' l' è al ſgnor padr; al fandsìn ubbidì, ch' l' era tant bunìn, ch' al feva tutt quell, ch' s i dſeva, perche la mamma l' aveva alivà bnìn, l' era zà diſtettà, es andava. Al padr dal tos vdend ſta creanza dal tuſett, e vdend con ch' grazia ai basò la man tirand indrj al pdìn, ai fì feſt di mondi, es i mìſs al coll una cadena d' or. Al tos turnò pò vsìn al Magh, ch i turnò a dir ſott vos, và mò da qul' altr, ch' l' è al ſgnor zio, vann ben al mi cocc: ſt truqlott d' ragazzett turnò là, es basò la man a qul' altr. Ai piaſi

tant

tant a tutt dù al ſpirit d' Nafrittell, e sò zio i dunò una bella zoja; i dmandonn pò al Magh s l era ſo fiol, e lù i arſpos: oh an ſon muſtazz d' aver di fiù d' ſta fatta mì, dis, ch' i al dmandn là alla ſo ſgnora madr d' chi l' è fiol? es zgnò vers una purtira, dov i era aduppà la Plenta, la qual aveva ſintù tutt quell, ch' era ſucceſs, e quand la s' ſintì numinar, la ſaltò fora, es fì da quella, ch' fà un gatt quand l' è in t' una ſtanzia, ch' ai sìppa dù o tri palpaſtrj, ch' ai vrè abadar a tutt, mò an sà a quà al s' ava d' atrar alla prima; qusì fì la ſgnora Plenta, ch' la s' accuſtava ora a quell', ora a qul' altr, e pò dmandava a un', mò coſa fal? e quell: mò a ſtò ben mì, e lj? e qul' altr dsè: oh s la ſavìſs:.. e in ſomma i s in ſren' vlù dir d' tant fatta, ch' in ſavevn qua s' far la prima. Al perfinit, quand i avn fatt l' cirimoni, ch i pſìnn a lj, i s mìſsn dri al ſandsìn, e tant i finn feſt, maſſm pò quand i ſavn, ch' al lizeva zà mò al ſantiri, ch' al fu un ſubìſs. Quand i s funn sfugà a far tutt l' maravei pr aver accattà un la mujer, e qul' altr la ſurella, al Magh diſs: al cil sà mò lù, quant ai hò a car d' vder cunſulà la ſgnora Plenta, perche l' è la Regìna dl bon' fioli, es merita d' eſſr purtà in pianta d' man, ora mì, prche torna gli oſs a i sù lugh, ai hò truvà ſt' invenzion, ch' ava da vgnir quì dla zent a cuntar i sù guai, tant ch' lor altr ſgnori, avn camp d' vgnir anca lor: qusì appunt è ſucceſs, e ai n' hò tanta algrezza, ch' mì pr dari da cgnuſſr l' amor, ch' ai hò, ai dìgh acqusì, ch' ai mtrè la vìta pr al sò vantaz. Mì vui mantgnir la prumìſſa dal ſcettr, e dla curona a quell, ch' hà l' affann più grand, mì decid, ch' al mazor travai sìppa quell quì dal Rè d' Terra Verda marì dla ſgnora Plenta, e qusì ai don' a lù al ſcettr, e la curona, e d' ſovra più anc al mi regn: mì n' hò ne fiù ne fiol, d' coſa vliv, ch' a m in fazza? am vui addutar pr fiù ſti dù bi ſpus mì, i ſtaran a qual ben, e a qual mal, ch' a ſtò mì, e perche la ſgnora quì ava tutt gli algrezz cumpì in tal dì d' oz, ch' la fazza una coſa, ch'

la s metta qui dù muzgun d' brazz ſotta al grimbal; la s l mìſs, e pò lù turnò a dir: ch' la l cava fora, ch' i vdran l' man attaccà a qul brazz, e anc più belli, ch' la n gliaveva. Qusì in effett intravìgn. Gli algrezz pò ch' i' avn tutt a vder accomodà agn coſa, n s pren' deſcrivr; i parevn imbriagh: qual marì pò la camiſa n i tuccava com ſol dir: l' era alligr dal regn, l' era alligr dl man, ch' aveva riacquiſtà ſò mujer, e qusì qui dì s paſſonn in t' una ghirigaja grandìſſima. Al Rè d' Preda Secca fradell dla Plenta turnò al ſo regn, e al Rè marì dla medeſima i dìſs: d' grazia in t l' andar al ſo regn, ch' al paſſa lì da mì, e ch' al dìga a mi fradell, ch' bada mò lù un poc a qul zent, perche mì vui ſtar quì da ſt ſgnor, ch'an al vui abbandunar ſìna, ch'al campa. L' arſtò ſempr lì, ch' an' ſav mai più coſa s' deſiderar, e in lù al s' verificò al pruverbi, ch' dis: ans' cgnoſs al ben, fin ch' al mal n' vìn.

La Fola dal Rumìtt.

AI era una volta al Rè d' Foſſa Stretta, ch' aveva una bella fiola, alla qual ai vleva un ben grand, es aveva un gran deſìderi d' ſaver coſa i aveva da intravgnir; pr ſaveral coſa fill lù? Al fì chiamar tutt i negromant, i ſtrulgh, e tutt i zingan d' qual paes, es vols, ch i cunſidraſsn un poc la ſo ragazza, e pò ch' ij dsìſſn, ch' prigul, o ch' algrezz l' aveva da paſſar. Quand i funn lì, i ſi mìſſn tutt atorn, es i guardonn in t la man, e pò i fìnn arancinar la front pr vder qui sìgn, e pò uſſervonn n' sò quant dagnj, ch' l' aveva, e quand i l' avn vìſta i concluſn, ch' la purtava un gran prìguel d' murir pr cavſa d'un oſs d' carn d' manz. Quand al Rè ſintì ſta coſa, caminand al fì fabricar una torr, e pò i frò dentr la putta, ch' aveva nom ſgnora Ranza, es i mìſs ſigh dods dunzell, e la donna da gvern con ordn, ch

dn, ch i l' avìſſn da ſervir, e ch' pena la vìta a chi avìſs mai purtà dla carn con gli oſs lì dentr, tant ch' s' vdìſs s' as fuſs psù sfuzr ſt cativ deſtìn. Al paſsò dal temp, ch' an intravìgn niint. Intant la vìgn sù grandsìna, es era mò lì bella con prpuſt. Un dì l' era a una fneſtra, ch' avè la frada, es paſsò pr d' là al ſiol dla Regìna d' Vìgna Larga, ch' aveva nom Zes. Quand ſt zovn vìſt ſta gran bella fiola, al s n' innamurò lì in t' un battr d' occh, a i fì un baſa man, e lj un altr a lù; quand Zes vìſt qusì, al pres anm, es andò ſotta alla fneſtra a far dl belli zanz; al cminzò dal dir: ſervitor ſuo vedla, mò l' è pur bella! puffar la noſtra dondla an cred zà ch i sìppa la cumpagna mì. La Ranza dvintò ruſsìna a ſintirs ludar, es arſpos: ah juſt, an ſon za bella mì, a ſon qusì una più fatta qutà: oh lù è ben garbat. Zes pò i dmandò cmod la ſteva mò lì aſrà, cioè, cmod la n s' ſtuffava? dis, l' è ben pò mìll pcà lù. La Ranza pò i cuntò, ch' l' era al ſgnor padr, ch' vleva qusì pr amor d' qula coſa d' ſfuzr al prigul dl' oſs d' manz. Zes pò i cuntò, ch' lù era fiol dla Regìna d' Vìgna Larga, es ſon, dis, un ſo ſervitor: anzi che s la m vlìſs pr ſpos, mì la turè vluntira. La ſgnora Ranza, ch' era ſtuffa morta d' ſtar lì dentr, an i pars vera ſt' eſibizion, es armas d' accord, ch' al turnaſs la mattìna ſeguent, innanz ch' s' livaſs al ſol, ch' l' arev vìſt in tutt i mod d' cattar la manira d' pſersla cujìr: is fìnn un bell inchìn, es s' laſſonn. In ſt mentr mò la toſa s' mìſs a ſtrulgar, ch' ſtrà l' avè da tgnir pr ſcappar; mentr ch' la i pinſava, al paſsò pr d' lì un cagnazz barbon, ch' ſteva alla guardia dla torr, es aveva in bocca un' uſſazz d' carn d' manz, ch' al l' andava ruſgand, e pr pſer far a ſo commod, al s' ficcò ſotta al lett. La Ranza s' aguflò in terra pr vder coſa era qual rumgar; la vìſt qul' oſs acqusì grandon, la dìſs: mò queſt è al mj pan lù; la ſantanò al can, e pò con qul' oſs la pinsò d' pſer ariuſsir in t' un ſo pinſir. Per pſer ſtar un pezz da pr li, la dì ad intendr al ſou dunzell, ch' l' avè

mal alla teſta, e ch' la n vlè chiaccar, es i cmandò, dis, laſ. ſam pur quietar da pr mì, n' andà mìga innanz, e indrj pr vderm, ch' s' arò biſogn a chiamarò, ch' a ſent, ch' al biſogn è ch' a dorma. La mìſs una banzola dinnanz all' uſs dla ſtanzia, e pò cminzò fiù mi con ſt oſs a ſgarujar la muraja, e tant andò dri dſcalzand, ch' la cavò una preda, e pò lì dri un altra, e quì dai pur, e alla fin ai vìgn un bus, ch' la pſeva paſſar lj benìſſm, la ſtrazzò pò i linzù, ch'l aveva a leſt, es fì cmod ſrè un turtion d' corda. La mattìna innanz l' alba la ſintì ſtuffilar al ſgnor Zes, e li attaccò un cò d' ſt turtion á un ferr d' qula frada dla fneſtra, ch' era juſt ſotta a ſt bus, ch' l' ave fatt, e pò s' laſsò andar quſì attaccà, es arrivò zò in terra, e al ſgnor Zes la ſteva aſptar con l' brazz avert per pſerla ajutar s' la fuſs prigulà. Ai mìſs ſubit indoſs un vſtì negr, e un travtà, ch' al s' era fatt imperſtar; e s' ſcaponn vi pr andar a Vìgna Larga. La ſira is fermonn a un bell casìn d' campagna. Quand i funn lì, l' arrivò una lìtra diretta al ſgnor Zes, ch' ai la mandava la ſo ſgnora madr; la i dſeva, ch' s' al vleva vderla viva, ch' l' andaſs a rotta d' coll, perche lj era ſpìdì, l' aveva i pj frìdd, e gn' coſa. Zes s' vultò alla Ranzìna, es i dìſs: ſentla ch' robba? quì bsò, ch' a vaga vj pr l' poſt s' a vui arrivar a ora; li m' hà d' aſptar quì in ſt palazz pr cinqu, ò ſi dì, d' cò d' ſt temp mì turnarò, o ch' a la mandarò a tor. La Ranza, ch' ſintì ſt' negozi, cminzò a sbatrs; ah, dis, mì n in vui ſaver: oh puvrìna mì, coſa oja da far quì da pr mì? eh i dìſn ben al ver sì, che gli algrezz di mrus durn poc: ah pinsà s' ai è più dubbi, ch' al s' arcorda lù d' mì, e quì pianzeva mò la s' ſmaniava. Zes procurava d' conſolarla rindandi dl raſon; al dsè: oh sù ch' la ſtaga mo queda, volla mò, ch' a la conduga migh acquſì in pettanler? diavl! an vui mìga, ch' la prìma volta, ch' la vgnìſs dinnanz alla ſgnora madr, la fuſs quſì con qual ſtanlìn, ch' n' arriva a mezza gamba, oh sù ben mò, ch' la s ſuga i ucch, e ch' la s ſoppia al nas, ch' ai

vìn

vìn zò al muclon, n al vdrala s' a turnarò. Quand al pars ch' al l'avìſs un pò quietà al muntò a cavall, e vj. La Ranza armas lì, ch' la parè fora d' lj; quand l' arvìgn la s arcurdò, ch' ai era in t al prà un cavall a paſqlar, la l tols, la s i mìſs sù, e pò fiù mi la s' mìſs a faral correr, ch' al pareva al vent, con anm d' ſeguitar al ſgnor Zes. Pr ſtrà la truvò un Rumìtt, cioè, un d' ſti fratizzù fatt in cà; li i propos, s' al vlè barattar i sù pagn da rumìtt in t al ſo pettanler, e ſtanella, e buſt, ſcuffia, ſcarp, e gn' coſa; a ſt' om an i pars vera, lù buſcò al pettanler, ch' aveva i ziff zaff d' or, e lù i dì un ſaccon con una corda da ligars a travers. Quand l' av fatt al travſtiment, la turnò a far galuppar al cavall, tant ch' l' arzuns Zes, la s i accuſtò, es i dìſs torſuo luſtrìſsm; lù i arſpos: oh padr ben vìgna; d' dov vìnla padrìn? la Ranza arſpos:

Da quì al lugh d' in dond a vìgn,
Ai è poc da caminar:
Mò l' hà bſgnà, ch' am tuja vj,
Per pruvar s' a poſs tgnir drj
A un zuvnett ch' n' vol zirlar:
L' hà cundutt vi una ragazza,
Ch' an l' aveva gnanc ſpusà;
Mò l' hà garb d' laſſarla in aſs,
E mì n' vrè, ch' al s la dſcurdaſs,
Perche l' è là tutta dſprà.

Quand Zes ſintì ſta canta, al dìſs: oh qual padrìn ai hò pur tant a car dla ſo cumpagnj, ch' am fazza ſervìzi d' vgnir migh fìn a Vìgna Larga, e ch' am vaga cantand ſta canzunetta, ch' a ſent, ch' la m dà la vìta; e quì la Ranza l' andava replicand, es andonn dri quſì fìn ch' i funn a caſa. Quand i funn lì, i vìſtn, ch' an' era briſa vera, ch la Regìna vlìſs murir, l' era lì ſana, e ſalva, mo l' avè fatt ſta fìnta pr faral vgnir a cà in frezza, perche la i vlè dar mujer, es era zà lì amanvà in cà la ſpoſa, ch' al ſteva aſptar. Zes s'

accumdò a far quell', ch' vols la ſgnora madr, mò al dìſs, ch' al la pergava ſol a far cont d' qual fratìn, ch' l' aveva guidà ſigh, es ſi arcmandò, ch' la l trattaſs juſt cmod s' al fuſs ſtà un' altr sò fiol. La Regìna dal gran farn cont n' vols, ch' al ſtìſs mai luntan ai ſpus, es i ſi metr in tavla la ſo pusà. A psj mo credr, ch' magon aveva la Ranza; la puvretta quand la s psì sfumar, l' andò zò in t' un curtil a pianzr la ſo dſgrazia, ch la n era mò ne ſpoſa ne vedva: mì ch' hò piantà (la tgnè dìtt) mì ch' hò piantà la mi cà, e al ſgnor padr, ch' m' vleva tant ben, e pò pr chi? fuſsl almanc un, ch' al meritaſs: ai hò cors dri a un, ch' m' pianta in sì poc temp, mò a ſper però d' far l' mi vendett: pian pur, an ſà gnanc d' ch' raſa am sbìgna. In qual mentr, ch' l' era zò a pianzr, ij vìgnìn' a dir: ch' al vìgna padr, ch' l' è in tavla al mneſtr, ch i voln znar; ch' verament l' era amanvà una cenna, ch' arè arſuſſità un mort; mo li aveva altr in garett che la cenna, la n' psì magnar un bcon. Zes, ch' vìit, ch' l' aveva la malincunj, i dmandò: cos èl padr? al n hà vuja d' magnar? an s' ſent zà mal nò? La Ranza arſpos: an m' ſent gnanc ben, an' sò s l' è arpinezza, ch' al ſtomgh ava tratt sù alla teſta dl matteri, o coſa as sìppa, baſta an vui magnar. Zes arſpos: al fà ben an s' cargar al ſtomgh, al fà più qula dieta: mò però, dis, s' l' hà biſogn dal duttor al mandaren a tor; eh, arſpos la Ranza, oh ai mantìgn, ch' al duttor m' farè vent mì, ai vol altr che duttor, eh nſun sà, ch' remedi m' vrè; al ſgnor Zes dìſs, ch' al vaga in tl ort a piar un pò d' ajar; la Ranza ſcuſsò la teſta dſend: oh vut altr: ai n' hò mò tolt tanta dl' ajar, ch' a ſon ſtuff. Baſta i andonn dri d' ſt guſt lù cunſiandla, e lj tirand d' travers, tant ch' al vìgn l' ora, ch i ſpus andaſſn a lett, e al ſgnor Zes dalla gran vuja d' udir qula canzon, al vols, ch i mttìſsn al frà in t' un caſſon, in tlà ſtanzia iſteſſa dov al ſteva lù, dov i ſrev andà anc la ſpoſa. Quand i funn a lett, al ſgnor Zes, ch' aveva zà al lett dal frà lì a gallon, agn bris, cm' al vlìvi, al le

ſcuſ-

ſcuſsava, es i dmandava ſott vos: an padr, cmod disla zà qula canzon? cmod cmenzla? lj i arſpundeva, mò la n psè più dalla paſſion, e la ſpoſa n' psè più dalla rabbia; tant che, quand ſta ſgnora fù ſtuffa madura d' udir ſta canzon, la ſaltò sù con una vos inſpirtà, digand: mò am avj mo rott com s' ſol dir mì, cos èla mò ſta fola? mo pufar al mond, am par, ch' an sìppa temp d' cantar mì adeſs, ch' diavl è queſt? a turò sù, es andarò a ca mi vdì, cm' an' vli far d' più cont d' voſtra mujer: e vù burgugnon dal boja a farìſſi mìi andar vi pr al mond, e dſcavarv d' quì, perche mì vrè ſrar i ucchs' al fuſs puſsìbil. Al marì, ch' ſintì ſt gran pladur i arſpos: oh ch' la taſa, ch' an' cantaren più, es ſi mìſs a far dl ſmorfi. La Ranza ſn' adì, es i vìgn tanta la gran paſſion, ch' al ſangu dì la volta, es i andò alla teſta, es l' affugò, ch' la n psì gnanc dir a mor. Al ſgnor Zes, ch' era dri a quietar la ſpoſa, al ſtì pò anc aſptar, ch' la fuſs addurmintà, e po turnò a chiamar pian, pianìn, pianìn: padr, padr, ch' la dìga ben sù la canta; mò l' aveva laſi d' sburgars, e d' chiamar, ch' al padrìn era zà andà dal corp. Quand al ſintì, ch' al n i arſpundeva, al s' livò da lett bell bell, es al tirò pr un brazz, mò pinſate voi; al frà è lì, ch al cova; ai mìſs l' man in ſal muſtazz, es ſintì, ch' l' era fredd zlà: dis, puvrett mì, ch' ſt padr n' fuſs mort. Al chiamò in frezza i ſervitur, es i ſi impiar la lum, al s i mìſs a guardar fìſs fìſs, es vìſt, ch' veramentl' era mort; mò queſt n' è niint, l' è, ch' all' ora al cgnuſsì, chi l' era, perche l' aveva tirà indrj al capuzz. Al trì un zigh, es diſs: an, l' è la Ranza! queſt è al daniell, ch' l' aveva quì in tla gola: l' è lì, l' è lì; e quì al cminzò di ſtrìll, e di url, e dl villanj contra a ſo madr tant quant la in avìſs avù colpa lj, perche al dſeva, ch' s la n i avìſs mandà li qula lìtra, e pò amanvà la mujer, lù n' arè trattà qusì la Ranza: inſomma al dſeva di dſperpuſt: ch' fevn pò anc vgnir rabbia. In fin al conclus qusì: zà, dis, ch' è mort la mi zoja, an s' dirà mai, ch' a vuja arſtar al mond dop lj,

oh queſto nò: a ſcapponn vi pr al mond inſem, andaren anc fora dal mond tutt dù d'accord, e qual pataffi, ch'cuntarà la cauſa dla mort dla ſgnora Ranza, cuntarà anc la mi d' mì; dſend acquſì al chiappò in man un chiod, ch'era lì pr cà, ch' aveva una punta aguzza, aguzza, e in t'un oattr d' occh, a s al ficcò dalla banda dal cor, es mors. So mujer, ch' era lì preſent, a i vìgn faſtidi; quand la psì pò aver al fià, la fì chiamar la Regìna, ch' vgneva juſt, perche l' aveva udì ſt gran fracaſs. Al vìgn tutt qui d' cort a vder ſti murt. Quand la Regìna ſintì, ch' l aveva dà la colpa a lj, la s ſchiancava i cavj d' in tla teſta, lamintands, ch' in ſo vchiezza, l' avìſs a paſſar di travai sì fatt: la i fì pò metr tutt dù in t' un' arca, es vols, ch'ſe ſcrivìſs lì ſovra tutta ſt' iſtoria. Da lì a un pezz, al capitò al Rè padr dla Ranza oltra lì vsìn a ſta ſepoltura, es leſs tutta ſta coſa, da ſta inſcrizion as capeva d' chi l' era fiola, e cmod la ſcappò vj, ch' an sò mò veramènt cmod s' ſavìſs la pertantegla chi ſcrìſs la lapid. Baſta sìpla cmod la s' vuja, ſt Rè arrivò lì, perche da dop ch' al pers ſta fiola, al n av mai più ben, ch' al zirò al mond pr accattarla, e d' lì poc luntan l' aveva zà incuntrà qual rumìtt, ch aveva tant d' barba, e pò era in pettanler, ch' lù l' arviſò, es cgnuſsì, ch' l'era robba d' ſo fiola. Al rumìtt i la cunfsò, es i diſs, ch' l' avè barattà con al ſo ſaccon, e ch' la tgnè dri al Rè d' Vìgna Larga. Donca al padr dla Ranza ſintand ſta nuttìzia, vìgn da ſt prencip, e s' arrivò, ch' i ern dri a attaccar ſt' inſcrizion, ch'deva ſt' avvis. Con qul uccaſion as avers l' arca, e al Rè padr dla ſgnora Ranza vìſt ſò fiola; al l' arcgnuſsì, es cminzò a pianzr; al s' mìſs a ſuſtintar la part di ſtrulgh, ch' al dſeva: guardà mò? i diſn pò che gli ìn mattiri, e ch' an' ſi hà d' abbadar: n' dìſſni, ch' un oſs d' carn d' manz avè da eſſr la ſo mort? èla ſtà? quell fù la cavſa, ch' la ſcappò, e da qul' andar vj ai è vgnù la mort. Lù turnò al ſo regn tutt dſcunſulà, e la madr dal ſgnor Zes anca li armas mal cuntenta, e quſì finì la fola con di piant

La

La Fola dla Saba Lcarda.

AI era una volta un mercant rìcc magn, ch' aveva nom Marcon, es aveva trei fioli: la più pznìna d' queſti aveva nom Saba Lcarda. St om aveva d' andar vi luntan pr pruvedr dl mercanzj, mò al i andava, com s' ſol dir, con al mal in t al corp, perche al tgneva laſſar lì in abbandon qul ragazzi, ch' n' avevn la madr, es i era qul dou più grandi, ch' ern alligr puraſsà; mò pur lù n' psè far amanc dn' andar, e pr n' mancar d' far la diligenza, ch' al pſeva lù, l' inchiudò tutt l' fneſtr, es accadnazzò i uſs, e pò i laſsò un annell pron, ch' aveva una preda, la qual armagneva tutta machià, quand chi l' aveva preſſa d' sì, avìſs fatt qualc tralocc. Quand l' av pruvìſt a tutt ſti cos, e maſſìn a queſta dl'annell, l'andò vi un po più quit, perch' al dſeva lù, ch' al ſe frè chiarì se gli avìſsn fatt qualc maleſtr. An' fù sì preſt fora dla porta dla città, ch' la prima coſa qul dou più grandi tolſn una ſcala da pirù, es i muntonn sù con un martell in man, e po cminzonn a dſchiudar tutt l' fneſtr, l' cavonn con l' iſteſſa facilità anc i cadnazz ai uſs; la pznìna bravava, es tgnè dìtt: a vlj, ch' al pà ziga vù, e lor i dſen' dla braghira, es ſtevn tutt' al dì alla fneſtra. Ai era mò propri indrìtt alla ſo ca al palazz dal Rè al qual aveva tri fiù maſch; un aveva nom Ciccarell, un Granzell, e al pznìn Tor. Quìſti aducchionn ſti ragazzi, ch' ern non ſol belli, ma i capìnn anc, ch' gli ern facil a corriſpondr; i cminzonn a chinari la teſta, e pò dop a fari dl cirimoni, e infin i armaſn d' accord d' andar una ſira alla banzola da lor ſcaland una muraja. I prencip più grand, s' attacconn al dou grandi. al pznìn arev vlù far da cor mio anca lù con la Saba Lcarda, mò an' s la cavava; la s aſrò in tla ſo ſtanzia, e lù ſteva pò lì fora a ſuſpirar. I ſtìnn pò a ſta banzola fìna a dì

lor,

lor; tolè. Quand fù l' alba i volſn turnar a caſa. I dù grand ern alligr, mò Tor, ch'era zà al più pzìn, era d' mala vuja; baſta ſta banzola i piasì tant, ch' i turnonn de gl' altr volt. Intant al ſucceſſ, ch' l' dou più grandi, cminzonn a n aver più vuja d magnar, e aver mal, coſa ch' fì inſuſptir la Saba Lcarda, ch i vlìſſ eſſr di armur cm' al turnava ſo padr. Qugl' altr arevn vlù, ch' l' avìſſ fatt anca li la matta pr n' dar pò lor in tl' occh a ſo padr; aì ſgnor Tor, ch' era innamurà mort dla pznìna, s' arcmandava al grandi, ch' mtìſſn bon' parol, perche la i vlìſs ben a lù. Lor pr pruvar d' ſervirl, un dì gli finn ſt dſcors, dſend: eh ſurlìna a cgnuſſen ben, ch' avevi raſon, quand a z eſortavi a n dar tant adit ai fiù dal Rè, mo coſa i vliv mò fari al fù al diavl, ch' z' tintò, a n al faren mo più, a ſaven, ch' vù ſi tant bona, ch' an badarj alla ſtìzza, ch' av aven fatt vgnir, e ch' an ſtarj dn' z' ajutar. La Saba arſpos: mò mì m' creppa al cor, es hò rabbia pr amor dal pà, ch' a sò quand al torna, ch' an s i hà da pſer durar, es pagarè n' ſoja dir che, an i eſſr, mo in tant dsj pur coſa a vrìſſi, ch'a fiſs? Lor, ch' ern dri a cercar uccaſion d' farla abbuccar con al ſgnor Tor, ſenza ch' la parìſs fatta a poſta, gli dìnn ad intendr, ch'gli avevn vuja d' aver dù grugnù d' quel pan, ch' avvanzava alla tavlà di fiù dal Rè, e quſì (l' dſeun) la noſtra Sabìna, cm' an' ſi vù, ch' v' inzgnadi in qualc manira d' andar dlà in t al palazz travſtì, ch' nù v calaren zò pr qula ſolita muraja dov i vìnìn lor, nù n' ſaven cmod z' far. La Saba, ch' era amurevla cm' un cagnol, la dìſs d' sì. La mattìna la s vſtì tutta randlenta, e pò s' ficcò dedrj dalla ſchìna un d' qui graffi, ch' porta qui, ch' van a ſcardaſſar la canva, e pò intrò in t al palazz dal Rè, dmandand la limoſna d' qualc pzù d' pan bianc. Ai in fù dà, e li vlè ſubit turnar indrj, mo al ſgnor Tor, ch' era ſtà avvisà, ch' la ugneva travſtì, al la cgnuſsì, es uleva cminzar a parlari, mo li preſta tm i vultò la ſchìna dagandi un gran urton, e lù pr arrgnirs dn' caſcar, battì l' man

l' man in qual graffi, ch' al s l ſcurtgò d' manira, ch'al ſtì n' sò quant dì con l' man aranzinà. Quand l' ſurell avn avù al pan, al ſgnor Tor ſeguitava a deſiderar d' parlar alla Saba, e zà ch' l' vdeun, ch' lì in cà, la n s' laſſava vder, l' pinſonn a un altr ripiegh. Da lì a qualc dì l' finn vìſta d' aver vuja d' cert per, ch' ern in t al zardìn dal Rè, es chiamonn la ſurella, dſend: oh la gran vuja, ch' aven' mai nù, Sabìna, d' qul per d' qul' albr là indrìtt dal zardìn dal Rè, a ſinten propri, ch' a z vìn l'acqua in bocca. La povra gonza, s' vſtì in t' una altra manira, es andò in t al zardìn dov i era al ſgnor Tor; li i dìſs: oh luſtrìſsm, m' farela la carità d' dunarm qualc pera? lù l' acgnuſsì, mò al fì la raſa, es arſpos: mo sì ben, vluntira, n' dſiv, ch'a vli dl per? av l' vui andar a cujìr mì con l' mi man; al s'arappò con una ſcala sù pr l' albr, e pò i andava tragand zò l' per. In qual mentr: coſa fìlla lì? la tols vi la ſcala, innanz ch' al vgnìſs zò, e lù armas la sù, ch' al dsè dla robba dsfatta, es an' era, ch' l' arrivò lì un pr cujìr di praſsù, ch i dì pò la ſcala, mì cred, c h' al ſrev anc là adeſs; a lù ai pareva d' eſsr ſbufunzà, e la rabbia i crſeva. In tant qul dou ragazzi ricorſn d' bell nov alla Saba; gli dìſsn, nù ſurlìna aven un gran biſogn, ch' az purtadi dlà in t al palazz dal Rè dù cuffanìn, in ognun d' quìſti, ai è ſcrìtt chi è al patron, nù vren', ch' ai purtaſſi ciaſchedun in tla ſtanzia d' qual prencip, al qual l' apartìn, ch i vdran pò lor coſa i è dentr; lizj al pulizzìn, e guardà ben dn barattar ne ſtanzia, ne cuffanìn. La Saba tols sù ſtì intrigh, e caland al ſolit con la corda, l' andò in tl ſtanzi d' qui dù ſgnori, es adempì benìſsm la ſo incombenza; ma perche mò in t la ſtanzia dal ſgnor Tor la n i pſeva laſſar nſun cuffanìn, la i mìſs ſotta ai linzù un codn, e pò cors vi, innanz ch' nſun d' lor fuſs turnà al palazz. Quand i turnonn i acattonn lì ognun in tla ſo ſtanzia ſt bell cuffanìn, dov i era dentr al più bell fandsìn, ch' s' pſìſs vedr. I dù grand ern alligr, mò al ſgnor Tor aveva un zuff, ch' s' acgnuſſeva da

un cò

un cò all' altr dla cà, e pr n' ſtar tra i pi alla zent acquſì in-grugni, l'andò a lett dalla rabbia, es dì tutt inſtizzì un gran prillott, ch' al cuzzunò la ſchìna con quant fià l' av mai in-qual codn, ch' ai vìgn una brgnoqula groſſa cm' è una me-la. In ſt mentr al turnò d' vi al padr dl toſi, es guardò d' lungh ai annj; al vìſt, ch' qui dl dou grandi ern amacchià, es capì al trionf. A n s' pò dir in ch' furia al dì: al le vleva-fiaccar d' baſtunà, anzi l' aveva zà tolt in man un ſtanghett, mò i fiu dal Rè, ch' ſintìnn i zigh, e ch' ſavn, ch' lù era ar-rivà, corſn dlà tutt tri dmandandi pr mujer l' fioli. Al padr armas tant pìn d' maraveja a ſintir una coſa sì fatta, ch' al pinsò d' eſſr abbuffunà, es i arſpos: eh i mi ſgnori i m ſcfonìn sì? an' ſon mìga da Gubbi da ſtar a ſti loffi. Lor pò i cuntonn, ch' in t agn mod i ern ſtà con lor alla banzo-la, e lù ai pars una baza, ch' i n burlaſsn, es armaſn d' ac-cord, ch' l' nozz ſe ſren' fatt qul' altra ſira. Quand fù l' altr dì, la Saba cminzò a pinſar, ch' li aveva fatt ballar in-s' un quattrìn al ſgnor Tor, e ch' forſa ben lù n la tuleva pr mujer ſn pr fari pagar al fio d' tutt i affrunt, ch' la i ave-va fatt, es aveva molt ben una gran pora, ch' n i avìſs da eſsr dj guai prlj. Pr vder donca s la pſeva rimediari, ai vìgn in teſta ſt ripiegh: la tols dal zuccar, e dla farìna, e dgl' ov, es fì una bella bambozza d' paſta d' zuccarìn, e pò la purtò in tla ſtanzia dov l' aveva d' andar li la ſira a durmir, es la pusò in terra dop alla trabacca dal lett. Quand fù finì la cenna i s mìſſn a ſunar, e ballar; li dìſs, ch' l' avè mal alla teſta, e ch' la vleva andar a lett: la fì pr aver temp d' far quel, ch la vleva, innanz ch' al ſgnor Tor andaſs a lett. Quand la fù in tla ſtanzia da per li la tols fo-ra la bambozza, es la mìſs ſotta ai linzù in t al lugh dov l' aveva da ſtar lj, e po s' adduppò dri alla trabacca, es ſtì lì aguflà per vder coſa intravgneva. Quand arrivò al ſgnor Tor, al dìſs: oh a ſon mo quì la mi znj: adeſs mò te t prìſs accorzr coſa vol dir abbuffunar un fiol d' un Rè, madò

bra-

braghìra ; t' ſuvìn la mi inſulenta quand t m fìſs ſgraf-gnar l' man in qual ſcardaſs da garzol ? t' ſuvìn quand t m' piantaſs la sù in sl' albr , e quand a buſcò qula bella brgnoqula in t al gruppon ? oh ſtà mò a vder la mi ptegula, ch' t m ſarà pò dir s' a t' è turnà al cont a piart ſpaſs d' mì; in t al dir acqsì al chiappò un pugnal, es al piantò in t al ſtomgh alla bambozza, ch' andò cm' è vent, perche l' era ſguìgna, ch' al pugnal la paſsò da banda a banda ; al dìſs pò: tù : an' ſon mò gnanc cuntent, a vui mò anc ſucchiar al to ſangu dalla rabbia, la mi carogna. Ai cavò al pugnal d' in t al ſtomgh, es al leccò ; quand al ſintì, ch' l era qusì dolz, ch' al s' arviſava tant ai zuccarìn, al dìſs : oh catt d dis! oh ch' pcà, ch' apa ammazzà una zovna, ch' parè juſt d' paſta d' zuccarìn : mò a dìgh, ch' ſt pugnal sà propri d' qul' udor, queſta è pur ſtà la gran mattiria ! cmod proja mai rìmediar a un dann sì fatt? ah : an' merit più d' campar dopa un tradiment sì grand. L in dìſs tant dl qutà in ſt andar, ch' av ſtuffarè s' a li cuntaſs ; finalment quand l' av deplorà un pezz , l' alzò la man per piantars in tla vìta qul' iſteſs pugnal ; mo la Saba fù preſta a tgniri la man, e ſaltand fora, la dìſs: pian, ch' al s farà mal, a ſon quì ſana, e ſalva, oh an' ſon sì barona da laſſarm ammazzar, quella ch' l' hà frì, l' è ſtà una bambozza d' paſta, mì n m' ſon attmtà a vgniri dinnanz alla prima, perche a ſavè, ch' l' aveva raſon d' eſſr inſtizì migh : alla fè a l' hò indvinà, ch' am ſcuſa mò s' al hò trattà sì mal, perche anca mì... la sà cmod l' è. Al ſgnor Tor arſpos: l' hà fatt ben, l' hà fatt ben, a cgnoſs, ch' l'hà avù judìzi, quel, ch' è paſsà, an's i penſa più. Acqusì camponn ſempr in pas, e in algrj, e la ſgnora Saba dvintò ſquas una Regìna.

La

La Fola dal Burdigon, dal Pontgh, e dal Grìl.

AI era una volta un om, ch' era rìcc puraſsà, l' aveva nom Micon, es aveva un ſiol, ch' aveva nom Lardell. St ragazz n' n' aveva un' unza d' judìzi; incantà, barbazagn, in ſomma un ver inguangul; ſo padr era propriament dſprà, perche lù n' ſaveva d' coſa s in far. S l' andava all' uſtarj con di cumpagn ij al fevn ſtar, es tuccava a lù a pagar per tutt; s' al feva l' amor con qualc ragazza, ai eri d' ſicur, ch' da lì a du dì l' era baſtunà da di altr mrus; s' ai fuſs ſtà qualc zent pr ſtrà, ch' avìſſn cattà da dir, e ch' s' fuſſn mnà adoſs, e li toppa: l' era cundutt lù in perſon, perche al dſeva, es feva tal cos, ch' mtevn la zent in ſuſpett, e con ſti cos dcò dl'ann al cuſtava di mundi d' quatrìn a ſo padr, al qual dal gran eſſr ſtuff, al fì una riſſoluzion d' chiamarl un dì, e fari una parlada. Ai dìſs: mì, ſt' ſavìſs mò quant è, ch' tm i vgnù dond s' ſol dir, te t' maravjarìſs, t' vù eſſer cavſa, ch' aven da cercar la limoſna tì, e mì: l' intenzion, ch' ai hò mì, ſrev, ch' t' andaſs un pò vi d' quì, ch' t' pruvaſs un poc coſa vol dir, an vivr ſempr con la teſta in t al facc: tù, quìſti in cent ducatun, và un poc alla fira d' Ruvigh, e compra tant vacc, d' cò d' tant ann, aren pò tant vidj, ai vindren, e prima d' vendri, zà ſti biſti ſran andà dal corp, ch' vol dir, trà i vidj, e l ledam a cavaren di quattrìn, e s' ingraſſaren i camp, ch' z' fruttaran pò più, es a dvintaren rìcc, niìnt niìnt ch' tm romp al chiattarrìn, mì t' fazz dvintar marches: av pur inzegn e n te dubbitar. Lardell arſpos: ch' am laſſa pur far a mì pà, a vui pò anc, ch' al s maraveja. So padr i sbursò i quattrìn, e lù andò alla volta dla fira; mò an fù luntan dou mìja, ch' l' av uccaſion d' paſſar pr un cert buſchett tutt pìn d' ulm. In ſt ſit ai era una fada, ch' aveva lì dà li

al più

al più bell burdigon, ch' s' psìs vder, mò quell, ch' era da ſtimar, l' è, ch' al ſunava la chittarra alla ſpagnola, es ballava quſì ben, e pò feva di geſt, e di ſimitun con la teſta, ch' propri l' innamurava. Lardell s' innuccò, es dìſs: oh quant a pagarè mai mì pr aver qula bſtiola; la fada arſpos: mò l' è patron lù, baſta, ch' am daga cent ducatun, ch' l' è al sò. Lardell dìſs: mò ai hò juſt quì in biſacca, ch' av i apunz mì: al gli trì lì, e pò chiappò sù al burdigon in t' una ſcatlìna, es turnò indrj alla volta d' cà ſo tutt alligr, pinſand d' aver fatt una bella compra. Quand al fù in cà, al dìſs a ſo padr: oh adeſs mò al vdrà, s' a ſon un' oca cmod al parè, ch' am tgnìſs: mì ſenza andarm a ſtraccar ſìn là alla fira, ai hò truvà pr la ſtrà la mi vintura: con qui cent ducatun ai hò cumprà ſta bella galantarj. So padr dìſs in cor sò: ſtà pur a vder, che quſtù arà truvà qualc belli manìlli d' diamant, ch' a ved mì, ch' l' hà una ſcatlìna; l' avers la ſcatla con una gran frezza, e quand al ved, al n i catta altr, che un burdigon. An' prè mai dir i ſtrapazz, e l villanj, ch' ai dìſs; lù pò al povr mamalucc i vleva cuntar coſa ſaveva far ſt burdigon, mò an' i fù mai dubbi, ch' ſò padr al laſſaſs dir gnanc una parola, tant eral mai in rotta con lù, es i dìſs: tuttm juſt adeſs dinnanz ai ucch: tìn ſod, quìſti in altr cent ducatun, compra tant vacc in tò malora, e comprl ſubit, e ch' al diavl nt' tintaſs, a vgnirm dinnanz con un altr burdigon, ch' t' arà da far migh. Lardell andò vi tutt ſcuttà, es turnò a paſſar là da quel buſchett dov l' avè viſt la fada, perche in quant a lù, con tutt l' villanj d' sò padr, l' arè pagà cvell d' vder un altr burdigon, e d' manc n' fù. In tl' iſteſs lugh dov i era l' altra volta la fada, ai la turnò a truvar, ch' la feva mò ſta volta zugar un pondgh, mò al feva dl cos:... sì, altr che burdigon; al ballava la ſpizigula, la girumetta, la furlana, e tutt quant i ball. Quand al gli av guardà un gran pezz a bocca averta, al dmandò alla fada s la i al vleva vendr, ch' al i arev dà

cent

cent ducatun; la fada dìſs: mo ſgnor sì, vluntira; la i dì al pontgh in t' una ſcatla, e lù i dì i quattrìn. Al s' n' andò a cà con al cor tranquìll, perche ai pareva, ch' n i fuſs dubbi, ch' sò padr bravaſs, ch' al dſeva: queſt n' è miga un burdigon, ch' l' è un pondgh. Baſta al ſucceſs quell, ch' agnun s' pò inmazinar. Quand sò padr vìſt ſt' altra mattiria, al le vleva ammazzar, s' an era lì un ſò amigh, ch' al tratìgn, mo ai dìſs dl cos con tant al gran furor d' rabbia, ch' al feva adrizzar i cavj. In ultm ai dì altr cent ducatun, dſendi: quìſti in altr cent ducatun, mì t' in darev anc duſent pur ch' an t' avìſs mai più d' aver tra i pi, guarda mò quell, ch' t' pù far pr ſtraſsinari: quell, ch' at poſs dir l' è, ch' la n' andarà ſempr ben pr tì, perche ſe ſta volta ai hò zgnà, un altra volta at cuirò, compra mò ſti vacc in tanta malora, ch' t' rompa l'oſs dal coll, o verament fà una coſa, l' è mìi, ch' t' compr un' altr pundghìn, o un burdigon. Lardell arſpos tra i dìnt: mò andà pur a burlar in là. Finalment l' andò vi, e cmod av figurarj, al paſsò dalla ſolita fada, ch'aveva un grìll, ch'an i è mò ne Sifaz, ne Cortona, ne altr mufic, ch'funn sì brav, ch'avìſſn pſù arrivar all'eccellenza d' qual cant, e d' qul' art, ch' aveva ſt grìll. Lardell, ch' ſintì ſta melodj, fì la ſolita mattiria pr aver anc queſt, es bursò puntual i cent ducatun alla fada, es tols al grìll in t' una gabbia fatta d'zucca, e d'brocc verd, es andò a cà. A ſo padr ai ſcappò talment la pazìnzia, ch' dal gran baſtunà da beſtia, ch' ai dì, al le laſsò in terra cm' mort. Quand al povr diavl s' pſì movr un poc, al chiappò sù tutt trei l' ſou biſti, e pò s' tols al band da cà ſo, es cminzò a zirar al mond. L' arrivò, dop ch' l' av caminà di mis, in t' un lugh, ch' ai era un Rè, ch' aveva nom Zizzon; queſt aveva una fiola, ch' aveva nom Mìja, mo l' era tant zalla, e malinconica, ch' la n feva mai bocca da rìdr. Al Rè cercava d' dari tutt i divertimint, mò pinsà vù, la feva agn vol ta più rabbia; tant ch' ſo padr i dìſs un dì: mì n' ſarè coſa m t far perche t'

ridìſs

ridìſs, a vui far quſì mì: a mandarò un band, ch' dirà, ch' at darò per mujer a chi baſtarà l' anm d' fart rìdr, queſt è quant at poſs far. Lardell al ſav quand al ſù pubblicà, ai vìgn in pinſir d' tintar la ſo furtuna, es andò dinanz al Rè, digandi: ſgnor patron a ſon mì quell, ch' m' baſta l' anm d' far rìdr la toſa. Al Rè i arſpos: guarda ben a quell, ch' t' di vè, perchè s' la n è pò quſì, ai andarà alter che i pagn. Oh i vaga mò quell, ch' vol, arſpos Lardell, zà a ſon per la mala vi, un pò più, un pò manc n m' fà cas. Al Rè fì vgnir ſo fiola in ſala, e s mìſsn li, e lù ſotta al baldachìn. Lardell tirò fora i ſu bſtiulìn, ch' s' purtonn sì ben tutt trj, es ſinn di ball sì ben uidnà al ſon d' qula chittarra, ch' ſunava al burdigon, al qual anc in tl' iſteſs temp ballava, e pò ern tramiſchià dal cant dal grìll, ch' feva pò lù, e al pondgh di geſt con la teſta, ch' alla ſgnurìna, a i ſcappò tant da rìdr, ch' la n pſè più aver al fià. Mo s la fiola rideva, al padr ſquas pianzeva, perche l' avè prumìſs d' darla pr mujer a chi la feva rìdr, ſicche l' era in obligh d' darla a qulù, ch' era sì ſgarbadazz, e lj era tant blìna, ch' al frè ſtà pcà. Baſta quì an pſeva più turnar indrj; mò al truvò un ripiegh, dis, ſentm: mì t' dagh ben mi fiola, mò quand an sìppa ficur, ch'te ſtagh deſd trei nott intir pr abbadari, mj fiola tn l' hà, ch' a t al dìgh mì; anzi che at farò magnar ai liun; Lardell dìſs: mò ch' a n ſtaga mìga a cercar altr, e ch' am laſſa far a mì. In tant i s ſpuſonn, es preparonn la cenna. Coſa fì mo al Rè? al fì dar la dormja a Lardell; ch' tant quant al mìſs la teſta in sal cavzal, as mìſs a runfar, e quſì fì la ſeconda, e la terza nott, perch è al Rè feva ſempr più calcar la doſa in t al remedi, e al Rè dì ordn, ch' al fuſs mìſs in t al frài dai liun. Quand Lardell s' vìſt là dentr, l' avers al ſcatlott dov al tgneva l' ſou bìſti, es i dìſs: zà, ch' la dſgrazia vol, ch' apa da murir mì, almanc, el mj bſtioli, a vui, ch' avvadi vù la voſtra libertà. Tant quant ſti bſtiu funn fora, is mìſſn a far tutt' trj tant i

bi zugh, tant cavriol, e tant ſimitun con la teſta, ch' i liun s' incantonn a guardari, in ſcambi d' metrs a magnar Lardell, i armaſn cm' è tant ſtatuv, e intant al pondgh parlò: al diſs: an Lardell alligrament, n ev dſprà: coſa vol dir, ch' a ſi cm una pezza lavà? coſa pinſav patron, sì ben ch' az avj dà la libertà, av vlen eſſr più che mai a gallon vdì: az avj dà da magnar con tant amor tutt ſt temp, e pò adeſs az avj muſtrà tanta cumpaſſion, ch' az vlevi amular, e nù vlen far pr vù tutt quell, ch'a pſen: avj da ſaver, ch' nù ſen affadà, e pr farv vedr s.l' è vera, vgnj noſc, ch' a vdrj s' az baſta l' anm d' cavarv d' quì. Lardell armas tant curt, ch' an ſavè coſa s' dir, es cminzò a tgnir dri al pondgh ſenza dari arſpoſta. Al pondgh cminzò a ruſgar l' uſs pr d' ſotta, e roſga, e roſga, tant ch' ai fì un bus grand, ch' ai psè paſſar un om; Lardell paſsò pr d' là in t' un lugh, ch' as andava pò sù pr una ſcaletta, es arrivò d' ſovra dal pajar, e tutt i sù bſtiu i tgnevn dri. Ji diſſn: ſtà mò quì pr adeſs, zà a sj ſalv dai liun, cmandaz, ch' av ſer iren, perche cmod a dſen, a ſen tutt tri affadà, e an è coſa, ch' an' fiſſn pr darv guſt. Lardell arſpoſs: mò al mi guſt ſrè, ch' s' al Rè hà dà un' altr marì, alla Mija, ch' la n i andaſs briſa ben gnanc a lù, e ch' al cgniſs durmir cmod a ſi mì. I ſaltonn sù tutt tri digand: mò quest è juſt un yada lù, oh vut altr, a ſten tanton a faral durmir; vù z' avj d' aſptar quì, e n v' movr, ch' a vdrj quell, ch' a faren; e quſi i andonn in cort. Quand i funn là i ſintìnn dir, ch' al Rè aveva fatt la ſpoſa ſo fiola in t' un gran ſgnor fuſtitr; e juſt qula ſira i fevn l' nozz. Coſa ſinni lor ſti tri bſtiu? i aſptonn, ch' fuſs finì la cenna, e pò andonn in t la ſtanzia di ſpus, es s' arpiattonn dop a una caſſa, es vìtn, ch' al ſpos deva gl' ond dalla gran bumba, ch' l' avè trincà, e ſubit, ch' al fù ſotta ai linzù, al s' addurmintò cm un taſs. Al burdigon ſtì all' erta, e ſubit, ch' al le ſintì runfar, al ſi ficcò pian pian ſotta al cvert, es i aliò tant intorn, che qual

bur-

burdigar fì qul'effett, ch' fà i lavativ, tant i vìgn la moſſa d' corp: lù n s aſptava briſa ſta coſa, e pr queſt al n' av niint d' diligenza a guardars da qui princìpi, es cminzò a far tant al gran armor, ch' la ſpoſa av ſquas pora, es ſe dſdò. A psi credr, ch' vergogna l' av mai lù, a vder, ch' l' era andà dal corp a lett la bella prima ſira, e pò d' zunta, ch' l' avè anc inſpurcà la ſgnora. Al s' livò ſubit, es s' fì lavar da un cò all' altr, e pò mandonn ſubit a chiamar i midgh. Quìſti dìnn la colpa al copp, e alla torta, ch' era tropp dolza, es dìſſn, ch' an ſrè ſtà niint. Quand fù qul' altra ſira, al s' cunſiò con i camarir, es concluſn, ch' l' era ben fatt, ch' al tgnìſs un par d' bragh per tutt quell, ch' fuſs mai psù intravgnir. Quand al s' fù accumdà quſì, l' andò a durmir tutt quit. Da lì a un poc, ch' l' era addurmintà, al vìgn al burdigon per far la fola dla ſira innanz, mò al truvò, ch' l' era ſrà i paſs; ſta coſa i vìgn ben ben in garett, es andò dai cumpagn: dis, mò an ſavj nò? mo coſa? dìſſn lor, e lù; mo dal ſpos, ch' s' è mìſs una maſſa d' pezz, ch' an poſs andar a fari al ſervìzi. Al pondgh dìſs: mò vìn migh burdigon, ch'a farò mì in mod, ch't i poſs andar. Al pondgh andò ſotta ai linzù, es cminzò a ruſgar l' bragh, in tal ſit propri, ch' era neceſſari, tant ch' al burdigon fìſs quell, ch' l' aveva da far, cmod in effett al s' purtò ben cmod l' aveva fatt la ſira paſsà, a ſegn, ch' al pars, ch' al ſpos avìſs tolt quattr, o ſi ſcudell d' olì d' mandl dolz, tant i vìgn la trmenda uſſida con una puzza, ch' al diavl n' ſrè durà in tla ſtanzia, e tant manc pò ſotta ai linzù, ch' la povra ſpoſa ſe dſdò dalla gran peſta, es cors dlà dal dunzell con al nas aſtuppà, ch' la n' s' dì gnanc temp d' vſtirs, e al ſpos era lì tutt vergugnos, es chiamò i camarir. I arrivonn lì da lù, ch' pianzeva dal gran dſguſt, es tgnè dìtt: mo coſa oja mai dedrj? an ſui zà far d' ſti mattiri mì. I ſervitur al cunſulavn, es dſevn: eh ch' an s' dubbita luſtrìſsm, ch' an ſrà ngotta, es i dìſſn: ch la ſava, ch ai era una volta un' amalà, ch' aveva lì

dal lett al medgh ; ora all amalà, ai ſcappò dal vent d' ſotta ; al medgh al ſintì , es parlò latìn, dis: *ſanitatibus*: mò da lì a un' altr poc ſt' amalà s' turnò arſintir lù con dl' armor , e al medgh dìſs : *ventoſitatibus* : mò sì bona : la n fù gnanc finì ſì , ch' al fì la terza ; all' ora al ſcappò un pò la pazìnzia al medgh es dìſs : oh, oh : *aſinitatibus* ; e qusì mò li lustrìſſm: pr ſti dou volt la ſrà ſcusà , baſta mò , ch' la n al fazza mai più , ch' la ſe ſvergugnarè pò tropp. Oh in quant a queſt (arſpos lù al cagon) an' hò pora mì , am vìn rabbia d' averl fatt l' nott paſsà , che pr altr pr l' avgnir , s' am arſsent più, pago mì : ſicura ſta nott s' a dsìſs crpar, an' vui durmir una gozza , anzi a vui , ch' a pinſamn a qualc remedi , ch' m' furtìfica ben , ch' an m' intravìgna la ſola d' qlù , ch' i diſn : ch' trei volt caſcò, e alla terza al s arbaltò . Baſta a far la ſola lunga , e curta , la terza nott i ſpus mudonn ſtanzia , perche in tla ſolita an s i psè ſtar dalla gran peſta ; as ſì mudar la fodra ai tamarazz , as mìſs i linzù bianc , e pò al ſpos chiamò a cansìi i sù ſervitur , dmandandi : cmod s' prev mai far ſta nott pr n' andar dal corp ? mì zà d' durmir , an' hò pora , mò l'è qula coſa d' quel corp , ch'và qusì ladìn : coſa s' prè far? Fra i ſu ſervitur , a i n' era un , ch' era fiol d' un , ch' vindeva cannell , e duzzun , ſcudell, e cuccun pr la cantìna ; ora queſt vols proponr una coſa , ch' era ſecond la ſo profeſſion , es dìſs al patron : ſala sò ſeri ſtrìſſima coſa l' hà da far ? la s' hà da far tor la miſura , e fars far un duzzon , e aplicarl alla part , e pò ch'an s' dubbita . Al cavalir arſpos : mò và pur a burlar in là , ch' a ſon ben mì muſtazz d' faral sì , e in fatt i l' andonn a urdnar , e pò quand fù fira l' andò a lett , es i apliconn al remedi ; lù pò ſteva lì a lett ſavi , ſavi per pora dn' guaſtar l' urdegn , e pò s' inzgnò d n aſrar' mai gnanc un occh pr eſr ben in attenzion s' al corp avìſs mai cmenz a burdigar . In tant mò al burdigon , ch' al tgneva d' occh , vdand , ch' an s' adurmintava mai , dìſs ai cumpagn : oh tus : a ſen ben mò arvinà ſta volta, al ſpos n' dorm,

e mì

briſa, e mì n' poſs andar a far la mi funzion; aſpetta, aſpetta, arſpos al grìll, ch' adeſs, adeſs ai trov mì al gallon. L' intrò in tla ſtanzia, es cminzò a cantar qusì ben, ch' al fi vgnir tanta la gran ſonn al ſpos, ch' l' aveva laſì d'sfurzars, e d' ſpalancar i ucch quant al pſeva, ch' in ultm bſgnò, ch' al cajaſs, es cminzò a durmir. Al burdigon cors caminand pr andar al ſolit lugh, mò al truvò, ch' l' era frà al paſs da qual duzzon; al turnò da qui altr, dis, *nìſsi vos*: mì n' poſs far niìnt, perche al s' è aſtuppà dedrj. Al pondgh, ch' ſe frè tratt in t al fugh pr ſervir Lardell, dìſs: pian pur, laſſa far a mì; l' andò in ſalva robba, es cminzò a rumgar in tutt l' panir, in tl ſcatl, in t gl' oll da furmai, e in fìn al truvò un vaſett d' muſtarda, ch' era d' quella dalla ſenva, ch' la pzigava, mo la pzigava: coſa fìll hù? al i arvultò dentr la cò, e pò cors la dal ſpos, es i l' andò a sfergar ben ben ſotta al nas, ch' ſubit ai vìgn da ſtranudar tant fort, ch' al duzzon sbalzò quant è d' quì a là: pr ſo dſgrazia pò l' avè vultà l' ſpall alla ſpoſa, e al duzzon i dì d' poſta in mez al ſtomgh a lj con tant al gran empit, ch' al l' av a amazzar, o almanc al la nizzò! La ſpoſa, ch' durmeva profondament, dſdars, e in tl iſteſs temp ſintirs dar ſta qutà in t al pett, la n' ſav mai coſa s' pinſar; là s' mìſs a zigar tant fort, ch' al cors al Rè, es dmandò: mo coſa àla? li arſpos: oh ſgnor padr, ch' al vìgna pur vj,am è ſtà ſparà un murtalett in t al ſtomgh. Al Rè arſpos: mò l' è mò aſsà, ch'a pſadi anc zanzar con ſt murtalett qusì in t al ſtomgh, àm par al gran dſperpuſt! l' alzò pò sù l' cvert, es truvò lì pr al lett qual duzzon, e lj la ſpoſa con tant d'burgnoqula, e pò una puzza ſotta a qui linzù, ch' alla ſpoſa ai dſpiasì pò anc più quella, ch' n' avè fatt al duzzon, perche al ſpos aveva laſsà andar dal vent. Al Rè, ch' vìſt ſta ſpurchizia, e pò ch' ij cuntonn, ch' l' era la terza nott, ch al lavurava d' qual guſt, al s i vultò dſendi: oſs, ch' al s' cuntenta un poc d' tors d' quì, an m' intend mìga

ſol ch'al s' ava da tor d'in ſta cà, mò a dìgh anc d'in ſta città, am maravei, ch' an s' vergogna, e mì an s dirà mai, ch' a vuja un cagòn sì fatt pr zenr. Lù era pò lì al ſpos, ch' an avreva gnanc la bocca, e quand al fù vſtì, l' andò vj, ch' an s' in ſav mai più nova. Al Rè mò intant, ai vìgn in ment, ch' fors tutt ſti dſaſtr i pſevn intravgnir pr aver mancà d' parola a Lardell, e pò d' zunta, ch' al l' avè dà da magnar ai liun; al muſtrava tant ramaric d' ſta coſa, es tgneva dìtt · oh fuſſal viv qual puvrett! Al burdigon, ch ſintì iti ſmani, al s' fì innanz, es dìſs: eh ſacra corona l' è viv vedal, mò luſtrìſſm sì, es è tant al bon fiol, ch' al merita ben pò d' dvintar ſo zendr, anzi che, s' al vol, ch' al andamn a tor, adeſs adeſs al vgnarà; al Rè arſpos: oh sìpt bendett cuslìn, t' m' hà propri dà la vìta, perche an pſeva aver ben ne dì, ne nott, ch' a cgnuſſeva al tort, ch' avè fatt a qual povr fiol: fall donca vgnir, ch' al abrazza, e ch' ai daga currand mi fiola. Al grìll fù lù, ch' s moſs, es andò vi a ſaltut sù in s' al pajar dov era Lardell, es i cuntò agn coſa, e pò al fì vgnir a palazz, e al Rè i vìgn incontra, al l' abrazzò, es i cunſgnò ſo fiola, e in t al far ſta coſa, Lardell dvintò al più garbat, e cumpì zovn, ch' s' pſìſs vder, e affadà, perche qul trei biſti i cummuniconn a lù la virtù d' pſer aver quell, ch' al vleva. As mandò a tor sò padr, es ſtìnn pò ſempr inſem alligrament, e all' ora qual vecch cgnuſsì pò quant vantaz i avè guadagnà la compra d' qul' biſtioli, ch i pars sì gran mattiria.

I camponn molt, e ſenza nſun affann:
Ch' as hà in t' un ora quell, ch' n' s' hà in cent ann.

La Fola del ſett Surell.

AI era una volta un om più toſt cuntadìn che ztadìn, in ſomma un caſtlan, queſt aveva nom Ambros; an a truvava altr capital pr mantgnir ſett fioli, ch' l' aveva, ſn una

ſn una gran ſetta d' tren, ch' era tutta pina d' ai. Tutta la zent, ch' vleva sfergar l' ai in tl inſalà, vgneva da lù a cumprari, e a qula manira al campava con l' ſou criatur. St om da ben aveva mò una gran amicizia con un' altr, ch' era pur anca lù dl iſteſs caſtell, ch' aveva nom Baſia, mò queſt mò era ricc sfundà lù. L' aveva mò lù ſett maſcch, e al più grand, ch' aveva nom Rizzol era amalà, ch l'era un gran pezz, es n's i truvava remedi, sì ben, ch' sò padr aveva ſpes, e ſpant l' oſs dal coll per guarirl. Ora Ambros andò un dì a viſitar Baſia, cioè l' andò per vder al ſo amalà, e lù Baſia i dmandò quant fiù l' aveva, perche sì ben, ch' i s ſtevn qusì vsìn, al n'ſavè pò ſti fatt. Ambros s' vergugnò a dir, ch'al naveva ſn dl femn, es i diſs una ſfrapla: dis, ai hò quattr maſch, e trei femn; oh donca, i arſpos Baſia, mandamn un poc un quì da mì d' ſti vuſtr fiù, ch' al farà cumpagnj a Rizzol, e vù n' arj più da pinſari. Ambros s' truvò impazzà, perche an vols parer un buſadr, es n' ſavè coſa s i arſpondr: baſta al diſs d' sì qusì dſevdament, es turnò à cà con tanta malincunj, perche an ſaveva, ch' figura s' far con al ſo amigh, ch'ai prmeva dn' eſſr tgnù pr un buſadr. Al s' arſols d' dmandar al ſou fioli s' una d' lor i vleva andar, e qusì al cminzò dalla più granda andand alla più pznìna, es i diſs: an toſi, chi è quella d' vù, ch' s' vol dsfar al pìruchìn da donna, e trar zò la ſtanella, e metrs in ſcambi una gabana, e un par d' bragh da om? perchè a vrè pò, ch' quella andaſs da Baſia a tgnir cumpagnj a ſo fiol, quell, ch' è amalà. La granda arſpos: mò ſcuſſam pur msìr padr, ch' an hò briſa vuja d' far ſta coſa, qul' altra, ch i tgneva dri, diſs anca lì: oh adeſs sì vè, ai hò tirà sù tutt i cucai, es hò fatt la ghirlandìna quì in mez, perche i poſſa ſtar mìi la ſcuffia, e pò, ch' avìſs da guaſtarla a tgnir al capell, oh mì nò; un altra diſs: mò mì m' vui godr al mi ſtanlìn, ch' am ſon cusì, ch' è finì d' incarnà; inſomma da un cò all' altr tutt l' più grandi diſſn i sù parir,

es n in volsn saver. In ultm l' arrivò a dmandarl alla più pznina, ch' aveva nom Bluzza, e lj dìs: mò ai andarò bem mì pà per servirv, mò sì ben, vluntira, a ved, ch' a suspirà agn volta, ch questi dìsn d' nò, mo cos èl? oh al mi pà pr cuntintarv, am farè ben in forma d' un gatt. Ambros dìs: oh gajarda: fiola mi tm' hà dà propri la vìta, oh sù donca n' perden temp. L' andò da una arvindris, es i enmprò una gabanella d' saja, e pò la cunduss là da st om. Quand la fù là, ij finn tanta cira, e al padr, e al fiol amalà, ch' ij là cunduss lì in tla stanzia, e da lì a un bris al padr dla Bluzza turnò a cà, e lj armas lì da Rizzol. Quest cminzò aducchiar st zuvnett, es dseva in cor sò: mò mì cred, ch' al si una donna: lù n' hà barba, lù hà la vos suttila, lù fà di pas curt curt cmod fà l' donn, lù hà una carn zintil, insomma ai zugarè la testa, ch' l' è una donna vitì da om, e mì zà sent; ch' a cmenz a vleri ben. Quì al cminzò a vgniri dla malincunj, al mal i crsì, es i vìgn un sivron da cavall, ch' i duttur dìssn, ch' a i vleva essr di guai. La so mamma se dstuzeva dalla passion, e un dì la i dmandò: mò fiol mi cosa prevja mai far pr fart guarir? dì ben sù, conta alla to mamma cosa t' dà impazz? vrìst andar a trar fora d' una porta? vrìst far qualc zicucchìn con di cumpagn? arìst vuja d' andar a spas in t' un sterz? a in truvaren un in prest. Rizzol, ch' sintì tutt sti curtsj, dìs: eh mamma: saviv cosa m' dà impazz? a son innamurà dal fiol d' Ambros, perche, s' an' al savj, quella è una ragazza, e mì s an' la pos aver pr mujer, a sballarò. So madr arspos: mò adasi fiol mi, ch' al bisogna prima saver s' l' è vera: lasa far a mì, a vui, ch' a famn una cosa: a la vui mandar zò in tla stalla, e pò vui, ch' la vaga a cavall d' un puledr, ch' a sò pò mì, ch' s la starà soda in s la sella (perche quell è un' animal salvadgh) a dìgh ben pò, ch' la n' è femna, perchè l' donn fan sempr di squas, e di simitun, e s lj n' arà filon, allora pò az chiariren, es dirj pò anca vù, ch' l' è un om. L' amalà arspos:

oh sì

oh sì sì la mi mamma; e qusì la i urdnò, ch' l' andaſs un poc a cavall d' qual puledr, ch' era qusì, e qusì. La i andò, mò la iteva sù drìtta con un muſtazz dur, es cminzò a fari far dl cavriol, e di ſalt, e pò andar de trott, e d' galopp, e laſsla pur far a li, ch' la madr dl' amalà, arè zugà la teſta, ch' l' era un om, es al dìſs a ſo fiol: dis, oh fiol mi livat pur ſt'umor d' in teſta, perche at sò dir mì d' bon lugh, ch' quell n' è briſa una femna: oh diavl! s' al fà dl cosin s'qual cavall, cmod fà juſt qui, ch' fan la cavalarìzza, oh ſta pur quit fiol mi, ch' l' è cmod at dìgh mì; mo Rizzol ſcuſſava la teſta, es tgnè ſod la sò uppinion. So madr turnò: dis, a vui mò ch' a pruvamn anc queſta, la mandò a tor un ſchiopp, e pò chiamò la Bluzza, es i dìſs: uhi cuslìn cargam ſt' ſchiopp, e pò ſparal; li con una gran franchezza la mìſs la polvr dov l' avè d' andar, e pò ſparò con un' anm, ch an s' psì far d' più. La madr d' Rizzol dìſs: e qusì n' dìghja mì, ch' al n è una donna? Rizzol arſpos: e dai, vù la vlj a voſtr mod, e mì là vui al mi: es in ſon innamurà mort, m' aviv intes? es dìgh tant innanz, che quand an l' hò pr mujer, andarò alla buſa: a vdrj. La povra ſo madr, ch' vdeva, ch' l' era qusì uſtinà, e nujos, ch' an' vlè più tor ne ſiropp, ne ngotta, la i dìſs: la vut ſaver netta? fen una coſa: deni ad intendr, ch' al duttor t' hà urdnà, ch' t' vagh all' acqua a bagnart: ti dirà, ch' t' vu, ch' al vìgna tigh a lavars anca lù, e a ſta manira as vdrà cmod l' hà d' aver nom; Rizzol s' algrò puraſsà, oh dis, adeſs avj ben truvà al pè dal mal. La Bluzza mò, ch' ſintì sbuſinar d' ſt' andar all' acqua, e ch' la i aveva d' andar anca li, la truvò un om, ch' era amigh grand d'sò padr, es armas d' accord, ch' quand ſt' tal avìſs vìſt, ch' i ern là per dſpujars, ch' al fìſs fìnta d' vgnir tutt affannà a dari nova a li, ch' al ſo pà vleva murir, e ch' al la vleva vder ſubit; qusì fì ſt om, e lj s' turnò a ligar i ſcfun, ch' la s era zà cmenz a dsfiubar, es fì dou cirimoni, e pò cors a cà. Rizzol armas più mort che viv; quand al fù a cà. ſo

madr

madr al vìſt tant incantà, ch' la s' inmazinò, ch' i fuſs dl dſgrazi, es i dmandò: coſa i è una bona volta? lù i cuntò cmod l' era andà; lj arſpos: mò n' t' dſprar: fà quſì: tù sù caminand, e và a cà sò, e t vdrà: s' al ſtarà un pezz a laſſars vder cm' t' l'hà ſatt chiamar, al ſrà ſegn, ch' al s dſpuja da donna. Rizzol ubbidì ſubit, es n' pers temp; la prima coſa al vìſt Ambros, ch' era quell, ch' avè da murir; Rizol i dìſs: oh am alligr, an' è donca vera, ch'a vladi murir, e pò dìſs: oh arè pur al gran bìſogn d' parlar juſt adeſs a ſo fiol, mò ch' al vìgna preſt, perche ai hò frezza. Ambros arſtò curt, es cors sù da qul ragazzi, es dìſs alla Bluzzà, ch' s' mtìſs caminand la gabana, lì s la mìſs, mò la i ſtì dri un pzol, e pò la s dſcurdò la ſtanella. Quand Rizzol la vìſt, al dìſs: eh la mi galantìna an' ſon mìga matt vdì, guardà mò s' a sj una donna, a vui, ch' a ſiadi mi mujer s' a dsìſs crpar; al chiamò ſo padr Ambros, es i al dìſs; lù vìſt, es cgnuſsì, ch' l' era la furtuna dla ragazza, al gli arſpos; mò pur ch' al voſtr msìr padr sìppa cuntent, mì i ſon. Tutt inſem andonn a cà d' Rizzol, e al ſo pà, e la sò mamma s' algronn a vderal quſì d' ghirigaja, es avn a car a vder, ch' al i avè accolt, ch' la fuſs una donna. Quand i ſintìnn, ch' al la vleva pr ſpoſa, i funn più che cuntìnt: ſn ch' i dmandonn a Ambros perche l' avè mo fatt qula mattiria d' dari ad intendr, ch' la fuſs un' om; lù dìſs, ch' l' era ſtà, perche al s' vergugnava d' averl tutt femn ſenza un maſch; perche, dis, a dirvla gl' ìn ſett femn in ſanità d' tutt. Al Padr d' Rizzol dìſs: mò zà che gl' ìn juſt altrtant quant è i mi fiù, ch' ìn tutt maſch, fà un coſa: dan una pron a agnun di mi fiù, andali a tor tutti, ch' mì pr grazia dal cil ai hò al mod d' fari al ſovr dota. Ambros al n i pars vera, es cors a cundur lì tutt ſti ragazzi, ch' al fù un gran ſlazell d' ſpus, ch' av mantìgn, ch' as dì ovra alla rola dalla torta,
Es lavuronn d' cunſtura, e d' zuecarìn,
Mò a mì n m psì tuccar gnanc un bſcuttìn.

La

La Fola dal Curvett.

AI era una volta un zovn in cort dal Rè d' Fium Largh, ch' s' chiamava Curvett, mo l' era tant al bon fiol, ch' an s'prè mai arrivar a deſcrivr l'ſou bon' qualità. Al Rè i vleva un gran ben, perche verament al le meritava, mò i altr curtſan i avevn invidia, es n' fevn mai altr, che dſcorrer fra d' lor con dla paſſion d' ſt' om, ch' era sì ben vìſt dal patron. I dſevn: mò ch' diavl àl mà fatt quſtù, ch' al Rè l' apa d' aver tant in grazia? nù aven laſi d' darz all' impìcc pr incuntrar al guſt dal Rè, ehibò, an fen ngotta, mò queſt baſta, ch' al s' mova, agn' coſa è miraqul: quſì tutt' al dì truvavn ſempr cvell da correzr in quell, ch' feva Curvett, e in tutt gli uccaſion, i s inzgnavn pr qual poc, ch' i pſevn d' mettrl in dſgrazia d' sò maeſtà. L' è ben vera, ch' Curvet era affadà, ch' vol dir, al s' accurzeva pr poc di trentun ch' ij fevn, e con deſtrezza al s' andava ſchermend. Al vìgn in ment ai ſu nmigh d' accurdars inſem, e d' vder s i pſevn rompri al coll pr una ſtrà different da quella, ch' i avevn tgnù fin all' ora, cioè con al ludarl, e dirn ben, o far vìſta d' dir ben d' lù con al Rè, e quſi i andonn dal Rè ludandal, ch' l' era tant inzgos, es dſevn: oh l' è ben pò un ragazz, ch' fa tutt quell, ch' al vol con la ſo teſta, al s' è dà vant d' rubbar al cavall al om ſalvadgh. Biſogna mò ſaver, ch' ſt om ſalvadgh era nmigh murtal dal Rè, e prche al s vdeva mal ſicur dal perſecuzion dal Rè medeſm, al ſteva ſempr artirà in t' un boſc, perche l' era dà bella a caſcari in tl' man n' sò quant volt, e lù pr furtificars da ſt prigul, al ſteva cmod ai hò dìtt arpiattà ſempr in ſt boſc, dov i era una muntagna d' un altezza incredìbil, e lù ſteva là in cìmma. Ora ſt umazz aveva un cavall, ch' aveva tutt l' blezz, ch' s' ponn immazinar, al parè fatt con al pnell, e pò d' zunta l' era affadà, e pr virtù d' ſta fadadura, al parlà.

va

va cmod a fen nù altr. I altr curtſan, ch' ſavevn, ch' zaqlìn era l' om ſalvadgh, ch' mal guai a chi i deva ſotta al grìnf, e ch' i ſavevn la difficultà, ch' i era pr andar da lù, pr amor d' qual boſc, e d' qla muntagna, i pinſonn d' d' eſponr Curvett a un gran prigul, s i fevn in mod, ch' al i avìſs d' andar tra i pj, e qusì i andonn dal Rè, es i dìſſn: ſacra corona s la vdìſs al cavall, ch' hà l' om ſalvadgh, a ſen pr dir, ch' la ſtarè qualc dì dn' magnar per ſtari a guardar, oh quell frè un cavall da par sò! L' hà da far in mod d' toral d' in man a qul' umazz, Curvett è una zoja: l' hà zà dìtt, ch' ai baſta l' anm, eh laſſenal pur far a lù. Al Rè ch' era un pò gonz, s' laſsò prillar da ſti parol, e pò lù era da cumpatir, prche al n' arrivava a cgnoſſr la malìzia d' qulor; al fì chiamar Curvett, es i dìſs: oh caro tì fà, ch' ai ava al cavall dl' om ſalvadgh in tl' man, e pò cmandm dov a ſon bon, ch' t' vdrà pò tì. Curvett cgnuſsì, ch' queſta era farìna d' quel' grintìn', ch' ern ſempr dri a dari al gamb, mò pur al diſſimulò, es arſpos al Rè: um: mì farò quell, ch' a poſs. L' andò vers qula muntagna, e pò intrò pian pian in t' la ſtalla dl' om ſalvadgh, al mìſs la ſella al cavall, e pò muntò sù, mò al s' inzgnava d' tgnir ben fort i pi in t la ſtaffa pr tutt mai quell, ch' pſeva occorrer. Al cavall, cmod ai hò dìtt, zanzava, e quand al s' vìſt chiappà sù con ſtà franchezza, e cundutt fora dla ſtalla, al s' mìſs a zigar: uhi patron, mò an' i udj? uhi Curvett m' porta vi. L' om ſalvadgh udì, e ſiccom lù era zà mezza biſtia, al s l' intindeva lì con quegli altr biſti d' qui cunturn, es era ſempr pruvìſt lì pr cà d' agn fatta galantarj, o d' un ors, o d' un lion, o d' un lov, es aveva anc di gatt maimun. Donca allora quand al cavall i dì ſt' avvis, l' aveva ſta cunverſazion, es cors zò ſeguità da ſti biſti, ch' avevn tant d' buccazza averta con intenzion d' ſguflars Curvett, mò lù n' era sì baron da laſſars taffiar; al cminzò a battr la ſcuria, e via gamb con al cavall, e vers la città, ch' al feva galup-

galuppar al cavall cm' è vent. L' andò dinnanz al Rè a preſentarial : dis, ch' la tuga, queſt è al cavall ; al Rè l' abrazzò, es i fì carezz juſt cmod s al fuſs ſtà un ſo fiol, e pò i dunò una bella puſsà d' arzent, e dla tela da camis. Qulor, ch' avevn propoſt ſta coſa con pinſir, ch' al prigulaſs, buffavn dalla rabbia, mò non oſtant in s' perſn d' anm: es dìſſn fra d' lor: eh bsò ben, ch' az inzgnamn in tutt i mod d' fari rompr al col vdì. I turnonn dal Rè digand : oh aven pur tant a car, ch' l' apa avù qual cavall, al ſtà mò ben zò in t la ſtalla, qusì psiſs mò voſtra maeſtà aver l' addobb dla ſtanzia dl' om ſalvadgh, ch' ai dſen mò, ch' an' i è coſa cumpagna pr tutt al mond: oh all' ora sì, ch' as dirè da pr tutt ch' V. S. Illuſtrìſſima è un gran Rè: l' è propri una coſa, ch' val un tſor: ch' al fazza a mi mod, (dſeva un d' qui) ch' ai manda Curvett, e chi sì, ch' ai baſta l' anm: oh al ſtà tanton a rubbaral. Al Rè ai vìgn vuja puraſsà d' aver anc queſt, perche l' era facil da prillars cmod s' vleva ; al dìſs: a Curvett: mì vrè cusìin l' addobb dl' om ſalvadgh. Curvett ſenza dari altra rſpoſta i vultò l' ſpall, es andò alla muntagna, e pò s' ficcò tra lum, e ſcur in tla ſtanzia dov durmeva l' om ſalvadgh, e in qual mentr, innanz ch' al vgnìſs a lett con la mujer, Curvett dsligò tutt i ligazz d' in ti chiud, ch' tgnevn sù l' addobb, e pò s' arpiattò ſotta al lett, e ſìn, ch' in' funn ben in t' al prim ſonn, lù n' s' moſs; quand al ſintì, ch i durmevn, al cminzò a tirar zò l' addobb, ch' era zà bell e dſpìcc, pianìn pianìn, es l' av tutt. Al vleva pò tori anc la cverta d' in s' al lett: al cminzò a tirar un puctìn adeſs, e po un altr puctìn fra un poc, tant ch' l' om ſalvadgh s' arſintì, e ſintands tirar la cverta d' adoſs, al chiamò sò mujer, es i dìſs: mò n tirar tant ſta cverta, adeſs adeſs tm' la tir vi d' fatt, mì piarò pò dal vent, es m' vgnarà al mi dulor ; ſo mujer arſpos : mò bon, chi hà da dar dmanda : a vleva juſt adeſs dirt, ch' t' dſmtìſs d' tirarla, perche mì ſon, quì bella e nuda, mì n' hò più cverta adoſs d' nſu-

na

na fatta. L' om ſalvadgh turnò tutt maravjà a dir : mò donca dov èla andà ſta cverta? es cminzò a zampigar con l' man pr tirarla sù, es cuzzunò in t al muſtazz d' Curvett. Quand al ſintì ſta coſa mulsìna, al s' mìſs a zigar: ajut, ajut, l' è quì la fantaſma dai gmiſsj: sù ben vgnj vi con dl lum. Tutt i piſunìnt d' qula cà, e tutt qul biſti, ch' ſtevn lì da lù, corſn, mò in' pſinn far sì preſt, ch' da qul ora, ch' fuſs impres la lum, e ardutt al popl, Curvett aveva tratt zò agn' coſa da una fneſtra, ch' l' avè aducchià lù, quand al vìgn, ch' guardava in ſtrà, e pò ſiccom l' era un gran faguttazz d' robba, ch' vgneva in sù ai ſaltò adoſs fora dla fneſtra, a ſegn ch' lù era zà luntan un pzol, quand l' om ſalvadgh cminzò a capir coſa i mancava. An' s' pò cuntar l' algrezza, ch' av al Rè, quand Curvett i vìgn dinnanz con ſt fagott d' robba. Qui curtſan s' dlimavn dalla rabbia, e al Rè ſe ſmamava a guardar a qual bell' addobb, ch' era tutt d' arcam d' or, e d' ſeda. Ai era una gallìna, ch' feva l' ov, un gatt, ch' piava un pontgh, una vecchia, ch' filava, di fiur dla banzola, e inſomma ai era tanta robba, ch' as psè divertir di dì, e di dì. Qulor mò, ch' aren' pur vlù l' arvìna d' Curvett, i truvonn juſt al Rè tutt d' ghirigaja, ch' guardava anc a qui arcam, es dìſſn: oh ſo maeſtà hà tan t guſt a ſti cos; mò o và pò s' la vdìſs al palazz, ch' l' hà mò lù l' om ſalvadgh, e ch a in fuſs patron: oh quell è un palazz! al n' è mìga da dar al garett a queſt, ch' è quì vedal: mò nò, ai è tant l' gran ſtanzi, e di mzanìn, e di ſalva robba, e la so bella bugadarj con la caldara in t la furnaſella, e al murell alla fuga d' cusìna: oh la i n' arè mìll cunſtrutt; e chi sì, ch' s' as i amett qnal ragazz d' Curvett, al gli al fà aver. Al Rè dìſs: oſs bſgnarà, ch' ai dmanda anc queſta, zà ch' am rumpj tant la teſta, e qusì al le chiamò lì, es i dìſs: zà mò, ch' t' hà fatt tant, fà mò anc queſta, ch' an t' romp pò più com s' ſol dir. Curvett se ſtrinzì in tl ſpall, e pò s' mìſs a caminar, e s' arrivò la dal om ſalvadgh, ch' ſo

mujer

mujer aveva fatt fiù, e lù era uſsì d' cà pr invidar i parint, ch' al feva un dſnar, e la parturienta, ch' aveva fatt al dì innanz un' umizzìn ſalvadgh, s' era livà da lett pr far li al dſnar, perchè la n' aveva un cam, ch' i diſs man. Curvett, ch' vìſt, ch' la povra diavla era mal in gamb, ai diſs con un muſtazz brunzìn: mò coſa fav puvretta, n parturìſſi ijr? e oz a sj quì a arſcaldarv? guardà, ch' al part n' ev vaga alla teſta; li arſpos: ah d' grazſa tasj: n' vdiv, ch' a ſon quì, ch' ai hò un da far, ch' a n poſs più, es n' hò nfun, ch' m' aſſeta? lù arſpos: mò dov ſonja mì? mì v' farò quell', ch' v' biſogna, laſſàm pur far a mì. La donna ſalvadga arſpos: oh ſiav bndett fiol mj, zà donca, ch' a vlj far cvell, tolè ſt curtlazz, e ſtlà zò ſti quattr pzù d' legna, ch' i ìn tant i gran zucc, ch' ai hò pora, ch' i n m' ſteln la pgnatta; Curvett diſs: mò vluntira ſpoſa, n' dſiv, ch' a vlj, ch' a ſtella ſti quattr pzù d' legna, mò ch' vliv più bella legna d' queſta? è toppa: in ſcambi d' mnar in sla legna, al mnò in s al zucc alla donna, ch' al gli al battì quant ſrè d' quì a là; la povra ſpirta mors innanz d' accorzìrſn. Quand l' av ammazzà quſtj, al cors ſubit dinnanz alla porta dal palazz, es dſcavò un bon ſuſadell ben profond, e pò al cvers d' brocc d' albr, e d' erba, e lù s' arpiattò dop alla porta; quand al vìſt l' om ſavadgh, ch' arrivava con tutta qula zent, al s' miſs a zigar là in mez al prà: viva al Re d' Fium Largh, e mora l' om ſalvadgh. Queſt, ch' udì ita piva, cors ſubit vsìn a Curvett, ch' al le vleva tridar com s' fà la ſuſsìzza, mò al dì là lungh diteſs, perche qual foſs, ch' era cvert da qul erba, l' ingannò; tutt qui altr, ch' i tgnevn dri, tutt anca lor i caſconn adoſs, ch i currevn pr ajutarl, es n in ſtì in pi gnanc un, is ern tant sbrindalà, ch' ai vleva altr innanz, ch i s alzaſſn sù. Curvett i trì adoſs dl pred, e con ſo commod a in tì una frittella; al ſrò la porta dal pallazz, es purtò la chiav al Rè, al qual al ludò, es diſs: oh vann pur. ch' t j un gran om: at vui dar mi fiola pr mujer, ch' t' hà mò fachinà aſsà.

Acqſi

avlen, ch' la creda, ch' a ſten benì ſ'n. Muſſon diſs: oh laſſamal vder caro vû; un d' qui lavurant al chiamò, e Muſſon i d nandò, dis, e ben qutalìn, èl vera, ch' a ſavj far al vent? mò cmod fav? dſim caro vù al voſtr nom, e da ch' paes a ſi. Queſt arſpos: mì m' chiam Suppiadur, es ſon da terra Vintoſa, es sò far con la mi bocca tutt i vìnt: s'a vlj muntan, e mì topa, l'è lì; s'a vlj rumagnol, anc quell è lì puntual, e ſernara, e tramuntana, e vent d' ſotta, ch' l'è quell al mi fort, e inſomma tutt quell, ch' a vlj vù; Muſſon arſpos: mì n' al cred, fin ch' an al ved. Suppiadur fì prìma un vintsìn galant cmod farè una vintarola, e pò all' impruvis al vultò la bocca vers una fila d' albr, es ſuppiò quſì dſprament, ch' a in cavò una maſſa con l' radis, e gn' coſa, es era zris. Quand Muſſon vìſt, ch' l'era vera più anc, ch' an dſeva, al s al tols anc queſt a ſtar ſigh, perche zà lù fin ch' durava i quatrìn, ch' i aveva dà ſo padr, an pinſava a altr. I caminonn altrtant, es truvonn un' altr zovn. Muſſonzà, cmod a psì credr, fì la ſolita interrogazion, dſandì: cmod v' chiamav? da ch' paes ſiv, e ch' miſtir fav, s'l' è lecit? queſt arſpos mì m chiam Schìna forta, a ſon da Valentin, es hò una virtù in mì, ch' a purtarò benìſſm una muntagna in sla ſchìna, ch' la m parrà mò una penna lj; s'la s' cuntenta. Muſſon arſpos: mò s' al fuſs vera ſtà coſa, a prìſſi donca andar pr fachìn d' gabella, ch' a guadagnarìſſi quel, ch' a vlìſſi, mò a vrè vder st miraqul. Schìna forta cminzò a chiappar sù di facc d' perdizz, di pj d' albr, del maſegn, e tanti gran rabaziri, ch' an i arè purtè vent carra; Muſſon vdend stà coſa, l aſermò al ſò ſervizi. I s mìſſn a caminar, e s arivonn a un regn, ch' s' chiamava Bell Fior. Al Rè aveva una fiola, ch' aveva un preggio, al quail era d' correr con tanta agilità, ch' l' andava s' pò dir, al impar dall' vent; l' arev cors in s' una maſſa d' fravl, ſenza aſquizzarn nſuna, tant andavla mai alzira. Ora ſt Rè aveva publicà un band, ch' s' ai fuſs ſtà, chi avìſs vlù far a correr

con

con ſta ragazza, e ch' l aviſs psù arzunzr, lù i l' arev dà per mujer, mò ch' s' al cuntrari, un, ch' aviſs tolt l'impegn, fuſs pò armas indri, lù l' arev fatt impiccar. Muſſon arrivò con la ſo comitiva, cmod ai hò dìtt, es ſintì publicar al band; l'andò dinnanz al Rè, es i diſs: ſala chi farà a correr con la ſo ſgnora fiola? al Rè arſpos: mò mì nò, ch' an' al sò, e Muſſon: mò ſt babi, ch' è quì, mì ſrò quell, ch' vinzrò ſt bell premi. Al Rè diſs: um penſi ben: mì zà hò dìtt, o guadagnar la fiola, o eſſr impiccà. Quand fù vgnù qul'altr dì, Muſſon mandò a dir al Rè, ch' d' grazia al cumpatìſs, ch' ai era vgù un pò d' uſſida, e ch' al n' arè pſù correr lù, mò ch' al mandava un' altr zovn; la fiola dal Rè arſpos: mò vìgna mò chi vol, ch' mì n'm' importa un corn. Quand la piazza fù pìna d' zent, ch' era vgnù per v der ſta corſa, ch' ai era una calca, ch' an s i ſrè tratt un gran d' mìi, al cumpars Fulmin', ch' era da un là dla piazza a aſptar, ch' s' dìſs l' moſs. Da lì a un poc al vìgn la ſgnora, ch' avè nom Zanella: l' aveva un curitìn tirà alla vìta, e una ſtanlìna a mezza gamba con dl' ſcarpin' da lachè. I s mìſſn tutt dù al impar con l' ſpall lj, e Fulmin' pr cminzar tutt dù in t' una volta la corſa; quand i ſintìnn far con l' tromb turu turrù turu ru ru ru; i s mìſſn a correr, ch' i garìtt i tuccavn al zucc dla teſta: fà un voſtr cont, ch' i parevn dù cavall dſcadnà. Mò intant Fulmin', ch' aveva al nom, e i fatt, l arzuns la ſgnora, ch' al s la laſsò dedrj più d' un brazz. Tutt s' mìſſn a zigar: viva al furaſtir, viva al furaſtir. La Zanella dvintò, ch' la parè una pezza lavà dalla rabbia, perche li n' era avjà, ch' nlun la vinzìſs; mo baſta la s conſolava, perche al patt era, ch' s' aviſs a far dou volt la corſa, innanz d' aver ugnù al premi. Li andò a caſa, es fi una ſtriarj a un' anell, perche l' ſtriarj la l ſavè far beniſſm, ch' ai aveva inſgnà la sò ſgnora madr. Chi tgneva in did ſt' anell, as i incavchiava l' gamb, ch' an pſeva briſa correr; la l' mandò pò a dunar a Fulmin', es i fì dir, ch' al

le purtaſſ in did pr'amor ſo. Urecchia d' livra aveva mò ſintù da ſtar a cà la ſufigna, ch' aveva urdì la ſgnurìna con al ſo ſgnor padr: lù ltì qued; es n' dìſſ altr, ch' al vols ſtar a vder, ch' piga piava l' cosv Quand fù ora d' far la corſa, i cminzonn a ſunar l' tromb pr dar al ſegn dl' ora; quì i cminzonn: mo al puvrett d' Fulmin' pr quant al s' dìſſ all' impìcc, an i fù mai dubbi, ch' al pſiſs dſcavcchiar l' gamb, l' armas ì cm' un ltlon, e la Zanella parè una ſoſna. Tira drìtt, ch' aveva ſintù da Urecchia d' livra cmod i aven' aguzinà qual povr fiol con qul' anell, al dìſſ: oh ch' cunsìnzia! mò laſsà pur far a mì, la corſa n' è gnanc finì. L' andò es tirò con la baleſtra d' poſta in mez alla preda dl' anell, ch' avè in did Fulmin', e ſubit la pars una granà, ch' ſpazzaſs vi qul' incant, ch' al cminzò a correr quſì fort, ch' ì ben, ch' la Zanella i era zà luntana cent brazza, lù l' arzuns, ch' al s la laſſò dedrj più d' cinquanta, es vìns al palì. Al Rè mò ai vìgn ben ben sù i chiù, es dìſs: guardà mò vù s' a vui mò mì, ch' al mi ſangu vada in man a qulù, ch' è lì, oh certo! s' an hà altr, an s' unz zà i baffi lù. Mo pr truvar un mez termn, al chiamò a cunsìi i principal dal regn, perche i dsìſin al ſo parer. Tutt concluſn, ch' an era briſà prudenza, a dar una ſgnora sì fatta a un butgar, es dìſſn, ch' al pruvaſſ un po a dunari più toſt di quattrìn, ch' al i arev avù più a car in ſcambi d'dari la ſgnora Zanella pr mujer. Al Rè appruvò la propoſizion, es mandò a dir a Muſſon, ch' l' aveva fatt pinſir d' dunari di quattrìn, e ch' al dsìſſ coſa al pretendeva, perche an i pareva coſa propria a dari una mujer cmod era ſo fiola. Muſſon s' cunſiò con i cumpagn, e pò andò a dar la riſpoſta al Rè diſendi: mì, ſacra corona, a vui tant or, e tant arzent, quant pò purtar in s la ſchìna un mi cumpagn, ch' ai hò migh. Al Rè s' cuntintò, es finn vgnir Schìna forta, es tm i cminzonn a metr adoſs, di bavull, e pò di callett, e di panir, e di ſcatl pìn' d' ducatun, e d' zechìn, e d' luigg, e quì ſchìna forta iteva lì dur, ch' al

parè

parè juſt, ch' l'avìſs adoſs una rama d' zeſmìn. Muſſon, ch' vdeva, ch' i s cminzavn a ſcuſſar in t al mandgh pr vi d' n' aver gran fatt più vuja d' tirar innanz, ai dìſs: mò luſtrìſſm, l' hà prumìſs d' darm tanta robba, quant pò purtar ſt om, ch' è quì, la ved ben anca li, ch' al n' è aſsà cargh. Al Rè cminzò a mandar ai banc a tor di altr quattrìn, e pò cminzonn a metri in sl ſpall, di bacil d' arzent, di candlir, dl ſotcopp, di piatt, dl panir, dl guantir, e inſìna di cantr d' arzent, e pò i n' mandò a tor impreſt da di cavalir; baſta i dſmìſſn de dſprazion, ch' pr altr lù era anc lì aſptarn dl' altra, ch' al n era gnanc aſsà cargh; i andonn pò vi tutt qulor con un valſent tal, e sì fatt. I cunſijr pò dal Rè, la biaſſavn mal, es dſen', ch' l' era una gran barunata, ch' qui dſcalzacan aviſſn da purtar vi tutt al tſor dal regn; i tgnen' dìtt: chi eni ſti fulſan, ch' avn da vgnir a purtar vi al ſuſtegn dla città? e qusì i cunſionn al Rè, ch i mandaſs dri dla zent, ch i alzirìſs un poc; al Rè s i attaccò ſubit, es i ſpìdì dri un lacchè, e dla zent con di ſchiupp, e di omn a cavall. Urecchia d' livra udì quand andò ſt' ordn, es avisò i cumpagn, ch' cminzonn zà a vder la polvr, ch' alzava i cavall d' qui, ch' vgnevn. Suppiadur, ch' vìſt la coſa incaminars mal, al cminzò a ſuppiar tant fort, ch' al fì caſcar da cavall tutt qui, ch' i ern, e pò ſuppiò vi tutta la zent, ch' i andonn luntan unmìi: ah coſa a dìgh! i andonn ben anc dou. Ora n' truvand più nſun impedimìnt, i andonn a cà d' Muſſon, da sò padr con tutt ſti ricchezz. Lù pò fì ſi part, e qusì ognun àv la sò in manira da pſerſn cuntintar, es turnonn tutt alligr ciaſchedun a cà sò. Muſſon ſtì pò ſempr in cumpagnj d' sò padr, ch' armas altr tant cuntent d' lù, quant l' era ſta d' mala vuja. Qusì finì l' iſtoria.

La Fola dal gran Turc.

AI era una volta un gran Turc, ch' aveva la lebra, e i duttur n i pſevn cattar al gallon a mandarila vi, tant ch' lor pr dari un pò d' garb, e parer d' aver trvuà un remedi da liberaral, i s accurdonn fra lor d' proponern' un d' qui, ch' n' s' ponn far, ò almanc, ch' lor n' crdevn, ch' s' pſìſs far, perche in ſt mod (i dſevn lor) az livaren ſta pìtma dai garìtt, es n z faren ſmattar. Coſa fù donca ſt remedi? i dìſsn, ch l' era neceſſari, ch' l' intraſs in t' un bagn d' ſangu uman, e ch' ſt ſangu fuſs d' un gran prencip. Al gran Turc sì ben, ch' ai pareva un remedi ſtravagant in t agn mod dalla gran vuja, ch' l' aveva d' guarir, l' intrapres d' faral. Al ſpìdì ſubit una gran armada pr mar, es dì ordn a tutt qui ſuldà, ch' i n ſtìſſn pr coſa nſuna dn' chiappar qualc gran prencip fuſſal d'ch' fatta al s' vlìſs, purch' al fuſs ben un gran prencip? e pò ch' i i al feſſn aver in tl man. Quſtor cminzonn a zirar, e quì zira, e quì zira, e quì zira, tant che, quand al cil vols i vìſtn una barchetta vers al regn d' Fort Chiar, e dentr in ſta barchetta ai era al fiol d' qual Rè, ch' aveva nom ſgnor Paulìn. Qui dal gran Turc s i trìnn addoſs cm' è tant cagnazz; lù al povr zovn era ugnù lì pr andar a ſpaſs: oh at imprumett, ch' i t mi dìnn al ſpaſs, ch' al cercava mì; baſta i al chiapponn sù d' pes, es al purtonn in Coſtantinopol. I midgh, ch' vìſtn, ch' i l' aveun truvà, e ch' i ern mò in' impegn d' daral per remedi, i dìſsn: oh! dai mò d' nas; tolè: i àn truvà al gran prencip lor: oh tù mò sù, pr ripiegh i s inzgnonn d' imbrujarla, es dìſsn acqusì, ch' bſgnava aſptar, che ſt ſgnor n' fuſs qusì ingrugnà, ch' al ſangu ſrev ſtà più ſan; lor feun, part pr n s' far ſmattar lor, s' al remedi n' zuvava, e pò anc pr la cumpaſſion, ch i ſeva al zovn, e intant s' aslungava al coll alì' oca, es dſevn lor: chi ſcappa un punt, in ſcappa cent.

In tant

Intant, i dìsn, lj ſgnor gran Turc, i hà dą far dar dla robba d' ſuſtanza, ch' al poſſa ben vgnir graſs, e inton s la vol, ch' al remedi ava dla forza. Al Turc arſpos; mò sì ben, mò sì ben, es al fì metr in t' un casìn d' delìzia, ch' era in t' un bellìſsm giardìn dov i era tutt i frutt, e fiur, ch' s' pſen' mai inmazinar, e in ſt' iſteſs palazzìn, ai mìſs anc dentr ſo fiola con l' ſov dunzell, es i dì ad intendr, ch' ſt ſgnor Paulìn aveva da eſsr al ſo ſpos d' lj. Al ſucceſs zà quell, ch' av pſi inmazinar, cioè ch' ſti tus s' innamuronn inſem, es s dìnn parola d'ſpuſars. Intant al paſsò una man d' mis, e quì s' cminzò a pretendr, ch' al gran Turc fiſs la purga, e ch' l' intraſs in t al bagn, e qui curtſan dſevn, ch' al ſgnor Paulìn n' pſeva eſsr d' più ſan, e ch' l' era mò ora d' ſcannaral. La ſgnora Ruſella, ch' era la fiola dal gran Turc, ſintì sbuſinar ſt' intrigh', e pò la l' pſeva ſaver ſenza ch' al ſgnor padr i al dsìſs, perche l' avè la fadazion, es n' in pſevn far una, ch' li n al ſavìſs; e ſavj, la fadarj la l' aveva cmod và, perche la ſo mamma, ch' era la più gran ſtrìja, ch' fuſs al mond, la s l' era alivà ſotta d' lj, e la madr aveva imparà fìn da putta, ch' a vùi dir, la ſaveva far al mſtir pr al ſo vers. La toſa donca, ch' ſav ſt tradiment, ch' i vlen' far al ſo ſpos, la i dì una bella ſpada, e pò i dìſs: ch' al tuga ſgnor Paulìn: s' al vol uſſir con la vìta, ch' an' perda temp, perche ai mantìgn, ch' i ìn dri con l' mal parol, ch' al corra, e ch' al vaga al mar, là a i truvarà una barca, ch' al s i ficca dentr, e ch' al m' aſpetta, perche per virtù d' ſta ſpada, ch' è incantà, al frà arzvù con tutt' i unur da quì marinar, juſt cmod s' al fuſs l' Imperator. Paulìn, ch' vìſt, ch' as i avreva la vi da tors d' lì, an i pars vera d' pſer ſcappar, es i ſaltò dentr a pj par, maſſm quand al ſintì, ch' la ſgnora Ruſella i frè andà anca lj; al chiappò la ſpada es s' avviò al mar. Quand al fù là, tutt qui marrinar l' arzvìnn, con dl belli riverenzi, es al tolſn in barca, e biad chi al pſeva mìi ſervir. In ſt mentr mò la Ruſella fì una ſttriarj in

t' una carta, e pò la mìs in bisacca alla sgnora madr, senza ch' ne lj, ne anma nada sn' adìs. Subit, ch' la sgnora madr àv in bisacca stà qutà, la s' mìs a durmir acqusì sprofundament, ch' la n s arsintì ne dà cò, ne da pi. La Rusella in tant andò al scrìgn dl zoi, es chiappò sù tutt quelli, ch' psen' star in tl' bisacc, e pò in t al burslìn dal bust, e quì dinnanz tra l' pettanler, e al bust, e lasla pur far a lj, ch' la sfiurò tutt al bon, e pò cors là alla barca, e addio: chi t' hà fatto quelle scarpette: i andonn ch' i vulavn. Da lì a un pzulett, ch i funn partì, al gran Turc andò là al zardìn, cmod l' era solit d' far agn dì; quand al sav, ch' an s' cattava più ne la fiola, ne al prencip, al parè un inspirtà, tant dseval di dsperpust. Al cors da so mujer per cuntari sta dsgrazia, mò li n' le dsdava per quant zigh i s psìssn far; ij tironn al nas, ij finn l' ghìttl: ehibò: l' era tutt un. Al gran Turc dìs: brusà dla zavatta, ch' i sran i sù mal d' madr, ch' i sran vgnù, es dì essr in fastìdi, mtila un poc a lett donn, e dspujala, e in quella, ch' l dunzell i andonn alla bisacca pr tori fora al fazzulett, ai cascò la stanella, e la carta dalla malj in terra, e a qual mod al finì l' incant, e li s dsdò, es dìs: oh traditora! a cgnus, ch' mi fiola è scappà con al prencip, mò dis, al n importa, at farò ben mì cagar i stupìn s' t' hà magnà l' candel. Dìtt e fatt la cors alla marìna, es trì in mar una brocca d albr, e subit ai nasì una barca, e quì la cminzò a correr dri ai spus jut cm' è vent. La Rusella, ch' zà, cmod ai hò dìtt, saveva far la strìja, ch' an s' psè far d' più, la s' accors per vj d' sta professìon, ch' al vgneva la mamma, sebben, ch' la vgneva invisìbil, es capì, ch' ai vleva nasìr dal mal; la dìs an sgnor Paulìn, ch' al fazza prest, mo prest vedal, a metr man alla spada, e ch' al s' apunza con la schìna alla barca, e quand al sintirà di' armor d' caden', e d' anzìn, e lù ch' al mena con la spada là all' orba, e dov al cui, ch' al cuja, perche s' an z ajutn, a sen pers per sempr. Al prencip n' fù ne mutt, ne

ford

ſord, e da lì a un poc al ſintì ſt armor, al tirò un gran arvers con la ſpada, sì ben ch'al n'vdeva nſun, e topa al cols a tajar tutt dou l' man dla Turcheſſa, ch' l' ſaltonn vi nett nett, ch' la ſtrilava cm' un' anma adanà. La ſì pò li ſo madr un aguraz a ſo fiola, ch' cunſiſtì in queſt: ch ſubit, ch'al sò mros avìis mìſs in terra i pj, ch' al s' dſcurdaſs d' fatt d' la ſo perſona, e ch' al n i pinſaſs più rebſa. Li pò la gran Turca turnò in Coſtantinopl con quel brazz qusì ſmuzgà, ch' culavn ſangu da pr tutt, es andò dinnanz a ſo marì, pr muſtrari ſt ſpettaqul. La i dìſs po: a vdj al bell ſervìzi, ch' z'hà fatt ſti dou carogn: vù n' pri più guarir, perche an s' pò farv al bagn, e mì murirò adeſs adeſs d' ſpaſm. Qusì fù. Tant quant l' àv dìtt ſti raſon la mors. Al gran Turc dì in tanta la gran dſprazion dalla rabbia, e d' agn coſa, ch' al cminzò a cuzzunar la teſta in tl' murai con quant fià l' aveva mai, tant ch' al s' la ſpzò, e s' andò a truvar ſo mujer, e la Ruſella armas li la factotum d' tutt l' Imperi, e d' tutta la robba di sù: mò coſa i zuvol mò? Quand i funn arrivà a Fort Chiar (ch' era zà al lugh dal Rè padr dal mros) queſt dìſs alla Ruſella, dis, ch' la m' aſpetta quì, ch' a vui andar a far vgnir dl carozz, e dl livrè, ch' a la vui cundur a caſa in si raz, ch' an para, ch' apa tolt una ſcagnuzzanta; mò al n' mìſs sì preſt i pj in terra, ch' al vìgn alla lus la malj, ch' i avè fatt qula Turca madr dla Ruſella. Al s' dſcurdò d' fatt dla povra Ruſella. Subit ch' l' arrivò a caſa, ai vìgn incontra al Rè ſo padr, e la Regìna, con di traſport d' algrezz, ch' n' s' ponn eſpremr; i finn i falò, e del caſſett d' raz, e gn' coſa battè fugh. La Ruſella ſtì alla pacìnzia tri dì; dcò d'quìſti, n'vdand mai cumparir al ſgnor Paulìn, la dìſs: tìnt a ment, ch' queſta è la ſteriarj, ch' i hà fatt la ſgnora madr, ch' è vgnù alla lus: oh dis, a ſon ſtà la gran matta, an m l' arcurdar prima: mò laſſa pur far a mì, ch' a t' l'impagarò ben mì vè. Coſa ſìlla li? la s' fì cundur a qula città, e pò tols una cà adaſitt juſt incontra al palazz

dal

dal Rè, per vder s' al fuſs ſtà puſsìbil d' pſer turnar in ment al fiol. Qui cavalir dla cort, ch' ern batt nas cminzonn adducchiar ſt pezz d' marcantoni, ch' feva armagnr incantà, e guardandi, i dìſsn: mo che nova? cos è queſt, ch' è vgnù quì indrìtt? e biad chi pſeva più ſpeſs mandari di regall, e degl' imbaſsà, mò un n' ſaveva dl' altr, e ciaſchedun crdeva d' eſſr al ſo occh drìtt, perche li deva a tutt bon' parol, a tutt la i feva curtsj, e a tutt la i dſeva, ch' in' e' dubitaſſn miga. Mo ai fù però un tra queſti, ch' procurò d' eſſr diſtìnt da i altr, es fì al daccord con lj, ch' al i arè dunà mìll ducatun, e ch' li l'arè tolt in caſa una nott. St pover zagn cattò impreſt, ò a frutt i mìll ducatun, e pò andò da un mercant, es tols a temp un bell tai d' bruccà frutt e fiori, e pò ſtì aſptar, ch' vgnìſs la nott. Quand fù una cert ora, l' andò dalla Ruſella, es la truvò la in t' un bell lett, ch' la parè una deità; la dìſs a ſt cavalìr: baslaman a ſgnerj, ch' as ſerva, mo, dis, innanz ch' al vìgna a lett, ch' am fazza favor d' ſrar l' us dla ſtanzia, ch' qul' ajar n m' ſìſs afrdar; al cavalir arſpoſs: mo sì ſgnora, oh a ſtò tanton. L' andò a ſrar ſt' uſs, mo con più al s' deva al diavl a pruvar d' aſraral, tant più l' uſs ſe ſpalancava, e lù ſerra, e l' uſs avrs, e ſerra, e avrs, e ſta muſica andò dri tutta qula nott, fuſsla ben ſta lunga. Al vìgn dì, e lù era arrabbì cm' un can, e pò d' zunta l'àv una gran minchiunata dalla ſgnora, ch' ai crſsì pò anc più la rabbia, e queſt andò vi tutt ingrugnà. La ſira ſeguent l' armas daccord con un' altr (d' arpiat zà d' qual prim) queſt era mò anc più ſolenn, ch' n' era qul' altr: l' era in fin un milord; a queſt la i dmandò altr mìll ducatun, e un' altr tai d' veſta. St ſgnor tralluccò n' ſo ch' arzintarj in man ai ebrè, es av i quattrìn, e la robba pr la veſta, ch' l' era vlud turchìn, ch' era una coſa, ch' innamurava. Quand fù nott, l' andò alla cà dla Ruſella con al regall; lj andò a lett, e pò i dìſs a lù: d' grazia, ch' l' amorta qu la candela, ch' an' vui qula lum in ti ucch. Al cavalir s' cavò al

frajol

frajol, e la ſpada, e pò cminzò con quant fià l'avè in t la bocca a ſuppiar: mò pinsà vù, qual vent, ch' uſsè dalla bocca, la feva agn volta più impiar, es feva juſt l'effett, ch' fà in tl bras al ſuppiadur, ch' al gl' impìja agn volta mìi. Tant, ch' al vìgn dì, e anc a queſt la ſgnora ſquìnzia i fì la rumanzìna, cmod l'avè fatt a qul' altr sbufunzandal, ch' an' era gnanc bon d'amurtar una lum, e lù ſn andò vi, ch' l' arè murſgà al ferr dalla ſtìzza. Quand fù vgnù qul' altra ſira, ch' era pò la terza, as fì innanz un' altr' zerbìn, e li al ſolit i dmandò i mìll ducatun con la veſta: lù ij purtò con un tai d' ſtoffa. Quand la l' àv arzvù, la i dìſs: ch' am ſcuſa d' grazia, mò mì i hò tant al gran ſcador in teſta, ch' a vrè, ch' am ptnaſs innanz d' andar a lett; lù arſpos; mò la s' metta pur a ſedr quì in ſta ſcranna, ch' a la ſervirò ben mì vluntira; lù s' mìſs anca lù a ſedr, e pò tols in gremb la teſta dla ſgnora, es cminzò con un bell pettn d' avori a dſtrigar i cavj, cioè a pruvar de dſtrigari, perchè lù avè laſi d' inzgnars d'far con deſtrezza, ch' lor s' ingluppavn agn volta più; quì l'era ingattià tutt al pìrrucchìn, e al pettn n s' psè più cavar d' in ti cavj, e la ſgnora l' andava ſvilanzand, e al perfinid per far la fola lunga, e curta, al vìgn dì, e lù n' psì più aver al pettn, e la Ruſella al mandò vi anc queſt con l' mal parol. Al purtò mò al cas, ch' un dì ſti tri cavalir ern tutt inſem in tl' anticamr dal Rè, es andavn tajand i pagn adoſs a tìzi, e a ſimproni, cmod s' fà cm' a s chiacara. L' ultm cavalir, ch' era quell dal pettn, dìſs: oh a propoſit d' zent, ch' s in pò dir mal: am n' intravìgn una bella a mì una d' ſti ſir con qula ſimona quì indrìtt, e qul' altr dalla candela dìſs: mò anc a mì; quell dall' uſs, ch' era un poc più in là, ſaltò sù: mò, dis, s' po dar al cas, ch' la m' in ſi mò anca mì una plenta, e quſì i s cminzonn a dmandar l'un l'altr coſa l'era ſtà, e pò un d'lor conclus: mò, l' dis, a vui però, ch' la s in penta, nò mìga, dis, pr qui mìll ducatun, ch' an' ſon fiol d' mìll ducatun, mò l'è qual sbufun-

zar, ch' am hò per mal ; pr tant i s unìnn tutt'trj , es andonn dal Rè a cuntarila tal , e qual . Al Rè l' inteſs mal , es mandò ſubit a tor la Ruſella ſagandi una gran capladìna , mò d' muſch : dis, a vrè ſaver mì la mi mrusìna dl' alba con chi a pinsà d' trattar ? an' ſavj la mi anquana , ch'av farò ſcrivr in t l bullett nò ? oh guardà ch' ptegula ! poc riſpett ! trattar in ſta manira tri cavalir dla mi cort ! ai dsìſſi far ſicura qualc ſtriarj : baſta tm' l' impagarà bambozza . La Ruſella ſtì ſoda a udir ſtà filà con un muſtazz frugn ſenza mudars d' culor , e pò quand al Rè àv finì , l' arſpos : mo mì ſacra corona, quell' , ch' ai hò fatt , am par , ch' al avè juſt da far mì , e lj coſa disla ? la n' sà li , ch' tort ai ho arzvù mì quì da chi dipend da li ? am ſon vlù vendicar mì : oh guarda . Al Rè dmandò : mò coſa èla ſta coſa? li arſpos : mò am è ſta fatt un' agravi tant grand , ch' al bſgnarè ben , ch' a ſiſs mì una gran maſſa d' impertinenzi , innanz ch' ai avìſs ares quell , ch' ai hò buſcà . Al Rè diſs: mò dsi sù : dſi sù , e li cminzò : eh ſgnor ! la pò ſaver , ch' ai è ſtà una perſona , ch' ai hò fatt più, ch' n' fì Carl in Franza : mì l' hò liberà dal la mort, e dalla ſchiavitù , mì l' hò mìſs in s' la bona vi , tant ch' al psì ſcappar comdament , es l' hò fatt arrivar con tutt i commod, ſan, e ſalv a caſa sò : mì al liberò dal man d' una ſtrìja, e pò in' ricumpenſa al m' hà vultà un bel par d' garìtt , es n' s' arcorda d'mì, quant s an' fuſs al mond, e pur an' ſon mìga una ptegula , ch' a ſon una gran ſgnora : an' sò s al cgnuſseva qual puvrìn dal gran Turc ? oh l' era mò mi padr lù, s an' i è d' incommod . Al Rè a ſintir ſta coſa dvintò roſs , perche al n i aveva gnanc fatt dar da ſedr , es dì ordn caminand : dis , sù purtai una ſcranna , e pò s i vultò ſagand ſcuſa , e dſend : oh ch' la m perdona , la sà cmod l' è : dl volt: a dirò com dìſs ql' altr ... mò , dis, ch' l' a m' dìga caro lj, chi al fù , ch' la trattò qusì, ch' al poſsa caſtigar . La ſgnora s' tols un' anell d' in did , es dìſs :

A chi ſaltarà in did d' poſta ſt anell ,
L'è contra quell, ch'a fazz tutt ſt gran ſlazell. Quand

Quand l' àv ditt qusì la trì in sù l' anell, e queſt d' poſta ſaltò in t al did dal prencip Paulìn, ch' era lì preſent a tutta ſta zanzada, e ch' n' avè gnanc capì ngotta, mò tant quant l' àv l' anell, la malj s dsfì, e la Ruſella i turnò in ment, coſa ch' an sn' era mai più arcurdà. Al cors abrazzarla, e admandari ſcuſa, e li pò al cumpateva, perche la cguſſeva, ch' l' era ità pr forza dla malj: Al Rè pò, ch' ſav, ch' d' zunta l' era una fada, dìſs: o laſſa pur, ch' at mi apett ben Paulìn sì, maſſm, ch' l' hà da ereditar qual Regn. I s ſpuſonn, es ſtinn di mis, e mis ſempr in algrj.

La Fola dl trei Fad.

DIs, ch' ai era una volta in t' un caſtell una vedva, ch' aveva nom Cardona; quſtj era la più mala bigatta d' donna, ch i fuſs da qui dì: invidioſa tra i altr dfett, ch' la n avè la cumpagna, la crpava propri d' paſſion, quand la faveva, ch' qualc un avìſs dal ben. L' aveva mò una fiola, ch' aveva nom Gradìzza, e queſta s' arviſava alla ſgnora madr in tl buntà, e pò d' zunta l' era d' una bruttezza, ch' la feva pora, la parè al diavl: l' aveva la teſta ſchiazzà, di caviazz grùſs cm' è la lazza, un naſazz asfritlà, al muſtazz ſtort, e con la barba, la vìta tutta ſtralancà; inſomma s' andaſs dri un mes, an arrivarè dcò a dir aſsà mal d' li. Con tutt queſt l' era al ſpaſm dla mamma, ch' la i pareva una zoja. Ora ita vedvas' armaridò in t' un om, ch' aveva nom Miccantoni, ch' era un benſtant da Pancucc, l' era un di prìm là d' qual lugh, ch' l' aveva utgnù dou volt la prima d' qul' dignità, es era in venerazion a qui Pancucclis, cmod è quì al Cunfalunir. Miccantoni aveva anca lù una fiola, ch' aveva nom Zizella, mò queſta mò era una coſa da lccars l' dida: dalla teſta fìn ai pi l' era perfetta, e pò era tant galant, tant bona, ch' tutt l' aren' vlù in ſo cumpagnj.

Quand

Quand donca la Cardona àv tolt ſt om, la cminzò a capir, ch' la ſo Gradìzza, feva una brutta riuſſida vsìn a qul' altra, e ſta coſa fù cauſa, ch' la tols in urta qusì fort la fiaſtra, ch' n' n' avè una colpa al mond, ch' la i cminzò a far degli aſnità, e di tort, ch' ns' ſren' fatt al biſti. A ſo fiola la i fì al pìrrucchìn, e al ſtanlìn burda, e quell dla Zizella era ſtrazzà d' tlazza; alla fiola la i feva magnar al pan d' fior d' farìna, e alla fiaſtra quell d' tridell, e pò dur cm' è i ſaſs; la fiola ſteva ſempr in ſcatla, mai feva niint pr cà, e la fiaſtra, ſpazzava li tutta la cà, lavava i piatt, feva i lett, la bugà, la gvernava l' aſn, es vudava i urinari, e gn' coſa; mo con tutt ciò l' era ſempr alligra, mai s' lamintava, es procurava d' far preſt quell, ch' l' avè da far, prch' ſo madregna n' zigaſs. Al purtò al cas, ch' una volta la Zizella era uſsì fora d' çà pr andar a vudar la ruſcarola in t' una buſa dov la i ſuleva trar al ruſc, es i sbliſgò la ruſcarola in t' al dari la volta. In qual mentr, ch' la pinſava cmod l' avè da far pr andarla a tor, al dì fora d' in t la buſa un' umazz, ch' la Zizella n' capì a tutta prima, s l' era verament un' om, o una biſtia, tant eral mai deform. Queſt era cmod av pſi figurar l' om ſalvadgh; l' aveva i cavj nigr, e gruſs cmod è l ſedl d' porc, es i arrivavn fin zò in ti garìtt, la front aveva dl crſpazzi tant groſs, ch' ai frè ſtà arpiattà un did; l' zìi groſs groſs, i ucch ſgarblà; inſomma l' era un moſtr. La Zizella fì bon anm, es i dìſs: qual ſgnor: cmod prevja far pr aver indrj la mi ruſcarola? s l' è dal cil, ch' am la daga, ch' a dirò pò ben d' lù cm' l' è al ſpos. L' om ſalvadgh i dì pr arſpoſta, ch' las ſ' andaſs a tor: eh, dis, andavla a tor fiola mi, andan' pur. La Zizella s' attaccò con l' man a di ſprucc d' albr, ch' ern zò pr qula riva, es andò tant dri sbliſgand, ch' l' arrivò dcò. Quand la fù zò, an' crdrj mai coſa la truvaſs: la vìſt trei fad, una più bella dl' altra: gli innamuravn: l' è finì. L' s' livonn sù, es finn tant l' carezz alla Zizella, ch' an's pò dir; l' la chiapponn pr man, es la cminzonn a cundur pr cà, mo

e ch'

e ch' cà ! ai arè psù abitar un Rè d' curona. Quand l' gli avn muſtrà tutt l' ſtanzi, l la finn metr a ſedr in di cuſsìn d' vlud con i fiocc d' or; da lì a un puctìn l' volsn, ch' la li ptnaſs; gli mìſsn tutt trei la teſta in gremb, es dìſsn, ch' la i fiſs ſervizi d' ptnarl. Li, ch' aveva una man alzira alzira, la l' feva con un garb... con un pettn d' avori, e lor i andavn dmandand: coſa i truvav in t'la noſtra teſta? la Zizella arſpundeva con dla prudenza: oh: ai trov qualc pducchìn, e qualc ijndnetta, mò ai è ben tant perl, e ingranat, ch' l' è un ſubìſs. Al fad ai piasì tant ſta rſpoſta, ch' n' ſtìnn gnanc aſptar, ch' la i avìſs tirà sù i cuccai pr fari i rìzz, ch' l s' turnonn a livar sù pr cundùrla d' nov in tl' ſtanzi, es i finn vder tutt i mobil, e guardar cmod era tgnù ben qula robba, ch' gli avevn quel caſs, ch' luſſevn, ch' a ſi ſpcchiava dentr. Gli avevn pò i più bi lett con dl cvert belliſſm, e la Zizella paſſava per quel ſtanzi ſenza muſtrar gran maraveja d' vder qul belli cos, perche la n vlè parer d' uſervar i fatt di altr. Quand l' àv aſià, e aſià l la cunduſſn in t' un altra ſtanzia dov i era un armari pìn d' abit quant ijn pſeva ſtar, mò fior d' robba; ai n' era d' mora, d' ras, d' ſtoffa, d' damaſc: ch' ſoja mì? manca; e pò i era d' qui pindìnt, ch's' portn adeſs, ch' i ij diſn girandò, e pò dl zoi da gola, e di brazzal, e di annj, e di fiurìn da ſcuffi, e da far la part, e dl palatìn'; tutta ſta robba l la finn vder alla Zizella dſendi: vdiv zuvnetta, a ſi ſovra alla maſſa, av avj da tor d' agn coſa, e quell, ch' v' pias più. Li ch' era una ragazza ſenza ſuperbia, la dìſs: ah! mì ſon una puvretta, agn ſtrazz m' accomoda, es tols una ſtanlìna d' buccaſsìn, ch' n' valeva un bagaron, ch' l' la purtavn lor l' fad quand l' fevn i bugadìn. Sti donn a vder ſta gran umiltà, n's' in pſen' dar pas: gli dmandonn: per quà porta vliv uſſir? e li: per quella dla ſtalla, la dìſs (chinands zò dalla gran ſummiſſion.) L' fad la baſonn tant, e tant l' abrazzonn, es dìſsn: oh pinſà vù fiola mi, s' a vlen, ch' andadi vi d' quì con qula ſtanel-

la! oh ſgnora nò; vgni pur vj, ch' av vlen vſtir d' noſtr guſt. Gli mìſsn in doſs un abit tutt arcamà d' punt indian tutt cumpì: pettanler, ſtanlìn, e buſt; gli arrizzonn tutt i cavj, ch' an s' è mai vìſt al più bell pìrrucchìn, e pò i mìſſn una ſcuffia con tant i gran fiurìn, ch' luſevn, è inſomma l' era aggiuſtà, ch' la pareva una dea; l' la accumpagnonn ſina alla porta, ch' era tutta d' or maſsìzz con l' curnis d' d' madr perla, e pò i dìſsn: vann la noſtra Zizulìna, ch' al cil t' daga ben furtuna: vann e quand t i pr la ſtrà ariſgh fora dla porta, alza i ucch, ch' t' vdrà coſa è la sù. La toſa s' i mìſs a far di inchìn, e tant l' ringraziò, e pò guardò in sù, cmod gli avevn dìtt, es i caſcò una bella ſtrella d' or in t la front, ch' la feva tant la bella vìſta, ch' l' abbarbajava, es andò vi qusì aggiuſtà in ſi fiocc, ch' la pareva un cavall quand l' è pulì pr andar alla gioſtra pr amor d' qula ſtrella, l' andava pò pian pian pr pora dn' s' guaſtar, tant ch' l' arrivò a cà da sò madregna, es tm i la cuntò da un cò all' altr cmod l' era ſtà. Quand qula diavla d' donna ſintì ſta coſa, la n' truvava lugh dalla rabbia, perche an era intravgnù ſta coſa a ſo fiola; la vols ch' la Zizella ij inſgnaſs al lugh pr dov s' andava pr truvar ſti fad. Quand la i l' àv dìtt, la i amulò d' lungh la Gradìzza, la qual, quand la fù là a qual palazz, la viſt anca li l' trei fad. Lor prima d' agn coſa volſn, ch' la li cercaſs in s la teſta innanz d'fars ptnar, e pò i dmandonn: coſa i truvav in t' la noſtra teſta? lj arſpos bruſca, cmod era zà al ſo ſolit: oh agn pdocch (ch' ai n' è di mondi) è groſs quant è una grana d' ces, e agn jendna quant è un cucchiar. L' fad avn un gran dſparer a ſintirla qusi dſperpuſtà, mò pur l' diſsimullonn. L' la cunduſſn pò pr l' ſtanzi dov i era tutt qul belli cos, es i dìſſn: cuslìna, tuliv mò quell', ch' v' pias più, e la Gradìzza n' fù minchionà, la chiappò sù la più bella veſta, ch' i fuſs. L' fad n' la pſevn padir: l' dſen' fra d' lor: ohibò la fatta qutalazza dſubligant, mo l' volſn aver pazìnzia, per vedr dov l' avè d'

andar

andar a batr; ij dmandonn: pr dov aviv guſt d' uſcir? pr qua porta? pr quella d'or, o pr quella dl'ort? li arſpos: mo per la più bella ch i sìppa: oh guardà mò vù. L' fad, ch' viſtn, ch' l' era sì gran argujanta, n' volſn mò juſt, ch' l' uſsìſs pr la porta d'or, es la mìſſn fora pr quella dl'ort, e pò i dìſsn: oſs purtà pur mò vi la puzza, e quand a ſi fora dla porta, alzà sù al muſtazz, ch' a vdrj coſa v' vìn adoſs. Subit, ch' la fù fora, la vìſt una quantità d' ledam, l' alzò la teſta, es i caſcò una buazza d' aſn dinnanz in *s la* gola (in ſanità d' tutt) ch' la s i attaccò, ch' al pareva un goſs groſs em' è un pan da un bulgnìn. Con ſt bell addobb, la s' avviò vers caſa, es n' dìſs gnianc a qul donn: at l' incagh; l' andava pò adaſi adaſi per la ſtrà, ch' ai era d' avvis d' far al ſo ſmeco, e d' ſtar tant ben acquſì vſtì, perche lj n' ſaveva la coſa dla pulpetta d' aſn, ch' l' avè lì dinnanz. Quand la fù a cà, e ch' ſo madr vìſt ſta bella figura, la dì in dl rabbi, ch' la feva pora: ai vìgn fin la ſchiuma alla bocca. La fì dſpujar la Zizella, es i mìſs indoſs un ſtrazz d' ſtanlazza, e pò per n' l' aver mai più ſotta ai ucch, la vols, ch' l' andaſs all' ora all' ora a ſtar dfora a badar a un branc d' purzj, ch' i avevn. La mìſs pò indoſs alla Gradìzza tutt qul gargantìlli, ch' avè la Zizella, e li la povra toſa i dì agn' coſa vluntira, pazient, ch' mai s' lamintava, es andò pò a ſtar dfora pr guardiana di purc. L'era ben pò un pcà a veder qual bel muſtazìn in t' l' occh dal ſol, e pò eſſr vſtì quſì randlenta, mò in t' agn mod acquſì mal andà cmod l' era, la ſo blezza feva ſempr un gran dſpìcc, a ſegn, ch as n' innamurò, ſubit ch' al la vìſt, un gran cavalir, ch' àv uccaſion d' paſſar pr d' lì, ch' s' chiamava al ſgnor Coſm. Al vìſt ſta bella crìatura, es i fì dmandar chi l'era, e dov la ſteva d' cà, e d' lungh l' andò a parlar a ſo madregna, es la dmandò pr mujer, dſendi, che d' ſovra più al l' arè dutà d' mill ducatun. La Cardona i ſaltò dentr a pj par, perche la fì ſubit i sù cunt d' aptari ſo fiola, es i arſpos: mò luſtrìſſm

sì, luſtrìſſm sì, vluntira, ch'al vìgna pur ſta ſira, ch' a la farò vgnir d' dfora, es invidarò i parìnt, ch' a faren un pò d' torta, tant ch' al magna un bccon. Al ſgnor Coſm andò vi tutt alligr, e un ora i pars mìll ann d' arrivar alla ſira. La Cardona mò intant aveva ben fatt vgnir la Zizella, mò pr coſa? pr ammazzarla. St diavl d' femna l' udiava tant, ch' la ſtrulgò una manira d' cavarsla d' in t i ucch. La tols una bott, cavandi al fond, es i la ficcò dentr con intenzion d' taccari fugh. Quand fù gnù la nott, al ſgnor Coſm, ch'n' pſeva più, s' avjò vers la cà dla Cardona, es andava digand: oh! ai è anc (pr eſempi) un' ora: oh! a i n' è anc una mezza da quì ch' ai ava la mi bella ſpoſa: oh! reſta un quart: reſta un mez quart; al dſeva: oh ch' an m' è mai d' avvis! mò ai vui ben mì livar qui ſtrazz d' attorn, oh laſſa pur far a mì! qusì fagand ſti dſcurs, l' arrivò a cà dla Cardona. Quand al fù la ij muſtronn la Gradìzza, la qual, con tutt ch' l' avìſs attorn tutt qui bi furnimìnt, ch' avè dunà l' fad alla Zizella, l' era un diavl: la feva pora, an' v' dìgh altr: sì ben mò, ch' as ſol dir:

Veſt pur ben la criatura,
Ch' la farà la ſo figura,

mò li nò, la deva agn volta più in t l' occh, quant più gargantùli l' aveva attorn, la puzzava pò da tutt i cù, ch' l' apſtava. Quand al ſgnor Coſm vìſt ſta coſa, l' armas più mort, che viv; al dì indrj dſand: mo coſa è queſta? oh purett mì! èla, o n' èla quella, ch' a vìſt là d' fora? ai hò ben ſintù dir,

Ne a donna, ne a tela
N i guardar a lum d' candela,

mò quella l' era ben pò d' mez dì lù, quand a la vìſt. Al feva tutt ſti dſcurs tra i dìnt qusì da pr lù. Baſta lù vols mantgnir la parola, ch' l' avè dà, es la ſpusò; ai vlè pò accuſtar al muſtazz, mò al s' tirò indrj cinquanta volt, es ſe ſpazzava la bocca, an' s i ſaveva ardur. Finalment al s' fì co-

ragg,

ragg, es ſi accuſtò d' fatt, mò biſugnò, ch' al laſſaſs acqusì, perche al fià i puzzava tant fort, ch' ai àv avgnir faſtidi: fà cont, ch' la parè un' androna. Lù era intrigà, ch' an ſaveva, ch' partì s' piar; l' aveva poca vuja, o briſa d' cundurla a caſa sò, mò s' ai l' avìſs anc vlù cundur, la terra dov lù era patron, era luntana a Pancucc, ſicche per qula fira an vols cundur in là qulj. Al tols una cà lì poc luntan, mo an vols, ch' ij amanvaſſn ne lett, ne ngotta, ch' al dſeva, eh adeſs, ch' è cald, as dorm da pr tutt, al fì metr un ſaccon in s' dou caſs, e pò s' mìſs lì con la ſpoſa; mò an prè mai dir la mala nott, ch i paſſonn tutt dù, perche sì ben ch' l' era dl più curt, ch' fuſſn in tutt l' ann, la i pars eterna. Alla ſpoſa ai dſpareva, ch' al ſgnor Coſm aveva al grugn, e ch' al ſteva volt in là, l' atruvò al ripiegh d' andars sburgand, e tuſſend, d' ſpudar, d' ſuppiars al nas: mò penſa tì; al ſpos n' ſrò mìga mai un' occh, mò al feva vìſta d' ſurnacchiar, e fagand vìſta d' durmir, al s' andava tirand alla riva, per ſtar ben luntan dalla Gradìzza, tant ch' l' arrivò d' cò dla caſſa, ch' an s' n' era adà, es caſcò adoſs all' urinari, ch' era pìn d' pìſs, ch' ai crſì pò anc d' più la rabbia a vder, ch' al s' era tutt inſpurcà; an vdeva l' ora, ch' fuſs dì pr cavars d' in qual patìbol, an feva altr, che guardar alla fneſtra pr vder s' la luſeva mai, mo penſa tì: l' avè tropp la gran frezza, es era pr quell, ch' ai parè tropp lungh al temp. Baſta quand al cil vols, al cminzò l' alba, e lù ſubit s' insfilzò i bragh, e qusì anc mez dſpujà, al dìſs a qula anquana, ch i tgnìſs drj, es andò a cà dla Cardona con intezion d' arnunziari ſo fiola, e pagarla pr al ſervìzi, ch' la i aveva fatt d' barattari la mujer, perche lù cgnuſſeva ſicurament, ch' la n' era quella. Quand al fù là, la n' era in cà, ch' l' era andà a tor una carga d' legna, ch' la vlè far fugh, pr bruſar la bott dov era dentr la povra Zizella. Al ſgnor Coſm s' mìſs a zigar, eh: eh: ſpoſa Cardona, ſpoſa Cardona, dov ſiv ficca? In cà dla Cardona ai era un gatt bis,

ch' era aguflà in s la zendr dal fuglar, ch' era anc avlà; ſt gatt parlò, e quell, ch è più al parlò in venezian: al dìſs: Gnao: gnao:

La botte tien il core tuo ſerrao.

Coſm n' intes mìga dal tutt coſa vlìſs dir al gatt, mò tutta vi al vìſt lì fora ſta bott, e al gatt aveva nominà una bott, e pò n' vdeva briſa la Zizella; al s' accuſtò alla bott, es fintì movr lì dentr, es i pars anc d ſintir un lament. Coſa fìll lù? caminand al tols al zampìn dal fugh, e tant andò dri dagand di culp in tl dogh dla bott, ch' al la sfundò, e in-t al caſcar, al vìſt lì dentr ſta gran bella ragazza, ch' al dìſs juſt parer cmod è cm' as fà una cumedia, ch' innanz d' cminzarla i tirn pò sù la tela, e là prima coſa ai ſrà pò lì una qualc Dea del volt, ch' ſalta fora a far al prologh. Quand al ſgnor Coſm la vìſt, an s in mancò un negr d' ungia, ch' an dìſs là lungh dìteſs; quand al s' fù ben ben maravjà, ai cminzò a dmandar, mò chi t' hà mìſs quì dentr? n' dſevja mì, ch' t' m ir ſtà barattà? contm ben, chi è ſtà quel razza d' becc, ch' t' hà fatt ſt tort. La Zizella i cuntò agn coſa, tutt i ſtraſsi, ch' i avè fatt ſo madregna, e la vìta da can, ch' l' avè fatt. La Gradìzza mò n' ſaveva niìnt, ne d' bott, ne d' altr, perche tant quant i arrivonn in cà li, e al ſgnor Coſm pr cercar ſo madr, li armas dentr in t' una ſtanzia a aſptar la mamma, ch' la i dsè pò vler cuntar l' ſou dſgrazi. In ſt mentr donca al ſgnor Coſm fì ſta funzion d' far ſta dſcverta dla Zizella, e d' farla uſsir fora d' in t' la bott, e po la fì arpiattar dop alla porta; al chiamò pò la Gradìzza, es i dìſs: a vui, ch' a intradi quì dentr in ſta bott, ch' a ved, ch' l' hà dal tas, ch con un btunzìn d' oli, ch' a ſò pò mì, al fà bon da lavars al muſtazz: ſtà donca quì aſptarm, ch' ai ſtarj quì cm' è in fuſion, ch' adeſs a turnarò a ſrar, ch' an v' fuſs fatt mal d' occh. La gnuccazza intrò dentr, e lù chiappò sù la ſo Zizella, es la mìſs in s' al sò cavall, e pò d' lungh i andonn a Pſcarola, ch' era la ſo terra dov l' abitava, e ch' l' era patron. In tant al turnò a cà la Cardona,

es

es mìſs al fugh un gran parol d' acqua con ſotta di faſs d' vid, e di pzù d' legna; quand l' acqua fù bujenta, la mìſs la ſalvavìna ſovra al bus dla bott, e pinſand d' plar la Zizellà la plò ſo fiola. Quand la psì credr, ch' la fuſs morta, ſintand, ch' la n' zigava più, la ſfundò la bott, es vìſt, ch'l' era la ſo cara Gradizza. La s cminzò a ſtiancar i cavj, e sbatr i pj, e cuzzunar la teſta in t l' murai, ch' al cors tutt qui da Pancucc pr conſolarla, mò an i fù ne mod, ne vers; l' era dà in furor, la n vlè udir nſun. Al prſimid la sbattì tant la teſta contra al mur, ch' la s la ſpzò, e pò ſenza ch' nſun la psìſs artgnir, la s' andò d' poſta a trar in t' un pozz, es dſeva dl cos, ch' dìnn indizi, ch' la fuſs dvintà matta. Acqsì as vìſt, ch' dl volt al vler tropp far dal ben ai altr, i cauſa dal dann.

La Fola dla Preda dal Gall.

AI era una volta in t la città d' Grotta negra un cert om, ch' s' chiamava Migh Agnell; queſt era qusì ſtrampalament pvurett, ch' an aveva gnanc ſcranna da ſedri sù: an v' dirò altr: in cà sò, an s' truvava aver altr che un gall: queſto sì pò, ch' ai vleva un gran ben, ch' al s' tulè al bccon d' in bocca pr darl al gall, mò cmod a dìgh, al n' aveva altr. Al purtò mò al cas, ch' una mattìna lù n' ſaveva cmod s' far a magnar, perche al n' aveva coſa nada; de diſprazion donca al pres la riſoluzion d' andir a vendr al gall in mercà, perche al n' ſe ſaveva ardur a magnaral; al le chiappò, es andò alla piazza, là al truvò du negrumant, es cuntrattò con lor ſovra a ſt gall, inſomma i finn al daccord, ch' ij aren' dà ott bulgnìn, e dù quattrìn, mò ch' ai l' avìſs da purtar dri a cà, ch' là, i aren' sburſà quell, ch' l' aveva d' aver. Sti dù magun andavn innanz, e Migh Agnell i tgneva dri, es ſintì, ch' i parlavn fra lor in furbesc, con pinſir, ch' lù n intindìſs, mò lù era una mutrja, es capì agn' coſa; un dſeva a

qul' altr: oh chi l'avìſs mai dìtt, Znaron, chi l'àvìſs mai dìtt, ch'az avìſsn avù a imbattr ſta mattìna in ſta gran furtuna; qul' altr ſaltò sù: mò, dis, n' vut dir pr qula preda, ch' hà in t la teſta it gall? sì, arſpundeva Znaron, mò capita a vui ben, ch' a la famn ligar vè, ch'an ſren mai più puvrìtt ai nuſtr dì. Migh Agnell, ch' ſaveva molt ben dov al diavl tìn la cò, al dìſs: mò a ſrè ben matt, s' ai hò la furtuna in cà, ch' a la vliſs dar ai altr, e coſa fìll lù? quand al fù a un ſtradell, al vultò i garìtt, es andò a cà ſo, ch' i negrumant n' s' adìnn, e tant quant al fù in cà, al tirò al coll al gall, es i truvò la preda in t al cervell. Al tì ſubit ligarla in t' un anell d' uton, e ſubit, ch' l'àv in did l' anell, al dìſs: a vrè dvintar un bell zuvnott cmod ſrè un de dſdott, o vint ann. D' lungh, ch' l'àv dìtt ſti parol, al s' ſintì più fià in tl gamb, ai vìgn l' più belli carn, ch' al parè un latt, e un vìn, i cavj, ch' ern tutt canud, dvintonn biund cm' è l' or, ai turnò tutt i dìnt in bocca, e inſomma al parè fatt con al pnnell. Quand al vìſt, ch' la coſa andava ben, al vols tirari dentr con l' andar deſiderand cvell altr, es turnò a dir: am piaſrè mò d' aver un bell palazz mì con di mobil, ch' s i adattaſsn, e pò anc vrev far parintà con al Rè. Mo bona: al n àv sì preſt pronunzià l'parol, ch' at m i cumpars lì un palazz: sì: altr che quell dal prencip: tutt pìn d' pittur, d' arzintarj, d' canapè, l' ſou purtir ai uſs dl' ſtanzi, i sù ſgarabatl: e pò gli armeſs, e l' ſtall pìn' d' cavall, e d' carozz, ſervitur, cucchir, livrè, inſomma tutt al cumpiment, ch' vol a un gran ſgnor: di quattrìn pò an s in dſcorr, ch' in s' pſen' armnar. Al dì tant in tl' occh alla zent ſta gran ricchezza, ch' al Rè al vìgn a ſaver, es i fì ufrir ſo fiola pr mujer, ch' aveva nom Nadalìna, e al fì prch' ſta ragazza, avìſs un bon partì. In ſt mentr mò, ch' l' cos andavn sì ben a Migh Agnell, bſò ſaver, ch' i negrumant s l' ern ben ben ligà al nas, es dìſsn, ch' s' lù i avè fatt ſta burla a lor, ch' i t mìn vlevn ſunar un' altra a lù, perche ai era arrivà a nuti-

zia

zia tutt ſti furtun' ch' l' aveva lù; l' qual s la coſa andava ben, i ſren' tuccà a lor. Coſa ſìnmi? ai vign in ment d' far una belliſſima bambozza, vſtì da ſgnora alla franzeſa, mò d' un guſt, ch' an s psè paſſar li, e pò i ſinn un cunzegn a forza d' cuntrapis, ch' la ſunava, es ballava tutt in t' una volta; lor pò sè vſtìnn da munsù, es paſſonn dinnanz alla cà d' Migh Agnell fermands ſotta al fneſtr a far ſunar, e ballar la pù, tant ch' la Pintella (ch' era una fiola, ch' aveva Migh Agnell) s' fiſs alla fneſtra, con ſperanza, ch' la s' innamuraſs d' ſta bambozza, e ch' la la cumpraſs, e qusì fù in effett. Subit ch' ſta toſa vìſt qula cuslìna, la dìſs: oh nmamj! oh quella è una bella galantarj! quant coſtla? lor i arſpoſn: oh la mi fandsìna an i è quattrìn, ch' la paghn, mò pur a li ai la dunaren, pur ch' la z' fazza un ſerviziìn: nù vren', ch' la z laſſaſs vder cmod è fatt l' anell, ch' porta indid al ſo ſgnor padr, perche a in vren' far un qusì fatt, mò a vren' qual mudell, e tant quant l' urevs arà tolt l' miſur, ai al turnaren indrj, es i daren la pù, ch' l'è patrona. La Pintella, ch' ſintì ſt gran partidon, la i pars una coſa da ſaltari apj par, perche la n avè mai ſintù dir qual pruverbi, ch' dis:

Chi t' ufrìs a bon mercà,
T' i un gran matt ſe t' fidarà,

e qusì la i dìſs d' sì, ch' i vgnìſſn pur ql' altra mattìna, ch' la s' frè inzgnà d' dari l' anell. Quand i magh funn andà vi, e ch' ſo padr era a cenna con li la fira, la cminzò a dir: bell al mi pà, mì vui, ch' al m' impreſta pr un puctìn l' anell, ch' ai hò la malìncunj, ch' a vui vder s' la m' paſſa: sì bell al mi papìn, ch' am al daga. Al povr gonz crudò, es i dì l' anell, e la mattìna ben a bunora al vìgn i magh a tor l' anell, la i al dì, e ſubit ch' i l avn in tl man, i ſcapponn vi cm' è vent ſenza briſa dar la bambozza alla Pintella, ch' la povra ragazza s' ſchiancò infin al perucchìn dalla rabbia. I magh pò ſubit diſſn, ch i deſideravn, ch' l' anell guaſtaſs tutt quell, ch' era ſucceſs d' ben a Migh Agnell.

D lungh la i intravìgn ; al vecch era allora dinnanz al Rè, ch al parlava ſigh , e ſubit ai cminzò a vgnir gtìnz al muſtazz , ai caſcò tutt i dìnt , ai vìgn la termarſ in tl gamb, es andava d' ſtort, ch'al parè dirindìna,e quell,ch' fù piz, al crudava a ſtrazz da tutt i là . Quand al Rè vìſt , ch' brutta figura l' era dvintà , an ſav coſa s' pinſar , mò pr pſeri pinſar mìi , la prima coſa , al le fì ficcar fora pr un brazz digandi dl villanj da biſtia . Migh Agnell andò vi pianzand , es cors da ſo fiola pinſand d' remediari ſubit con al tor l' anell , mò quand al fù a cà, al truvò , ch' l' era là anca li , ch' la pianzeva , mò la i tirava dentr , es i cuntò in ch' manira ai era ſtà tolt l' anell . A pſj credr in ch' dſprazion dì qual povr om , quand al vìſt al cas dſprà . La prima coſa, ch' al fì, al ſculazzò ben ben la ragazza , ai dìſs tanta villanj , ch' una parola n' aſptava l' altra : guarda ſimona , al dſeva , t' m' hà arvinà pr cavſa d' vler una bambozza : mò ch' vut più bella bambozza d' tì ? e quì la ſmaſslunava , e pò i dìſs : mì n' in vui ſaver, t i pinſarà tì, mì vui andar vi pr al mond fìn mai, ch' l' gamb m' portn , es n vui più turnar fìn ch' an hò ſavù nova d' qui razza d' bìcc , ch' m' àn rubbà al mi anell , ch' a sò zà, ch' i ìn ſtà qui dù negrumant . Acqusì dìſs , e qusì fì ; al tols un burdòn , e un cappell , es laſsò lì la ragazza , ch' s' inzgnava pò d' far dl tirell a una marzara tant ch' la magnaſs , e lù andò vi pr dſprà . Tant zirandlò d' zà , e d' là, ch' l' arrivò al regn d' Busfond , ch' era abità da i pundgh ; quìſti al tolſn pr una fpìja di gatt , e sal preſn per cundural dinnanz al ſo Rè , ch' aveva nom Ruſgon . L' era zà, pr voſtra erudizion,al temp, ch'l' biſti parlavn , e qusì Rùſgon parlò , es i dmandò chi l' era , e d' dond al vgneva, coſa al cercava , e tutt ſti cos; Migh Agnell aveva d' furtuna in biſacca una codga d' lard , e prima d' arſpondr a ſo maeſtà, at m i aptò it regall fagandi una bella riverenza , e pò i cminzò a cuntar a una pr una l' ſou dſgrazi , ſoggiungend : mì certo m' vui ſtraſcinar pr al

mond

mond fina mai, ch' a i hò truvà al mi anell, a ſon armas quì *nudon fanteron*, dov ch' ai era qusì pin d' robba i dì paſsà. A Ruſgon ai vign da pianzr a ſintir la relazion d' tutt ſti guai, e pò diſs: mò a vui ben pò vder s'as pò ſulivar ſt' om mì, es chiamò a cunsìi tutt i pundgh più vicch muſtrandi la gran premura, ch' l' aveva pr intereſs d' ſt om. Tra ſti pundgh vechiun, ai era Rudlon, e Saltarell, ch' ern du pundgun pratic dl cos dal mond: quìſti ern ſta fina ſi ann int' una uſtarj dla poſta, es i diſsn: oh ſtà pur alligrament om da ben, l' cos andaran mìi, ch' an' pinsà: ai ern nù una d' ſti fir all' uſtarj dal corn, ch' l' è un uſtarj, ch' fà dl facend di mondi, ch' ai cap ta tanta quantità d' zent d' garb, ch' l' è un ſubìſs: lì ai capitò du omn da caſtell Rampìn, es s' fin dar da magnar, e da bevr ben, e nò mal, dop ch' i avn alzà al gomd, a ſintì, ch i dſcurevn d' una burla, ch' i avevn fatt a un vecch da Grotta negra: i dſevn, ch' ij avevn alzà un anell, ch' aveva sì gran virtù, anzi che, dis, ai fù un d' lor, ch' àv a dir, ch' an' s' al livarè mai d' in did pr qua s' vuja coſa dal mond, es m' par, ch' queſt aviſs nom Znaron, perche (al dſè pò lù Znaron) ch' an vlè, ch' intravgnìſs a lor quell, ch' era intravgnù con la fiola dal vecch. Quand Migh Agnell ſintì ſta coſa, al dmandò a quì dù pundgh s' i s pſevn lor comprumettr d' ſaverl accumpagnar fin là in ſt lugh, perche, dis, s' av baſta l' anm d' farm aver al mi anell, av prumett d' dunarv un ſaccadell d' furmai, una panzetta, e un lard, ch' av al gudrj pò con al Rè. I pundgh, ch' intefi l' antifona d' l' aver a eſſri unt la man, i prumìſsn d' far man, e magna, es andonn a tors licenzia da ſo maeſtà, e pò ſbittonn vi con Migh Agnell, e quì camìna, e quì camìna, tant ch' i arrivonn da li a un gran pezz, a caſtell Rampìn. I pundgh cunſionn Migh Agnell, ch' s' fermaſs luntan dall' uſtarj un bon puchett, es al tinn adup par dri a cert albr, e lor andonn a cercar la cà dov ſteva quſtor; i la cattonn, es andavn tgnand dri a ſti du, es uſſervonn,

ch'

ch' Znaron verament n s' tuleva mai d' in did l' anell: Sta coſa i fi ſtrulgar qualc ripiegh pr pſerjal tor d' in man; I ſtinn aſptar, ch'vgnìſs nott. Quand i magh funn a lett, e ch' i avn amurtà la lum, Rudlon andò avsìn al lugh dov era l' anell, propri lì d' intorn al did, e Znaron ſintì, ch' ai ſeva mal, al pinsò, ch' al fuſs l' anell, ch' ſtriccaſs tropp, es s al cavò, aslungand la man in s' una tavla, ch' era lì vsìn al lett, es i al puſsò sù. Saltarell, ch' era lì amanvà, al chiappò sù in bocca caminand, e in quattr ſalt al cumpars là da Migh Agnell, ch' l' aſptava, e ch' àv a murir d' algrezza, quand' l' àv in tl man al ſo anell. La prima coſa, ch' al fì, al s' agurò, ch' i cumparìſs lì i du negrumant, e ch' i dvintaſſn du aſn; qusì fù, al ſucceſs l' un, e l' altr; in s' un d' lor, ai dſtes sù al ſo frajol, es i andò a cavall, in qul' altr ai mìſs alla traverſa un ſaccadell d' furmai, una panzetta, e un lard, cmod l' avè prumìſs ai pundgh, perchè zà ſta robba al s' l' era agurà, e la cumpars lì. I tucconn pò vi, lù, i pundgh, e i aſn alla volta d' Bus fond, es preſentò al Rè, e a tutta qula pundgarj i regall, ch' al i avè prumìſs, fagandi un mond d' cumplimìnt, e tant i ringraziò, es i agurò, ch' i n pſeſſn mai dar ſotta al grìnf di gatt, e ch' i pſìſſn ſempr ſcappar d' in tl trappl, e pò andò d' rundella a Grotta negra, ch' l' era zà dvintà un bellìſſm zovn. Al Rè al turnò a regnuſſr, es i dì ſo fiola pr mujer; i aſn ai fì ruzlar tutt dù zò da una muntagna, ch' i andonn in mìll brisl; al maridò ſo fiola da gran ſgnora; lù arſtò in t' una furtuna, ch'an ſavè coſa s' deſiderar. An' fù mai più sì baron d' livars d' in did l' anell.

Perchè al can, ch' è ſcuttà dall' acqua calda,
Hà pora anc al puvrìn s' ben ch' la fuſs fredda.

La Fola di dù Fradi.

AI era una volta un padr, ch' aveva dù fiù, un aveva nom Marchìn, e l'altr Palmir. St om vìgn a murir, e quand al ſintì lù, ch' l' era all' ultm, al chiamò lì dal lett i sù fiù, es i dìſs, tus a vdi, ch' a mor, e mì ſon ubligà com voſtr padr a darv qualc document, ſtam ben a ſintir, sì ben che quell, ch' a ſon pr dirv n' ev parrà niìnt, a vui però, ch' a ſavadi, s'a farj quell, ch' av dirò, ch l' cos v' andaran d' ben in mìi. Prima av dìgh, ch' a vivadi rettament, n' ſtà mai in ozi, n' ſtraſinà, n' ſià gran fatt chiaccarun, perche la lengua n' hà oſs, e pur la romp al doſs; cuntintav d' qual poc ch' avj, e fan cont, perche l' è mìi aver dal pan negr, e ch' dura ſempr, ch' n' è aver dì cunfett, ch' s' finìſsn, praticà di bun cumpagn, perche av dìgh mì, ch' al dipend d' lì al ben, e al mal, ch' a farj, e ſovra al tutt ſtudià, e avà inzegn: mì v' direv anc degli altr cos, mò a ſent, ch' am manca la luquella, e in effett al puvrìn psì appena finir ſti parol, e pò ſn' andò a ſpaſs. Quand al padr fù mort, e ſuplì, Marchìn s' mìſs a ſtudiar, e ſtudia, e ſtudia, an' s' devagnanc temp d' magnar. An' s' feva un' accademia, ch' an' i andaſs a recitar un ſunett; lù ſavè al latìn, e al franzes: ah: coſa n' ſaveval? in ſomma in quattr dì, al dvintò al prim virtuos, ch i fuſs; mo l' è ben pò altr tant vera, ch' al s' mureva dalla fam, prch' al n' arè gnanc accattà un, ch' i avìſs dìtt: al cil t' ajuta, s l' avìſs tratt un crepp. Dall' altr part mò, Palmir, ch' era qul' altr fradell, n' vleva briſa in tal corp tant ſtudi, es bufunava quſt' altr, ch' mureva dalla fam con al ſo ſtudiar; lù s' in ſteva alligrament, es s' la cavava da Rè, l' andava tutt al dì all' uſtarj con di cumpagn, es zugava, e ſempr vinceva, inſomma l' aveva al vent in poppa, es aveva mò anc mìſs inſem di quattrìn: fuſſni mò vgnù con giuſtìzia, o con altr, baſta, ch' lù i

ave-

aveva. Marchìn cminzò a uſſervar la differenza, ch' i era da lù al fradell, es çminzò a dir: oh a ſon ſtà al bell matt a perdr al temp ſovra ai lìbr! oh vut altr, ch' a dvin tarò rìcc! a arditarò juſt i cadnazz dla porta mì vè: a ved; ch' Palmir n' fà ma' ngotta, es ſguazza lù: mò al la fà andar vè. Perche donca al vdeva, ch' al fradell avè al mod, ai vìgn in pinſir d' andari a dmandar un pò d' ajut, perche an psè più dalla fam, e qusì ai dìſs: zà ch' la furtuna hà tolt a cunftarv vù, e mì a perſeguitarm, arcurdav un pò dal voſtr ſangu, e fam qualc caritè, almanc tant ch' a viva. Palmir al ſtì ſempr a ſintir mez volt d' ſghibiz, e pò s i vultò con un grugnazz, e una vos arrabbì, ch' feva pora, dis, n' it ſtà tì, ch' t' hà vlù ſtudiar? n' àt vlù far quell, ch' t' dìſs noſtr padr? t' arcorda quand tm' hà fatt tant correzzion, perche a ſteva alligrament? oh magna mò quell, ch' t' hà fatt buſcar i tù lìbr; s' t' hà fam, e tì roſght l' gamb, s tn' hà dinar, e tì zuga copp: coſa vut, ch' at faza mì? sbattet mò dedri qui tù lìbr, ch' a udirt tì, i t avevn da far rìcc cm' è al Czar d' Muſcovja. Quand al i àv dìtt queſti, e dlgli altr villanj, ai vultò i garìtt, es al laſsò lì più mort, che viv. Marchìn, ch' vìſt ſta cagnità d' un fradell, al dì in tanta dſprazion, ch' ai vìgn ſubit pinſir d' andars a accuppar. L' andò vers una gran muntagna alta alta, es s' arampigò part con i pi, part con l' man, tant che con un gran ſtent l' arrivò alla cìmma; quand al fù la sù, al s' mìſs tant fort a pianzr, e pò pres una carrira pr ruzlars zò a rompicoll. In quella mò, ch' l' era lì, s' pò dir in ajar, ai cumpars la più bella zovna, ch' s' psìſs vder; l' era vſtì d' mora verda a ond con l' andrienn, es aveva al perruchìn, ch' al dſeva eſſr un pezz, ch' la n s l' era tusà, perche i cavj i arrivavn più toſt in sl ſpall, l' era bionda cm' è l' or, e in ſcambi d' ſcuffia l' aveva una grilanda in teſta d' mlor. Queſta al pres pr un brazz, quand al vlè far al ſalt, e tgnandal la i dìſs: mò tn i zà alujà nò? mo coſa ſtat a far d' qualche

judì-

indìzi; ch' tn' al mett un poc in ovra? t i ſtà sù tant nott a bruſar la lum, coſa ſerveva donca, ch' t' ſtraſſinaſs tant oli? tì, ch' t' arìſs da dar lez ai altr, t i dri a far sì gran mattiria d' vlert accuppar? oſs fà a mi mod: laſſtla paſſar: ſat tì, ch' al cil t' hà mandà a poſta quì sù in ſta brìqula, ch' an i vgnarè i can, mò pur la furtuna t i hà guidà a poſta, perche la virtù t' ajuta. Vut mò cgnoſſrla la virtù? cmenzm a lumar: ſav mò, ch' a ſon mì qula deſſa, mì con al mi moccl ſon quì pr dart i mez, ch' t' poſſn cavar d' in tla miſeria: an t vend dl sfrappl. Tù ſta cartsìna d' polvr, e và al regn d' Camp largh, quand t i là, t' ſintirà dir, ch' ai è la fiola d' qual Rè, ch' ſtà pr quant la peſa, ch' ij àn zà fatt la cappa da mort, e gn' coſa, a queſta an s i è psù truvar remedi pr al ſo mal, tì t i hà da dar ſta polvr in t' un' ov freſc d' gallìna negra; ſubit, ch' l' arà bvù l' ov, al mal andarà vì cm' è vent, e tì t arà tanta la gran manza da qual Rè, ch' tn' ſarà d' coſa t in far, acqusì t' pù pò anc aver to fradell dov s' cmenza l' ſport. Marchìn era ſempr ſtà qued qued a udir agn' coſa, mo finalment quand la ſgnora àv finì d' zanzar, al s i trè in znocch dinnanz, es dìſs: oh luſtrìſſima a la cgnoſs ben, vedla, l' è la ſgnora virtù: caſp! a la cgnuſs alla cunzadura, ai dmand perdunanza dal mancament, ch' a vlè far. Oh erja mò furfant! a vlè far la gran mattiria! oh ch' pcà, ch' ſo ſerj ſtrìſſima ava sì puc, ch' la cercn, e pur la fà tant benefizzi: oſs baſta, almanc mì an i è più dubbi certo, ch' a l abbandona, ai reſt tant ubbligà quì d' ſta cartsìna, ch' la m hà dà; dſend acqusì, al s' aguſlava agn volta più pr terra, perche ai vleva baſari i pi, mò li ſparì cm' una loìna, es al laſsò tutt alligr, ch' av imprumett, ch' la camiſa n' al tuccava in qual ſervìzi. Al cors pò zò da qula muntagna, ch' al vulava, es andò a Camp largh; là al fì dir a qual Rè, ch' al vleva ſubit guarir ſo fiola. Al Rè al fì intrar all' ora all' ora in tla ìtanzia dla ſgnurìna. Quand Marchìn la vìſt, al s' intenerì; al dìſs: oh coſa a ſen mai!

guar-

guardà cmod è ardut qula povra criatura! l'è lì, ch'la fà pora, tant èla mai ſecca. Al vìſt pò, ch' an i era temp da perdr, ch' al parè, ch' l' arcujìſs al fià, es dì ordn, ch' s i purtaſs lì caminand un' ov freſc d' gallìna negra, al le mìſs a cuſr in s' un ſcaldavivand; quand l' àv ſudà, al le rumpì d' cò, es i trì dentr qula polvr, ch' i avè dà la virtù; mò ai vols i ſavi, e i matt a far tor ſt' ov alla povra amalà, perche la n' avè più fià da ſucchiar; baſta la l tols, e pò la fì cruvr con una cvertìna zibà, e un pann, pr vder s' la psè ſudar. Quand fù ariſgh un ora d' nott, la ſgnora chiamò l' dunzell, es dìſs, ch' ij mudaſſn agn' coſa, ch' al ſudor era paſsà fin i tamarazz, es la mudonn d' ſatt. Quand la fù arſtà, la dìſs, ch' l' avè pur la gran vuja d' magnar una pulpetta, ch' l' avè fam, coſa ch' n' era mai intravgnù in ſett' ann d' malatj, ch l' aveva avù. Av psi inmazinar gli algrezz, ch' s' finn, maſſm quand i vìſtn, ch' verament la s' rinvigoreva, e ch' la biaſſava beniſſm qula pulpetta. A poc a poc l' andò guadagnand tant, ch' dop dou, o trei giurnat la fù per cà, es era dvintà intunarìna, e in poc temp la s' armìſs tant, ch' an parè, ch' l' avìſs mai avù un mal al mond. Al Rè n' ſaveva da quà là cminzar a beneficar Marchìn. D' prim sbalz ai dunò un marchſat, ch' l' era patron aſſolut d' una terra ben groſſa, e pò al fì prim cunſijr d' cort. Ai dì pò per mujer una ſgnora d' una ricchezza la più granda, ch' fuſs in qula città: ſicche al vgnevà aver, tra la gran dota d' ſta ſgnora, e l' intrada di poſt, e dal marchſat, una quantità d' mìllia ſcud, ch' an ſaveva in fin d' coſa s in far. In tant Palmir ſo fradell era ardutt a qula ſgnora, perche zà i quattrìn di zugadur i van cmod i vìnìn', e qusì ſt povr diavl, quand al s' cminzò a a vder qusì randlent, al s' arſols d' mudar paes, e caminar tant, fìna mai, ch' l' accattava miora furtuna, perche al s' vergugnava d' eſſr vìſt qusì puvrett lì dov l' era cgnuſsù. Al caminò tant, ch' dop ſi mis d' viaz l' arrivò a Camp

largh

largh dov era ſo fradell, mo l' era quſì zò d' ſtrà dalla gran fam, e quſì ſtrazzà, ch' al dì in dſprazion, perche al vìſt, ch' an' i era un can, ch i dìſs un bicchir d' acqua. Coſa fill donca? al s' ficcò in t' una cà mezza caſcà, ch' n' era abità da nſun, es era fora d' una porta; al tols i ligazz di ſcfun, ch' ern d' bumbas, e fil, e pò i gruppò inſem, es fì un bell chiaptìn, e pò un lazz, es l' attaccò a un trav; al s' arampigò pò ſovra a vna mucchia d' pred, al s' insfilzò con la teſta in t al lazz, es dì la volta pr impiccars. Mo d' bona furtuna al trav dov l' aveva attaccà al lazz era tant marz, ch' al s' ſpzò in mez, tirà zò dal pes, e dal tuſs, ch' al fì lù in t al dar in terra, e Palmir armas viv, sì ben ch' al dì sì gran tambuſsa in terra, ch' as i ſcunquaſsò tutt gli oſs. Mo che mo? in t al ſpzars al trav, al caſcò in terra una bona mucchia d' anell, d' caden', e d' coll d' or, ch' ern arpiattà tra l' lambrecch, e quell, ch' impurtava più, ai era una gran burſa d' pell, e dentr una gran quantità d' flìpp. Quand Palmir vìſt ſta coſa, lù, ch' poc innanz crdeva d' impìccars pr la gran miſeria, all' ora al vdeva, ch' al turnava in gargam ſenza durar fadiga; al tgnè dìtt: mo ſi pur bndett quand m' vìgn mai al pinſir d' impicarm, oh laſſa pur, ch' a vagh juſt adeſs a cavarm la fam. Quſì fi, ch' al s' diſpos andar a ſgannaparſi all' uſtarj. Ora l' è mò neceſſari a ſaver, ch' appunt dù dì innanz l' era ſtà fatt un rubbament a qul' iſteſs oſt dov i andò Palmir, e s' era ſta robba iſteſſa, ch' l' a è truvà lù, ch' era ſtà ricoverà dai ladr tra qul lambrecch, perche i avevn zà nutìzia, che qula cà n' era briſa abità, es avevn fatt cont d' andarsla tuland a poc a poc, pr n' aver adoſs la robba, cas ch i fuſſn dà in t i sbìrr. Ora quand Palmir àv magnà al tirò fora la burſa pr pagar l' oſt, al qual la cgnuſsì ſubit, mò an vols far ſtrepit pr remediari mìj; al pres una ſcuſa, es uſsì d' lì deſtrament, e innanz, ch' Palmir avìſs, s' pò dir, finì d' pagar, l' era amanvà una bella chioppa d' sbìrr, ch' tm' al chiapponn sù dſendi, ch'

al fiſs

al fiſs pur grazia d' andar con lor, perche al giudiz avè biſogn d' parlar ſigh. Quand ai fù dinnanz, ai fì guardar in biſacca, es i truvonn adoſs tutt quell, ch' l' oft aveva dà in nota, e al giudiz ſentenziò, ch' al s' impiccaſs (mò ſubit) lì in sla botta. Al povr diavl avì laſi d' zigar, ch' an' ſavè niint, ch' l' erà innocent, ch' gnanc pr queſt in i crìſſn, es al cunduſſn alla forca. Quand al fù pr ſtrà, al s' mìſs a dir tanta la gran villanj, e tant impertinenzi a tutt' qulor, ch' intravn a cundannaral, ch' av mantign, ch' al s' vudò al ſtomgh. Al dsè: ſaviv perche i m impìcchn? perche a ſon un puvrett: ch' vli zugar, s' avìſs psù unzr la man a qulor, ch' i aren' prima eſaminà s l' è vera, o s' al n' è vera? Mò diavl, ch' razza d' juſtìzia è queſta? mandar alla forca un, ſenza far diligenza cmod è ſtà la coſa? eh andà al boja tutt quant a ſi cminzand dal prim, e andand al ultm, ch' a ſi tutta canaja; e queſta era la preparazion, ch' al feva a murir andand dri d' ſt guſt fin alla piazza. Quand i funn là in mez, i s' incuntronn con al fradell dal pazient, a vui dir con Marchìn, ch' era in t' al prim poſt dal gvern, e ch' feva la prima figura dop al Rè. Queſt ſintì ſt gran baccan, ch' feva quſtù; al cmandò, ch' s' fermaſs la cumitiva, ch' cunduſeva al pazient, es dìſs, ch' al vlè ſintir l' raſon, ch' l' aduſeva in ſo dfeſa. Quand ai n' àv ſintù, e ſintù, lù tols al cundanà pr' un furb, perche qula coſa d' aver addoſs al latrocìni, era tropp al gran indìzi, ch' al fuſs colpevl, ſicche avend in teſta, ch' al fuſs un guìtt, al s' mìſs a minchiunarl, es i dſeva: oh am maravei ben mò, ch' t' fazz tant pladur pr aver d' andar in sl forc: diavl! coſa vrìſt? dal mel in gavett? gli in forc nov d' zecca, ch' n in gnanc ſtà adruvà, ch' vol dir, che gli in netti, e pulid: oh quant ijn frè, ch' pagaren' ura baza sì fatta! Palmir, ch' ſintì, ch' d' zunta l' era ſcfunà, ai crſsì la rabbia, es arſpos a Marchìn: oſs mì crdeva, ch' a fuſſi vgnù quì pr far la giuſtìzia mì, e nò pr far al buffon, ſavà, ch' d' ſta coſa, ch' im incol-

incolpn, a in ſon innucent, mì ſon un' om onorat, sì ben, ch'am vdj acqusì ſtrazzon, mò l' abit n' fà al frà; ſaviv prche m' intravìn ſta dſgrazia, perche an' hò vlù badar ai cunsìi, ch' m' dì mi padr murend, e mi fradell, ch' avè nom Marchìn: oh i avìſſia badà, a ſon a un port, ch' an' i ſrè. Marchìn, ch' s' ſintì nominar, ai dì una botta al cor, es omin zò a guardar fìs fìs a Palmir, es dſeva, mò mì n' sò s' l' è l' uppinion, mì am par d' arviſar quſtù, ch'al sìppa mi fradell, es andò tant dri guardandi, ch' in fin al capì, ch' l' era lù; mò l' era pò quì lù, es s' vergugnava, ch' al fuſs cgnuſsù pr sò fradell un, ch' i l' avevn da impiccar pr ladr; dall' altra banda al dſeva in cor sò, oja mò da compurtar, ch' vaga in sl forc al mi ſangu, mì ch' al prè ſalvar quſì facilment? e pò un altra rifleſſion, ch' al tratgneva, ch' dsè: guardà al bell unor, ch' am farò vsìn al Rè, e quſì al ſteva in balanza, es n' parlava, pinſand coſa l' aveva d' riſolvr. In ſt mentr, ch'l' era acquſì intrigà, as vìſt arrivar un lachè dal giudiz, ch' anſava dalla gran fadiga dal correr, es gridava: alto, alto, fermav, ch' an impiccaſſi mai al pazient vdì, vù boja laſſal andar, e vù altr sbìrr dsligal: alto, alto, fà largh ch' a dìga la raſon: Marchìn i dmandò: mo cos' èl ſtà? al lachè arſpos: mo catt: coſa l' è ſtà? l' è ſucceſs una coſa, ch' è la furtuna d' ſt zovn li; la pò ſaver luſtrìſsm, ch' dù ladr ìn andà pr tor vi d' in t' un trav cert quattrìn, ch' ij avevn arpiattà con dl' altra robba in t' una caſupla vecchia, e dſabità, quand i ìn ſtà là, ſti quattrìn, e ſta robba n' i era più, un deva la colpa all' altr, ch' avìſs purtà vj agn coſa, tant ch' ìih vgnù al man, i s ìn dà, es s' ìn tambuſsà quſì mattament, ch i morn, es àn cunfsà alla giuſtìzia tutt quell, ch' a dìgh mì adeſs a voſtra eccellenza: al giudiz mo, ch' hà cgnuſsù l' innucenza d' ſt povr fiol, m' hà mandà in t' un fià a dir, ch' i n al ſtaghn altrament a impiccar, ch' al n hà colpa d' ngotta. Quand Palmir ſintì ſta coſa, al dìſs: mò n i al dſevja mì, ch' an' avè rubbà; Marchìn

pò, ch' vìſt; ch' al fradell n' era pò briſa un ladr, an' s' vergugnò più d' faral cgnoſsr per quell, ch' l' era, es si fì dinnanz dſendi: Palmir uhi m' acgnuſſiv? guardà in ch' grandezza a ſon arrivà, queſta è ſtà la virtù, ch' m' hà ajutà, mò vù fiol mi con qual zugar ſi ſquas andà con i pj all' ajar: oſs vgni pur vi, e n ſtà a pinſar a altr, mì v' darò una ſtanzia con la chiav finì con tutt quell ch' i vol, a ſtarj alla mi tavla a qual ben, e a qual mal, ch' a ſtarò mì, es n' i è mai dubbi, ch' av traga in ucch quell, ch' avj fatt, cmod vù m trìſſi a mì i ſtudi. I s abrazzonn pò tutt dù, e Marchìn mandò ſubit a tor un ſart, ò dù, ch' s' fuſſn, perche al psìſs eſsr vìtì prontament Palmir, al qual chìgn cunfsar,

Che chi hà al catarr a ſt mond d' eſsr cgnuſsù,
La verà ſtrà è quella dla Virtù.

La Fola di tri Prencip Biſti.

AI era una volta al Rè d' Verd Coll, ch' aveva trei fioli, ch' ern propri trei zoi tant ernl' belli, ai era mò tri fiù dal Rè d' Bell Prà, ch' ern' innamurà murt d' ſti toſi; mò coſa mò? ſti tri prencip ern mò trei biſti lor, tolè: e qusì al Rè d' Verd Coll, n i vols briſa dar pr mujer l' ſou fioli, ch' i l gli avevn dmandà, ai dìſs, ch' al s maravjava ch cas sù, ch' an' vleva dar al ſo ſangu in man a dl biſti: sì ben ch' lor i puvrìn n' n' avevn colpa, perche l' era ſtà una fada, ch' i aveva fatt qula ſtriarj! ora mo ſti ſgnori s là ligonn al nas, ch' ai pars un' affront, ch' ai fìſs a dari la negativa, e al più grand, ch' era un belliſsm Falcon, chiamò a cunsìi tutti usj, ch' a in vìgn tanta la gran puledma, ch' ns' pò dir: lùi dìſs: ſavj, ch' a fà? andà juſt adeſs adeſs a far crudar i fiura tutt i albr d' Verd Coll, e qusì finn, ch' an' i rmas gnanc un fior in s' nſun albr d' quel regn. Al mzan, ch' era un

Cerv

cerv chiamò tutt l' cavr, i cunìi, l livr, i purc zingial, e tutt i altr animal in ſt andar, es cmandò, ch' tutt ſti biſti s' cumpartìſsn, e ch' i andaſsn a piſtar tutt al ſumnà, ch' an' i armas gnanc un ſfilacch d' erba. Al più pznìn era un Delfìn, al s' accurdò con tutt i muſtr dal mar, es fì, ch i vgnìſs tanta timpeſta, ch' an' i rmas gnanc una barca ſana, ch' l' andò in malora tutt l' mercanzj. Al Rè d' Verd Coll, ch' vìſt una coſa sì fatta, ch' an i era remedi a cuzzar conquſtor, al s' arſols d' dari l' ſov fioli pr mujer, tant ch' agn' coſa n' andaſs alla malora, e qusì i l purtonn vi ſenza far nſuna dſmuſtrazion d' algrezza, ne d' dſnar, ne d' torta, ne niìnt. Quand l' zovni funn pr uſſir d' caſa, gli andonn a dir cvell alla ſgnora madr, ch' aveva nom Garzola, queſta i dunò un' anell pron, ch' i ern tant cumpagn, ch' in' s' cgnuſſvn un dall' altr, in t al darial, la i diſs: tulì toſi, s' andaſsi mai una in Bäbilonia, e qul' altra in Egìtt, e ch' av avìſsi a turnar a vder, o verament, ch' av vgnìſs a truvar qualc un di vuſtr, av cgnuſsrj un con l' altr per mez d' ſti anj; quand l' àv dìtt ſti raſon, l s ſeparonn pr n s' accurar. La più granda aveva nom Fabella, es era la mujer dal Falcon; queſt la purtò in cìma a una muntagna, mà tant alta, ch' a vderla al parè, ch' s' avìſs da tuccar l' nuvl. La sù ai era un palazz addubbà propri da Rè, e li era trattà juſt da Regìna. Al Cerv chiappò sù la mzana, ch' aveva nom Baſta, es la purtò in t' un bosc acqusì bur, ch' an i era mai ſtà la lus dal ſol. Là ai era una caſa da gran ſgnor con di zardìn bellìſsm, e anc queſta era trattà da ſgnurazza. Al Delfìn s' mìſs in s la ſchìna l' ultma, ch' aveva nom Drìtta, es la purtò in mez al mar, e in s' un ſcui ai era un palazzon, ch' l' era aggiuſtà, ch' ai arè psù ſtar l' Imperator, e li era verament trattà juſt da Imperatrizz, e in cà sò ai arè psù andar tri Rè d' curona. In ſt mentr mò la Regìna Garzola madr d' ſti ſgnori fì un bell putt masch, es i mìſs nom Fitton. Queſt quand l' àv quìnds ann, ai vìgn vuja d' mettrs

a caminar tant pr al mond, fina mai, ch' al ſavìſs nova dl ſou ſurell, perche al ſinteva la ſgnora madr, ch' n' feva altr che dir d' ſti fioli, ch' ern maridà con ſti biſti, e ch' la n n' avè mai più avù nova, e quſì al s' mìſs tant a tudnar al ſgnor padr, e la ſgnora madr, perche ij dìſsn lizenzia, ch' finalment i dìſsn, ch' l' andaſs, e la Regìna i dì un' anell juſt cumpagn d' quell, ch' l' avè dà al fioli, e pò i dinn ſigh ben ben di quattrìn, e di ſervitur, e gn'coſa, e lù s' mìſs a caminar, e camìna, e camìna, es andò in tant i gran pais, ch' mì n' ſarè dirì. L' andò in t' la Pulonia, e in Franza, e in Spagna, e quì asìja, e quì zira, e pò in ultm l' andò in levant, e pò in ponent, es cminzò a laſſar i sù ſervitur in zà, e in là pr al mond, ch' agn bris a in mteva zò un, perche is ſtuffavn d' tgniri drì, e manc mal pò ch' i al piantavn, perche in t' agn mod al n' arè avù più al mod d' pagari, ch' l' era armas dſpiantà dal tutt. Baſta, per far la fola lunga, e curta, dal gran zirar al s' abattì a vder qula muntagna dov i ſtava la ſgnora Fabella, ch' era la prima dl ſov ſurell, es s' cminzò a rampigar sù tant, ch' l' arrivò alla cìmma. Quand al fù dcò, l' armas maravià dla blezza d' quel palazz, e dla ricchezza; l' aveva i urnamìnt per dfora tutt d' porfid, l' murai d' alabaſtr, l fneſtr d' or, e i trav dl' ſtanzi tutt d' arzent. L' era vers ſira, e la ſgnora era uſsì fora da un purton con la ſo rocca, es ſteva lì con l' dunzell a piar al freſc. Quand la vìſt ſt zovn la l' fì chiamar, es i dmandò, chi l' era, e d' dov al vgneva: mò, dis, ch' bon vent al porta quì sù? Fitton i arſpos, a ſon fiol dal Rè, e dla Regìna d' Verd Coll per ſervirla, e mì hò nom Fitton, al ſo cmand. La Fabella dìſs: vei: mò ch' an fuſs maì mi fradell, dis, ch' al laſſa mò, ch' a veda qul' anell, ch' l' hà in did: la i guardò, es vìſt, che d' poſta l' era cumpagn dal sò, la s' i dì da cgnoſſr, es s' abrazzonn in frezza pr pora, ch' n' arrivaſs al Falcon sò marì, ch' an vdìſs ſti ſgorgiò, ch' l avìſs pò ſatt dl chimir; la vols però, ch' l' andaſs,

daſs in caſa, e s' al fì arpiattar in t' un ſalvarobba. Quand fù ſira al vìgn a cà al Falcon, e mentr ch' i ern a tavla, la ſgnora Fabella cminzò a dir: oh am è pur vgnù la gran vuja d' vder l'mi criatur! Al Falcon i arſpos: s'la v è vgnù, la v paſſarà ben anc vdì, perhe mì n' poſs andar a zampigar fin a Verd Coll. La ſgnora replicò: mò almanc manden a tor qualc mi parent, ch'vìgna a ſtar quì fora da mì un poc, tant ch'am la paſſa un bris. Al Falcon dìſs: oh adeſſo sì vè, ch i voln lor vgnir quì sù d' cò dal mond, e la Fabella: mo pur, s' ai vgnìſs qualc un, arel mò dſguſt? e lù arſpos: eh l' fatt mattiri! perchè m'areja da dſguſtar? mì nò, ch'a nm' dſpiaſrè, quand al dpindìſs da li arev anzi a car. La ſgnora Fabella ſintend ſt'antìfona, fì muſtazz, es andò a tor fora d'in ſalvarobba al fradlìn, es dìſs a sò marì chi l'era. Al Falcon i fì d' gran curtsj, es i slungò la zampa fagandi dl cirimoni, dis, cinqu, e cinqu dis, l'amor paſſa al guant, e l' acqua i ſtival: oh ſippal pur al ben vgnù, quì l'è patron, ch'al cmanda pur, e s'ai occorr qualc coſa, ch'al s in compra, e pò dì ordn ai ſervitur, ch' i amanvaſſn ben l'urinari, e ch' ij cavaſſn i ſcfun, e in ſomma, ch' i al ſerviſſn cmod s'al fuſs propri al patron. Fitton ſtì pò lì quinds dì da lor; quand al fù dcò d'ſt temp, ai vìgn vuja d' andar a cercar quegli altr ſurell, es i al dìſs a lor. Al Falcon i arſpos: mò am maravei mì ſgnor cugnà, ch' al vaga pur quand al vol, ch' ai hò a car, ch' al fazza mò ſpeſs d' ſti miraql, e pò i dunò n' sò quant flìpp, dis, ch'al tuga da cumprars l'acqua d' vìta, e pò s' cavò una penna d' in t la cò es i la dì dſendi: ch' al fazza cont d' ſta penna, perche, sì ben ch ſt regal i parrà una mattiria, in t agn mod al pò eſſr, ch' al s' truvarà a tal biſogn, ch' al le ſtimarà un tſor, e quand al s i preſentarà l' uccaſion d'una qualc dſgrazia, ch' al la traga in terra, e ch' al dìgha:

O mi cugna Falcon
Vgnim ajutar, ch' a ſon in t l' uccaſion,

e pò, ch'al ſtaga a vedr coſa è pr intravgnir. Al ſgnor Fitton

tols ſta penna, e s la mìſs in t' un burslìn, e pò i fì dì mundi d'ringraziamìnt, es andò vi, e quand l' àv fatt dl cintunara, e cintunara d' mìja, l' arrivò a qual boſc dov ſteva al Cerv con la ſgnora Baſta ſo ſurella. Fitton s' mìſs a cujìr di frutt, ch' ern lì per qui albr, e in qual mentr la ſgnora al vìſt dedrj a una zeda, l' arvisò l' anell, es l' arcgnuſsì cmod avè fatt qul' altra; la vols, ch' l' andaſs in caſa, e ch' ſo marì al vdìſs, al qual i fì di dſurdn d' finezz, es al fì trattar da prencip. Da lì a quìnds dì, mò bona: al vìgn vuja al ſgnor Fitton d' andar per la terza ſurella; al Cerv i dìſs: al ſrè ben patron, s' al vlìſs arſtar, mò zà, ch' al vol andar, bsò mò, ch al laſamn far: intant, dis, ch' al tuga, a i vui dunar un di mi pil, es i dìſs juſt l' parol, ch' i aveva dìtt al Falcon, ch' al l' adruvaſs in temp d' qualc dſgrazia. Al ſgnor Fitton tols ſt pel, es al mìſs con la penna, e pò anc i mìſs ſigh ſett, o ott flìpp, ch' al buſcò anc da queſt; la ſurlìna i dìſs: ch' al ſaluta al ſgnor padr, e la ſgnora madr, e lù arſpos: a purtarò l' ſou grazi, e pò s' mìſs a truttar, tant ch' l' arrivò d' cò dal mond, ch' an pſeva più andar in t' nſun lugh per terra, e quſì al tols una nav, es cminzò a zirar al mar; tant zirò, ch' l' arrivò a qul' iſola dov' i ſtava al Delfìn con la ſgnora Drìtta. Quand al ſgnor Fitton fù ſmuntà, al fù cgnuſsù anc da qula ſurella pr vi dl' anell, es fù vìſt molt vluntira anc dal Delfìn. Al ſtì lì da lor n' sò quant temp, e pò dìſs, ch' al vleva mò turnar a caſa a dar nova dl fioli al ſgnor padr, e alla ſgnora madr. Al Delfìn i dì una ſcaja dl ſou, es i inſgnò juſt d' ſervirſn quſì cmod avè dìtt qui altr du, e anc da queſt al buſcò di quattrìn; al tols pò un ſtrazz d' cavall, es cminzò a viazzar; mò al n' àv appena fatt un mez mìi, ch' al truvò un boſc, al ſi ficcò dentr, es cminzò a zirar, mò s pò dir a lumbergun, ch' an' i deva la lus dal ſol. Quand l' àv i ucch un poc avjà a qual ſcur, al cgnuſsì, ch' ai era una torr, la qual era piantà in mez a un lagh d' acqua, es vìſt, ch' ai era una fneſtra d'

una

d' una altezza incredìbil, e a queſta ai era affazzà una più bella zovna, ch' s' pſiſs mai vder, es aveva lì a gallon in s' al murell dla fneſtra un dragon bruttìſſm, ch' durmeva; mò a v'dìgh, ch i contn, ch l'era tant dſprament brutt, ch' al feva vgnir la termarj. Quand ſta zovna vìſt Fitton, la i dìſs con una vos lamintevla: oh l' è ben ſta al cil, ch' l' ha mandà quì sì, mo ch' miraqul, ch i capita quì una criatura! oh caro lù, ch' am tuga d' in tl man a ſt diavl d' dragon, perche al m' hà rubbà d' in cà di mi: mì ſon fiola dal Rè d' Chiaravall per ſervirla, ſta bſtiazza m' tols da gallon al ſgnor padr, e alla ſgnora madr per purtarm quì in ſta cattapecchia, al m' pres pr l' grìnf, es n' m in poſſ più liberar, quand la n' è lj, ch' m' ajuta. Fitton arſpos: mò la i dis una buſca li a torla d' in t l' man a qulù, l' n ìn mìga per da mundar vedla: quì i è al lagh da paſſar, e pò cmod volla, ch' am arampiga sù pr la torr? mo mten pur anc, ch'ai vìgna, cmod m'oja pò d'accuſtar a qula biſtia, ch' fà vgnir la moſsa d' corp dalla pora ſol a guardari da luntan? e pò all' impruvis al dìſs: oſs, ch' l' aſpetta, ch' a cred d' aver al mod d' ſervirla, es n m l' arcurdava, es andò alla biſſacca, es trì in terra tutt in t' una volta la penna, al pel, e la ſcaja, es dìſs:

Oh mi cugnà Delfìn, Cerv, e Falcon
S' am vlì ajutar, ai è adeſs l' uccaſion.

Subit, ch' l' àv dìtt quſì, al vìſt arrivar lì tutt trì i cugnà, ch' trìnn un zigh, es dìſsn: a ſen quì, coſa volal? Fitton ſaltava dall'algrezza, es i arſpos: mò mì vìè, ch' ſe dsìſs qula torr, ch'è là, tant ch'a pſiſsn tor qula ſgnurìna d'in tl grìnf a qula biſtia, e pò la vrè purtar a caſa mi, perche a la vui pr mujer. Al Falcon dìſs: abàlaſi pur, ch' agn coſa s' aggiuſtarà: oſsù donca, arſpos al Cerv, n i mten sù ne oli, ne ſal. Al Falcon fì vgnir una maſſa d' qui uslazz, ch' àn l' grìnf, es i fì vular là a qula fneſtra, es i dìſs, ch' i chiappaſsn sù a travers qula ſgnora, es finn juſt quſì, ch' i la purtonn in

ajar lì zò dal ſgnor Fitton, al qual vdendla da vsìn cgnuſsì mò anc più la gran blezza. Al s i mìſs a far tant cirimoni, ch mai: e ch' furtuna è ſtà la mi, e guardà pur quì, mò an' i n' era mìga degn, e li pò arſpundeva: oh a ſon mì, ch' n' ſon degna, l' fatt cos, l' è la ſo buntà. Baſta in qual mentr, ch i feun l' cirimoni, al dragon ſe dsdò, es vìſt la zovna la zò, ch' feva qui bi zicucchìn, al s' trì zò dalla fneſtra, es cminzò a vgnir a nod in qual lagh, con intenzion probabilment d' magnars Fitton in trì, o quattr bccun; mo coſa fì al Cerv? al fì cumparir una ſquadra d' liun, d' tigr, d' urs, e d' gatt maimun, ch' ſaltonn tutt adoſs al dragon, ch' i in finn tunìna, ch' an s' accattò gnanc più l' brisl. Quand fù fatt ſta coſa, al Delfin dìſs: mo oja mò da eſſr mì ſol al bambozz, ch' n' apa fatt niint pr ſervir quì la ſgnurìna? mo dis, a vui ben pò far cvell mì, es andò, es fì creſsr l' acqua dal mar, ch' l' andò d' ſovra, es andò a urtar in t al pè d' qula torr, ch' la s dſpiantò fina dai fundamìnt: queſt, dis, al hò fatt, perche n i sìppa mai più memoria in ſt lugh d' ſta dſgrazia. Al ſgnor Fitton pò fì tant eſpreſſion d' gradiment con i cugnà, es eſortò qula ſgnora a far quſì anca li; ai dìſs: mò sù ben, ch' la i dìga pur cvell, i l' àn cavà da un gran prigul vedla, e li arſpos: coſa oja mai da dir? ai ſon tant ubligà, baslaman a ſgnorj, s' a fuſs anca mì bona da cvell, mò an ſon bona da niint.... Lor ſoggiunsn: eh iuſt, coſa la dis, a ſen nù, ch i ſen ubligà a li, perche, ch' la ſava li ſgnor Fitton, ch' ſta coſa è cauſa, ch' a turnaren a dvintar omn, perche az era ſtà fatt una ſtriarj da una donna, ch' la noſtra ſgnora madr i dì un dſguſt, e quſtj z' cunzò acqusì, es fì in mod, ch' an' pſìſsn far amanc dn' armagnr biſti, fin, ch' an' liberavn una fiola d' un Rè da un gran perìcol, ora l' è vgnù qual temp: ch' la veda ben s l' è vera. Al ſgnor Fitton, i guardava, es vìſt, ch' verament i dvintonn tutt tri i più garbat, e bi zuvn, ch' s' pſinn vder. I s abrazzonn, es baſonn la man a qulà ſgnora, ch' era in t' una ghi-

ghirigaja d' algrezza, ch' la n iteva in t la pell. Al ſgnor Fitton trì un gran ſuſpir: oh, dis, perche n i pò eſsr quì al ſgnor padr, e la ſgnora madr! quanta algrezza i aren'! I trj Rè arſposn: mò pian pur, an' è gnanc ſira: nù ſtevn arpiattà pr la vergogna, ch' avevn d' eſsr vìſt acqusì biſti, mo adeſs, ch' an' ſen più, pensal, ch' a vlamn ſtar quì innuccà? a vlen ſtar dov ſtà i altr, e magnar tutt un pan, e bevr tutt un vìn, e innanz a dmattìna al frà quì l' noſtr ſgnori, ch' al i andaren a tor; mo intànt li luſtrìſsima, al n è al dver, ch' la vaga acqusì a pì al lugh dov l' hà d' alluzar, es finn cumparir una bella carozza tirà dà si liun; à s i mìſsn dentr tutt cìnqu, es andonn a un' uſtarj, e lì Fitton ſpusò la ſgnora. I tri zuvn andonn ciaſchedun a caſa ſo a tor l' ſov mujer, l' qual s' algronn fora d' mod a vderi qusì garbat zuvn. I s' unìnn con i ſpus nuv, es andonn a Verd Coll, e al Rè n s' psè faziar d' guardari a tutt, ch' an i parè vera una furtuna sì granda d' aver a cà tutt i fiù, ch' al crdè d'aver pers, è pò d' aver tri bi zìndr, e una sì bella nora. I mandonn avviſar al Rè d' Chiara Vall, ch' era al padr d' lj, e quell d' Bell Prà, ch' era al padr di zìndr. Tutt ſti Rè vìgnìn' lì, ch' a psi pinſar, ch'abbundanza d'Rè i dſeva eſsr. I finn tant l' gran feſt, e ball, e cumedi, ch' mì cred, ch' l' durn anc adeſs.

La Fola dl ſett Codgh.

AI era una volta un' vecchia puvretta, mò ben puvretta, ch' s' guadagnava al pan a forza d' filar dla ſtoppa; la s n' andava vi con la ſo rocca a gallon, es andava dmandand la limoſna, perche ſol con la rocca la n pſè campar. Stà povra donna dì ad intendr a dl ſou vsìn', ch' la vlè far un remedi a una ſo fiola, e ch' ai vleva ſett codgh d panzetta, tant ch' la li buſcò. L' andò a cà tutta alligra con una grimbà d' ſtìcc, ch' l' avè bruſqulà pr la

ſtrà,

ſtrà, e pò dì ſti codgh a ſo fiola dſendi: tù metli in t' una pgnatta a bujìr con dl' acqua, tant ch' a famn un pò d' brod, ch' mì in ſt mentr vui andar a vder quì dalla trequla s' a poſs buſcar dou fui d' coll, tant ch' a z' famn una bona mneſtra. La ragazza mìſs ſti codgh in t la pgnatta, mo ſegond, ch' l' cminzonn a bujìr l' mandonn tant al gran udor sù pr al ſo nas, ch' li n' pſeva più. Alla prima la s' vultò in là pr pora, ch' n i vgnìſs vuja d' magnarn, mò un' altra volta la i ſtì ſovra a poſta, pr ch' l' udor andaſs ben sù pr al nas, e al prſinid la n psì più ſtar ai sìgn, es dìſs in cor sò, ch' la in vleva ſintir un bccunzìn d' una. Acqusì fì, es i pars tant bona, ch' la dìſs: mo a ſrè ben mì matta s' an' la finìſs tutta, zà ch' al hò cmenza, èla mai altr che una codga? s' mi madr m' baſtona ſo dann, ai pinſarà l' mi ſpall, e qusì la magnò la prima; mò quand la fù in t al ſtomgh, la s ſintì tant creſſr la fam, ch' la chiappò anc' la ſeconda, e pò dai in tla terza, e tiri pur dentr anc a qul' altra, e in ſomma l' andò drì fina, ch' l funn andà tutt ſett. Quand la li àv ben verament magnà, allora pò ai cminzò a vgnir pora d' ſo madr, es dſeva: oh cm la vìn at imprumett, ch' s' ai hò magnà l' candel, bſgnarà, ch' a caga i ſtuppìn: quì bſgnarè pur, ch' a truvaſs rìmedi a ſt gran mal, ch' ai hò fatt, certo mì vui vder quell, ch' a poſs far. La tols una zavatta vecchia, e con la ſola la fì ſett fett, e po li mìſs dentr in t al pgnatt a bujìr. In ſt mentr l' arrivò la vecchia con l' fui d' coll la i dì una cuttura a leſs, e po l mìſs lì con quel codgh, ch' an' i era mai d' avvis d' metrs lì a magnar qual bccon. La dſtes un ſtrazz d' tvajulazz in t' un tavlìn, e pò s' mìſs lì con un pò d' pan li, e ſo fiola a ſedr per magnar ſti codgh; mò quì l' avè laſi d' dars al diavl, ch' an i era cirott a pſern ruſgar gnanc una briſa; la i cminzò a guardar ben ben d' avsìn, e s' n' adì, ch' l' era ſola d' ſcarpa. An' poſs dir la rabbia, ch' i vìgn: li ch' pinſava d' ſguazzar con quel' codgh; la s' vultò alla ragazza, ch' propri la pa-

rè

rè un diavl dl' infern, es i dìſs: alon: cunfeſſa cmod è ſta coſa: lova dal boja at vui accuppar: sbrigla ben, e dìlla cmod la ſtà. La fiola (ch' aveva nom Savurida) alla prima fì la maravjoſa, es dìſs: chi mì? mo coſa v' oja da dir, s' an' sò niint? n' ſiv ſtà vù, che gli avj truvà? mo baſta quand la vìſt, ch' ſo madr n' ſteva ai loffi, la i la cantò tal, e qual, es dìſs, ch' l' era ſtà cavſa al gran udor dal pgnatìn, ch' i avè fatt far ſt dſperpuſt. La vecchia n' ſtìa udir altr, m ch' la chiappò al mattarell, e pò cminzò a tirar zò a cil dſcvert, e dov la cujeva, la cujeva, adoſs a qula povra diavla d' ragazza, es la laſsò ſtar trei, o quattr volt, e pò i tùrnò a dar quant mai la pſeva. La povra Savurida zigava tant fort, ch' ai fù un mercant, ch' paſſava pr la ſtrà, ch' s' ficcò in cà pr vder s' ai fuſs ſtà remedi a dſpartir ſti zent pr carità, perche l' era tant la gran confuſion tra i zigh, e al pianzr, ch' an's' capè la razza dla lit. Quand ſt' om fù lì, e ch'al vìſt la cagnità d' qula vecchia, ch' tirava qusì zò da beſtia, ai tols al mattarell, es i dìſs: mo ch' diavl àt vecchia dal boja? tn' sà caſtigar i tù fiù in altra manira? l'àt forſa truvà in burdell? fala la ladra? coſa àla mai fatt? La Vecchia mò i arſpos una ſfrapla, ch' fù mò la furtuna dla ragazza li: la dìſs: oh: coſa l' hà fatt? mo l' è, ch' ſta carogna ved, ch' a ſon quì randlenta, e ch' an' hò tant fià, ch' a campa, è pur la m' è qusì dſamurevla, ch' la vol, ch' a finìſſa d' arvinarm dal tutt, e ch' a ſpenda l' oſs dal coll in ti midgh, e in ti rìmedi lì, sal? perche ſta mattìna a i hò dìtt, ch' la n s' affadiga adeſs ch' è cald, e li ſta ſimona pr amalars la n s' è vergugnà d' impir ſett fuſa d' garzol, ch' adeſs adeſs là và in t' un fond d'un lett, e mì pò n' n' hò con ch' ſuſtintarla. Quand al mercant ſintì ſta gajardiſia, al fì i ſù cunt, ch' la dſeva eſsr una gran donna da cà, e ſubit al pinsò d' torla pr mujer, es al dìſs alla vecchia: oh ſù pur ai dìſs: laſſav paſſar la ſtìzza maddonna, ch' an' vui più, ch' avadi uccaſion d' baſtunarla pr al lavurar, ch' av la turò mì d' in cà, e la

ſrà

frà bella e finì, mì la spuſarò, es ſtarà da principeſſa, perchè in cà mi (an' fazz mò pr ludarm) mò ai è bocca ch'vut; mì fazz pan in cà, es hò i mi faſs in s'al granar, a mett al porc agn ann, ai hò dl gallìn' inſomma in cà mi aì è un pò d'agn coſa, e oltra d' queſt a guadagn in altr, perche a vagh a cumprar a dl fir, e pò arvend mìi la robba, e quſì la n ſtarà mal. La vecchia an i pars vera, es t'm i l'amulò; dis, ch' al s la tuga pur, ch' l' è la ſò. Al mercant fì al ſpuſalìzi, es la cunduſs a cà, es n' vdeva l'ora, ch' arrivaſs al dì ſeguent pr andar al mercà, a cumprar dal lìn per dari da lavurar. Quand fù al lunedì, al s'livò ben a bunora pr andar vi, e pruvderal; da li a un pòc al turnò a cà, ch' ai n' aveva vìnt lir, es dìſs: tulì Savurida, an ſon mìga mì cmod era voſtra madr, ch' era una matta, ch' v' baſtunava, perche a lavuravi, vdì, oh nò, magara filaſſi: agn duzzìna d' fus, ch' arj filà, av vui dar mìll lod: mì intant vagh a una fira, es ſtarò vi vìnt dì, cm' a torn, ſt lìn arè da eſſr tutt filà, es av ſrj purtà ben, av vui pò pagar un bell grimbal d' mezza indiana. La Savurida dìſs quſì tra i dìnt: oh tant fià avìſt, ſt' n' hà altr camis da cruvert al dedrj, che quelli, ch' ai hò da filar mì, t' al muſtrarà ben pò a chi n' al vol vder tì; baſta al marì andò vi. Li era zà una lova cmod s'è cgnuſsù, e in ſcambi d' lavurar, la n fì altr, che andar cavand dla farìna d' in ti ſacc, e pò vudar dì buttazz d' oli per far dl frittel, e pò dl' crſent, ch' la vudava gli ulsìn' dal graſs, e pò fà dì gnucc, e dì lunghìtt, es andava drì d' ſt guſt dalla mattìna alla ſira, ch' la dluviava cmod fà un lov, e mai mai lavurava. Quand però la fù ai ultm dì, la cminzò arcurdars, ch' ſo marì psè ſtar poc a turnar, la cminzò a dir, guardà pur quì, coſa faroja? al dirà ben quattr coſ vè: lù vdrà al lìn, ch' è anc lì tal e qual, e i ſacc dalla farìna, ei buttazz da l'oli, e al graſs, ch's ìn andà a far bendir: cos oja da far? puvretta mì! Ai vìgn in pinſir ſt bell ripiegh: la tols una gran perdga lunga, mo lunga, e pò i agluppò attorn

tutt

tutt qual lìn, ch' era in tla caſſa; av pſi inmazinar, ch' ruccazza era queſta, per fus la tols un ſubi d' un tlar, e inſcambi d' fuſarol, la tols la balla, ch' cruveva la chiavghella dla cort, ch' era buſa; l' andò sù in sl' antana, es ligò ſta rocca fora di fnſtrun, ch' guardavn in ſtrà, perche gli agucchià psìſſn vgnir ben lungh, la cminzò pò a tirar zò cert agucchadìn', ch' n inſtevn alla corda dal pozz; al vìgn arrivand zò in ſtrà ſt padr abà d' tutt i fus con l' ſou agucchià, ch' accumpagnavn la gruſſezza dal fus, l' qual era bagnà con dl' acqua, ch' la i avè cott i maccarun la mattìna, es aveva lì a gallon al parulett, perche mal guai s l' avìſs avù a tirar zò quegli agucchià a forza d' ſpudacch, la ſrè armaſa ſecca in t la gola pr un pezz, e quì la i tirava dentr, mò la s' aſtudiava pr aguzinar ben preſt al lìn. Tutt ì ragazz, e tutt l' zent, ch' paſſavn, guardavn in sù; es s' era ardutt di ruglìtt d' zent, ch' crpavn dal rìdr, es era propri un carnval. Al purtò al cas, ch' al paſsò anc dl' fad, ch' avn tant al gran ſpaſs a vder ſta mattiria, che gli dìnn la virtù dla fadazion; l' dìſſn: pr ſta volta a vlen, ch' qula donna sì matta ava la baza d' atruvar al lìn, ch' l' hà in cà bell e filà, bianc; fatt la tela, e sbianczà ancora lj cmod l' hà da eſſn. Qusì appunt intravìgn, e la Savurida era in t' una algrezza sì eſtrema, ch' la n i psè durar, mò ai vìgn però pora, ch' sò marì n s' aviaſs a dari tant da lavurar, e coſa filla lì? l' andò a lett, mo la tols ſotta ai linzù cmod ſrè qusì un quartirol d' nus d' andars sbabiand. Quand arrivò ſo marì, la cminzò a far un lament, es tgnè zigà: oh al gran mal! oh an poſs più, ai hò tutt l' mi oſs, ch' ſe ſcavezn, es s' andava priland ſovrà a qul guſs d' nus, ch' l' avè lì pr al lett, l' qual chiuccavn, e li dſeva: ſintj s l' è vera, tutt gli oſs ſe dſcadenìn', ah a ſon arvinà. So marì l' interrogava: mò coſa èl ſtà mi mujer? mo coſa è queſt? e li oh! mal, mal, an hò gnanc un oſs, ch' sìppa ſan: v' par, ch' a ava fatt poca fadiga? ai hò filà vint lir d' lìn, a l' hò imbiancà, ai hò fatt la

tela

tela, e pò i hò sbianczà anc quella; e pò turnava: oh al gran mal! oh l' mi oſs! oh an' vlſzà più, ch' a in fazza d' queſti vù, an' hò biſogn d' andar in t' un arca mì. So marì era lì tutt intrigà, es n' ſavè coſa s' dir, finalment al cminzò a conſolarla, dis, oh sù ſtà mo queda, ch' s' a crdiſs d' ſpendr l' oſs dal coll, a vui, ch' t' guariſs: aſpetta pur, ch' a vui correr a tor un medgh, e in effett l' andò a toral. In qual mez, ch' al marì era uſsì, la lova dla Savurida s' finì d' sluvzar tutt l' nus, es trì l' guſs fora dla fneſtra, e pò turnò a lett. Quand fù vgnù al medgh, al cminzò a interrogarla ſovra al mal, li n' ſavè coſa s' dir, e al duttor i guardò ben ben in t al muſtazz, per vder ch' cira l' aveva, ai taſtò al pons, al guardò all urìna, e pò conclus, ch' al ſo mal era poca vuja d' lavurar, e gran abbundanza d' ſangu. Quand ſo marì ſintì ſta ſentenza, ai pars, ch' al medgh fuſs un matt, ai mìſs in man un cos da dods, es al mandò vi con poc cirimoni. Al vleva pò andar a torn un' altr, mo la Savurida i dìſs: eibo: ch' al laſsa pur mò quſì, ch' a cmenz a rturnar, a vedr la ſo amurvlezza al mi maridìn a ſent propri, ch' la m' hà tant zuvà, ch' an' hò più biſogn d' duttor. Lù pò i fì una gran rumanzìna, es i dìſs, ch' l' avertìſs ben, ch' da lì innanz an vlè più, ch' la lavuraſs. L' era juſt quell, ch' la cercava li, e a quella mò ai zuvò l' eſſr lova, ch' la truvò la furtuna pr qula ſtrà, ch' gli altr trovn i malann.

La Fola dal Dragon.

AI era una volta al Rè d' Alta Marìna, ch' era ſtà tant al gran cagnazz con i ſu ſuddit, ch' ai fù tolt al regn dalla rabbia, es fù una maga, ch' s n' impatrunì un dì, ch' lù era andà vi luntan con la Regìna. Av psj inmazinar, ch' a ſt Rè ai vìgn ben ben sù i chiù, es la ligò al nas. Al fì cunſultar una ſtatua d' legn, ch' l' era mò la ſo bambozza, ch'

ch' ai feva dinnanz l' ſou divuzion, es i fi dmandar cmod aveva d' andar ſta coſa. La ſtatua parlava, o ch i la fiſſn pò parlar, queſt an al ſò, mò la feva figura d' arſpondr, quand ij dmandavn cvell da part dal Rè; ora qula volta ch' ij dmandonn cmod andarè la coſa dl' eſſr armas al Rè un bell zagn, lj arſpos, ch' al turnarè a regnar, quand la maga, ch' era dvintà lj la patrona, fuſs dvintà orba. Al Rè cgnuſsì, ch' ai era dla luna, innanz ch'ſta coſa intravgnìſs, perche s' ai gli avìſs vlù far qualc ſchirz a i ucch, la maga cgnuſſeva da luntan dl' mìja la zent, ch' fuſs andà lì da lj, e pò aveva ſempr atorn tant guardi, ch' l' erà una coſa impuſsìbil a fa i cavar i ucch. Vdand donca al cas dſprà, al Rè pres tant in odi tutt l' donn, ch' tutt quelli, ch' al pſeva mai aguantar, ai feva tutt i oltragg, ch' al pſè, al zovu ai feva tutt gli inſolenzi puſsìbil, e pò gli amazzava. Sta coſa mò intravìgn: ps ps ps: a tanta puledma d' donn, ch' n s' ponn cuntar. Tra quelli, ch i dìnn tra l' grinf, a i capitò una bellìſsima zovna, ch' aveva nom Purzella: mò l' era un bcunzìn da Rè: donca anc a queſta al Rè i fi la ſolita creanza, e pò vleva amazzarla cmod l' avè fatt tutt gli altr, mò quand l'àv alzà al brazz con al pugnal, ai vìgn un' uſell grand grand, es i trì sù ìn s'al brazz una radis d' un' erba, ch' ſubit, ch' al fù tocc, ai vìgn una termarj pr tutt al brazz, ch' ai caſcò al pugnal d' in man. Biſogna mò ſaver, ch' ſta coſa in forma d' uſell l' era una fada, ch' puc dì innanz la durmeva in t'un boſc, es i era vgnù attorn un ſatir pr fari degli inſulenzi, e la Purzella, ch' paſſava allora per d' lì, la dſdò, es la dfes da qual prìgul; ora ſta fada n'l' abbandonò mai più, es la ſeguitava da per tutt dov l'andava acquſì in forma d' uſell. Al Rè mò, ch' vìſt, ch' la i era andà buſa, e ch' queſta an' l' avè pſù amazzar, al pinsò d' eſſrſen' dà cauſa lù con l' aver trop guardà al bell muſtazz, ch' avè ſta donna, es n' pinsò briſa, ch' i avìſs colpa qula biſtia, e quſì al dìſs: mò in t agn mod an vui mò juſt, ch' t'l' àv vìnta

madò

madò ſimona; al la ſi cundur a caſa ſo, e pò la ſi murar in t' un camarìn, es dì ordn, ch' n' s i dìſs ne da magnar, ne da bevr. Quand l' uſell vìſt una coſa sì fatta, al s' inzgnò d'intrar pr una fnſtrìna d'ſt camarìn, ch'i era la frada, es era alta, alta, es cminzò a cunſular la Purzella; la i dſeva: eh ch' la ſtaga pur aligrament, mì n la laſſarò mai perir, ai ſon mì tant ubbligà a li, ch' ai vrè queſt, e altr a rendri quell, ch' l' hà fatt a mì. La Purcella i ſtì tant dri per ſaver, chi l' era, ſta bſtiola, ch' parlava sì ben, mò l' uſell n i vols briſa dir d' eſſr qula fada, es n i deva altra arſpoſta sn,, ch' al vleva rendri i ſervìzi, ch' la i avè fatt. Al vìſt pò, ch la povra fiola n' pſeva più dalla fam, al dì un ſvulatton fora, e da lì a un poc al turnò con un curtell in bocca puntud, ch' l' avè tolt sò d' in tla ſcaffa dla cusìna dal Rè, e pò i dìſs: tulì Purzlìna, inzgnav mò d' andar fagand a poc a poc un bus in terra quì trà l' terlis, ch' a sj juſt ſovra alla cusìna, mì pò m' inzgnarò d' andar buſcand cvell d' arpiatt dal cugh, es andarò vgnand innanz, e indrj pr ſt bus. E qusì la Purzella s' inzgnò tant, ch' la ſfundò un bus, ch' ai paſſava juſt l' uſell, al qual aducchiò, ch' al cugh era andà a tor una zucca d' aſè sù in s al granar, la vìſt, ch' ai era un bell pullaſtr, ch' era cavà allora d' in t la pgnatta, ch' i al tgnevn indrj pr la ſira, lj t m' al granflò, es al purtò alla Purzella; pr rimediar pò alla ſed, perche la n pſeva aver dal vìn, l' andò in ſalva robba, ch' ai era attaccà l' chiopp dl'U di curghìn, es ijn purtò un bel grapdon, e qusì ſi n' sò quant dì. In ſt mentr mò la Purzella era d' aver fiù, e quand la fù dcò, la parturì al più bell maſcch, ch' s' pſiſs vder; li s' al cminzò allattar, e a faſſar con l' ajut dl' uſell, ch' i purtava dl faſs, es i inſgnava, tant ch' al cminzò a vgnir grandsìn, ch' al dſè mamma, e la cacca, e la bumba, e gn' coſa. La fada dìſs alla Purzella: ſavj, ch' a fà fiola mi: adeſs ch' ſt tuſett vìn grandsìn, e ch' al sà andar, a vui, ch' a fadi al bus più grand, ch' a tuladi vi degli aſs, tant ch'

ai

aï capìſſa lù, ch' al andaren mandand sù, e zò con dal sfurzìn, ch' av purtarò mì, e quand al tos ſrà turnà sù, a turnarj gli aſs cmod l' ſtevn, ch' an s' cgnuſrà al ſfundon; perche, la dſeva, l' è mìi, ch' ſt tuſett vaga lu ſgaravland cvell, ch' al fa più quattr man, che dou. La Purzella dìſs: oh sì sì, e qusì finn, es mandonn zò al tos, ch' aveva nom Miuzz, es i dìſſn, ch' al guardaſs ben ſovra al tutt dn' dir mai d' chi al fuſs fiol in t' un cas, ch' al fuſs vìſt, ne gnanc, ch' an dsìſs briſa d' in dov al vgneva. Quand i al mandonn zò, i ſtìnn aſptar, ch' al cugh n' fuſs in cusìna, mò al turnò ſubit, es truvò lì ſt bell zaqlìn, es dìſs: eh: guarda! nmamj al bell fandsìn! s' pò mò far d' più? mò, dis, cmod ſiv vgnù quì? coſa ſiv vgnù a far? Miuzz arſpos: a ſon un fandsìn, ch' ho pers la mamma, es vagh cercand qualc un, ch' m' tuja in cà? in ſt mentr l' arrivò lì al ſcalc, ch' udì ſtà coſa, es s' maravjò tant a udir un chiù sì pznìn parlar con qual garbtìn, es pinsò, ch' al ſrè ſtà bon pr pagg dal Rè; al le chiappò sù, es al purtò dlà da ſo maeſtà? Quand al Rè al vìſt acqusì grazios, (perchè l' era verament una zoja) a i piasì, es i pres avler un ben grandìſſm; al l' aztò pr pagg, es vols, ch' s i fiſs inſgnar tutt quell umanament, ch' aveva da imparar un cavalir. Lù imparò tant, ch' al dvintò al più virtuos, ch' fuſs in cort, e al mal è, ch' al Rè i vleva molt mìi, ch an vlè a un ſo fiaſtr, a ſegn, ch' la Regìna madr d' queſt, cminzò a tor in urta Miuzz, e maſſm, ch' la vdeva, ch' i parevn tant miraqlìn apreſſa al Rè tutt l' cos, ch' al feva, o ch' al dſeva, e pò la ſaveva, ch' an i era coſa, ch i fuſs negà dal Rè. Li pr ſti cos cminzò a pinſar, ch' la i vlè metr di ruzzl ſott' ai pj pr pruvar s' la pſeva metrl in d ſgrazia dal Rè. Coſa filla lj: una ſira, in qual mentr ch' i andavn a lett, la dìſs al Rè: mò an' ſà coſa s' è vantà d' far Miuzz? al Rè arſpos: mo ſgnora nò mì, ch' an' sò ngotta; li ſoggiuns; mò al s' è dà vant d' far tri caſtj, ch' ſtaghn in ajar da pr lor lù. Al Rè s' maravjò, dis, oh ben a la vdren. La mattìna

al fì ſubit chiamar Miuzz, dſendi: o i tri caſtj, ch' avj dìtt d' far, o la voſtra teſta, pinſai mò vù! Miuzz armas innuccà, es andò in t la ſo ſtanzia, es cminzò a far un lament, e un pianzr, ch' ai vgnè zò l'lagrm tant' fatt. Oh! al tgnè dìtt: mò n' ſat s l' zent credn, ch' in cort a s i liga i can con la ſuſſizza, queſti in mò gli algrezz, ch'a prov. In ſt mentr, ch' l'era in ſt gran travai, al s' vìſt arrivar lì da lù l' uſell, ch' i dìſs: oh sù Miuzzìn! mo coſa è queſt? al và ſtà alligr, e laſſar andar l' acqua alla baſſa, laſſm far a mì fiol mi, n' aver pora d' ngotta, mì sò zà agn' coſa, n t dubitar: fin ch' a ſon viv mì l' cos andaran ben? baſta, dis, ch' t' m' dagh dal carton, ch' mì pò andarò sù dalla mamma, es faren una gran teja d' cola, e pò vui, ch' a famn tri gran caſtj d' carton. Miuzz pruvìſt al carton, e pò andò anca lù la sù pr ajutar alla mamma, e alla fada, es incullonn ſti cartun, e pò finn i caſtj, mo qusì proporzionà, e con un garb, perche qula fada feva dalla ſo teſta tutt quell, ch' la vleva, ch' i arjuſſenn a perfezion. Quand i funn cumpì, la fada fì cumparir tri gran grifun, ch' ſuſtintavn agnun d' lor un d' ſti caſtj, ch' ij avevn ligà al zamp, e pò i amulonn pr ajar. Miuzz fì chiamar al Rè, es vign con tutt qui d' cort, ch' tutt s' mìſſn a zigar: e viva, e viva, e al Rè s' innamurava agn volta più d' Miuzz, vdend, ch' l' avè sì gran inzegn, es i fì dì carezz, ch' paſſavn la part. La Regina n' pſè più dalla rabbia, es pinſava la nott quell, ch' la vlè far al dì pr arvinar ſt povr fiol, li s' al frè vlù pſer livar dinnanz ai ucch, perch' la n al pſeva ſuffrir. La pinsò d' invintars una farabulana, e qusì la dìſs a ſo marì: oh ſi ludà al cil, aren pur finì una volta d' ſtar a cà piſon, a turnaren pur a fedr ſotta al baldacchìn, es cmandaren cmod a fevn un' ann fa! Al Rè i dmandò: mo perche mò? è la Regina dìſs: ah! mò al n' al sà? Miuzz n' s' è donca vantà, ch' l'andarà lù a urbir la maga? e quand li frà orba, al sà zà, ch' al regn i torna ſubit in tl' man. Al Rè, che s' ſintì tuccar dov i duleva, al

fì

fi all' ora all'ora chiamar Miuzz, es i diſs : mò a dìgh mì cuslìn : mì armagn d' ſtoppa a pinſar, ch' tm' hà tant ubligazion, e ch' t' prìſs donca, ſt'vù, farm reſtituir al mi regn, (ch' al t' è juſt, cmod è a ſpudar in terra) e ch' t' ſtà qusì lì con i dintazz in bocca, ch' t' n conclud ngotta: eh! mo tn t' vergogn? t' vi, ch' ai hò impgnà agn coſa, ch' an i è gnanc più al parol, s' as vol far un bugadìn, e tì t sà donca cmod s' hà da far a urbir qula vecchia, ch' a uffirè pò d' in t la miſeria, es tn' conclud ngotta? oſs baſta, ſt'n mantìn quell, ch' t' hà prumìſs, mal guai a tì, cmenzm pur a far rendr al regn. Miuzz diſs : mò coſa volal, ch' a cmenza? ai ho cmenz, es hò finì mì; al vleva pò ſeguitar a dir la ſo raſon, e ch' al n' era vera, ch' l' avìſs fatt ſta prumìſſa, mò al Rè ſaltò sù tutt inſtizzì dagandi in s la vos, dis, mì n' hò biſogn d' chiacar, fà tì quell, ch' t' hà da far, ſn' chi nò ai pinſarà la to pell, es i vultò i garìtt. Miuzz, ch' n' pſeva cuntraſtar con' chi avè i dìnt più lungh d' lù, n' ſavand, ch' partì s' aver a piar, riccors al ſo ſolit remedi dal pianzr, e lì arrivò l' uſell, ch i diſs : mò cmod è mai puſsìbil Miuzzìn, ch' t' sìpp qusì diſpradìzz è n t' oja ditt trenta volt, ch' tn' àv pora, ch' mì n t' laſſarò mai perir? mo fìn, ch' ai ſon mì, ai hò più premura dal to ben, ch' tn' hà tì medeſm, guarda mò : vìn pur migh, e n dubitar. L' uſell s' avjò innanz vuland, es andò vers un boſc, e Miuzz i tgneva dri; a ſt boſc l' uſell s' fermò, e pò cminzò a ſpiplar, es i vìgn attorn un' ardutt d' usj, ch' an s' è mai vìſt la più gran quantità; quand i funn radunà, la fada i dmandò, chi era quell fra lor, ch i fuſs baſtà l' ànm d' andar a cavar i ucch alla maga, ch' a quell, ch' avìſs fatt ſta coſa, la i prumteva, ch' al ſrè ſempr ſtà ſicur dal grìnf di falchìtt, e di ſparavir, e pò ch' la i arè fatt una ſcrittura, ch' an pſſs mai eſſr uffes da nſuna ſcchiuppta, ne da nſuna baleſtra, ne dal red di cazzadur. Fra ſti usj ai era una rundanìna, ch' aveva al ſò nid in t' un trav dla ſtanzia dov ſteva la maga; ſta rundanìna l' aveva tolta

in' urta, perche, quand la ſtrija vleva far i sù incantiſm, la feva di fumint, e li bſgnava, ch' la s' ſantanaſs pr n' ſtar in qual fum, e qusì donca ſta bſtiola, da una banda pr vendicars, e dall' altra per guadagnar tutt ſti prumiſs, la tols li a far al ſervizi, e d' lungh la vulò alla città, es intrò in t al palazz real, intrand in t la ſtanzia dov ſteva qulj, la qual era dſteſa in s' un lett; es avè tirà l' cultrin' dl fneſtr, e ſra i ſcur, e gn'coſa; l'era un cald grand, e lj s' feva far vent da dou dunzell con dou vintarol. Subit, ch' la rundanina fù lì, la iandò d' poſta ſovra ai ucch, es t mi ſi una ſquaquarata agn occh, ch' ſubit la pers la vìſta talment, ch' la n' vdeva gnanc la cà. Quand ſta povra diavla capì, ch' la vìſta era andà, la cgnuſsì anc, ch' la n' era più Regina, es cminzò a cridar cm' un' anma adannà, andand qusì a taſtun pr cà; oh guardà pur quì! l' è finì, an' poſs più tgnir ſod al ſcetr: al regn durava ſol tant, ch' a durava a vedri, adeſs, ch' a ſon un orba, an occor altr, es cors a intanars in t' una grotta, sbattand la teſta d' zà, e dlà in quant albr la deva, ch' finalment la s' la ſpzò, e qusì finì la ſo feſta. Quand fù andà vi la maga, i cunſijr dal regn mandonn di ambaſsadur al Rè, invidandal, ch' al turnaſs a regnar, ch' an' i era più inpediment, perche la maga era andà al boja. In t' l' iſteſs temp, ch' i ambaſſadur intravn pr un uſs, Miuzz intrava pr qul' altr, e l' uſell i aveva inſgnà d' dir un poc al fatt ſo. Quand al fù dinnanz al Rè, al diſs: oh mì ſacra corona al hò ſervì, la maga è orba, al regn è al sò: mì vrè ſol, ch' las cuntintaſs pr pagament dal ſeruizi, ch' ai hò fatt, d' laſſarm vivr con i mi ſtrazz, ſenza metrm più a ſti impres con prìgul; ch i vaga la mi pell, più toſt pan, e civolla, e la mi quiet. Al Rè l' abbrazzò con un gran amor, es i diſs: mtj sù al capell Miuzzìn, n' fà cirimoni, e vgnim a ſedra gallon, ch' av ſon più ubligà a vù, es n' i è coſa, ch' ai ava, ch' an' l' arcgnuſsa da vù. la Regìna dvintava d' mìll culur dalla rabbia, es cgnuſſeva, ch' la n avè da finir in ben.

In

In effett la in ſtudiò un altra per vder s la pſè pur torſal d' attorn. Ai era poc luntan dal lugh dovi abitavn, un dragunazz, ch' era propri l' arvìna di criatur. Ora biſogna mò ſaver, ch' ſt bagai era nad in t' un iſteſs purtà con la Regìna, e al padr d' lj, quand i naſcìnn li, e al dragon, fì chiamar i ſtrulgh, ch' zanzaſſn un poc ſovra a ſta nuvità, cioè, ch' i dsìſſn coſa avè da intravgnir. Lor concluſn, ch' la fiola ſrè campà ſol quant campava al dragon, e ch' in t' l' iſteſs mod, anc al dragon ſrè mort, quand la fuſs morta lì, mò ai era però una coſa, ch' arè psù far arſuſſitar la fiola bench' la fuſs morta, la qual era: al bagnari con al ſangu dl' iſteſs dragon la bocca dal ſtomgh, i puns, qui d' zà, e dlà dalla teſta, e i bus dal nas; all' ora, cmòd a dgìh, s ai fuſs ſtà fatt ſta boſma la frè arturnà. Ora dònca la Regìna, ch' ſaveva quant pſava al dragon, la pinsò d' vler in tutt i mod procurar, ch' Miuzz i andaſs tra l' grìnf, ch' l' era ſicura, ch' nſun d' qui, ch i capitavn dinnanz, era psù turnar indrj, ch' al s' magnava la zent in t' un bcon; e quſì la s vultò al Rè, ch' la pareva tutta alligra, es i dìſs: oh bisò ben pò dir al ver, ch' a ſen ubligà a qual Miuzz, tant più perche al s' laſſa intendr, ch' al vol ammàzzar al dragon: mì, sì ben ch' al dragon è mi fradell, an' m' importa niint: am lapiarò ſempr più pr quel cos, ch' ìn d' premura d' voſtra maeſtà, che pr l' iſteſs mi ſangu. Al Rè, ch' verament arè pagà un tſor a livar d' in qui cunturn qula peſta d' qul' animalazz, fì una bona volta vgnirs dinnanz Miuzz, es i dìſs: mì sò, ch' t's à metr l' man da pr tutt: carò tì fà anc queſta d ammàzzarm qual dragon, e pò cmandm, ch' s' an' t' ſerv pò mì, a vui, ch' t m' mud nom: zà mò, ch' t' hà fatt tant, fà mò anc queſta. Miuzz n' psè arſpondr, tant aveval mai sù i chiù, mò quand al psì parlar, al s' vultò al Rè tutt ingrugnà, es i arſpos: oh gl' ìn per da mundar lor, n' èl vera? la i dis una bagatella lj, mo a vrè ſaver, ch' ſpàſs la i hà d' andarm mtend tutt al dì in prigul? adeſs adeſs a udiral lù,

al par, ch'm' ſi caſcà al furmai in ſl laſagn lù dalla gran baza, ch' m' tocca, eh, ch' al vaga a filar: cm' a ſon mort mì nſun m' arſuſſitarà, dis, al pò ben dir, ch' am vol ammazzar pr ricumpenſa d' quell, ch' ai hò fatt pr lù. Baſta l' andò tant drj, ch' al Rè n' psì più ſtar a udir, perche l' era pò un om rott, ess' mìſs l' man in ſi galun, ſaltand sù, dis, a chi dìghja? oh anc d' queſta! t' hà fatt, e fatt, e pò tn' vù far al più bell? vann juſt adeſs, e livm ſta pìtma d' in t al regn, s t' n' vù, ch' at fazza mì vder, ch' at poſs cmandar. Miuzz abbaſsò la teſta, es andò vj con un grugn, ch' s' frè ligà con un cavzal; al tgnè ditt: guardà mò vù, ora m' lecca, ora m' morſga, adeſs am vol regalar, adeſs am vol ammazzar, e quì zà al ſolit l' andò in t la ſo ſtanzia con la teſta tra l znocch a ſedr in s' una ſcranna, es pianzeva tant fort, ch' al lavava tutt l' ſcarp d' lagrm. Mentr, ch' l' era in ſt gran travai, al cumpars lì l' uſell, ch' zà n l' abbandunava mai, es aveva un erba d'cò dal becc, ai la trì in s l znocch, es i dìſs: oh sù Miuzzìn, livat sù, n t dubitar, fin ch' la và, l' è viva: ſtà pur alligr, prche qui, ch' àn pinsà d'fartla a tì, s l in fatta pr lor: tù in man ſt' erba, và alla grotta dov ſtà al dragon, trà l' erba in t la grotta, ch' ai vgnarà ſubit una ſonn quſì profonda, ch' al caſcarà là a pj livà, tì all' ora con un gran curtlazz, ſalti alla vìta, e dai fra nacc, e pacc, ch' at imprumett, ch' l arà laſi d' ſcuſſars, ch' al n' è mai più dragon ai ſu dì: torna pò alla cort, dov t' vdrà coſa è ſucceſs. Subit Miuzz s' livò sù ſenza dari arſpoſta, perche l' aveva talment sù i chiù, ch' an' pſeva più, al tols un curtell alla genoveſa, ch' l' aveva lù, e pò con l' erba in man l' andò vi d' galopp a qula grotta, ch' era incavà ſotta a una muntagna tant alta, ch' quelli degli Alp n' i in più pr ngotta. Quand al fù là, al taſsò l' erba in t la grotta, e d' lungh al dragon s' addurmintò tant fort, ch' al parè d' ſaſs, e Miuzz i ſaltò adoſs, es cminzò a tajarn zò di pizz, cmod s' farè al lard. In t l' iſteſs temp, ch' lù tridava al

dra-

dragon, e ch' al mureva, la Regina cminzò a far nona. Quand la vìſt lj, ch'l'era mal parà, là s'accors allora dla gran minchiunarj, ch' l' avè fatt a mandar là Miuzz, ch' la n' arè mai crìtt, ch' ai la cavaſs netta, e ch' i avìſs a intravgnir a lj cmod intravìgn a ben vgnù, ch' andò pr dar, es i fù dà a lù; la chiamò sò marì, es i dìſs: l'hà dà ſaver, ch' a fù ſtrulgà, ch' quand murirè al dragon, a murirè anca mì, e qusì mì ſent, ch' a vagh, ch' al dì eſſr ſegn, ch' al dragon và anca lù. Al Rè arſpos: mò la m par una matta mì ſgnora: s la ſaveva donca, ch' l' aveva d' andar acqusì, ch' accadeva, ch' l' andaſs a dſdar i can, ch' dormn, e rompr al chittarìn a qul' altr, ch' a i l' aven mò tant rott, ch' an' cred, ch' al sìppa più inſem? l' hà tant mnà: mì n' ſò mò coſa m i far, s l' hà fatt al pcà, bſgnarà, ch' la fazza la penizenza, ch' an' i è ch' battr. La Regìna arſpos: mo ſavè aſsà mì, ch' qual qutà avìſs mò da eſſr bon d' ammazzar qula biſtia: in quant a mì, s' ai hò da dir al ver, a crdeva, ch' al i avìſs d' rmagnr lù mì, e pr queſt a fì ſta marìna: mo baſta, zà ch' la m è andà buſa, a vrè mò ſol una grazia da lj ſacra corona: mì vrè, ch' am fìſs ſervìzi, cm' a ſrò morta, d' far bagnar una ſponga in t al ſangu dal dragon, e pò ch' i m bagnaſſn i puns, e ſotta ai bus dal nas, innanz ch' i m ſupliſſn. Al Rè dìſs: oh cm' la n vol altr, magara, queſt' è poca coſa, ai darev ben anc al mi ſangu pr cuntintarla. La Regìna, al vlè ringraziar mò in t al cminzar, la mors, perche giuſt in t l' iſteſs temp Miuzz avè fatt tunìna dal dragon, e ſubit appena arrivà dinnanz al Rè per dari la nova, lù t' mi aptò ſt' altr taql, ch' l' andaſs currand a tor al ſangu dal dragon. In tant mò al Rè dìſs in cor sò: mì certo vui tgnir dri a qſtù d' arpiatt, ch' a vui mò andar a vder cmod al fà mai a far tutt ſti prodezz acqusì preſt. Quand Miuzz uſsì dalla porta dal palazz, e al Rè i era dedrj, ch' l' andava in punta d' pè, l' uſell s' fì incontra a Miuzz, es i dmandò: dov vat mò adeſs una bona volta? Miuzz i arſpos

tutt inſtizzì: eh: sò aſsà mì, a vagh dov diavl m' manda al Rè mì, ch' và fagand faſs, e faſſulìn dla mi vìta, e ch' m' vol far dar in dſprazion. L' uſell arſpos: oh coſa i caſca mò adeſs? Miuzz dìſs: mo ai vol mò adeſs al ſangu dal dragon. La fada ſaltò sù: oh, dis, t i pur al gran maccaron s' t al và a tor: t n' sà tì, ch' ìt ſangu farà arſuſitar qula bona zaqulìna, ch' t' hà dà tant da far? zà l' è ſtà li quella, ch' t' hà mandà tant volt a metr là a berſai la tò vìta: mo am maravei mo più dal Rè, ch s' laſſa ſempr infnucchiar da quſtj, ch' la l mena più pr al nas: e s la rſuſſita, a sò pò ch' una volta, o un' altra, i t mandaran adamal, e pur t i dal ſo ſangu, mì m' maravei, ch' al cor n' i al dìga: a sò ben, ch' lù nt' acgnoſs, mò al ſangu al ſol pur dir lù; oh almanc pò tutt ſti ſtraſsìn, ch' t' hà fatt s' n zovn a tì zuvaſſni a qula puvretta dla Purzella to madr, ch' l' è la sù aſrà da quattords ann in zà, ch' l' è, s' pò dir, ſupplì viva, tì pò anc pr vi d' magnar t n' hà patì, ch' t i lì cm' un latt, e un vìn, mò lì la puvrìna, s'an' fuſs ſtà mì, la ſrè morta d' ſtent, e pur l'è anc blìna con tutt i patimìnt, ch' l' hà fatt. Segond, ch' la fada fì ſta gran zanzada, al Rè udì gn' coſa, perche, cmod ai hò dìtt, l' era dedrj da Miuzz; al s' fì vedr, es dìſs: uhi: a dìgh mì: contmla mò tutta. L' uſell i cuntò agn coſa. Quand al ſintì, ch' ſt ragazz era fiol d' qula Purzella sì fatta, al s' arcurdò, ch' l' era quella, ch' al s' pruvò d' ammazzar, e ch' an' psì, e ch' al la fì ſrar in t' una ſtanzia, al s' algrò, ch' la fuſs anc viva, es dì ſubit ordn, ch' fuſs dſmurà la ſtanzia, dov l' era, e ch' la i fuſs cundutta dinnanz. Quand al la vìſt qusì graſſa, e inton ai crſsì l' algrezza, e gli ubligazion, ch' l' avè alla fada, ch' n' l' avè laſsà patir. An s' psè pò faziar d' abrazzar, ora la Purzella, ora al ragazz, es dmandava perdunanza alla mamma di mal trattamìnt, ch' al i avè fatt a lj, e al fiol. Al la fì pò ſubit vitir con un di più bj pettanler, ch' avìſs la Regìna morta, e pò la ſpusò. Quand pò al ſav, ch' l' era ſtà l' uſell, ch'

avè

avè fatt tutt i ſmanìz, perche Miuzz arſtaſs vitturios, al le fì patron dla ſo vìta, dal regn, e d' agn coſa. La fada dìſs: mò mì n' vui altra ricumpenſa d' tutt i ſervìzi, ch' ai hò fatt, ſrì Miuzz, ch' al vui pr marì. Subit ch' l' àv pronunzià ſta ſentenza, la dvintò una bellìſſima zovna. Al Rè, e Miuzz i avn' un guſt ſtrampalà. Miuzz s la tols pr mujer, e qul' iſteſs dì, ch' s' purtò a ſupplir qul' altra Regìna, as vìſt la nova ſotta al baldacchìn. Tutt andonn algrars con al Rè, al qual fì dl feſt con i fugh artifizià, e pò finn l' nozz, e Miuzz dìſs pò capir, che chi fà ben n' pò perir.

La Fola dla Donna Salvadga.

AI era una volta al Rè d' Vall Vattſcoſsa, ch' arè fatt al diavl pr aver un ragazz, o pur una ragazza, e cm' al vlevi al s udeva zigar pr cà: oh a vrè pur un fiol mì, ch' fuſs ered dal mi ſtat, tant ch' la mi cà n s' finìſs. Ora fra gli altr volt, ch' al feva ſta pertantegula, al la fì una volta zò in t al zardìn, es ſintì una vos, ch' uſſeva d' avsìn a un vas d' mlaranz, ch i dmandò: Rè: vut più toſt un fiol, ch' te dſtruza, o una fiola, che t' fuzà? Al Rè armas inſpurì a ſintir ſta vos, es n' ſav coſa s i arſpondr; al pinſò pò, ch' al vleva cuntar ſta coſa con quel' zent, ch' gvernavn al regn, e ſintir coſa i concludevn lor. Acqusì fì. Al chiamò ſubit a cunsìi, dſend a qui ſgnori: dſcurrenla un poc: la coſa ſtà da quì fìn quì; mì am è ſtà dmandà coſa a turè: s' al vui maſch, o femna, e qusì coſa oja da tor? Un dſeva, ch' l' era mìi acqusì, qul' altr, ch' l' era mìi a qulà. Chi dſeva, ch' s' l' aviſs tolt la femna, al ſrè pò ſtà vergogna qual ſcappar, di altr dſen': mò coſa importa s la ſcappa? l' è ben piz s l' è un maſch, ch' al mandarà in malora al regn, e quì a lù ai hà più da premr al ben di ſuddit, che quà s' vuja coſa; in ſomma i andonn dri un pezz n s' accurdand fra d' lor, mò in fìn al

vìns

vìns al partì d' qui, ch' dſevn, ch' zà, ch' al vleva cvell, ch' al dmandaſs donca una femna. Al Rè anca lù inclinava più a tor la femna, e quſì d'lungh l'andò zò in t al zardìn, es turnò a zigaf: oh cil dam un ered dal mi ſtat, tant ch' la mi cà n s' finìſſa. Subit s' ſintì la vos lì dall' iſteſs vas d' mlaranz, ch' turnò a dmandar: Rè: vut più toſt un fiol, ch te dſtruza, o una fiola, che t fuzà? Al Rè arſpos con la vos alta quant al pſeva femna, femna. Da lì a nov mis la Regìna ſi una bella fandſina. Subit, ch' la fù nada, al Rè la mandò in t' un bell palazz con la ſo balia, e dl donn, e pò tant l' gran guardi, es era aſrà ſt palazz da tutt l' band, ch' lù al Rè aveva in teſta a forza d' guardarla d' sfuzr ſt pregul, ch' la n ſcappaſs. Quand la fù sù grandsìna, ai fì inſgnar d' lezr, e d' ſcrivr, e pò i marlett, e d' cuſr, e d' ballar, inſomma l' era un vas d' virtù, e con l' ſou man la ſavè far d'agn coſa. La dvintò pò una zuvnona d' una blezza, ch' n s' pò dir, es vìgn al temp d' maridarla, e al ſo ſgnor padr la prumìſs al Rè d' Pradsìn. Quand fù qula mattìna, ch' i s avevn da ſpuſar, i l'andonn a tor fora d'in qual palazz d'dond la n' i era mai uſsì, pr cundurla a marì. Quand i funn pr ſtrà, al vìgn tant al gran dſprpuſtà vent, ch' l' alzò in ajar la ſgnurìna, es la sbalzò fìna in t' un boſc luntan lontan, es caſcò zò in terra dinnanz a una caſupla d' una fada, o fuſsla mò una donna ſalvadga. Quand ſta povra ſgnora fù lì, la vìſt in sl' uſs d' ſta cattapecchia una vcchietta, ch' era la ſerva dla fada, e ſta vecchia i dìſs: oh fiola mi: mò cmod èla mai vgnù in ſti band? mo la ſtà freſca povra ragazza! mal guai s l' arriva a cà la fada, e ch' la vèda quì un' altra, mì n i farè la ſigurtà gnanc pr tri quattrìn: oh infallìbilment la v' magna; perche la campa d' carn umana quand la in pò aver. A dirj mò vù (ſoggiungeva la vecchia) la n t' magna zà tì, mò ſala perche? l' hà d' grazia, ch' ai fazza qual pò d' magnar, ch' dal reſt la m arè ſtragualzà, ch' al frè un pzol. Tutta vi, dis, mì vui vder s' a la poſs ajutar la mi fiulìna, ch' l' hà

tant

tant al bell garb! fen acqusì: ch' la tuga: queſta è la chiav d' andar in cà, am intend, ch' la pò avrir tutt l' ſtanzi, li s'l gli hà da mettr arſtar, dar ben pulid alla polvr con al ſtrazz, e pò cm' la ſent la patrona, ch' arriva, ch' la s arpiatta, ch' mì pò m' inzgnarò ben, ch' la n patìſſa in tal magnar; intant chi vol ſaver? la camparà; queſt è quell, ch' ai poſs dir. La Marchetta (ch' l' aveva nom qusì ſta ſgnora) tols una granà, es cminzò a ſpazzar la cà da pr tutt, ch' la fì dvintar quel ſalgà, ch' as i ſpcchiava, e pò tols una codga d' lard, e s' mìſs a sfergar tutt l' caſs, e l banzol d' nus, ch' l' dvintonn, ch' l' traluccavn, la fì al lett dla donna ſalvadga, la i vultò al tamarazz, es al fi qusì par, ch' mai ai sù dì n' era ſta fatt sì ben. Da lì a un poc vìgn la fada a dſnar, e la Marchetta s' arpiattò in t' un ſacc da furment. Al dì ſubit in tl' occh alla fada ſta gran pulizj, la i àv guſt, es dmandò alla vecchia chi era ſtà, ch' aveva aggiuſtà sì ben la cà? La vecchia arpos: mò an' ſon ſta mì? chi vliv, ch' sìppa ſtà? e la patrona dìſs: oh chi t' fà più cira, ch' n' ſol, o ch' al t' inganna, o ch' ingannar al t' vol: queſt è un gran miraqul, dis, l' è pur una volta ſgurà al mi bicchir, ch' ai ſol eſſr sù la crìcca alta dou dida. Dop queſt la s mìſs a dſnar, e pò turnò a uſſir d' cà. Quand la fù andà vi, la Marchetta s' mìſs a dar al tel d' ragn, e pò ſgurò tutt al ram, ch' era in cusìna, e pò al turnò attaccar sù, ch' l' era dvintà, ch' al parè nov d' zecca. La fì pò un bugadìn a tutt i pagn brutt, e quand vìgn la ſira la fada, e ch' la vìſt acqusì, la n ſteva in t al buſt dall' algrezza, es deva mìll lod alla vecchia, la qual anca li era cuntenta, perche la s feva unor al ſpall dla Marchetta, e pr queſt pò la s inzgnava d' corriſpondr al curtsj, ch' l' arzveva da queſta, ch' la tm' l' insfulzgnava con cvell da magnar, ch' la tgnè ſempr indrj, innanz ch' la l mtìſs in tavla. Un dì mò la vecchia dìſs alla Marchetta: ſala coſa a vui, ch' a famn? ai hò vuja, ch' a pruvamn un poc, ch' fìnìſſa ſta ſudizion d' ſtar quì d' arpiatt; fen una coſa: vù la

mi

mi fiola avj da pruvar d' far nn magnarìn, ch' sippa ben aptitos, ch' li pò quand s i cui a cuntintar la gola, la dventa amiga pr poc, li zà capirà la fada, ch' la n è mi farìna, es cminzarà a trars di ſcunzur, pr ubligar chi hà fatt al dſnar a dar fora, perche ſti ſcunzur n' ſran altr, che prumeſs, ch' la farà a chi hà uperà, mò intindj ben vdì: an' i è da fidars alla prìma, àv dirò mì quand è temp. Sti ſcunzur, ch' la trà, ìn tant zerudell, ch' la và digand, mò vù n' avj mai da ſaltar fora, fina ch' la n pronunzia una tal zerudella, ch' l' è al più putent ſcunzur, ch' la poſſa trar; quand l' hà dìtt queſta, ch' àv dirò, an i è dubbi, ch' la mancaſs alla prumeſſa, ch' la farà. La zerudella ſrà queſta:

Ze Rudella: ſangu d' mi lola,
Ch' am chìgn dir sì gran parola,
At arcgnuſs pr mi ſurella.
Tocca, e dai a Ze Rudella.

Cm' a ſintj queſta fav vedr, e' n v' dubità. La Marchetta la ringraziò, e pò s' mìſs in volta pr far un bon dſnar. La prima coſa, la tirò al coll' a una bella oca, un quart la l mìſs in t' un ſped, es l' inlardò, e pò i dì l' udor d' ſalvja, e d' ai, qul' altr reſt, dop averi da un leſs, la l piſtò, es fì dl pùlpett, e pò fì una mneſtra d' erbett; l' andò pò zò in tl' ort a cujìr di fiur d' mlaranz, e dl ros, es infiurò tutta la tavla, e pò quand fù ora, ch' arrivaſs la fada, lj s' andò arpiattar. La fada s mìſs a ſedr, e vdend ſti gran cirimoni, la chiamò la vecchia, es i dìſs: chi hà fatt quì ſt amanv? dis, zà vù n' ſi ſtà, e quſi, chi èl mò? la vecchia arſpos magnà, e tasj, vù n' avj da cercar altr, n' siv ſervì ben? La fada magnava d' un guſt, ch' la guardava fin loſca dalla algrezza, es cminzò a lavurar d' zerudell: la dìſs:

Ze Rudella: oh queſt è mneſtr,
Ch' as acgnuſs, ch' l' è fatt da nn meſtr:
Sì alla fè pr diana ſtella;
Tocca, e dai a Ze Rudella.

E pò dìſs: *Ze*

Ze Rudella: oh cattì d' dis:
Oh ch' arroſt! cos èl? perdis?
Queſt m' ha tocc la curadella;
Tocca, e dai a Ze Rudella.

E pò ſeguitò:

Ze Rudella: n' aver pora:
Sangu, e tacca ſalta fora,
Tant ch' at baſa una maſſella;
Tocca, e dai &c.

E quì ſegond ch' la magnava, e ch' la robba i piaſeva, più ſpeſgava in tl' Zerudell, per vder pur s la pſeva tirar alla tajola chi aveva fatt al bon dſnar; mo la Marchetta n' era sì barona da dar fora fina ch' la n ſinteva dir quella, ch' i avè dìtt la vecchia, e la fada ſeguitò:

Ze Rudella: oh ch bon' pulpett!
S' at poſs vder, at imprumett
D' fart un buſt, e una ſtanella;
Tocca, e dai &c.

Baſta al prfinid la in dìſs tanta la gran quantità, ch'mì n l'sò tutti, mò una volta l' arrivò pur pò a dir la più granda d' tutti, la qual fù quella zà cmod i avè dìtt la vecchia: cioè:

Ze Rudella: ſangu d' mi lola,
Ch' am chìgn dir sì gran parola,
At arcgnus pr mi ſurella;
Tocca, e dai a Ze Rudella.

All' ora la Marchetta ſaltò fora dſend: a ſon ſtà mì vedla, ch' hò fatt qual po d ſcazzui d' dſnar. La fada diſs: oh vann pur, ch' t' hà accattà la vena da farm taſer. Sta ſpirta! a dìgh, ch' la m i hà fatt ſtar infina mì. Oſs: la ſoggiùns, al n occorr altr, t m' hà dà tant al gran guſt, ch' at vui tgnir juſt cara cm' una fiola? dis, tù la mi ragazza, queſti ìn l' chiav d' tutt l' caſs, e dal ſalvarobba, e dla cantìna, am vui ſol ſalvar ſt patt, ch' an vui mai mai, ch' t' vad avrir qula ſtanzia dov s' affà ſta chiav, dal reſt pò t i patrona d' vultar

la cà d' ſotta in sù, es ev zur pr al ſangu d' mi lola, ch' av darò una dutarìna cm' a ſri per maridarv, ch' a vui, ch' av maravjadi: baſta, badà alla mi cà, e n' pinsà a altr. La Marchetta i basò la man, es la ringraziò, e in tant la fada turnò a uſcir d' cà. La Marchetta mò pſeva verament ſtarquita, perche l' avè truvà ſo lola in guflun; mo ſgnora mò: ai vìgn vuja, tant quant la fada vultò i garìtt, d' vder coſa dſeva mò eſſr in qla ſtanzia, ch' n' s' aveva d' avrir, e ſta vuja a psì credr, ch' la s la vols cavar. L' andò donca avrir la ſtanzia, es vìſt, ch' a i era trei belli zovn, ch' ern vſtì d' tela d' or, es ern a ſedr ciaſcheduna d' lor in s' un d' qui ſcrannìn al ultma moda. All' aria l' parevn principeſs, es durnevn. Mo vliv, ch' av dìga chi gli ern? Gli ern l' fioli dla fada, ch' ern ſtà incantà da ſo madr, perche la ſaveva, che gli avevn da paſſar un gran prìgul, s' an l' vgneva a dſdar una fiola d' un Rè; ora ſo madr gli aveva aſrà la dentr perche l' sfuzìſſn ſt prìgul. Quand la Marchetta tù in t la ſtanzia, la fì dl armor con i pj, e lor s' dſdonn, es dmandonn ſubit da magnar. La Marchetta andò caminànd a tor degli ov, es jin cusì ſotta al znis fina trei pron; lor l' bvìnn, e quand gli avn pres un pò d' forza, l' volſn uſcir d' in qula ſtanzia, e andar lì dlà in ſala per piar un pò d' ajar, mò in quella al turnò a cà la fada, la qual s' àv tant pr mal, ch' la Marchetta l' avìſs dſubbidì, ch' la t i laſsò andar un ſmaslon, ch' vìgn dal cil. La Marchetta, ch' aveva zà in teſta la grandezza dal ſo parintà, la i pars tanta la gran uffeſa, ch' la dìſs all' ora, all' ora, ch' lì la n i vleva più ſtar, e ch' la ſ tuleva licenza, perche la n vleva eſſr ſtrapazzà. La fada i dìſs tutt quant l' cos, ch' pſevn moverla a ſcuſarla, e ch' la n' jin darè mìga più, e ch' l' avè fatt qusì da burla, e ch' tìcc tocc, e ch' mai dù, e che d' grazia l' arſtaſs: mò li eibò: an i fù dubbi: la dìſs, ch' la vleva andar vj pr al mond a cercar ſo furtuna, e qusì biſugnò, ch' la povra fada s ardusìſs a laſſarla andàr con ſo grandìſſm dſguſt. Innanz ch l' andaſs vj la i fì far

un

un bell' abitìn da om, ch' la fù la toſa iſteſſa, ch' al dmandò; in t al ſeparars la fada i dunò un' anell, es i diſs: tulì cuſ-llìna: tgnil ſempr in did con la preda volta in dentr, e n i guardà mai ſn quand a ſi in t' un gran prìgul, ch' all' ora, a ſintirj replicar pr ajar al mi nom dall' ecc, guardai all ora, ch' av zuvarà. L' s' abbrazzonn, e la Marchetta ringraziandla s mìſs a caminar, e camìna, e camìna. L' arrivò a un boſc, es dì in t' un Rè, ch' andava a cazza, queſt la tols pr un' zuvnett, perche l' era zà vſtì da om, mò perche l' era bella puraſsà, la i dì in tl' occh, anc pr al garb, ch' l' aveva in t al purtament; ai dmandò d' dond al vgneva, e coſa al pinſava d' far. Li i arſpos: oh ſacra maeſtà. a ſon un povr zovn, ch' ſcapp d' in cà d' mi padr, perqhe mi madr mors, e lù hà ſpusà un' altra, ch'm' hà tolt a ſtrìna, ch' la n' m' pò ſufrir, e qusì mì ſon ſtuff d' ſtar al dur, e al madur: mi padr fà al marcant pr ſervirla. Al Rè ai piasì puraſsà la manira d' ſt zovn, e al le tols per pagg, es al cunduſs ſigh al palazz. Quand la Regìna al vìſt, al pars, ch' i intraſs al fugh in t al ſtomgh, la caſcò ſubit cm' fà una pera marza dal gran amor, ch' la i pres. La s' andò inzgnand li pr di dì dn' dar ment a ſta coſa, mo penſa tì, l' avè laſi; quant più la s deva al diavl pr n' i pinſar, tant più s i ficcava in cò. Finalment un dì la n' pſì più ſtar ai sìgn, es chiamò al pagg, e pò tm i cminzò a cuntar tutt quell, ch' la s ſinteva, e che gli ern l' ſou blezz, ch' i aven' purtà vi al cor, e ch' al guardaſs ben d' n i dir d'nò, perche l' era la ſo furtuna s' ai condeſcendeva, mo pr al cuntrari mal guai s' al gli avìſs muſtrà repugnanza, es andò drj con una rettorica luṅghiſſima. La Marchetta n' vleva arrivar a dir, ch' l' era una donna, e quì la vdeva, ch' la coſa s' intrigava, mò non oſtant la pres al partì, ch' i pars al più ſavi, fagandi vder, ch' l' era una mattitia, e qusì la i diſs: mo coſa diſla? am maravei, ch' la n' s' vergogna mì, l' hà un marì, ch' i vol tant ben a lj, ch' al n i laſſa mancar ngotta, e lj i

cor-

corrìspond in ſt' mod? dis, la vrè, ch' mì fiſs ſt tort al mi patron, ch' ai ſon tant ubligà? oh ch' la tuga ſt prilìn. La Regìna, ch' ſintì alla bella prima ſt' intemerata (coſa ch' lj n' arè ma crìtt) ai vìgn una rabbia sì granda, es ſi vultò con un zuffazz, dſendi: eh: fà mò tì, quel ch' t' farìſs; mì am pareva, ch' t'avìſs avù da lcart l' dida a ſintir, ch' una para mi t' invidaſs a vleri ben, tì mò t' l' intend pr un' altr vers, mo at fazz ſaver, ch' di bambuzz par tù ai n' è a tutt i uſs, mo dl Regìn' an' i n' è tanta abbundanza, e che quand una, cmod a ſon mì, arriva a prgar un, cmod at hò fatt mì, an' intravìn mai, ch' i al poſſn cuntar, quand in' voln far al vers dla pigura: tutm mò d' dinnanz, ch' an t' diſs mì di pj dedrj. Dop, ch' l'àv dìtt quſì, la ti vulò i garìtt, e la povra Marchetta armas più morta che viva. La Regìna però n' avè finì d' inſtizzirs, anzi la s turnò a pruvar s' la psè abunir, mò la Marchetta tìgn ſempr dur, e mai vols dari bon' parol, e la Regìna impruviſament vultò l'amor in rabbia, es pinsò d' vleri far tutt al mal, ch' la psè. Pr çminzar donca, la s invintò una busj, ch' la s fì lj al dida, es andò a truvar al Rè, es i dìſs; mò àl ſavù quella? ſo marì dìſs: mò coſa? e la Regìna: mò qual pdocch arfatt: ah: an' al sà donca? qual pagg nov, ch' vleva d' fil, ch' ai vlìſs ben, es hà avù tant ardiment d' dirml in s al muſtazz; mò s' a dìgh, che gli ìn d' quel cos.... e lù, ch' l' impara mò a far tant carezz, mò baſta, ai al dìgh vedal: s' an' al caſtiga lù, al caſtigarò mì, o ch' andarò vi, perche an' al vui più ne vedr, ne ſintir numinar. Al Rè, ch' ſintì ſta gnaccara, ſubit, ſenza cercar altr, crìſs a ſo mujer, es dì ordn, ch' i sbìrr chiappaſſn sù al pagg, e ch' i al cundusìſſn alla forca. La Marchetta, ch' ſaveva d' cert d' eſſr cundannà pr ngotta, la s' mìſs a dir, ch' an' era veranìint tutt quel cos pr l' qual l' andava alla mort, es dſeva zigand: ah: ch' partì oja da piar? chi m' liberarà mì povra ſagurada? all' ora as ſintì l' ecc arſpondr: ſada. La Marchetta, ch' ſintì al

tì al nom dla donna, ch' i avè da qul anell prima d' partir; la guardò alla preda cmod la i avè dìtt, ch' la fìſs. In tl' iſteſs témp as ſintì una vos pr ajar, ch' dìſs trei volt:

Dsligal ben, sù canajazza,
Ch' al n è un om, ch' l' è una ragazza.

Trei volt, cmod a dìgh, replicò ſta vos, ch' fì tant la gran pora a tutt, ch' fìn al Rè ai era vgnù la termarj, perche al ſcuſsò al palazz fìn in tl cantìn'. Al dì ordn, ch' i vgnìſs dinnanz la Marchetta, es i dìſs: cuntamla pur cmod l' è, ch' a la vui ſaver tutta: cmod ſiv capità quì? cioè con ch' intenzion ſiv capità? chi ſiv? Lj cminzò dalla naſcita, dall eſſr ſtà ſtrulgà, dall' uſſir d'in t al pallazz, cmod al vent la purtò a cà dla donna ſalvadga, e pò i cuntò l' belli gallantarj, ch' proponeva la Regìna, e a cont d' queſti, dis, a ſon ſquas ſtà impiccà mì. Al Rè s'arcurdò, ch' verament al Rè d' Vallvatt-ſcoſſa i aveva ſcrìtt, ch' as i era ſtrafantà una ragazza, es dìſs: la dì donca eſſr queſta. Cgnuſſend donca, ch' l n' ern sfrappl, ai vìgn tanta rabbia dal brutt tratt d' ſo mujer, ch' dal gran magon, al la fì anngar. Al mandò pò a tor al Rè, e la Regìna d' Vallvattſcoſſa, ch' al vols, ch i vdìſn ſo fiola, e ch' i ſtìſn preſent al ſpuſalìzi, ch' al fì lù con lj, e ch i fuſſn anca lor teſtimoni, ch' as verificò in qul' uccaſion qual pruverbi, ch' dis: con più l' è rotta la s cunza mìi.

La Fola del dou Crſent.

AI era una volta dou ſurell; una aveva nom Luſerta, e l'altra Troqula. Gli avevn agn una d' lor una fiola. La Luſerta aveva la ſo, ch' aveva nom Marza, e quella dla Troqula, aveva nom Puzza. La Marza era qusì bella, ch' an's' pſè vedr d' mìi, es era altr tant bona, ch' la zent frè ſtà ſigh tutt al dì, tant devla mai guſt a trattar ſigh; mo la Puzza era un diavl dſcadnà, es era pò d' zunta tant urrenda, ch la feva pora, la feva rabbia pr l'una, e pr l' altra ra-

ſon, pr la bruttezza, e pr la cattiviria, ch' la dſguſtava tutt, ch' nſun i psè ſtar tra i pj; inſìn l' s' arviſavn ogn' una alla mamma. La Luſerta madr dla Marza, era la più bona paſtona dal mond, e la Troqula madr dla Puzza, era l' artratt d' la cattiviria. Ora una mattìna la Luſerta vlè frìzr dl lumagh da bagnar pò in t al ſavor verd, es dìſs alla Marza ſo fiola: và un poc a torm un calzedr d' acqua dla funtanìna, ch' ai cuſa dentr ſti lumagh, che gli in pò mior. La Marza dìſs: mo sì ben mamma, vluntira: mo ſavj coſa arìſſi da far pr far una coſa, ch' ſtìſs ben? am arìſſi da dar una d' quel crſent, ch' à purtà adeſs al furnar, ch' am la magnarè là ſegond, ch' a impìſs al calzedr, es bvrè d' qula bona acqua; mo tù pur, dìſs la Luſerta dandi la crſent. La Marza andò vi con al calcedr, e mentr ch' l' aſptava, ch' al s' arimpìſs, l' arrivò lì una vecchia, ch' era tant chìna, ch' la n' pſeva gnanc guardar in sù, es arrivò juſt quand la Marza vlè dar al prim murſgott alla crſent; La vecchia i dìſs: oh bella putta damn un puchtìn d' qula crſent, ch' a pergarò pò al cil, ch' v' daga bona furtuna. La Marza, ch' arè dunà vi al cor, s' l' avìſs psù, l' arſpos: mò vluntira nunnìna, tulila pur tutta: am dſpias, ch' la n' è paſta d' zuccarìn mì, ch' av la darè più vluntira. La vecchia, ch' vìſt ſta gran amurvlezza, la dìſs: oh sìpt bndetta: at agur, ch' t' poſs ſempr eſſr cuntenta; quand t' arfiad, ch' t' uſsìſſa d' in bocca dl ros, e di zeſmìn, quand t' pettn, ch' at caſca d' in teſta dl perl, e degl' ingranat, e quand t' mett i pj in terra, ch' ai naſſa ſotta dl viol, e di tulipan. La Marza la ringraziò, es turnò a cà a cuſr l' ſou lumagh, e pò magnarl. Quand la fù a qul' altra mattìna a bunora, innanz d' metters in t' al lavurir, la s vols prima ptnar, es vìſt, ch' ai cminzò a caſcar in s al grimbal tant l' gran perl, e degl' ingranat a furia, juſt cmod i avè agurà la vecchia, la qual, cmod a v inmazinarj, era una fada. Ora la ragazza chiamò la mamma con un' algrezza, ch mai, es cminzonn arcu-

jrl

jrl in t' una ſcattla, e pò ſo madr andò da un urevs a vendrl, ch' l' cavonn n sò quant ducatun. Mentr ch' la mamma era fora d' cà pr far ſt cuntratt, l' arivò la zè, ch' vìſt la Marza, ch' era anc dri andar arcujand degli altr perl, ch' ſeguitavn a vgnir zò. La Troqula i dmandò: mò cos' èla qula coſa? mò cmod fav a farl vgnir? La povra ragazza, ch' n' dſeva mai aver udì dir al pruverbi: *n' far quell, ch' t pù, n magnar quell, ch' t' vù, n ſpendr quell, ch' t' bà, e n' ganzar tutt quell, ch t' sà*, la t mi cuntò ſincerament la coſa tal, e qual. La zè ſubit avù ſta nutìzia, cors a cà, ſenza aſptar la Luſerta ſo ſurella, e un' ora i parè mill ann d' pſer preparar una crſent, cmod la fì, es la dì alla ſò fiulazza, inſgnandi, ch' l' andaſs alla tuntanìna. Quand qula ſtrafantona fù là, ai era juſt qula vecchia, ch'i fì anc a li là dmanda dla crſent; mo la puzza, ch'era la più gran tangarona, ch'fuſs al mond, i arſpos tutta inſtizì: oh sì: oh s'an' avj altra crſent che la mi, a in farj ben pò la vuja vù vecchia tramballa, e pò s la mìſs sù in bocca in tri, o quattr bcun. La vecchia, ch' vìſt la gran dſcurtsj, ai vìgn propri rabbia, es i dìſs; oh louva! puſt far dla ſchiumazza pr bocca agn' volta, ch' t' arfiad, ch' t' fazz juſt l' bav cmod fà un gatt cm' al vol murir, e quand te t pettn, t' poſſa caſcar zò da i caviazz di pzigutt de pducch, e dov t' mett i pj, ch' ai poſſa naſr d' qul erba, ch'puzza, ch' appeſta. Quand la i àv fatt tutt ſti aguraz, la vultò vj, e la Puzza anca li andò a cà. So madr ſubit la cminzò a ptnar, es tols dinnanz un burazz bianc; mo che? agn ptnà, al vgneva zò di fagutt d' pducch, ch' l' era una ſchivezza; ſo madr batteva i pj dalla rabbia, es n' ſavè dov s' ſtar anc pr l' invidia, ch l' aveva a ſo ſorella. Intant mò l' è neceſſari a ſaver, ch' un fradlìn dla Marza andò in cort dal Rè d' Schionza, ch' am ſon dſcurdà d' dir, ch' l' aveva un fradell. Un dì, ch' i curtſan ern lì dal Rè a dſcorrer, i vìgnìn' a dir d' quelli, ch' ìn belli. Al ſaltò sù Zon (ch' era al fradell dla Marza) es dìſs:

oh pr vi d' belli donn, an' hò mìga pò pora, ch' nſuna arriva a mi ſurella mì, perche oltra all' eſſr belliſſima, l' hà del prerogativ, ch' nſuna certo gli hà: lj hà trei cos pr l' qual l'è da pregiar puraſsà. Una in ti cavj, una in t'la bocca, e una in ti pj, che gli ìn virtù, ch' i hà dà una fada. Al Rè, ch' ſintì ſta gran ſparà, dì ordn a Zon, ch' la fiſs vgnir, perche s' al la truvava tal qual al la deſcriveva, ai prumteva d' torla pr mujer. Zon dìſs fra lù: mò a frè ben mì matt, s' am laſſaſs ſcappar un partì sì fatt. D' lungh al ſpìdì un' om a poſta a càsò con una lìtra alla mamma dov ai dſeva, ch' la mandaſs pur là caminand la Marza, ch' ai era qusì, e qusì in volta la tal uccaſion pr maridarla. La Luſerta ſo madr aveva mò all' ora mal alla teſta, es dìſs alla Troqula ſo ſurella: dis, d' grazia Troqula fam vù ſervìzi d' cundur vi ſta ragazza ſìn là da ſo fradell, perche a dirvla in cunfidenza, ai hò pora, ch' al Rè la vuja ſpuſar. La Troqula dìſs in cor sò: mò am caſca juſt al furmai in sl laſagn lù, e pò arſpos a ſo ſurella; mò sì ben vluntira, a la cundurò ben mì dov l' hà d'andar, e quand fù all' ordn al fagott la s' imbarcò con la Marza, mo la tols anc ſigh la Puzza ſo fiola, e pò quand la fù in mez al mar, in qual mentr, ch' i marinar durmevn, la chiappò la Marza ſt diavl d' ſta vecchia, es la ficcò in mar. Mentr ch' ſta povra toſa era in prucint d' affugars, al vìgn una più bella ſirena, ch la tols sù in brazz, es la purtò zò in mar. In tant la Troqula tirò innanz al sò viaz, es arrivò a Schionza, es andonn a cort lj, la fiola. Zon i vìgn incontra, es pinsò, ch' quella, ch' al vdè la fuſs la Marza ſo ſurella, ch' fuſs dvintà qusì ſtrampalament brutta. Al dſeva in cor sò: tec -- la n' era zà briſa qusì lj; mo al dsè pò: oh al dì davgnir dall' eſſr un pezz, ch' an l' hò viſta, mo pr altr, dis, a cminzen molt mal. Baſta al la cunduſs dinnanz al Rè, ch' la ſteva aſptar. Subit al Rè vols, ch' la s' diſtrigaſs i cavj lù preſent. Quì ai cminzò a vgnir zò una cundutta d' qula ſpurchìzia, ch' ſi vul-

vultar al ſtomgh al Rè, e pò quand a i dì un' uechià, al viſt, ch' la buffava, e ch' ai vgneva fora dalla bocca una ſchiumazza, ch' pareva ſavunà, e pò fotta ai pj ai era nad dl' erba, ch' puzzava, ch' andrunava. Quand al viſt tutt ſti galantarj, d' lungh ai dì al band, dſendi: cavavm ben d' quì juſt adeſs tutt tri, e fà, ch' an' v' veda mai più, ch' an' m' ſcappaſs mì cvell dal man, e tì Zon, dis, a bon cont, ch' t' m' hà sì ben minchiunà, t' andarà dri a gli oc dla cort a gvernarl. Zon, e l donn andonn vi tutt ſcuttà, e lù Zon, ch' n' n' aveva colpa, andava pò quſì dri a ſti biſti, es l' laſſava andar dov l' vlevn, e lù s' artirava in t' un pajar a pianzr la ſo dſgrazia. Gli oc mò andavn dri al mar, e la Marza (ch' era zà in mar con qula ſirena) vgneva fora d' in tl' acqua, es i deva da magnar dla paſta d' marzapan, e pò da bevr dl' acqua roſa, ch' ſti biſti ern dvintà graſs tonf, e grand quant è un videll, e la ſira quand l' turnavn a cà, l' paſſavn pr un' urtsìn, ch' era ſotta al fneſtr dal Rè, e pò cminzavn a far qual vers, ch' l' ſoln far: cioè: cra cra cra, e dop queſt l' parlavn, mo quell, ch' è al bell, l' parlavn in rìma: l' dſevn una zìra, ch' a n' sò mò preciſament s l' è queſta, ch' a dirò mì, mò ai pò eſſr poc ſvari; l' dſevn:

Vdiv la luna? vdiv l' ſtrell?
Vdiv al ſol quant l' è mai bell?
E pur: s' ben ch' l' hà tant ſplendor,
Quella, ch' z' gverna, hà più luſor.

Al Rè ſinteva agn' ſira ſta muſica, es i vìgn pinſir d' far chiamar Zon, e d' dmandari dou andava ſti oc, e coſa era mo quell, ch' l' dſevn d' chi l' gvernava, e pò coſa ai deva da magnar? Zon, ch' era ſempr piangulent, al i arſpos inſtizzidell: mo coſa volal, ch' ai daga? dis, l' magnìn' l' erba dal prà lor. Al Rè n' armas cuntent d' ſta nutìzia, es dì ordn a un ſervitor, ch' tgnìſs dri a Zon, e ch' vdìſs in tutt i mod, s' al pſeva chiarirs dov andava ſti biſti. Al ſervitor

vìſt, ch' in quant a Zon l' andava al pajar a pianzr, e ch' gli oc andavn da pr lor vers al mar, al ſtì lì un poc, es vìſt vgnir fora ſta gran bella ſgnora, ch' feva armagnr incantà dalla gran blezza. Subit al turnò indrj, es cors dal Rè, es i dìſs: oh ſacra curona! oh ch' al vìgna pur vj! al n hà za ma vìſt la più bella coſa lù, es è in mez al mar. Al Rè n' psì mò correr zò juſt all' ora, mò ai vìgn tanta curioſità d' vder coſa l'era, ch' al turnò a dar ordn, ch' i al chiamaſsn qul' altra mattìna quand Zon amulava gli oc. Quſì finn, e lù i tìgn drj, ch' al n avè gnanc ligà i ſcfun. Zon armas al ſolit pajar, e al Rè tirò innanz dedrj dagli oc. Quand l' funn là alla riva dal mar: mo bona: l' uſsì fora la Marza, ch i deva da magnar dla paſta d' Genva, e pò l feva bevr a una caldarìna d' acqua roſa. La Marza pò s' mìſs a ſedr in s' una preda, es cminzò a dsfars i cuccai dal pìrucchìn, es s i dſtrigava, e ogn' ptnà al vgneva zò un fagott d' perl, e d' ingranat, dalla bocca ai uſſeva una nuvla d' ros, e d' zeſmìn, e ſotta ai pi ai pareva un zardìn, tant i era una quantità d' viol, e d' tulipan. Al Rè, ch' vìſt ſta tanja, dìſs: chiamà un pò Zon, ch' a udamn, s' al sà lù chi è ſta bella fiola. Al vìgn, e quand al fù lì, al Rè i muſtrò la Marza, e pò i dmandò s' al la cgnuſſeva? Zon arſpos: un poco: es la cors abbrazzar, dſend: queſta è la mi ſurlìna: l' è mò quella, ch' ai dſeva: mò n' erja da cumpatir? la Marza pò s' mìſs a cuntari tutt al tradiment, ch' i avè fatt la Troqula, e al Rè ſteva a udir agn coſa con un ſavor, ch' as vdeva, ch' al tettava, e pò s' vultò a Zon dſendi: um: um: avevi ben mò raſon quand a dſevi d' tutt ſti prerogativ, ch' avè voſtra ſurella: rantara: an' in dſevi gnanc dl' trei part una mezza: eh: mì pr mì, dis, s' la m vol favurir, a la turò per ſpoſa. La Marza arſpos: l' fatt cos! al favor ſrà al mj lù in quant a queſt; mò, la ſoggiuns, àl uſervà, ch' piva è queſta, ch' ai hò quì ligà a ſt pè? vedal, l'è una cadena: l'è ben pò d'or, oh queſto sì, mò, o quſì, o qulà, a ſon ligà da qula ſirena, ch' m' tols

lj a protezr quand i m trìnn in mar, es m' tìn qusì ligà, ch' an' m' poſs gnanc metr una man dond s' ſol dir, ch' an' hò una libertà al mond, l' è zà una maga, mò l' è nujoſa, e quand ai par a lj, ch' a ſtaga un pzol andar a cà a lavurar, la dà un tirott alla cadena, e lì bsò andar, an' i è ch' battr; l' è ben pò vera, la dsè, ch' an' m' manca ngotta, mo ai hò anca mì i mi guai. Al Rè dìſs: mò catt: an' i frè remedi de dſcavarla d' quì? mò al remedi i frè benìſſm lù, dìſs la Marza, baſtarè aver una limtìna ſorda, e ſgar ſta cadena, e pò farsla lù. Al Rè arſpos: mo laſsa pur far a mì, dmattìna a ſon quì con al ſervìzi, es la port vi d' pes a caſa, ch' ai prumett, ch' la frà al mi occh drìtt, es i tuccò la man pr ſegn dal ſpuſalìzi. Li turnò zò in tl' acqua, e lù andò vi, ch' al bruſava d' amor, e in tutta qula nott an' pſì mai frar un' occh dal gran pinſar a quel blezz, es i pars, ch' la fuſs d' una lunghezza dſperpuſtà. Subit, ch' fù dì, al s' fì dar da vſtir, es andò con Zon, e una gran maſſa d' zent a truvar la Marza, ch' era zà là aſptari. Al Rè lù con l' ſou propri man ſgò la cadena, e pò i dì la man, es la fì ſaltar fora d' in tl' acqua; ai era pò lì amanva una bella carozza, ch' ai intrò dentr i dù ſpus, es andonn al palazz, e lì s i truvò d' ordn dal Rè tutt l' più nobil, e belli donn dla città, ch' s' avevn da inchinar alla Marza, e cgnóſserla pr Regìna. Al fì pò bruſar la ſgnora ze pr al tradiment, ch' l' avè fatt alla nvoda, e alla Puzza ai dì al band d' vìta; al mandò pò a tor la Luſerta madr dla ſpoſa, es i fì un' aſſegn a lj, e a Zon d' pan, vìn, faſs, piſon, e un tant al mes fin ch' i campaſsn, ch' i ſtevn da ſgnori. I ſinn pò dl nozz fontuos, es diſſn far la torta, mò a mì an' m' tuccò ngotta.

La Fola dl ſett Clombi.

AI era una volta in tla città d' Arzan una bona dunniz-zola maridà, ch' agn ann, agn ann la feva un fiol, es i feva tutt maſch, ch' la i n' aveva in fina ſett. Quìſti quand i funn sù grandsìtt, e ch' i vìſtn, ch' una bona volta ſo madr era gravda, ij dìſſn: ſtà a ſintir mamma: l' è mò tant, ch' andà dri fagand d' ſti ragazz, e ſempr maſch, ch' nù ſen mò ſtuff, ora s' an fà una femna ſta volta, nù ſen riſ-ſolut, ch' a vlen andar vi pr al mond, e laſſar la cà, ch' an' ſavadi mai più nova d nù. La mamma, ch' ſintì ſta tantanà, la s' deva all' impìcc, ch' l' arè pur vlù far una femna, tant ch' ſti tus ſteſſn a cà, e ch' la n i prdìſs pr ſempr, perchè la i vleva ben puraſsà. Baſta quand la fù dcò, e ch' la ſteva d' ora in ora pr parturir, i ragazz dìſſn a ſo madr: (ch' aveva nom Zanarella) oſs, nù anden la sù in qula muntagnola, ch' è quì indrìtt a la voſtra fneſtra dla-ſtanzia, s' a fà un maſch, mtj un calamar in s' la fneſtra, mò s' a fà una femna, mtij la rocca con al ſò caplett, perche s' a vdren ſt ſgnal da donna, a turnaren tutt a cà, es ſtaren quì con vù fina ch' a campen, mo s l' è un maſch, az n' an-den, e mai più z' vdrj. Quand i fiù funn andà, la Zanarel-la ſtì poc a parturir, es fì una bella zaqlìna d' femna. Lj tur-ta alligra dìſs alla cmar, ch' dìſs al ſegn ai ragazz dla rocca, mò ſta donna, ch' avè mò anc ſintù nominar al calamar, la s' imbrujò, e garbatament, da oca, la i mìſs al calamar, e lor pinſonn, ch' al fuſs un maſch, es s' la finn a gamb. Quì i cminzonn a caminar tant, che d' cò d' tri ann i dìſsn, ch' in' in vlevn più ſaver, ch' i s vlen fermar. I arrivonn a un boſc, ch' era bur bur pr la gran quantità d' albr, e inſt boſc ai era la cà d' un' om ſalvadgh, ch' era orb, es era dvintà quſì, perchè ai erà ſtà cavà i ucch da una donna in qual mentr, ch' al durmeva; lù pr ſta coſa avè pres tant

a ſtrì-

a ſtrìna l' donn, ch' tutt quelli, ch' al pſeva aver, tant fuſſnl pur ſtà, al sl' taffiava. Sti zuvn donca arrivonn a ſta cà, ch'i ern bí, e murt dalla ſtrachezza pr al viaz, i battìnn alla porta, es i dmandonn s' ai vlè far la limoſna d' un bccon d' pan. L' om ſalvadgh i arſpos: ch' lù i arè dà la ſpeſa, s' i avìſſn vlù ſtar lì a ſerviral: vù, dis, n' arj altr da far ſn' andar a ſpendr, e cundurm un dì pron, perche mì ſon orb cmod a vdj. A ſti ragazz an' i pars vera d' aver truvà al magnar ſicur, e s' armaſn lì. L' om ſalvadgh pò s' era fatt inſgnar i ſu num, es andava chiamand ora un, ora l'altr, ſegond ch' l' avè biſogn; al i aveva dà dou ſtanzietti da godr lì zò da baſs, es la paſſavn mò anc bnìn. In ſt mez al paſsò di ann, es vìgn granda la ſurlìna d' ſti ragazz, es i avevn mìſs nom Canna. Ora queſta andava ſintand dir dalla mamma d' ſti ſett fiù, ch' l' aveva, e ch' l' era ſta cavſa la cmar, ch's' era aradgà con al calamar, ch'a ſta ragazza, dal gran udirn dir, a i era vgnù vuja d'andari a cercar, es rumpì tant al chittarìn a ſo madr, ch' la i la laſsò andar vſtì da plgrìna. Queſta s' mìſs a caminar, e camìna, e camìna, e da pr tutt, dov la paſſava, la dmandava nova d' ſti ſett fradj, e tant andò dri dmandand, e arcercand, ch' quand al cil vols, la in ſav nova a un' uſtarj, e s' i fù inſgnà la ſtrà d' andar a qual boſc. Una mattìna a bunora l' arrivò là dai fradlìn, es ſi dì da cguſſr; lor i ſinn tanta cira ch' mai. I dſen' pò: eh ſi malanaza qual calamar, ch' fù lù cavſa, ch' andonn vì; baſta i concluſn, ch' i l arenn tgnù lì, es i diſin: nù v' daren una ſtanziìna, mò avà ben al cor, ch' l' om ſalvadgh n ev ſenta, e pò guardà ben, ch' tutt quell, ch' nù v' andaren purtand da magnar, ch' al partadi ſempr, e ch a in dadi la mità alla gatta, ch' a vdj là in s qula ſcranna, perche mal guai a vù, e a nù, s' av al dſcurdaſſi. La Canna diſs: eh n ev dubità mìga, an' hò pò pora mì d' dſcurdarml, e ſempr i deva d' agn coſa, ch' l' s partevn la robba da bon' ſurell ſina a un ſnocch. Ora al purtò al

cas, ch' i ſu fradj ern andà a cumprar dl pgnatt pr orda dl' om ſalvadgh, es laſſonn alla ſurlìna dal zes da cuſr, es i dìſsn, ch' la l mundaſs. Li mò la puvrìna in t al mundaral, la i cattò una grana trida tra mez, la s la mìſs in bocca, n s' arcurdand dla gatta, ſenza darila mezza: ch' at imprumett, ch' la fì bon prò alla povra diavla; perche ſta ſpirta d' ſta gatta pr rabbia andò a piſſar in mez al fugh, es l' amurtò tutt. La Canna, n' ſavend cmod s' far, es era tard, ch' l' era ora d mettr sù al mneſtr, coſa fìlla? L' andò in tl ſtanzi dl' om ſalvadgh a tor dal fugh, perche ai n' avè ſempr, mò i sù fradj i avevn dìtt, ch' la n i andaſs: s' la fuſs pò almanc ſta queda, zà ch' l' om ſalvadgh n' i vdeva lum, an s' in frev adà, mò l' era tant la gran zanzira, ch' s' ben ch' an i era nſun, l'andò dlà eſaggerand da pr lj ſta vendetta dla gatta, tant ch' lù ſintì la vos, es capì, ch' l' era una donna. Al ſaltò in biſtia, es dìſs: oh ben vìgna maz: aſpetta pur la mi zaqlìna, ch' t' hà truvà con ch' far i tù, e ſubit l' andò qusì a taſtun a truvar una preda da raſur, es l' unzì d' oli, e pò cminzò aguzzar i dìnt pr magnarsla. La Canna, ch' viſt, ch' l' cos piavn brutta piga, la chiappò sù caminand un ruſtìzz impres, es cors dlà in t la ſò ſtanzia, e pò frò l' uſs, es i mìſs dinnanz dl ſcrann, dl banzol, dl pred, e inſomma d' agn fatta zaviri pr furtificaral. Quand l' om ſalvadgh àv aguzzà i dìnt, al cors là vers qual lugh dov l' aveva ſintù andar qula vos, es cminzò a dar dì calz in t' l' uſs, con un flazell sì grand, ch' al pareva, ch' al caſcaſs la cà. In ſt mentr, ch' ſuzdeva ſt ſgumbìi, al turnò a ca i ſett fradj, ch' dmandonn: mo coſa è ſt pladur? L' om ſalvadgh arſpos: e un corn i mi fandsìn: am ariuſsj l' belli znj: a ſavj pur quant ai hò in odi l' femn, e pò l' tgnj qusì per cà? a ſi i gran razza d' bìcc. Zangraci, ch' era al più grand, arſpos: chi? nù? mò an' ſaven miga ngotta, al pò eſſr, che quſtj s' sìppa ficcà in cà in ſt mentr, ch' nù ern andà a cumprar ſti pgnatt; mo, dis, zà ch' la s è ſrà in cà, ai faren juſt la

pera

pera nù: vgnj pur noſc, ch' a daren la volta dalla banda dl' ort, es i arrivaren dedrj dalla ſtanzia, ch' li n s n accurzrà, es i mnaren in s la teſta. l chiapponn pr man l' om ſalvadgh, es al cunduſſn pr da una banda, ch' ai era un foſs ben profond, e quand ij funn ſovra, i t mi dìnn un gran ſpintunazz, es al battìnn in terra, ch' l' andò in bſquìzz. Quand al fù mort, i tolſn una pala, es al cverſn d' terra. I andonn pò avrir l' uſs alla ſurella, es tm' la ſvilanzonn ben ben, perche l' avè fatt qula gran mattiria d' fars ſintir; ij dìſſn: àt mò viſt braghira a ch' prìgul a ſen andà? almanc àv mò inzegn pr l' avgnir, e guarda ben mò, ch' an t ſcappaſs mai colt dl' erba oltra lì dov al aven ſuplì lù vè, perche a dvintarenn ſubit tant clumbìn. La Canna arſpos: oh certo: a ſon minchiona a darv dann, e qusì lor s' in ſtevn alligrament, es gudevn la robba dl' om ſalvadgh aſptand, ch' paſſaſs l' invern, ch i vlevn pò turnar a cà, e ſtar con ſo madr. Un dì, ch' i fradj ern andà a far dla legna, perche l' era un fredd, ch' ſe zlava, l' arrivò a qual boſc un povr pelgrìn, ch' un gatt maimon i aveva tratt in s la teſta una pìgna da ſtar ſu' in qul' albr, e al pelgrìn i era ſotta, e per ſta botta d' ſta pìgna ai era vgnù tant la ſtrampalà brgnoqula, ch' al puvrett zigava, ch' al parè un dſprà. La Canna s' fì in s l' uſs, es i vìgnda pianzr a vder qual povr om acqusì arvinà, e caminand la cors in t l' ort per metr sù qualc pacchiugh in ſta brgnoqula; la cols una cìmma d' uſmarìn d' in t' un bell rudon, ch' era juſt ſovra a qula terra dov era ſuplì l' om ſalvadgh, e pò biaſsò dal pan con dal ſal, es fì a fuza d' un' unguintìn, es al mìſs in s la brgnoqula; la fi pò intrar in cà ſt pelgrìn, es i fì la ſuppa d' brod, e pò i cusì dla ſuſsìzza in t' una teja, e pò al mandò vi tutt cuntent; lj pò s' miſs apparchiar, prch' l' era tard, es andò a trar al vìn, perche i fradj n' avìſſn d' aſptar quand i arrivavn. Mentr, ch' l' era lì a ſedr, ch' la i aſptava, la viſt vgnir in cà ſett clumbìn, ch' diſsn: mò àt

ma-

magnà al cervell con al pan bambozza? tn' t' arcurdav, ch' tn' avìv da cujìr l' uſmarìn. lì dri nò? oh guarda ch'braghira! ch'vol far li la quattra d'medgar la brgnoqula ai altr, e pò arvìna i sù fradj; ch' adeſs pr cavſa d' queſta ſen mò dvintà ſett clombi: at aven ben mò una bella ubligazion anquana, at l' avevn pur dìtt; s' an t l' avìſſn dìtt, t' ſrìſs da cumpatir: vit mò quì, ch' a pſen eſſr ammazzà da un' ora a un' altra dal falchett: quì pr nù an i è più remedi, ch' a turnamn in t al noſtr eſſr, s t n và a truvar la madr dal temp, ch' sìppa li quella, ch' t' inſegna coſa aven da far. La Canna ſtì ſempr a udir ſta lunga rumanzìna con la bocca averta, inuccà, roſſa, roſſa, ch' la n' battè ne pè, ne pons. Quand i avn pò una volta finì, la i dmandò perdunanza, e pò i dìſs: tasj, tasj, ch' s' a dsìſs andar a cà dal diavl pr truvar ſta vecchia, mì i andarò: oh vut altr! a tugh sù al vſtì, e al travtà, es i vagh mì, oh a ſtò tanton: vù altr, dis, avj ſempr da ſtar in cà fina ch' a torn, ch' acqusì a ſri ſicur dn eſſr magnà, e mì vagh pr d' quì, es vultò dov la s' abbattì; perch' zà a lj tant i era a vultar pr d' zà, quant pr d' là, ch' in t agn mod la n ſaveva dov s' battr la teſta. Quì las' mìſs a caminar, e camìna, e camìna, e camìna, ch mì cred, ch'la fìſs trei mìja l'ora, tant ch' l' arrivò alla riva dal mar; la viſt una gran balena, ch' parlò, es i dìſs: mò dov andav bella putta? La Canna arſpos: eh dov a vagh? mò a vagh a cercar la madr dal temp mì; la balena arſpos: mò ſavj dov avj d' andar? tirà ſempr drìtt quì dri a ſta ſponda dal mar, e al prim fium, ch' a truvà, tgnìv pò in s' la man drìtta, ch' lì a truvarj chi v in darà nova; mò dis, d grazia fam un ſervìzi la mi toſa: quand a vdi ſta vecchia, a vui, ch' a la ſalutadi tant tant da part mi, e pò i dirj quſì. Am manda quì la balena, es dmanda coſa la prev mai far, ch' lj n' vrev dar tant volt in ſcui, es n' vrè armagnr tant in s l' arena. La Canna arſpos: mò sì ben, laſsà pur far a mì, ch' av ſervirò, anca mì v' ſon tant ubligà,

gà, ch' am avj mìſſa in s la bona vi, e qusì a dirò com dìſs quell: una man lava l' altra; oſs, dis, bondiſgnerj, e pò tìgn dri a qula ſponda dal mar, e pò a qual fium, e quand l' àv fatt al viaz cmod i avè inſgnà la balena, la s truvò in t' una bella campagna, in t' un prà bellìſſm tutt cvert d' malgaritìn. Quì la i truvò un pondgh: mo e ch' muſtazz d' pondgh! l' era lungh un brazz; queſt i dmandò: mo coſa fav qusì da pr vù? cmod v' laſſni andar qusì ſola per la ſtrà? dov andav? La Canna arſpos: a vagh dalla madr dal temp mì, es è pur tant, ch' asìi pr truvarla. Al pondgh arſpos: oh l' è quì amur, dis, ai vol altr innanz ch' a la accattadi, mò n ev perdj mìga però d' anm: vdiv là quel muntagn? oh ben: avj mò d' andar là, ch' a truvarj infallìbilment chi v in darrà nova, mo d' grazia fam un ſerviciìn: mì vrè, ch' a dmandaſſi a qula vecchia coſa a prenn mai far nù altr pundgh pr dfenderz dai gatt, perche l' è tant la gran pazìnzia, ch' lor z' voln ſempr magnar: d' grazia n' v al dſcurdà, e cmandam pò anca mì, s' a ſon bon. La Canna i prumìſs d' ſervirl, e pò s' avjò a quel muntagn, ch' sì ben, ch' l' parevn lì vsìn, an' ſi arrivava mai. Baſta, quand al cil vòls, la i arrivò, mò l' era ſtracca morta, ch' la n pſè più aver àl fià; la s mìſs a ſedr, es vìſt un nuvl d' furmigh, ch' ern tant fìſs, ch' al parè, ch' paſſaſs un' eſſercit; gli ern dri arponders al furment, ch' l n' avevn tutti una grana pron. Una d' queſti, ch' dſeva eſſr la capuriona, s' vultò alla Canna dſendi: oh, av ſalut bella fiola: mò chi ſiv? dov andav? La Canna, ch' era zà, cmod a dìſs, una zanzira, taccò buttazz, es cminzò: ah s' a ſavìſſi! a vagh a cercar la madr dal temp, perche ai hò un gran biſogn d' parlar ſigh pr n' sò quant cos; la furmiga dìſs: tirà pur innanz anc un puctìn, ch' quand a ſrj ſluntanà da ſti muntagn, a truvarj una gran largura, e lì ai ſrà chi v' mtrà in s' la bona vi; mò, dis, a vrè mò, ch' anca vù m' fiſſi a mì un ſervìzi: s' a pſìſſi tirar sù pr i pj ſta vecchia, e qusì con bella manira dſcalzarla,

là, tant ch' là z inſgnaſs un remedi pr campar un pzol, perche, dis, vdiv? adeſs a fen ſta gran fadiga d' purtar vi tutt ſt furment, e pò tù: al n' è appena in cà, ch' nù muren, mì la m sà una mattiria. La Canna dìſs: mò sì ben, ch' a i al dmandarò, laſsà pur far a mì, forſa ch' an v' ſon ubligà! La tols pò sù, es andò a qula largura, ch' i avè dìtt la furmiga; la i truvò una gran querza. St' albr anca lù parlò; dis: oh guardà nmamj! là garbata zuvnetta! mò dov andav, ch' a ſi qusì ſcalmanà? mttiv a ſedr quì ſotta al mi brocc, ſtà quì un poc all' ora: diavl! av vgnarà un' infiammazion d' pett vdì. La Canna arſpos: oh ubligà, ubligà, a vagh vi in frezza a cercar la madr dal temp. La querza arſpos: eh ai ſi poc luntan, cm' avìſſi da caminar anc un dì, l' è tutt quel, ch' i pò eſſr; mo, la ſoggiuns, d' grazia, zà ch' a ſi qusì blìna, ſià mò anc curteſa, e fam ſervìzi d' proccurar d' ſaver da qula vecchia coſa a prev far pr turnar in s al mi unor, perche una volta al temp antigh la janda al la magnava anc l' zent, ch' aven' garb, mò adeſs i la dan ſol ai purzj; mì am dſpar tant.... la Canna dìſs: eh a vdrò ben mì d' ſaver cvell. Quì la turnò a caminar, e dai, ch' la puvrazza n' piava mai fià, tant ch' l' arrivò a pè d' una muntagna alta alta, ch' pareva tuccar l' nuvl, e lì la i truvò un vcchìn, ch' s' vdeva, ch' era ſtracc mort, es s' era mìſs a ſedr in s' una maſdìna d' fen. Quand ſt om vìſt la Canna, al l' aregnuſsì ſubit pr quella, ch' i aveva medgà la brugnoqula; perche, s' av arcurdà, a cuntò zà d' qual pelgrìn, ch' la i avè fatt qul' impiaſtr, ora l' era mò ſt' om, ch' era là, e anc la Canna l' aregnuſsì lù, es i cuntò coſa l' andava a cercar; lù dìſs: mò bſgnarè, ch' ai andaſs juſt adeſs mì a qula cà, perche bisò, ch' a vaga a purtar la piſon al temp, ch' l' è un fanlìn quell, ch' n' porta mìga d' groppa vdì, e ſavj, an' guarda in t' al muſtazz a nſun, mò maſſm pò ai vicch al ni la perdona: ſta piſon mo, o ſti frutt, ch' ai hò dìtt, ch' al bsò, ch' ai paga, i ìn n.ò i travai, l' ma-

latj,

latj, e pò in ultm la mort: ora fiola mi, zà ch'am lìffi vù a mì qual gran ſervìzi d'medgarm la brgnoqula, a vui mò adeſs anca mì ſarvn un a vù; mì am dſpias, ch'an v' poſs accumpagnar, perche an m' poſs arampigar; mò in tant dam ben ment vdì. Avj da ſaver, ch' la sù in cìma a qula muntagna ai truvarj un maled d' una cà, ch' nſun s' arcorda d' averla mai vìſta nova, la caſca da tutt i cù, tutt i pilaſtr, e l' fneſtr, e i uſs, agn coſa è sbrindalà, e in ſomma an' i è altr d' bon sn' l' arma, ch' è ſovra alla porta; in ſt' arma ai è una bìſſa, ch' s' morſga la cò, un cerv, un corv, e una fenizz, queſta mò è l' arma dal temp, e queſta è la sò cà. Quand a ſrj dentr in t la loza, a vdrj lì pr terra dl lìm, di cadnazz, di falcinj, di ſigul, e dl cintunara d' caldarìn pìn' d' zendr, ch' a i è ſcrìtt sù i num dl città, ch' i ern una volta, e ch' adeſs n' i ìn più, perche qula bona limoſna dal temp gli hà mandà in tant raz, e lù tìn mò quſì ſti num, perche ai plas d'vder l' ſou prudezz. Ora donca quand a ſri lì da ſta cà, arpiattav inſìna ch uſcìſs al temp: ſubit, ch' lù è fora dall' uſs, e vù tacc: ficcav in cà, ch' a truvarj una vechia, vecchia, vecchia, ch'hà una barba lunga, lunga, ch' i arriva fìn in terra, e pò hà una gobba tant aguzza, ch' al par ſquas, ch' la toca al cil; l' hà i cavj gruſs, ch' i parn una cuvazza d' un cavall, es i arrivn zò pr i garìtt, al muſtazz pò an' in dìgh altr, tant èl mai urrend: al par una randìglia da tudeſc tant i è mai dl creſp groſs. Sta vecchia la ſtà a ſedr in s' un' arlui, ch' è attaccà a un mur, mò vù la n' v' vdrà, perchè l' hà i palpidr di ucch, ch' ìn tant grand, ch' i cruvn la vìſta. Vù cm' a ſi là, avj ſubit da tor vi i cuntrapis all' arlui, e pò all' ora chiamà la vecchia, e dsj: an nunnìna, av' prìgh, ch' am dſadi tutt quel, ch' a vui ſaver. Li ſubit darà una vos a sò fiol, perche al v vìgna a magnar, mo la n' s la cavarà, perche al mancarà i pis all' arlui, e qual zaqulìn dal temp n' prà caminar, e quſì, s la crpaſs, bſgnarà, ch' la v' dìga quell, ch' a vlj ſaver: mò

guar-

guardà ben fiola mi d n' credr a nſun d' qui ſcunzur, ch' la s' trarà, fìna ch' la n zura pr l gli ali d' ſo fiol, oh all' ora dai fè, e fà quell, ch' la v dirà, ch'a ſrj cuntenta. Quand ſt vcchìn i àv inſgnà tutt ſti cos, l' armas in t'un atm dsfatt, ch' l' andò in polvr, es murì. La Canna tols sù quel zendr, pianzand pr al dſguſt, e pò fì una buſa in terra, es al ſuplì. L' andò pò finalment a ſta muntagna, ch' av imprumett, ch' la fì di anſr, e ch' ai vìgn fam; la ſtì pò aſptar, ch' uſcìſs fora d' cà al temp, ch' vìgn, es vìſt, ch' l' aveva una barba più lunga, ch' al n' era lù. L' era un *vecch* baraban, ch' aveva un frajol qusì pìn d' toppl, e tant *vecch*, ch' ai era più pezz, ch' n' è dì in t l' ann; al i aveva pò cusì ſovra tant cartsìn', ch' ern i num d' queſt, e d' qul' altr, tutta zent, ch' l' era andà dſtruzand; l' aveva gli ali grand grand, es curreva qusì fort, ch' in t' un battr d'occh la Canna al pers d' vìſta. Baſta la s'. ficcò in cà, es vìſt la vecchia, ch' av dìgh, ch' l' àv a inſpirtar dalla pora a vedr qula figura. Subit la chiappò i pis dl' arlui, e pò dìſs alla vecchia, ch' la vleva ſaver tutt l' cos, ch' la i arè dmandà. La vecchia trì un gran zigh, es chiamò ſo fiol, mo la Canna dìſs: èh la mi vcchìna, a psi ben ſcuſſar al taffanari quant a vlj, ch' al fiol an' al vdj cert, fìn ch' a i hò mì in man ſti cuntrapis. Quand la vecchia vìſt, ch' an' i era cirott, ch' al fiol vgnìſs, la cminzò andar con l' mulsìn', es i dſeva: oh mi fiola laſſal vgnir, sù la mi cocca, ch' t n' impedìſs al viaz al temp: oh sù ben mò: ch' vut, ch' al ſava? nſun s' è mai dà ſt vant vè, oh zò, sìpp mò bunìna; at zur per dis bacc s t laſs i cuntrapis, ch' an t' farò mal nſun. La Canna dìſs: eh pinsà vù, gnanc con ſta mundj a n piarj l' mi gallìn'. La vecchia ſeguitò: at zur pr la noſtra dondla, ch' a t dirò tutt quell, ch' t' vù ſaver, e la Canna tgnè dìtt: eh an' ſon mìga da Gubbi vdè la mi vcchìna: crdiv, ch' an' ſava, ch' an' avj da dir acqusì? tant ch' la vecchia in malora dìſs: oſs at zur pr l gli ali d' mi fiol, ch ſvulattn da pr tutt, ch' at vui cuntin-

tintar anc più d' quell, ch' t' cri? All' ora la Canna laſsò andar i pis, es basò la man alla vecchia, ch' puzzava d' ſtintì, ch' l' amurbava: Alla vecchia ai piasì tant ſta galantarj d' qula ragazza, ch' la i dìſs: oſs fà qusì! arpiattat dop alla porta, che quand mi fiol ſrà vgnù, ai dmandarò tutt quell, ch' t' vù favér, e pò quand al turnarà andar vi, perche za an ſtà ma ferm, t' pùpò sbittar vi, mo guarda ben la mi, toſa dn' t' fai ſintir, perche l' è tant al gran luvazz, ch' tant s' fà prò d' ruſgar anc i zuvnitt: an t' dìgh altr: quand al n hà niint da magnar, al s' magna da pr lù; e pò torna inſem, ch' mi n' sò cmod al s' fazza. La Canna prumìſs d' far a puntìn quell, ch' i avè dìtt la vecchia, e in qual mentr, ch' i aſptavn, ch' vgnìſs a cà ſh parigìn, la Canna cuntò alla vecchia tutt quell, ch' la vlè ſaver. Da lì a un puctìn arrivò al temp, ch' ſubit s' mìſs a ruſgar tutt quell, ch' al vdeva, mò al ſeva d' una prſtezza, ch' án s' in pſeva gnanc accorzr; es ruſgava fin la calzìna, ch' era dri al murai. Al vleva pò ſubit turnar fora d' cà, mo la mamma s' livò sù camimand; es i dìſs: án fiol mì at prìgh, ch' t' ſtagh in cà; tant ch' at dmanda n' ſo quant cuſett, ch' a vrè ſaver: fam mò ſt ſervìzi d' arſpondrem á coſa pr coſa. La i cmmzò pò a dmandar tutt quel tintinagh, ch' vlè ſaver la Canna. Al temp li ſtì, i ſtì arſpondr, e pò quand i pars, al dìſs: a qul' albr a ſi pò dar, ch' an' pò mai eſſr piasù dalla zent, perche al tìn ampiattà ſotta al ſou radis un tſor; ai pundgh, ch' in ſran mai ſicur dai gatt fina, ch' in i attacchm un campanell al zamp per ſintirì quand i vìn in' al ſurmigh, ch' el camparen' cent ann s' l' pſìſſn dſmettr d' far gli ali, perche, dis, a ſavj zà mamma, che quand la ſurmiga vol murir, la fà gli ali alla balena, ch' la s' tigna amigh al pondgh marìn, ch' ai ſervirà d' guida pr n' andar mai alla traverſa, e pò al ſett clumbìn', che quand l' s arpuſaran in' s la colonna dla ricchezza, l' turnaran in tal ſo eſſr. Subit ch' l' av dà tutt

ſti arſpoſt, al ſparì vi cm' un vent. La Canna s' tols bona licenzia dalla vecchia, es la ringraziò, e pò s' cminzò a ruzlar zò da quel muntagn, tant caminavla fort. Dcò dal mont la viſt l'ſett clambìn', ch' ern vgnù a cercar nova d' lj, es ern ſtracc madur dal gran vular; pr arpuſſars gli andonn tutt ſett in s l'corn d un bò, ch'era mort, e ſubit, mò ſubit vdì, ch'ij avn mìſs sù i pi, i turnonn a dvintar bi zuvnìtt juſt cmod i ern alla prima. I ern pò quì, es s' maravjavn, perche i ern mò turnà qusì, es n' ſavevn pò d' algrezza d' che; la Canna diſs: mò anca mì m' maravei, ch' a ſi turnà zà mò, perche al temp hà dìtt, ch' a turnarj in t' al voſtr eſſr quand av arpuſarj in t la colonna dla ricchezza, e qusì mò dov èla ſta colonna? mo qui ragazz, ch' ern mo ſtà a ſcola, i avevn ſintù dir al sò meſtr, ch' al corn era dpint dal zent pr ſignificar l' abbundanza, cioè, ch' un cos in s' qul' andar era chiamà cornucopi, ſimbol dl' abbundanza, e da queſt i capìnn, ch' al temp avè vlù ſignificar ſta coſa, av laſs inmazinar l' algrezza, ch' i avn tutt dal vder, ch' l' era finì i ſu guai. I turnonn indrj pr la ſtrà, ch' lj avè fatt, pr andar rindand tutt ſti arſpoſt, ch' l' avè da dar. Alla prima i truvonn la querza, e la Canna i dì l' arſpoſta, ch' i avè dà al temp. L' albr diſs: ah: ai hò un tſor! mò n' t maravjar: bon, bon: mò al dì donca eſſr pr quell, ch' la zent n' m ſtìma, mo cara vù fam donca ſervìzi d' toral vi ſt' intrigh d' ſt tſor, ch' al digh aver ſotta al radis. Qui ſett zuvnìtt truvonn una zappa in t' un ort, es cminzonn a cavar dla terra, tant ch i arrivonn a truvar una gran pgnatta, ch' era pìna, pìna quant ijn pſeva ſtar tutta d' unghr, e d' zcchìn; ſor in ſinn ott part pr pſeri purtar comdament, es dìnn la sò part alla Canna, e pò andonn vi tutt alligr. Mò i ern talment ſtracc pr al viaz, e dal gran pes di quattrìn, ch' i s miſſn a ſedr, es s' adurmintonn vsìn a una zeda; crit, ch i fuſſn mamalucc? ſn ſt mentr al vign una man d' aſſaſsìn, es i tolſn tutt i quattrìn cmod ogn un s' pò inmazinar; ij ligonn

pri-

prima l' man, e i pj a di albr, e pò s la finn a gamò con al ſervlsi in biſsacca. Quì as pò mò credr al gran affann, ch' i avevn, maſſim ch i cgnuſſevn, ch' i n' avevn avù colpa lor pr ſo poca diligenza, appenna i avevn avù la fortuna, ch' al diampr i la purtò vj; i avevn pò anc pora, ch' un quale lov n i vgnìſs a magnar, e lor n' s' pſevn dfendr, perche i ern ligà. Mentr, ch' i s' andavn ramaricand, l' arrivò al pondgh, ch' era vgnù oltra lì pr aver la rſpoſta dalla Canna, quand la turnava indrj. La Canna i al diſs muſtrandi l' ſou miſeri. Al pondgh s' algrò dl' avvìs, ch i deva al temp, e pr benemerit al s' miſs a ruſgar tutt quel cord, ch' i tgnevn ligà, tant ch i pſinn ſcappar vi. Quand i avn caminà un altr bon pzol, i truvonn la furmiga; la Canna i dì la ſo arſpoſta, e la furmiga i dmandò: mo coſa aviv la mi toſa, ch' a ſi qusì biſa? La Canna i cuntò la ſcagazza, ch' i avevn avù pr vi d' qui ladr. La furmiga diſs, mò tasj, ch' av caſca al furmai in s l laſagn: ſavà, ch' adeſs poc fà, mì andava zò in t' una buſa arpundand dal furment, es hò viſt mì un cert lugh dov quſtor i purtavn dla robba, ch' i s in fatt a fuza d' un andavin ſott terra, e mì zurarè, ch' ai è anc i vuſtr quattrìn, adeſs i in fora d' cà, ch' i ſran andà a rubbar in quale lugh, s' a vlj vgnir migh, mì v i cundugh d' poſta, es v' psj tor indrj la voſtra robba. Lor s i attacconn, es i andavn tgnand dri; la i mnò in dl bus, ch' ern ſotta a dl cà tutt dsfabriccà, e pò i diſs: vdj mò quì al lugh dov è la voſtra muneda. Al più grand, ch' era muſtazz più brunzìn d' quì altr, sbliſgò zò, es chiappò tutt i sù quattrìn, ch' an' ijn mancava gnanc un, e pò preſn la vi dal mar. Là i truvonn la balenna, es i dìnn la rſpoſta dal temp, e pò ſtìnn un pzol lì da lj a cuntarì tutt al ſo viaz, e coſa i era intravgnù, e qusì zanza adeſs d' una coſa, zanza adeſs d' un' altra, tant ch' al paſsò qusì un pzulett. In t al più bell dal zanzar, cos èl, coſa n' èl? as ved arrivar da luntan i aſſaſsìn, ch' cuttevn, perche i s' ern accorſ, ch' ai era

ſtà tolt àl tſor, es cercavn, chi l' aveva avù. Quand i puvr zuvn i vìſtn, an i armas una gozza d' ſangu adoſs; oſsù, i dìſſn: ſchiavo devotìſſm: l' è ben mò adeſs, ch' anden a pila a trìn: vdij lì, ch' i àn l' piſtoll, e gn' coſa, ch' i z voln ammazzar. La balena arſpos: ah: i v voln fnucchiar, dis, dov ſonja mì, ch' v' dfindrò? av ſon mì tant ubligà a vù, e maſſm quì a ſta zuvnetta, ch' a cercarò ben mì, ch' n' v intravìgna niint: fà quſì: muntam in s la ſchìna, ch' mì v' purtarò a ſalvament. I pùvrìtt ai pars un pan unt ſta proſerta, perche i s vdevn qulor lì al ſpall; i muntonn in s la balena, la qual ſe sluntanò dai ſcui, es i purtò indrìtt a Napl, e pò i dmandò: vliv ch' av laſſa quì? al più grand arſpos: mò s' as psìſs far amanc, mì nò, ch' an m' piaſrèd' armagnr quì. La balena tirò più innanz, e pò dìſs:

Dſim un poc, i mi zuvnìtt,
Vliv armagnr quì in ſt drìtt?
O aviv guſt d' andar a Roma.

lor arſpoſn:

Oh nò mìga: oh nò a nſun patt,
Ch' l' è al paes dov s' doma i matt.

Li ſi dl altr viaz, e pò turnò a dmandar:

Dſim un poc i mi zuvnìtt,
Vliv, ch' av laſſa quì in ſt drìtt?
O ch' andamn vers Bulogna?

La Canna arſpos:

Mì pr dirla an' i vrè vgnìr;
Pr ch' la zent n' avìſs da dir:
Ah l' è quella, ch' ſcappò vi,
Vitla quì, ch' la torna indrj.

Finalment la balena dìſs:

Eh i mi tus: mì v' hò za intes,
A vlj andar tutt al paes:
Oſsù pur vgnj vi pian pian
Ch' av cunduga tutt a Arzan.

Quand

Quand i fradj ſintìnn numinar la ſo patria, i s algronn tutt, perchè in' vlevn juſt andar ſn lì. La balena i cunduſs alla riva, e lor ſmuntonn, e in tal licenziarla i s dſtruzìnn in ringraziamìnt. I andonn pò a cà dla mamma, dov i ſtìnn ſempr in papardìna; i cumpronn di lugh, e dl cà, es vìgn ver qual pruverbi, ch' dis: al mond è d' chi al sà godr.

La Fola dal Corv.

Dis, ch' ai era una volta un Rè, ch' aveva nom Mluzz, al ſo regn s' chiamava Fraſca Umbroſa. St ſgnor era talment innamurà dla caccia, ch' lù n' aveva mai altr in pinſir; an' deva gli udienzi, an badava niìnt al ſo ſtat, ch' agn coſa andava alla malora pr badar a qula zìrra d' qula caccia, e cm' al vlevi, al vgneva a' cà tutt alligr, prch' l' avè ammazzà, o una livra, o un cerv, o ch' ſoja mì. Un dì, ch' l' era zà andà pr ſt divertiment, l' arrivò in t' un boſc umbrosìſſm, al vìſt lì in terra un bell pezz d' marm, ch' ai era sù un corv, ch' as acgnuſſeva, ch' l' era ſtà ammazzà juſt allora, perche ai era al ſangu, ch' era ſreſc freſc, ch' aveva ſchiattinà tutt qual marm, ch' era cand, es ſteva tant ben qual bell roſs d' qual ſangu, con al bianc d' qual marm, ch' al Rè s' incantò un gran pezz a guardari, e pò trì un gran ſuſpir, dſend: oh s' a psìſs aver mì una mujer, ch' fuſs qusì bianca, e roſſa cmod è qual marm, e qual ſangu, e pò, ch' avìſs i cavj nigr cmod è l' penn d' ſt corv, mì n' ſarè coſa m' vler. Al s' mìſs, dop ch' l' àv ſparà ſta ſentenza, a pinſari tant, ch' l' era rmas immobil cm' una ſtatva, es n' concludeva d'andar vi; mo al bell è mò, ch' quand al ſù cavà d' lì, an' pinſava a altr, che a figurars d' vder una donna, ch' avìſs ſti qualità, e perche an' crdeva d' pſerla truvar, ai vìgn tanta malincunj, ch' al cminzò a perdr l' aptit, e pò vgnir ſmort, e pò ſecc cm' un ſtlon. Un sò fradell,

ch' aveva nom Znarell, vdand, ch' ſt om s' andava dſtruzand, ſenza ch' s' ſaviſs al perche, un dì al i andò in t la ſtanzia, es i diſs: mo, che nova? coſa è queſt, ch' an dà più ne in buſs, ne in baſs? s' avj cvell, ch' v' daga faſtidi, ch' n al dſiv con voſtr fradell? s' avj mal, dſil, ch' a mandaren a tor al duttor. Mluzz arſpos: eh pinsà vù: al mal, ch' ai hò mì, an' i è remedi. Znarell, ch' ſintì ſta dſprazion, arſpos: mo in tanta malora, cos èla ſta coſa? al' ſtì tant dri a ſo fradell, ch' finalment queſt i cuntò la coſa dal marm, es ſoggiuns: crdim, ch' an' arò ben, fina ch' an trov una donna sì fatta. Znarell diſs: mo catt, laſsà un pò far a mì, ch' a zirarò tant al mond, fina ch' ai n' hò acattà una sì fatta, es v' digh d' più, ch' an' torn in ſti band, fina ch' an hò migh una donna tajà in s' al mudell, ch' a vriſſi vù. Subit al ſi amanvar una nav pìna raſa d' tutt quant l' galantarj, e pò cminzò a zirar pr l' quattr part dal mond; lù s' era vſtì da mercant, e al prim viaz al le fì a Venezia; d' lì al s fì far la fed dla ſanità, es andò in Levant, e pò in t al Caijr. Quand al fù in t la principal città, al ſmuntò, es viſt un, ch' aveva un bell falcon da vendr; lù al cumprò pr purtarl a dunar a ſo fradell, ch' s' deltava tant d' ſti cos. Quand l' àv fatt n sò quant paſs l' incuntrò un' altr, ch' aveva al più ſuperb cavall, ch' s' fuſs mai viſt, e lù compra; pr dunarl a ſo fradell, es feva mettr agn coſa in t la nav. Al vols pò andar a un' uſtarj pr far qulazion; al la fì, e pò dop s' miſs a ſpaſzar pr la città, e guardar in t al muſtazz a tutt l' donn, ch' l' incuntrava, e pò a tutt quelli, ch' al vdeva al fneſtr, perche l' arè pur vlù pſer truvarn una dal guſt d' ſo fradell; l' andava ſtervland i ucch da pr tutt, al parè po più toſt ſmarì, ch' al dſeva aver pora, ch' qualc una i dsiſs villanj pr ſt gran sbrlucchiar. Mentr' ch' l' era in ſt gran da far, l' incuntrò un puvrazz tutt randlent, pìn d' bulett in t al muſtazz, ch' i diſs: uhi galantom: cos àl, ch' l' è qusì bis? dis, al par ch' a ſiadi travaja. Znarell arſpos:

ſpos: ch'adeſſo sì, a ſon ben mò vgnù a bon mercà: ai arò laſi, s'a vui andar cuntand coſa ai hò a tutt qui, ch'a incontr, a ſrè jùſt d'cò dman mì. Al puvrett repplicò: mò adaſi un poc luſtrìſſm: ai è ſtà di più bi balbarìn d'lù, ch'm'àn cuntà i fatt sù, es n'n'àn fatt tant pladur: dis, acqusì trìſt cmod la m ved, forſa ch'ai ſarev dar qualc ajut. Znarell capì, ch'ſt povr inguanguel avè pò anc judìzi, e s'arſols d'cuntari coſa l'era vgnù a far in qual paes. Quand al cercant ſintì ſta coſa, al dìſs: mò pian pur, ch'a ſò mì un lugh, ch'ai è una zovna, ch'av dìgh mo mì, ch'par fatta a poſta; dis, mì batrò a qula porta ſagand vìſta d'cercar la limoſna, queſta s'farà alla fneſtra pr farm la carità, cmod la fà ſempr; l'è fiola d'un negrumant, mò l'è bella, es m'par, ch'a zurarè, ch'la ſrà al ſo cas: ch'ai guarda, ch'al la cuntempla, ch'mì n'cred, ch'al prà deſiderar d'mìi. Quand l'àv dìtt qusì, al s'avjò innanz, es battì a una porta, e ſubit s'fì alla fneſtra ſta zovna, ch'avè nom ſgnora Livia, es dìſs al puvrett: tulì ſt pzol d'pan. In tant Znarell i guardava, es vìſt, ch'l'era d'poſta quella, ch'al cercava, ch'gnanc s'al s la fuſs ſatta far, al dì una bona manza a qual cercant, es al mandò a far i fatt sù. Lù pò turnò alla caſa dov l'alluzava, es ſe vſtì da ſpazzìn con l'ſcattl in s'l'ſpall, ch'ern pìn'd'tutt quell, ch'pſeva mai vgnir in teſta; al paſsò dinnanz alla caſa dla ſgnora Livia, es cminzò a cridar: *chi vol di pizz d'Fiandra, chi vol dla tela d'Olanda, chi vol di bi vintai, e dl sfilz d'curai, dl palatìn' vgnù d'Franza, dì fiſsù all'ultma uſanza, dla bitiglia arcamà, e dl curdell d'braccà.* La ſgnora Livia, ch'ſintì tutt ſti belli cos, s'ſì alla fneſtra, es al chiamò in cà, e pò s'mìſsa guardar con gran guſt a tutt ſti galantarj, e quand l'àv sberlucchià quant i pars, la i dìſs: oh munsù, ch'am moſtra mò cvell altr; lù arſpos: oh ſgnora, queſt, ch'l'hà vìſt, è juſt un vada: bſgnarè, ch'la vdìſs coſa ai hò in t la nav: ai hò dl cos, ch'la faren' incantar: cos da Regìna.

La Livjìna, ch' era zà curioſa, cmod è ubligà a eſſ tutt l' donn, la diſs: um: s' ai fuſs pur al ſgnor padr in caſa, ch' a vrè, ch' al mi cundusìſs. Znarell arſpos: mò juſt perche al n i è, l' hà da vgnir, perche s' ai fuſs, chi sà s' ai la laſſaſs vgnir? oh, dis, s la vìn, ai vui far vder dla robba.... ai hò dl ſtoff, di ganz d' or, e d' arzent, di vlud, di pettanler tutt arcamà, dl sfilz d' perl: baſta la vdrà s' a dìgh al ver: sù pur, dis, quant ſtala? in t' un battr d' occh la và, es vìn. La Livjìna chiamò ſubit una donna, ch' era arrivà lì all' ora pr tor da filar, dſendi, ch' l' andaſs ſigh, es andonn tutt inſem alla nav. Lor intronn dentr, e in qual mentr Znarell, ch' andava muſtrand tutt ſti mararavei, e ch' la toſa era lì incantà, al fì zegn ai marinar, ch' alzaſſn la vela, e ch' i andaſſn, e innanz ch' la ſgnora Livia s' accurzìſs d' andar vi, l' era zà luntana da caſa sò dl mìja, e mìja. Quand la s' n' adì, là fì di piangulamìnt, e di zigh, ch' andavn al ſtrell. Znarell la laſsò cantar un pezz, e pò ſaltò sù, dis, o zò ben mò, ch' là taſa lì: la n sà, ch' la và a ſpuſar un Rè? la i dis una buſca li a una coſa sì fatta? mò l' è, ch' la vdrà al più bell om, ch' sìppa al mond: garbat, vedla: ah ch' la ſtaga pur qudìna, la vdrà ben con ch' amor al la trattarà. La Livjìna s i cminzò pò accumdar lj, quand la ſintì tutt ſti furtun', es arſpos: oſs mì n in vui donca ſaver, concluden donca d' andar in là caminand, tant ch' a veda ſt sì bell om. La nav andava, ch' la vulava, e Znarell s' inzgnava d' farla ſtar alligrament, ch' i zugavn all' oca, e a tri ſett; mo quand i funn un bon pezz in là, as mudò al vent, e la nav s' vultava d' ſotta in sù, e al marinar mazor cminzò a cridar: fiù ognun bada pr ſe, perche al vìn una timpeſta, ch' ai hò pora, ch' z' vuja far fuſpirar, al cil z la manda bona. Tutt s' devn d' attorn, perche la nav n' ſprofundaſs; Znarell era tutt ſmarì, es andò là dal timon per vder con un cannuchjal s' as dſcruveva paes. Mentr, ch' l' uſſervava coſa s' ſrev pſu far, al vìſt

paſ-

paſſar un clomb, e una clomba, ch' s' fermonn propri lì vsìn vsìn dov l' era lù; al cminzò a ſintir al maſch, ch' feva qual ſolit vers, chi fan: run run run run, e la clomba parlò, es i dmandò: coſa àt mi marì, ch' t' fa qual lament? Al clomb arſpos: mò ai hò dſguſt, perche ſt povr prencip, ch' è quì in ſta nav, hà cumprà un falcon, e queſt cavarà i ucch a ſo fradell, e s' ai fuſs chi n i al vlìſs purtar, o pur chi al vlìſs avviſar, preda d' marm hà da dvintar. Subit, ch' al clomb àv dà ſta annunziadura, al turnò a prillars tond tond, e far la ſolita tugnana: run run run run. La clomba turnò a dmandar: oh! coſa i è mò d' nov un altra volta? t' hà turnà a bruntlar tì. Al clomb replicò: ai è un altr guai: ſt prencip hà anc cumprà un bell cavall da dunar a ſo fradell, mo bsò mò ſaver, ch' la prima volta, ch' al Rè al cavalcarà, al s' rumprà al coll lù: tolè, e s' ai fuſs chi n i al vlìſs purtar, o pur chi al vlìſs avviſar, preda d' marm ha da dvintar. Dìtt e fatt, ch' l' àv dìtt anc queſta, as turnò a ſcuſſar, e pò: run run run. La clomba dìſs: mò tm par mò una todna mì, dis, an s' od altr che: run run run run: coſa t' caſca mo adeſs? Al clomb arſpos: mo ſent queſta: ſt prencip quì cundus una bella mujer al Rè ſo fradell, mò la prima ſira, ch' i ſran a lett, i ſran magnà tutt dù da un dragunazz, e s' ai fuſs chi n la vlìſs guidar, o pur chi al vlìſs avviſar, preda d' marm hà da dvintar. Subit, ch' al clomb àv dà ſt terz avvis, al paſsò la buraſca in mar, e i clumb vulonn vi. Mo s al paſsò la timpeſta, al vìgn ben tant al gran ſgumbìi in t al ſtomgh al prencip Znarell, es armas ben quſì ſudſovra, ch' an ſavè, ch' partì s' piar. Al dſeva: coſa oja da far? s' mì cont tutt ſti cos a mì fradell, tant ch' al s in guarda, mì dvent d' marm, s' an i l cont, al frà ſubit ammazzà; mo ch' partì oja da piar? a dirla pò, al tocca più la camiſa, ch' n' fà al zibon, ch' a vui mò dir, ch' pr ſalvaral lù, an m' piaſrè pò gnanc d' armagnr un bambozz d' maſegna, e quſì n' ſa-

vand

vànd coſa s' riſſolvr, la nav tuccava vi, tant ch' i arrivonn a Fraſca Umbroſa. Là al truvò fora dla porta ſo fradell, ch' avend ſintù dir, ch' l' era vsìn, ai vìgn incontra. Subit al lumò qual pezz d' zuvnotta, es dìſs: bravo: bravo: la và ben: l' è juſt d' pnell quella, ch' avè in ment: am avj propri dà la vìta. Al le ringraziò tant, es l' abbrazzò, e pò vdend al falcon, dis, oh avj pur quì al bel falcon! Znarell dìſs: mò al hò cumprà pr dunarval. Al Rè arſpos: ah: l' fatt cos: a ſi andà a ſpendr di quattrìn pr regalarm: mo pr altr, dis, al hò ben pò a car, e certo s' am avìſſi dunà cent dobl, an' arè quſì guſt: in t al dir quſì, l' aslungò la man pr toral, mò Znarell caminand con al timprarìn, ch' l' avè in biſſacca, tm i tajò vi al coll nett. Al Rè s' incantò a guardari, e pò n' vols dir altr pr n' bravar mò la bella prima ora, ch' era lì qula ſpoſa. Da lì a un poc al vìſt al cavall, es dmandò: e queſt mò lù d' chi èl? Znarell arſpos: voſtr. Subit al Rè i vols muntar in groppa, e in qual mentr, ch' i ſervitur i tgnevn ſod la ſtaffa, caminand Znarell s' ſi purtar un curtlazz d' cusìna, es i tajò nett l' gamb. Al Rè s la ligò tant al nas, es dìſstra i dìnt: oſsù: quſtù è dri a farm uſſir dal mandgh: tutta vi an' vui mò dir niint, perche an para mò a ſta zovna, ch' a ſiamn ragagnun; la i pareva tant blina, ch' an' s' faziava d' guardari, e d ſtriccari la man, e pr queſt pò anc, zà ch' l' era in ſta ghirigaja, al ſtì più pazient, ch' an' arè fatt. I andonn pò tutt inſem al pallazz, es fì l' invid d' dam, e cavalir, es fè una feſta da ball, e và pur là, e pò dop fì la cenna a tutta la comitiva. Znarell mò in ſt mentr n' avè mai pinsà a altr, che a ſalvar la vìta d' ſti ſpus, proccurand ch i n' fuſſn ammazzà dal dragunazz, cmod l' avè ſintù, ch' avè da ſuccedr, pr quant i avè dìtt qual pizzon, e pr queſt l' avè ammazzà quegli altr biſti. Coſa fìll donca lù? innanz, ch' i ſpus andaſſn a durmir, al s' ficcò in t la ſtanzia d' arpiatt, es s ficcò dop alla trabacca dal lett. Mo bona: quand fù la

mez-

mezza nott, vit lì ch' l' arriva al dragon, ch' batteva fugh da tutt i cù; av imprumett, che chi al vdeva, n' avè più bisogn ne d' medsìna, ne d' lavativ: al feva vgnir la moſſa d' corp dalla pora. Znarell n'pinsò a altr, mo preſt con un curtell alla genueſa, ch' al s' era mìſs in t al fulìn dl calz, taff: al t' mi ſaltè alla vìta; mo ſiccom l' era al bur, an vdeva briſa dov al cujìſs, es andava ſvinteland al curtlazz, e in t al vler dar un colp al dragon, al curtell i sfuzì, es tajò a travers una clunella dal lett dal Rè, la qual caſcò, es ſì tant al gran chiaſs, ch' as dſdò al Rè, e la ſgnora, e anc al dragòn ſcappò vi mez ſtìà. Al Rè tutt inſpurì cminzò a chiamar: alto, alto: vgnj vi tutt, sù ben, ch' corra tutt i ſervitur. In t' un battr d' occh as impì la ſtanzia d' zent con l' lum, e al Rè vìſt con i sù ucch Znarell, ch' aveva anc al curtell in man; al dìſs: vdiv, ch' gnaccara? al mi ſgnor fradell m' vlè mò far una bella creanza lù, s la i vgnè fatta: am vleva mandar al boja lù; e pò dìſs: ch' as liga juſt adeſs, ch' quand a ſrò livà, a dirò coſa s' n' hà da far. La mattìna al ſi chiamar al cunsìi, es cuntò la coſa dal falcon, e dal cavall, ch' ſo fradell avè ammazzà pr n i al dunar, es ſeguitò: as ved, ch' agn coſa batt a un ſegn, e che quſtù è dri a farm di dſpett, e mì mò ijn farò un più grand a lù, ch' a vui, ch' al mora. La ſpoſa àv tant affann d' ſta ſentenza, ch' la s' andò a trar in znocch dinnanz al Rè pr dmandari in don la vìta dal fradell. Quand al Rè la vìſt lì in guſlun, innanz ch' la parlaſs, ai dmandò: coſa vòlla? li dìſs? mò mì n' vui, ch' al fazza murir al ſgnor cugnà mì, ch' l' è vergogna; lù arſpos, mò ch' vòlla più bella vergogna dla ſo d' lù, ch' m' vleva ammazzar, dìs, am maravèi anc d' li mì, ch' s' la pìja più pr lù; che pr mì, zà la ſentenza è dà, quſì hò dìtt, e quſì s' farà. Znarell pò ſintì dars la nova dla mort, es arſpos: al n eccor altr: ubligà; al dìſs pò quſì da pr lù: oh a ſon l' intrigà bambozz! mì i hò fatt agn' coſa pr far ben, e pò vit quì coſa a buſc d' regall: s mì tas i m fan murir, s' a parl

zà

zà advent una ſtatua, ch' tant, e tant amor; mò almancs a la dsìſs cmod l' è, an' arev ſt cattiv nom dop mort d aver inſidià alla vìta dal fradell: ſicche l' è pò mìi, ch' ai la conta cmod l' è, ch' almanc a murirò con al mi unor, e quſì con ſta riſoluzion al fì dir a ſo fradell, ch' prima d' murir, ai vlè parlar pr una coſa d' gran impurtanza. Al Rè s'al fì vgnir dinnanz, e Znarell i cminzò a cuntar al gran ben, ch'al i aveva vlù, ch' pr cavſa d'queſt l' era infìn andà a rubbar una ragazza d' in man ai sù, e pò i cuntò la coſa di cfumb, ch' l' aven' avertì là in t la nav, e ch' pr quell lù ammazzò al falcon, e al cavall, ch' lù n i avè vlù cuntar ſti ſi quattrìn prn' dvintar d' marm, mò, dis, adeſs mò, ch' in t' agn mod aveva da murir, tant è mò, ch' a mora pr quell, quant pr qul' altr, e mì s'a dvent d' marm, an' m' importa più un corn, e perche a vdadi, ch'an v' vend dl busj, cminzà a guardar al gamb: èl vera? dventnel d' marm? quſì fù in effett, ſegond ch' l' andava ſeguitand la zanzada l' andava dvintand una ſtatua, l' andava vgnand in sù al marm, e vìn pur in sù, e vìn pur in sù, tant che quand l' àv finì al raccont dal dragon, ch'fù l' ultm, l' armas piantà in mez d' qula ſala la ſtatua d' marm. Al Rè s' mìſs l man in ti cavj gridand pr cà cm' un' amattì: oh (al tgnè ditt) guardà pur quì d' coſa a ſon ſtà cavſa! oh ch' fradell ai hò pers! e pr quant paſſaſs dal temp, an'i era dì, ch'an' pianzìſs. In ſt temp mò la ſgnora fì fiù, es parturì du maſch in t' una volta, ch' a n's' pſeva vder la più bella robba d' ragazz. Al Rè i fì alìvar, es ern zà vgnù grandsìn, e un dì la Regìna era uſsì con tutta la ſervituraja, es n' era armas in caſa altr che al Rè con i dù fandsìn. Al ſgnor padr i aveva tutt dù pr man, es andavn ſpaſzand pr qula ſala dov i era qula ſtatua, ch' deva tant da ſuſpirar al Rè. Queſt, quand ai fù vsìn, al s i mìſs a guardar, e pò ſecond al ſolit a pianzr, es dſeva: oh! ch' l' era al Rè di galantomn; mentr ch' l' era in ſt' affann, al vìſt intrar pr l' uſs d' ſala un ycchion grand grand,

ch'

ch' aveva un zazzaron, ch i cruveva l' ſpall, e pò una barba, ch i tuccava l znocch. Queſt fì una bella riverenza al Rè, e pò i diſs: uhi: ch' la m' ſtaga a udir: coſa pagarev mò voſtra maeſtà pr ch' ſt fradell turnaſs in vìta? Al Rè arſpos: al mi regn. Al vecch ſoggiuns: eh, ch' la penſa li s l' è una coſa queſta, ch' s' poſſa acquiſtar con una bagatella sì fatta: quì i è andà la vìta d' queſt, bsò ch' i vada degli altr vìt, s'al vol, ch' al torna in gargam. Al Rè arſpos: mò crdim nunìn, ch' ai hò tant al gran ramaric, ch' al ſi mort pr amor mi, ch' ai darev' anc la mi propria vìta, pur ch' lù arſuſſitaſs. Al vcchion diſs: mò ſenza, ch' la mora li, ch' adeſs l' è lì grand, e groſs, ch' an' i è più da durar fadiga a nudrigaral, ch' n' ammazzla ſti dù fandsìn: al ſangu d' quìſti và adruvà da bagnar tutta la ſtatua, ch' ſubit al ſgnor Znarell torna in t' al ſo eſſr. Al Rè pinsò un poc, e pò diſs: mò av dirò mò d' una coſa mì, di ragazz a in và naſſand tant tutt al dì, ch' l' donn n' fan mai altr, mo un fradell mì n' l' arò mai più. D'lungh, ch' l' àv dìtt quſì, al ſcannò qui du puvr innucintìn, e pò con una ſponga inſuppà d' qual ſangu, al cminzò a imbuſmar tutta la ſtatua, e ſubit, ch' al fù d' cò, al ſgnor Znarell arturnò, ch' an parè mai ai sù dì, ch' al fuſs ſtà una ſtatua. Al Rè era in t' una algrezza, ch' n' arà mai la cumpagna, e Znarell, e lù s' abrazzonn; al mìſs pò quel povr criatur in t' una caſtìna, ch' al vlè pò fari d' gran ſquarchi a fari ſuplir. In qual mentr al turnò a caſa la Regìna, e al Rè fì arpiattar Znarell: ai diſs pò a lj: coſa pagarevla mo ſgnora Livia, perche mi fradell turnaſs al mond? la Regìna arſpos: tutt al mi regn, e al Rè ſoggiuns: darevla mò al ſangu di nuſtr fiù? Li arſpos: mò nò vè: oh queſto nò: oh queſtò nò: siiii, dis: biſgnarè ben aver vuja d' cugnà: oh an' ſon sì barona mì. Al Rè replicò: oh queſta m' bruſa! dis, al hò mò fatta mì la barunata! ch' la veda quì mi fradell, ch' è viv, (es al ſì ſaltar fora) e pò diſs, ch' la veda quì i fandsìn, ch' ìn murt: in t al dir quſì

ai muſtrò la caſtìna dov i ern dentr. La Regìna inſtramurtì, e pò, quand la fù turnà in lj, la cminzò un lament, ch' ſeva cumpaſſion. Oh! la dsè, ch' i ern qusì blìn, e s' avevn tant inzegn, ch' la meſtra s' in ludava tant: i lizevn zà mò alla dſteſa: oh! ch' al vaga pur qual voſtr padr, ch' am n'hà ben mò fatt una plenta; mò zà, ch' a ſi murt vù, an s' dirà mai, ch a campa mì. In t al dir ſti parol, la pres una carrira, es trì un slanz pr precipitars zò da una fneſtra; mò *in* t' iſteſs temp, ch' lj s' vleva trar zò, al vìgn dentr in t' una nuvla ſo padr d' lj, ch' s' a v arcurdà, a dìſs alla prima, ch' l' era un gran negrumant; al la tratìgn con una man, ch' l' era in s' al murell dla fneſtra, es i dìſs: fermat Livjìna: mì i hò fatt un viaz, e dù ſervìzi, am ſon vendicà dal ſgnor Znarell, ch' vìgn in cà mi pr rubbart tì, ch' an sò mò da ch' laz, e mì dalla rabbia, ch' am vìgn a dſviar al mi ſangu, a fi tutt qui rzir, ch' l' àn cundutt a rdurl una ſtatua, es hò fatt in mo d, ch' l' hà bſgnà ſtar qusì un bon pzol mì: tù; oh at hò pò vlù caſtigar tì la mi sfazzà: chi t' hà inſgnà a tì braghira d'andar qusì in t' una nav ſenza licenza d' to padr? e qusì ai hò vlù, ch' t' prov almanc pr un poc, al bell guſt, ch' s i hà a perdr i fiù, e per dart ben d' qula pena, ch' t' m' hà dà tì a mì, ai hò vlù, ch' t' prov anc un affann sì grand, quant è ſtà quell, ch' t' hà avù, d' vder, ch' l' iſteſs ſo padr i ava lù ammazzà. Am ſon pò anc vendicà dal Rè to marì, ch' i và a vgnir una vuja da donna gravda d' vler mò juſt una mujer bianca, e roſſa, con tutt quel zìrr, ch' al vols, ch' l' avìſs; ai hò vlù, ch' al ſo caſtigh principal sìppa ſtà quell d' indurs a far al boja (con riverenza parland) di sù fiù, e ch' al chìgna far da giudiza ſo fradell: mò però con tutt ſti gran vendett, ch' ai hò mìſs in volta, an m' ſon dſcurdà d' eſſert padr amurevl, e però la mi Livjìna a vui, ch' tutt ſti guai dventn un zuccar pr tì. Và tù i tu ſandsìn, ch' i in più blìn, ch' in n' ern, e lj ſo maeſtà, ch la m abrazza, ch' à ſon sò miſir; a li ſgnor Znarell ai perdon' quel tren-

tun

tun, ch' la m fì d' cundurm vj la fiola, perche a dirla, l' hà tant merit quì l' amigh zrisa, ch' s' al le vlè servir d' bon inchioſtr, an psè far a manc. Al vign pò lì i fandsin, ch' al nonn n' s' psè saziar d' basari, es ij impì l' bisacc d' balus. Al sgnor Znarell era algrìssm, mò ai arstò però sempr in ment la scagazza, ch' l'avè avù. Qusì finì tutt i dsastr, e a cminzò gli algrezz.

La Fola dla Superbia casligà.

DIs, ch' ai era una volta al Rè d' Sorca Lunga, ch' aveva una fiola, es aveva nom Cintia, bella cm' è un sol, mò l' era altertant superba; la n s' srè gnanc dgnà d' guardar in t al mustazz a un' Imperator. A so padr ai dspiasè infinitament st natural, perche al srè stà ora d' maridarla, e a lj tutt i partì i puzzavn sotta al nas, tutt i prencip, ch' la dmandavn n i parevn dign d' lj. Fra tutt quisti, ch' cascavn murt pr l' sou blezz, ai era al Rè d' Bell Paes, ch' era propri cott pr amor; lù n' lassava uccasion, ch' al fi i fiss cgnosr, ch' al spasmava pr lj: s' al vdeva, ch' l' avìs gradì qualc cosa, lù era pront a pruvedrila, mò lj dvintava agn volta più superba, es i féva di sgarb, ch' n' s' sren' fatt a un sachìn. Lù i dseva cvell dl volt lamintands dla so ingratitudin': ohibò: (al dseva) aviv mai vist piz: a dìgh, ch' al par, ch' la s pìja spass d' farm arrabbir! ch' diavl àla dedrj? an' son mìga pò un biricchìn; mò l' avè lasi d' dir, ch' lj sghergnazava, es era just quell, ch' la cercava d' far ben amattir la zent. Sta cosa andò dri un temp alquant lungh, tant ch' finalment st prenzip, arzev un sgarb ancù, arcev un dspett dman, alla fè d' dis quattrìn, ch' ai scappò la pazinzia, es i fi al ball dal pianton; al turnò al so paes d' dond al s' era tolt a posta pr vgnir abitar lì in t' l' istessa città dov li era dal gran amor, ch' al i aveva. In tl' andar vi, al s' murgò al did, dsend: a son un infam, s' an m' arfazz

di

di ſtraſsìn, ch' m' hà fatt paſſar ſta ſtrìja. Lù donca andò, es s' laſsò creſſr la barba, e pò s' dì una boſma sù pr al muſtazz, ch' an' parè più lù. Dalì a qualc mis al turnò alla cort d' Sorca Lunga vſtì da villan, quſì dsfigurà pr vi d' ſta boſma, e dla barba, ch' nſun arè mai dìtt, l' è lù. Al dunò di quattrìn al zardinir d' cort, tant ch' al fiſs vìſta d' aver biſogn d' un ajutant, e quſì al s' ficcò lì pr ovra, pudand di albr, e imbrujand agn' coſa. L' aveva mò purtà ſigh dl cos d' un valor incredìbil in abit da donna. Una mattìna a bunora, innanz ch' la principeſſa s' livaſs, al dſtes in s'una zdìna un pettanler tutt arcamà d' frutt, e fiori, e l ſment di fiur ern tutt prdulìn' prezios. L' Dunzell ch' vìſtn ſta gran ſuperba coſa, corſn dalla patrona digandi, ch' la vgnìſs a vderla. Li ſubit fì dmandar al zardinir coſa al pretendeva, ch' la l' vlè cumprar. Lù arſpos: eh eccellenza an' fazz mìga al zavai, ch' an' la vend mì ſta robba, li è patrona, mì i la laſs in don, pur ch' la s cuntenta, ch' mì dorma una nott in t la ſo ſala. L' dunzell cminzonn a fari anm: oh sì ſgnora, cos èl pò mai? e tìcc tocc, ch' mai du, tant ch' la s i arduſs; lù i purtò sù la veſta, es al fì durmir in ſala. Qul' altra mattìna: mo bona: al mìſs fora un ſuttanìn, ch' era juſt sì fatt, mò d' un dſegn, e d' una manira d' arcam, ch' an' s' vdrà, ne mai s' è vìſt una coſa sì nobil. La ſgnora Cintia i fì dmandar s' a gli al vleva vendr, ch' la i arè dà tutt quell, ch' al vleva, e lù: ſgnora nò: an' al vuì vendr, ai al dunarò, pur ch' i m laſſn durmir in t l' anticamèra dla principeſſa. Li zà dalla gran vuja al tols in t l' anticamera, es àv al ſuttanìn. La terza mattìna, al mìſs fora un curſett, ch' era tutt pìn d' franz, e d' fiucchitt, e agn fiocc aveva una perla, ch' l' era una coſa d' una ricchezza immenſa, e pò era stà fatt in Franza, ch' al feva un vittìn ſuttil cm' un bacchett. Subit, ch' la ſgnora al vìſt, la dìſs con quel donn: s' an' hò qual curſett, a ſent, ch' a crepp d' rabbia. La tì chiamar al zardinir, es i dìſs: an

qul'

qul' om, mì vuì, ch' am vindadi qual bell curſtìn vdì: fam ſt ſervìzi, e pò cmandam anca mì s' a ſon bona, ch' av prumett d' ſervirv dal mi ſangu iſteſs. Al zardinir arſpos: zà ſgnora la sà coſa ai hò dìtt ſti altr volt: mì n fazz al zavai, s' ai pias, l' è patrona, la l' hà da tor in don, e pò d' d' zunta ai và ſigh una bellìſſima cadena d' diamant, ch' anc queſta ai la don', purch' la m' laſſa vgnir a durmir in t la ſo ſtanzia. Oh! dìſs la Cintia, queſt' è d' un' altra fatta: av vìn pur l' fatt vuì! al prim dì in ſala, e pò in t l' anticamr, e adeſs mò propri in t' la mi ſtanzia: dis, an' i manca mò pìù ſn ch' v' vìgna la vuja d' durmir in t al mi lett. L' om arſpos: eh mì m' tgnarò al mi curſett, e lj la ſo ſtanzia, ſervo ſuo, as và pr d' quì lù, es i vultava i garìtt; al s' prillò pò, es dìſs: an i dmand za altr, che d' durmir in terra; puffar dis bacc! l' è una coſa, ch' an la dngarè un turc: eh: ſala coſa? la fà tutt ſti cuncun, perche la n' ved la cadena d' diamant, oh s la vdìſs quella! La principeſſa, ch' da una banda la mureva d' vuja d' rendrs patrona d' ſti cos, dall' altra l' ſou donn i fìvn anm, la s' arbaltò, es dì licenzia a qulù d' vgnir la ſira in t la ſo ſtanzia. Lù puntual quand fù nott chiappò sù la cadena d' diamant, e al curſett, es andò all'appartament dla ſgnora. Quand lù i àv cunſgnà la robba, li al fì ſedr in s' una ſcranna in t la ſo ſtanzia, e pò i diſs: dam ben ment vè cuslìn: ch' al diavl n t' attintaſs mai a movrt d' quì ſott penna dla mi dſgrazia: vit quì: mì fazz un ſegn con un carbon quì in terra, n' paſſar quì, perche ai andarà la to pell. Li pò andò a lett, es fì mandar zò la trabacca. Mò pinsà: ai vleva altr, che trabacca. Quand al prencip ſintì, ch' la ſurnacchiava, al s' livò sù pianìn pianìn, es andò a lett, ch' al dſeva aver ſonn anca lù, e ſta ſgnora ſquìnzia, ch' n' s dgnava con i Rè, s' accumdò a un, ch' parè un zaltron, es n àv dificultà a toral dl gli altr volt in tla ſtanzia. Ai cminzò pò a vgnir ſtrìtt i pagn, e li diſs a qual zardinir, ch' truvaſs pur qualc ripiegh a ſta coſa, ch'

ſa, ch' al ſgnor padr n s accurzìſs, ch' al buſt n vgneva più attes. Al prencip arſpos: eh n ev dubità mìga, a vui ch' a ſcappamn: caſp an vui mì, ch'az accattamn da far; a cgnuſs mì una ſgnora, ch' era una volta là mi patrona, li z' darà alloz, tant ch' av dsbrùjadi. La Cintia s i attaccò, es s i laſsò ardur, es s' fidò in man a un, ch' la n cgnuſſeva, e lù la fì zirar pr di pais, e innanz, e indrj, e pò in ultm al la cunduſs in t al ſo regn, ſenza ch' li ſavìſs dov la fuſs. Al cuntò pò agn' coſa alla ſgnora madr d' arpiatt d' lj: dis, la m hà fatt tant arrabbir mì quſtj pr al paſsà, ch' am vui mo tor un pò d' ſpaſs adeſs, ch' m è vgnù la balla al sbalz. Ii dìnn pò una ſtalletta, e al Rè i feva purtar un pan, e una mzetta d' vìn. Lù pò s' andava vſtand, e dſevſtand cm' l' andava zò da lj. Un dì i fevn al pan, e lù dìſs: an donn: chiamà sù la puvretta, ch' v' vgnarà ajutar, è pò andò zò da lj (vſtì zà da puvrett) es i dìſs: a ſò, ch'al Rè hà dà ordn a quel donn, ch'v'chiamn a far al pan, guardà mò d'ſgamurdir un pò d' paſta, tant ch'az famn un gnocc, e ch'az cavamn un pò la fam. La Cintia d' manc n' fì, ſegond, ch' l' andava mnand la paſta, la in chiappò sù d' in t al tulir un ruzzl, es s al mìſs in biſſacca; in t'l' iſteſs temp l'arrivò lù vſtì verament in t al ſo abit da ſgnor, es dìſs a quel donn: coſa fav d'quſtj quì pr cà? l' hà pur cira d' eſſr poc d' bon! mo guardai in t al muſtazz, s la n' hà una cira d' ladra, ch' l' inſpirta, mì pr mì n i fidarè gnanc in man dal fangh: guardai un poc adoſs, innanz ch' la vaga vj, ch'a vdrj s' ai accui. Quel donn cminzonn a guardari in ſen, e in biſacca, es i truvonn la paſta, ch' av sò dir, ch' là puvretta buſcò dl fiſchiat, e una rumanzìna, ch' mì cred, ch' l' vaghn anc dri. Lj andò zò in t la ſo ſtalla quſì ſvergugnà, ch la n' alzava più i iucch. Al Rè caminand s' travſtì, es cors zò da lj, es i dmandò coſa l' àveva? quand la i al dìſs, al i arſpos: ah: al n' è niint, an ſi bada a ſti qutà, prche, dis, agnun è ubligà a inzgnars: lor, dis, v' àn da dar aſsà da magnar s in

voln,

voln, ch' a rubbadi, coſa accad, ch i tegnìn' lì tutt qui gran ruzzl d' pan, ch' i n àn da trar in sù, e pò, ch' a i ſia chi mora dalla fam? eh: laſſali pur cantar quel donn, ch' gli ìn matti lor: avj da far a mi mod: andà sù, ch' la Regìna taja dla tela, vù v' i avj da eſibir, dſend: àla biſogn ſacra curona, ch' a taja anca mì dl camis? l' è facil, ch' lj s i attacca; e vù gaffà un pzol d' qula tela, perche a ſavj, ch' adeſs adeſs a tà fiù, es n' avj gnanc una pezza da faſſar al ragazz. La Cintja, ch' n' feva ſn quell, ch' i dſeva ſo marì, andò, es ſe mſdò tra quel donn, es cminzò a tajar di tvajù, di pandsj, di fazzulìtt, e in ſomma d' tutt l' fatta cos, perche ai era una quantità incredìbil d'tel. La ſgnora Cintia pò garbatament s in cuccò un bell pezz dn' sò quant brazza da far dl faſs al tuſett, es s al mttè ſotta alla ſtanella, mò in quella l'arrivò al Rè, ch'tols juſt al temp, ch' la s'alzava sù i pagn, es t mì fì una gran capladazza, cmod l'avè fatt pr al pan, ai la fì tor, e pò la ſvilanzò juſt cmod s' farè un ladr, ch s' truvaſs verament a rubbar. Lj andò zò con mìll rabbi attorn, inſpirtà, roſſa, roſſa, ch' la n ſavè dov s' ſtar dalla vergogna. Al Rè cors zà al ſolit travſtì zò da lj, es ſintì, ch' la bruntlava d' tutt ſti cos, ch' i andavn intravgnand; lù i dìſs: ah, ah, a ſi pur matta! mo tutt l'cos dal mond, ìn uppinion vdì, tgni pur vù dur, e vdj, s' a psj buſcar cvell' altr, ai è un' uccaſion, ch' a pren' un poc arburdirz s' a ſavi far. La Regìna fà al ſpos ſo fiol in t' una gran ſgnora, ij voln mandar i abit bi e fatt, ch' ſran d'bruccà, d'vllud ſovra rìzz d' ganz d' or, e d' arzent: ora i diſn, ch' ſta ſpoſa è juſt dla voſtra ſtatura, e la Regìna hà avù a dir, ch' la vol, ch i vi tajìn' addoſs, ai frà d' quel ſcalvadur, e vù chiappan', e mttì in biſſacca, ch' a vindren pò agn coſa, es cumpraren una carga d' faſs, e cvell altr. I chiamonn pò verament la ſgnora Cintia, e lj s' mìſs in ſen un bon mez brazz d' bruccà ſovra rìzz in qual mentr, ch' al ſart tajava la robba. Zà ane d' queſt la fù la ſolita fola, ch' l' arrivò al Rè, es i fì cercar

addoſs; quand ij l'avn tolt, ij dinn la fuga zò pr l'ſcal cmod s' farè a un gatt, ch' vlìſs rubbar cvell, es fì, ch' tutt i curtſan i zigaſſn dri: ohibò, ohibò, sbattand l'man, e dſend: dai a la ladra. Subit pò al cors zò, perche l'avè pò premura, ch' la n ſtìſs da per lj, perche la n fuſs mai dà in dſprazion; mò lj era acqusì affannà, ch'an ſò s la fù l'ambaſtja dal gran travai, o al correr zò pr l'ſcal, ơ coſa al fuſs, ai vìgn i dulur da parturir. La ſteva pò mal, e in t'la gran afflizion, ch' l'era, la s feva pò di rimprovr, dſend: oh la m ſtà mò juſt una pittura: mì, ch' am puzzava ſotta al nas i fiù di Rè, ch' m caſcavn addoſs murt d' amor, adeſs a ſon sforzà a ſtar a udir dl villanj, ch'm' dis dl ptegul d' maſſarj, ch n' in gnanc degn d' allazzarm l'ſcarp: la m ſtà ben: an' pſeva gnanc udir una parola bruſca, ch m dsìſs al ſgnor padr: tù: am sbattrò mò adeſs de lrj la mi ſuperbia, quella m' ajutarà mò adeſs in ſt gran biſogn. Al Rè pò intant andò sù dalla Regìna, es i cuntò, ch' l'era dri a parturir; la n'l'àv sì preſt ſavù, ch' la la fì ajutar a vgnir sù, e pò i andò li a parlar: dis, n'ev dubità mìga puvretta, ch' àv aſſiſtrò ben mì, es la mìſsn in t' una ſtanzia, ch' ai era un lett con la cverta, e la trabbacca tutta arcamà d'or, e d'ſeda, e po l' murai ern addubbà d' vlud trinà d'or, con l'carigh cumpagn. La ſgnora Cintia n' ſaveva coſa s' pinſar a vedrs tolta da una ſtalla, e cundutta a una sì bella ſtanzia. La Regìna i fì pò purtar una ſuppa d' malvasj pr farla parturir più preſt. Finalment la n ſtì pò gnanc un temp gran ſatt lungh, es fì dù maſcch in t' una volta, ch' ern l'più belli criatur, ch's' psìſsn vedr; i la mìſsn pò in ſt bell lett, ch' ai hò dìtt. Mò bona: la n i fà sì preſt, ch al Rè intrò dentr bravand cm' un' inſpirtà: dis, coſa volni metr ſta bducchianta in t' un lett sì fatt? a vrè mo mì ſaver s l'è una coſa da lj? alon: ch' la s cmenza a cavar d' quì ſta zarandulla, e brusà dla carta, e fà dal prfum, tant ch' vaga vi la peſta, ch' i hà mìſs ſta ſcagnuzzanta. La Regìna n' pſì pò ſtar più ai sìgn, es dìſs:

oſsù

oſsù fiol mi l' è mò ora, ch a diſmtadj : ai n' avj mò fatt aſsà, an' l' avj da turmintar mò più, s' lj v' diſprezzò alla cort dal Rè ſo padr, la v' hà mò fatt quì ſti dou criatur, vada mò sù pr zò : sù ben mò davi da cgnoſſr. Al Rè pò s' intenerì a vder quel criatur, es andò lì dal lett dla ſgnora Cintia, e li diſs, guarda popol ! chi l' è ! Lù pò i res l' ſou raſon, ch' l' era ſtà dalla rabbia d' eſſrs vìſt quſì ſtra ppazzar, e pr queſt, dis, ai hò vlù, ch' a pruvadi anca vù un poc s' al vìn pò rabbia cm' as è abbuffunà. La Regìna l' abbrazzò com ſo nora, e la ſgnora Cintia n' àv mai più ſuperbia, perche la vìſt, ch' an' i era turnà al cont a far la quattra.

La Fola dl' Oca.

AI era una vólta dou ſurell, ch' ern acqusì puvretti, ch' l' s' devn al diavl dalla mattìna alla ſira d' andar filand, e pò cm' gli avevn ſtort l' dida dal g ran prillar al fus, in' cavavn pò gnanc tant, ch' l' s' pslſſn cavar la fam, e pur l n avevn altr dſegn pr campar ; l' cumpravn dal garzol, gli al filavn, e pò vindevn l' gavett . Un dì a i vìgn in pinſir d' cumprars un oca con qui puc d' quattrìn, ch' gli avevn . Quand l' l' avn purtà a cà , gli preſſn a vler tant al gran ben, ch' lor s' tulevn al bccon d' in bocca pr gvernarla lj, e s la fuſs ſtà ſo ſurella an i era dubbi, che gli avìſſn avù d' più amor, l' la tgnevn fìn ſigh a lett. Quand fù paſsà n' sò quant dì, mì n' sò, s' al fuſs al gvernarla sì ben, o coſa altr al psìſs eſſr, a sò, ch' ſta biſtia cminzò a cagar di bi zcchìn, ch' parevn battù all' ora in t la zecca, e gn' volta, ch' l' andava dal corp, la feva ſt bell lavurir; là in fì tanta quantità, ch' l' n impìnn un caſſon lor, s' av cuntintà. Sti povr ragazzi s' valſn dl' uccaſion, es cminzonn a uſſir d' in miſeria ; ls cumpronn un vſtì, e un travtà pron, l' cminzonn a far al ſo pan in cà, in ſomma l' vivevn un pò più

comdament. Sta coſa cminzò a dar in tl' occh a dl vsin' braghiri, ch' ſtevn a uſervar i fatt di altr, es cminzonn a cungregars inſem tutt quel pteguel lì d' qui uſsìtt, e dars in t al gomd quand paſſava la Lìlla, e la Lola (che gli avevn nom acquſì) es dſevn: uhi cmar: aviv vìſt! a dìgh, ch' gli àn l' ſtanlìn' burdà: um: povr qtà: guardà! l' cmenzn zà mò alzar la creſta: adeſs gli àn i bi fiſsù, e l' altr dì l' murevn d' miſeria; mo dsj mò (ſaltava sù un' altra) che gli àn l' ſou gallìn' mort attaccà fora dla fneſtra, e del gavett d' ſuſsìzza: o ch'qualc un s l' mantìn, o ch l gli àn cattà al tſor. Quì pò l s devn al diavl per ſaver cmod l' era, e pr vgnirn in chiar, coſa finl lor? l' finn un bus in t la muraja, quelli tra ſti braghiri, ch i ſtevn a mur, al qual arſpundeva propri in t la ſtanzia dov durmeva l' dou ſurell. L' ſtìnn tant lì pazient con un occh a qual bus, ch' l' vìſtn, ch' prìma d' andar a lett l' vìgnìn' vi con la ſo oca in brazz, la lum, e un linzol; ſt linzol glial dſteſn in terra, e pò l' oca i andò in mez, es s aguflò, è pò s' mìſs a cagir di zcchìn, mò la in feva di fagutt. Cattìrìna dal bel buſt! quand quel braghiri vìſtn quſì, gli avn a caſcar morti dall'invidia. L'pinſonn d'vler anca lor far la pruvana. Tant quant fù dì una d' iti ptegul andò a battr dalla Lìlla, e dalla Lola, e pò cminzò una finfilagna lunga lunga, fagand vìſta d'n eſſr briſa andà lì pr l' oca, mò pr dmandari nova dal ſo gatt, ch' la feva cont d' aver pers. Dis: s' a ſavìſſi ai hò un dſguſt: tù tù tù, maſcarìn, maſcarìn, e in t l' andar zirand pr cà, fagand vìſta d' vler vder s' al ſe vdeva, la vìſt l'oca: oh, dis, avj un oca, o s'am vlìſſi pur far la curtsj d' impreſtarmla ſol pr dou or, perche ai hò i uchìn pzninìn pzninìn, e ſo madr è morta, e mì n' vrè, ch i prdìſſn l' amor alla cà, dis, n ev dubità mìga, ch' l' è ſicura in bon' man: mì n ſon d' queſti s' am intindj. L' dou mamalucchi, tra ch' l gli ern bunazzi puraſsà, ch' n' ſavevn dir d'nò, tra ch'l' gli aven pora, s l'n i la devn, ch'la n' intraſs in malìzia, l' s arduſſn, mò con patt, ch' la i la rindiſs cmod

l' avè

l' avè ditt da lì a dou or. Subit, ch' sta braghira l' àv, la cors a truvar quegli altr, es dsteſſn in terra un bell linzol, l' oca i andò sù, es t' m'l' impì d' ſquaquara, ch' puzzava tant fort, ch' as ſpargujò la peſta pr tutta qula cà, ch' al parè juſt, ch i vudaſſn l' chiavgh. Lor però n ſe dſpronn, l' dìſſn: ah: al ſrà ſtà a mudar cà, mò, l' dìſſn, laſſa pur, bsò gvernarla ben vdì, e pò n ev dubità; e qusì l' s la mìſſn tant a inguinar, ch' al magnar s' ſrè tuccà con l' dida, e pò la mìſſn sù in t' un altr linzol nett; mò av sò dir, ch' sta volta gli avn d' grazia d' correr vi con al nas aſtopp, ch' an' s' psè più aver al fià dalla puzza. A i vègn tanta la gran rabbia, che d' lungh ij ſturzìnn al coll ſenza pinſar, ch' la n' era sò, e ch' l' l' avevn da rendr, e pò averſn la fneſtra, es la trìnn zò in t' un ſtradell mort, ch' n' aveva çò. Mò pur, as ved, ch' tutt i pruverhi vinìn' vera, ch' ai è quell, ch dis: tutt i mal in bun da cvell. Al purtò al cas, ch' a un fiol d' un Rè ai vègn biſogn, mentr ch' l' era pr ſtrà, d' far i fatt sù, ch' l' avè la moſſa d' corp, al dì a un ſervitor la ſpada, e al capell da tgnir, es i fù inſgnà st ſtradell mort, e lù s' ficcò pr d' lì, es fì quell, ch' i biſugnava. L' era pò quì, es n' avè ne carta, ne ngorta da nettars, e guardand in zà, e in là, al vìſt l' oca, ch' era ammazzà d' freſc, al la tols, es ſe ſpazzò con quella. L' oca mò, ch' altrament n' era morta, las' attaccò tant fort con al becc in t al tafanari dal prenzip, ch' al cminzò a zigar: mò cos' è queſt? oh al mi mſir, al mi mſir, an' poſs più. Al cors tutt i ſervitur, es pruvonn d' d' tirarla vj, mò an i fù dubbi, ne per tanai, ne pr altr, ch' l' era attaccà a quel carn, ch' la parè inculà con dla cola garavella. St prencip cminzò a eſſr ſtuff, es al purtonn qusì a cervlett fina al palazz, perche in carozza al n i psè andar, pr ch' an psè ſedr; pr ſtrà l' andò ſempr gridand: al mi mſir, al mi mſir. Subit, ch' al fù pusà in caſa as fì chiamar tutt i duttur, ch' i urdnonn vari rabazini, mò chibò: l' era tutt' un, i avn laſi d' fari, e unzion, e dai pur di polvr, e

di fumint, e pò in ultm pruvar fin con l'tanai, mo ſgnor nò: nìſſi vos. Quand al cgnuſsì, ch' verament an' i era più remedi d' livars quſtj d' dond s' ſol dir, al fì trar un band, ch' dſeva a ſta manira: a qualunque perſona ai baſtarà l' anm d' livarz dal cul una pìtma, ch' ai aven attaccà, s l' è om, a i daren la mità dal regn, s' l' è donna a la ſpuſaren. Oh la gran quantità d' zent, ch' cuncorſn! e tutt guardavn a ſt mſir, e a nſun i baſtava l' anm d' dſpicarla, con più i la tiravn, lj ſtriccava agn volta più, a ſegn ch' al prencip era aragajì dal gran zigar. Fra tutta la zent, ch' i andò, al cors anc la Lola, ch' era la più pznìna, es aveva ſintù dir ſta coſa d'un oca, es andò là currand. Subit, ch' la la vìſt, la cgnuſsì, ch' l' era la ſo oca, es dìſs: adj la mi zujìna: vgnin' dalla mamma, vgnin'. L' oca cgnuſsì la vos, es laſsò andar pur una volta qual povr taffanari, es cors in brazz alla ſo patrona sfergandſi dri, es la baſava. Al prìncip, ch' ſintì ſt gran ſuliv, an' i pareva vera d' n' aver più attorn un tacqul sì fatt, es dmandò alla Lola cmod era ſta coſa. Lj l' infurmò da ra a ron dl gajnità d' quel femn, e al prencip li fì ſubit ſcuvar pr i quattr quartir, e pò i dì al band. Al ſpusò pò la Lola, ch' aveva in dota l' oca, ch' valeva più d' un regn pr vi d' qui gran zcchìn, ch' la feva, e pò dinn un garbat marì alla Lìlla, e a ſt mod as cgnuſsì, ch' qula coſa, ch' pareva vler eſſr la dſgrazia d' quel donn, fù pò, al dſpett d' quel piſſotti, la ſo furtuna.

La Fola di Mis.

DIs, ch' ai era una volta du fradj, un aveva nom Can, e l' altr Bis. Can era rìcc, rìcc, e Bis n' aveva gnanc ſcranna da ſedri sù, e al fradell rìcc era juſt appunt un can, ch' an i frè ſtà dubbi, ch' al i avìſs dà un ſors d' acqua, s' al l' avìſs vìſt caſcar mort dalla ſed. Bis vdends in tanta miſe-

ria

ria dìſs: mì n' vui più ſtar in ſt paes, ch' muda lugh muda vintura; al tols sù, es andò verament vi là alla mattazza ſenza ſaver dov al s' avìſs da fermar. Finalment una ſira dop ch' l' era di dì parìcch, ch' l' aſiava, al s' fermò a un' uſtarj in t' una ſtaſon la più peſſima, e una del più fredd nott, ch' fuſſn gnanc ſtà in qul ann, l' era mui ſpolt, ch' al vgneva zò un acqua, e una nev, ch' a ſi ſrè ſuplì viv la zent. A ſta uſtarj ai era dods zuvn, eh' ern a ſedr vſin a un bon fugh; quand i vìſtn arrivar Bis, ch' era infuſtì dal fredd anc pr eſſr vſtì mal, i l invidonn a ſcaldars, lù aztò vluntira la curtsj; al s' mìſs pò a toſr, e a ſcarachiar, perche l' era afrdà mort. Un d' qui zuvn dìſs: ſintj, ch' gnìxa d' toſs è quella? dis, a ſta freſc vù: coſa v' par d' ſt bell timpazzìn? Bis arſpos: ſcè: ſcè: coſa volal, ch'm' para? a dìgh, ch' a ſen dalla sò ſtaſon, e eh' ai vol pazìnzia: a ſen nù, ch' n' z' cuntinten mai, es vrẽn', ch' al cil fiſs a noſtr mod: nù vren', ch' fuſs al ſol quand è mò juſt ben, ch' piova, an' z n intinden una pattaca: nù vren', ch' fuſs cald, quand hà da eſſr fredd, e qusì dri dſcurrand, ch' ai sò dir mì, ch' s' al ſtìſs a nù a faren' di bi arcolt. Qual zovn ſteva a udir ſti arſpoſt, ch i deva Bis, e pò dìſs: mò vù parlà mìj, ch'n' feva Tullian s' pò però dngar, ch' ſt' mes in t al qual a ſen, n' sìppa una gran fetta, l' è una coſa inſufrìbil ſti zel, e ſti giazz, e nev, e acqua, ch' al diavl n' i durarè. Bis arſpos: mò lù dis mal d' ſt povr mes, es n' mett mò a cont al benefizi, ch' al z' fà purtandz lù la bella ſtaſon dla prìmavera, dov i è qui bi dì: mì am par, ch' a z l' aren' ſempr d' agurar. Ora bsò ſaver, ch' ſti dods zuvn, ch' ai hò dìtt, ch' ern lì a qul uſtarj, ern i dods mìs dl' ann, e quell, ch' parlava con Bis, era preciſament al mes d' marz, al qual andava dſend mal d' ſe medeſm pr dſcalzar Bis, e vder s' al le pſeva far crudar a dir mal d' lù, ch' al dsè pò vler far dal brojo; ora ſintend, ch' ai l' avè cavà qusì mirabilment, al s' algrò, perche al ſaveva ben anca lù, ch' alla fè poc ben s' in pò dir. Dall' algrez-

za al-

za al le vols regalar, es i dunò una bella caſtìna, dſendi: cercà, dmandà tutt quell, ch' a vlj, e ch' av ſavj mai inmazinar, ch' quand avrirj ſta caſtìna, ai al truvarj dentr. Bis s i trì in znocch dinnanz pr ringraziaral, e pò andò dlà in qula ſtanzia, ch' i avè aſſgnà l' oſt, es s mìſs la caſſetta ſotta alla teſta, ch i feva da cavzal. Subit, ch' fù dì l' andò a ſalutar qui zuvn, es fì mìll ringraziamìnt un altra volta a quell, ch'l'avè regalà, e pò s la fì, ch' an'i era mai d' avvis d' far la pruvana. Quand al fù incaminà pr ſtrà poc poc in là l' avers la caſtìna, es dìſs: oh s' avìſs una purtantìna con i sù criſtall, e un ſcaldapj pìn d' fugh, tant ch' a ſtìſs ben cald pr ſta gran nev! mò al n' àv sì preſt avert la bocca, ch' as vìſt cumparir la purtantìna, e i omn, ch' la purtavn, ch' al chiapponn sù d' pes, es i al mìſſn dentr con un bon ſcaldapj pìn d' fugh, ch' al ſguazzava al mond. Quand al vìſt ſta baza, al fì i ſu cunt d' vler turnar al ſo paes, e in t' la ſo cà; ai dìſs: a ſtò in t al tal lugh qusì, e qusì; qui omn arſpoſn: eh luſtrìſſm sì, ai al cunduren. Intant pr viaz al vìgn l'ora d' magnar, e lù s' agurò d' aver tutt quell, ch' i vleva pr far un bon dſnar; ſubit lampant fù lì amanvà bocca ch' vut, mò con una abbundanza, ch' ai arè psù magnar ventcinq perſon'. Quand cminzò a vgnir ſira i al guidonn pr cundurl a caſa in t' una cert bella pianura, ch' era delizioſa pr quell, ch' pſeva eſsr da quì dì; lù uſsì d' purtantìna, e pò avers la caſſetta dſend: quì in ſt lugh am piaſrè d'durmiri con tutt i commod, ch' i voln. Eccotti comparir una belliſſima trabacca d' ſcarlatt dai là, e d' ſovra cverta d' tela incirà, un lett con i tamarazz d' penna, una cverta zibà con dl' arcam alla chineſa, pann, linzù finìſſm, e in ſomma un lett finì con tutt quell, ch' s' psè mai deſiderar, e pò un ſugaron, ch' andava all' ajar. Da lì a un poc al dmandò la cena, e lì vìgn una purtada, ch' mnava cent mìlla udur, la crdenza tutta pìna d' arzintarj, un vìn, ch' confortava al ſtomgh, i sù ſervitur, ch i devn da bevr,

e in

e in ſomma ai era tutt i furnimìnt. Quand l'àv magnà, l' andò a durmir in ſt bell lett, ch' ai hò dìtt. La mattìna cm al fù deſd, l' avers la caſtìna es dìſs: am vrè un bell' abit, ch' oz arrivarò a caſa, ch' a vrè cumparir dinnànz a mi fradell tutt in ſi raggi, e lì arrivò un abit d' vlud negr, con dl guarnizion roſs, e dl franz zal, bell puraſsà; al s' al mìſs, e pò arrivò a cà in purtantìna. Quand ſo fradell vìſt ſti ſquarchi, al dmandò coſa i era intravgnù, e cmod l' era mo dvintà quſì rìcc. Bis i cuntò la coſa di zuvn, ch' l' avè truvà all' uſtarj, e ch' i avevn fatt lor qui regal; mò an' ſtì pò a cuntari l' particolarità dla zanzada, ch' l' avè fatt a part con quell da pr lù. Can n' vìſt l' ora d' sbrigars da ſo fradell, es al licenziò dſendi: andà a durmir, ch' avj biſogn d' arpos, e pò lù andò in ti vturìn a tor una ſedia da poſta, e vi, là vers qul' uſtarj, ch' i avè indicà ſo fradell. Quand fù al ſo temp al i arrivò, es truvò qui iſtìſs zuvn, ch' s' mìſſn a chiaccarar con lù. Al mes d' marz i ſì l' iſteſſa dmanda a lù, ch' l' avè fatt a qul' altr, cioè coſa i parè d' quel temp quſì cattiv, ch' era allora in qual tal mes. Can, ch' n' tgneva ne d' nett, ne d' brutt, ſubit ch' al s' ſintì far ſta dmanda, as cminzò a vudar al ſtomgh, perche lù n' pſeva ſuffrir qual mes, es arſpos: mò diavl coſa m' par? mò am par quell, ch' dì parer a tutt qui, ch' àn la teſta mì: queſt è un mes, ch' an s in pò mai dir mal abbaſtanza: n' èl un mes maldett? s' ai è qualc un, ch' ava un mal, ch' vaga tintinagand tutt al reſt dl' ann, topa: cm' a ſi al mes d' marz, quell sballa, ch' an' i è remedi, lù ci acchiappa ſempr; quand a ſen lj, ch' a pinſen, ch' vìgna una volta la prìmavera, ch' ſrè ubligà a vgnir juſt in ſt mes, mò bona: oh l' è lì, ch' la cova, l' è all' ora, ch' torna un fredd da inſpirtar; in ſomma queſt è un mes, ch' an m' par, ch' ſerva un corn, ch' s' an' fuſs briſa in t l' ann, am par, ch' a ſtaren' mài! Al mes d' marz dìſs in cor sò: oh queſti ìn d' gran cirimoni! baſta, dis, an vui mò muſtrar dſparer: n t àt da cavar d' quì

dmat-

dmattìna? oh a la dſcurren. La mattìna vgnand Can vols andar vi, e al mes d' marz i dìſs, ai vui mò dunar una galantarj: ch' al tuga ft ſtafillìn, ch' è tutt guarnì d' franza, agn volta ch' i vìn vuja d' cvell l' hà da dir:

At prìgh ſtafill mi car,
Ch' t' m in dagh un cintunar:

ch' al prova, dis, ch' al vdrà, ch' al n' arà mai avù sì gran cuccagna. Can fì molt cumplimìnt a qual zovn dl gran ubbligazion, ch' al i aveva, e pò s' mìſs a correr la poſta, ch' an i era mai d' avvis d' eſſr a cà per far la prova dal regal, la qual prova, an s' vols gnanc fermar, tant ch' al la fìſs; per la frezza, ch' l' aveva d' eſſr a cà sò. Subit, ch' ai fù arrivà, appena ſmuntà, al s' andò a ſrar in t' la ſtanzia acciò ch' nſun vdìſs i quattrìn, ch' al cuntava pr n' aver a dunarn. Al cminzò a invocar l' ajut dal ſtafil, dſend:

At prìgh ſtafil mi car,
Ch' t' m in dagh un cintunar.

Mò s' al ſtafil n i l' dì mò lù, pago mì; al cminzò a ſaltari adoſs, e sù pr l' gamb, e sù pr al muſtazz, e a travers dla teſta, e di ucch, tant ch' al puvrett àv d' grazia d' avrir l' uſs, e d' chiamar ajut. Bis ſintì, es cors; quand al fù lì al s' vlè inzgnar d' chiappar in man al ſtafil, mò ehibò: an i era cas: al ſaltava vi ſguizland cmod farè d' in man un' anguìlla viva. Bis cors a tor la sò caſtìna, es dmandò, ch' s' fermaſs ſta muſica, e qusì ſucceſs. Al dmandò pò a Can coſa era ſtà ſt' imbroi; lù i cuntò agn coſa a pel, e ſegn. Bis i arſpos: mò sì tarù fiol mi, an' v' psj lamintar s' n' d' vù: ch' accadeva mò, ch' andaſſi a cercar al treds in dspar? bsò tgnir la lengua tra i dìnt lù, perche a vdj a ch' prigul a ſi andà pr zanzar mal, e pò al n' è mò gnanc queſt: vù pinſavi mò: u u u u: d' acquiſtar un ſtat andand a qul' uſtarj, e d' imparar, cmod s liga i can con la ſuſsìzza, mò tolè: avj mo buſcà dl baſtunà vù, s' anca vù parlavi ben, forſi arìſſi guadagna cuell d' bell. Non oſtant queſt ſtà pur alligra-

ment

ment, ch'an'vui briſa, ch'av dſpradi: mì hò tant da qula caſtìna, ch' ai è al mod d' cuntintarz tutt du, ai n' avj da eſſr patron tant vù, quant mì. Un' altr mo dirè: oh madìsì, l' hà fatt, l' hà dìtt: nò an vui arcurdarm ngotta d' quell, ch' am avj fatt contra, quand ai era in miſeria, a vui, ch' a vivamn inſem ſempr in pas, e in algrezza, ch' acqusì as vdrà, ch' a ſon grat, ch' am pias d' ſpendr ben quel furtun', ch' ai hò avù. Can armas confus a ſintir la gran amurvlezza dal fradell, es i dmandò ſcuſa dl' averal trattà lù sì mal. Da lì innanz i funn l' più cuntent criatur, ch' fuſſn ſovra la terra, e Can n' dìſs mai più, ne più biaſmò niint pr barona, ch' fuſs qualc coſa, perche al s' tìgn a ment qual pruverbi, ch' dis:

Al can, ch' è ſtà ſcuttà dall' acqua calda,
L' hà una pora, ch' l' inſpirta, anc quand l' è fredda.

La Fola d' Dpint Smalt.

AI era una volta un mercant, ch' aveva una fiola unica, ch' aveva nom Betta; lù arev vlù maridarla in tutt i mod, es i l' andava digand con metri in pinſir, ch'l'era ora d' allugars; ai dſeva: oh sù ben fiola mi, bsò mò, ch' a tuladi marì, e dai, e pichia, e para; ma li n la vleva intendr, e ſo padr avè dſguſt. In ſt temp al purtò l' accident, ch'lu àv uccaſion d'andar a una fira, es dmandò alla toſa coſa la vlè, ch' ai purtaſs. La Betta arſpos: oh bell al mi papìn a vui, ch'am porta un mez quartirol d' zuccar d' fiurett, e pò dis lir d' mandl' ambrusìn', e quattr, o ſi fiaſc d' acqua nanfa, e un gran, o dù d' muſch, e altr tant d' ambra, e pò quaranta perl, du zafir, qualc ingranat, e di rubìn, e dou, ò trei ruchel d' or filà: mò ſovra al tutt, ch' an s' dſcorda, s'am vol ben, d' purtarm anc un murtalìn d' arzent con al ſo pilton. So padr s' maravjò a ſintir l' fatt zirandl, ch' la i urdna-

urdnava,mò pur al la vols cuntintar, e quand al turnò dalla fira,ai cunſgnò tutt ſti cattai,ch' la i avè dmandà. La Betta li tols tutta alligra, es s' andò a ſrar in t la sò ſtanzia; la mìſs un tulir in s' una caſsa, e pò cminzò a far dla paſta con l' mandl, el zuccar; l' mandl la l piſtò prima in t al murtalìn, e pò dſtumprò agn coſa con l' acqua nanfa, e roſa; ch' al i avè purtà mez una, e mez l' altra, es cminzò a a lavurar ſta paſta, e quì lavora, e quì lavora, e pò s mìſs a furmar una figura d' un om grand al natural, mò bell, bell vdì, bell puraſsà; al parè al più garbat zovn, ch' a vlìſſi vder; la i fì pò i cavj con qul' or,ch'l' avè dmandà, i ucch con qui zaffir, i dìnt con tutt quel perl, e i labr con i rubìn; mò l' era quſì grazios, ch' an i mancava ſn la parola. Quand l' àv fatt ſta fattura, ai vìgn in ment, ch' una volta ai fù un cert Rè d' Cipr, ch' s' mìſs a prgar una ſtatua, ch' dvintaſs una donna viva, e lj dvintò; la dìſs: mò pr coſa n' prevja mò utgnir anca mì, ch ſt zovn, ch' am ſon fatt, dvintaſs viv, e ch' al s' muvìſs? la s mìſs a prgar la Dea Vener, ch i dìſs tanta grazia, che ſt óm, ch' la s' era fatt, avìſs l' us d' raſon, e la parola, e quì prìga, e quì prìga: alla fè d' dis quattrìn al bambozz s' cminzò a movr. La vìſt, ch' al cminzò prima a ſpalancar ben ben i ucch, e li i tirava dentr a prgar, e lù cminzò arfiadar, e lj pergava,mò la tuccava vi, tant ch' al bambozz zanzò, es cminzò a ſpaſzar pr la ſtanzia. La Betta n' pſè più dall' algrezza, l' era in t' una ghirigaja, ch' la parè matta: la l abbrazzò, la l basò, e pò al chiappò pr man, es dìſs, ch' al vìgna, ch' a vui cundural dlà dal pà. Quand la i fù dinnanz, la dìſs: ch' al guarda pà: n' àl ſempr dìtt, ch' l' hà tanta vuja, ch' a tuga marì? pr ubbidirl al hò tolt, es m' al ſon fatt con l' mi man. So padr, ch' aveva vìſt, ch' certo la n' era uſsì d' cà, al dìſs: mò cmod pò ſtar ſta coſa? um: dis, zà ch' av al ſi fatt tulival pur, ch' l' è voſtr: verament l' è d' una blezza, ch' as pagarè un ſlìpp a teſta per vderal. Al fì dl nozz di dì, e di dì, e dl

feſt,

feſt, ch' a i vgneva chi vleva, ch' l' era cort bandì. Frà qui, ch' i capitonn, a i vìgn una Regìna furaſtira, ch' era lì incognita; queſta quand la l viſt la ſn' innamurò ſubit, ſubit, ch' la caſcò cm' una pera marza. La Betta a ſt ſpos la i avè mìſs nom Dpint Smalt, al qual ſiccom ch' l' era poc, ch' l' era al mond, l' era anc un pò gonz puraſsà; l' andava pò accumpagnand zò dal ſcal tutt qui, ch' partevn dalla feſta. Tra i altr l' accumpagnò qula Regìna, ch' fù l' ultma d' tutt andar vi, lj i pors al brazz, perche al la ſervìſs, es l' andava tratgnand con dl zanz, tant ch' l' arrivò zò in t al curtil dov i era la ſo carozza, ch' era una muda. Quand la fù per muntar la i dì un tirott, es zgnò, ch' al muntaſs in carozza, lù, ch' era, cmod ai hò dìtt, un vod, an ſavè ne d' copp, ne d' ſpad, al i andò, e lj dìſs: alto: tocca cucchir, es andonn, ch i vulavn, ch i arrivonn ſubit alla città dov lj era Regìna, e al mamalucc Dpint Smalt ſpusò anc queſta n' ſavand, ch' an s in pſè tor ſn' una alla volta. La Betta mò, ch' era ſù aſptaral a cenna, ch' l' era bagnà la ſuppa, e agn' coſa, la ſtì un pzol pazient, pinſand, ch' al turnaſs, mò alla fìn i arrivonn pò a capir, ch' an turnava più. La mandò zò la ſerva, ch' guardaſs s l' era anc in t' la ſtrà, e n' s truvand i andonn sù in sl' antana, ſperand, ch' al fuſs andà ſù per tor un pò d' ajar, mò pinsà vù; l' era lì, ch' al feva innanz i ſtuppìn. I andonn in cantìna, e an' dìgh altr, i guardonn fin zò pr al camr, prche la dubitava, n' eſſend gnanc andà dal corp, ch' al n' avìſs fatt dì dſprpuſt; la fì pò mettr tutta dſprà i pulizìn in ſi cantun pr tintar tutt l' ſtrà d' atruvaral. Finalment dand in dſprazion la ſtabilì d' mettrs pr donna mort a cercaral pr tutt al mond; dis, am vſtirò da burgugnona, es andarò a battr al nas in tutt i pais pr vder s' accatt ſta zoja, ch' m' è ſtà rubbà ſicura pr la gran blezza. Acquſì fì; la s tols licenza dal pà, es cminzò a caminar. Dop qualc mis l' arrivò in t' un lugh, dov i era una più bona vechìna, ch' la tols in cà

con

con un gran amor, e la Betta i cuntò i ſiù guai. La vecchia s' moſs a cumpaſſion, maſſm pò prche la vìſt, ch' l' era lì bella, e gravda, es i inſgnò, ch' la dsìſs cert parol, o pr dir mìi tri, o quattr ſtrambuch, ch' mì n' sò gnanc s' ai ſarò ſcrivr. Un dſeva: *Ahinzn tufaìghn milinzpſa*. Un altr: *Brgsbanchn zughſtign hainfzughſt*; e l' ultm *Culghmgdtgh cartgnìozo ſpprizgn*: es i dìſs: dsi la mi fiola ſti parol quand a ſri in qualc gran biſogn, ch'a vdri, ch' arſtarj cuntenta. La Betta dìſs in cor sò: oh vut altr, ch' queſt è un bell regal! oh quì i è dal ſugh vè: dis, an i ſarò gnanc pronunziar, anc ch' ai vlìſs dir; tutta vi la fì pò vìſta d' armagnr ubligà alla vecchia, e in t al licenziars la la ringraziò molt, e molt. La cminzò pò a zirar al mond, e dop un viaz lunghìſſm, l' arrivò alla città d'Mont Rotond. Quand la fù lì, la s avjò al palazz real pr dmandar la carità dl' alloz, prgand qualc un, ch i dìſs un bus d'una ſtalletta, pr ch' l'era vsìn (dſeva lj) a parturir, es n' aveva ne cà, ne tecch. L' damigell d' cort i dìnn un bus d' ſtanziola, ch'era a mez a una ſcala. La povra Betta ſteva pò lì con l' uſs avert, es andava vdand tutt qui, ch' paſſavn, e la n ſtì gran fatt, ch' la vìſt mò paſſar al sò Dpint Smalt li, tolè; prche s' a vlj ſaver agn coſa, av dirò, ch' quella era la città dov era Regìna qula bagaja, ch i rubbò al marì. Quand donca la Betta vìſt al ſo car Dpint Smalt, l' àv una grandìſſima algrezza; oh dis: qualc coſa ſrà, adeſs a sò dov l' è, laſſa pur, dis, a vui far la pruvana dal prim d' qui ſtrambucch, ch' m' inſgnò la vecchia mì, prche adeſs è al temp d'un d' qui biſugn, ch' la dìſs lj, e quſì la cminzò a pruvar d' recitar, s la i vgnè fatta, al prim, dſend: *Ahinzn tufaighn mllinzpſa*. Subit finì ſt' ultma zìrra d' parola, ai vìgn dinnanz una bella caruzìna pznìna pznìna d' or tutta incaſtrà d' zoi, es andava da pr li pr la ſtanzia, ch' l' era una blezza a vderla; lj laſsò avert l' uſs, e quel dunzell la vìſtn, e ſubit i al dìſſn alla Regìna. Lj d' lungh vìgn alla ſtanzia dla Betta, es dìſs: oh la bella

coſa!

coſa! m la vliv vendr, ch' av darò quell, ch' am dmandarj? La Betta arſpos: eh i fatt diſperpuſt ſgnora: am maravei anc d' lj mì, coſa credla, sì ben ch' a ſon quſì mindìca, ch' a n m' baſta l' anm d' dunarila? l' hà d' azzarla in don ſol con ſt patt, ch' la s cuntenta, ch' a ſtaga una nott in t' la ſtanza dov dorm al ſo ſgnor conſort, ch' a vrè parlari da mì, e lù? La Regìna la i pars tanta la gran ſtrambarj, ch' una donna acqusì randlenta vlìſs far un regal sì magnìfic, e ch' l' avìſs mo tanta vuja d' parlar con ſt' om; mo intant la fì i sù cunt d' buſcar ſt bccunzìn, e d' minchiunarla, es dì la dormja a ſò marì, e pò dìſs alla Betta: và pur mò quant t' vù la da lù, e la ſgnora s' purtò vi la carozza. La ſira la Betta và in t la ſtanza dov era Dpint Smalt, es al trova adurmintà cm' un taſs, e lj, sì ben ch' la vdeva, ch' al durmeva sì fìſs, la n fì mai altr tutta qula nott, che un bruntlar cuntìnv, trandi in ucch quell, ch' l' avè fatt pr lù; mò gli ern tutt zanz tratt al vent, ch' lù era juſt cm' un pezz d' maſegna. La mattìna a bunora al vìgn la Regìna in t la ſtanzia, es cminzò a vſtir sò marì, e pò al cunduſs vi pr man, dſend alla Betta: it mò cunteta? i àt mò parlà abaſtanza? lj arſpos tra i dìnt: o puſt pur ſempr eſſr quſì cuntenta tì la mi razza porca; mo la n pſeva più dall' affann. La vols pruvar anc l' ſecond parol dla vecchia, ch' dſevn: *Brgsbanchn zughſtign bainſzughſt*. Mò la n ſtà ſn' a vedr, ch' ai ſalta lì una bella gabbia d' or, ch' avè dentr al più ſuperb animal fatt tutt d' pred prezios, es cantava all' impar d' un ruſgnol. L' dunzell ſubit al dìſſn alla Regìna, e lj al vols vedr, es i fì l' iſteſſa dmanda d' cumprarl, e la Betta i dì l' iſteſſa arſpoſta. La Regìna, ch' era una mutria, chiappò la gabbia, es dìſs alla Betta, ch' la s ſervìſs pur. La ſira la dì la ſolita bvanda a Dpint Smalt, es al mandò a durmir in t l' iſteſſa ſtanzia dov l' era ſtà la nott innanz, ch' ai era un bon lett. La Betta zà al ſolit, sì ben ch' lù durmeva, la fì la pertantegula dl' altra nott, es i arcurdava tutt quell, ch' l' avè fatt per lù, dſend dl parol quſì cum-

paſſunevl, ch' l' arè moſs a pietà l' pred; un pzol la pianzeva, un altr pzol l' andava in rabbia, ch' la s ſchiantava i cayj, mò lù zà l' era tutt un, perche al n' udeva ngotta. Quand fù dì, la Regina vign al ſolit a tors sù al ſo Dpint Smalt, es laſsò lì la povra Betta più morta che viva. Al purtò mò al cas, ch' Dpint Smalt andò la mattìna fora dla città a ſpaſs in t' un ort pr cujer quattr figh, ch' al s' vlè magnar, es s i accuſtò un zavattìn per parlari, al qual zavattìn ſtava juſt con la ſo butghetta amur alla ſtanzia dov i avevn mìſs quel dou nott la Betta, es aveva udì tutt l' laminturi, parola pr parola, ch' avè fatt qula povra diavla, e qusì, cmod ai hò dìtt, al s' accuſtò a Dpint Smalt pr cuntari ſta coſa. Lù Dpint Smalt, ch' cminzava a mettr un pò al judìzi, ai vign in pinſir, ch' ſt gran durmir, ch' al ſeva, derivaſs da qualc coſa, ch' ij dìſſn, perche (cmod al dſeva) an pò mai eſſr, ch' an' udìſs donca un baccan sì fatt; al fi riſoluzion, s' qula braghira dla Regìna i avìſs piè fatt dar qula bvanda, ch an' la vleva. In tant la Betta vols far la terza pruvana, dſend l' ultm ſtrambocch, al qual dsè: *Culgmgdigh cartgnioud ſprigzn*. Tant quant l' av pronunzià l' ultma d' ſti parol, al vign ſora dl pezz d' robba da vſtir: mo e ch' muſtazz d' robba! ſtoff tſſù d' ſeda, e or, faſs arcamà d' argent arpurtà, una cuna tutta d' or maſsizz, e và pur là, ch' ai era di mundi d' galantarj. L' Dunzell zà al ſolit avviſonn la patrona, e li zà fi la ſola d' naſm' in ſtecc d' far l' iſteſſa dmanda, e qul' altra l' iſteſſa arſpoſta; la Regìna dìſs in cor sò: oh va pur a dſcorrer con mj marì, ch' in ultm al n' udirà po un pzol. La chiappò sù tutt ſti ricchezz, ch' i mìſs in man la Betta, es s' fi puttar sù agn coſa, e pò dìſs, ch' la s ferviſs pur d' andar da lù quand la vleva. La fi dar la ſolita dos d' dormja a Dpint Smalt, mò lù n' fù minchion, al s' tìgn a ment al dſcors fatt con al zavattìn, es tols ben la bvanda, mò al la tìgn in bocca, e pò andò ſovra al camr a ſpudarla vi. L' andò pò in t la ſolita

ſtan-

ſtanza dov arrivò la Betta, e lj cminzò la ſolita parla-
da. Oh cuslazz, la tgnè ditt: al hò fatt mì con l' mi
man d' mandl, e d' zuccar, es i hò fatt i cavi d' or, i
ucch, e la bocca, e agn coſa d' robba d tant valor: ohibò:
ch' al m' è tant ubligà, e pò m' tratta a ſta manira! n' sì?
al ſrev pur una maſſa d' paſta in s' un tullir, s' an' era
mì, ch' m' deva al diavl a prgar la Dea Vener; dop ch'
ai hò durà tutt ſti fadigh, al s' laſſa pò cundur vi cmod
farè un can, e mì ſon quì groſſa d' aver fiù, es hò fatt
di ſtraſsìn da boja aſiand vj pr al mond pr cercarl; dis,
a ſon ſtà quì in ſta ſtanza dou altr nott vedal, e per
vgniri ai hò dunà alla ſgnora dl cos da Regìna, e pò
coſa cavja? juſt dla pluma; queſt è mò l' ultma nott,
ch' a ſon quì, perche mì dman, o quſì, o qulà, a vui mu-
rir. Dpint Smalt, ch' era zà deſd, e ch' era ſtà pazient
a udir ſta gran tirà da duttor, ſaltò pò finalment sù, dſend:
oh tasj mò, ch' am aſſurdj: am arcord ben quſì in brium
d' eſſr ſtà in t' un altra cà, e d' tutt ſti zirr, ch' avj ditt,
mo am n' arcord acquſì cmod s' fà un inſuni: mò pian pur,
dis, ſtà pur quita, ch' a vui, ch' a la famn in barba a ſo ma-
eſtà. Quand fù dì ariſgh ariſgh, al s' livò, es andò pianìn
pianìn in t la ſtanzia dla Regìna, dov i era tutt quel belli
cos, ch' i avè dunà la Betta; d' furtuna la Regìna tgnè ſem-
pr al lumìn, ch' al psì chiappar sù quell, ch' al vleva, ch' a
s i vdè lum. In prima al tols tutt i regal dla Betta, e pò al
ſcrign dal zoi, e dai quattrìn, e quìſti al i alzò a cont dal
tradiment, ch' la i avè fatt, e pò turnò dlà da ſo mujer, es
sbittonn vi caminand, es uſsìnn dai cunfìn dal regn. I ar-
rivonn a un bon albergh, es ſtìnn lì fin ch' la Betta fì fiù,
ch' la parturì un bell putt maſch. Quand la fù dcò dal part,
i andonn a cà a truvar al pà dla Betta, ch' àv un gran cun-
tent a vderi ſan, e ſalv, perche an' n avè ſavù mai più nova, es
dubitava, ch' i fuſſn murt. La Regìna, quand la s accors
dn' aver più al marì, ne l' zoi, la s' ammazzò da per lj

dalla gran rabbia. L' arev bſgnà, ch' l' avìſs avù in-ment qula ſentenza, ch' dis acqusì:

N' far ai altr quell, ch' t n vriſs pr tì.

La Fola dla Brocca d' Or.

AI era una volta un' urtlan, ch' era puvrett, mo veramente puvrett, ch' al durava una gran fadiga a campar. Mo pur non oſtant la ſo gran miſeria, al s' era inzgnà, a forza d' cavars dalla bocca di pzù d' pan, d' mettr da banda tant, ch' l'avè cumprà trei truj, ch' al vlè, ch' l ſervìſſn pr dota a trei ragazzi, dh' l' aveva, zà ch' an' i era dùbbi, ch' ai pſiſs dar nìnt d' più. L' dou fioli più grandi, andavn pò ſempr inſem a cundur a paſſr l' ſou purzlìni, mò l' n' vlevn briſa a trebb l' altra ſurlìna pznetta, ch' aveva nom Palmirìna, perchel dſen', ch' l'era tant la gran nida, ch' la i arè dà impazz, e quſì gli dſevn, ch' l' andaſs pur a paſqular la ſo truja in altra banda. La Palmirìna cminzò andar con la truja in t' un cert bøſc, ch' aveva in mez una funtanà d' un acqua quſì chiara, ch' la feva vgnir vuja d' bevrn. Andand pò indentr pr al bøſc la vìſt un' albr, ch' aveva tutt l' fui d' or, e anc l' brocc. Caſpittìna: ſta ragazza s' attaccò a quel fui più baſs dov la pſè arrivar, es tirò una brocca, e pò la purtò tutta alligra al pà. A ſt povr om ai turnò al fià in corp, es aſtuppò n' sò quant bus con qui quattrìn, ch' al cavò a vendrla, ch' funn più d' vìnt flìpp. Ai dmandò pò: dov l' àt cavà Palmirìna qula brocca? e lj arſpos: tasj pur pà, vindila, e n' ſtà a cercar altr, s anvlj guaſtar la voſtra furtuna. Qul' altr dì: mo bona: la torna con la sò brocca in man lj. Sò padr turnò a vendr anc queſta, tant ch' i s cminzonn arburdir, perche a finirla, la toſa andò dri, fin ch' l' albr fù dsfujà dal tutt. In tant la s accors, ch' l' aveva anc al pè tutt d' or maſsìzz; mò lj n al pſeva

va dſpiccar con l' ſou manetti ; la tols sù, es andò a cà pr tor un falcinell, e cminzar a dſcalzar, e in effett la cminzò a dar attorn attorn al pè, ch' al s' cminzò a rendr, es i vìgn fatt d' dſpiantarl anc più facilment, ch' l' an arè crìtt. Quand la l' àv tolt vi, la vìſt, ch' ai era ſotta una bella ſcala tutta d' marm ; lj, ch' era curioſa fora d' mod, l' andò zò, es cminzò a caminar pr una grotta, ch' era d' cò dla ſcala ; quand la fù un poc in là, l' arrivò a una bella pianura dov i era in mez un bellìſſm palazz ; mo an deva altr in ti ucch ſn or, arzent, perl, e pred prezios. La Palmirìna s' incantò a vder ſti ricchezz, ch' l' era robba, ch' la n avè mai vìſt, mò la n vdeva pò teſta viventa in tutta qula cà. L' intrò dentr in t' una ſala dov i era l' più belli pittur, ch' avìſſi mai vlù vedr ; ai era dpìnt dla zent, ch' as vdeva, ch' al pittor aveva avù intenzion d' far cgnuſſr, ch' i s ſtimavn duttur, mò ch' i n in ſavevn una patacca, a i n' era di altr, ch' andavn dinnanz ai giudiz, ch' dſevn aver dl lit, di altr, ch' currevn vi, ch' al parè, ch i avìſſn pora, ch' n i intravgnìſs cvel d' mal ; in ſomma gli ern l' più belli cos, e tant ben cunſervà, ch' l' paren' fatt all' ora. In ſt' iſteſſa ſala ai era una tavla apparchià con tutt l' vivand, ch' pren' vgnir in teſta a un, ch' ſavìſs i num d' agn coſa. La Palmirìna, ch' avè ſempr fam, con l' uccaſion, ch' la n' vdè lì gnanc un can, la dìſs : mo n' èla una mattiria laſſar andar adamal ſta gran robba ? es cminzò a taſſiar, mò la s aſtudiava. In quella, ch' l' era ben innoltrà in tal magnar, ai arrivò lì un zovn negr negr, ch' era un ſchiav ; li vlè ſubit ſcappar, prchè la n psè più dalla gran vergogna, ch' l' àv d' eſſr ſtà truvà lì a magnar qusì francamen t a cà d' altr, mo al ſchiav dìſs : ſtà ferma, n t movr, ch' at vui pr mi mujer, es vui, ch' t' sìpp la più cuntenta donna dal mond. La Palmirìna ſtì lì ferma, sì ben ch' la s la feva adoſs dalla pora, mò a ſintir ſta baza, an i pars un partì da trars dedrj dal ſpall, es arſpos : eh mì farò quell, h' al vol lù mì. Subit ij muſtronn una bella carozza d' diamant

mant, ch' era tirà da quattr cavall d' or, con gli ali d' ſmirald, e d' rubìn, ch' alzonn in aria la carrozza, quand lj i fù dentr, es la cunduſſn a ſpaſs per l' ajar, ch' l' era al più bell guſt dal mond. Ai fù dà per ſervirla, n' sò quant sìmi vſtì d' tela d'or, ch' i fevn di unur cmod s'la fuſs ſtà una Regìna, es la vſtìnn con di abit, ch' ſtevn drìtt dal gran or. Quand fù ſira qual ſchiav i dmandò: an Palmirìna vut far la nanna? vit quì al lett, ch' è amanvà: mò ſubit ch' t i ſotta, amorta ben la lum vè, e guarda ben d' ſtar in cervell, e d' far quell, ch' at dìgh mì, ch' t n' fazz di marun. La Palmirìna ubbidì, es andò a durmir; mo la n àv appenna aſrà i ucch, ch' al ſchiav vìgn anca lù a lett; lj s' dſdò tutta inſpurì, mo la n ſcappò, perchè la s arcurdò, ch' al i aveva dìtt, ch' la fiſs quell, ch' al dsè lù, ſicche la ſtì lì, mò innanz ch' fuſs dì al ſchiav s' livò, es turnò a dvintar negr, perche in t' l' andar a lett, al dvintava bianc. La Palmirìna era curioſa d' ſaver chi era mò preciſament quell, ch' andava ſigh a durmir, ch' la n fìneva pò d' credr, ch' al fuſs al ſchiav. Intant la nott ſeguent ſucceſs l' iſteſſa coſa d' quell', ch' vìgn ſigh a durmir. Quand la Palmirìna ſintì, ch' al ſurnachiava, la n pſè più ſtar ai sìgn dalla gran curioſità, ch' l' aveva d' vder qſtù in t al muſtazz, e chiarirs chi l' era, e chi al n' era. L' andò a taſtun dov l' avè vìſt, ch' i era al battfugh, es impres la lum con un ſulfanell; quand la fù dal lett la l' vìſt: mo ch'coſa delicata era mai qual zovn! fà cont, ch' l' era un lart, e un vìn; lj ſi incantò a guardar, es n' badò briſa, ch' la lum a dari in ti ucch l' arè dſdà, e d' manc n' fù. Subit, ch' l' àv averti i ucch, al cminzò a cuſptar, e a biaſtmar, mo ai tirava dentr, epò i diſs: oh razza ſtorta: pr cavſa tò, ai hò mò da ſtar anc altr ſett ann, e fors più, a ſta maldetta penitenzia: braghira, t' hà vù battr al nas dov n' impurtava: oh ben, t' in prìſs pintir: fatla ben ; uſt adeſs, ch' an' t' vui più qui, e torna vi con i tù ſtrazz, zà ch' t i ſtà quſì matta da ttart vi la furtuna, ch' t' avev avù. Ditt ſti cos, al zovn ſparì vi cm è fum,

e la

e la Palmirina n' in ſav più ne rama, ne radis, s n' ch' l'armas lì infuſtì, incantà dal gran dulor, es uſcì fora da qula cà con la teſta baſſa ſinerguland fort, quant mai la pſeva. Quand la fù fora dla grotta, l' incuntrò una fada, ch' i diſs: oh fiola mi quant m' diſpias mai dla to diſgrazia! povra toſa! t' và juſt s' pò dir alla forca tì, perche t' hà da paſſar di guai, ch' t' aghervaran più, ch' n' farè la mort: mì però ſon quì pr ajutart: at vui dar di remedi, prche t' ſcapp in part i prìgul. Tù ſti fett fuſa, tù ſti ſett figh ſicc, e tù ſt vaſett d' mel, e pò d' zunta tìn ſod ſti ſett para d' ſcarp d' ferr, và dri caminand ſempr fina mai ch' ſti ſcarp ſran fruſt; quand ſrà paſsà tant temp, ch' l' ſcarp ſinn in malora, tn prà far amanc, ch' al viaz t' arà purtà a paſſar pr una ſtrà dov i ſtà una cà, ch' arà un' antana, là i ſrà dentr ſett donn, ch' fran la sù a filar, e gli agucchià vgnaran ſin zò in t la ſtrà: t' vdrà, ch' in ſcambi d' fus gli arvoltn al fil in s dl' gli oſs d' mort, e tì ſubit, mi ſiola, aguflat zò chìna, chìna, ch' n t' vdiſsn mai, e quand arriva zò l' agucchià, cava vi quìgli oſs d' mort, e arvolta l' agucchià attorn a un d' ſti fus, e quſì fà a una pr una; mo prìma bſò che t' bagn l' fuſa in ſt vaſett d' mel, ch' at hò dunà, dcò dal fus metti un d' ſti figh ſicc, ch' farà da fuſarol, e quſì fà a tutt l' fuſa; lor, quand l' tiraran sù al fus, ſintiran, ch' l' è dolz, em l' s l' accoſtn alla boeca pr inumdirl, es diran:

Chi m' hà adulzì sì ben la mì buccazza?
Mo i piova pur adoſs la vinturazza.

Dop ſti parol l' diran una dop l' altra: oh, oh, chi è quella, ch' hà purtà ſti cos dolci? laſſat un pò vder; tì all' ora t hà da dir: mò an' ſon sì barona mì, ch' a sò, ch' am vli magnar. Lor arſpundran: an t magnaren, nò alla fè d' dis quattrìn, e tì dura, n i arſpondr mìga; lor tiraran innanz, es diran: an t magnaren pr dina baccon, e tì, ehibò; an t magnaren pr la noſtra dondla: ſgnora nò, ch' la n' è la bona; an t magnaren pr dina dall' U., e tì ferma; an t magna-

ren pr l' oca biſa, n i credr mìga: oh al ſrè juſt all' ora, ch' l' t taffiaren'; baſta in fin quand gli aran zurà pr Tron e Loſna, all' ora ſalta in cà, e và sù da lor in sl' antana, ch' an i è dubbi, ch' l' t magnìn'. Quand la Palmirìna àv avù tutt ſti avvertimìnt, la ringraziò la fada, e pò s' mìſs a caminar, es andò dri la puvretta ſett ann, ſenza mai truvar ne donn, ne antana, tant ch' l' ſcarp pur una volta s' fruſtonn, sì ben ch' l'gli ern d' ferr. L' arrivò pò finalment in qula ſtrà dov i aveva dìtt la fada, ch i ſrè ſtà l' donn a filar, la li vìſt in t' una caſupla, ch' aveva un curdurett, ch' ſpurzeva in fora sù alt, e lì ai era ſti donn, ch' filavn; lj fì tutt quel funzion attorn al fuſa, ch' i aveva dìtt la fada, ch' la fìſs, e lor finn tutt quegli altr, ch l gli aven' da far. Finalment dop tutt qui ſcunzur, ch' l s' trìnn, ai qual la Palmirìna n i crìſs mai, ls' trìnn pò quel d' Tron e Loſna, e lj s' laſsò vder, es andò sù. Quand la i fù dinnanz, gli ſaltonn ai ucch tutt ſett dſendi: ah razza ſtorta: t i ſtà cauſa tì, ch' noſtr fradell è ſtà altr ſett ann in qula grotta: braganoſſa: pr i tù bi ucch, al chìn anc far da ſchiav, mò baſta: s t hà avù la furbarj d' farz trar al ſcunzur, ch' z' artìn, ch' an t magnamn, tn' farà mìga la feſta vè la mi inſulenta, perche s t i ſcappà dalla mort, al bſgnarà, ch' t in paſs d' agn fatta pr vì d' noſtra madr: nù però ſiccom ch' i ſtraſsìn, ch' t' paſſarà, n' zuvaran ngotta a a nù, a t vlen mò anc inſgnar cmod t' hà da tirarla con lj. Arpiattat dop a qula ſtura, cm t' la vi arrivar, perche ſenz altr la tj magnarè: vai po dedri, chiapla pr i cavi dla copa, e n i laſſar mai fina ch' la n zura pr Tron e Loſna, ch' la n' t' farà mal. La Palmirìna fì juſt qusì quand arrivò la vecchia, la qual s' mìſs a trar di cuſpitt, ch' in quant a lj la crdeva, ch' avìſſn a far adrizzar i cavj: la zurava pr la paletta dal fugh, pr al fuſarol, pr al ſtrazz da dar alla polvr, pr al dvanadur; baſta pr finirla, la zurò pr Tron e Loſna, e all' ora la Palmirìna laſsò andar i cavj, es s' fì vedr a quſtj, ch' era sì mala diavla, e tra gli altr belli prerogativ, ch' l' aveva, l' era una

donna

donna ſalvadga. Cmod a dìgh donca la s laſsò vedr, e li i dìſs: t' hà raſon, t' hà raſon, coſa vut, ch' at dìga mì? mò però ſent: ſt n' ararà pr al drìtt, a vui, ch' t' port invidia ai murt, e quſì la Palmirìna armas lì in qula cà, es s inzgnava d' tgnir ben in mez al... con riverenza parland. La donna ſaluadga arè pur vlù truvar qualc coſa da pſers attaccar pr dari di dſguſt. La ſtrulgò coſa la i aveva da urdnar, tant ch' la n i riuſsìſs pr pſerla pò ſvilanzar. La tols dods ſacc pìn pìn d' gran' d' vari fatta mſdà inſem; ai era dla zerchia, di faſù, dal zes, dal mìi, dla lent, e dla favetta, es i dìſs: tù bambozza, adliz tutt ſti gran', ch' l' sìppn ſeparà una dall' altra, e fà, ch' ſtà coſa sìppa finì ſta ſira cm' a torn a cà, ch' ſn' chi nò, mal guaſ a tì, mì t' magn in quattr bccun. La povra Palmirìna s' mìſs lì a ſedr vsìn ai ſacc, e pò cminzò a far un ſmergulament, es dſeva: oh cara la mi brocca d' or! oh at imprumett, ch' a padìſs al ſpaſs, ch'ai àv in t la grotta mì: oh la gran ſagurada, ch' a fù, a vgnirm vuja d' vder quell in t al muſtazz! e quì zigava, e quì s' sbatteva. Mentr, ch' l' era in ſt travai, al cumpars lì Tron e Loſna. Saviv mo chi l' era? mò l' era qual mor dla grotta lù, s' av cuntintà, ch' l' aveva finì la ſo fadazion, ch' n' aveva da durar altrament d' più d' qui ſett ann, prchè quel galantarj, ch' aveva dà qula fada alla Palmirìna da metr in quel fuſa, avevn accumdà agn' coſa. Ora cmod a dìgh ſt' om arrivò lì in ſt' affann dla Palmirìna, e sì ben ch' l' ultma volta, ch' i s laſſonn, lù armas inſtizzì con lj, in t agn mod al fì anca lù, com dis al pruverbi: ch' s' vols ben, n' s' vols mal. Quand al la vìſt quſì travajà, ai dmandò: mò coſa è ſt' pladur? tradittora! am arçord ben anc dla gran rabbia, ch' tm' fìſs vgnir vè: oſs baſta, dis, fennla pur mò finì, e dìmm a mì coſa t' hà. Li arſpos: oh coſa ai hò: mò l' è la voſtra mamma li, ch' m tà quſì arrabbir: n' ſiv ſo fiol? oh ben, la m' fà propri amattir: la vol, ch' a fazza dl cos, ch' mì n l' poſs far, es dis a ſta manira, ch' la m magnarà li,

ſaviv?

ſaviv? Tron e Loſna arſpos: oh sù: i fatt ſimitun! an è pò tant brutt al diavl quant al s' dpìnz vè: n' t' dubitar: ſtà a vedr; in t al dir qusì, l' arbaltò per terra tutt qui ſacc d' faſù, e tutt qui altr, e pò ſi vgnir un dluvi d' furmigh, ch' ſpartìnn ſubit tutt l' gran', e la Palmirìna cminzò a maſſa pr maſſa, arcujirl sù, e metrl ciaſcheduna ſort in t al ſo ſacc. Quand vìgn la donna ſalvadga, e ch' la vìſt, ch' l' era fatt agn' coſa, la s' àv ammazzar dalla rabbia, es i dìſs: eh la mi zaqlìna: queſt è farìna d' Tron e Loſna; mo baſta, s' am poſs accorzr d' cvell, t m' la pagarà tì inſulenta, e pò dìſs: tìn ſod ſta tela, ch' hà da eſſr ſodra d' dods tamarazz, adliz tutta ſta penna, ch' i và mìſſa dentr, ch' i tamarazz sìppa pìn, cusì, e finì ſta ſira cm' a vìgn a cà, altrament t m la pagarà. La povra ragazza cminzò a vultar ſta tela per tutt i vers, es n' ſavè da ch' banda cminzar. La s mìſs a ſedr, e a pianzr, e a ſchiancars i cavj. Da lì a un poc cumpars l'amigh zriſa, ch i dìſs t m par mò una todna mì: t i pur diſpradìzza: dſtend qula tela quì in terra, e pò ziga fort quant t'hà ſtà in t la gola ſti parol:

Oh currj ben tutt, currj,
Ch' l' è mort al Rè di usj:

dìlli, e pò ſtà quita; la li dìſs, e s cminzò a vular zò vsìn a lj una quantità prodigioſa d' usj, ch' sbattevn tant fort gli ali, es i caſcava una quantità d' penn, ch' in' manc d' un' ora al fù pìn tutt i tamarazz, ch' Tron e Loſna aveva zà tajà, e cusì la tela. Quand la ſtrìja uſſervò, ch' agn coſa era cumpì, la buffava, es dìſs: Tron e Loſna m' vol far taruccar sì: mò s' al pinſaſs pur, ch' a m la vliſs paſſar qusì con ſta pas, mo an ſon qusì gnagna mì: eh, dis, at mnarò ben mì pr un ſtradlìn, ch' tn i j mai ſtà. Pr mantgnir la prumeſſa, quand la i n' àv ſtudià una bella, la chiamò la Palmirìna, es i dìſs: và caminand, mò caminand vè, a cà d' mi ſurella, e dìi, ch' la m' manda i inſtrumìnt da ſunar, perche ai hò fatt al ſpos Tron e Loſna, es vui un poc far una feſta da ball,

tant

tant ch' a ſtamn alligrament. In ſt mentr, ch' la deva ſt ordn alla Palmirìna, l'aveva ſpìdì vi un con un'avvis, ch'la mandava pur a ſta ſo ſurella, ch' dſeva: con qualment al ſrev vgnù una da part ſò a dmandari i cuſs da ſunar, mò ch' la n' vleva dir altr, ſn' ch' d' lungh la l' ammazzaſs, e ch' la l' inſpdaſs, ch' lj ſrev vgnù ſigh a dſnar pr magnarsla tutt dou inſem. La Palmirìna, ch' ſintì ſta volta, ch' la i deva un ordn quſì facil, ai pars un miraqul, es cors vi tutta alligra, dſend in cor sò: oh una volta la và pur un pò mìi. Mò quant a ſen mai facil a fallar! Lj curreva quant la pſeva incontra alla mort; l' incutrò Tron e Loſna, ch i dìſs: eh povra gonza! va pur in frezza, t' và in man al boja vè: la zè è li quella, ch' t'; hà da ammazzar, e pò da cuſert aroſt: mo ſgnora sì: eh baſta la i andarà buſa vè. Tù ſt pan da un bulgnìn, tù ſt pò d' fen, e tù ſta preda. Quand t' arrivarà lì dalla cà dla zè, t' atruvarà un can, ch' morſga, ch' l' è una delìzia, al t' vgnarà incontra abajand pr murſgart, e tì dai ſubit ſt pan, ch' as placarà. Paſsà al can, t' truvarà un cavall dsligà, ch' vgnarà a patt fatt pr dart una maſſa d' calz, e tì tacc: apunzi ſt' fen, ch' al s' mtrà a magnar, es n t' abadarà più a tì. In vltm t' vdrà una porta dla cà, la qual ſrà mezza averta, es và ſempr sbattands; tì ficchi appunzà ſta preda, ch'la n s sbattrà più, perche anc queſta t' farè dal mal. Và pò sù dal ſcal, ch'te truvarà la zè, ch'anca lì è una bona ſmintìna cmod è la mamma, es è pur anca lj una donna ſalvadga; queſta arà in brazz una ragazzella; innanz ch' t' arriv, l' arà zà impres al fugh in t al forn pr curſrt: la t dirà: tìn ſod ſta criatura, tant ch' a vaga sù alla caſſa a tor la robba da ſunar; mo la robba ſrà sì fatta, ch' la s andarà aguzzar i dìnt pr magnart. Tì in qual mentr taſſa in t al forn la ragazzella, e n' aver cumpaſſion a ngotta, prche zà l' è carn ſalvadga, chiappa pò caminand i ſun, ch' in attaccà dop all' uſs in t' una ſcatla, e ſcapa vi, innanz ch' torna zò la zè, ſe nò t i sbrigà; mo ſovra al tutt (e guarda ben d' far

quel,

quell, ch' a t dìgh) ſovra al tutt, ch' an t ſcappaſs mái averta la ſcatla dai inſtrumìnt, perche t' accattarìſs da far. La Palmirìna fì tutt quell, ch i dìſs al ſo mros, ſenza aver pora d' ngotta, e quand la turnava indrj con la ſcatla dov i era dentr i ſun, zà la n' psì ſtar dn' battri al nas, e dn' l'avrir. Subit ch' la fù averta, as mìſs a vular fora pr ajar tutt ſti inſtrumìnt; as vdeva sù in alt in arja, quì un flaut, là un mandulìn, un pò più in là un oboè, e pò un viulìn, e una tiorba, e timpan', e ſalteri; i ſevn pò la più bella meludj, perche i ſunavn tutt in t' una volta, ch' s' la Palmirìna i n' aveſs avù vuja, la srè ſtà una delìzia da ſtari a udir; mo l'aveva talment sù i chiù, ch' la n' ſaveva, ch' partì s piar pr chiappari: la i andava currand ſotta con l' brazz roſſa, roſſa cm' un tocc, es zigava tutta inſtizzì. A laſſaren mò la Palmirìna in ſt gran affann, es turnaren a finir al raccont dla donna ſalvadga, e coſa ſucceſs alla partenza dla Palmirìna. Quand la dunnazza fù turnà zò dop eſſers aguzzà i dìnt, e ch' la vìſt, ch' la ragazza n' era più lì, la s fì caminand a una fneſtra, es gridò alla porta, dſend:

Porta mi bella porta:
Aſquizzat ben tramez qula razza ſtorta.

La porta i arſpos mò li: tolè: es dìſs:

Bſgnarà mò, ch' t' àv pazìnzia tì, ſt' cuntent,
Ch' la m hà mìſs un puntal, ch' è contra al vent.

La donna ſalvadga chiamò ſubit al cavall, es i dìſs:

Cavallon, sù Cavallon:
Da a quſtj una chioppa d' calz in t al vintron.

e al cavall arſpos:

Mò mì nò, ch' an' ſtà ben,
Perche la m' hà purtà a dunar dal fen.

In ultm la s' ficcò a chiamar al can fort quant la pſeva:

O là, o la cagnazz:
Morſga ben qulj, e arvìnla in t al muſtazz.

Al can ſi vultò, digand:

Oh

Oh adeſs sì, oh juſt vè, oh tù ſt prillìn:
Oh an' fazz d' ſti cos, a chi m' dà dal panìn.

Intant la Palmirìna, ch'era là dri ai ſun tutta arrabbì, l'incuntrò Tron e Loſna, ch i ti una gran rumanzìna, es dſeva: mì n' hò mai vìſt una donna braghira cmod t i tì: t' hà pur anc vìſt pr la tò maldetta curioſità coſa t' è intraghù, oſs, dis, là pur, ch' a vùi anc pr ſta volta ajutart; al cminzò a ſtuffillar tant, ch' tutt i ſun vignìn'zò, es turnonn in t la ſcattla, lù i la dì, e pò dìſs: porti mò alla mamma. Quand quſtj la vìſt arrivar ſana, e ſalva, ai vign al diavl attorn, perche la s figurava, ch' la fuſs za bella e cotta arroſt; la dìſs in cor sò: ah in fin mi ſurella m' è contra! traditora! la n m' hà gnanc vlù dar ſt cuntent. In ſt mentr vign in cà la ſpoſa nova, perche verament Tron e Loſna s' feva al ſpos, es era anc queſta la più mala femna: l' era propri una peſta, la ſteva juſt ben lì in qula cà con quegli altr; ai cridava pò miſericordia attorn quel pulidezz, ch' la parè agn volta più urrenda. Intant ſo madonna ti una bella cenna, e pò, pr vder pur s' al pſè prigular qualc un, la fì apparchiar la tavla vsìn a un pozz, e pò i ti ſedr lì a gallon l' ſoù ſett fioli con una torza pron in man impreſa, e a la Palmirìna la i in dì dou, es vols, ch' la ſdìſs propri in s la pizza dal pozz, con pinſir, ch i vgnìſs ſonn, e ch' in t al dar un crudott, la fuſs caſcà in t al pozz. In qual mentr, ch' andava vgnand innanz, e indrj l' vivand, e ch' s' andava bvend, al ſpos, ch' dſeva aver alzà un poc al gomd, dìſs alla Palmirìna: oh bella fiola m' vut ben? lj arſpos: ps ps ps ps: dì carra, e lù: mò ſt' m'vù donca ben, ch' n m' dat un basìn, e lj dìſs: oh ch al monta quì dcò: l' hà lì la ſpoſa, ch' al s in fazza dar da lj, ch' al s la liga pur al coll, ch' l' è quella lì, ch' i hà da far ſti cos: al bon prò i fazza, e ch' l' ava la ſanità, e un putt maſch. La ſpoſa, ch' era, cmod ai hò dìtt, la più gran berghintona, ch i fuſs da qui dì, ſaltò sù: dis, eh madò ſimona: coſa? av puzza ſotta al nas, n' èl vera? oh guardà mè vù, ch' la ſà la ritroſa, es n' accerta un invid

sì

sì fatt, e mì, ch' ſon quella, ch' a ſon, basò un pigurar ſol perche am dunò una miſtucchìna. Al ſpos, ch' fintì ſta gnìxa, ai vìgn ben ben sù i chiù a ſegn, ch' an' psè più magnar, ch' al bccon n'andava ne innanz, ne indrj, mo pur al diſſimulò, dſend: eh adaſi pur: nſun sà quel, ch' buj in pgnatta. Quand fù finì la cenna, e ch' i avn dſparchià, al mandò a lett ſo madr, e l' ſou ſurell; dis, andà pur mò vi donn, ch'andarò mò anca mì in t' la mi ſtanzia quì con la ſgnora ſpoſa, baſta ſol, ch' vìgna la Palmirìna a tirarm zò i ſcfun. Mentr, ch' i s dſpujaven, Tron e Loſna turnò in t al dſcors dal bas, ch' n i avè vlù dar la Palmirìna quand i ern a tavla: al dìſs con ſò mujer, dis, aviv mai vìſt d' piz d' ſta ſchizignoſa quì, ch' n m' ha vlù baſar? e la ſpoſa arſpos: ah' s l' è una matta, perche mì, cmod a dſeva, m' laſsò ben ben baſar da un pigurar ſol perche am dunaſs una miſtuchìna, guardà mò s la n v' avè da baſar vù, ch' ſi qusì bell zovn. Tron e Loſna n' psì più ſtar ai sìgn, es arſpos tutt inſtizzì: l' è donca vera, ch' t al baſaſs? e la ſpoſa dìſs: un poco. Tron e Loſna n' fì ne altr ben, ne altr mal, ſn' ch' al ciap, pò un curtell, es la ſcannò, e pò fì una buſa zò in cantìna, es la ſupplì, mentr ch' tutt ern a lett, e pò dì la man alla Palmirìna, dſendi: tì t ſrà mi mujer: oh tì t i ben una donna onorata! I andonn pò a lett, e la mattìna a bunora al vìgn in t la ſtanzia la dunazza ſalvadga madr dal ſpos a purtar la ſuppa alla ſpoſa nova, mò l' armas ben curta, quand la vìſt, ch' la n era più quella, e ch' in so lugh ai era la Palmirìna, ch' li avè tant in odi. So fiol pò i cuntò coſa l' avè fatt, ch' al n' àv briſa pora. La vecchia arrabbì cm' un tor cors là da qula ſo ſurella, pinſand d' pſer battr cunsìi pr amazzar la Palmirìna, ſenza ch Tron e Loſna la psìſs ajutar, mo la ſav pr ſtrà, ch' la ſ era arruſtì pr al gran dulor d' aver vìſt la ſo ragazzella cotta in t al forn, es s finteva anc la puzza d' bruſà luntan un pzol. La donna ſalvadga dì in tanta dſpraxion, ch' l' andò d' poſta a cuzzunar la teſta contra al mur,

tant

tant ch' ai ſquizzò fora al cervell. Tron e Loſna ſi pò in mod, ch' la Palmirina tiſs la pas con l' cugnà, e da lì innanz i ſtinn tutt in pas, es s viſt in lor, ch' al vign vera al pruverbi:

Che chi la dura,
Finalment trova pò la sò vintura.

La Fola d' Sol, Luna, e Talja.

AI era una volta un gran cavalirazz, ch' ai naſsì una fiola, es i miſs nom Talja. Quand la fù d' qualc ſtman' al vols, ch' vgnìſs tutt i ſtrulgh d' qual paes a conſiderar la sò fiſonomj, es i diſs l' ora, e al punt, ch' la fiola era nada tant ch i mtiſſn pò lor inſem coſa i avè da intravgnir. Sti zent, quand i avn dìtt, e ditt dl mattiri, finalment ijn diſſn pò una più groſſa degli altr, pr parer d' eſſr vgnù là a far cvell, e pr livars dai gariti al ſgnor padr; i diſſn donca, ch' la toſa purtava un gran prigul d' murir per cauſa d' una d' quell ſcurzzetti, ch' in in t al lìn, ch' caſchn zò dai ramdj, ſegond ch' as fila. Sr ſgnor, quand al ſintì quſì, al mandò un ordn, ch' nſuna avìſs ardir d' cumparir in ca sò, ne con la rocca, ne con di ramdj, ne d' lìn, ne d' garzol ſott penna dla ſo diſgazia. Mò un dì mò, ch' la Talja era sù grandſina, l' era alla fneſtra, es viſt paſſar pr la ſtrà una vecchia, ch' filava, lj, ch' n' aveva mai viſt ne rocca, ne fus, ai piasì tant qual prilar dal fus, ch' la chiamò sù la vecchia, es vols vder cmod s' feva, e pò vols tor lj la rocca, e cminzar a tirar zò d' quegli aguchia d' lìn, perche lì an' i era nſun, ch' vdìſs, ne ch' pslſs bravar. Mo coſa mò: la puvrina in t al filar, ai andò ſotta a un' ungia una d' quel ſcurzzetti, es caſcò in terra morta. La povra vecchia s' ficcò a correr zò pr quel ſcal, ch' la feva tri, o quatr ſcalin alla volta, tant s' ruzlavla mai fort pr pora dn' aver di diſguſt. Quand pò al ſgnor padr ſav la mort dla fiola, l' av a murir anca lù d' affann, es ſì dl diſprazion,

zion, ch' ns' ponn dir. Finalment, zà ch' an i era più remedi, al la lasò in qul' istes palazz, es la fì accumdar in t' una bella catiga d' vlud sotta a un baldacchin d' bruccà, e pò abbandunò qual palazz, dop ch' l' àv fatt asrar tutt' l' port, es andò a star in città, perche sta casa era in campagna, e mai più, mai più vols apparir in qual vers pr n s l' arcurdar. Da lì a qualc temp ai fù un cert Rè, ch' andava a caccia, es i scappò un falcon dentr da una snestra d' st tal palazz; al fì battr, e chiamar, e turnar a battr, mò zà nsun arspos, perche nsun i era. Quand st Rè fù stà pazient un pezz, ai vègn vuja d' intrar dentr pr qula snestra, es fì tor una scala da pirù, es muntò lù istes sù in t' la scala pr vder, ch' razza d' cà era questa, ch' avè un bell aspett, e pò era dsabità; l' intrò donca pr la snestra, es cminzò a zirar pr tutt l' stanzi maraviands, ch' n i fus anma nada. Finalment l' arrivò a qula stanza dov era la sgnora Talja, ch' era za lì cm' è incantà. Al Rè pinsò, ch' la fus una, ch' durmis, es la cminzò a scussar, dsend: eh, eh, dormla? àla mal? mo lj: eibò; ai cminzò a guardar, e s vist, ch' l' era tant blina, ch' la i piasì molt ben lj, es fì i sù cunt, sì ben ch' l' avè mujer, ch' al psè tor anc questa, e pò dis: mò zà ch' la vol far la nanna, l' è pò mìi, ch' a la porta mì quì in s' al lett, ch' la starà più comda, e cm la s' desda, an i dulrà la vìta. Qusì fì; al la chiappò, es la purtò in s al lett, dov al s fermò anca lù, prch' l' era stracc, e pò da lì a un puchett l' andò a far i fatt sù, e lj armas lì a lett, mò sempr cm' è morta, e st Rè n's' arcurdò d'st avvenient sn' da lì a un gran pzol. Intant la sgnora Talja, qusì bella e morta, da lì a nov' mis la fì dù tus lj, cioè un masch, e una femna, es n s adì d' ngotta in t al fari. Quìsti funn gvernà da dou fad, ch' funn avvisà d' sta cosa pr vi dla so art; sti donn attacconn i fandsìn al pett dla so mamma, es s nutrìvn acqusì. Una volta mò i puvrìn n' savn far, es n' accattonn mai al cavdell, e lor s' attacconn al dida d' una man, e tant l' succhionn tutti, ch' i arrivonn a succhiar qual did,

ch'

ch' aveva la ſcurzzetta d' lìn ſotta l'ungja, la qual vìgn a uſſir; tant quant la fù uſsì d' in t la pell, la ſgnora Talja arſuſſitò. A lj a pars d' aver ſempr durmì. La prima coſa in t l' avrir i ucch, la s vìſt attorn ſti dù rabucchìtt: la n ſav mai coſa s' pinſar; la dìſs: mo ch' diavl cmod èla ſta coſa? La vdevà pò, ch' ai era purtà da magnar, mo la n' vdeva da chi, perche gli ern zà quel dou fad: lj n' vols pò metrſn gran malincunj, es cunſiderò, ch' l' era mìi, ch' la s piaſs pinſir d' alivar i ſu tus, cmod in effett la l' fì con un amor ſpaſmà. Intant qual Rè, ch' avè fatt ſta bella ovra, s'arcurdò da lì a un pezz d' ſt' accident, ch' i era intravgnù, es vols turnar là andand a caccia, es intrò pr l' iſteſſa fneſtra. Quand al vìſt, ch' non ſol la n' era più addurmintà, mò ch' l' aveva qui du fandsìn, l' àv un algrezza, ch' n' s' pò eſprìmr. Al s' vultò pò ai tus, eh' an s' psè ſaziar d' baſari: guardà, al dſeva, nmamj i bi dù maſſarìn. Al cuntò pò alla Talja cmod era andà ſta coſa, dſendi: a ſon un Rè vedla; e lj i cuntò, ch' anca lj era fiola d' un ſgnor d' impurtanza, es hò nom, dis, Talja al ſo ſervìzi. Al Rè s' fermò pò lì da lj n' sò quant dì, mò al biſugnò pò, ch' as licenziaſs, es i prumìs, ch' al frè ben turnà a vderla, e ch' al frè pò vgnù a torla, pr cundurla alla cort lj, e i fandsìn; al maſch a i mìſs nom Sol, e alla femna Luna. Quand al fù a caſa, al n aveva mai altr in bocca, che Talja, Sol, e Luna; quand l' andava a lett, cm' al magnava, cm' al ſpaſzava, ſempr ſta Talja, e Sol, e Luna. St Rè aveva zà mujer, e la ſgnora i aveva pres qualc ſuſpett a ſintiri ſempr in bocca ſti num, e pò anc prche la vìſt, ch' al ſtì vi acquſì tutt qui dì ſenza ſaver al perche. Coſa fìlla lj? la chiamò al ſecretari, es i dìſs: ſintim ſgnor cuslìn: s' vù m' tgnarj d' man in t' unà coſa, an ſi mai più pr aver biſogn d' nſun, mò altr tant, s' am ſri gajìn, mal guai a vù, ch' am baſta l' anm d' darv al malann pr tutt al temp ch' a campà: mì vui ſaver, chi è quſtj, ch' mi marì và nominand tutt al dì: guarda d' n' m' arpiattar ngotta. Al ſecretari, ch' ai fì gola al ſintir tutt qui loffi,

e dall' altra part, ai fì pora quel mnazz, al pres al partì d' cuntarila tutta tal e qual, perche za lù era infurmà d' agn' coſa. La Regìna n' fì altr ben, ne altr mal, ſn ch' la dì ordn eſpreſs al iſteſs ſecretari, ch' andaſs là dalla Talja; e ch' al fiſs vìſta d andari da part dal Rè, dſendi, ch' ai cmandava, ch' la i cunſgnaſs i sù fiù, perche l' aveva vuja d' vderi. La ſgnora Talja ij cunſgnò tutta alligra, e la furfanta dla Regìna, quand la i àv, la fì chiamar al cugh, es i dìſs: tolè ſti dù ragazz, av cmand aſſolutìſſimament, ch' ai ſcannadi, e pò ch' ai cuſadi in vari manir, part in ſricaſcè, part arroſt, e ſtuvà, e ch' ſoja mì, es vui, ch' i s portn tra l' piatanz, ch' magnarà ſo maeſtà. D' furtuna al cugh era un' om amorevl puraſsà, e quand al vìſt ſti doù sì belli criatur, ai in ſav tant d' mal, ch' al n i vols altrament far murir, es i trafugò dandi in man a ſo mujer, ch' i tìgn ſempr arpiattà, e pò lù cumprò dù cavrìzz, es i accumdò in cinquanta manir. Quand fù vgnù a dſnar al Rè, la Regìna era tutta alligra, perche zà la crdeva, ch' tra quel piattanz i fuſs i ragazz, e al Rè mò juſt qula mattìna magnava più d' guſt, ch' an ſuleva far, ch' ai pareva, ch' la robba fuſs fatta con più diligenza dal ſolit, es andava digand: ſagrà! cmod è mai bon ſt fricandò! mò l' è pur ſquiſit ſta mattìna ſt' arroſt! o ch' coſa jotta ſt' ſtuvà, e la Regìna dſeva: ch' al magna, ch' al bon prò i fazza, l' è robba sò, e lù ſeguitavà a ludar l'vivand, e lj a dir l' è robba sò. Quand lù àv udì n' sò quant volt ſta bubla, ai vìgn rabbia, es arſpos tutt' inſtizzì: oh guarda, ch' miraqul, ch' l' è robba mi! certo, che quel, ch' a magn n' ſrà robba sò, ch' mì dalin' hò avù un quattrìn, e d' quell, ch' è in ſtà cà, an' s pò muſtrar ſicura niint dal sò, e pò s' livò sù tutt ingrugnà, es andò fora d' cà, ch' al dìſs, ch' al vlè andar aun casìn d' campagna. Queſt era juſt al ſo pan d' lj; la vols ſfugar dal tutt la rabbia, ch' l' aveva con la povra Talja in ſt mentr ch' al Rè era fora. La chiamò un' altra volta al ſecretari, es i dì ordn, ch' l' andeſs a torla, con dari ad intendr,

dr, ch al Rè l'aſpṭava. Lj ſubit s' trì sù la prigionjera, es corì tutta alligra, pinſand d' vder al ſo ſangú, mò la n ſaveva mò lj, ch' al ſo ſangu erà sì fatt, ch' i l' avevn da bruſar, ch' l' era za amanvà al ſalò. Quand la fù in cort, qula ſtrìja dla Regìna s' la fì andar dinnanz, es i ſaltò ai ucch, ch' la l'àv a magnar: la parè una vìpera; la i dìſs: oh ch' la vigna ſgnora marcolfa, ch' l' è tant, ch' a deſiderava d' inchinarmi: zaltrona, t' m' ariuſsìſs al bell dſviadur da marì: brutta lova: guardà, ch' bell zett è cauſa, ch' mi marì n m' vol più ben: mò baſta, t i arrivà a ſcuntar tutt i dſguſt, ch' ai hò mì pr cavſa tò. La Talja arſpos, mò mì ſgnora n' n' hò colpa; lù arrivò lì, ch' ai erà morta: coſa volla, ch' ai fazza mì? mì n' ſav ngotta. La Regìna ſaltò sù: eh ben ben: at vuì ben mì dar d' ngotta, ch' t' và cercand: alon, dis, ch' s' impìja al fugh, ch' è amanvà zò in tal curtil, e ch' la ſi traga dentr. La Talja, ch' ſintì ſta gnaccara, ſi inznucchiò dinnanz, es i dìſs, oh ſgnora, ch' la m' daga almanc tant temp, ch' am dſpuja d' ſti pù d' pagn: dis, ch' la guarda, i ìn arcamà d' d' perl, e d' or, vedla. La Regìna arſpos: os vi am cuntent, mò nò per far a to mod, mò perche am pias qual pettanler, e qual ſtanlìn. La Talja s' cminzò prima a cavar juſt al pettanler, e in t al traral vi, al trì un ſtrìll, ch' al parè una criatura; dopla i trì al ſtanlìn, e pò al buſtìn, e tutta ſta robba ſtrillava con una vos lamintevla, ch' paſſava al cor. L' era pò lì in braghetti, e qlor cminzonn a ſtrampgarsla dri pr trarla in tl' fiamm; mò in quella al turnò d' vj al Rè, ch' arrivò juſt cmod fì la timpeſta al zucc. Al vìſt la ſgnora Talja, cmod ai hò dìtt, ch'n' avè più fnì l' braghìn, e pò vìſt qula zent, ch' s' dava alla furtuna a tirarsla dri pr bruſarla: al dmandò d' algrezza d' chè i la vlevn bruſar? e pò dmandò: dov è armas i ragazz? La Regìna dìſs: mo i ragazz ìn lì, ch i covn: al i hà magnà in t al dſnar lù; l' imparará d' perdr l' amor alla mujer. Al Rè ſintend una coſa sì fatta dì in tanta dſprazion, ch'al feva, es dſeva dl cos, ch' al parè fora d'

lù; l' andava chiamand l'ſou criatur, es era in tant affann pr avern magnà, ch' an's prà mai dit. Al fì pò turnar a vſtir la ſgnora Talja, e pò s'vultò alla Regìna, es i dìſs: ah cagna aſsaſſina! t'hà avù tant cor d' far murir dù innucìnt, e pò s'la t' vgnè fatta, t' vliv bruſar ſta povra fiola! oh ben: con l' uccaſion, ch' t' hà fatt tì purtar zò i taſs pr al falò, a vui mo, ch' i ſervn pr tì, es dì ordn, ch' la fuſs tratta la in t'al fugh, e ch' i fuſs tratt ſigh al ſecretari, ch' era ſtà lù al bell mzan d' ſt trattat. Quſì finn. Al vleva pò ch's i trìſs anc al cugh, perhe al crdeva, ch' l' avìſs cott i fandsìn, mo al cugh i vìgn dinnanz, e tragands in zgocch, al dìſs: mo ſacra corona la n' và mìga ben, ai hò ſalvà la vìta, vedla, a i sù fiù, mo ſgnor sì: e ſal s' as l' inmazinava la feliz memoria d' qula braganoſsa dla ſo ſgnora, ai era ben in t' un brutt ſpolvr, vedla. Al Rè ſintend ſta coſa, ai parè d' inſuniars, es n' ſaveva s' l' era la gran vuja, ch' i fiſs parer, ch' al fuſs vera, o pur s l' era d' bon, ch' fuſs ſalv i ragazz, e la ſgnora Talja. Al s' vultò pò al cugh, es i dìſs: s' l' è vera quell, ch' tm' dj, at aſſicur, ch' tn' arà più biſogn d' ſtar a piſtar pulpett, ne a vultar l' arroſt, perche t' ſrà al più feliz om, ch' ſippa al mond. In ſt mentr, ch' paſſava ſti cos, la mujer dal cugh fù avvisà, ch' sò marì era in di guai, la cunduſs lì caminand Sol, e Luna, es dìſs: caſpitìna: aſpetta mò, ch' a corra, ch' al mal temp n s dſcargaſs addoſs alla mi cà. Quand al Rè i vìſt, an s' pſè ſaziar d' baſari, e pò fì un' aſſegn al cugh d' un tant l' ann, e pò al fì zintilom d' camera, ch' an' ſaveva coſa s' deſiderar. La ſgnora Talja ſpusà dal Rè dvintò Regìna, es camponn (pr quant i diſn) lj, al Rè, e i fiù un gran pezz. I finn pò degli algrezz pr ſcuntar i travai, ch i aven' paſsà.

La

La Fola dla Sapienta.

AI era una volta al Rè d' Caſtell Aſrà, ch' aveva un fiol, ch' era al più ſulenn zuccon, ch'ſippa mai ſtà al mond: an i era ſta vers, ch' l' avìſs psù imparar d' cgnoſſr l' lìtr pr quant i al mandaſſn alla ſcola; cm' al tulleva in man un lìbr, al dſeva di dſprpuſt, ch' fevn rabbia: i avevn laſi d' tgniri la qulazion, d' dari del ſculattà: ehibò: in qula teſta an ijn pſeva intrar. So padr era dſprà, perche ai parè vergogna, ch' un par sò fuſs sì gran ignorant, es dſeva: guardà mò vù: vìgna, ch' mì manca, l' hà d' armagnr al regn in man a ſt' oca, a psj credr, ch' bel gvern hà da eſſr quell. Ai era mò lì in tl' iſteſſa città una ſgnora, ch' era una baroneſſa, ch' ij dſen' la baroneſſa Zanza; queſta aveva una fiola, ch' aveva ſol treds ann, mò ch' era virtuosìſſima: l' era arrivà in qul' età a una ſcienza grandìſſima, es era fora d' tutt i ſtudi; inſomma l' era all' impar di più gran duttur, e pr la gran fama, ch' l' aveva in t la duttrìna, ij dſevn pr ſovra nom la ſapienta. Al Rè, ch' cgnuſſeva la madr, e la fiola, fì pinſir d' dar a ſcola alla ſgnora Sapienta al tos, ch' aveva nom Carlìn. Al dſeva lù al Rè: forſà al s' vergugnarà tant, avder, ch' una donna in sà tanta, e lù è qusì indrj con la ſcrittura, ch' a un bon biſogn queſta frà la ſtrà, ch'al farà imparar. Qusì donca al le fì paſſar in caſa d' ſti ſgnori, e la ſgnora Sapienta cminzò a inſgnari con un amor, ch' an' s' pò dir; oh sù ben (la dſeva) sù gajard: a b c d: mo an i era vers: l' intindeva cmod arè fatt un zocc. Al perfinid ſtà alla pazìnzia ancù, ſtai dman, e ſtai dman l' altr, alla fè d' dìnt aguzz, alla ſgnora Sapienta ai ſcappò la pazìnzia, e un dì la i laſsò andar un ſmaslon qusì putent, ch' al ſgnor Carlìn vìſt l' ſtrell, es i brusò sì fort ſt caſtigh, ch' la i dì, ch' la rabbia i fì mò far quell, ch n' avè psù far quà s vuja diligenza fatta da qui, ch' i avevn inſgnà. Al cminzò a far un pruſìtt sì grand, ch' in

puchìſſm temp al ſav lezr al fior d' virtù benìſſm, e pò cminzò a ſtudiar la gramatica, è pò a far di latìn, ch' sò padr n' psè ſtar in t la pell dall' algrezza; i al cminzonn pò a mandar al duttor, e in fin al dvintò virtuoſiſſm lu: tù. Lù però con tutt ſt' imparar n' s' era mai dſcurdà qual ſcupplott, ch' al buſcò, perche al s' l' era avù quſì pr mal, ch' mai più, mai più la perdunò alla Sapienta, e ſempr aveva in ment ſt gran oltragg, ch' al pretendeva d' aver arzvù, e fin in t al durmir al s' inſunjava, ch' l' avè truvà manira d' vendicars, cmod in effett al ſtabilì d' vler far. Intant al paſsò dal temp, innanz ch' s i fuſs preſentà l' uccaſion d' far ſta vendetta, e la ſgnora Sapienta dvintò una zovna granda da marì. Al prencip, ch' ſtava con tant d' ucch, per vedr quand al i avìſs psù far qualc trentun, l' andò dal Rè ſo padr a *diri: mì* ſgnor padr a ſon ubbligà a lj, perche la m hà dà la vìta, mò dop lj a ſon ubbligà alla Sapienta, ch' è ſtà cavſa, ch' a ſon dvintà quſì virtuos; mì trov, ch' ai hò a ſta zovna tant l' gran ubbligazion, ch' pr ſudisfarl, an i trov altra manira, ſn ch' a la ſpoſa, purche lj ſgnor padr in sìppa cuntent. Al Rè arſpos: mò sì ben Carlìn: mo sì ben: dis, certo ch' chi vliſs guardar, la n è para noſtra, mò l' è mò tant ſcientìfica, ch' vaga mò sù pr zò: pr mì ſon cuntent. I fìnn chiamar la haroneſſa Zanza, es tironn la ſcrittura, e al ſpuſalìzi s' fì con di sfarz, e degli algrezz, ch' andavn all' ajar. Al Prencip dmandò a ſo padr un quartir in t al palazz, ch' fuſs ben ſeparà, perche al dìſs, ch' al feva per ſtar con la ſo libertà, e al Rè i fì addubbar un palazz, ch' era lì amur, e al prencip i andò a ſtar con ſo mujer - Quand al fù lì, al la cunfinò in t' una ſtanzia ſola, e pò dì ordn, ch' n' s i dìſs ſn un mneſtr, e una mela cotta, e da bevr dal mez vìn, e mai vols andar ſigh a durmir. La povra Sapienta era la più mal cuntenta donna, ch' fuſs al mond, es n' ſaveva d' algrezza d' che al la trattaſs mò quſì; la dsè dentr da lj: mo coſa i dìghia mò aver fatt, s' am cminzò a trattar quſì, ſubit ch' al m' àv ſpusà,

ch' la

ch' al n' m' dì gnanc temp d' fari al perchè? Da lì a qualc dì al vign vuja al prencip d' vderla, es andò in t la ſtanzia dmandandi: coſa fala? La Sapienta arſpos: eh al mi cuchìn! al pò mò credr cmod a ſtagh: puvrìn: mttij un didìn in bocca, ch' an' sà mìga lù cmod a poſs ſtar con i bi trattamìnt, ch'arcev, vdì! dis, mò a vrè ben pò ſaver, ch' ſghiribìzi i ſaltò d' torm pr mujer pr trattarm pò qusì: mò an impurtava briſa, ch' al s' incomodaſs d' cumpartirm ſt unor. Al prencip arſpos: mò av al dirò mì la mi braganoſſa, perche av hò vlù tor. An' sò s' a ſavadi, ch' chi fa un' uffeſa s la dſcorda, mò chi la rcev, n' fà briſa qusì. V' arcurdav la mi inſulenta d' qual gran ſcuplott, ch' am diſſi quand am inſgnavi d' lezr? cas ch' an' v' l' arcurdaſſi vù, am l' arcord mì: mì n' v' hò vlù tor per mujer pr' altr, ſn pr aver camp d' far d' vù cmod s' fà dla ſuſsìzza. La Sapienta replicò! oh bon: mò la m pias queſta: lù n' aveva da eſſr sì gran zuccon: oh queſta è bella! al m' arè da ringraziar, ch' a ſon ſtà cavſa mì, ch' adeſs l' è un virtuos, e pr ricumpenſa a m tratta a ſta manira? al n' hà mai ſintù dir, ch' al medgh pietos rend la piaga incurabil? Al prencip ch' s' aſptava, ch' la i dmandaſs ſcuſa, al s' maraviò, ch' la la purtaſs acqusì cimata, es i vultò l' ſpall ſenza dari altra arſpoſta, e pò cmandò, ch' s i dovìſs dar la mneſtra più pzìna d' quell, ch' la s i deva. Da lì a n ſo ch' giurnat al turnò da lj, es truvò, ch' la i deva gl' iſteſs arſpoſt, anzi ch' la pareva più argujanta; lù dìſs in cor sò: tira pur innanz tì, ch' a i tirarò anca mì, es vdren un poc chi frà al prìm a cedr. Intant ch' paſſava ſti cos, al vìgn a murir al Re, es armas al ſgnor Carlìn patron aſſolut dal regn. Al vols piar poſſeſs d' tutt l' città, ch' i ern ſuddit. Al dì ordn, ch' al tal dì fuſs in ordn una gran comitiva d' cavalir, e d' guardi a cavall con un ſeguit grand d' ſervitur, es andò in viaz. La baroneſſa Zanza, ch' ſaveva zà al mal trattament, ch' era fatt alla fiola, pr rimediari l' aveva fatt far una ſtrà ſott terra, ch' arrivava dalla ſo caſa

a quella dov era la fiola, es i mandava agn dì carn, e antipast perche la n ſgangaſs tant. Sta ſgnora era una, ch' aveva com s'ſol dir, qual ſervìzi, ch'era plà; li avend ſavù la partenza dal Rè, la fì dl livrè nov, e dl carozz ſontuos fora d' mod, e po fì un abit d' vlud a ſo fiola, es la fì accumpagnar da dl ſgnori mandandla vi con ſt ſplendor pr una ſtrà più curta, ch' n'era quella, ch' tgneva al Rè, tant ch' la fuſs innanz a lù d'un dì *in* qul' iſteſſa città dov al s'aveva da fermar. La i fì tor una caſa adaſitt propri indritt al palazz dov lu iteva; la Sapienta, ſecond i urdn d ſo madr, s' mìſs alla fneſtra acqusì addubbà, ch'la parè là bella Lena, e pò fì tant i bi ucchìn al Rè, ch' al s' cusì fora d' mod, e in ſomma al l' àv in tl' man, es i dunò un manìlli d' zoi, ch'era zà una coſa da Rè. Quand al Rè laſsò qula città pr andarn a viſitar degli altr, la Sapienta turnò a cà, e da lì a nov mis la fì un bell putt maſch. Turnà, ch' fù al Rè, l' andò per viſitarla, crdend, ch' la fuſs morta, mò l' armas curt a vder, ch' l' era inton più che mai, es i parlava ſempr più con aria, rapreſentandi, ch' l' avè fatt al ſo ben, e gli ubbligazion, ch' al gli avè per qual ſmaslon. Al Rè s' inſpirtava agn volta più. L' àv pò da turnar vi per viſitar un' altra città, e la Sapienta fù cunſìà dalla ſgnora madr a far cmod l' avè fatt alla prima; la l fì, e la coſa andò cmod l' era andà qul' altra volta, e per regal l' àv un bellìiſm ſpillon. La turnò a caſa, e da lì a altr nov mis la fì al ſegond putt; qusì ſucceſs anc la terza volta, ch' l' andò là, e quand la fù turnà, d' cò d' nov mis la fì la fola ſolita d' parturir, e quì dai con ſti putt, e tant fuſsla andà dri a qual Rè, con quant la i n'arè fatt, ſn ch' ſta volta mò la fì una femna, es aveva avù una cadena d' or. Al Rè da lì a un pzol turnò vi, mo no più la Sapienta, ch' n' s' moſs. Turnand pò a ſo temp al Rè alla ſo reſidenza, al truvò, ch' as era ſpars vos, ch' la Sapienta era morta, perchè in effett la baroneſſa i aveva dà la dormja, es l' avè fatta ſupplir e gn' coſa, mo la nott ſeguent la la fì cavar fora dla ſepoltura, es la fì purtar in caſa

ſo

ſo d' arpiatt acqusì bella e addurmintà. Al Rè alzò l' man al cil pr ſta mort, es mìſs caminand in pi un ſpuſalìzi con una gran ſgnora. Quand fù all' ordn tutt l' cirimoni, la ſpoſa vìgn, e gn' coſa bruſava d' algrezza. As fì un gran dſnar, e mentr ch' i ern in t la gran ſala a magnar, al cumpars lì la Sapienta con i tri fandsìn, es s' aguflò dinnanz al Rè dſendi: a la pregh ſacra corona a far giuſtizìa a ſti tri innucintìn, ch'i ìn dal ſo ſangu. Al Rè ſtì un pzol a rſpondr, ch'ai parè d' inſuniars, e pò diſs: vei chi l' è! mo, dis, am in dechiar, ch' a cgnuſs adeſs, ch' la sà molt ben dov al diavl tìn la cò; e pò s' vultò ai fandsìn, es i guardò, dſend: guardà quì l' belli criatur! mo, dis, cmod i àla fatt? ai vìgn pò da pianzr dall' algrezza, quand al ſintì la ſtrà, ch'l'aveva tgnù a fari. Al s' vultò pò a qula ſgnora, ch' era vgnù lì com ſo ſpoſa, es i dìſs: ch'la cumpatìſſa mò, queſta a l' aveva ſpusà innanz a lj, an' sò mò coſa m i far mì, mì i darò un ſgnor per marì s la l' vol, queſt è quant. Ljs i acumdò, e lù s' turnò a tor la Sapienta, es n i fì mai più al grugn, ch' l' arrivò pò a capir, ch l'era ſtà cauſa dal ſo ben.

La Fola di cìnqu Fradj.

AI era una volta un om da ben, ch' aveva nom Pachion; queſt aveva cìnqu fiù maſch, ch' n' ern gnanc bun da tors da bevr. Al puvrett d' ſo padr era dſprà, perchè lù dvintava vecch, es vdeva, ch'dop la sò mort i aren' tgnù dmandar la limoſna, e pò anc ai aghervava, perche in ern bun da dari ajut a lù. Un dì ai fì un dſcors, dſendi: i mi ragazz al cil sà mò lù s' av vui ben, perchè, a dirò com dìſs qul' altr, a ſi mi fiù, e mì n' poſs far a manc: mo an importa: mì n' poſs più vderv ſtar lì con i dìnt in bocca, e ch' an' v' avadi mai da inzgnar, mì n' in guadagn, es m' era vgnù in pinſir, ch' a procuraſſi un poc d' andar vi pr al mond a vder, s' a psìſſi

buſcar

cvell, e pò, s l' hà da vgnir vera qual pruverbi, ch' dis:

Chi mett al matt da pr sì:

Pensa la nott quell, ch' l' hà da far al dì:

pr sta rason la n' v' arè d' andar mal, ch' al prev essr, che quand a vdrj, ch' al bsgnarà, cm' a vlj magnar, ch' av ruspadi in bisacca, crdim, ch' av inzgnarj in qualc manira: mì vrè donca, ch' a pruvassn sta cosa sol pr un ann, mo nò d' più: andà un in zà, un in là, s' a vlj, e d' cò dl' ann mì v' aspett, es starò a vder chi è sta al più giajard a imparar cvell. I zuvn finn cmod i dìss so padr; agnun d' lor s' tols qui più d' strazz d' pagn, e d' camis, e licenziands da sò padr, i andonn chi quì, chi lì, e un n' sav più dl' altr; sn che d' cò dl' ann, cmod i ern armas daccord, i s truvonn tutt cìnqu a cà. Al pà i fì algrezza, es cminzò apparchiar al tavlìn pr dari da magnar, perche al vìst, ch' i ern stracc madur. In qual mentr ch' i ern al più bell dal dsnar, as sintì cantar un usell, e al più pznìn di cìnqu fradj s' livò sù con una gran frezza, es andò lì fora in s' un curdur, e pò stì tant a turnar in cà, ch' l' era zà dsparchià. Pacchion so padr, ch' n' i avè gnanc dmandà a nsun cosa i avevn imparà, quand st' ultm fù turnà lì a sedr, ai cminzò a interrogar: dis, sù fiù, consolam un poc, ch' a senta s l' è pusìbil, ch' av psadi guadagnar al pan! Luzz, ch' era al più grand, arspos prima di altr, es dìss: mi hò imparà d' far al ladr, mì son al capurion d' qui, ch' san far di laz, e truvar degl' invenzion per rubbar, e qusì trìst cm' a son, am dò vant, ch' ai sìppa puc frajù, ch' la scappn d' qui, ch' a ved mì, e qusì di burslìn, e dl bisacc, e pò pr sfundar dl buttegh, e tor zò l' chiavadur, an' i è al cumpagn. So padr arspos: o bravo alla fè! t' hà ben tì truvà al secret d' guadagnart al pan fìna ch' t' camp, perchè t in rusgarà puc di grugnù, ch' i t faran la carità d' attacart a un par d' forc, e qusì t n' arà assà, e d' avanz pr fina ch' t' camp; oh puvrett mì! quìsti ìn di mi guadagn lor. Al s' vultò pò al second, ch' aveva nom Titlìn: e tì, dis, cosa sat far? quest arspos:

ai hò

ai hò imparà d' far l' barc : oh, dìs-ſo padr, almanc queſta è un' art onorata, ch' t' pù andar con al to muſtazz dſcvert da pr tutt ! e tì Rizzon (ch' era un d' qui altr) coſa àt imparà ? lù arſpos: d'tirrar drìtt con la baleſtra, mò quſì giuſtament, ch' a cav un occh a un gall con una facilità grandìſſima. Pacchion dìſs: eh anc queſt è qualc coſa: t'pù andar a cazza, e pò vendr i animal, ch' t' amazz, tant ch' t' camp ; è pò s' vultò a Jacmìn, ch' era al quart, dmandandi anc' a lù dal ſo mſtir. Lù dìſs : mò ai hò imparà d' cgnuſſr un' erba, ch' arſuſſita i murt mì, tolè. So padr arſpos : o una buſca ! mò ſe ſta coſa è vera an' i è più dubbi, ch'a ſiamn puvrìtt: caſp : agnun vrà, ch' t i vagh arfuſcitar i murt, ch' t' andarà al cà, ch' t n' prà far la parà, es t dunaran di bi regal. Oſs al ultm, dis, (ch' l' era al più pznìn, es avè nom Minghett,) sù coſa ſat far ? queſt arſpos : mò mì intend al linguaz di usj. So padr dìſs : ah ! n' t maravjar, s quand t' ir a tavla, t i livà sù, quand qul' uſell cantava ! mò zà donca, ch' t' fà al quattr d' vantart d' intendri, dìmm mò coſa al dſeva ? Minghett arſpos: mò al cuntava, ch' un om ſalvadgh hà rubbà la fiola dal Rè d' Altgoff, es l' hà purtà ſovra a un ſcui, e i sù n in ponn ſaver ne rama, ne radis, e al ſo pà hà tratt un band, che chi la trova, e chi i la porta, a i la darà pr mujer lù : al n hà pò dìtt altr. Mo s' queſta è quſì, arpos Luzz, nù d' agn' ora aren in garett Giov, perche mì, ch' sò rubbar sì ben, am baſta l anm d' livarla all' om ſalvadgh, juſt cmod s' fà a ſpudàr in terra. Al pà dìſs : mo aven d' andar juſt adeſs nù : anden dinnanz al Rè, e s' al z' dà la parola d' dàrz la fiola per mujer, nù i aven da prumettr d' truvarila. Tutt armaſn quſì daccord, e Titlìn fì ſubit una barca, e tutt s i mìſſn dentr, es andavn, ch i vulavn. l arrivonn a Altgoff, i dmandonn udienza al Rè, es i finn la prumeſſa d' purtari la fiola, purch' lù mantgnìſs la parola d' darila per mujer. Al Rè arſpos : mò sì alla fè, ch' av la darò : dis, av in darè ben quattr dl fioli, s' al gli avìſs ; am fari tropp vù al gran ſervìzi

a cun-

a cundurmla. Lor tolſn sù d' rundella, es andonn pr d'là da qual ſcùi, es truvonn l'om ſalvadgh, ch' era lì al ſol con la ſgnora, ch' era a ſedr in s' l'erba, e l'om ſalvadgh s' era addurmintà con la teſta in gremb alla ſgnurìna. Li, quand la vìſt arrivar ſta barca, la s algrò, es ſe vlè livar sù dal guſt d' vder arrivar ſta zent, mò Pacchion i zgnò con un did alla bocca, ch' la ſtìſs ferma, e pò s' i accuſtonn in punta d' pè, es mìſſn un gran prdon ſotta alla teſta dl' om ſalvagh, e pò dìnn la man alla ſgnora, ch' s' livò in pj, e ajutà dalla deſtrezza d' Luzz, ch' ſavè sì ben rubbar, i s la ſinn, e vi in barca, ch' i n vdevn l'ora d' eſſr a ſalvament. Mo i n' funn gnanc luntan quant è d' quì a lì, ch' l'om ſalvadgh ſe dſdò, e quand al vìſt, ch' era ſtà alzà al pezz, al guardò vers al mar, es vìſt la barca, ch' aveva la Diva. Siccom oltra all' eſſr om ſalvadgh, l'era anc un ſtrion, coſa fìll lù? al s' trasfurmò in t' una nuvla lu, s' an' v' è d' incommod, es cors pr ajar ſovra alla barca. La ſgnora Zvanna s' n' adì, (ch' l' aveva nom qusì la ſgnora) es dìſs: oh guardà mò lì ch' gnaccara! vdiv qula coſa, ch' è la sù? la par ben una nuvla, mò l'è l'om ſalvadgh vdì: oh tanto benino: mì sò cmod al fà, es i vìgn tanta la gran termarj, ch' as i moſs l' convulſion, e al ſangu i andò al cor, e in concluſion la mors li, tù. Rizzon, ch' era quel, ch' tirava drìtt, quand al vìſt avſinar la nuvla, al chiappò la baleſtra: e toppa: al dì juſt in ti ucch all' om ſalvadgh, ch' dal gran ſpaſm, al ſvulattò fora d' in t la nuvla, es dì zò, ch' al pars un mazz, ch' caſcaſs, es fì tri, o quattr ſcramazzù, e pò mors. Quand tutt qui omn avn finì d' guardar a qulù, i s vultonn alla ſo barca pr vder coſa dsè la ſgnora Zvanna all' ora ch'era mort l'om ſalvadgh; quand i vìſtn, ch' la n' battè ne pè ne pons, un d' lor dìſs a qui altr: uhi: lumà mò: ſo padr dmandò: mo coſa? Titlìn arſpos: mò an i vdj lum? diavl! an capj ch' la ſgnora è morta? Pacchion dìſs tutt affannà: oh deni dal nas, oh adeſſò sì, ch' a dvintaren rìcc, oh! baſta dir, ch' a ſon mi: oh! a ſpuſaren

mo

mò la fiola dal Rè; ai hò ſquas dìtt dov s' ſol dir. Jacmnì ſtì qued un pzol a ſintir ſt gran baccan, ch'ſeva ſo padr, e pò in ultm al diſs: mo che nova? an' v'arcurdà più, ch' virtù ai hò in mì? an v' ſi tgnù a ment, ch'a cgnuſs un erba, ch' arſuſſita i murt? vgni pur vù migh, ch' a pſamn ſmuntar in terra, tant ch' aceatta l' erba, e pò n' ſtà a cerca altr. So padr arſpos: oh sìppt bendett, t'm' hà dà la vìta. Jacmìn ſi vultar la barca vers al regn d' Altgoff, perche l' aveva vìſt là d' qul' erba. I andonn a terra, e ſubit ch' al l' àv colta, al ſa ſtruffjunò, es ſtriccò d' qual ſugh in bocca alla principeſſa; lj s' cminzò a slungar, e a sbadacchiar cmod fà un, ch' ava durmì, e in ſomma la turnò viva. A psi credr, ch' al grezza i avn tutt; i andonn dinnanz al Rè, ch' n' s' pſeva ſazziar d' baſar la fiola, e d' ringraziar quel perſon'. Lor pò dìſſn: oh ſacra corona al ſtà mò a lj a mantgnir la parola: nù aven mantgnù la noſtra. Al Rè arſpos: mo a, dsj al ver vù fiù; mo mi fiola, mì n la pos dar ſn' a un: s la fuſs un purzlìn, a darev un zampett a un, una braſadla a un' altr, mò quì, a quell ch' am cuntà, avj avù tutt man in t al liberarla dall' om ſalvadgh: emod vliv ch' a fazza? Al mazor, ch' era al padr arſpos: al premi hà da eſſr ſecond la fadiga, ch' al giudica mo lù chi hà più affadigà d' nù, e ch' al daga la putta a chi s la merita. Al Rè dìſs: oh t' parl pur pò ben! oſsù cuntam agn un d' vù coſa avi fat. Tutt cminzonn: mì i hò fatt queſt, e qul' altr, e mì in t al tal mod, e in t al tal; quand i ſunn d' cò, al Rè s' vultò al padr dmandandi: e vù nunìn coſa aviv fatt? Pacchion arſpos: mò am par, ch' ai hò fatt più mì, ch' i n' àn fatt tutt' lor inſem mì; perche am ſon inzgnà d' dari da magnar, tant' ch' i arrìvn a ſt poſt, ch' i àn psù imparar ſti art, ch' s' an' i avìſs mantgnù, i ſrevn tant uſvìi, ch' n' aren' avù fià da ſtar in pj. Al Rè ch' ſintì ſti raſon, pinìò un pzol, e pò dìſs: ſavj, ch' a fà? tulivla vù ſo padr, mentr ch' a ſi ſtà vù, ch' avj fatt ſti ragazz, la s' v' aſpetta a vù. Ai dì una maſſa d' miara d' lir in dota, es dyintò una cà

rìcca

ricca. Al vign vera al pruverbi, ch'dis:

Cm' as è in dù a ragagnar
Al vinz quell, ch' n i hà a cfar.

La Fola d' Ninlin, e d' la Ninlina.

DIs, ch' ai era una volta un' om, ch' aveva nom Zanett; queſt era armas vedv con dù fiù, un maſch, e una femna; al maſch aveva nom Ninlin, e la femna Ninlina. St om vleva sì gran ben a ſti dou criatur, ch' lù s' frè cavà al cor pr darial, e juſt perche ai vleva sì gran ben, al pinsò a tor un' altra mujer, perche i fuſſn tgnù arſtà, e ch i avìſſn qualc un, ch i cunzaſs i sù pagnarin, perche lor ern pznin puraſsà, e lù cgneva andar a buttega, e ſti tus n' ern abaglii cmod lù arev vlù. E qusì donca pr mala furtuna d' ſti tusitt al tols una diavla d' una donna, ch' n' fù sì preſt dentr dall' uſs, ch' la cminzò a mettr fora al bsìi d' una tinta, ch' av sò dir mì, ch' la n' ingamnava nſun, ch' la s feva cgnuſr quant la pſava, e tutt al dì, cm' a la vlevi, an s' finteva altr: coſa ſonja vgnù in ſta cà? per sbduchiar i fiù di altr? oh am mancava a mì i partì d' chi m' arè tolta, es n' arev avù ſti bambuzz da ſmerdar; oh guarda mo tì! am psè pur più toſt angar cm' avè da vgnir a far ſta vìta; an ſon miga vgnù per far la maſſara, e mì aſſolutament, cm' an' i truvà remedi vù mi marì, mì andarò vi quand n i vaga i ragazz. Al puvrett d' ſo marì, ch' da una banda al vleva ben ai fiù, dall' altr al n' arè vlù, ch' qula braganoſſa s' diguſtaſs, an' ſavè, ch' partì s' piar, e alla prima al diſs aſsà lù, ch' la n i ſtiſs miga a far tant pladur, ch' ai n' avè pin al fus, mo al viſt pò, ch' la piava agn volta più fugh, al cminzò a cajar, es i diſs: ſtà mò queda, ch' innanz a dmattina a ora de dſnar a ſrj cuntenta, tasj mò, e n alzà più l' organ'. E in effett una mattina, ch' la ſira innanz i era ſtà una gran vergna, al chiappò sù qui dù puvr innu-

innucintìn, es.i insfilzò in t' al brazzìn al ſo panir, ch' i ad-ruvavn d' andar a ſcola, ch' ai l' aveva impì d' pir sicc, d' nus, e d' U ſecca, e pò i cunduſs fora d' una porta in t' un boſc. Quand i funn là, al pà i dìſs: i mi fandsìn ſta mò quì, e magnà ſta bona qulazion, ch' avj in tal panirìn, e pò i dì anc un fiaſchett d' vìn, dfendi: tolè: bvj, e magnà: quand avj finì, s'a vlj turnar a cà, av fazz la ſtrà con una ſtrìſſa d' cendr, queſta v' inſgnarà la vi, a cas ch' an ſavìſſi truvar l' uſs: adj l' mi criatur: ai dì un bas pron pianzand, ch' a ſi ſpzava al cor. I fandsìn ſtimm là tutt qual dì, ch' in s' moſſn, mo quand i vìſtn vgnir ſira, i avn pora, ch' n' vgnìſs qualc biſtia a magnari, es cminzomn a tgnir dri alla cendr, tant ch' i arrivonn pianìn pianìn a cà dal pà, ch' l'era zà mezza nott. Quand la madregna i vìſt, la dì in dl ſmani, ch' la n pareva una criatura, ch'avìſs l' us d' raſon, mo la parè una tigra. La cminzò a dir, e ch' madìsì, e ch' zà, e là, e ch' al pinſaſs pur a prvderi, ch' li n' vlè più ſtar con lù, ch' la ſtev andà a cà di sù, ch' la n' era vgnù in qula cà pr limoſna, ch' la i aveva purtà calzedr, e caldarìna; inſomma, la bragunò tant, ch' s' al povr òm vols campar, bſgnò, ch' al turnaſs a tor sù i ſu tus, e ch' ai condusìſs un' altra volta in t' al ſolit boſc; al gli impì un'altra volta al panirìn, e al fiaſchett, e pò, quand al fù pr ſeparars da lor, ai dìſs: i mi car fiù a vdj coſa a ſon sfurzà a far, al cil sà s' am in creppa al cor: tuttavj mì cred, ch' a ſtarj ſempr mìi quì in ſt boſc, ch' an farìſſi in man a qula razza porca d' mi mujer: quand avj finì al panirìn, laſſa'la cantar, e turnà da mì, s' ai n' avj vuja; av fazz al ſintir d' reml, tgnj dri a queſt, ch' v' inſgnarà la cà, mì vdrò d' porzerv cvell da ſtar però fora dall' uſs. Qnand l' av dìtt ſti parol, al vultò in là la teſta, perch' in al vdìſsn pianzr, e pr n i vder lù lor. I puvrìn quand s i fù finì al magnar, vlevn turnar a cà, mò un' aſn, ch' era paſsà pr d' lì, avè magnà al reml, es n' ſavn truvar la vi. I ſtìnn pò di dì, e di dì zirand pr al boſc, mò i s sluntanavn agn volta più, es campavn

d' jan-

d' janda, e d' caſtagn. Mo al cil, ch' n' abbandona pò mai nſun, fì, ch' la furtuna purtaſs lì un prencip, ch' andava a caccia; queſt aveva i can, ch' abbajavn, e Ninlìn àv tanta la gran pora, ch' n' ſavand quell, ch' al s' fiſs, al s' ficcò dentr da un gran albr, ch' aveva una gran cava in t' al pè, e la Ninlìna n' vìſt dov fuſs ſcappà al fradlìn, e pinſand d' tgnir drj, quſi currand per la pora la uſsì fora dal boſc, es andò vers la marìna, e alla riva ai era di corſar, ch' ern vgnù a terra. Quìſti vdend ſta bella zaqlìna, un d' lor, ch' era al patron, la chiappò sù in brazz, es la purtò a cà da ſo mujer, ch' s' algrò a vder ſta ſandsìna, perchè l' era dſcunſulà per la mort d' una ſo fiola, ch' era ſucceſſa poc innanz, e quſì i fìnn cònt d' tgnir ſta toſa in lugh d' quella. Oſs a laſſaren mò la Ninlìna in man a ſta zent, es turnaren là da qul' albr dov era arpiattà Ninlìn. I can andavn abajand lì d' intorn, perche i vdevn, ch' ai era evell lì dentr; al prencip, ch' finteva ſt pladur, ch' feva i can, dì ordn, ch' as guardaſs con diligenza lì dentr; ij guardonn, es truvonn ſt bell mamìn d' ſandsìn, ch' n' ſav dir d' chi l' era fiol ſn' ch' al dſeva, ch' l' avè nom Nìnlìn. Al prencip al fì tor sù in brazz, es al fì purtar alla cort, e pò al fì mandar a ſcola, es vols, ch fì inſgnaſs d' agn coſa, e quand al fù grandsìn ai fì imparar d' far al ſcalc, ch' al tajava l' vivand, ch' an s psè far d' più. In ſt mentr mò qual curſar, ch' ai hò dìtt, ch' avè tolt la Ninlìna, fù dſcvert pr un bell ladr, es aveva dri i sbìrr, ch' i fevn la ronda pr cundurl in perſon, mò lùs' inzgnò, es dunò la manza al bariſell, e qui, ch' al cercavn aſrohn i ucch, tant ch' al psì ſcappar dal lugh dov l' era, e mudar paes: almanc al vlè pruvar a mudaral, Mò al purtò al cas, ch' mentr, ch' l' era imbarcà lù con tutta la fameja, (mtandi anc la Ninlìna) al vìgn una timpeſta, ch' arvultò la barca d' ſotta in sù, e tutt' s' angonn eccett che la Ninlìna, perche al cil ſalvò quella, ch' n' avè colpa d' qual mal, ch' feva qui altr. Subit ch' fù prigulà tutta ſta zent, al vìgn

lì vsìn

lì vsìn vsìn alla barca un gran peſs: mo e ch muſtazz d' peſs! l' era grand cm' è una cà, es era affadà. Queſt avers una buccazza granda cm' è un forn, es tols la Ninlìna in bocca. La povra tuſetta zigava, ch' la crdè, ch' ſt peſs la vlìſs magnar, mò l' armas curta quand la vìſt, ch' dentr da ſt peſs ai era una caſa la più bella, ch' a vlìſſi vedr, e un ort, ch' era tant grand, ch' l' andava infin alla piazza, e un zardìn pìn d' fiur, e dl delìzi, ch' la Ninlìna n' ſavè coſa s' deſiderar, ch' la ſteva da principeſſa. St'peſs la purtava a ſpaſs vsìn a un ſcui dov i arſpundeva al zardìn d' qual prencip patron d' Ninlìn, ch' ai ſteva ſigh per ſcalc. Un dì, ch' l' era un di più gran cald, ch' fuſſn gnanc ſtà, al vìgn zò al prencip a piar un pò d' freſc in qual mentr ch' l' aſptava, ch' s' amanvaſs al dſnar, perche qula mattìna al feva tantara, ch' ai aveva d'andar di sù amigh. Ninlìn in qual mentr era sù in sl' antana aguzzar i curtj, perche l' avè premura d' fars unor, ch' as tratta d' dir, ch' al tajava sì ben i animal, e tutt l' piattanz, ch'l'arè infin tajà a mez un caveil. La Ninlìna mò era lì, ch' al peſs i l' aveva purtà, es ſteva pò lì ſt povr peſs alla pazìnzia con la sò bocca averta, tant ch' la Ninlìna s' divertìſs a vedr coſa s' feva lì dlà dal prencip, e ſiccom, cmod ai hò dìtt, ſt peſs era affadà, al ſaveva lù quand era ora d'purtar la toſa, e quſì l' intravìgn, ch' la Ninlìna vìſt al fradlìn, es l' arvisò ſe ben ch' l' era paſsà di ann, oh ch' forſa la l' ſintìſs chiamar, o ch' la fada, cioè al peſs, i al dsìſs, o ch' ſoja mì; baſta la concluſion è, ch'd'là dentr d'in t al peſs la zanzò fort quant mai la psì, digand:

Oh fradlìn! oh car fradlìn!
I curtj ìn aguzzà,
Tutt l' tavl ìn apparchià:
Mò an' importa: a mì m' rincreſs,
Ch' ſenza tì a ſon dentr a un peſs.

Ninlìn la prima volta n i dì fantasj, mò al prencip, ch' era ſotta a una loza, s' vultò a ſintir ſta coſa in rìma, es vìſt al

peſs, dis: guardà un peſs, ch' parla in rima; al dìſs ai ſervitur, dis, guardà un poc s' al pøj tirar con manira. In qual mentr ch' i s' accuſtavn, e la Ninlìna tuccava vi con la ſo canzon:

Oh fradlìn, oh car fradlìn!
I curtj in aguzzà,
Tutt l' tavl in apparchià:
Mò an importa: a mì m' rincreſs,
Ch' ſenza tì a ſon dentr a un peſs.

Al prencip convocò tutt i curtſan, es cminzò a dmandar a un pr un, chi avè pers una ſurella? Ninlìn arſpos: mò mì am è d' avvis, ch' quand ai era pzìn, e voſtra altezza m' atruvò là in qual boſc, ch' avìſs migh una ſurlìna, ch' era anca lj pzninìna, e mì n in hò mai più ſavù nova. Al prencip diſs: mò vgnj un poc quì a gallon a ſt peſs: chi vol ſaver, ch' la zanzada n ſi dìtta per vù? Ninlìn s' accuſtò al ſcui, es andò vsìn al peſs, ch' era lì con la ſo buccazza averta, ch' era larga sj brazza, es ſpudò fora la Ninlìna, ch' as dìſs juſt arviſar a una cumedìa, ch' del volt as è vìſt uſcir una qualc nìnfa d' in bocca a un moſtr; mò l' è mò, ch' l' era tant la bella ragazza, ch' l' innamurava. Al prencip dmandò pò cmod era mò ſtà ſt' imbroi, e la Ninlìna arſpos: mò s' an al sò: am arcord acqusì in berlum, ch' una volta ai era in t' un boſc, e ch' aveva un panirìn pìn d' bon' cos, mò an sò pò ne al che, ne al com, es sò, ch' ai hò ſempr avù nom Ninlìna, es m' arcord d' una madregna, ch' avevn, ch' g' ſculattava tant mì, e mi fradlìn, ch' anca lù aveva nom Ninlìn, mò an' ſò pò cmod s' chiamaſs al pà. Al prencip pr chiarirs mìſs fora un band, ch' dſeva: s' ai era qualc un ch' di ann indrj avìſs pers dù fiù, ch' avìſſn nom, un Ninlìn, e una Ninlìna, e ch' i avìſſn pers in t' un boſc, ch' i vgnìſſn al palazz, ch' i n' arevn avù nova. Zanett padr d' ſti tus, ch' da qul' ora a quella, ch' ai laſsò, an' aveva mai più avù ben per pora, ch' i luv i avìſſn magnà, al cors con una gran algrezza, es

diſs

dìſs al prencip: altezza a ſon mì quell, ch' pers i fiù, es i cuntò, ch' l'avè bſgnà laſſari là per cavſa d' qula ſtrija d' ſo mujer. Al prencip arſpos: oh a fìſſi verament una bella ovra! a dſi eſſr al gran barbazagu aver pora d' una femna: mo dis, an la ſavevi baſtunar? bſgnarè chiapparla li, e pò darvn tant a vù fina mai ch' a fìſſi la ſtoppa lù vdì, e inſgnarv d'ſtrafantar dù ragazz cmod era qui. Zanett ſteva pò lì con al capell in man, es n' ſavè coſa s' dir, e quand al prencip fù andà dri un gran pezz rumpandi la divuzion, ai dìſs: oſs baſta: av vui mò far vedr i vuſtr fiù. Quand al vìſt, ch' i ern i più garbat zuvn, ch's' pſiſſn vedr, al pianzè dall' algrezza, es n' s' pſeva ſazziar d' baſari. Al prencip al fì pò vſtir da cavalir, ch' an' al vols vder con qula gabanazza; al mandò pò a chiamar qula berghintona d' ſo mujer, es n' vols brìſa, ch' al pà s' partìſs dalla ſo preſenza, dand ordn a tutt, ch' nſun parlaſs a quli d' quell, ch' era ſucceſs. Quand la braghira i fù dinnanz, ai muſtrò qui dù zuvnìtt, dſendi: vdiv lì quel dou criatur? li dìſs: luſtrìſſm sì, e lù: oh ben donca, a vui, ch' am fadi ſervìzi d' dirm coſa s' meritarè una donna, ch' i avìſs ſtranjà tant, ch' i fuſſn fin andà a prigul d' eſſr magnà dai luv, o d' murir d' fam. La dunazza, ch' n' s' aſpetava brìſa d' eſsr li quella, l' arſpos: coſa? mò una, ch' avìs fatt una cagnità sì granda, mò an farè altr ben, ne altr mal, fin' ch' a la vrè afrar in t' una bott, e pò la vrè ruzlar zò da una muntagna mì: queſt è quell, ch' a farè. Al prencip dìſs: oh bravo, t' l' hà juſt pronunzià la ſentenza cmod l' andava. Vit la mi ſtrìja? t' fuſs tù, ch' t' ardusìſs pr l' tou ſtranjezz qual malaluce d' to marì a ficcar fora d' cà ſti dù tus, ch i-in dà bella andar in bocca al biſti là in t al boſc: mì, ch' ſon al prencip, e ch' hò da caſtigar chi fà dal mal, a dagh ordn, es cmand, ch' juſt in ſt punt t' sìpp ficcà in ſta bott, e precipità zò da una muntagna. Quſì fù ſubit fatt. Al dì pò una gran dota alla Ninlìna, ch' tols un marì ricchìſſm, al fì un groſs aſgnament a Ninlìn, ch' ſpusò una ſgnora, e ſo padr ſtì ſempr

con lor, es campò con altr tanta algrezza, quant' era ſtà l' affann, ch' l' aveva avù. La madregna, quand la fù afrà in t la bott, prima d' murir la dìſs:

Am pſeva verament aſptar ſta ſtretta;
Perche chi fà dal mal, dal mal s' aſpetta.

La Fola di tri Cidr.

AL Rè d' Torr Lunga, aveva un fiol, ch' al n' al vdeva quant l' era lungh; tutt l' ſou ſperanz ern in ſt fiol, e un ora i pareva mìll ann, ch' dìſs fora qualc Rè, ch i vlìſs appunzar una fiola per ſpoſa, tant ch' lù, al Rè d' Torr Lunga, pſiſs dvintar nunìn. Ma pr al cuntrari mo al fiol n' era briſa cmod era al padr; queſt mureva d' vuja d' vder per cà la ſpoſa dal fiol, e quel an i impurtava un corn d' averla; l' era un cos ſalvadgh, ch' n i baſtavava l' anm d' piar amor a ngotta, e quand s i dſurreva, ch' bſgnava pinſar a tor mujer, e ch' l' era ora, al ſcuſſava la teſta, es arſpundeva: oh certo, e quajo: oh mì vui mujer vè. Al ſgnor padr era propri dſprà, e queſt mò i pareva un guai grand, cmod ſrev quell d' un povr om, ch' n' aviſs pan da purtar alla sò fameja. Lù i mteva dinnanz al biſogn, ch' i era, ch duraſs la ſo razza, es i pianzeva dìnnanz, dſendi: oh fiol mi, e puſsebil, ch' a ne m' vladi dar ſt guſt! mò al fiol: ehibò: più dur d' un giaron; l' era una teſta acqusì cucchiuda, ch' an s truvava al cumpagn. Mentr ch' la coſa ſteva qusì, al ſucceſs un cas, ch' fi creſsr anc più l' affann a qual puvrìn dal padr. Una mattìna quand i ern tutt a tavla i avevn un' arcotta, e al prencip in vols tajar zò una fetta, es s fì un tai in t' un did con al curtell, ch' as mìſs a ſpiffinar al ſangu, mo al ſteva tant ben qual culor roſs cun qual bianc dl' arcotta, ch' al prencips' innamurò d' qui dù culur, es dìſs: oh s' am dsìſſi mò, ch' ai fuſs al mond una donna bianca, e roſſa cmod è ſt' arcotta, e

ſt ſan-

ſt ſangù, e ch' i m la vliſſn dar pr mujer, a ſon ben d' accord, es i dìgh mò tant innanz ſgnor padr, ch' a ſon proprì in ghirigaja d' cercarn una sì fatta, es i dmand adeſs lìcenza d' andar pr al mond a cercarla, ſn' chi no ai vol naſcr dal mal. Al Rè arſpos: oh d' un altra fatta! fin adeſs an' avj mai vlù, ch's' parla d'mujer, adeſs av la vli mò andar a cercar juſt vù: ai hò ben tant accar, ch' a la tuladi, mò mì n' vrè fiol mi, ch' andaſsi vi, perche a ſavj i gran priguel, ch' ìn pr al mond, e coſa incontra chi viaza: ah nò fiol mi n' abbandunà voſtr padr, e laſsà, ch' vaga dla zent a cercarla pr vù: la ſo cà n' s' trova mai vdì fiol mi; e quì i feva di ſimitun, perche al n' andaſs, mò al fù tutt un, l' era zà uſtinà cm' è un brìcc, al s' impuntò, es la vols a ſo mod. So padr, ch' vìſt, ch' l' era riſolut, ai dì una bona quantità d' zchìn, e dù, o trj ſervitur, e pianzand al le licenziò, ch' lù a vder partir qual fiol, as i ſtrappò al cor; ai ſtì a guardar dri sù da una fneſtra fina mai ch' al s' vdeva. Al prencip donca laſsò al padr quſì addulurà, es s' mìſs a truttar per del campagn, e di buſc, e del vall, e dl città, ch' a in vìſt magara, e da pr tutt al guardava al donn per vder s' ai n' accattava una sì fatta, e mai i deva dentr. Quand fù paſsà di mis, i ſervitur s' amalonn, e lù i andava laſſand al ſpdal d 'man in man, ch i devn zò, e pò n' in vols più tor nſun, es s imbarcò in Gibilterra. Al tols un vaſſell, es andò in t' gl' Indi, e quì ſempr cercava in tutt l' città, in tutt l' cà, s l'avìſs mai accattà una cmod l' aveva lù in t al cor, e tant mnò i pi, ch' finalment l' arrivò al Iſola dl donn ſalvadgh. Al ſmuntò a terra, es truvò una vecchia, vecchia, ſecca, ſecca, mo ſecca, mò ch' ch' era la più brutta figura, ch' fuſs all' ora al mond; lù la ſalutò, e pò s' i mìſs a cuntar pr coſa l' era arrivà lì, cioè ai cuntò al bell motiv, ch' l' aveva d' zirar al mond, e ch' dal gran zirandlar l' era pò arrivà lì. La vecchia s' maravjò d' ſta mattiria d' un, ch' pſeva ſtar sì ben a caſa ſo, e ch' s' vlè ſtraſſinar per cercar una mujer juſt mò sì fatta; la i dìſs

pò: o qual fiol! ch' al s' arpiatta pur, perche ai dirò: mì hò trei fioli, ch' mal guai sl s' accurzìſſn, ch' al fuſs quì, gli al magnarenn ſpzzà in tant braſadl mez in t la teja, e mez in sla gradella; ch' al ſcappa vi, perche quì an ſtà ben; mò sl' andarà un pò più innanz, al truvarà quell, ch' al cerca. Quand al prencip udì ſta coſa, an' s' mìſs gnanc a ſedr, es cminzò a correr vi. L'arrivò in t' un altr paes dov al truvò un' altra vecchia piz dla prima pr vi d' bruttezza; anc a queſta ai cuntò coſa l' aveva in teſta, e lj i arſpos: mò an' ſtà zà ben in ſtà cà lù, perche l' mi ragazzi, sì ben ch' gli in tuſetti, gli al magnaran, ch' al parrà unt, mò gran fatt, ch' al vaga innanz, al truvarà quell, ch' al cerca. Al prencip s' la fì a gamb ben e preſt, es arrivò in t' un lugh dov i era un' altra vecchia, ch' era a ſedr in s' una roda, es aveva un panir insfilzà in t' un brazz, ch' era pìn d' bſcuttìn, e d' cunfett, es deva ſta robba da magnar a di aſn, ch' l' aveva lì in ſo cumpagnj, i qual, quand i avevn magnà, s' mttevn a ſaltar in t' una riva d' un fium, e pò devn di calz a di tucc, ch' ern lì. Quand al prencip fù dmanz a ſta vecchia, al s i mìſs a cuntar tutta l' iſtoria dal sò pellegrinagg. La vecchia al cunſulò, e pò i dì una qulazion, ch' av imprumett, ch' al s' unzè i baſſ, perche l' aveva una fam, ch' al murìva. Quand l' àv finì d' magnar, la vecchia i dunò tri cidr, dh' parevn juſt colt allora d' in sla pianta, la i dunò anc un bell curtell, e pò i dìſs: al pò mò d' agn' ora turnar a caſa, s' al vol, perche am inmazn, ch' l' ava pìn al fus d' ſt viaz: zà l' hà accattà quell, ch' al vleva, ch' an' cerca più altr: baslaman a ſgnerj. Dis, ch' al vaga a bon viaz, e quand l' è vsìn al ſo regn, ch' al s' ferma alla prima funtana, ch' al trova, e ch' al taja un d' ſti cidr, ch' al vdrà uſſiri d' dentr una bella fada: queſta i dirà: ch' am daga da bevr, e lù ſubit, ch' al ſippa pront con l' acqua, ſn chi nò la s' ſfumarà cmod fà al vent. Ch' al guarda pò almanc d' eſſr preſt quand al taja al ſegond cedr, ch' anc d' in quel i uſſirà una bellìſſima zovna; ch i dmandarà anc quella da bevr; mò s'

al

al diavl vliſs pò mai, ch'al fuſs tant innuccà, ch'al laſſaſs ſcappar anc quella, ai è pò l'ultm cedr da tajar, ch's'an tìn pò adaccatt l'ultma, an' ſò coſa m i far: pr altr, s'al la pò aguantar, ch'al creda, ch' l' hà truvà d' poſta la mujer, ch' al cerca. Al prencip àv tant la gran algrezza d' ſt regal, ch' an' ſaveva da ch' là s' cminzar a dar di cuntrasìgn alla vecchia dal ſo gradiment; ai basò, prima d' tors d lì, più d' cent volt la man, ch'era una manazza tutta ploſa, ch'la parè un rìzz purzlìn, al la ringraziò, es i dìſs tant: s' a ſon bona ſervirla, ch' la m cmanda, e lj pò i arſpundè degli altr cirimoni, e in fin lù s' cminzò avjar vers al ſo paes; per viaz ai intravìgn qualc priguluzz, cmod intravìn a chi viaza, mò an'i fù coſa da farn cas. Quand al fù ſol luntan una giornata dal ſo regn, e ch' al paſsò pr un buſchett dov i era una funtana, al s' mìſs a ſedr in t'un prà cvert d'malgaritìn, e d'papavr ruſs, e lì al vols far la pruvana dla mujer, ch' avè da ſaltar fora. Al cavò d' in biſacca al curtell, es cminzò a tajar al prìm cedr: mo bona: d' manc n' fù d' quell, ch' i avè dìtt la vecchia. Al ſaltò fora all' impruvis preſta cm' una loſna la più bella zovna, ch' an' i è mai dubbi, chi avìſs vlù dpinzrla, ch' l' avìſs ſavù far acqusì bella: la pareva d' latt, e d' fravl. Queſta ſubit dìſs: dam da bevr; mò al prencip era qusì pers a guardari, ch' a n' udì gnanc quand la parlò, e li topa: ſcappo vi cm' una ſajetta. A lù pò ai vìgn tant al gran affann, ch' as vlè infìn dar di pugn dalla rabbia, ch' al s' era laſsà ſcappar sì bella galantarj d' in man; baſta l' avers al ſegond, e puntualment al fì l' oca anc ſta volta, es laſsò andar vi anc quella pr n' eſſr preſt a dari da bevr. L' era aqusì inſpirtà, ch' as dsè dl villanj da can; al dsè: mò mai ai mi dì! aviv mai vìſt piz? mì cred, ch' al bſgnarè darm in sla teſta cmod s' fà a una bìſſa: s' an' fuſs ſtà avvisà, a frè da cumpatir: oſs dis, ſù pur al altr, ch' a fazza anc ſta volta una qualc prudezza. Al tajò l' ultm, es uſsì fora una blezza: mò una coſa, ch' era veram̃ent jota; an' i è più dubbi, ch' s' in veda una sì fatta. L'

aveva tutt l' blezz, ch' s' ponn aver; queſta i dmandò al ſolit da bevr, e lù ſta volta n i ſtì a pinſar, es ijn dì. Quand l'àv bvù, l' armas lì da lù, ch'la cuntimplava da vn cò all'altr, ch' l' era juſt tal, e qual al s' l' era figurà lù, bianca cm' era qula rcotta, e roſsa, ch' la parè d' cinabr, di cavj brund cm' è l' or, e di ucch nigr amurà, una bella bocca, bell nas, e in ſomma bella da un cò all'altr. Al prencip s'andava sfergand i ucch, ch' l' avè pora d' n' s' inſuniar, mò al vìſt pò, ch' l' era verament una donna cmod và; es ſi mìſs a far carezz, e po i dìſs: mo ſgnurìna an' la vui mìga cundur a caſa quſì ſenza ſquarchi, ch' ai la vui cundur cunza da Regìna, e pò bsò, ch' a la fazza vſtir, perche acquſì dſpujà, ai ſrè tropp guardà dri: dis, fen una coſa; ai e quì un albr, ch' è incavà quì zò baſs in t al pè, ch' al par juſt fatt à poſta pr un ſtanziol, ch'la s' arampiga, ch' ai darò mì la man, e pò ch' la m aſpetta, ch' la pò credr s' am inzgnarò d' turnar preſt a torla, es ſrò accumpagnà da i mi ſervitur, e carozz, e abit, e tutt quel, ch i vol; lj dìſs: mo ſgnor sì, mo ſgnor sì, ch' al s' ſerva pur. Lù andò, e lj armas in tl' albr, al qual era propri dri alla ſponda dla vaſca, dov i caſcava l' acqua dla funtana, e l' albr s' vdeva in tl' acqua, e qusì anc as vdeva la sò figura d lj. Ora ai era in qla città una ſchiava mora, ch' fù mandà dalla ſo patrona con un calcedr a tor d' qul' acqua d' qla funtana da far una ſavunà. Quſtj vìſt la zò in tl'acqua l' immagin' d' quella, ch' era in tl' albr, la pinsò d' eſſr lj medeſima, ch' fuſs sì bella, es dìſs in t' al sò linguaz (ch i diſn mò, ch' è mureſc)

Coſa vedir? mi ſtar ſfortunata!
Donca ſi bella ſtar,
E patrona mi mandar
Tutt al dì acqua a pigliar?

Quand l' àv dìtt qusì la cuzzunò con quant fià l' àv in tutt dou l' man al calzedr in s' una maſegna, ch' al dvintò una ſrittella, e pò ſeguitò:

Mo

Mi non dover tal coſa comportar.

Quand la fù a cà, la patrona i dmandò: mò e quſì dov è mò al calcedr? La ſchiava arſpos:

Aver pr deſgrazia battut calcedr,
Eſſers rott come fà l' vedr.

La patrona i criſs ſta sfrappla, e qul' altra mattìna la i dì una barilìna, dſendi: tù imp mò queſta d' acqua; li andò là, es vìſt un altra volta in t' l' acqua qula gran bella fiola, e crdand d' eſſr li, la cminzò a ſuſpirar pr cumpaſsion d' sè medeſima, ch' ſtìſs a far la ſerva;

Eſſer quſì bella!

la cminzò a dir:

Ah non eſſer propri pcà,
Che bellezza ſi sfundà
Sippa ſempr deſtinà
A ſervir! mò n' eſſr pcà?

e taff: quand l' àv dìtt quſì, la sbattì tant fort la barillìna in di cudn, ch' l' andò in mìll brisl. Quand la fù a cà, la patrona s' mìſs a zigar cmod s' pò credr, es i dmandò coſa la i n' aveva mò fatt d' qula barillìna? lj arſpos:

Eſſer arrivat lì vſin un aſn:
Mi barill aver poſat,
E lù calz averi dat,
E barill tutt quant sfundat.

La patrona n' psì ſtar ai sìgn dalla rabbia, es chiappò al mattarell, es i dì tant baſtunà in s la ſchìna, ch' l' andò dri fin ch' la fù ſtracca, e pò vols, ch' la turnaſs vi allora con una brocca d' terra, es i dìſs: ſtn' m' và a impir ſta brocca con qul' acqua, mal gual a tì. La ſchiava turnò là tutta ingrugnà, l' impì la brocca caminand, mo in t' l' andar vi la guardò una bona volta in t' l' acqua, la s vìſt, o ch' la pinsò d' vedrs acqusì bella, es cminzò a eſagerar la ſo dſgrazia d' aver d' andar tra i pj alla patrona, ch' era inſtizzì; dis:

Mò eſſer pur mi matta:

Mi padrona Star ſtizzada:
Mi non vler più udir bravada:
Star ſi bella, e pò ſervir?
Ah non vler più queſt ſoffrir.

Quand l' àv dìtt quſì, la cminzò a sfuracchiar la brocca con un' agucchion groſs groſs, ch' l' aveva in teſta, e la brocca cminzò a trar vi l' acqua da tutt qui bus, ch' la ſpiffinava da tutt i là. La zovna, ch' era in t' l' albr arpiattà, n' pò ſtas a i sìgn dal gran rìdr, es fì una sbaccalarata fort tant ch' la mora ſintì, es vultò la teſta in qual vers dov l' aveva ſintù rìdr, es vìſt qula gran bella coſa: la i dìſs:

Ah: coſa vedir?
Mi credir eſſer ſi bella!
Mo capir ti dovir donca eſſer quella?
Ma che far?
Perche via non andar?

qula zuvnetta, ch' era tutta curtsj, la i arſpos: mò s' an' poſs, ch' al bsò, ch' aſpetta un prencip, ch' m' hà da vgnir a tor, ch' l' è andà a pruvder di abit, ch' am vìn pò a ſpuſar, e perchè an' vol, ch' a sìppa vìſta in tal ſo regn acqusì nuda, am porta di abit, ch' ſran bellìſsm: an' sò mìga mò d' ch' robba i ſran, mò a cred, ch' certo i ſran bi puraſsà. La mora, ch'ſintì ſta coſa, fì ſubit i sù cunt d'vler far un tradiment, e buſcars lj, s' la pſeva, qual bcunzìn; l' arſposa alla zovna:

Marit nobil donca aſpetar?
Perche teſta non cunciar?
Mi voler, mi ſaver far,
Mi voler, ch' ti bella ſtar.

La ragazza arſpos: mò sì ben, mò sì ben, vgni pur vi, ch' am farj un gran ſervìzi, perche al peruchìn s' è tutt ſgumbià, es i dì la man, perche la muntaſs in tl' albr, ch' a vder qul' dou man unì inſem, al parè un pezz d' cavjar, e una zuncà. La mora cminzò con un' agucchion a cumpartir i cavj per far vìſta d' vleri arrizzar; l' era un agucchion da un

quat-

quattrìn: (forſa qul' ifteſs, ch' l' avè adruvà a sfucachiar la brocca) la tign l' dida un poc, cmod a dſeva, in ti cavj, e pò ficcò dentr in t' la codga dla teſta l' aguecchion, propri in t al cervell, ch' la povra ragazza cridava quant la pſeva dal ſpaſm, es cminzò a dir: *oh clumbina, clumbina*; in t al dir qusì, la dvintò verament la più bella clomba, ch's' psìſs vder, es vulò vi. La mora tutta aligra s'dſpujò da un cò all'altr, pr anviſars almanc in queſt a qula bella ragazza; la fi un faguttazz di sù pagn, ch' n' valevn dou ganett, es i trì vi luntan quant psì trar al sò brazz, e lj arſtò lì dentr da qul' albr pr aſptar al prencip, ch' la pareva una ſtatva d' carbon. In tant ſt prencip turnò con una gran quantità di sù cavalir, e un gran ſeguit d'altra zent a cavall, al s' accuſtò all' albr, es truvò lì ſta coſa. Al dì indri, ch' al crdè d' aver baratà albr, mò al vìſt, ch' l' era pò quell, es dìſs: mò a dìgh qula zovna a ch zugh zugenja? ſiv vù: omſiv? La mora, ch' vìſt, ch' l' era ingrugnà fort, la i arſpos:

Ti reſtar tant maravjà?
Mo tropp tard eſſr turnà:
Perch' mi aria n' pſſer ſoffrir:
E far quſi negra vegnir;
E ti cauſa eßr d' ſt malann:
Star to dann, ſtar to dann.

Al prencip dìſs: mò una buſca! ai dsi una bagattella vù a queſta: oh queſt è ſtà un bel guadagn vè. Baſta quì an s' psè far altr: al chiappò sù quſtj, es la cminzò a vſtir con qui bi abit, ch' ſt' era ben pò un pcà; ai deva di ſtraputt in t al uſtirla, es n parleva, ch' l' avè un zuffazz, ch's' frè ligà con un cavzal, e pò s' aviò con tutta qula zent alla città, e tutt i uſcìvn incontra, perche an i era mai d'avvis d'vder qula bellezza, ch' al gli aveva deſcrìtt. Quand al prencip i vìtt, ai crſì più la rabbia dalla vergogna, perche al vdeva, ch' al Rè, e la Regìna s' guardavn, e pò s' ſtrinzevn in ti ſpall. Al ſinteva pò dla zent pr l' ſtrà ſegond ch' i paſſavn, ch' s' andavn dmandand l'un

l' al-

l' altr: mò èla queſta? oh la vol eſſr la ladra Regìna! ohibò: ohibò: di altr dſevn mò n' ſat s'l hà aſià tutt al mond pr adlizerla, mò sì, es l' hà cattà in t' al mazz. Lù a ſintir ſti cos, ai vgnè mìll rabbi attorn. Ciò non oſtant, al Re sò padr, ch' i avè ſempr vlù un gran ben, i ſì la rnunzia dal regn, e s' al corononn Rè, e alla ſgnora bambozza anca lì ij mìſſn la corona in teſta, ch' zigava miſericordia. I volſn pò far un gran dſnar, ch i tolſn fin di cugh impreſt, perche ai era un gran dafar; chi piſtava l' pulpett, chi feva la torta, chi plava di tucc, chi cuſeva l' laſagn. In qual mentr ch' i era ſt' gran tiritoſt in cusìna, al vìgn dentr pr' un fenſtrìn la più bella clumbìna, ch' a vlìſſi vedr, la qual parlò, es dìſs: oh cugh cmod ſtà al Rè dop ch' l' hà ſpusà la sò mora? oh ch' bella figurìna! Al cugh alla prima n' badò a ſta coſa, perche l' aveva tropp da far, mo ſta bſtiola turnò un altra volta a dir gl' iſteſs parol, e pò anc la terza volta; al s' eminzò pò a maravjar, ch' una clomba parlaſs, es andò sù alla tavla a cuntar dla biſtia, ch' era vgnù. I ern tutt lì a ſedr, e la ſgnora dl'alba cmandò: dis,

Pigliarla, pigliarla,
E mi d' lungh magnarla
Cotta che la ſarà,
Mezza ſopra un brodett,
E l' altra in tant polpett.

Al cugh turnò zò, es andò con tanta deſtrezza, ch' ai vìgn fatt d'piarla, e pò i ſtriccò la teſta, es la bagnò in t' una caldarìna d'acqua calda, es la plò: al trì pò l' acqua con l'penn in t' un curtil, ch' era dedri dalla cusìna. An paſsò trì dì, ch' in qual lugh dov al gli aveva tratt l' acqua ai naſcì un bell albr d' cedr. La ſgnora zà s' magnò la clumbìna, e in fuſs anc ſtà degli altr. Al prencip mò non ſol n' n' aveva vìſt, ch' la la magnaſs, mò an' avè gnanc udì ngotta d' quell, ch' era vgnù a cuntar al cugh, perche l' avè tant la gran luna d' aver sì brutta ſpoſa, ch' an magnava, es ſteva

va ſempr con al grugn. Un dì l' era a una fneſtra a sbadachiar, ſta fneſtra guardava juſt in qual curtilett dov i era nad ſt cedr; al s' maraviò vdend lì ſta pianta qusì bella, ch' lù n i avè mai vìſt, es diſs: oh vè! mò cmod è nad lì qual bel albr d' cedr, ch' n' n' i è mai ſtà? Al chiamò al cugh, es i dmandò: da quand in zà è nad qual cedr? Lù i cuntò la coſa dla clumbìna, e ch' l' era nad da dop ch' lù avè tratt lì l' penn, e l' acqua. Al prencip dìſs: oſs tìnt a ment, ch' l' hà da dar fora cvell da ſti cidr. Al dì ordn ſott pena dla vìta, ch' nſun avìſs ardir d' ruſpigar attorn a qula pianta, e ch' s' avìſs una ſomma premura, ch' an s' guaſtaſs, anzi che (al ſoggiuns) a vui, ch' al s' adacqua con gran diligenza. Da lì a puc dì, l'albr mìſs fora tri belliſſm cidr juſt cmod era qui, ch' avè dunà la donna ſalvadga al prencip. Quand i funn d' qula grandezza, al prencip i fì cujir, e pò s' aſrò in t'una ſtanzia, es tols ſigh una tazza d' acqua, e con qul' iſteſs curtell, ch'i avè dunà qula donna (ch' al l'avè ſempr tgnù in biſfacca) ai cminzò a tajar, e s intravìgn juſt quell, ch'era intravgnù alla prima: cioè d' ſaltar fora una bella fada, ch' dmandò da bevr, e pò dl' eſſr lù qusì oca dn' ijn dar. Dop al prim al tajò al ſecond, e medeſimament vìgn la fada, e dai pur con ſti fad, e dai pur a eſſr lù un gran zuccon. Finalment al tajò l' ultm, es i dì da bevr, e lì i armas una bella toſa tal e qual era la prima, ch' l' avè laſsà là in tl' albr. Queſta s' i mìſs a cuntar al tradiment, ch'i era ſtà fatt dalla mora. An s' pò deſcrivr l' algrezza in t' la qual era al prencip pr aver turnà a truvar la bella ragazza; queſta era tant granda, ch' an psì ſintir la rabbia, ch' i arev avù da far vgnir l' invenzion d' qula ſtrìja dla mora: zà a ſt tradiment l' avè pinſir d' remediari tant preſt, ch' an' vols mò gnanc, ch' ſta coſa al diſturbaſs. I s finn pò di ſquas, e dl finezz, ch' zà ſenza ch' a lì conta, av l' psj figurar. L' àv pò frezza d' far una burla a tutt qui dla cort, muſtrandi ſta bella fiola, e qusì caminand al s' fì purtar di pagn, es la vſtì, e pò la ciappò per

man,

man, es la cunduſs in t la ſala, ch' era tutta pìna dl' ſou zent d' lù, e d' nobiltà, perche as aveva da far una feſta da ball, es i era l' invid. Al dmandò a un pr un, dis, dſim un poc, ch' ſorta d' caſtigh meritarè chi aveſs fatt un tort, e un mal grandìſsm a ſta ſgnurìna, ch'ai hò quì pr man? tutt arſpundevn dl penn tamugn. In ultm al prencip chiamò la ſo bambozza d' Regìna, es i dmandò anc a li coſa l' arev fatt a chi aviſs tradì qula ſgnora. Li arſpos:

Bruſar, bruſer,
E pò gli oſſa tutt gettar
Zò da un mont:
Acciosbe mai più trovar
La memoria d' tanz affront.

Al prencip arſpos: oh ben donca: con l' uccaſion, ch' t j ſtà tì la mi braghira, ch' t' hà tradì ſta ſgnora uſurpàndi la curona, e fagandt tì Regìna, ch'am sò da ch' laz, acquſì la mi zaltrona t' pruvarà anc al caſtigh, ch' t' merit, es vuì ch al ſj qul' iſteſs, ch' è ſtà propoſt da tì. Fìccat mò dedrj qul' agucchion, ch' t i fiecaſs a li in t la teſta, e magna mò adeſs qula ſuppa, e qual brudett, ch' t' urdnaſs con l' ſou carn: lova dal boja: tn' sà ch' la farìna dal diavl và tutta in reml? Subit finì la rumanzìna, al fù eſeguì la ſentenza, la fù brusà, e pò ſparguìà l' cendr zò da una muntagna. La ſgnora nova armas lì patrona aſſoluta d' agn'coſa, es finn la ſo teſta da ball con molta algrezza, e allora al prencip turnò a far l' nozz con altrtant guſt in tl ſecond, quant l' aveva avù diſpett in tl' pmm.

La finadga d' tutt l' Fol.

TUtt ſtìnn a udir con gli urecch ben drìtt ſt' ultma fola; mò s av arcurdà, quand i cminzonn a dir ſti fola ſarj, ch' tutt' ſti donn li cuntavn dinnanz a un prencip, ch' avè ſpusà una mora, ch' avè fatt una ſuſigna, ch' era juſt in

sl'

sl' andar d' quella, ch' avè fatt quſtj, ch' s' è deſcritta in ſt' ulma fola: e s' an' v' arcurdaſſi ben ben al fil, tuliv là pazìnzia d' turnar a lezr la prima fola, ch' av vgnarà in ment agu coſa. Ora, cmod ai hò dìtt, tutt ſtìnn attìnt a ſintir ſt' ultma; mo ſiccom l' era zà pales al tradiment, ch' avè fatt qulj, ch' era dvintà principeſſa, acqusì ai fù tra qui, ch' ern lì, ch' sbiaſmonn qula zanzira, ch' era andà a dsfurnar una fola, ch' pareva in punt mìſſa inſem per rinfazzar a qula ſgnora l' ſou bugà. Quegli altr donn l' dſevn: oh la n' avè mai da cuntar queſta preſent una, ch' hà ſporc la camiſa: diavl! l' è juſt juſt quell, ch' l' hà fatt lj, e certo quella, ch' l' hà dìtta, l' è ſtà un miraqul, ch' la n' buſca di pugn in t al muſtazz dalla principeſſa. Cmod in effett, s' an vli mò altr, s' la n buſcò di pugn, almanc as vìſt, ch' ſta fola i vgnè in garett, es n' ſì mai altr che arancinar al muſtazz, e s' la n' fuſs ſtà qusì negra, as ſrev vìſt, ch' la ſrè dvintà d' mìll culur. Av dsj zà arcurdar, ch' qula bambozza i aveva mìſs attorn tant al gran aſiol d' vuja d' udir dl fol, ch' la n pſeva far amanc, pr altr s la n' fuſs ſta sfurzà dalla fada, ch' dìſs dar qul iſtìnt alla bambozza, l' arev fatt dsfar la cunverſazion quand la ſintì quſt' ultma. Al pò anc' eſſr, ch' la ſtìſs lì pr n' dar ſuſpett al prencip sò marì: baſta tra quell, e qul' altr biſugnò, ch' la bvìſs ſt ſiruppìn, mò la dìſs in cor sò: laſſa pur far a mì, s' t' hà cont la fola t la padirà ben vè. Al prencip, ch' ai piaſeva mò puraſsà al ſpaſs d' ſti fol, n' ſtì a cercar s' ai era chi fuſs dſguſtà, perche lù n' capì ngotta, es zgnò alla Zoza, ch' dsìſs un pò sù quell, ch' l' avè da dir. Sta Zoza erà mò quella, ch' arev avù da tuccar al prencip pr giuſtìzia, s' qulj n i tuleva al poſt. Ora donca quand al prencip i urdnò la fola, la s' livò sù, es fì un bell inchìn, e pò cmìnzò. Dis: i è mò dubbi eccellenza, s' a la cont cmod l' è, ch' a vìgna pò in garett a qualc un? perche mì i dìgh al ver: a ſon una, ch' bsò, ch' al amolla cmod am la ſent: quell, ch' ai hò in t al cor, al hò in t' la lengua. Al prencip arſpos;

mè

mò chi hà mò da eſſr quell, ch i vìgna in garett ngotta? a ſon mì, ch' cmand, es n' hà da vgnir in garett a nſun, cm' an' m' vìn a mì: dis, dsj pur sù quell, ch' a vlj, ch' a sò mì, ch' da qual bell bucchìn an i hà da uſsir ſn' del cos, ch' accomdn al ſtomgh. Sti parol, ch' dìſs al prencip, funn tant ſtiltà, ch' dìnn ín t al cor alla principeſſa mora, e al mſir i feva lapp lapp, e in quant a li l'arev vlù eſſr a dzun d' aver *fatt* dir l' fol, es dubitava molt, ch' l'ultma fuſs al princìpi dla dſcverta del ſou bugà; la tgnè dìtt: tìnt a ment, ch' al mal temp ſe dſcarga adoſs a mì. La Zoza intant cminzò a cuntar tutt i sù affann: prima dla gran malincunj, ch' la pateva, e pò dl' aguraz, ch' i fì qula vecchia, al viaz, ch' la fì pr atruvar al prencip, la funtana, ch' la truvò, e inſomma tutt quell, ch' è in t la prima d' ſti fol, ch' a la psi turnar arlezr. Quand la mora ſintì ſta tantanà la dìſs tra i dìnt: oh una buſca! e pò cminzò a cridar:

Ti ſtar zitta non parlar:
S' ti permettr d' ſeguitar,
E mi pugn in panza dar,
E to fiol vler ammazzar.

Al prencip, ch' capì, ch' la ſrè donca ſtà la Zoza quella, ch i ſrè tocca in ſcambi d' qulj, ai vìgn tant sù i chiù, es i crſsì la rabbia a vder, ch' la n' vleva laſſar finir la parlada, ch' al s i vultò con una rabbia, es i dìſs: alon a chi dìghia? *chi* it tì? a vui, ch' la conta agn coſa da ra a ron: ſt' m' romp niìnt niìnt dond s' ſol dir, at ficcarò cvell in t al muſtazz, al s' vultò pò alla Zoza, es i dìſs: ſeguità pur vù, e laſsà grachiar qulj. La Zoza ſeguitò a dir dla maſtella, ch' la truvò pìna quand la s' dſdò, e in ultm zgnand vers la ſchiava, dis, am è pò ſta fatt l' ingann d' averm tolt voſtra eccellenza. Quand la fù a numinaral lù, la s mìſs tant fort a pianzr, ch' la n' psì più finir. Al prencip capì all' ora dal tutt al trent' un, es guardò alla ſchiava, ch' s' era mìſs la teſta in ſen con un grugnazz lungh lungh; al s i mìſs a dir dl villani,

lanj, ch' andonn drj degli or, e pò vols, ch' la cunfsaſs li d' ſo bocca tutt al tradiment. Al cmandò pò, ch' s' fiſs una buſa in terra in t' un prà, e ch' la i fuſs ſupplì fin alla teſta, acciocche la ſtintaſs più a murir. Al ſpusò pò la Zoza, es fì aviſar al Rè d' Vall Ploſa, ch' era ſo padr d' lj, ch' vgnìſs al feſt, ch' funn celebrà con una magnificenza grandìſſima. Qusì finì la grandezza d' qula ſgnora puſtìzza, e qusì finìſs anca mì l' fol, ch' v' aran ſecc vù, ch l' gli avj lett, anc più, ch' l n m' àn ſecc mì, ch'l' gli hò ſcrìtt.

AL FIN.

		ERRUR	CORREZZION
Pagina 4	linea 25	fattà	fatta
p. 12	l. 21	fus	fuſs
p. 29	l. 7	perh'	perch'
p. 30	l. 20	nilt nilt	nilnt nilnt
p. 53	l. 17	cusìi	cunsìi
p. 55	l. 10	ſnerj quan	ſgnerj quand
p. 57	l. 5	cguſs	cgnuſs
p. 71	l. 24	divntar	dvintar
p. 72	l. 8	ſtuja	vuia
p. 78	l. 21	chiccarar	chiaccarar
p. 93	l. 8	curteſs	curtes
p. 95	l. ultima	laſsal	laſſal
p. 101	l. 1	ha	a
p. 102	l. ultima	Zola	fiola
p. 103	l. 26	qual	qualch'
p. 106	l. 29	trar	tratt
p. 108	l. 25	fneſta	fneſtra
p. 112	l. 7	vlcva	vleva
	l. ultima	caſs	caſs
p. 124	l. 11	us	uſs
	l. 25	belli	bell
p. 126	l. 9	vìgn	vìgnìn'
p. 128	l. 23	gnardava	guardava
p. 154	l. 2	pzìn	pznìn
p. 158	l. 2	fiol	fiol
p. 167	l. 27	ſcuſſam	ſcuſam
p. 168	l. 19	dſtuzeva	diſtruzeva
p. 179	l. 18	vgù	vgnù
p. 186	l. 18	us	uſs
	l. 19	arſpoſs	arſpos
p. 188	l. 2	inteſs	intes
p. 190	l. 17	ſar	far
p. 191	l. 14	luſſevn	luſevn
p. 209	l. 16	d'	da
p. 212	l' ultima	ſatt	fatt
p. 217	l. 24	un	una
p. 226	l. 11	?	;
p. 229	l. 13	dgih	dìgh
p. 231	l. 14	penizenza	penitenza
p. 235	l. 27	arpos	arſpos
p. 236	l. 1	nn	un
p 240	l. 13	vulò	vultò
p. 247	l. 20	amanva	amanvà
p. 248	l. 21	turta	tutta
	l. 25	pinſonn	pinſonn
p. 249	l. 24	cguſsr	cgnuſsr

Pagina 257

		ERRUR	CORREZZION
p. 257	l. 35	licen-	ſti
p. 259	l. 29	balenna	balena
p. 262	l. ultima	travaja	travajà
p. 263	l. 20	ſatta	fatta
p. 276	l. 26	ſatt	fatt
p. 277	l. 19	preſſn	preſn
p. 284	l. ul tima	h	ch'
p. 295	l. 17	ſiola	fiola
p 299	l. 11	incutrò	incuntrò
p. 311	l 22	pzìna	pznìna
p. 314	l. 1	cvell	buſcar cvell
	l. 9	giajard	gajard
p. 317	l 1	Jacmnì	Jacmìn
p. 322	l. 12	pzìn	pznìn
p. 327	l. ultima	jota	jotta
p. 331	l. 16	zugenja	zughenja
p. 333	l. ultima	ciappò	chiappò